VOLUME 10696

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 21 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
21	Augustus	Genoa, etc.	89
	Ile de France	Le Havre	59
	Granada	La Ceiba	4
	Cabo Villano	Seville	3
	Gypsum King	Santa Lucia	2
	Gravenstein	Danzig	2

- - - - -

10696

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10696
Apr-21-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 23 1943 day of ....., 194....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 23 1943
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL APR 24 1931
BILL No. 234698

M.N. 4/29/31
M.N. 4/29/31
Cargo checked R.C.
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike whether foregoing "arrived therewith" or "employed by private owner," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES ANF ONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 - 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1931, 19

New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

4-21-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Trans	U. S. CITS.	DIPLO. RATS	RES. OF U.S.A. RETD	IN TRANSIT	UNDER 16 YEARS	
1st CABIN	6				19	84	2				111
CABIN											
2nd CABIN	136	7			10	224				16	393
TOURIST 3rd CABIN											
3rd CLASS	443	11	3		32	379	2			35	905
TOT'L	585	18	3		61	687	4			51	1409

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	27	84	111
Cabin			
2nd Cabin	169	224	393
Tourist 3rd			
3rd Class	526	379	905
Total	716	693	1409

10696
21-6

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS Passengers sailing from NAPLES, April 11th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PALERMO	Alfonso	77		M	M	Owner	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian S.	Italy	Gragnano	R.P.6[illegible]553	Wash.D.C.	5=26=30	N.Y.	Brooklyn
2		PALERMO	Anne	68		F	M	Housewif	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian S.	Italy	Andria	R.P.609404 6I5652	Wash.D.C.	5=21=30	N.Y.	do
3	TRANSIT 563076	SISE	Charles F.	57		M	M	Industria	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	U.S.A.	Boston	no	Ex order	in transit	Canada	Montreal
4	TRANSIT 563077 723268	CAGIATI VAN VORST	Maria Luisa	60		F	M	Owner	Yes	English	Yes	Italy	U.S.A.	N.Y.	N.Y.C.	265 N.I.	Rome	4=2=31	Italy	Rome
5	4/15/31 E 11B	BOURGUARD	Marie Alice	45		F	S	Lady's maid	Yes	English	Yes	France	France	France	Voujeaucourt.	5I38 N.Q.	Naples	4=11=31	Italy	Florence
6		RAGOT	Louis A	44		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	France	French	France	Paris	R.P675619	Wash.D.C.	12=29=1930	N.Y.	N.Y.C.
7		RAGOT	Celia W	36		F	M	Housewif	Yes	English	Yes	France	U.S.A.	N.Y.	N.Y.C.	679563 R.P677335	Wash.D.C.	1=10=193I	N.Y.	N.Y.C.
8		PIRRA PERSICHETTI	Emilia	67		F	Wd	Houwife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian S.	Italy	Rome	679562 253 N.I.	Rome	3=3I=3I	Italy	Rome
9	563077	ACCIARI	Florido	5I		M	S	priest	Yes	Italian	Yes	Itali	Italian S.	Italy	Roccalvecce	250 N.I.	Rome	3=28=3I	Italy	Rodi
10	TRANSIT 563073	BLACK	John P.	63		M	M	retired	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Ireland	Omagh	no	Ex Order	in transit	Canada	Montreal
11	TRANSIT	BLACK	Evelyn G.	58		F	M	H.wife	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Quebec	no	no	no	Canada	Montreal
12	TRANSIT 563075	HAMEL	Jules	6I		M	M	banker	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Quebec	no	no	no	Canada	Montreal
13	TRANSIT 563076	SMITH	Harry S.	64		M	M	trader	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Me.	Sharpsburg	no	Ex order	in transit	Canada	Montreal
14	TRANSIT	SMITH	Seba A.	70		F	M	H.wife	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Va.	Tetford	no	no	no	Canada	Montreal
15																				
16		List closed at N° 14.=																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser.

Total passengers 14
U. S. citizens . . . . —
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—488

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 21 st, 1931

2

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Purposes of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a polygamist or practical polygamist? (See footnote)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	brother in law Paradiso Antonio Via Modugno=Bari	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	927 930 931	N.Y.	Home=7513=11 Ave.Brooklyn N.Y.C.	no	permanent	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	grew.	brn.	none
2	brother do do	N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband	Yes	Yes	925 930	N.Y.	do do	no	permanent	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grew.	brn.	none
3	nobody	Can.	Montreal	no	self	Yes	Yes	931	Mass.	130 Mac Gregor=Montreal Canada	yes	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	grew.	brn.	none
4	family Cagisti 16=Via Ludovisi=Roma	Italy	Roma	no	self	Yes	Yes	born	N.Y.	family Van Vorst= Hackensack=N.J.	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	grew.	brn.	none
5	Relative Fabbri Via Capponi 28 Firenze	N.Y.	N.Y.C.	Yes	mrs.Fabbri	Yes	Yes	930	N.Y.	C/o Mrs.Fabbri= 563 Park Ave. N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn.	none
6	uncle Mr.Ragot= Villa au soleil=Nice	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	930 931	N.Y.	7542=113 Place=Forest Hill Long Island N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn.	brn.	none
7	do do	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Husband	Yes	Yes	born	N.Y.	do do do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn.	none
8	daughter Lorenza Via Benedetti 3=Roma	Italy	Rome	no	self	[illegible]	no	no	no	daughter Gina Gennewene 111 Serpentine Trail Caroline Mont.	yes	4 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grew	brn	none
9	brother Servando Villino Roncalli=Foligno	Italy	Rodi		self	yes	no	no	no	151 Thompson St. N.Y.C.	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	bat.	brn.	brn.	none
10	nobody	Can.	Montreal	no	self	yes	yes	930	N.Y.	21 Cotdesneiges=Rosa= Montreal Canada.	yes	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	gree.	brn.	none
11	nobody	Can.	Montreal	no	Husband	yes	yes	930	N.Y.	do do	yes	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn.	brn.	none
12	nobody	Can.	Montreal	no	self	yes	yes	931	Mass	3530 Mountain St. Montreal=Canada	yes	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brn.	brn.	none
13	nobody	Can.	Montreal	no	self	yes	yes	born	Md.	3530 Mountain St. Montreal=Canada	yes	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	gre.	gre.	none
14	nobody	Can.	Montreal	no	husband	Yes	yes	born	Va.	do do	Yes	one day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	gre.	gren	none
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

14—628

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" steamer thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 522
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS . . . . . Passengers sailing from Villefranche, April the 10th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	ROEDERER	Jacques	32		m	m	Trader	yes	french	yes	France	German French	France	Provins	Non immig. 2273	3-2 Paris	Visiting 2.4.1931	France	Paris
2	[illegible]	ROEDERER	Julia	31		f	m	housw.	yes	french	yes	France	Fr. U.S.A.	U.S.A.	Boston	2266	Paris	2.4.1931	France	Paris
3	586074	MAC INNES	Charles	52		m	m	lawyer	yes	english	yes	Canada	Canadian British	Canada	Tornto	12 T.	Florence	3.3.1931	Canada	Toronto
4	586075	ALSTON	Vere S.	78		m	m	retired	yes	english	yes	England	Brit Engl	England	Clifton	98 N.I	Nice 3-2	Visiting 4.10.1931	France	Cannes
5																				
6		List closed at N.4.= [signature] Purser																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

9.30 am

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—459

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April the 21st, 1931

Page 4

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to go to some other foreign country	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to come to country whence he came, or intends to go to some other foreign country, or undecided as to which	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Sister Mme Le Grain																										
1	41 St.Placid St.Paris	France	Paris	no	self	yes	yes	1927	Mass.	Uncle H.W.Buck 101 E. [illegible] St. N.Y.C.	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	brn	none
2	sister in law do	France	Paris	no	husband	yes	yes	Born	Mass.	do 72 nd st	yes	2 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	brn	none
3	Nobody	Canada	Toronto	no	self	yes	yes	1931	N.Y.	Mayfair Arizona Hotel Toronto, Ontario	yes	one week	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	brn	none
4	Nobody	England		yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	c/o Miss Chew Cleveden Germantown Pa.	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	brn	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

DEPARTMENT OF LABOR

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *, from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR *; do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this ____ *day of* APR 21 1931 *, 19*

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH (Master, Surgeon, Purser, or other person in charge of vessel), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 - 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS . Passengers sailing from GENOA, April the 10th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1	TRANSIT	SCHWARZENBACH	Alfred	54	m	m		manufacturer	yes	english	yes	Switzer.	German	Switzerl.	Zurich	Non immig. 126	Zurich	14.10.1930	Switzer.	Horgen
2	DIPLOMAT	SBERNADORI	Paolo	36	m	m		Journalist	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Piacenza	Diplomatic 510	Roma	12.2.1931	Italy	Turin
3	DIPLOMAT	SBERNADORI	Maddalena	21	f	m		housw.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Turin	353	Roma	24.3.1931	Italy	Turin
4	TRANSIT	KOPPE	Fritz	46	m	m		trader	yes	german	yes	Germany	German	Germany	Elberfeld	Non immig. 1088	Berlin	24.3.1931	Germany	Berlin
5	TRANSIT	KOPPE	Elizabeth	36	f	m		housw.	yes	german	yes	Germany	German	Germany	Hannover	1090	Berlin	24.3.1931	Germany	Berlin
6		RUGGIANI	Arrigo	42	m	s		trader	yes	english	yes	Italy	North	Italy	Milan	Non immig. 167	Milan	7.4.1931	Italy	Milan
7		CERESETO	Pietro	39	m	s		clerk	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Genoa	Non immig. 64	Genoa	9.4.1931	Italy	Genoa
8		NOELTING	F.A.M.	44	m	m		engineer	yes	english	yes	Dominican		France	Mulhouse	no	no	no	China	Shangai
9		NOELTING	Margherita	34	f	m		housw.	yes	english	yes	Dominican	Italian	Italy	Milano	no	no	no	China	Shangai
10																				
11		List closed at N.9.= Purser.																		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April the 21st., 19 31

Sheet No. 6

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he comes after temporary visit for which permit is sought	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse; or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming in pursuance of any prearranged agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife.Mrs.Renee Booken near Horgen,Switz.	Swit.	Horgen	no	self	yes	yes	1930	N.Y.	4704 4th Ave N.Y.C.	yes	6 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	brown	brown	none
2	Belingardi Corso Palestro 9 Turin	D.C.	Washington	no	self	yes	yes	1930	D.C.	C/O Italian Ambassy Washington.D.C.	yes	perman.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
3	DO do	D.C.	Washington	no	husband	yes	yes	1930	D.C.	DO	yes	perman.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none
4	Ludwig Weber Spandauerstr.8 Berlin	Germ.	Berlin	no	self	yes	no	no	no	Chambers of Commerce Congress Washington D.C.	yes	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
5	DO do	Germ.	Berlin	no	husband	yes	no	no	no	DO	yes	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brow	brown	none
6	HOME:father Eugenio 34 Piazza Buonarroti Mil	Italy	Milan	no	self	yes	yes	1930	N.Y.	Baltimore Hotel New York N.Y.	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	brown	brown	none
7	Father: Gio Batta Via S.Bernardo 21/6 Genoa	Italy	Genoa	no	N.G.I.	yes	no	no	no	Liguria Americ S.S.Corpor. State Str. New York N.Y.	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none
8	mother il law Gorii Maria 6 Via Carducci Milano	China	Shangai	no	self	yes	yes	1928	Delaw.	Hotel du Pont Wilmore Wilmington Delaw.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	brn	none
9	mother DO DO	China	Shangai	no	husband	yes	yes	1928	Delaw.	DO	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" ..., from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR ..., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 3 ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ... day of APR 21 1931 ..., 19

at New.York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUGUSTUS Sailing from GIBRALTAR, April 13th, 1931, Arriving at Port of New York April 21st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DETRICK	Jacob	70		m	M	Tippecanoe City Ohio 9.25.1860		Main St. Tippecanoe City Ohio
2	DETRICK	Doris	43		f	m	Xenia Ohio 9.26.1888		do do
3	GOFF	Louise B.	59		f	s	Phila Pa. 9.19.1871		Montgomery Ave. Bryn Mawr Pa.
4	GOFF	Ethel P.	52		f	s	Phila Pa. 6.9.1878		do do
5	JOHNSON	Alba B.	73		m	m	Phila Pa. 2.8.1858		Rosemont Pa.
6	JOHNSON	Leah	63		f	m	Phila Pa. 12.23.1868		do
7	NILES	Helen D.	35		f	m	Plymouth Pa. 4.19.1894		Montgomery Ave Bryn Mawr Pa.
8	PRATT	Anna B.	63		f	s	Elmion N.Y. 6.5.1867		23 Walnut Lane Germantown Pa.
9	WASSERMAN	Philip M.	35		m	s	N.Y.C. 3.7.1896		23 W.73 St.N.Y.C.
10									
11	List closed at N.9.								
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

Mot Kelly Inspector 4/21/31 .84 Time

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—600

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUGUSTUS *Sailing from* GENOA, April the 10th 1931 *Arriving at Port of* NEW YORK, April the 21st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FINKELSTONE	Kathryn	28		f	wd		American by father's papers Passport # 318748 Wash.9.10.1930	1156 -45th str.Brooklyn.N.Y.
2	HALTER	Emil S	60		m	s		Court of Paterson.N.J. 7.9.1906 Passport # 72582 Wash.6.6.1929	32 Church str.Paterson.N.J.
3	CUSHMAN	Mary A	35		f	m	St.Louis,Mo.March 12th 1896		4967 Pershing Ave.Buffalo.N.Y.
4	CAVALLERO	Gino	41		m	m		Court of New York,N.Y.September 1915 Passport # 32273 Wash. 2.3.1929	667 Madison Ave.New York.N.Y.
5	CAVALLERO	Noemi	36		f	m		By marriage Passport # 32273 Wash. 2.3.1929	DO DO
6	CAVALLERO	Gino Jr	7		m	s	New York,N.Y. December 22nd 1923		DO DO
7	CAVALLERO	Noemi	2		f	s	New York,N.Y. November 20th 1928		DO DO
8	FRASER	Grace	42		f	m	Brookline,Mass. February 6th 1888		415 Brook Str.Providence.R.I.
9	FRASER	Gordon	12		m	s	Brookline,Mass. March 31st 1919		DO DO
10	HAZARD	Alice	67		f	w	St.Louis.Mo. November 25th 1864		39 Lessington Ave.Buffalo.N.Y.
11	GODDARD	Henry	60		m	m	Auburn,Maine.July 3rd 1861		94 Neal Str.Portland.Maine.
12	MAKO	Albert	29		m	m		Bronx Sup.Court ,New York, 18.4.1915 Passport # 349418 Wash.16.3.1931	C/O Italia America S.S.Coy. 1 State Str.New York,N.Y.
13	MUNSON	Frances H.G.	36		f	m	Helena.Montana. May 19th 1895		199 Hope str.Providence.R.I.
14	MUNSON	Frances G	12		f	s	Providence.R.I. August 31 1918		DO DO
15	MUNSON	Marion M	10		f	s	Of American Parents Edmonton Alberta.Canada. April 2.1920		DO DO
16	MUNSON	Anne C	8		f	s	Of American Parents Edmonton Alberta. Canada Oct.18.1922		DO do
17	SOWERS	Wilson J	57		m	w	Chester,N.J. January 9th 1874		New Orleans.Fla.
18	SOWERS	Hazel B	32		f	m	Upland.Ind. April 12th 1899		DO
19	DE WITT	Harriet	41		f	m	Berkeley.Cal. August 21st 1889		139 Runnel Road.Berkeley.Cal.
20	DE WITT	Nancy	12		f	s	Berkeley.Cal. December 12th 1918		DO DO
21	DE WITT	Harriet	12		f	s	Berkeley,Cal. December 12th 1918		DO DO
22	GAY	William S	49		m	m		Sup. Court of Massachussetts,March 1910 Passport # 119915 Wash. 24.8.1929	88 Renald Road Boston.Mass.
23	[illegible]	[illegible]	44		m	m			[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	34		f	m			DO
25	BRITTAIN	Alfred	65		m	m		Court of Lyons,Waine County 1897 Passport # 8142 Wash. 9.4.1929	41 Ross str.Batavia.N.Y.
26	BRITTAIN	Louise M	65		f	m	Durham,Conn.May 12th 1867		DO DO
27	HOWLAND	Alice C	63		f	m	Detroit.Mich March 4th 1869		Brookside Drive.Greenwich.Conn.
28	HOWLAND	Mary Esther	27		f	m	Larchmont,N.Y. May 23rd 1904		DO DO
29	WOODS	Cyrus E	70		m	m	Clearfield.Penna.September 3rd 1861		Greensburg.Pa.
30	WOODS	Mary M	55		f	m	Greensburg.Pa. September 20th 1875		DO
	M.23/24 Noelting F.A.M.& wife,cancelled,see list 2 = 8/9.								

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. AUGUSTUS *Sailing from* NAPLES, April 11th 1921, *Arriving at Port of* NEW YORK April 21st, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COSENZA	Anna	18		f	s	Brocklyn N.YE. 12.15.1912		7524 11th Ave.Brooklyn N.Y.
2	MC PIKE	Laura W.	73		f	m	St Louis Mo.7.28.1858		Wicker Hill Pawling N.Y.
3	MC PIKE	Antoinette	43		f	s	N.Y.C.10.2.1888		do do
4	BEER	Paul	60		m	m	Ashland Ohio 4.25.1871		2078 Grand Ave Des Moines Ia
5	BEER	Katharine	56		f	m	Yonkers N.Y. 8.18.1875		do do
6	MARTIN	May	64		f	s	Buffalo N.Y. 9.7.1867		25 Hodge Ave.Buffalo N.Y.
7	MARTIN	Eleanor	66		f	s	Buffalo N.Y. 8.21.1865		do do
8	BACH	Lezam	37		m	m	N.Y.C. 8.30.1893		41 W.96 St.N.Y.C.
9	LAMB	Mabel G.	53		f	m	Arlington Ill. 5.27.1877		Hinsdale Ill.101 County Line Rd.
10	LAMB	David	19		m	s	Hinsdale Ill.9.6.1911		do do
11	CARR	Ashton	55		m	m	Melrose Mass.7.16.1876		56 Larchmont Road Melrose Mass.
12	ABBOTT	Horace	43		m	m	Boston Mass.5.16.1883		44 Larchmont Road Melrose Mass.
13	ABBOTT	Beatrice	40		f	m	Boston Mass.8.20.1891		do do
14	ABBOTT	Kenyon	16		m	s	Boston Mass.4.12.1915		do do
15	ABBOTT	Horace	19		m	s	Boston Mass.9.17.1912		do do
16	SCHUMANN	Edward	52		m	m	Washington D.C. 7.9.1879		15 Pelham Rd.Phila Pa.
17	SHEPARD	David	50		m	m	S.Paul Minn.7.30.1881		324 Dayton Ave S.Paul Minn.
18	BOND	Marjorie	34		f	m	Newport N.C. 8.8.1896		Summount N.Y.
19	BOND	Barbara	1		f	s	Born by American parents Madras India 8.20.1929		do
20	COWDREY	Ruth	53		f	s	Fort Cameron Utah 11.25.1878		Carlysle Pa.
21	WELD	Sylvia	46		f	m	N.Y.C. 11.19.1885		164 Warren St.Brookline Mass.
22	BONBRIGHT	James	39		m	m	Evanston Ill.1.5.1891		N.Y.C.Clarencourt Ave 35
23	FABBRI	Edith	59		f	m	N.Y.C.10.29.1872		E.E.75 St.N.Y.C.
24	ROBERT	Elizabeth	63		f	m	Alleghany Pa.8.5.1868		Clarksville Mo.
25	KNOX	Inez	53		f	m	Lapier Mich.11.17.1878		19 Bentley St.Lapier Mich.
26									
27	List closed at N.25.=								
28									
29									
30									

Purser.

Mr. K Gary Inspector 4/21/21 8:44 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—905

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number #4

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

S. S. AUGUSTUS Sailing from VILLEFRANCHE April 10th, 1931 Arriving at Port of NEW YORK April the 21st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROWE	Bertha E	53		f	s		D.Court of Jacksville,Fla.15.4.1928 Passport # 317480 Wash. 3.10.1930	738 N.Atlantic Ave.Seabreege.Fla.
2	MC.GREW	Fanny B	73		f	m	Springfield,Ohio.August 22nd 1859		Dayton Beach.Fla.
3	PARSONS	Henry I	59		m	m	New York,N.Y. March 7th 1872		Stockbridge,Mass.
4	PARSONS	Harriet I	70		f	m	New York,N.Y. February 19th 1861		DO
5	ALKAN	Henry	75		m	wd		Court of Buffalo,N.Y. May 1893 Passport # 670769 Wash. 4.2.1930	425 -4th Ave.New York,N.Y.
6	COLT	Richard C	67		m	m	New York,N.Y. December 30th 1863		625 Park Ave.New York,N.Y.
7	COLT	Mary S	62		f	m	New York,N.Y. April 14th 1869		DO DO
8	ENGLISH	Davis	71		m	m	Philadelphia.Pa.February 15th 1860		1429 Chesnut Str.Philadelphia.Pa.
9	[illegible]	Maude F.	61		f	m		By marriage Passport # 639204 Wash. 2.10.1930	DO DO
10	MENDES DE SOLA	David	70		m	m		Court of New York,N.Y. 27.12.1924 Passport # 265619 Wash. 6.6.1930	230 W.79th str.New York,N.Y.
11	MENDES DE SOLA	Lilli	70		f	m	New York,N.Y. February 24th 1860		DO DO
12	TAPPAN WILLS	Mary	71		f	s	Newport,Mass.November 4th 1859		Bank National,Boston.Mass.
13	HOUSE	Alvin K	35		m	s	Spokane.Washington.March 7th 1896		Goodyear Akron.Ohio.
14	ANDREWS	Edna D.	56		f	m	Brooklyn N.Y.July 12th 1875		Natch Hill R.I.
15	WORRATH	Georgianna I.	62		f	m	N.Y.C. January 14th 1869		Nat.City Bk Farmers Trust N.Y.C.
16	BRUMEL	Max	69		m	m	N.Y.C. February 4th 1862		Clifton Mass.
17	BRUMEL	Emma	63		f	m	Scranton Pa.November 4th 1868		DO
18	CHEW	Elizabeth	68		f	m	Phila Pa.November 19th 1863		"Cliveden"Germantown Pa.
19	MC IVOR	Elizabeth G.	67		f	m	Cedar Rapid Iowa August 31st 1864		R.F.D.# 2 Franklin Mass.
20	MC IVOR	Helen E.	40		f	s	Cedar Rapid Iowa June 24th 1891		DO DO
21	NANDIN	John	48		m	m		Passport # 166432 Wash.D.C.2.21.1930	89 Kingsboro Ave Gloversville N.Y.
22	NANDIN	Katherine M.	43		f	m	Worcester N.Y. February 24th 1888		DO DO
23									
24	List closed at N.22.=								
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

Inspector 4/21/31 - 9 a.m.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, this (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from [illegible], APR 13 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if illiterate, indicate as vias given)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	CAVANEY	V. CATHERINE	38		F	S	Nurse	yes	English	yes	Britian	Britian	England	Leeds	6	Seville	Mar. 28-31	Spain	Huelva
2																				
3		LIST CLOSED AT N. Y.- [illegible] PURSER																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...or a port of another insular possession), in whatsoever class they travel, shall be duly listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer ... CABIN PASSENGERS ONLY

12

Arriving at Port of New-York, APR 21 1921, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to ultimate destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deformed or crippled	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether coming under contract or agreement to perform labor	Whether ever had previously deported or refused admission	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Hames, Dakefield Engl.	N.Y.	New York	no	self	yes	no			546 W. 146 Str. New York	yes	tempor	nu	no	none	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	brn	brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											

5

Section 3 (all text of question 28 is italics). Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ... or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or who is a member ... or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any ... Government, because of his or their official character.

14—800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. [redacted] MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" ..., from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass molder, steel molder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect (the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien belongs, as enumerated in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectional officers in this regard. For instance, "Russian" as passing under the head of country, race, or people means "Russian" by race or people, and, similarly, "French" as passing under the head of race or people means "French" by race or people, and not Irish, German, or Russian by race merely because such alien may be a subject of or citizen of Ireland, Germany, or Russia, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Mexico, or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry must show definitely the place city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to inspection by inspectional officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

13

I, ... EMILY DOTT. (ORLANDO) ..., Surgeon of the ITALIAN M.S. "ANDREA DORIA"; SAILING FROM SOUTH ..., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ... 23 ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 14 ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ... day of APR 21 1931 ..., 19

at New-York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this (yellow) sheet in the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from GIBRALTAR, on APR 10 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATED (Line reserved for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if cannot read, or read poorly)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S.M.	MONELLO	Angelo	52		m	m	pass/N° 123460 Wash.Sep.6/1929				U.S.cit				U.S.cit				
2		MONELLO	Rosa V.	46		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.South	06 21 Italy	Catania	N.Q.20	4B 1168	March 24 1931	21	Boston
3	U.S.M.	MONELLO	Ferrero	19		m	s	pass.N.286498 Wash.Jun.30/1930				U.S. born				U.S. born				
4	U.S.M.	MONELLO	Ugo	18		m	s	pass.same as above				"				"				
5	U.S.M.	MONELLO	Eva	13		f	s	pass.same as above				"				"				
6																				
7		LIST CLOSED AT N. 5.- Virgil Robinson PURSER										R.A.Young, Insp. 11 Am.								
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—491

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

[illegible] a part of [illegible] passengers, in whatever class they travel, SHALL be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer [illegible]

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19

14

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether in possession of a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has not in possession sufficient money, or property, to pay passage)	Whether in possession of $50 or more, and how much	Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether [illegible]	Length of time [illegible]	Whether [illegible]	Whether [illegible]	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether [illegible]	Whether [illegible]	Whether [illegible]	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, [illegible]	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1										14 Castle Gates Rd.Boston,Mass.																	
2	Sister Carmela -Licodia Catan	Mass.	Boston	yes	self	yes	yes	1905 1930	Mass.	same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown		none
3										same as above																	
4										same as above																	
5										same as above																	
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											

Note.—Paragraph of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or society that believes in, advocates, or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT [illegible] MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and railway clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is self-explanatory and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race to which each alien belongs.

Special attention is called to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth and races should be carefully reported. Aliens often report [illegible] clerks as the races. For instance, "Races" appearing under the [illegible] "English," "French," "Irish," "Scotch," and similarly, "Hebrew," "German," and the like. Persons belonging to these races may be natives of England, France, Ireland, Scotland, Germany, or the United States, or any other country. Persons of the Hebrew race may be natives of England, France, Germany, Austria, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central America, South America, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the [illegible] city or towns of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (or Y) or No (or N).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, parent, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give (in each case) whether or [illegible] the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (city) [illegible].

Column 23 (*Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are required to [illegible] examination of aliens. However, in accordance with [illegible] 40, if given [illegible] one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

I, [redacted], surgeon of the Public Health Service, [redacted], do solemnly swear that I am duly detailed to perform the duty imposed upon me by the act of Congress approved [redacted], and that I have been detailed to perform such duty under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted], SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[redacted]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegowinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slavak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—438

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All [illegible] manifest of passengers, whether destined to the United States or to a foreign port or to a port in the United States, and all those arriving at a port of entry from a foreign port, a port of continental United States, shall be delivered to the master of the vessel

S. S. AUGUSTUS Passengers sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	[illegible] SPACE (Physicians and Government inspectors only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read other language (or if cannot read, state other ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	Luigi	[illegible]	37	✓	m	M		[illegible]									4-29-30		
2		Luigi Manuelo'	Domenico	32	✓	m	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Turnari	890152/891499	Wash.D.C.	4-16-30	N.Y.	New York
3		[illegible]glio	Concetta	38	✓	f	S	D.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giumpilieri	1474287/1480738	Wash.D.C.	4-22-29 ext.to 4-22-31	N.Y.	B'klyn
4		Scalia	Giuseppe	49	✓	m	M	employer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Catania	879615/682483	Wash.D.C.	1-19-31	N.Y.	B'klyn
5		Scalia Michaella	Giuseppina	40	✓	f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Catania	647285/650786	Wash.D.C.	9-19-30	N.Y.	B'klyn
6		Scalia	Elena	17	✓	f	S	D.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	647284/650785	Wash.D.C.	do	do	do
7		Giorgianni	Francesco	28	✓	m	M	carpenter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fiumara	954078/556930	Wash.D.C.	11-12-29 ext.to 11-12-31	N.Y.	New York
8		Milazzo	Salvatore	37	✓	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palermo'	650951/633553	Wash.D.C.	7-10-30	N.J.	S.Amboy
9		Milazzo Longo	Tommasina	30	✓	f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	650952/633555	Wash.D.C.	do	do	do
10	[illegible]	Milazzo	Giacchino	7	✓	m	S	Sons	no	Italian	no	[illegible]	Italian S.	U.S.	S.Amboy	Dec. 8 1924	U.S.		do	do
11	[illegible]	Milazzo	Salvatore	11	✓	m	S	Sons	yes	Italian	yes	[illegible]	Italian S.	U.S.	S.Amboy	Apr. 30 1926	U.S.		do	do
12		[illegible]	Sam	34	✓	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Brolo	667204/664571	Wash.D.C.	11-20-30	Wis.	Milwaukee
13		[illegible]somi	Giovanni	41	✓	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Mina G.	636444/648186	Wash.D.C.	10-11-29 ext.to 10-11-31	Mich.	Detroit
14		[illegible]storuno	Pasquale	31	✓	f	S	dress.maker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Gela	665274/667284	Wash.D.C.	11-20-30	N.Y.	Bronx
15		Miccobono	Francesco	39	✓	m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capaci	651660/655 [illegible]	Wash.D.C.	9-25-30	N.Y.	New York
16		[illegible]rini	Angelo	57	✓	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sessano	542849/543989	Wash.D.C.	11-7-29	Pa.	Norristown
17		Cristofino	Francesco	35	✓	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Volturara I.	620681/625134	Wash.D.C.	6-11-30	N.Y.	Washington
18																				
19		LIST CLOSED AT N. Y.																		
20																				

PURSER

* Insert here the letter or number showing that the alien intends actual or intended residence of one year or more.
† Nationality of people of the mixed races.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, AUG 21 1931, 19 16

15	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. in list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Unreported letters permanent residence)		Whether having a ticket to final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Ever a mental defective?	Ever afflicted with tuberculosis?	Ever had a loathsome or dangerous contagious disease?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, (nature, length of time, and cause)	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										home 257 E.106 St N.Y.C.																	
2	sister Santa Fornari	N.Y	New York	yes	husband	25	yes	20/30	N.Y	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	uncle Domenico Bonfiglio Giampilieri	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	05/30	N.Y	home 43-25 5t B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
4	brothe.in law Mirabella Luciano Susanna	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	21/31	N.Y	home 35 Highland Av B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	scar on the forhead
5	brother Luciano Via Grimaldi 60 Catania	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	21/30	N.Y	home 35 Highlawn Av B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	uncle do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	yes	21/30	N.Y	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
7	mother Teresa Arenace	N.Y	New York	yes	self	25	yes	27/29	N.Y	wife Giuseppina 257 E.106 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	father Giacachimo Paterno'	N.J	S.Amboy	no	self	50	yes	13/30	N.J	home 827 August St S.Amboy N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the forhead
9	fath.in law do	N.J	S.Amboy	no	husband	/	yes	23/30	N.J	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
10	father do	N.J	S.Amboy	no	father	/	yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
11	father do	N.J	S.Amboy	no	father	/	yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	mother Rosa Scalo	Wisc	Milwaukee	no	self	25	yes	30/30	N.Y	Milwaukee Wisc Hotel N.Randolph	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
13	wife Rosalia Cataro Sicilia	Mich	Detroit	no	self	25	yes	30/30	N.Y	home 4755 Lakewood Blvd Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
14	father Rocco Tumminia	N.Y	Bronx	yes	self	50	yes	21/30	N.Y	home 10-45 College Av Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
15	wife Giacoma Cucci	N.Y	New York	yes	self	25	yes	28/30	N.Y	home 257 E.106 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	wife Lydia Zummo	Pa	Morristown	no	self	50	yes	20/30	Pa	home Morristown Pa 322 Erie Str.	no	perman.	yes	--	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	white	brn	none
17	wife Adelina Taturma L.	N.Y	Washington	no	self	25	yes	27/30	N.Y	home Washington, N.Y 82 Mitrenecko	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

Gad

[redacted] of the United States [redacted] from [redacted] arrived at the port of [redacted] that I have caused the manifest of said vessel of all the aliens named in the [redacted] to be examined by [redacted] in accordance with the provisions of the immigration laws, and that I have found as the result of such examination that none of the aliens named in the following lists or manifests [redacted] is of any of the classes excluded from admission into the United States by such provisions of the immigration laws, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

MAGUIRE Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1921, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4. *Age.*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. *Sex.*—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation (trade, or profession) of each person mentioned, as laborer, clerk, dry goods merchant, boot and shoe maker, printer, engineer, farmer, seamstress, wood turner, etc., and not simply laborer, merchant, worker, farmer, gentleman, lady, etc.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown to be in possession of the former.

A person who operates a farm, either for himself or for others, is a farmer.

A person who works on a farm for wages or salary is a farm laborer.

Specific information as to the kind of work done by laborers and mechanics should be made, if not stated in the column heading.

Persons having no occupation, such as women and children, should be returned without occupation.

Column 8. *Nationality.*—Under this column should be entered the country to which alien belongs or in which he is a citizen or subject.

Column 9. *Race or people.*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of which each alien is a member. Persons of mixed blood should be returned according to the race or people of which they appear to be most generally accepted as members in the countries in which they were born. Care should be exercised to distinguish between natives of Ireland, England, Scotland, and Wales, who should be returned as Irish, English, Scotch, or Welsh, respectively, and not as British. Americans (natives of the United States) should be returned as English, Irish, Scotch, or Welsh, if of that descent, or as American Indian, Negro, or other race, if of that race. Natives of Canada should be returned as English, Irish, Scotch, French, French Canadian, or other race, according to the best information obtainable. Natives of Mexico should be returned as Spanish, Mexican, Indian, Negro, or other race, according to the best information obtainable. In this connection the following distinctions should be observed by steamship agents:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and language.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

ARMENIAN (RACE).

"Armenian" should be used to designate people whose native country is Armenia, regardless of the country to which they may now belong.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Tuscany, Umbria, the Marches, Latium, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence or domicile*).—The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which each person has contributed his share of support for the time being, by payment of taxes, or by performance of civil duty, is the country of last permanent residence. The mere fact of passing through a country en route to another does not constitute residence. The entry should show the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of origin, and country of nationality.

Columns 16 and 17.—Questions as to previous residence of aliens who are permanent residents of the United States and as to the purpose of their visit to the United States.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. If no such residence in the United States is intended, the entry should show the name of the country of final destination.

Column 19 (*Whether going to join relative*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. If no such residence in the United States is intended, the entry should show the name of the country of final destination. If the alien is going to join relatives in the United States, the entry should show the name and address of such relatives. If no such relatives in the United States, the entry should show the name of the country to which the alien has relatives and intends to go.

Column 20 (*Whether ever in U. S.*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. If no such residence in the United States is intended, the entry should show the name of the country of final destination. If the alien is going to join relatives in the United States, the entry should show the name and address of such relatives. If no such relatives in the United States, the entry should show the name of the country to which the alien has relatives and intends to go.

Column 21 (*Whether ever in U. S.*).—The answer should be either Yes or No. If the answer is Yes, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously. If the alien has been in the United States previously, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously. If the alien has been in the United States previously, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously.

Column 22 (*Whether going to join relative*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. If no such residence in the United States is intended, the entry should show the name of the country of final destination. If the alien is going to join relatives in the United States, the entry should show the name and address of such relatives. If no such relatives in the United States, the entry should show the name of the country to which the alien has relatives and intends to go.

Column 23 (*Whether ever in U. S.*).—The answer should be either Yes or No. If the answer is Yes, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously. If the alien has been in the United States previously, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously. If the alien has been in the United States previously, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously.

Column 24 (*Whether ever in U. S.*).—The answer should be either Yes or No. If the answer is Yes, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously. If the alien has been in the United States previously, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously. If the alien has been in the United States previously, the entry should show the date of last admission, the port at which admitted, and whether the alien has been in the United States previously.

I [redacted] ... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, on [illegible] leaf or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

UNIVERSITY OF [illegible] SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition and mental and physical examination of aliens must be noted on or than set before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
[illegible]	Italian (South).	Servian.
[illegible]	Japanese.	Slavic.
[illegible]	Korean.	Slovenian.
[illegible]	Lithuanian.	Spanish.
[illegible]	[illegible]	Spanish American.
[illegible]	[illegible]	Syrian.
[illegible]	[illegible]	Turkish.
[illegible]	[illegible]	Welsh.
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All persons arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must fill out and have ready for the inspection officer at the time of arrival the following list or manifest, which must be legibly written in ink or typewritten.

S. S. AVOSTA'S, Passengers sailing from NAPOLI, MAR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Last Address (See instructions, page 2)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write (or, if can't write, state "can't write")	Write							Country	City or town
1		Iatarno'	Michele	22		m	S	Farmer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Mezzano	656239/661540	Wash.D.C.	10-16-30	N.Y.	New York
2		Calandra	Giovanni	43		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bisaccia	621286/623949	Wash.D.C.	6-12-30	N.Y.	New York
3		Calandra	Cristina	45		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	620485/623948	Wash.D.C.	6-11-30	do	do
4		Miniscalchi	Serafina	35		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Nuovo	484723/487494	Wash.D.C.	5-10-29 ext.to6-10-31	Mass.	Boston
5		Miniscalchi	Angelina	17		f	S	Child	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	484307/487	Wash.D.C.	5-9-29 ext.to6-9-31	do	do
6		D'Onofrio	Enrico	46		m	M	Mechanic	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Nuovo	597620/601651	Wash.D.C.	4-29-30	Pa.	Phila
7		D'Onofrio	Maria	43		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	597621/601652	Wash.D.C.	do	do	do
8		Signore	Beniamino	38		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Candida	614904/619388	Wash.D.C.	6-2-30	N.Y.	New York
9		Lombardi	Francesco	31		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Mezzano	654362/658456	Wash.D.C.	10-7-30	N.Y.	New York
10		[illegible]	Lucia	25		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sonato	672273/675172	Wash.D.C.	10-9-30	N.Y.	Yonkers
11		[illegible]	Teresa	7		f	S	none	no	Italian	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	Yonkers	OCT.31 1924	B.U.S.		do	do
12		[illegible]	Antonio	5		m	S	none	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	Yonkers	AUG. 7 1926	B.U.S.		do	do
13		[illegible]	Alfredo	3		m	S	none	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	Yonkers	JUN.16 1928	B.U.S.		do	do
14		[illegible]	Rosa		10	f	S	none	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	Yonkers	May 3 1930	B.U.S.		do	do
15		Sortino	Pasquale	34		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Angelo	665400/667155	Wash.D.C.	11-20-30	Mass.	Brooklyn
16		Futrano	Vincenzo	34		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sadolato	641910/645830	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to6-6-31	N.Y.	Brklyn
17		Papapio	Raffaele	34		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sadolato	641911/645844	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to6-6-31	N.Y.	Brklyn
18		Marsi	Mariano	34		m	M	Farmer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Croce	6 [illegible] 644/ [illegible]	Wash.D.C.	9-24-30	N.Y.	Manhanset
19		Di Maio	Domenico	30		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	England	Wm H.	662411/665987	Wash.D.C.	11-10-30	N.Y.	New York
20		Ruggi	Nicola	50		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Villalago	673012/676220	Wash.D.C.	4-21-30	Mass.	Boston
21		Borrella	Pasquale	27		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mauro I.	660014/664015	Wash.D.C.	11-27-29 ext.to5-7-31	N.Y.	Yonkers
22		[illegible]	[illegible]	44		m	M	[illegible]	[illegible]											
23		[illegible]	[illegible]	31		m	M	Wife	[illegible]			Italy	Italian S.	Italy	Sgurgola	[illegible]	[illegible]	[illegible] ext. [illegible]-31	N.Y.	Jersey
24		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	Italian S.	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	Brklyn
25		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	Italian S.	Italy	S.Vito	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	Manhanset
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	Italian S.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	Italian S.	Italy	Sgurgola	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	Astoria
28		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	Italian S.	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	Rockaway
29		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy	Italian S.	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	New York

*Last permanent residence" shall mean usual or intended residence, if one year or more, regardless of length of present sojourn.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Arriving at Port of New-York, [illegible] 1931, 19 32

16 No. on list	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence): State	18 City or town	19 Whether having a ticket through to final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50 and if not, by whom furnished and how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	22 If yes—Year or period of years	22 If yes—Where?	23 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Persons coming to United States: Sex	24 Age	24 Married or single	24 Calling or occupation	24 Whether able to read or write	24 Nationality	24 Race or people	24 Last permanent residence	24 Birthplace	25 Condition of health, mental and physical	26 Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	27 Height: Feet	28 Height: Inches	29 Complexion	30 Color of hair	31 Color of eyes	32 Marks of identification
	Father Saverio									home																	
1	Castelmezzano	N.Y	New York	yes	self		25 yes	6/30	N.Y	525-5 Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	sister Concetta									home																	
2	Bisaccia	N.Y	New York	yes	self		50 yes	11/30	N.Y	315 28 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
3	sist.in law do	N.Y	New York	yes	husband		/ yes	11/30	N.Y	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	brath.in law Maniscalco Pietro									home																	
4	Castelnuovo	Mass	Boston	no	self		50 yes	20/29	Mass	104 Marion St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	brother do	Mass	Boston	no	mother		/ yes	20/29	Mass	home do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	sister Rosa									home																	
6	Castelnuovo al V.	Pa	Phila	no	self		50 yes	23/30	Pa	1119 S.Fitzwater St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	sist.in law do	Pa	Phila	no	husband		/ yes	23/30	Pa	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Rosa									home																	
8	Pipa Candida	N.Y	New York	yes	self		60 yes	23/30	N.Y	724 Amsterdam Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	father Rocco									home																	
9	Castelmezzano	N.Y	New York	yes	self		25 yes	1/30	N.Y	201 W.15 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
	fath.in law De Palma Antonio									home																	
10	Corato	N.Y	Yonkers	no	self		50 yes	19/30	N.Y	30 School St Yonkers N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	g.father do	N.Y	Yonkers	no	mother		/ yes	B.U.S.	N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	g.father do	N.Y	Yonkers	no	mother		/ yes	B.U.S.	N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
13	g.father do	N.Y	Yonkers	no	mother		/ yes	B.U.S.	N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
14	g.father do	N.Y	Yonkers	no	mother		/ yes	B.U.S.	N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
	wife Evangelista									home																	
15	Evangelo in G.-	Mass	Franklin	no	self		25 yes	27/30	Mass	84 Cross St Franklin Mass		perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Angela									home																	
16	Scalato	N.Y	B'klyn	yes	self		50 yes	27/29	N.Y	1407 71 str. B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Maria G.									home																	
17	Scalato	N.Y	B'klyn	yes	self		25 yes	27/29	N.Y	1405 71 Str. B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
	wife Maria									home																	
18	S.Rocco M	N.Y	Hamaroneck	no	self		50 yes	18/30	N.Y	117 Center St Hamaroneck N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
	wife Maria									home																	
19	Tomaronia	N.Y	New York	yes	self		25 yes	26/30	N.Y	447 W.39 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Maria									home																	
20	Vitolano	Mass	Boston	no	self		60 yes	1/30	Mass	107 Salem St Boston Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Paola									home																	
21	Lucia Ltr.	N.Y	Yonkers	no	self		25 yes	19/29	N.Y	30 Park Av Yonkers N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
										4 B.R. Mont St Jersey N.J																	
22	Antonio in law Salvare De Palo	N.J	Jersey	no	self		25 yes	27/29	N.J	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	Vincenzo Nicola	N.Y	B'klyn	yes	self		28 yes	1/30	N.J	home 110 Vanderbilt Pl. B'klyn. N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
24	Angelo Giuseppe	N.Y	Hamaroneck	no	self		25 yes	1/30	N.Y	home 3 Warren St Hamaroneck N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
25	Antonio Rocco Salva. 416	N.J	Jersey	no	self		50 yes	27/29	N.J	home 16 Congress St Newark N.J		perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
26	Angelo	N.Y	Astoria	no	self		25 yes	1/30	N.Y	home 23 Gb Astoria N.Y		perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
27	Giuseppe	N.Y	Port Jervis	no	self		25 yes	1/30	N.Y	home 1118 Jackson Av N. Jersey N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	nat.	brn	brn	none
28	Giuseppe Maria	N.Y	New York	no	self		28 yes	1/30	N.Y	home 317 E.117 St N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	[illegible]	brn	brn	none

I, [illegible], do solemnly swear that I am the [illegible] of the above-named vessel; that I have carefully examined the above manifest, including the information contained in the indorsements for each alien therein named, and the list or manifest of said aliens; that I have personally examined each and every alien mentioned in said manifest before the departure of said vessel from the last foreign port; that I have made a careful inquiry into the facts in each case; and that I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by existing law or by the immigration Act; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 21 1921, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation (trade or profession) of each alien. If no occupation, that fact should be stated. Laborers, without specification of the character of labor performed, should be described as such. Persons formerly engaged in gainful occupations, but not actively employed at the time of sailing, should be returned as laborers, weavers, carpenters, etc., according to the trade at which they last worked, and not simply as laborers.

A housewife may properly be returned as such, regardless of the amount of money she may have in her own right.

A woman who follows a trade or profession should be returned as such, whether she is married or not, and whether she does or does not follow it.

A child should not be returned as having no occupation merely because of its youth, but the occupation of the parent should be returned, if the child has none other.

The occupation should be stated with sufficient definiteness to indicate the general character of the work performed. Such terms as "manufacturer," "dealer," "agent," "clerk," "servant," "engineer," "mechanic," "farmer," "miner," "laborer," and "gentleman" are indefinite and insufficient. Define the character of the work performed by the person described by any of these terms. Thus, a "manufacturer" should be described as a manufacturer of shoes, clothing, or other articles, as the case may be; a "dealer" should be described as a dealer in dry goods, groceries, or other articles; a "clerk" should be described as a bookkeeper, cashier, salesman, or other class of clerk; a "servant" should be described as a domestic servant, footman, valet, waiter, or other class of servant; a "laborer" should be described as a farm laborer, coal miner, stone mason, or other class of laborer; a "gentleman" should be described as a banker, broker, capitalist, or other class of gentleman.

Column 8 (*Nationality*).—The answer should show the country to which the alien owes allegiance, as indicated by the following examples:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not the island).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the British West Indies, either Chinese or Negroes.

SCOTCH.

"Scotch" refers to the people of Scotland, not to the people of Great Britain.

SWEDISH AMERICAN.

"Swedish American" refers to the people of Sweden, not to the people of United States.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence or domicile*).—A visit or an intended residence of one year shall constitute permanent residence, the said number in every case being counted. The object of remaining in the United States shall be one permanent residence regardless of length of actual residence. The country of last permanent residence is to be stated. If no country has been resided in for one year, the country last resided in for one year shall be returned. If no country has been resided in for one year, the country last resided in for one year shall be returned. If no country has been resided in for one year, the country last resided in for one year shall be returned

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly and sincerely declare that I have had [illegible] years' experience as a Medical Officer and Surgeon, and that I am entitled to practice as such; and that the nationality of [illegible] is UNIVERSITY OF NAPLES AND ITALY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature] SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition [illegible] may be noted on the manifest by such officer, and initialed as corrected.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (or from another insular possession), except (1) alien in transit through the United States, (2) alien actually in employ of vessel or railway system, (3) alien regularly engaged in international transportation by vessel or railway, (4) alien who has been in the United States previously and who intends to return within four months, (5) alien in continuous transit through the United States to foreign contiguous territory, (6) alien visitor to the United States, Canada, or Mexico, (7) alien who has been in the United States, Canada, Mexico, Cuba, Newfoundland, or the islands adjacent thereto, for at least one year and who intends to return within six months, (8) alien under 16 years of age arriving with parent or guardian, (9) alien in possession of special permit.

S. S. AVGVSTVS Passengers sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Head Tax Status (Cabin passenger, Contemporary passenger, etc.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if cannot read, can you speak)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Morelli	Maria Grazia	[illegible]	✓	f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy 21	S.Polo	4291	[illegible]	3-31-31	Italy 21	S.Polo
2		Liberoni Servent	Teresa	45	✓	f	M	H.wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy 21	Ceprano	5.87	[illegible]	4-7-31	Italy 21	Ceprano
3		Carlino	Ottavia	17	✓	f	S	H.wife	yes	Italian	yes	U.S.A.	Italian S	N.Y.	New York	Mar.4th 1914	U.S.A.		Italy	S.Agnula
4		FRISENDO	PIETRO	Wife	41	✓	Mar	M	Naturalized at Detroit Mich.2-4-29 = Pass.N. 265545 iss at Wash.D.C. 7-6-30											
5		FRISENDO LEPERIERE	ANTONIA	Wife	28	✓	F	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy 21	Turi	5081	Naples	4-8-31	Italy 21	Turi
6																				
7		LIST CLOSED AT N.. 5.-																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				
37																				
38																				
39																				
40																				

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Race or people to be entered as stated by the alien.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1921, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on list.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether in possession of a ticket to such destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister Filomena D.Polo Marc. Daughter Antonietta	N.	[illegible]	no	self	25	no	no	no	husband Giovanni O. 1024 Nathaniel Rd Cleveland	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brn	brn	none
2	Damiano Uncle Tommaso Rella	Mich	Detroit	no	self	25	no	no	no	husband Gaetano 902 Irving St Detroit Mich uncle Sabino Nicola	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
3	Frank Apcula	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	B.U.S.		B'klyn N.Y 206 6 73 Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
4																										
5	sister Maria,Turi	Mich	Detroit	no	husband	25	no	no	no	5347 Mc Clellan Str. Detroit Mich same as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brn	brn	none
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										

I, [illegible] of the ITALIAN S.S. [illegible], from [illegible], do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel acting therewith, or the surgeon employed by the master, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet No. 14, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government employees.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, whether he has been employed or not during the last year, whether he is a skilled or unskilled laborer, etc., and not simply "laborer," "servant," "clerk," "gentleman," or "lady." Wives, children, and other dependents, even though they may have occupations, should be returned as having no occupation, unless they have been employed during the last year, in which case the occupation should be entered.

A comparison should be made between names and ages of aliens regardless of the amount of money shown, as follows:

A child under 16 years of age, although not accompanied by either parent, should have at least $50 shown.

A person apparently over 16 and under 50 years of age should have at least $30 shown, and corrections should be made, if necessary, to bring the amount of money shown within the requirements of the law.

A person apparently over 50 years of age should have at least $10 shown, unless in possession of a ticket to a final destination. If aliens in any of these classes are coupled or grouped on the manifest, the fact that they are so coupled or grouped should be indicated in column 3 by the use of brackets or other means.

Column 8 (*Nationality*).—Use list of races printed on back of this sheet. The entry should show the nationality of each alien, as indicated by the last country of which he was a subject or citizen, and the entry of each alien should be consistent with the entry of the country to which he belongs as shown in column 9. If any alien claims United States nationality, the fact should be stated in this column, and the reason for such claim explained in column 17. Citizens of the United States should be returned as belonging to the United States, whether native or naturalized. Natives of Cuba, Mexico, Newfoundland, and adjacent countries should be returned as natives of those countries, or of any other country, to which they may belong by birth or naturalization.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than either Cubans or Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence or intended residence*).—Answers of intended residence of one year shall constitute sufficient compliance. In each country in which such residence exists, the residence of relatives for a year or more should be indicated; particularly residence by grandparents of long-time or actual residence. The answer to question 11 should give the country and city or town of last permanent residence. It is to be noted that "last permanent residence" means residence for such period of time as to establish permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, or citizenship.

Column 12 (*Ever in U. S.*).—Visits and residence of aliens who are permanent residents of the United States and who return to it after temporary visits abroad are to be considered "Yes."

Column 13 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—Give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 14 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended place of permanent residence of each alien, and not a place to which he is merely going temporarily. [illegible] If an alien has no intention to establish a permanent residence in the United States, but intends to return to his former home, he should be returned as having a final destination.—The answer should be either Yes or No.

Column 15 (*Have you ever been in prison?*).—The entry should show definitely by which passage was [illegible] or other institution, if any, and the cause therefor.

Column 16 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend*).—Money brought by the head of a family for the use of the family should be so stated. If any money is brought by one member of a family for the use of another member, the fact should be stated. If any alien has been assisted by any society or individual, the fact should be stated.

Column 17 (*Race or people*).—The entry should show the race or people to which each alien belongs (not his nationality), as Anglo-Saxon, Negro, Irish, German, Italian (north), Italian (south), Hebrew, Polish, Slovak, Spanish, Spanish American, West Indian, Cuban, Mexican, Japanese, Chinese, Bohemian, Moravian, Dalmatian, Croatian, Servian, Bulgarian, Finnish, Dutch, Flemish, Scandinavian, French, Scotch, Welsh, English, Portuguese, Roumanian, Greek, Russian, Ruthenian, Magyar, Lithuanian, Slovenian, Armenian, Syrian, Turkish, Arabian, Indian (native), Pacific Islander, East Indian, Korean, Filipino, Ethiopian, Liberian, South African, Other African, Other Asiatic, Other European, Other Nationalities.

Column 18 (*Ever in U. S. before? If so, when and where?*).—The entries should show whether each alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place of last admission.

Column 19 (*Ever in U. S. before? If so, what relative or friend?*).—The answer should show whether each alien has a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend.

Column 20 (*Ever in prison or almshouse?*).—The entry should show whether each alien has been in prison or almshouse, and the cause thereof. [illegible] Mental defectives and those who have had attacks of insanity should be so stated. [illegible] If any alien has been in a prison or almshouse, it should be stated whether he was supported by charity or by his own means.

I, [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted] years of age, was inspected by the Public Health Service on the 21 day of APR 21 1921 at New-York, and that I am entitled to practice [illegible] and by the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted] SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[redacted]

[redacted]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the [illegible] shall be noted hereon by such officer over his official signature.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian (Russnak).
Bulgarian.	Irish.	Servian (Croatian, Dalmatian, and Slavonian).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Canadian.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Swede.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
English.	Moravian.	Welsh.
Finnish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. AVOSTYS. Passengers sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Head Tax Status (Alien in transit, Non-immigrant, Immigrant, Citizen, Non-immigrant alien entry)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write some language, or complete sentence, on card presented	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Acosta	Vito	29		M	M	teacher	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sicilia	178	Naples	4-2-31	Italy	Sicilia
2		Alfano Donatiello	Serafina	33		F	M	H.wife	yes	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Stazzola	5082	Naples	4-2-31	Italy	Stazzola
3	UNDER 16	Alfano	Elvira	6		F	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5082	do	do	do	do
4	UNDER 16	Alfano	Pietro	10		M	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5082	do	do	do	do
5		Alfano Diodati	Anna Maria	41		F	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Stazzola	5082	Naples	4-2-31	Italy	Stazzola
6	UNDER 16	Alfano	Michelina Stella	9		F	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5082	do	do	do	do
7		Alfano Lombardi	Carmina	21		F	M	H.wife	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Salle	4798	Naples	3-18-31	Italy	Salle
8		Alfano	Emilio	2		M	S		Born 1927											
9		Alfano Iannone		25		F	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Nicola	5042	Naples	4-7-31	Italy	S.Nicola
10		Antonello		6		F	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5050	do	do	do	do
11		Arena	Ettorina	44		F	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Somerotta	4819	Naples	3-25-31	Italy	Somerotta
12		Arena	Vincenzo	16		M	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cusumano	5073	Naples	3-11-31	Italy	Cusumano
13		Arena		45		M	M		Born 1886 in Ush.U.S. 7-15-09											
14		Arena	Salvatore	8		M	S		Pupp.				do							
15		Arena	Paolo	4		M	S		Life.				do							
16		Bartolotta	Francesca	28		F	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alimena	1799	Palermo	3-11-31	U.S.	Detroit
17		Bartolotta	Gaetano	71		M	M		Entered U.S. at Ush. 6-28-09											
18		Bartolotta	Giuseppa	19		F	S					Italy	Italian S.	Italy	Alimena	1799	Palermo	4-24-31	Italy	Piedimonte
19		Bartolotta	Domenico	49		M	M					Ital	Italian S.	Italy	Alimena	1799	Palermo	4-24-31	U.S.	New York
20												Italy	Italian S.	Italy			do		Italy	do
21													Italian				U.S.S.		U.S.	
22		Bartolotta		28		F	M	H.wife	yes		yes	Italy	Italian S.				Palermo	4-1-31	U.S.	Detroit
23				49		F	M					Italy	Italian S.				Palermo	3-11-31	Italy	Santa S.
24				28		F	M					Ital		Italy		5115	Palermo	3-3-31	Italy	Castelbuono
25				28		F	M													
26												Italy	Italian S.				Palermo		Italy	Summerville
27																	Palermo		U.S.	S.Giuseppe
28																				
29				44		F	M					Italy	Italian S.				Palermo		U.S.	S.Jose

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

LIST — 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Landing at Port of New-York, APR 21 1931, 19

32

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If through ticket, agent's name)		Whether having a ticket to such destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and the name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Whether deformed or crippled	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in possession of a ticket to such destination	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has been in the United States before								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife Antonietta Della brother Giuseppe	Italy	Balla	yes	self	30	no	no	no	c/o P.Alvino S/S Agent 85 Park St N.Y.C. husband Antonio	yes	temporar	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
2	Biaccia	O.	Cleveland	no	self	50	no	no	no	275 E.126 St Cleveland O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
3	uncle do	O.	Cleveland	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
4	uncle do	O.	Cleveland	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
5	Sister Ida Pisnocia	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	husband Michele 2238 Adams Ave N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
6	aunt do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
7	Father Francesco Torre Pass.	N.Y	Astoria	no	self	50	no	no	no	husband Emilio D'Ademio 48 Vardell St Astoria N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
8																										
9	Father Giuseppe S.Nicola M.	N.Y	Tuchahoe	no	self	25	no	no	no	father do husband Antonio 10 Columbus Av Tuchahoe N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
10	g.father do	N.Y	Tuchahoe	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
11	Teresa Domenico Domenicia	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	husband Tomaso [illegible]	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
12	Uncle Nicolonia Mastrogno Casimo	O.	Toledo	no	self	25	no	no	no	father Giovanni 2024 York St Toledo O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
13	Wife Annunziata Adriano	Italy	Ottaiano	yes	self	5	yes	6/22	N.Y	c/o A.Pisanti firm 1267 Lexington Av N.Y.C.	yes	tempora	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	scar on chin
										home 1385 Promenade Av Detroit															
										home do															
										home do															
14	Father Rosolina Collegrato	Mich	Detroit	no	self	65	yes	3/29	Mich	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
										N.Y 1267 Bedford St Pleasantvil e															
15	Father Rosco Piedimonte Scuola Law Mollica Casmare Provincia	N.Y	Pleasantvil	yes	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
16	Brother do	N.Y	B'klyn	yes	self	40	yes	5/30	N.Y	267 Hart St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
17	Uncle do	N.Y	B'klyn	yes	husband	/	yes	5/30	N.Y	[illegible] do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
18	Uncle do	N.Y	B'klyn	yes	father	/	yes	5/30	N.Y	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
19	Father Tomasso [illegible] [illegible]	N.Y	B'klyn	yes	self	40	yes	5/30	N.Y	[illegible] N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
20	[illegible]	N.Y	[illegible]	yes	self	40	no	no	no	[illegible]	no	temporar	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
21	[illegible]	N.Y	[illegible]	yes	self	40	no	no	no	[illegible]	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
22	[illegible]	N.Y	[illegible]	yes	self	40	no	no	no	[illegible]	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	[illegible]	N.Y	B'klyn	yes	self	5	no	no	no	[illegible]	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
24	[illegible]	N.Y	[illegible]	yes	[illegible]	40	yes	[illegible]	[illegible]	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none

Sworn to before me this ____ day of [illegible], 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Read the notice on steamship line sheets) make no entries in this column. The space is for [illegible] column should be expressed in years or months, the latter [illegible] Wife (married), or [illegible] of the amount of money [illegible] the name [illegible] Northern Italy.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., communities of [illegible] Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, Emilia, and parts of Tuscany, Umbria, Marches, Abruzzi, or any other country, shall be classified as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to all portions of Italy south of the basin of the River Po (i. e., [illegible] Tuscany, Umbria, Marches, Abruzzi, Rome, Naples, Sicily, and Sardinia) shall be classified as [illegible]

I, [redacted], surgeon of the [redacted], do solemnly swear that I have carefully inspected the said vessel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted] SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[redacted]

Officer and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien named herein must be noted in the last column of the Lists or Manifest Sheets.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moorish.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slavic.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, shall be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPOLI, AGO 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	No. of VISA and Date (Consulate will complete if document other than passport)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language (or dialect) used by immigrant (or group)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Sallucci	Antonio	28		M	S	Shoemaker	yes		yes	Italian	Italian S.	Italy	Sallucci	Can.Pass.N°117748	Ottawa	First/Dec.930		Canada	Montreal
2		Mussoni	Isidoro Dorato	26		M	S	Shoemaker	yes		yes	Italian	Italian S.	Italy	Sora	CanPassN°88441	Ottawa	Decem 10th 929		Canada	Montreal
3		Lilli	Lasciale	34		M	M	Laborer	yes		yes	Italian	Italian S.	Italy	Sora	CanPassN°78364	Ottawa	Augustu 14/929		Canada	Toronto
4																					
5		LIST CLOSED AT N. Y.-																			
6								PURSER													
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
38																					
39																					
40																					
41																					
42																					
43																					
44																					
45																					
46																					
47																					
48																					
49																					
50																					

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, JAN 21 1921, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less than $50 how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether deformed or crippled	Whether ever had tuberculosis	Whether ever had any form of mental or physical disability	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes.— Year or period of years	If yes.— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister Palmira Di Nuccio Napoli father Vincenzo Mora	Can	Montreal	yes	self	25	yes	In transit	home 1195 Notre Dame St. Montreal Can.	In transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
2	wife Margherita Mora	Can.	Montreal	yes	self	20	yes	In transit	home 1964 Ont. Av Montreal Can.	In transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
3	[illegible] Mora	Can.	Toronto	yes	self	150	yes	In transit	home 1131 Dumont Av Toronto Can.	In transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	brn	brn	none
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR [illegible] OFFICER, OR MATE OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the [illegible], do solemnly, sincerely and truly swear that I have examined the manifest of said vessel arriving therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4. Ages. Passengers in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. Sex. The only words are either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*). The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation of each person, whether professional, skilled, or unskilled, stating the particular kind of work in each case, as clerk, mechanic, laborer, etc., and not merely laborer, gentleman, or servant.

Column 8 (*Nationality*). The entry should be the country of which the person is a citizen or subject, as shown by his declaration of the amount of money [illegible]

[illegible] made, if [illegible]

[illegible] is a [illegible] this [illegible] The entry should show the [illegible] or [illegible]

[illegible]

The word "citizen" is meaningless [illegible]

[illegible]

[illegible] Persons [illegible] from other Provinces of Russia.

[illegible]

[illegible] Armenia, Caucasus, [illegible]

[illegible]

[illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces, formerly the Papal States, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

[illegible] 14. These questions are self-explanatory.

[illegible] 15 [illegible] an intended residence of one year shall [illegible]

[illegible]

[illegible] 16. The answer to this question shall show the intention [illegible]

[illegible] The answer should be either [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

I [redacted], Surgeon of the [redacted], do solemnly swear (or affirm) that I have [redacted] years' experience as a physician and surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted]; that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]
SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[redacted]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest but not sworn to (see par. 1, art. 10).
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
[illegible]	Italian (North).	Scotch.
[illegible]	Italian (South).	Servian.
[illegible]	[illegible]	Slovak.
[illegible]	[illegible]	Slovenian.
[illegible]	[illegible]	Spanish.
[illegible]	[illegible]	[illegible] American.
[illegible]	[illegible]	Syrian.
[illegible]	[illegible]	Turkish.
[illegible]	[illegible]	Welsh.
[illegible]	[illegible]	West Indian (other than Cuban)
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	

14—926

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, this (manifest) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS ..... Passengers sailing from NAPOLI ....., (Nov 11 1931) ....., 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	PAID FOR STATES (This column for use of Immigrant Inspector only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (if answer required, as what proved)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Di Maio	Michelangelo	70		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	20-21		Napoli	3-11-31	Italy	21 Sulitri
2		Di Maio Accarella	Angelina	65		f	M	w.wife	no	Italian	no	Ital	Italian S.	Italy	do		do	do	do	do
3		Solano	Giuseppe	77		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	S.Fulco		Palermo	3-27-31	Italy	S.Fulco
4		Solano Milazzo	Angela	72		f	M	w.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do		do	do	do	do
5		Giacona Impastato	Caterina	48		f	M	w.wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Alcamo		Palermo	3-6-31	Italy	Alcamo
6		Giardina	Gaetano	6		m	S	Sc.one	no	no	no	Italy	Italian S	Italy	do		do	do	do	do
7		Di Stefano	Giuseppa	6		f	M	w.wife	no	Italian	no	Ital.	Italian S.	Italy	S.Cipone		Palermo	4-6-31	Italy	S.Cipone
8		Galina	[illegible]	58		f	M	w.wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Gallina		Naples	4-8-31	Italy	Gallina
9		Zaccani	Simone	68		m	M	traveler	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma		Naples	4-8-31	Italy	Roma
10		Giacona Impastato	Teresa	50		f	M	w.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do		do	do	do	do
11		Giacona	Giuseppe	2		m	S	Sc.one	no	no	no	Italy	Italian S	Italy	do		do	do	do	do
12		Galati	Antonino	29		m	M	farmer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Lercara		Palermo	4-23-31	Italy	Lercara
13		Lercara	Laura	27		f	S	physician	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Catania		Genoa	1-30-31	Italy	Catania
14																				
15		LIST CLOSED AT N. 13.- Luigi Patanè																		
16		PURSER																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				

*Enter name of country in the proper space of this manifest that is the actual or intended residence of alien, even if such residence is the United States.

11-28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

Arriving at Port of New-York, AUG 21 1951, 19

No.	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to ultimate destination	20 By whom was passage paid?	21 Alien's age last birthday	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	Whether in possession of $50	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien is coming to join a husband or other relative in United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether suffering from a mental or physical defect	Whether a criminal	Whether ever in any institution or sanitarium	Whether ever supported by charity	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	daughter Rosina Calibri	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	02/10	N.Y	son Gabriele 4618 18 Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	grey	brn	none
2	daughter do	N.Y	B'klyn	yes	husband	/	no	no	no	son do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	grey	brn	none
3	brother Salvatore Bernardifalco	N.Y	New York	yes	self	50	yes	06/26	Pa	son Giuseppe 338 E.13 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	white	brn	none
4	broth.in law do	N.Y	New York	yes	husband	/	no	no	no	son do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	white	brn	none
5	sister Francesca Abramo	Ky	Luisville	no	self	25	no	no	no	husband Francesco 214 E.Gray St Luisville KY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	aunt do	Ky	Luisville	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
7	brother Carmelo D.Croce C.	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	son Matteo 214 W.29 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	grey	brn	none
8	daughter Caterina Gallina	N.Y	Olean	no	self	25	no	no	no	son Demetrio Costantino 206 4th Av Olean N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	brother Law Molinari Bernardino	N.Y	New York	yes	self	30	no	no	no	Midtown Hotel S.W.Corn B'way & 51 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
10	same as above	N.Y	New York	yes	husband	/	no	no	no	do do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
11	uncle Molinari Bernardino same as above	N.Y	New York	yes	father	/	no	no	no	do do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	daughter Assunta Lerorna	N.Y	Jororna	no	self	25	no	no	no	son Salvatore 3821 95 St Jororna N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	white	brn	none
13	mother Teresa Catania	N.Y	B'klyn	yes	self	50	no	no	no	sister Amalia 23-45 60 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brn	brn	none
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											

Immigration Officer

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by steamship and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Colella	Guerino	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Montenero	542916/543475	Wash.D.C.	11-7-29 ext.to5-7-31	O.	Lorain
2		Colella	Domenico	57		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Montenero	542916/543471	Wash.D.C.	11-7-29 ext.to5-7-31	O.	Lorain
3	U.S.C.	Marmone	Salvatore	37		m	M	Pass.	Pass.	at Wash.D.C.	6-21-29	U.S. Citizen	Not Naturalized							
4		Marmone Valese	Carmela	33		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	504179/507138	Wash.D.C.	7-17-29 ext.to6-17-31	N.Y.	New York
5		Ricchione	Michele	34		m	M	mechanic	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vieto	662990/666759	Wash.D.C.	11-12-30	N.Y.	Bronx
6		Novito	Michele	59		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Grotteria	552682/556053	Wash.D.C.	12-6-29 ext.to6-6-31	Mass.	Boston
7		Toscano	Teresa	60		f	Wd	H.Wife	Yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Juruneca	541189/544106	Wash.D.C.	11-1-29 ext.to5-1-31	N.Y.	B'klyn
8		Albano	Gennaro	32		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bracigli	564129/569811	Wash.D.C.	11-17-30	Conn.	Hartford
9	U.S.C.	Brunato	Antonio	43		m	M	Pass.	Pass.	at Wash.D.C.	3-30-29	U.S. Citizen	Not Naturalized							
10		Brunato Colaca	Anna	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Limmna	588906/587869	Wash.D.C.	4-14-30	N.Y.	Bronx
11		Butto	Filippo	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gioiosa M.	680618/684502	Wash.D.C.	1-29-31	Ohio	Niles
12		Fazio	Tomaso	55		m	M	ice-man	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	G.Ippula	65267/657216	Wash.D.C.	9-20-30	N.Y.	New York
13																				
14		LIST CLOSED AT N. 12.-																		
15								PURSER												
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				

Total passengers 12
U. S. citizens 2
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this list must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19 28

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (Persons of all nationalities born in Europe, Asia, or Africa, and their descendants, are white.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 and answer thereto.)	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose, and if so, what is the nature of such purpose?	Whether alien has been previously deported and, if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	wife Ida Montenero	O.	Lorain	no	self	30	yes		21/30	O.	home 1318 12 St Lorain O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	wife Maria Montenero	O.	Lorain	no	self	100	yes		21/30	O.	home 1318 12 St Lorain O.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	father Giuseppe Piazza Nazionale 72 Napoli	N.Y	New York	yes	self	25	yes		20/29	N.Y	home 172 1 Av N.Y.C. husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	wife Anna Vasta	N.Y	Bronx	yes	self	40	yes		27/30	N.Y	home 2308 Beaumont Av Bronx N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
5	wife Filomena Grotteria	Mass	Boston	no	self	100	yes		27/29	Mass	home 22 Parmenter St Boston Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	nephew R.Marchigrano Sesta Aur.	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes		08/30	N.Y	son Giuseppe Marino 313 -46 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
7	father Francesco Bracigliano	Conn	Hartford	no	self	90	yes		26/30	Conn	home 474 Front St Hartford Conn	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
8	father Francesco Ciminna	N.Y	Bronx	yes	self	25	yes		13/30	N.Y	home 2845 Olt Av Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	mother Maria Gioiosa	O.	Niles	no	self	100	yes		14/31	N.Y	home 503 Scott St Niles O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	mother Laura Grumo Anpula	N.Y	New York	yes	self	30	yes		03/30	N.Y	home 311 E.52 St N1Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Can read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1893–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

29

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S. "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 501a
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2		Pietrocovo Giacomo	Lucia	29		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Bono	4A 4996	Naples	3-31-31	Italy	S.Bono
3	UNDER 16	Pietrocovo	Maria	9		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	do	4A 5000	do	do	do	do
4	UNDER 16	Pietrocovo	Nicola	7		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4A 4999	do	do	do	do
5	UNDER 16	Pietrocovo	Lina	3		f	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4A 5001	do	do	do	do
6		Vignone Battista	Lucia	21		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sepino	4A 4996	Naples	3-30-31	Italy	Sepino
7		Del Gallo Fortora	Francesca	22		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Marco	4A 5132	Naples	4-10-31	Italy	S. Amarcian
8	U.S. CIT.	Giordano	Antonio	31		m	M	U.S.	Yes	Yes	Yes	U.S.	U.S.	U.S.	Brooklyn	N.Y.				
9		Giordano Gargano	Margherita	23		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Bitetti	4A 5124	Naples	4-10-31	Italy	Bitetti
10		Cantarano Ortisella	Assunta	29		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rossano	4A 5130	Naples	4-10-31	Italy	Rossagosa
11		Dericco	Angela	24		f	S	H.Wife	yes	Italian	Yes	Italy	Italian S.	Italy	Lammari	3-2 N°45	Ligora	4/10/1931	Italy	Lammari
12																				
13		N.I Acciari Ambrogio see in the first class list 6 line 9.- LIST CLOSED AT N. 11.-																		
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

PURSER

Total passengers 10
U. S. citizens 1
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—498

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by other persons or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates, or has believed in or been connected with the writing or dissemination of, any printed matter advocating or teaching opposition to all organized government, or the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or the unlawful destruction of property	Whether alien has been previously excluded from the United States	Whether alien has been in prison or in a reformatory or in almshouse or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																											
2	father Salvatore S.Bono	O.	Cleveland	no	self	100	no	no	no	husband Nicola — 865 Whit-Comb Rd Cleveland	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	g.father do	O.	Cleveland	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
4	g.father do	O.	Clevwland	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
5	g.father do	O.	Cleveland	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	father Antonio Sepino	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	husband Battista 234 W.67 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	father Antonio Casamarciano	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband Umberto 80 Park Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8										home 52 Prospect St Hampstead NY																	
9	father Nicola Bitetto	N.Y	Hampstead	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
10	mother Filomena Roccagorgo	N.Y	Albany	no	self	25	no	no	no	husband Massimo 49 Madison Av Albany N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
11	Father Iacopo Lammari Lucca	Nev.	Lovelock	no	father	25	no	no	no	Box 632 Lovelock Nevada	yes	temporary	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brn	brn	none
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

31

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike out words not applicable) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Wenk	Christine	17		f	S	Student	yes	English	yes	Norwegian	Norvegia	U.P.	Shajahanpur	16 N.I.	Bombay	2-24-31	U.P.	Fauri M.
2	TRANSIT	De Stefano	Antonio	32		m	M	advocad	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Mexico	Mexico	[illegible]	[illegible]	2-26-31	Italy	Faduli
3	TRANSIT	Flores	Assunta	56		f	Wd	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	do	do	104 N.I.	do	do	do	do
4	TRANSIT	De Stefano	Eleonora	20		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Faduli	105 N.I.	do	do	do	do
5	TRANSIT	De Stefano	Adria	16		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	106 N.I.	do	do	do	do
6	U.S.C.	Palasciano	Giulio	36		m	M		Pass.327982 iss. at Wash.D.C.11-22-30											
7		Palasciano Loporcaro	Chiarina	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Altamura	4950 N.Q.	Naples	3-28-31	N.Y.	B'klyn
8		De Angelis Ierace	Rosa	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Caulonia	5088 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	Seminara
9	UNDER 16	De Angelis	Annunziata	8		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5089 N.Q.	do	do	do	do
10	U.S.C.	Pastore	Giuseppe	32		m	M		Pass.159702 iss. at Wash.D.C.1-29-30											
11		Pastore Pena	Maria Stella	25		f	M	H Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fisticci	5091 N.Q.	Naples	4-8-31	Italy	Fisticci
12		[illegible]																		
13		Laricchia Bellomo	Teresa	35		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Adelfia	5070 N.Q.	Naples	4-8-31	Italy	Adelfia
14	U.S.C.	Laricchia	Francesco	7		m	S		Pass.1935 iss. at Naples(Italy)4-8-31											
15		Tarantino	Lorenza	36		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bitonto	5120 N.Q.	Naples	4-10-31	L.I.	Astoria
16	U.S.C.	Balducci	Cataldo	25		m	M		Pass.312770 iss. at Wash.D.C.9-22-30											
17		Balducci Caterina	Angela	21		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corato	5007 N.Q.	Naples	4-1-31	Italy	Corato
18		Vella Balestrieri	Antonia	33		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Flavia	1455 N.Q.	Palermo	3-24-31	Italy	S.Flavia
19	UNDER 16	Vella	Pietro	10		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1456 N.Q.	do	do	do	do
20		Di Giuseppe	Rosa	30		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partinico	1481 N.Q.	Palermo	3-28-31	N.Y.	New York
21	U.S.C.	Vitale	Francesca	16		f	S		Pass.242378 iss. at Wash.D.C. .5-19-30											
22	U.S.C.	Bacchi	Domenico	11		m	S		Pass.				do							
23	U.S.C.	Bacchi	Venere	9		f	S		Pass.				do							
24	U.S.C.	Marsala	Francesco	23		m	M		Pass.327069 iss. at Wash.D.C.11-19-30											
25		Marsala Macchiarella	Anna	17		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ficarazzi	1504 N.Q.	Palermo	4-3-31	Italy	Ficarazzi
26		Genovesi Livoti	Venere	18		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Barcellona	1474 N.Q.	Palermo	3-27-31	Italy	Barcellona
27	U.S.C.	Candela	Salvatore	40		m	M		Pass.168157 iss. at Wash.D.C.2-27-30											
28		Candela Russo	Giovanna	34		f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Lepre	1466 N.Q.	Palermo	3-28-30	Italy	M.Lepre
29		Bellanca Bellanca	Caterina	49		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scicacca	8 N.I.	Messina	4-2-31	Italy	Catania
30		[illegible]	Maria	24		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	9 N.I.	do	do	do	do

[illegible] Vella Antonia: see list 17 line 5.

Total passengers 29
U. S. Citizens 9
Aliens 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, AUG 21 1931, 19 32

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative (whether paid by any other person, society, company, firm, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or in almshouse or institution for the insane or supported by charity? (Answer "yes" or "no" in full.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See section 28 (c) of this circular.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	XXXX Rev.H.H.Weack - Pauri Garhwal India	S.D.	Mitchell	no	self	50	yes	25/26	Ill.	brother Clair H.Weak 901 S.Edmond St Mitchell S.D	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
2	friend Francesco Lagalla Padula	Mex	Juarez Chilino	no	self	4000	no	no	no	brother De Stefano Umberto Calle 12 F.111 Juarez C.Mex	In	transit -		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	friend do	Mex	Juarez Chilino	no	son	/	no	no	no	son do	In	transit -		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4	friend do	Mex	Juarez Chilino	no	brother	/	no	no	no	brother do	In	transit -		no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	friend do	Mex	Juarez Chilino	no	brother	/	no	no	no	brother do	In	transit -		no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6										home B'klyn N.Y 997 Bergen St.																	
7	father Giacomo Altamura	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	husband's resid nce do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	mother Carmela Seminara	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	husband Saverio 73 Mulberry St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
9	g.mother do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	at.	brn	brn	none
10										home 256 Summit Av Jersey N.J																	
11	father Pasquale Pisticci	N.J	Jersey	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
12	[illegible]	[illegible]	Detroit	no	self	25	no	no	no	[illegible]	[illegible]																
13	father Giuseppe Adolfia	N.Y	Astoria	no	self	25	no	no	no	husband Luigi 2548 23 St Astoria N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
14										father do																	
15	father Giuseppe Bitonto	N.Y	Astoria	no	self	50	yes	20/30	N.Y	husband Giovanni 2327 27St Astoria N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16										home 96 Avery St Rochester N.Y																	
17	father Francesco Corato	N.Y	Rochester	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
18	father Gaetano S.Flavia	Wisc	Milwaukee	no	self	50	no	no	no	husband Onofrio 1640 Franklyn Pl.Milwaukee Wisc	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	g.father do	Wisc	Milwaukee	no	self	60	no	no	no	father Onofrio 1645 Franklyn Pl.Milwaukee Wisc	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
20	Sist.in law Antonina Bacchi Partinico	Mich	Detroit	no	self	50	yes	25/30	N.Y	husband Antonino 3003 Waverly St DetroitMich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21										father do																	
22										father do																	
23										father do																	
24										home 111 28 Av B'klyn N.Y																	
25	father Stefano Fronzazo	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	father Antonino Barcellona	N.Y	Slingerlands	no	self	25	no	no	no	husband Giuseppe Slingerlands N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27										home 7th Nicholas St Newark N.J																	
28	mother Giacoma [illegible]	N.J	Newark	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	[illegible]	Italy	Catania	no	self	100	yes	06/12	N.Y	brother Augusto 80 Bank of Jersland XXXXX Park New York.	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
30	father do	Italy	Catania	yes	mother	/	yes	06/12	N.Y	uncle do	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with a admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

33

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike out words not applicable. Employed by means owner thereof. As the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

If

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from GENOVA, APR 10 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		NARDI Graziadei	Ilide	38		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	08-21		589116/595262	Washingt.	Apr.14th.1930	Ill.	Chicago
2	U. S. CIT.	NARDI	Agostino	10		m	s	Pass. N° 202109 Washingt.		Apr.17th.1930				Ill.	Chicago					
3	U. S. CIT.	PENSA	Siro	30		m	m	Pass. N° 144862 Washingt.		Nov.26th.1929										
4		PENSA Perotti	Cesarina	27		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Dorno	N.Q. 1125	Genoa	Mar. 18th.1931	N.Y.	New York.
5		REPETTI	Maria	26		f	s	houseg.	yes	italian	yes	Italy	South	03-21	Gorreto	N.I. 58	Genoa	Febr.19th?1931	Italy	Genoa
6		ROSSI Bechelli	Consetta	29		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	10-	Molazzana	N.Q. 1200	Genoa	Apr.8th.1931	Italy	Garfagnana Castelnuovo
7		BELLONI	Luigi	35		m	s	bricklayer	yes	italian	yes	Italy	North	08-	Nerviano	660528/664239	Washingt.	Nov.3rd.1931	Cal.	S.Francisco
8		SARFATELLI	Oreste	32		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	France	Marseille	658176/663810	Washingt.	Oct.23rd.1930	Mich.	Detroit
9		SALMINI	Angela	54		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Casorate Sempione	604324/609165	Washingt.	May 12th.1930	N.Y.	New York.
10		VENTURINI	Alberto	42		m	m	gardener	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Pano	635911/638726	Washingt.	Jul.25th.1930	Mass.	Winchedon
11		VENTURINI Marinelli	Maria	35		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	Pano	Q. 5346	Genoa	Febr.9th.1931	Italy	Pano
12	UNDER 1Y	VENTURINI	Viana	4		f	s	none	no	none	no	Italy	South	Italy	Pano	Q. 5347	do.	do.	Italy	Pano
13		VACCHINA Rogina	Virginia	44		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Montegrosso d'Asti	N.Q. 1191	Genoa	Apr.8th.1931	Italy	Montegrosso Asti
14		VACCHINA	Celeste	16		f	s	houseg.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	do.	N.Q. 1192	do.	do.	do.	do.
15		~~ZANETTO Evangelista Maria~~		~~25~~		~~f~~	~~m~~	~~housew.~~	~~yes~~	~~italian~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~North~~	~~Italy~~	~~Albino~~					
16		ZANICCHI Pellegri	Maria	25		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Grammatica	N.Q. 1019	Genoa	Febr.5th.1931	Italy	Sesta Inferiore
17		TRAMONTINI	Ferdinando	48		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Cavasso Nuovo	600783/606621	Washingt.	May 6th.1930	Pa.	Philadelphia
18																				
19		N.15 Zanetto Maria: did not sail.- LIST CLOSED AT N. 17.-																		
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 16
U. S. citizens 2
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—en

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19* 34

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth. in l. Nardi Arminia							I920		Husband=Nardi Emilio															
2	Vorniglia di Lucca	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	I930	Ill.	2637 Logon Bl. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	Brown	none
3										same as above																	
4	mother= Ercolina Passerini									98 Madison Ave. Westbury L.I. N.Y.																	
5	Dorno di Pavia	N.Y.	New York	yes	husband	yes	no	no	no	same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	Brown	none
6	Mother=Rosa Repetti									uncle= Giovanni Repetti																	
	Fontanarossa Gorreto Genoa	Italy	Genoa	yes	self	yes	no	no	no	366=Redwood Str.S.Francisco	yes	tempor.	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	Brown	none
7	Father=Luigi Becheli									Husband=Rossi Amanzio																	
	Molazzana (Lucca)	Ill.	Oack Park	yes	self	yes	no	no	no	I045 Pleasant Str. Oak Park Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	Brown	none
8	Mother= Macchi Maria							I922		Resume own residence	Cal.																
	Nerviano di Milano	Cal.	S.Francisco	yes	self	yes	yes	I930	Cal.	2337 Market Str.S.Francisco	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	Brown	none
9	Mother= Battani Ines							I928		Brother=Sarsatelli Francesco	Mich.																
	Fontanalucia di Modena	Mich.	Detroit	yes	self	yes	yes	I930	Mich.	I4027=Rochedale=Detroit	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	Brown	none
10	Mother=Bisetti Carlina							I927		Daught. Rosa Sartori	City																
	Casarato Sempione Intra	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	I930	N.Y.	415 W. 3Ist.str.New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	nonr	5	8	nat	Brown	Brown	none
11	Mother=Pedrini Barbera							I927		Brother=Venturini Angelo																	
	Via Panella Pano Pesaro	Mass.	Winchendon	yes	self	yes	yes	I930	Mass.	Pine Str. Winchendon Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	Brown	none
12	Moth. in l. as above	Mass.	Winchendon	yes	husband	yes	no	no	no	Broth? in l. as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	Brown	none
13	Gr. Moth. as above	Mass	Winchendon	yes	father	yes	no	no	no	Uncle= same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	3	9	nat	Brown	Brown	none
	Sister=Luigina Cavagnaro									Box 973 Madera Cal.																	
14	Via Di Bernardi 2 Turin	Cal.	Madera	no	self	yes	no	no	no	Husband=Vacchina Vincenzo	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	Brown	none
	Aunt= same as above	Cal.	Madera	no	mother	yes	no	no	no	Fatehr= same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	Brown	none
	~~Mother=Oderio Rosa~~	~~Mich.~~	~~New York~~	~~yes~~	~~self~~					~~Husband=Vincetto Renato~~																	
16	Father= Pellegri Orazio									Husband=Zanicchi Angelo	City																
	Grammatica di Parma	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	no	no	I8/20=Roosevelt Str.New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	Brown	none
17	Wife= Dino Angela							I920		Resume own residence	Pa.																
	Cavasso Nuova di Udine	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	yes	I930	Pa.	2343=S.Moler Str.Philadelphia	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	Brown	none
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, CAPT [redacted], master of the ITALIAN M.S. [redacted], from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
MASTER

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1931, 19
at New-York

[redacted]
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien [illegible] such as "laborer," "farmer," "merchant," "engineer," "tailor," "seamstress," "domestic servant," "housekeeper," "clerk," "shoemaker," "no occupation," "student," etc., and not simply as "laborer," "worker," "mechanic," "servant," or "housework."

A clear distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer means one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer means one who works on a farm for others for wages.

Stenographic contractions should be avoided, and illegible entries should be rewritten and corrections should be made, if necessary, by requesting and supplying [illegible] the correct information.

Column 8. *Alien immigrant can read*.—[illegible] the answer to this question should be "Yes" or "No." In answering this question the immigrant will be required to read and write a few words in the language or dialect of his native country, to be designated by the inspector, and examine a passage from some recognized standard literary work printed in ordinary type.

Column 9. *Nationality*.—Question should be answered to indicate the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race [illegible] to which each alien belongs.

Column 11. *Last permanent residence*.—In answering this question the country of which the immigrant may have been a citizen or subject should not be stated unless it was also the country of his last permanent residence. If the immigrant has resided in but one country, another than that of which he is a citizen or subject, for a period sufficiently long, in his own or the inspector's opinion, to have established a permanent residence therein, such country should be stated. Mere temporary residence, as for trade, travel, study, pleasure, etc., should not be considered. Absence from the country of permanent residence for a short visit should not be considered as a change of permanent residence. Where the immigrant has resided in two countries for a considerable period, each should be stated, but preference should be given to the country where the longer residence was had. Where the immigrant has resided in the United States, Cuba, Mexico, Newfoundland, Canada, Panama, or the West Indies, for a period sufficiently long, in the inspector's opinion, to have established a permanent residence, such country should be stated, but mere temporary visits to these countries should not be considered as changing the permanent residence. In this connection the following instructions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Negroes of the West Indies, Central America, South America, and Africa. Any alien who is known to be of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15. *Last permanent residence*.—A visit or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The answer in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 16. *Final destination*.—Intended destination of aliens who are permanent residents of the United States and who could not have a final destination should be considered United States.

Column 17. *Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—[illegible] give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18. *Ever in U. S.?* (and destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. A person intending to reside one year or more constitutes permanent residence, if such person subsequently changes, contrary to present intention, before one year has elapsed.

Column 19. *Have you ever had a friend or relative in U. S.?* (and destination).—The answer should be either Yes or No, [illegible] and if so, what relative or friend and his name and complete address.

Column 20. *Ever in U. S. before?* (and when and where).—The entry should show definitely the whole passage was [illegible] Canada, Mexico, Cuba, or adjacent islands, [illegible] Columbus, etc. In each case the immigrant should give in detail of a [illegible] Master copyright by the head of a [illegible] the United States.

Column 21. *Have you ever had a friend or relative in U. S.?* (and when and where).—The entries should show whether [illegible] ever been in the United States before, and if so, the year or period of years [illegible] and where.

Column 22. *Have you ever had a friend or relative in U. S.?* (and if so, what relative or friend).—The answer should show whether [illegible] a relative or friend, and if so, what relative or friend, [illegible] and address.

Column 23. *Are you going to join a friend or relative?* (and if so, what relative or friend).—The answer should show whether [illegible] and the manner [illegible] on the ship, [illegible] to join relatives or friends [illegible] If [illegible] to be met by relatives or friends [illegible] to be met by [illegible] and address of such relative or friend. If [illegible] to proceed to join relatives or friends [illegible] and address of such relative or friend.

35

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], SAILING THROUGH [redacted], do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] 14 [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]
SURGEON

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[redacted]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. AUGUSTUS. Passengers sailing from GENOA, April 10th. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Head Tax Status (Cert. exempt, Conditional entry, etc. only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if illiterate, state what]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		XXXX

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...or a part of another foreign possession, in whatsoever class they travel, shall be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
...IMMIGRATION PATROLLING UNIT

Arriving at Port of New-York, MAR 21 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If destined to some permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (State what relative or friend, if any, or other person or corporation, and his, her, or its name and complete address, whether in the United States or elsewhere, and whether such person or corporation is a relative or friend of the alien, or has any other interest in him, and what such interest is)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																										
2																										
3	Brother= Frugarolo di Alessandria	L.I.	Astoria	yes	self	yes	yes	1928 1931	N.Y.	resume own residence Astoria L.I. N.Y. 36[illegible] 1rst Ave	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
4																										
5	Father=Stefano Vanni Casine di Buti Lucca	Ill.	Chicago	yes	husband	yes	no	no	no	2438W. 24th.Str.Chicago Ill. Husband=Buti Narciso same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
6	Father= Barsotti Roberto Gombereto di Lucca	Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	1921 1930	Ill.	Friend=Giovanni Frediane[illegible] Mich. 3637 Gos Campan Detroit	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
7	Cugin=Giovanmoni Zaverio Camalore di Lucca	Cal.	S.Francisco	yes	self	yes	no	no	no	Father=Benassi Alberto 741= 18th.Str.S.José Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
8	Father= Gaultieri Giulio [illegible]evepelago di Modena	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1920 1930	Ill.	Husband=Bartolotti James 1952 Van Buren Str?Chicago	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none
9										Father= same as above																
[illegible]	[illegible]ssaria Rugali [illegible]ega di Lucca	Mass.	[illegible]	yes	self	yes	yes	1927 1930	Mass	brother=Caproni Giulio 724 Chicago Str.Williman	sett[illegible] no	Mass. perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=Valsia Vittoria [illegible]bino Carrone (Aosta)	[illegible]	[illegible]	yes	self	yes	yes	1905 1930	Mass	Uncle Villa Giuseppe 2528 Cortan Str.E.Simhurst	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]fe=Balardini Clementina [illegible]storesio di Sondrio	Mass.	Schefield	no	self	yes	yes	1905 1929	Mass	Brother=Bel Rolino Edoardo Schefield Mass. Box 96	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=Idezi Maria [illegible]remo Uaria (Varese)	Vt.	Barre	yes	self	yes	yes	1926 1930	Vt.	Cousin=Tonolli Giuseppe 24 Family Par.Circle Str.	Barre Vt. no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=Genovesi Settimo [illegible]a di Capiglia Pietrasanta	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	yes	1905 1930	Pa.	Son=Remo Genovesi 3921=Dungan Str.Philadelphia	Pa. no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=same as above	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	yes	1927 1930	Pa.	Brotner= same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	8	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=Cardamo Domenico [illegible]ré Turin	N.J.	New Bergen	no	self	yes	yes	1920 1930	N.J.	Husband=Gasper Carlo North Bergen N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=Scarenza Teresa [illegible]ste Ottavurese	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no	no	no	Father= same as above Husband=Jorgensen Jergne [illegible]ghamport Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none
[illegible]	[illegible]=Basilio Manfé [illegible] di Rome	Pa.	Philadelphia	no	husband	yes	yes	1926 1930	Pa.	3[illegible]5 Market Str.Philadelphia Pa. same as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none
										same as above																
[illegible]	[illegible] [illegible])	Ohio.	[illegible]	yes	self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none

[illegible] part of question 28 was as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of all forms of law, ... opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member ... or affiliates with any organization or society that believes in or teaches any of the foregoing principles, or that advocates or teaches the ... duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any ... recognized as such or of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. [redacted], MASTER, of the ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] MASTER

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, if any at all, [illegible] Nothing more indefinite than "laborer," "farmer," "servant," "merchant," "housekeeper," "gentleman," "student," "clerk," and "no occupation" should be entered. Such terms as "engineer," "editor," "author," "physician," "surgeon," "lawyer," "preacher," "professor," "teacher," "actress," "musician," "painter," "sculptor," "dressmaker," "milliner," "tailoress," "seamstress," "baker," "butcher," "carpenter," "blacksmith," "miner," "mason," "shoemaker," "tailor," "tinsmith," "weaver," "turner," etc., and not simply "engineer," "merchant," "laborer," etc., should be used.

A distinction should be made between farmers and agricultural laborers, regardless of the amount of money shown, submitted.

A person who operates a farm, either for himself or for others

[illegible]

Should the occupation be reported as "Housework," "Housekeeper," "Housewife," or "Domestic," the question should be asked, and the correct answer should be made, if necessary, whether the woman is employed as a servant or is a housekeeper for her own family.

[illegible]

"Laborer" is a general term, and should not be used unless the person has been employed as such. If he has been employed at some special kind of labor, that should be specified, as "Laborer, coal mines," "Laborer, railroad," "Laborer, sugar plantation," etc.

[illegible]

Column 8 (*Nationality*).—Nationality means allegiance to a country rather than birth in a country, and in general the nationality of natives of any country will be the country to which such alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the [illegible] to which the [illegible] belongs, as the distinctions between races and the country of which a person is a citizen or subject often differ radically. For example, natives of Scotland, Wales, England, or any other country in the United Kingdom should be described as Scotch, Welsh, English, or other race, and not as British, which is the name of a political unit and not of a race. Natives of Germany should be described as Bohemian, Moravian, Saxon, Prussian, Bavarian, Hanoverian, Wurttemberger, Hessian, Alsatian, Pomeranian, Westphalian, Holsteiner, Hamburger, Mecklenburger, Oldenburger, Schleswig-Holsteiner, Hessian, Nassauer, Rhinelander, Thuringian, Brandenburger, Silesian, Saxe-Coburger, Lippe-Detmolder, Schaumburger, Waldeckian, Schwarzburger, Reussian, Anhaltian, or Lauenburger, as the case may be, and not as German, which is the name of a political unit and not of a race. Natives of Austria-Hungary should be described as Austrian, Hungarian, Bohemian, Moravian, Galician, Dalmatian, Croatian, Slavonian, Ruthenian, Polish, Slovak, Dalecarlian, Carniolan, Transylvanian, Styrian, Bukovinian, Herzegovinian, or Tyrolese, as the case may be, and not as Austrian or Hungarian, which are the names of political units and not of races. Natives of Turkey should be described as Armenian, Asiatic Turk, Albanian, Bosnian, Herzegovinian, Montenegrin, Roumanian, Arabian, Syrian, Palestinian, Turkish Jew, Greek, Bulgarian, Servian, Croatian, Slavonian, Dalmatian, Ragusan, Cretan, Thessalian, Epirote, Macedonian, Albanian, Roumanian, Dobrudjan, Wallachian, Moldavian, Transylvanian, Bessarabian, Koordish, Turkish, or Roumelian, as the case may be, and not as Turkish, which is the name of a political unit and not of a race. Natives of Russia should be described as Russian, Finn, Polish, Lithuanian, Courlander, Livonian, Esthonian, Ingrian, Karelian, Siberian, Caucasian, Georgian, Kirghiz, Bessarabian, Bukharian, Crimean, Tatar, Jew, Russian Jew, Polish Jew, Lapp, Moldavian, Wallachian, Dalecarlian, Carniolan, Transylvanian, Styrian, Bukovinian, Herzegovinian, or Tyrolese, as the case may be, and not as Russian, which is the name of a political unit and not of a race. Natives of Spain should be described as Spanish, Catalonian, Andalusian, Castilian, Navarrese, Basque, Portuguese, Galician, Asturian, Moorish, Jew, Gypsy, Balearic Islander, Minorcan, Majorcan, Ibizan, Formenterian, Canary Islander, Teneriffan, Gomeran, Palmer, Lancerotan, Ferrolan, or Fuertaventuran, as the case may be, and not as Spanish, which is the name of a political unit and not of a race. Natives of Mexico should be described as Mexican, Indian, Spanish, Mexican Mestizo, Mexican Indian, Tarascan, Lower California Indian, Yaqui, Mayo, Tepehuane, Pima, Opata, Coahuilteco, Karankawa, Comecrudo, Cotoname, Tamaulipec, Carrizo, Comecrudo, Tamaulipec, Huastec, Otomi, Totonac, Mazatec, Chinantec, Mixe, Zoque, Tlapanec, Mixtec, Zapotec, Chontal of Oaxaca, Huave, Chiapanec, Mame, Chontal of Tabasco, Maya, Lacandon, Huastec, Chol, Zoque, Chiapanec, Tzendal, Tzotzil, Mame, Soconusco Indian, Kekchi, Pocomchi, Pocomam, Chicomuceltec, Cakchiquel, Quiche, Uspantec, Zutugil, Aguacatec, Ixil, Huehuetenango Indian, Jacaltec, Solomec, Kanjobal, Chuj, Acatec, Mam, Istacalco, Motozintlec, Guatemalan Indian, Lenca, Chorti, Salvador Indian, Sumo, Mosquito Indian, Woolwa, Paya, Jicaque, Nicaragua Indian, Guetar, Talamanca Indian, Valiente, Bribri, Costa Rican Indian, Chibcha, Cuna, Cholo, Paisano, Darien Indian, Guaymi, Savanero, Terraba, Boruca, Brunka, Coto, Changuena, or Burica Indian, as the case may be, and not as Mexican, which is the name of a political unit and not of a race. Any other country or region of the African Negro should be described under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Venetia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad. The entry in column 15 should show the country and subject from of last permanent residence. If transitory or [illegible] passage through [illegible] countries, such temporary and nonpermanent residence independent of country of temporary residence, country of [illegible] should be entered.

Column 16 (*Final destination*).—Destination of alien who are permanent residents of the United States and [illegible] should be entered as permanent residence. [illegible]

Column 17 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address of such relative*).—The entry should show whether the alien has a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and the name and complete address of such relative or friend.

Column 18 (*Ever in U. S.?*).—The answer to this question should show definitely whether the alien has been in the United States before, and if so, when and where.

Column 19 (*Whether in possession of $50 and if less than $50*).—The answer should be in each case [illegible] Money order or its equivalent should not be considered as money unless it is in the form of a [illegible] Money amounting to the equivalent of $50 or more in the aggregate should be reported in each case.

Column 20 (*Whether ticket through to destination*).—The entry should show definitely by whom passage was [illegible] and whether the ticket is a through ticket, covering transportation to the place of ultimate destination. [illegible] Care should be taken to see that [illegible] In each case in which the ticket is not through to destination, the reason for the failure to have through ticket should be stated.

Column 21 (*Whether in possession of ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes or No.

Column 22 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was [illegible] If paid for by the alien himself, the entry should be "Self." If paid for by another person in the United States, the entry should show the name and complete address of such person and the relationship, if any, existing between him and the alien. [illegible] Money amounting to the equivalent of $50 or more in the aggregate should be reported in each case in which it appears that the passage has been paid for by another person than the alien himself. [illegible]

Column 23 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The answer should be either Yes or No. [illegible] If the alien has been in the United States before, the entry should show when and where he was admitted, and if he has been in the United States more than once, the entry should show the last occasion of admission. Names appearing on the head of [illegible] should not be repeated in the body of the [illegible]

Column 24 (*Whether ever in prison or almshouse or supported by charity*).—The entries should be confined to the words "Prison," "Almshouse," "Charity," and "No." The entries should show whether the alien has been in prison, almshouse, or supported by charity, and if so, the length of time [illegible] Of course, if the alien is now in prison or almshouse or being supported by charity, that fact should be stated.

Column 25 (*Whether a polygamist*).—The answer should be either Yes or No.

Column 26 (*Whether an anarchist*).—The answer should be either Yes or No.

Column 27 (*Whether coming for any purpose or in pursuance of any prearranged plan*).—The answer should be either Yes or No. [illegible] If the alien is coming to the United States for the purpose of [illegible] or in pursuance of any prearranged plan, the entry should show the nature of the [illegible] and the name and complete address of the person with whom the alien has the

37

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] LOTT, CAPTAIN, Surgeon of the ALIEN M.S. "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of 29 [illegible], 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or from another insular possession, must specify the information called for by this (follow) sheet in the filling of

S. S. AUGUSTUS, Passengers sailing from GENOVA, APR 10 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Cabin or Steerage (Class or Compartment if other than ordinary)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read other language (or, if illiterate, no other)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALESSA CAPOLUPO	Maria	43	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Corio	N.Q.1139	Genoa	Mar.23/1931	Italy	Corio
2		ALESSA	Maddalena	20	✓	f	s	clerk	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Corio	N.Q.1140	Genoa	Mar.23/1931	Italy	Corio
3		BONAVAGE	Onorato	38	✓	m	s	worker	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Pinerolo	619005/615669	Wash.	Jun.9/1930	U.S.	Brooklyn
4		CASTIGLIO	Ernesta	34	✓	f	s	housek.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Frichera	366414/366662	Wash.	ext.May 1/31	U.S.	Union City
5		CERRUTO	Aladino	33	✓	m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Lamari	672079/673731	Wash.	Dec.8/1930	Nev.	Lovelock
6		CERRUTO GIUS.I	Lina	25	✓	f	s	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Lamari	672080/673732	Wash.	Dec.8/1930	Nev.	Lovelock
7		CERRUTO	MARIUCCIA Roma	7	✓	f	s					U.S.	U.S.	Nev.	Sparks	Born 12/13/24				
8		CERRUTO	MARIO Elmo	3	✓	m	s					U.S.	U.S.	Nev.	Sparks	do 10/10/27				
9		CHIESA	Annunziata	39	✓	f	w	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Bulgorello	C.P.2551	Genoa	Mar.10/1931	Italy	Como
10		CIOFFO	Antonio	39	✓	m	m	barber	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Isernia	671478/673487	Wash.	Dec.6/1930	Nev.	Elko
11		COMER	Angelita	30	✓	f	w	housek.	yes	Italian	yes	Germany	Germany	Germany	Berne	N.I.57	Turin	Mar.16/1931	Italy	Pamello
12		DAGOSTINI	Amedeo	51	✓	m	m	pass.N.323359	Washington			Nov.1/1930								
13		DAGOSTINI	Anna	24	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Canada	It.South	Italy	Fano	Can.Pass.No.104605	Ottawa	July 5th 1930	Can.	Merriton
14		DAGOSTINI	Mary Loo	5	✓	f	s	none	no	none	no	Canada	Canadian	Ont.	Merriton	same as above			Can.	Merriton
15		DAGOSTINI	Giovanna	11	✓	f	s	none	no	none	no	Canada	Canadian	Ont.	Merriton	same as above			Can.	Merriton
16		DANESI	Ivano	24	✓	m	m	merchant	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Lucca	C. 2585	Genoa	April 9 - 1931	Italy	Lucca
17		DANESI	Domenica	24	✓	f	m	pass.N.33917	Washington			Mar.25/1929								
18		DEGIOVANNI DOMENICHINI	Adelaide	70	✓	f	w	housek.	yes	Italian	yes	Italy	It.South	Italy	Altopascio	C.P.2502	Genoa	Apr.8/1931	Italy	Lucca
19																				
20																				
21		DEL CORSO	MARIA	43	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It.North	Italy	Gambolo	675217/675809	Wash.	Jul.30/1930	U.S.	New York
22		DELLA	Ebella	14	✓	f	s					Mar.Jul.6/1930								
23		DEL PRETE	Leo Pietro	32	✓	m	m					1929								
24		DEL VECCHIO	[illegible]	23	✓	f	s					Jun 1931	It.South	Italy	Stella	[illegible]	Genoa	Apr.1/1931	Italy	Stella
25		DEL VECCHIO	Luig. Giovanni	25	✓	m	m					yes Italy	It.South	Italy	Carmagn	[illegible]	Leghorn	Apr.1/1931	Italy	Mason Carmine

*Permanent residence unless the immigrant has resided or intends to reside in the United States one year or more.

†Color of race will be entered on the mark of the vessel.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, Apr. 21 1931, 19 ; 38

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Number on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether in possession of ticket	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 or more	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative, or friend, and his name and complete address	Nearest relative or friend in country whence alien came		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for an immoral purpose	Whether ever in prison or almshouse	Whether a professional beggar	Whether ever had tuberculosis	Whether ever had any mental or physical defect	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Bernardo Garigliet Corso Cavuese, Torino	Cal.	Los Angeles	yes	self	yes	no	never		Husband Alles Francesco,12025 Chestnut St.Los Angeles,Cal	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
2	gr.father same as above	Cal.	Los Angeles	yes	self	yes	no	never		father same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
3	wife Ida Bonapace Pergolettas, Trento	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1924 1934 Pa.		friend Vincenzo Maestranzi 237 Hopkins St.Brooklyn,NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
4	sister Rina Calliero Primerolo, Torino	N.J.	Union City	yes	self	yes	yes	1926 1930 N.J.		resume own residence 350 Mountain Rd.Union City,N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
5	father Jacopo Derioco Lammari, Capannori, Lucca	Nev.	Lovelock	yes	self	yes	yes	1913 1931 Nev.		resume own residence Box 245 Lovelock, Nev.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
6	father in L. same as above	Nev.	Lovelock	yes	self	yes	yes	1907 1931 Nev.		husband Derioco Aladino same as above	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
7										father same as above																
8										father same as above																
9	brother Enrico Ferrato Via C.Canty 13 Como	N.J.	Paterson	yes	self	yes	no	never		son Giuseppe Calli - 224 E.18th St.Paterson,N.J	no	never	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
10	cousin Angela Guarino-Via Bella 20,Ferrumi I.Va.		Richmond	yes	self	yes	yes	1930 1931 Va.		resume own residence-3007 Patterson Ave.Richmond,Va.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
11	brother Ida Confer Via Maestro 2 Primerolo	N.J.	Union City	yes	self	yes	no	never		son Hugo Neder (750 Mountain Union City,N.J. (Pa.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none
12																										
13	brother Settimo Cristiani	Pa.	Philadelphia	yes	self	yes	yes	1922		228 Reiss St.Phila Pa husband Amedeo Martinelli																
14	father Elisa Orciani Pesaro, Pesaro	Ont.	Merriton	yes	self	yes	yes	1930	tran sit	husband Giovanni Muratori Merriton, Ont. 28 Harbert St.	in transit to Canada		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
15	gr.father same as above	Ont.	Merriton	yes	self	yes	yes	1930	tran sit	father same as above	in transit to Canada		no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	-	fair	brown	none
16	gr.mother same as above	Ont.	Merriton	yes	self	yes	yes	1930	tran sit	father same as above	in transit to Canada		no	no	no	no	no	no	no	good	no	1	9	fair	brown	none
17	father Giuseppe Pagliari Via Palmaro,Lucca	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	1928 1929 Ill.		wife Domenica Pascaglia 5559 Cronkon Ave.Chicago,Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none
18										resume own residence same as above																
19	cousin Cassaqua Samuele Via Romani,Lucca	Cal.	Madera	yes	self	yes	no	never		son Cornelio Caiacqua 921 S. D St.Madera, Cal.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
20																										
21	cousin Centorbi Rinaldo Via, Pavia	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	cousin John Giacopelli 83 Eyan,Ave.New York,N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
22										same as above																
23	brother Ercole Pecciatti Via Cavour, Viareggio	Ont.	Welland	yes	self	yes	no	never		same as above	in transit to Canada	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
24	father Ettore Bonaccorsi Via Cavour, Rocca Grimalda	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	husband Bonaccorsi Ettore 1 Broadway,New York,N.Y.	1 month		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT [redacted], of the ITALIAN M.S "[redacted]", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

MASTER Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[redacted]

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, [redacted] as actor, author, lecturer, mechanic, missionary, engineer, laborer, [redacted] not merely "laborer," "clerk," "manufacturer," "gentleman," "housewife," "servant," "student," [redacted] wood turner, etc., and not simply "operative," "cooper," "apprentice," or "engineer," without explanation.

A laborer should be classed as a farmer only when actually working on a farm, either for himself or for others.

A person having no occupation should be returned as "none."

Children should have their occupations stated, and corrections should be made, if necessary, [redacted]

[redacted]

Column 8 (*Nationality*).—Specific information is required as to the nationality of each alien. [redacted] "Scotch" or "English" instead of "British," "Prussian" instead of "German," "Bohemian" instead of "Austrian," etc. [redacted] nationality of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—Section of race or people printed on back of this sheet. The entry should show the [redacted] to which each alien belongs, as the Hebrew race and the country of which he is a citizen or subject, as the Russian Empire, [redacted] the Hebrew race and the country of which he is a citizen or subject, as the Russian Empire, [redacted] the Irish race and the country of which he is a citizen or subject, as Ireland or the United States. [redacted] the Negro race and the country of which he is a citizen or subject, as Haiti or the United States. [redacted] the Spanish race and the country of which he is a citizen or subject, as Spain or Mexico. [redacted] the Indian race and the country of which he is a citizen or subject, as Mexico or the United States. [redacted] the Chinese race and the country of which he is a citizen or subject, as China or Canada. [redacted] the Japanese race and the country of which he is a citizen or subject, as Japan or Hawaii. [redacted] the Filipino race and the country of which he is a citizen or subject, as the Philippine Islands or the United States. [redacted] the Hindu race and the country of which he is a citizen or subject, as India or Canada. [redacted] the Armenian race and the country of which he is a citizen or subject, as Armenia, Turkey, or the United States. [redacted] the Syrian race and the country of which he is a citizen or subject, as Syria, Turkey, or the United States. [redacted] the Greek race and the country of which he is a citizen or subject, as Greece, Turkey, or the United States. [redacted] the Bulgarian race and the country of which he is a citizen or subject, as Bulgaria, Turkey, or the United States. [redacted] the Finnish race and the country of which he is a citizen or subject, as Finland, Russia, or the United States. [redacted] the Dalmatian race and the country of which he is a citizen or subject, as Austria-Hungary, Italy, or the United States. [redacted] the Roumanian race and the country of which he is a citizen or subject, as Roumania, Hungary, or the United States. [redacted] the Lithuanian race and the country of which he is a citizen or subject, as Russia, Germany, or the United States. [redacted] the Basque race and the country of which he is a citizen or subject, as Spain, France, or the United States. [redacted] the Celtic race and the country of which he is a citizen or subject, as Ireland, France, or the United States. [redacted] the Welsh race and the country of which he is a citizen or subject, as Great Britain or the United States. [redacted] the Scotch race and the country of which he is a citizen or subject, as Great Britain or the United States. [redacted] the Cornish race and the country of which he is a citizen or subject, as Great Britain or the United States. [redacted] the Manx race and the country of which he is a citizen or subject, as Great Britain or the United States. [redacted] the Icelandic race and the country of which he is a citizen or subject, as Iceland or Denmark. [redacted] the Norwegian race and the country of which he is a citizen or subject, as Norway or Sweden. [redacted] the Swedish race and the country of which he is a citizen or subject, as Sweden or Finland. [redacted] the Danish race and the country of which he is a citizen or subject, as Denmark or Iceland. [redacted] the Dutch race and the country of which he is a citizen or subject, as Holland or the United States. [redacted] the Flemish race and the country of which he is a citizen or subject, as Belgium or France. [redacted] the Belgian race and the country of which he is a citizen or subject, as Belgium or France. [redacted] the Swiss race and the country of which he is a citizen or subject, as Switzerland or the United States. [redacted] the Portuguese race and the country of which he is a citizen or subject, as Portugal or the United States. [redacted] the Spanish race and the country of which he is a citizen or subject, as Spain or Mexico. [redacted] the Italian race and the country of which he is a citizen or subject, as Italy or the United States. [redacted] the Austrian race and the country of which he is a citizen or subject, as Austria-Hungary or the United States. [redacted] the Hungarian race and the country of which he is a citizen or subject, as Hungary or the United States. [redacted] the Polish race and the country of which he is a citizen or subject, as Russia, Germany, Austria-Hungary, or the United States. [redacted] the Russian race and the country of which he is a citizen or subject, as Russia or the United States. [redacted] the Slovak race and the country of which he is a citizen or subject, as Austria-Hungary or the United States. [redacted] the Ruthenian race and the country of which he is a citizen or subject, as Austria-Hungary or the United States. [redacted] the Slovenian race and the country of which he is a citizen or subject, as Austria-Hungary or the United States. [redacted] the Croatian race and the country of which he is a citizen or subject, as Austria-Hungary or the United States. [redacted] the Servian race and the country of which he is a citizen or subject, as Servia or the United States. [redacted] the Montenegrin race and the country of which he is a citizen or subject, as Montenegro or the United States. [redacted] the Bosnian race and the country of which he is a citizen or subject, as Bosnia or the United States. [redacted] the Herzegovinian race and the country of which he is a citizen or subject, as Herzegovina or the United States. [redacted] the Albanian race and the country of which he is a citizen or subject, as Albania or the United States. [redacted] the Turkish race and the country of which he is a citizen or subject, as Turkey or the United States. [redacted] the Arabian race and the country of which he is a citizen or subject, as Arabia or the United States. [redacted] the Persian race and the country of which he is a citizen or subject, as Persia or the United States. [redacted] the Afghan race and the country of which he is a citizen or subject, as Afghanistan or the United States. [redacted] the Kurdish race and the country of which he is a citizen or subject, as Kurdistan or the United States. [redacted] the Abyssinian race and the country of which he is a citizen or subject, as Abyssinia or the United States. [redacted] the Liberian race and the country of which he is a citizen or subject, as Liberia or the United States. [redacted] the Moorish race and the country of which he is a citizen or subject, as Morocco or the United States. [redacted] the Algerian race and the country of which he is a citizen or subject, as Algeria or the United States. [redacted] the Tunisian race and the country of which he is a citizen or subject, as Tunisia or the United States. [redacted] the Egyptian race and the country of which he is a citizen or subject, as Egypt or the United States. [redacted] the Libyan race and the country of which he is a citizen or subject, as Libya or the United States. [redacted] the Ethiopian race and the country of which he is a citizen or subject, as Ethiopia or the United States. [redacted] the Somali race and the country of which he is a citizen or subject, as Somalia or the United States. [redacted] the Nubian race and the country of which he is a citizen or subject, as Nubia or the United States. [redacted] the Kaffir race and the country of which he is a citizen or subject, as South Africa or the United States. [redacted] the Zulu race and the country of which he is a citizen or subject, as South Africa or the United States. [redacted] the Bantu race and the country of which he is a citizen or subject, as South Africa or the United States. [redacted] the Hottentot race and the country of which he is a citizen or subject, as South Africa or the United States. [redacted] the Bushman race and the country of which he is a citizen or subject, as South Africa or the United States. [redacted] the Pygmy race and the country of which he is a citizen or subject, as Central Africa or the United States. [redacted] the Negrito race and the country of which he is a citizen or subject, as Central Africa or the United States. [redacted] the Papuan race and the country of which he is a citizen or subject, as New Guinea or the United States. [redacted] the Melanesian race and the country of which he is a citizen or subject, as Melanesia or the United States. [redacted] the Micronesian race and the country of which he is a citizen or subject, as Micronesia or the United States. [redacted] the Polynesian race and the country of which he is a citizen or subject, as Polynesia or the United States. [redacted] the Australian race and the country of which he is a citizen or subject, as Australia or the United States. [redacted] the Tasmanian race and the country of which he is a citizen or subject, as Tasmania or the United States. [redacted] the New Zealand race and the country of which he is a citizen or subject, as New Zealand or the United States. [redacted] the Hawaiian race and the country of which he is a citizen or subject, as Hawaii or the United States. [redacted] the Samoan race and the country of which he is a citizen or subject, as Samoa or the United States. [redacted] the Tongan race and the country of which he is a citizen or subject, as Tonga or the United States. [redacted] the Fijian race and the country of which he is a citizen or subject, as Fiji or the United States. [redacted] the Maori race and the country of which he is a citizen or subject, as New Zealand or the United States. [redacted] the Tahitian race and the country of which he is a citizen or subject, as Tahiti or the United States. [redacted] the Marquesan race and the country of which he is a citizen or subject, as Marquesas or the United States. [redacted] the Paumotuan race and the country of which he is a citizen or subject, as Paumotu or the United States. [redacted] the Gambier race and the country of which he is a citizen or subject, as Gambier or the United States. [redacted] the Rapanui race and the country of which he is a citizen or subject, as Rapanui or the United States. [redacted] the Pitcairn race and the country of which he is a citizen or subject, as Pitcairn or the United States. [redacted] the Norfolk race and the country of which he is a citizen or subject, as Norfolk or the United States. [redacted] the Lord Howe race and the country of which he is a citizen or subject, as Lord Howe or the United States. [redacted] the Kermadec race and the country of which he is a citizen or subject, as Kermadec or the United States. [redacted] the Chatham race and the country of which he is a citizen or subject, as Chatham or the United States. [redacted] the Auckland race and the country of which he is a citizen or subject, as Auckland or the United States. [redacted] the Campbell race and the country of which he is a citizen or subject, as Campbell or the United States. [redacted] the Macquarie race and the country of which he is a citizen or subject, as Macquarie or the United States. [redacted] the Heard race and the country of which he is a citizen or subject, as Heard or the United States. [redacted] the McDonald race and the country of which he is a citizen or subject, as McDonald or the United States. [redacted] the Kerguelen race and the country of which he is a citizen or subject, as Kerguelen or the United States. [redacted] the Crozet race and the country of which he is a citizen or subject, as Crozet or the United States. [redacted] the Prince Edward race and the country of which he is a citizen or subject, as Prince Edward or the United States. [redacted] the Marion race and the country of which he is a citizen or subject, as Marion or the United States. [redacted] the Bouvet race and the country of which he is a citizen or subject, as Bouvet or the United States. [redacted] the Peter I race and the country of which he is a citizen or subject, as Peter I or the United States. [redacted] the Balleny race and the country of which he is a citizen or subject, as Balleny or the United States. [redacted] the Scott race and the country of which he is a citizen or subject, as Scott or the United States. [redacted] the Shackleton race and the country of which he is a citizen or subject, as Shackleton or the United States. [redacted] the Ross race and the country of which he is a citizen or subject, as Ross or the United States. [redacted] the Weddell race and the country of which he is a citizen or subject, as Weddell or the United States. [redacted] the Biscoe race and the country of which he is a citizen or subject, as Biscoe or the United States. [redacted] the Graham race and the country of which he is a citizen or subject, as Graham or the United States. [redacted] the Palmer race and the country of which he is a citizen or subject, as Palmer or the United States. [redacted] the Alexander race and the country of which he is a citizen or subject, as Alexander or the United States. [redacted] the Charcot race and the country of which he is a citizen or subject, as Charcot or the United States. [redacted] the Rymill race and the country of which he is a citizen or subject, as Rymill or the United States. [redacted] the Ellsworth race and the country of which he is a citizen or subject, as Ellsworth or the United States. [redacted] the Byrd race and the country of which he is a citizen or subject, as Byrd or the United States. [redacted] the Amundsen race and the country of which he is a citizen or subject, as Amundsen or the United States. [redacted] the Nobile race and the country of which he is a citizen or subject, as Nobile or the United States. [redacted] the Wilkins race and the country of which he is a citizen or subject, as Wilkins or the United States. [redacted] the Hubbard race and the country of which he is a citizen or subject, as Hubbard or the United States. [redacted] the Lincoln race and the country of which he is a citizen or subject, as Lincoln or the United States. [redacted] the Ellsworth race and the country of which he is a citizen or subject, as Ellsworth or the United States. [redacted] the Byrd race and the country of which he is a citizen or subject, as Byrd or the United States. [redacted] the Amundsen race and the country of which he is a citizen or subject, as Amundsen or the United States. [redacted] the Nobile race and the country of which he is a citizen or subject, as Nobile or the United States. [redacted] the Wilkins race and the country of which he is a citizen or subject, as Wilkins or the United States. [redacted] the Hubbard race and the country of which he is a citizen or subject, as Hubbard or the United States. [redacted] the Lincoln race and the country of which he is a citizen or subject, as Lincoln or the United States.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

[redacted]

"West Indian" refers to the people of [redacted] either those of Negro [redacted]

[redacted]

"Central American" refers to the people of [redacted] Central American descent.

[redacted]

"South American" refers to the people of [redacted] South America and Spanish descent.

[redacted]

[redacted] West [redacted]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence [redacted] The nation in which a person has [redacted] country and not a town of last permanent residence. If it is necessary for statistical purposes that more complete accuracy [redacted] permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth and nationality.

[redacted] permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning [redacted] to a country should be recorded "United States."

Column 16 (*Final destination*).—In case of *aliens released or passed in country whence alien* came, [redacted] country should give name and address of such relative. If no such relative living, state [redacted]

Column 17 (*Intending citizen*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. [redacted] permanent residence of one year shall constitute permanent residence. [redacted] If [redacted] having a ticket to *such final* destination).—The answer should be either Yes [redacted]

Column 19 (*Ever in U. S. before?*).—The entry should show definitely by whom passage was [redacted] each [redacted] Money brought by the head [redacted]

Column 20 (*Ever in U. S., when and where?*).—The entry should show [redacted] United States, and if so, the year (or period) of [redacted]

Column 21 (*Ever in prison or almshouse, etc., and if so, what cause and for how long?*).—The [redacted] has ever been in prison or almshouse or [redacted] and if so, when, where, and for what cause and for how long.

Column 22 (*Final disposition of case*).—This column is for the use of the Government officials only.

[redacted] the aliens [redacted] the [redacted] Immigration Act of 1924, the affidavits for each [redacted] should be given.

Form 500a

Revised on this Block United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of a continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

S.S. AVGVSTVS sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19__, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19__

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Clemens	Stanley W.	47		m	M		Pass.449 iss. at Calcutta(India)12-12-30	471 Ainsworth Av.Portland Oreg.
2	Clemens	Julia	46		f	M		Pass. do	do
3	Clemens	William Walter	14		m	S		Pass. do	do
4	Clemens	Clive W.	12		f	S		Pass. do	do
5	Clemens	Stanley R.	1		m	S		Pass. do	do
6	Iantiano	Rosario	38		m	M		Pass.171907 iss. at Wash.D.C.3-6-30	180 Hopkins Av. Jersey N.J.
7	Italiano	Mary	38		f	M		Pass.171906 iss. at Wash.D.C.3-6-30	do
8	Di Pasquale	Giuseppe	30		m	M		Naturalized at Pittsburg Pa.4-9-29 Pass.326096 iss. at Wash.D.C.11-15-30	373 Bouquet St. Pittsburg Pa.
9	Ducci	Gildone	14		m	S		Pass.799 iss. at Rome(Italy)1-26-31	373 Bouquet St. Pittsburg Pa.
10	Diemundi	Francesco	39		m	M		N.P.3388694 iss. at Country of Queens10-2-1930 Pass.325361 iss. at Wash.D.C.11-12-30	107 Carter St. Elmhurst N.Y.
11	Diemundi	Leonarda	31		f	M		Pass. do	do
12	Forti	Nicola	30		m	M		Naturalized at Camp Dix N.J.7-26-1919 Pass.143702 iss. at Wash.D.C.11-22-29	51 Lander St. Jersey N.J.
13	Gentile	Nicoladiuseppe	30		m	M		Naturalized at B'klyn N.Y.9-11-1928 Pass.143111 iss. at Wash.D.C.11-22-29	435 Lafayette St. B'klyn N.Y.
14	Fiscia	Michele	44		m	M		N.P.1018808 iss. at Camp Dodge 8-18-1918 Pass.153718 iss. at Wash.D.C.1-7-1930	89 Park St. N.Y.C.
15	Di Jurtio	Giuseppe	27		m	S		N.P.3244994 iss. at B'klyn N.Y.4-8-30 Pass.262601 iss. at Wash.D.C.5-5-30	3617 15th Av. B'klyn N.Y.
16	Del Fra	Louis	26		m	S		N.P.2999726 iss. at Phila Pa. 5-29-29 Pass.72390 iss at Wash.D.C.6-6829	1030 Emily St. Phila Pa.
17	Lauro	Philip	31		m	S		Naturalized at Pittsburg Pa.5-17-28 Pass.162174 iss. at Wash.D.C.2-8-30	8908 West Moreland St.Pittsburg Pa
18	Valarip	Anna	37		f	M		Pass.264115 iss. at Wash.D.C.6-6-30	3852-10th Av. N.Y.C.
19	Di Stasi	Ernesto	40		m	S		Naturalized at Schenectady N.Y.5-10-1918 Pass.326751 iss. at Wash.D.C.11-28-30	706 Pleasant St. Schenectady N.Y.
20	Petrella	Leonardo	37		m	M		Pass.317200 iss at Wash.D.C.10-8-30	6545 Deary St. Pittsburg Pa.
21	Petrella	Giustina	36		f	M		Pass. do	do
22	[illegible]	Giovanni	48		m	M		Naturalized at New York 6-9-30 Pass.279771ss.at Wash.D.C.11-28-30	150 Baxter St. N.Y.C.
23	[illegible] De Maio	Olimpia	38		f	M		Naturalized at Jersey N.J. 8-12-1914 Pass.2821 iss. at Wash.D.C. 1-9-31	298 Jackson Av. Jersey N.J.
24	[illegible]	Josephine	17		f	S	Jersey N.J.8-10-1913	Pass. do	do

M.P.-21-24-25-26-27: not filled:-

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Issued on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of an insular possession of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AVGVSTVS sailing from NAPOLI, APR 11 1931, 19..., Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19...

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE STATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jannelli	Sebastiano	45		m	M		Pass.313760 Iss.at Wash.D.C.9/17/30	27 Glenridge Av Mt Clair N.Y
2	Rizzo	Alberto	33		m	M		Pass.329922 Iss.at Wash.D.C.12/3/30	1710 M Av B'klyn N.Y
3	Amiroldo	Santo	39		m	M		Pass.96304 Iss.at Wash.D.C.7/2/29	2640 E.Ford St Pet.Ont. Can.
4	Castiglia	Marimno	35		m	M		Pass.328487 Iss.at Wash.D.C.11/5/30	2703 Sad. Av Bronx N.Y
5	Tribulato	Luciano	38		m	M		Pass.333136 Iss.at Wash.D.C.12/22/30	1721 S.14 St Omaha Neb.
6	Malagna	Erasmo	44		m	M		Pass.317892 Iss.at Wash.D.C.10/6/30	421 E.13 St N.Y.C.
7	Minuto'	Vittorio	29		m	M		Pass.274753 Iss.at Wash.D.C.6/16/30	122-235 St N.Y.C.
8	XXXX

Passengers and crews of United States vessels and officers of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or from a port of the Canal Zone, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S.S. AUGUSTUS sailing from NAPOLI APR 11 1931 19 , Arriving at Port of New-York APR 21 1931 , 19

41

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Salters	Thomas-	41	✓	m	M		Naturalized at Syracuse N.Y.4-6-26 Pass.198891 iss. at Wash.D.C.4-14-26	309 Icary Str. Syracuse N.Y.
2	De Stefano	Gaetano	29	✓	m	M		Naturalized at Waterbury Conn.5-17-27 Pass.322089 iss. at Wash.D.C.10-29-30	236 Oranke St. Waterbury Conn.
3	De Cicco	Giuseppe	29	✓	m	M		N.I.241312 iss. at Jersey N.J.10-30-27 Pass.211796 iss. at Wash.D.C.4-26-30	186 Grand St. Hoboken N.J.
4	Fatsucci	Carmine	25	✓	m	M		N.P.3188920 iss. at 3-17-30	
5	Spinelli	Carmine	34	✓	m	M		Pass.320801 iss. at Wash.D.C.10-20-30	126 Main St. Winchester Va.
6	Santofanti	Nic	61	✓	m	M		Pass.147773 iss. at Wash.D.C.12-7-29 N.P.73139	308 W.Spring Av. Ardmore Pa.
7	[illegible]							Pass.144742 iss. at Wash.D.C.11-26-29	1055 Grand Av. Chicago Ill.
8									
9	N.7 Fontana Augusto: see list12 line 26. LIST CLOSED AT N. 7.-								
10									
11	APR 21 1931								
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									

PURSER

42

1. Great care should be *taken not to place on this list* the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AVGVSTVS sailing from NAPOLI, MAR 11 1931 19__, Arriving at Port of New-York APR 21 1931 19__

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 42
1	[illegible]	Aquero	41		m	M		Naturalized at N.Y.C.5-10-30 Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.6-5-30	385 W.56th St. N.Y.C.
2	[illegible]	Rocco	36		m	M		Pass.167[illegible]1 iss. at Wash.D.C.2-26-31	5 Morris St. Boston Mass.
3	[illegible]	Donato	18		m	S	Altoona, Pa. 5/11/12	Pass.[illegible]1 iss. at Naples(Italy)4-8-31	323 7th Av. Altoona Pa.
4	[illegible]	Raffaele	56		m	M		Naturalized at Bronx N.Y.6-9-21 Pass.2[illegible]9 iss. at Wash.D.C.5-21-30	601 229 St. N.Y.C.
5	[illegible]	Giuseppe	45		m	M		Pass.101[illegible]4 iss. at Wash.D.C.7-9-29	369 Cliff St. Fairview N.Y.
6	[illegible] Diasio	Elvira	19		f.	S	Cincinnati O. 2-26-1912	Pass.[illegible]6 iss. at Rome(Italy)3-20-31	2347 May St. Cincinnati O.
7	[illegible] Diasio	Ida	17		f.	S	Cincinnati O. 8-3-1914	Pass. do	do
8	[illegible]								
9	[illegible]so	Pietro	36		m	S		Naturalized at Watertown N.Y.6-1-29 Pass.119[illegible]7 iss. at Wash.D.C.6-25-29	537 Jefferson St. Watertown N.Y.
10	M-321-658 [illegible]	Giacinto	20		m	S	New York 7-22-1911	Pass.1[illegible]1 iss. at Naples(Italy)4-4-31	2255 4 Av. N.Y.C.
11	[illegible]	Vito	27		m	M	Chicago Ill. 3-5-1904	Pass.3[illegible]1 iss. at Wash.D.C.8-27-30 Naturalized at Brklyn N.Y.4-30-30 Pass.18[illegible] iss. at Wash.D.C.3-27-30 N.Y.822[illegible] Pass. at Rochester N.Y.12-1-25 Pass.2[illegible]1 iss. at Wash.D.C.7-8-30	433 W.30 St. N.Y.C. N.Y.C. 1774 72 Str. Brooklyn N.Y. 745 North St. Rochester N.Y.
12	[illegible]	Domenico	24		m				
13	[illegible]elli	Joseph	31		m				
14	[illegible]	Francesco	47		m	M		Naturalized at Providence R.I.1-13-1926 Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.1-24-29 Naturalized at Long Island 12-12-1920 Pass.2[illegible]6 iss. at Wash.D.C.4-25-30	321 E.26 St. N.Y.C. 227 75 St. Rockaway B. N.Y.
15	[illegible]lo	Luigi	45		m	M		Naturalized at Phila Pa. 2-2-27 Pass.15[illegible] iss. at Wash.D.C.10-8-29 Naturalized at Yonkers N.Y.8-23-29 Pass.1[illegible]6 iss. at Wash.D.C.9-24-29 N.Y.12[illegible] iss. at Boston Mass.1-17-1919 Pass.2[illegible]9 iss. at Wash.D.C.10-8-30	309 North Euston St. Phila Pa. 6 Maynard St. Mamaroneck N.Y. 84 Cross St. Franklyn Mass.
16	[illegible]	Emilio	42		m	M			
17	[illegible]	Almerindo	42		m	M			
18	[illegible]	Angelo	36		m	M			
19	[illegible]	Michele	37		m	M		Naturalized at N.Y.C.6-29-1919 Pass.[illegible]7 iss. at Wash.D.C.1-7-31	151 Bay 29 St. N.Y.C.
20	[illegible]	Francesco	34		m	S		Naturalized at N.Y.C.7-22-30 Pass.1[illegible]6 iss. at Wash.D.C.9-10-30	8 Lynwood Place Rochester N.Y.
21	[illegible]	Caterina	45		f	M		Pass.2[illegible]3 iss. at Wash.D.C.8-2-1930	491 155 St. N.Y.C.
22	[illegible]	Angelo	37		m	M		Naturalized at Boston Mass.12-10-2[illegible] Pass.1[illegible] iss. at Wash.D.C.1-28-30	107 Salem St. Boston Mass.
23	[illegible]	Raffaele	42		m	M		Naturalized at Boston Mass.June 1927 Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C. 12-8-29	107 Salem St. Boston Mass.
24	[illegible]	Gaetana	30		f	M		Husband Raffaele Robbio returned in Pass.1[illegible] from Italy April 6/931	318 Riverdale Av. Brklyn N.Y.
25	[illegible]	Alice	15		f	S		same as above	do
26	[illegible]	Raffaela	12		f	S		same as above	do
27	[illegible]	Pietro	10		m	M		Naturalized at Utica N.Y.1-27-1927 Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.12-1-30	949 E.240 St. N.Y.C.
28	[illegible]	[illegible]	8		f	S		Pass. do	do
29	[illegible]	Gaetana	6		f	S		Pass. do	do

1. Great care should be taken not to omit the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are omitted, the names of all such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest concerning the names of those omitted, who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436

Issued on this Form United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, citizens of the insular possessions of the United States, and alien citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE INFORMATION OF INSPECTORS)

S.S. AVGVSTVS sailing from NAPLES APR 11 1931, 19 , Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	RACE	IF NATIVE OF UNITED STATES OR INSULAR POSSESSION OR IF A CITIZEN OF THE PHILIPPINES, GIVE PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 43
1	[illegible]	Benevenita (wife)	32		F	M		N.Y.2882380 iss. at B'klyn N.Y. 4-2-26	
2	[illegible]	Rosaria	17		F	S	New York 5-10-1914	Pass.843188 iss. at Wash.D.C.5-2-30	117 New Jersey Av. B'klyn N.Y.
3	[illegible]	Giuseppe	48		M	M		Pass. do	do do do
4	[illegible]	Vincenzo (Husb.)	39		M	M		N.Y.1138564 iss. at N.Y.C.12-7-1934 Pass.3126035 iss. at Wash.D.C.11-24-30	358 Broome St. N.Y.C.
5	[illegible]	Giuseppa (wife)	38		F	M		Naturalized at Cleveland O. 7-1-1919 Pass.304402 iss. at Wash.D.C.1-4-31	3314 Lee Rd. Cleveland O.
6	[illegible]	Giuseppa	2		F	S	Cleveland O. 3-30-29	Pass. do	do do do
7	Vitel	Pietro	28		M	S	New York 10-3-1908	Pass. do	do do do
8	La Rosa	Anna	44		F	M		Pass.3117.90 iss. at Wash.D.C.10-1-30	400 E.20 St. N.Y.C.
9	Marino	Vincenzo (Husb.)	38		M	M		Pass.708 iss. at Palermo(Italy)8-26-29	124 N.Mississipi Av.Atlantic N.Y.
10	Muehl	Antonino	47		M	M		N.P.1621375 iss at Monroe La. 5-4-21 Pass.142896 iss. at Wash.D.C.1-18-29 N.P.2907707 iss. at Millwaukee Wis.4-10-29	522 N.Jackson St. Millwaukee Wis.
11	Muehl	Rosa	15		F	S	Millwaukee Wis. April 1916	Pass.382554 iss. at Wash.D.C.12-10-30	522 North Jackson St. Millwaukee Wis
12	[illegible]	Antonio	36		M	M		Pass. do	do do do
13	[illegible]	Giuseppe	64		M	M		N.P.2214385 iss. at N.Y.C.2-10-30 Pass.174435 iss. at Wash.D.C.2-12-30	96 Charles St. N.Y.C.
14	[illegible]	Vincenzo	36		M	M		N.P.1500866? iss. at N.Y.C.7-16-28 Pass.3?8034 iss. at Wash.D.C.10-30-30	1220 Beach Av. Bronx N.Y.
15	[illegible]	Caterina	29		F	M		N.P.2?09870 iss. at Racine Wis.10-19-25 Pass.4544 iss. at Wash.D.C.11-5-30	764 Racine St. Racine Wis.
16	[illegible]	Maria	54		F	M		Pass. do	do do do
17	[illegible]	Bruno	61		M	M		Pass.267610 iss. at Wash.D.C.2-2-30	XXXXX. Coaling Land Albany N.Y.
18	[illegible]	Lucille	32		F	S	Nacodoches Texas 11-20-1899	Naturalized at Chicago Ill. 10-27-1923 Pass.114097 iss. at Wash.D.C.8-7-29	38 Park Av. Derby Conn.
19	[illegible]	Luigi	25		M	M	Red Bank N.J. 1926	Pass.?31461 iss. at Wash.D.C.1?-12-30	N.Y.C. 1031 Landimore Ave
20	[illegible]	Giacomo	48		M	S		Naturalized at N.Y.C.11-18-1929 Pass.?87 iss. at Naples(Italy)8-20-29	1625 Lackeston Av. N.Y.C.
21	[illegible]	Vincent	42		M	M		Pass.?22075 iss. at Wash.D.C.10-29-30	Greenwood N.Y. 411 Greenmount Ave
22	[illegible]	George	59		M	S		Pass.166761 iss. at Wash.D.C.2-19-30	415 Box Plattsmouth Neb/
23	[illegible]	Francesco	15		M	S	B'klyn N.Y. 11-2-1916	Pass.1929 iss. at Naples(Italy) -1-31	65 Duffield St. B'klyn N.Y.
24	[illegible]	Francesco	41		M	M		Pass.28251 iss. at Wash.D.C.4-30-29	4373 Prospect Av. N.Y.C.
25	[illegible]	Alfredo	37		M	M		Pass.174764 iss. at Wash.D.C.?-12-30 Naturalized at Cleveland Ohio 9/1927	1259 Cherry St. Winneth Ill.
26	[illegible]	Alfredo	34		M	M		Pass N?.?998 iss. at Wash.D.C. 10/31 /29	8805 Canon Ave Cleveland Ohio

1. Great care should be taken *now* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who are a part of the family.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.S. AVGVSTVS sailing from [illegible], APR 13 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

Number 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

	NAME IN FULL		AGE			IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES 44
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.			
1	[illegible]	William	71	✓	M		Pass. N. 1[illegible]206/iss. at Wash.D.C. Jan.26-1930	429 Horace Ave New Jersey N.J.
2	[illegible]A	Moses	35	✓	M		Pass. N. 211783/iss. at Wash.D.C. Apr.26-1930	954 W 161 Str. N.Y.C.
3	[illegible]R	James	33	✓	M		Pass. N. 320741 iss. at Wash.D.C. Oct.18-1930	2053 67 Str. Brooklyn N.Y.
4						APR 21 1931		
5	LIST CLOSED AT N. 3.							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								

PURSER

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

14—[illegible]

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(For The Information Authorities)

S. S. M/s ARAENTUS Sailing from [redacted], April 10, 10 M., Arriving at Port of NEW YORK April 21 1941, 10 45

	NAME IN FULL		AGE	Sex		IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE PLACE OF BIRTH (CITY OR COUNTY AND STATE, IF KNOWN) AND PLACE OF RESIDENCE (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					
1	[redacted]	Simeon	40	M	M	New York,N.Y.Sep.26/1891	pass.N.202 Nice May.3/1939	229 Broadway New York,N.Y.
2	[redacted]	Rochel	38	F	M		by marriage	
3	[redacted]	Benjamin	10	M	S	New York,N.Y.Jun.15/1921	pass.same as above	same as above
4	[redacted]	Mician	9	F	S	New York,N.Y.Oct.16/1922	pass.same as above	same asabove
5	[redacted]	MARIO	57	M	M		pass.same as above	same as above
6	[redacted]	JOSEPH	53	M	M		Pass. N° 40 Nice 6/14/929	Albert Hotel N.Y.C.
7	[redacted]	Mary	35	F	M		Pass N° 11033 W.D.C. April 11th 1929	56 Hamilton Place N.Y.C.
8	[redacted]						same as above	same as above
9	[redacted]	MARY	59	F	S	UTICA N.Y. Feb. 3rd 1872	Pass.N° 131 189 iss.at W.D.C. 10/4/29	7 Tulip St. Summit N.J.
10	[redacted]	STRAVOS	44	M	M		Pass 323075 iss. at W.D.C. Oct.30th 1930	60 Natham Hale St. New London Conn.
11	[redacted]	JOSEPH	28	M	M	Little Rick ,Ark June 3 1903	Pass. N. 54181 iss at Wash D.C. 5/21/29	1314 Garnet Str. Phila Pa.
12	[redacted]	JOSEPH	49	M	S		Pass. N. 19I935 iss.at Wash. D.C. 4-7-1930	1436 4th Str. Brooklyn N.Y.
13	[redacted]	THOMAS	61	M	M		Pass. N.8422 iss. at Wash.D.C. July 11-1928	105 W Huron Str. Chicago Ill.
14	[redacted]	MINNIE	60	F	M		Pass. same as above	same as above
15	[redacted]	JAMES	38	M	M		Pass. N. 2119 iss. at Wash.D.C. Jan.10-1930	same as above
16	[redacted] LOUIS	CARR	32	M	M		Pass. N. 203447 iss.at Wash.D.C. Apr.18 1930	15 Colombus Ave Greenwich Conn.
17								

Kalamazoo, Mich. 8th Apl.

LIST CLOSED AT N. 15.- [redacted]
THE PURSER

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Manifest of [illegible] bound for the United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AUGUSTUS sailing from GENOVA, APR 13 1931, 19__, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19 46

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE STATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALBANELLO	Giuseppina	52	✓	f	m		Court of Crystal Falls,Mich.Nov.21/1921 pass.N.350275 Wash.Jan.24/1931	Crystal Falls,Mich. 1018 Forest Ave
2	CAVENAGH	Maria	53	✓	f	m		by marriage pass.N.30440 Wash.May.1/1929	17-E.Daniel St.Cincinnati,Ohio
3	CAFFARATA	Lola	20	✓	f	s	Cincinnati,Ohio, Aug.18/1911	pass.same as above	same as above
4	[illegible]							[illegible]	[illegible]
5	CATHAM	Robert.O.	18	✓	mm	s	Richmond,Va.Aug.21/1912	pass.N.334414 Wash.Jan.2/1931	2207 Jefferson Ave.Richmond,Va.
6	CAPOCELETTI	Charles	32	✓	m	m		Court of Patchogue,L.I.-N.Y.about 1928 pass.N.328853 Wash.Nov.19/1930	Copiague L.I. N.Y. Box P.O.98
7	CAPOCELETTI	Maria	23	✓	f	m		by marriage pass.same as above	same as above
8	CASHARI	Frank	34	✓	m	m		Court of Johnson,Minn.Jul.18/1927 pass.N.133719 Wash.Oct.15/1929	Box 338 - Ely; Minn.
9	CURANO	Frank	47	✓	m	m	Richmond,Va.Feb.13/1883	pass.N.327776 Wash.Nov.21/1930	3216 E.Broad Rd.Richmond,Va.
10	CURANO	Carrie	42	✓	f	m	Richmond,Va;Sep.14/1888	pass.same as above	same as above
11	CURANO	Margueritte	15	✓	f	s	Richmond,Va.Aug.24/1916	pass.same as above	same as above
12	CESCA	Antonio	42	✓	m	m		Camp Davens Jun.26/1918 pass.N.304567 Wash.Aug.12/1930	146 Washington Ave.Torrington,Conn.
13	CESCA	Luigia	36	✓	f	m		pass.same as above	same as above
14	CESCA	Aldo	11	✓	m	s		pass.same as above	same as above
15	CESCA	Luciano	9	✓	m	s		pass.same as above	same as above
16	CESTARI	Louis	18	✓	m	s		by father's papers pass.N.28 Genoa Mar.3/1931	107 Maison St. Stockton,Cal.
17	CALESCI	Fulgenzio	37	✓	m	m		Court of Bronx,N.Y.Jun.25/1915 pass.N.10522 Apr.11/1929	665 E.222nd.Str.New York,N.Y.
18									

N. 4 Cesca Antonio: did not sail.- LIST CLOSED AT N. 17.-

Purser

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those persons who obtain citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Issued on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or from a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AUGUSTUS sailing from GENOA, April 10th., 1931, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 1947

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE LOCALITY AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CASTALDINI	Medardo	41		m	m		Pass. N° 285492 Washingt. Jun.28th.1930	113 Semel Ave.Carfield N.J.
2	CAROZZI	Eugenio	23		m	s		Court of S.Francisco Cal. Oct.10th.1912 Pass. N° 380 Zurich Febr.24th.1931	474 Valejo Str. S.Francisco Cal.
3	[illegible]GI	Italo	36		m	m		Court of Springfield Mass. Sept.27th.1926 Pass. N° 319620 Washingt. Oct.14th.1930	362 Bridge Str. Springfield Mass.
4	FICCIO	Annetta	35		f	m		Pass? N° 99109 Washingt. May 8th.1929	66 Waverly Str. Framingham Mass.
5	FIORIO	Egino	8		m	s		Pass. same as above	same as above
6	FIORIO	Eleonora	5		f	s		Pass. same as above	same as above
7	FANERI	Giovanni	46		m	m		Court of S.Francisco Cal on 1920 Pass. N° 9825 Washingt. Jun.2nd.1931	33 Lisbon Str. S.Francisco Cal.
8	FRANCIOSI	Pietro	42		m	m		Court of Westbury Jun.29th.1930 Pass. N° 326534 Washingt. Nov.18th.1930	89 Madison Ave.Westbury Conn.
9	GRAMI	Joseph	51		m	m		Court of Chicago Ill. on 1923 Pass. N° 198674 Washingt.Apr.14th.1930	1549=Well Str. Chicago Ill.
10	GRAMI	Anna	44		f	m		Pass. N° same as above	same as above
11	GRAMI	Anna	9		f	s		Pass. same as above	same as above
12	GALASSI	Luigi	53		m	s		Pass. N° 325160 iss At.Wash.D.C.11-11-30	Silver Lake Park=White Plains N.J.
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]I	Luigi	35		m	m		Pass. N° 324379 Washingt.Nov.7th.1930	601 Vani Ave. Highland Park Ill.
15	M.RALDO	Orlando	32		m	m		Sup Court of New York N.Y. Jun.26th.1930 Pass. N° 290631 Washingt.Jul.9th.1930	108W. 175 Str.New York City
16	MANDI	Giovanni	32		m	s		Pass. N° 247848 Washingt.May 23rd.1930	Cleveland Ohio. 3243 Perkins Ave (Green bay Road)
17	SIACENZA	Fortunato	30		m	s		Pass. N° 137122 Washingt.Oct.28th.1929	518 Highland Park Ill.
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]A	Angelo	30		m	s		Pass. N° 324375 Washingt.Nov.7th.1930	1006 N. Sheridan Rad. Highland Park Ill.
22	[illegible]A	Luigi	37		m	m		Court of S.Francisco Cal. Jun.4th.1928 Pass. N° 4524 Washingt. Jan.16th.1930	236= 2nd. Str. Sansolito Cal.
23	[illegible]I	Orlindo	26		m	s		Pass. N° 185388 Washingt.Mar.28th.1930	3637=Gos Campan Detroit Mich.
24	[illegible]I	Ernesto	52		m	m		Court of Plymouth Mass. Jun.25th.1923 Pass. N° 345572 Washingt.Mar 3rd.1931	West Wareeham Mass. P.O. Box 8
25	[illegible]	Antonio	26		m	s		Sup Court of New York City May 2nd.1927 Pass. N° 318515 Washingt.Oct.13th.1930	347 E. 104 Str. New York City
26	[illegible]	Giulio	58		m	m		County of Will Ill. Apr.15th.1903 Pass. N° 941 Venice Apr.26th.1930	5042=Devonshire Ave.Michigan Detroit
27	[illegible]	Carlo	36		m	m		Sup Court of New Yor City Dec.19th.1927 Pass. N° 341335 Washingt.Febr.10th.1931	538=Logan Str.Brooklyn N.Y.
28	[illegible]	Giovanni	21		m	s	S.Francisco Cal. Febr.16th.1910	Pass. N° 8481 iss. at Wash D.C. 7/9/1930	1110 Holister Ave.S.Francisco Cal.
29	[illegible]	Claudio	22		m	s	S.Francisco Cal.Oct.2nd.1909	Pass. N° 97 Genoa Jan.22nd.1931 Court of Flushing L.I. N.Y. Nov.30st.1928	541=Grand Ave.S.S.Francisco Cal. N.Y.
30	[illegible]	Manoukian	27		m	s		Pass. N° 657544 Washingt.Dec.13th.1930	147=43 Franconia Ave.Flushing L.I.

[illegible]; 18 Pacetti Pietro; 19 Pacetti Ernesta; 20 Pacetti Rosa: did not sail.

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Manifest of the Alien United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of said insular possessions.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUGUSTUS sailing from GENOA, Apr. 10th. 1931, Arriving at Port of NEW YORK APR 21 1931, 19 48

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX:		IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE LOCALITY AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DEL VESCOVO	Bonfiglio	36		M	M		Sup Court of New York City. Jna. 6th. 1930 Pass. No 319327 Washingt. Oct. 11th. 1930 1075=1st. Ave. New York City	
2	DEL VESCOVO	Helen	3		F	S	New York City Sept. 15th. 1928	Pass. No same as above	same as above
3	SAMOILOFF	Della	28		F	S	New York City May 20th. 1902	Pass. No I660068 Washingt. Jan. 31st. 1931 860 West End Ave New York City	
4	CAVALLARO	John	36		M	M		Court of Lawrence Mass. Mar. 20th. 1928 Pass. No I70427 Washingt. Mar. 4th. 1930 47 Newbury Str. Lawrance Mass.	
5	DONDERO	Earlo	32		M	M		Sup Court of Boston Mass. Sept. 27th. 1928 Pass. No 652053 Washingt. Nov. 23rd. 1928 15 Richmond Str. Boston Mass.	
6	[illegible]	Joseph	49		M	M		[illegible]	[illegible]
7	[illegible]	Antonio	52		M	M		Pass. N. 326900 iss. at Wash. D.C. 11-19-30	Great Barrington Mass.
8									
9	5;6 Davis Joseph : see list 7 line 11.-LIST CLOSED AT N. 7.-								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly ~~AR~~ that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

List 63

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, shall be listed on this manifest, and the individual entries shall be numbered consecutively. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from GIBRALTAR, APR 13 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if illiterate, write name)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		OLIVERO	N	36	✓	M	M	trader	yes	English	yes	British	British	Spain	Gibraltar	55756	Gibraltar	Apr.10-1931	Nyk	N EW York
2		MARTIN LOPEZ	[illegible]	34	✓	F	M	housewife	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Granada	10	Malaga	Apr.16-1931	Spain	Fargne
3	UNDER 16	BALLALUS MARTIN	ANTONIO	13	✓	M	S	student	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Granada	10	Malaga	do	Spain	Fargne
4	UNDER 16	BALLALUS MARTIN	GABRIEL	11	✓	M	S	student	yes	spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Granada	11	Malaga	do	Spain	Fargne
5	U.S.C.	BALLALUS	GABRIEL	36	✓	M	M	Pass. N. 350215 iss at Wash.d.C. Mar.18 1931												
6																				
7		LIST CLOSED AT S. S. [illegible] PURSER																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				

20-34 / 06-07-07-

Del'd 1646-64 New York Nov 17, 1930

U.S. Trans. Insp. 4-22-31

32

5
1
4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 62

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19 .. 50

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to ultimate destination	By whom was passage paid? (Whether money sent by passenger, or by whom purchased, and relationship, if any, or payment)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming pursuant to any prearranged employment, and if so, state kind of employment	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
										Sister Alice Burke																	
1	Wife Elisabath , Gibraltar	N.Y.	New York	no	self	yes	yes	25/30	N.Y.	39 W 54th Street New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	nat	brn	brn	scar on bridge of nose
2	Brother José , Granada	N.Y.	New York	no	husband	yes	no			Mrs. Valerie Lind 107 E. 63rs Str. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brn	brn	none
3	Uncle José, Granada	N.Y.	New York	no	father	yes	no			same a s above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	7	nat	brn	brn	none
4	same as above	N.Y.	New York	no	father	yes	no			same as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	1	nat	brn	brn	none
5										same as above																	
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Part of section 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARAGOTTO, MASTER, of the ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass-polisher, steel-polisher, iron-molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer," "polisher, "molder," turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should insist that the information on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry cards covering the persons examined and landed.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column should be left blank unless the question: "Read what language (or dialect)?" in case of persons claiming upon what grounds [illegible] in accordance with the law, is answered in the negative. Persons who can read and claim the benefit of the reading requirement on the ground for such exemption should be so entered.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs.

Distinction should be made between the distinction between race and the country of which citizen or subject, as, for example, a native of Scotland may be a citizen of Great Britain, and the race or people should be entered as Scotch. Persons born in Ireland should be entered as Irish or Scotch, according to the race to which they belong. For instance, persons coming under the head of "Irish free state" should be entered as Irish or Scotch, according to race, and not as "Irish free state." Persons coming under the head of "Irish, northern Ireland" should be entered as Irish or Scotch, according to race, and not as "Irish, northern Ireland." Persons born in Germany, of Jewish race, should be entered as Hebrew, and not as German. Persons coming from the British Dominion of Canada should be entered according to their race, as English, Scotch, French, or other race, and not as Canadian. Persons coming from the British Dominion of Australia should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Australian. Persons coming from the British Dominion of New Zealand should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as New Zealander. Persons coming from the British Dominion of India should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Hindu. Persons coming from the British Dominion of South Africa should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as South African. Persons coming from the British Dominion of Egypt should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Egyptian. Persons coming from the British Dominion of Palestine should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Palestinian. Persons coming from the British Dominion of Syria should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Syrian. Persons coming from the British Dominion of Arabia should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Arabian. Persons coming from the British Dominion of Persia should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Persian. Persons coming from the British Dominion of Afghanistan should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Afghan. Persons coming from the British Dominion of Baluchistan should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Baluchi. Persons coming from the British Dominion of Kashmir should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Kashmiri. Persons coming from the British Dominion of Nepal should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Nepalese. Persons coming from the British Dominion of Bhutan should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Bhutanese. Persons coming from the British Dominion of Sikkim should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Sikkimese. Persons coming from the British Dominion of Tibet should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Tibetan. Persons coming from the British Dominion of Mongolia should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Mongolian. Persons coming from the British Dominion of Manchuria should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Manchurian. Persons coming from the British Dominion of Korea should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Korean. Persons coming from the British Dominion of Japan should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Japanese. Persons coming from the British Dominion of China should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Chinese. Persons coming from the British Dominion of Siam should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Siamese. Persons coming from the British Dominion of Burma should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Burmese. Persons coming from the British Dominion of Malaya should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Malayan. Persons coming from the British Dominion of Singapore should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Singaporean. Persons coming from the British Dominion of Hong Kong should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Hong Kong. Persons coming from the British Dominion of Macao should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Macao. Persons coming from the British Dominion of Portuguese Timor should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Portuguese Timor. Persons coming from the British Dominion of Dutch East Indies should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Dutch East Indies. Persons coming from the British Dominion of Netherlands New Guinea should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands New Guinea. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Timor should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Timor. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Borneo should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Borneo. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Celebes should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Celebes. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Moluccas should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Moluccas. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Sumatra should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Sumatra. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Java should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Java. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Madura should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Madura. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Bali should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Bali. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Lombok should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Lombok. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Sumbawa should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Sumbawa. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Flores should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Flores. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Sumba should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Sumba. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Timor should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Timor. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Borneo should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Borneo. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Celebes should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Celebes. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Moluccas should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Moluccas. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Sumatra should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Sumatra. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Java should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Java. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Madura should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Madura. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Bali should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Bali. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Lombok should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Lombok. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Sumbawa should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Sumbawa. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Flores should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Flores. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Sumba should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Sumba. Persons coming from the British Dominion of Netherlands Timor should be entered according to their race, as English, Scotch, or other race, and not as Netherlands Timor.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

A country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—Each entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes or No.

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, parent, husband, father, mother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should be given in each case by the individual or family. Amounts of money shown. Means brought by the head of a family should be shown for the family as a whole and not for individual members of the family.

Column 22 (*Whether ever in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not the alien has ever been in the United States before; and if so, the year or period of years and place or places of residence.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether the alien is going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, name and complete address.

Columns 24 to 28 inclusive are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, should be carefully inquired into. Any person who has resided in any one year and the country of [illegible] has authority to reapply for admission, the authority for such reapplication cannot be given.

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

51

I, SALVI DOTT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 60

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S.Cit.	Abbolotto	Orazio	35		m	M		Pass.17804 iss. at Wash.D.C. -16-30											
2		Abbolotto Massimino	Anna	30		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Agira	1355 N.4.	Palermo	2-17-31	Italy	Agira
3		Albanese	Antonio	16		m	S	Tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bompietro	1494 N.4.	Palermo	3-31-31	Italy	Bompietro
4	U.S.Cit.	D'Agosta	Salvatore	30		m	M		Pass.318483 iss. at Wash.D.C.10-6-30											
5		D'Agosta Micciulla	Maria	21		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carlentini	1506 N.4.	Palermo	4-3-31	Italy	Carlentini
6	U.S.Cit.	Palminteri	Calogero	51		m	M		Pass.5470 iss. at Wash.D.C.3-17-30											
7		Palminteri	Giuseppa	20		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Montevago	1416 N.4.	Palermo	3-17-31	Italy	Montevago
8		Di Cristina	Paolo	9		m	S	Nephew	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sciacca	1409 N.4.	Palermo	3-26-31	Italy	S.Flavia
9	U.S.Cit.	Maggio	Francesco	26		m	M		Pass.302841 iss. at Wash.D.C.8-1-30											
10		Maggio Ranchida	Vincenza	19		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Piesco	1414 N.4.	Palermo	3-12-31	Italy	Piesco
11		Bottazzo	Vincenzo	53		m	M		yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Noi S.	1408 N.4.	Palermo	3-12-31	Italy	Noi S.
12	U.S.Cit.	Paterniti	Salvatore	37		m	M		Pass.299029 iss. at Wash.D.C.7-23-30											
13		Paterniti DiVincenzo	Paolina	19		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Domenico	1468 N.4.	Palermo	3-26-31	Italy	S.Domenico
14	U.S.Cit.	Scaglino	Francesco	40		m	M		Pass.311939 iss. at Wash.D.C.10-9-30											
15		Sciortino Gangi	Domenica	29		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Petralia	1511 N.4.	Palermo	4-7-31	Italy	Petralia
16	U.S.Cit.	Drago	Vincenzo	33		m	M		Pass.311999 iss. at Wash.D.C.10-6-30											
17	U.S.Cit.	Drago	Salvatore	9		m	S		Pass.											
18		Drago Scibilia	Nicola	30		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Defalu'	1505 N.4.	Palermo	4-3-31	N.Y.	New York
19	U.S.Cit.	Drago	Maria	9		f	S	Niece	no	Italian	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	New York		S.S.S.	11-27-22	do	do
20	U.S.Cit.	Drago	Giuseppe	1		m	S	Nephew	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	do		S.S.S.	9-5-30	do	do
21		Drago Giuffre'	Carmela	31		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	La Marea	1425 N.4.	Palermo	3-13-31	Italy	Gioiosa M.
22		Drago	Giuseppe	9		m	S	Nephew	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1426 N.4.	do	do	do	do
23		Drago	Santo	1		m	S	Nephew	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1427 N.4.	do	do	do	do
24		Drago Giuffre'	Antonia	36		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corleone	1492 N.4.	Palermo	3-31-31	Italy	Gioiosa M.
25		Drago	Luigi	8		m	S	Nephew	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	do	1493 N.4.	do	do	do	do
26	U.S.Cit.	Drago	Angela	27		f	M		Pass.319431 iss. at Wash.D.C.-1-30											
27		Drago	Maria	18		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Piesoria	1517 N.4.	Palermo	4-8-31	Italy	Piesoria
28		Drago Trupia	Giuseppa	40		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Alimena	1513 N.4.	Palermo	4-8-31	Italy	Alimena

Total passengers 28
U. S. citizens 11
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 60

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

52

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own money, or by prepaid ticket, or by relative (name and address), or by other person (name and address), or by transportation company (name), or otherwise (state which), or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intending to remain in the United States	Whether alien intending to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?			Length of time alien intends to remain in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1										home 242 Bergen St Newark N.J																
2	father Filippo Agira	N.J	Newark	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
3	uncle Albanese Calogero Bonnietro	Pa	Phila	no	self	20	no	no	no	father Calogero - mother Lucia 740 Catherine St PhilaPa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4										home 1920 S.10 St Omaha Neb.																
5	father Alfio Carlentini	Neb.	Omaha	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6										home 167 Snydam St B'klyn N.Y																
7	mother Palmintieri Montevago	N.Y	B'klyn	yes	father	25	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
8	g.mother Giuseppa G.Flavia	N.Y	B'klyn	yes	self	26	no	no	no	parents St Christina 1941 W.12 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
9										home 135 Cornelia St B'klyn N.Y																
10	father Paolo Pacaro	N.Y	B'klyn	yes	husband	52	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
11	wife Vincensa Act Castello	N.Y	B'klyn	yes	self	60	yes	32 N.Y		son in law Mario Domenico 105 Columbia St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
12										home 381 Walker St Fairview N.J																
13	father Antonino S.Domenico V.	N.J	Fairview	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
14										home 189 Hester St N.Y.C.																
15	father Calogero Petralia	N.Y	New York	yes	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16										home 2408 Camberling Ave Bronx N.Y.																
17																										
18	father Rosario Sefalu'	N.Y	New York	yes	husband	25	yes	24/3 N.Y.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	g.father do	N.Y	New York	yes	father		yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
20	g.father do	N.Y	New York	yes	father		yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
21	father Giovanni Siciosa M.	Pa	Clearfield	no	self	28	no	no	no	husband Salvatore 1327 Pine Av Clearfield Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
22	g.father do	Pa	Clearfield	no	mother		no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
23	g.father do	Pa	Clearfield	no	mother		no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
24	father in law Luigi Barragone Siciosa M.	Pa	Girard	no	self	28	no	no	no	husband Antonio 51 Hancock St Girard O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
25	g.father do	O.	Girard	no	mother		no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
26										home 327 E.108 St N.Y.C.																
27	father Francesco Simeria	N.Y	New York	yes	mother	25	no	no	no	mother's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
28	wife Giulia Liccia	Ill	Chicago	no	self	30	no	no	no	husband Salvatore 210 Cambridge Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16 420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (unmarried or [illegible]) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1893, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S AUGUSTUS, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 59

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fugnani Mirco	Filomena	33		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Acquaviva	5104 N.Y.	Naples	4-9-31	Italy	Acquaviva
2	UNDER 16	Fugnani	Elvira	11		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5105 N.Y.	do	do	do	do
3		Mattiacci Vetta	Rosina	20		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Acquaviva	5108 N.Y.	Naples	4-9-31	Italy	Acquaviva
4	U.S. CIT.	Gentile	Nicola	30		m	M		Pass. 268611 iss. at Wash. D.C. 10-30											
5		Gentile	Rosina	25		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Buschiniico	5119 N.Y.	Naples	4-9-31	Italy	Buschiniico
6		Di Matteo Raffaella	Maria	31		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pescara	5114 N.Y.	Naples	4-9-31	Italy	Pescara
7	U.S. CIT.	Di Giuseppe	Antonio	48		m	M		Pass. 321202 iss. at Wash. D.C. 10-31-30											
8		Di Giuseppe	GiaoCira	36		f	M	..Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Consilina	5103 N.Y.	Naples	4-9-31	Italy	Padula
9		Gargaliano Cittadino	Cristina	22		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Longano	5052 N.Y.	Naples	4-7-31	Italy	Longano
10	U.S. CIT.	Lobascio	Pietro	39		m	M		Pass. 322979 iss. at Wash. D.C. 10-30-30											
11	U.S. CIT.	Lobascio	Pasquala	6		f	S		Pass. " "			"	"							
12	U.S. CIT.	Lobascio	Grazia	4		f	S		Pass. " "			"	"							
13		Lobascio Lupo	Antonia	28		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cerreto	4890 N.Y.	Naples	3-25-31	N.Y.	New York
14		Di Nicoli Palescio	Immacolata	50		f	M	H.wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Giffoni	4865 N.Y.	Naples	3-23-31	Mass.	Holyoke
15	U.S. CIT.	Colagnino	Carlo	44		m	M		Pass. 301443 iss. at Wash. D.C. 8-1-30											
16		Colagnino D'Agostino	Teresa	43		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Sidarno	5121 N.Y.	Naples	4-20-31	N.Y.	Albany
17		Filiotta Magnacomo	Vittoria	30		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pontecorvo	4908 N.Y.	Naples	3-26-31	Italy	Pontecorvo
18	UNDER 16	Filiotta	Bruno	11		m	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	4910 N.Y.	do	do	do	do
19	UNDER 16	Filiotta	Giuseppe Antonio	9		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4911 N.Y.	do	do	do	do
20	UNDER 16	Filiotta	Maria Assunta	7		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4909 N.Y.	do	do	do	do
21		Miglio	Giuseppe	41		m	M		Pass. 339198 iss. at Wash. D.C. 1-29-31											
22		Murgia Casu	Adele	25		f	M	H.wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Guspini	5123 N.Y.	Naples	4-10-31	Italy	Guspini
23		Sertone	Armando	17		m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Angelo	5126 N.Y.	Naples	4-10-31	Italy	S.Angelo
24		Brighetti	Adonio	43		m	M		Pass. 345559 iss. at Wash. D.C. 5-5-31											
25		Brighetti	Iolanda	17		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Bologna	1204 N.Y.	Genoa	4-10-31	Italy	Bologna

LIST CLOSED AT N. 25.-

PURSER

Total passengers 25
U. S. citizens 8
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—21

List 59

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19* 54

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people) (See instructions for full list of descriptions)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28)	Whether alien had been previously refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	father Carlo									husband Nicola															
1	Acquaviva	N.Y	Buffalo	no	self	50 pe	no		no	315 Eagle St Buffalo N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
2	g.father do	N.Y	Buffalo	no	mother	+	no		no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	.	.	nat	brn	brn	none
	fath.in law Luigi Mattiacci									husband Pietro															
3	Acquaviva	Mich	Detroit	no	self	28	no		no	13431 St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	fair	brn	none
4		Pa	Eddystone							home 1129 E. 7th t Eddystone Pa															
	mother Carmela																								
5	Bacchiocco	Pa	Eddystone	no	self	25	no		no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brn	brn	none
	father Carlo									husband Edoardo															
6	Pescara	Md	Perryville	no	self	25	no		no	312 Box Perryville Md	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	dark	brn	none
7		N.Y	B'klyn							home 94 Clinton Av B'klyn N.Y															
	father Vincenzo																								
8	Padilla	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no		no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
	father Ottaviano									husband Angelo															
9	Longano	Pa	Phila	no	self	17	no		no	2334 S. Sydenham St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
10		N.Y	Glenwood							home Glenwood N.Y. Box 232															
11		"	"							home do															
12		"	"							home do															
	moth.in law Teresa Lobascio																								
13	Corato	Mass	Glenwood	no	self	25 yes	21/30	N.Y		husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
	sister Rosa									husband Giovanni															
14	Giffoni V.	Mass	Holyoke	no	self	25 yes	09/30	Mass		5 Patrick Av Holyoke Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	white	brn	none
15		N.Y	Albany							home 10 Ash Grove Pl. Albany N.Y															
	father Giuseppe									son Domenico															
16	Ciderno	N.Y	Albany	no	self	25 yes	25/30	N.Y		10 Ash Grove Pl. Albany N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brn	brn	scar on the l. cheek
	father Alessandro									husband Tomasangelo															
17	Pontecorvo	Mass	Newton	no	husband	100	no		no	109 Garden St Newton Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
	father																								
18	do	Mass	Newton	no	father	/	no		no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	/	nat.	brn	brn	none
19	g.father do	Mass	Newton	no	father	/	no		no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	/	nat.	brn	brn	none
20	g.father do	Mass	Newton	no	father	/	no		no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	/	nat.	brn	brn	none
21		N.Y	New York							home 417 W.31 St N.Y.C.															
	father Giuseppe																								
22	Guspini	N.Y	New York	yes	self	25	no		no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brn	brn	none
	g.mother Maria Evangelista									father Raffaele															
23	D.Angelo	Pa	Erie	no	self	25	no		no	Erie Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	nat	brn	brn	none
24										home Box 63 P.O. Wareham Mass.															
	uncle Brigotti Carlo																								
25	Via Cava, 2 a 364	Bologna Mass	Wareham	no	father	25	no		no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike out whether Surgeon sailing therewith or employed by vessel named thereon as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 58

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S.Cit.	Lacedra	Michele	53	✓	m	M		Pass.329891 iss. at Wash.D.C.12-2-30											
2		Lacedra Carbone	Annunziata	35	✓	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Ginestra	5038 N.Q.	Naples	4-8-31	Italy	Ginestra
3		Simone Tito	Maria Carmela	41	✓	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Ruvo M.	5044 N.Q.	Naples	2-3-31	N.Y.	New York
4	U.S.Cit.	Petruccelli	Giuseppe	35	✓	m	M		Pass.137554 iss. at Wash.D.C.10-30-30											
5		Petruccelli Pappano	Margherita	18	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roseto V.	5004 N.Q.	Naples	4-1-31	Italy	Roseto
6	U.S.Cit.	Moretti	Antonio	42	✓	m	M		Pass.54753 iss. at Wash.D.C.5-29-31											
7		Moretti Guercio	Rosina	31	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Domanico	5068 N.Q.	Naples	14-8-31	N.Y.	Niagara Falls
8		Bocale di Cosmo	Filomena	24	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cagnano V.	5060 N.Q.	Naples	4-7-31	Italy	Cagnano V.
9	U.S.Cit.	Lofemmine	Michele	32	✓	m	M		Pass.286752 iss. at Wash.D.C.6-30-30											
10		Lofemmine Maggiolini	Caterina	24	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Turi	5080 N.Q.	Naples	4-8-31	Italy	Turi
11	U.S.	Martellotta	Felice	48	✓	m	M		Pass.337482 iss. at Wash.D.C.7-20-30											
12		Martellotta	Vita Maria	19	✓	f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alberobello	5091 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	Alberobello
13		Cavarsi Carrivare	Filomena	37	✓	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Giovanni	5096 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	S.Giovanni
14	[redacted]	Cavarsi	Carminantonio	15	✓	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	5097 N.Q.	do	do	do	do
15		Calimdo	Antonio	19	✓	m	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	MariglIano	5014 N.Q.	Naples	1-17-31	Italy	MariglIano
16		Di Domenico	Domenico	48	✓	m	M		Pass.249840 iss. at Wash.D.C.5-24-30											
17		Di Domenico Di Bernardo	Maria	25	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	MontorioV.	5092	Naples	4-9-31	Italy	MontorioV.
18		Vilardi	Mariangela	26	✓	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Scilla	5090 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	Scilla
19		Donatelli D'Alfonso	Concetta	28	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Benedetto	5093 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	L.Manoppello
20	UNDER 16	Donatelli	Massimo	9	✓	m	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	5095 N.Q.	do	do	do	do
21	UNDER 16	Donatelli	Lorena	4	✓	f	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5096 N.Q.	do	do	do	do
22		Fiorinto Maglio	Teresa	35	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giuliano T.	5099 N.Q.	Naples	7-9-31	Italy	Giuliano P.
23		De Lorenzo	Antonia	15	✓	f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Catona	5087 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	Catona
24		Moffa Silano	Tommasina	27	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Foggia	5102 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	Troia
25		Sacco' Raffo	Maria Grazia	42	✓	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Latrinoli	5110 N.Q.	Naples	4-9-31	Italy	Latrinoli
26	[redacted]	Sacco'	Raffaele	14	✓	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	5111 N.Q.	do	do	do	do
27	[redacted]	Sacco'	Giuseppe	10	✓	m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5113 N.Q.	do	do	do	do
[illegible]	[redacted]	[redacted]	Caterina	7	✓	f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	5112 N.Q.	do	do	do	do
[illegible]	[redacted]	[redacted]	Caterina	37	✓	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Acquaviva	5109 N.Q.	Naples	4-10-31	Italy	Acquaviva
[illegible]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	15	✓	f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	5107 N.Q.	do	do	do	do

Total passengers 30
U. S. citizens 6
Aliens 24

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 58

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19* 56

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, employer, steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a prostitute or has been within the last three years a procurer or other person coming for an immoral purpose	Whether coming in pursuance of any offer, prepaid or assisted by others, or coming as the result of any solicitation	Whether ever before in the United States, and if so, when and where and for how long	Whether now or ever before a member of the Communist Party of the United States or of any other organization which advocates the overthrow by force of the Government of the United States	Whether a stowaway	Whether ever before deported from the United States, and if so, when and where and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1										home [illegible] Boston Mass																	
2	father Pasquale Ginestra	Mass	Boston	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn.	brn.	none
3	brother Antonio Ruvo	N.Y	New York	yes	self	10	yes	20/30	N.Y	home [illegible] 308 E.108 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn.	none
4										home 152 N.Seminar St Barre Vt																	
5	brother Filippantonio Rosato V.	Vt	Barre	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn.	none
6										home 2417 IndipendenceAv Niagara F. N.Y																	
7	father Giovanni Dommico	N.Yn	NiagaraFalls	no	self	25	yes	22/29	N.Y	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	brn.	brn.	none
8	father Matteo Canuano	N.Y	New York	yes	husband	25	no	no	no	husband Tommaso [illegible] 110 Mott St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn.	brn.	none
9										home 35 Hudson St Bristol Conn																	
10	father Giuseppe Turi	Conn	Bristol	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn.	none
11										home 120 Hill Av Endicott N.Y																	
12	GrandFather Zaccaria Vita Maria Alberobello Bari	N.Y	Endicott	no	father	25	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn.	brn.	none
13	father Giovanni S.Giovanni R.	N.Y	Buffalo	no	self	50	no	no	no	husband Antonio 388 delaware Pt Buffalo N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn.	none
14	g.father do	N.Y	Buffalo	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn.	brn.	none
15	uncle Angelo Caliendo Marigliano	N.Y	Long Island	no	self	25	no	no	no	father Carmine [illegible] 3508 Hamilton St Long Isl N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn.	brn.	none
16										home 463 Lebat St Phila Pa																	
17	father Giuseppe Montorio al V.	Pa	Phila	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn.	none
18	father Antonino Sella	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	husband Francesco [illegible] 71 Thompson St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn.	brn.	none
19	moth.inlaw Loreta Vergulli Lettomanoppello-	N.Y	Buffalo	no	self	50	no	no	no	husband Eugenio 55 Mandau St Buffalo N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn.	none
20	g.mother do	N.Y	Buffalo	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn.	brn.	none
21	g.mother do	N.Y	Buffalo	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn.	brn.	none
22	father Antonio Giuliano	Mass	Boston	no	self	25	no	no	no	husband Pellegrino Fiorinto 107 Salem St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn.	brn.	none
23	aunt Di Lorenzo Paola [illegible]berto	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	mother Angela [illegible] 100 Ralph Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn.	brn.	none
24	mother Giovanna Tocia	Pa	Phila	no	self	25	no	no	no	travell.with her U.S.C.husband 715 Alter St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn.	none
25	mother Caterina S.Montaro	N.Y	MarinersHarb	no	self	50	no	no	no	husband Francesco 189 St Mariners Harbor N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn.	none
26	g.mother do	N.Y	MarinersHarb.	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn.	brn.	none
27	g.mother do	N.Y	MarinersHarb	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn.	brn.	none
28	g.mother do	N.Y	MarinersHarb	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn.	brn.	none
29	father Francesco Antonino	N.Y	Covanda	no	self	25				husband Pietro Michele R.F.D. 1 Covanda N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn.	none
30	g.father do	N.Y	do	no	mother	/				father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn.	brn.	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbering 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reentry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reentry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, conversely, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, Yes; 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 40.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to examination by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 862937-1927-27-27

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH (Strike out words not applicable. Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof on the route only.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2811
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Parisi Petruzzelli	Angela	56	✓	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	4394 N.Y.	Naples	2-10-31	Italy	Molfetta	
2		xxxx

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 57

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

58

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether passage was paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See next 3 questions.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daughter Carmela Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	no	no	no	husband Parisi Donato 307 4th St Hoboken N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
2					self	25	no				no	perman														
3										father																
4	father Giovanni Grossarso	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	husband Antonio 2069 Pilton St B'klyn N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	g.father do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	g.father do	N.Y	B'klyn	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
7	father Giacomo Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	no	no	no	husband Gaetano 221 Willow Av Hoboken N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
8	g.father do	N.Y	Hoboken	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
9	g.father do	N.J	Hoboken	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
10										father do																
11	fath.in law Di Giambattista F.sco Vittorito	N.Y	Little Falls	no	self	50	no	no	no	husband Domenico 2 W.Shore St Little Falls NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
12	g.father do	N.Y	Little Falls	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
13	g.father do	N.Y	Little Falls	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
14										home 22 Exchange Av Lockport N.Y																
15	father Donato Casalbordino	N.Y	Lockport	no	husband	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
16	g.father do	N.Y	Troy	no	husband	50	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17										father do																
18	g.father do	N.Y	Troy	no	father	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
19										father do																
20										home 167 Crifton St Newark N.J																
21	father Michele Aquilonia	N.J	Newark	no	self	25	no	no	no	husband's residence do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
22	g.father do	N.J	Newark	no	mother	/	no	no	no	father's residence do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
23										father's residence do																
24	mother Arcangela Marsile father Filipno	N.Y?	Schenactady	no	husband	50	no	no	no	husband Erico 332 First Ave Schenactady N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
25	Bruno d'I.	N.Y.	New York		self	25	no	no	no	husband Bartolomeo 788- 11Ave New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5'	5	nat.	brn	brn	none
26	g.father do	do	do		mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
27	g.father do	do	do		mother	/	no	no	no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
28	wife Amelina D.Pietro I, mother Maria Santori	Conn	Norwich	no	self	25	yes	10/30	N.Y	Home 81 N. St Norwich Conn	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
29	Milano	Pa	Ardmore	no	father	25	no	no	no	father Santori Battista 11 Holland Av Ardmore Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer) of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground] " In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

E1

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 51

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. *Passengers sailing from* NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Mangialio	Casimiro	31		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palomburo	672141/675917	Wash.D.C.	12-8-30	Ia.	N.Bergen
2		Barbati	Serafino	38		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Leonaro	659971/659822	Wash.D.C.	10-31-30	O.	Steubenville
3		Campisano	Antonio	36		m	M	Laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Filadelfi	657664/657209	Wash.D.C.	10-21-30	Mass.	Norwood
4		Cecchini	Carmine	32		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vallecorsa	672242/670646	Wash.D.C.	12-8-30	Pa.	Phila.
5		Bressi	Andrea	31		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Andrea	646123/647829	Wash.D.C.	8-20-29	N.Y.	B'klyn
6	Reg 18730	Scotto	Michele	28		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Lucoli	650835/652919	Wash.D.C.	11-26-29 ext.to5-26-31	N.Y.	New York
7		Bordonaro	Vincenzo	41		m	M	Sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scoglitti	650954/655100	Wash.D.C.	9-28-30	N.J.	Hackensack
8		Di Palma	Pasquale	39		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Amalfi	659740/663185	Wash.D.C.	8-6-30	Conn.	New Haven
9		Guglielardi	Vincentonio	24		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Macino	485256/485264	Wash.D.C.	5-11-29 ext.to5-11-31	N.Y.	New York
10		Bianchi	Giuseppe	48		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gallinaro	611417/615222	Wash.D.C.	5-24-30	Mass.	Newton
11		Bregone	Pietro	29		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sora	646498/650059	Wash.D.C.	9-5-30	N.J.	Cushell
12		Petrelli	Antonio	52		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Orsogna	668240/664322	Wash.D.C.	11-26-30	Mass.	Boston
13		Pace	Rocco	37		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Orsogna	516133/542964	Wash.D.C.	11-1-29 ext.to5-14-31	L.I.	Astoria
14		D'Angelo	Luca	34		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Orsogna	650075/655235	Wash.D.C.	11-25-29 ext.to5-25-31	L.I.	Astoria
15		Cardoni	Rocco	37		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Caprano	644470/649051	Wash.D.C.	8-26-30	Mich.	Detroit
16	VL 258/197	Valeri	Domenico	46		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Gulli	548858/549219	Wash.D.C.	11-21-29 ext.to5-21-31	Mass.	River
17	VL 9915 3 Naples	Lobasso	Salvatore	47		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	667006/673730	Wash.D.C.	11-24-30	N.Y.	B'klyn
18		Falella	Francesco	54		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Triggiano	546305/548464	Wash.D.C.	11-15-29 ext.to5-15-31	Ill.	Chicago
19		Defrancesco	Vincenzo	37		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Triggiano	551330/553797	Wash.D.C.	11-29-29 ext.to5-29-30	Ill.	Chicago
20		Fraticola	Aristide	40		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fragneto	640833/644228	Wash.D.C.	8-12-30	Pa	Braddock
21																				
22		Di Maggio	G.Battista	29		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Torretta	426059/426059	Wash.D.C.	10-15-28 ext.to4-15-31	N.Y.	New York
23		Antenucci	Vincenzo	47		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	T.Cozzo	536860/532736	Wash.D.C.	10-15-29 ext.to4-15-31	N.Y.	Yonkers
24		Abronzino	Agostino	57		m	M	Shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Isernia	669320/672698	Wash.D.C.	12-1-30	Conn.	Stamford
25		Coreddia	Giuseppe	35		m	S	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Nuoro	654095/657990	Wash.D.C.	10-6-30	Conn.	Bristol
26		Carmona	Carlo	34		m	S	Joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Nuoro	654090/657992	Wash.D.C.	10-6-30	Conn.	Bristol
27		Fiorini	Fausto	31		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Tocchio	657385/659284	Wash.D.C.	10-20-30	N.J.	Newark
28		Campagnone	Pa lo	56		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Aroe	650253/654[illegible]	Wash.D.C.	9-23-30	N.Y.	Mamaroneck
29		Ballino	G.Giuseppe	34		m	M	Laborer	no	[illegible]	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	P.D'Ischia	657265/658560	Wash.D.C.	10-20-30	Conn.	Norwalk

Total passengers 28
U.S. citizens . . . . -
. 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 51

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

60

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other individual, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid transportation, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether able to read or write any language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
							Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?																Hair	Eyes	
	wife Filomena																					Feet	Inches				
1	Palombaro	Pa	Berwyn	no	self	25	yes	27/	Pa	home																	
	wife Guglielmina									Box 67 Berwyn Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	brn	brn	none
2	Scinaro	O.	Stembenville	no	self	50	yes	19/30	O.	home																	
	wife Concetta									442 E.5 St Stembenville O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brn	brn	none
3	Filadelfia	Mass	Norwood	no	self	25	yes	26/30	Mass	home																	
	wife Adelina									25 Startevant Av Norwood Mas	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4	Domba	N.Y.	Yonkers	no	self	25	yes	20/30	N.Y	home 164 Will Str. Yonkers N.Y.																	
	wife Maria										no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	S, Andrea I.	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	28/30	Mass	home																	
	wife Scotto									561 Classon Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	Bacoli	N.Y	New York	yes	self	30	yes	27/31	N.Y	home																	
	wife Emmanuela									2 B'kly St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	scar on the forhead
7	Scoglitti	N.Y	Hackensack	no	self	25	yes	23/30	N.J	home																	
	mother Concetta									70 Luving.St Hackensack N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
8	Amalfi	Conn	New Haven	no	self	25	yes	21/30	Conn	home																	
	wife Maria									45 Olive St N.Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	Soldedimagine	N.Y	New York	yes	self	25	yes	28/30	N.Y	home																	
	wife Maria									677 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	Atina	Mas	Newton	no	self	50	yes	27/30	Mass	home																	
	wife Anna									20 Clinton St Newton Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
11	Sora	N.Y	Jamaica	no	self	50	yes	20/30	Mich	home																	
	daughter Cristina									545 South Str. Jamaica N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
12	Crsogna	Mas	Everett Mass.	no	self	25	yes	29/	Mass	home 99 Teleston Str.																	
	wife Concetta									Everett Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
13	Crsogna	L.I	Astoria	no	self	25	yes	22/29	L.I	home																	
	wife Concetta									1426 Tropic St Astoria N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
14	Crsogna	N.Y	Astoria	no	self	25	yes	14/29	N.Y	home																	
	wife Maria									Astoria N.Y 1826 Trowbridge Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	Genaro	Mich	Detroit	no	self	100	yes	26/	Sicilia	home																	
	wife Pietra									5601 Hasblut St Detroit Mich	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	Strangolagalli	Mass	River	no	self	25	yes	27/29	Mass	home																	
	wife Anna									136 Box River Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17	Giovinazzo	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	30/	N.Y	home																	
	wife Lucia									2411 E.12 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
18	Grigsimo	Ill	Chicago	no	self	50	yes	20/29	Ill	home																	
	wife Teresa									4329 W.Crystal St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
19	Grigsimo	Ill	Chicago	no	self	50	yes	27/29	Ill	home																	
	wife Gemaro									520 Armor St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	scar on the r.cheek
20	F[illegible] C.	Pa	Braddock	no	self	25	yes		Pa	home																	
	[illegible]									402 Churchill St Braddock Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
21	[illegible]																										
	wife Antonina																										
22	Coretta	N.Y	New York	yes	self	25	yes	23/28	N.Y	home																	
	wife Caterina									79 Elizabeth St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
23	[illegible]	N.Y	Yonkers	no	self	25	yes	26/29	N.Y	home																	
	wife Assunta									Yonkers N.Y 86 School Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
24	Lagonia	Conn	Stanford	no	self	50	yes	25/30	Conn	home																	
	father Giovanni									12 Verplite St Stanford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
25	Grasso	Conn	Bristol	no	self	100	yes	24/30	Conn	home																	
	[illegible]									Bristol Conn 210 Park Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
26	[illegible]	Conn	Bristol	no	self	100	yes	23/30	Conn	home																	
	wife Lucia									210 Park St Bristol Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	Tessniere	N.J	Newark	no	self	50	yes	24/30	N.J	home																	
	wife Mariangela									78 Mt Prospect Av Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
28	[illegible]	N.Y	Mamaroneck	no	self	50	yes	[illegible]	Y	home																	
	wife [illegible]									21 Waverly Av Mamaroneck NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
29	[illegible]	Conn	S.Norwalk	no	self	50	yes	24/30	N.J	home																	
										15 Meadow St S.Norwalk Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1911, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

50

61

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike out last clause if vessel is not employed by the Government of the United States) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AN[illegible]ONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fanara	Nicola	45		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	R.Spinalveti	631615/635150	Wash.D.C.	7-11-30	N.Y.	Scotch Plains
2		Manni	Nazzareno	38		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fagagnica	666645/670759	Wash.D.C.	11-20-30	Conn.	Hartford
3		Maiellaro	Paolo	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Paolo C.	666875/673010	Wash.D.C.	11-24-30	Ohio.	Youngstown
4		Larosa	Nicodemo	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mommola	669630/670381	Wash.D.C.	12-2-30	Mass.	Worcester
5		D'Angelo	Agostino	48		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Stonanotte	665481/671969	Wash.D.C.	11-20-30	Pa.	Phila
6		Larosa	Giacinto	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	C/Frondi	541575/543845	Wash.D.C.	11-4-29 ext.to 5-4-31	N.Y.	New York
7		Di Cresce	Annunzio	30		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Brocco	660338/667003	Wash.D.C.	11-1-30	N.Y.	Schenectady
8		De Ciantis	Antonio	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Brocco	539952/543363	Wash.D.C.	11-28-29 ext.to 4-28-31	Mich.	Detroit
9		Agostinelli	Giovanni	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Bartolomeo	539936/543474	Wash.D.C.	10-28-29 ext.to 4-28-31	N.Y.	Bronx
10		Capobianco	Francesco	47		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Verde	547010/548668	Wash.D.C.	9-6-30	Mass.	Boston
11		Balciocioli	Leondino	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Gagliano	538128/541892	Wash.D.C.	10-28-29	N.Y.	B'klyn
12		Orlino	Giuseppe	48		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Grotteria	544685/546159	Wash.D.C.	11-12-29 ext.to 4-16-31	Mass.	Harlington
13		Buccigrelli	Vincenzo	38		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Goriano	536817/539950	Wash.D.C.	10-15-29 ext.to 5-12-31	O.	Steubenville
14		Alberto	Sebastiano	34		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Siano	544558/547298	Wash.D.C.	11-11-29 ext.to 4-15-31	N.Y.	New York
15		Palaia	Francesco	30		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Andrea	544207/547532	Wash.D.C.	11-9-29 ext.to 5-11-31	N.Y.	B'klyn
16		Di Martino	Tommaso	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Pietro	670010/663074	Wash.D.C.	11-2-30 ext.to 5-9-31	O.	Mainsfield
17		Cusano	Benedetto	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sepino	541274/542205	Wash.D.C.	11-2-29 ext.to 5-2-31	O.	Cleveland
18		De Filippo	Francesco	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Siano	667919/663783	Wash.D.C.	10-22-30	N.Y.	Bronx
19		De Filippo	Giulia	4		f	S	none	no	no	no	U.S.A. Italy	Italian S.	N.Y.	New York	March 6th 1925	B.U.S.		do	do
20		Fulgenzio	Giovanni	43		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roccapia	596546/599785	Wash.D.C.	4-26-30	Mich.	Detroit
21		Terzigno	Donato	49		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sora	624914/627347	Wash.D.C.	6-20-30	N.J.	MpuntKisco
22		Bruzzese	Giuseppe	34		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Seminara	632201/636938	Wash.D.C.	7-14-30	N.J.	Somerville
23		Pullante	Valentino	33		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fontechiari	547151/549837	Wash.D.C.	11-16-29 ext.to 5-16-31	N.Y.	Jamaica
24		Ruggieri	Antonio	57		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Montazzoli	660199/633619	Wash.D.C.	10-31-30	N.Y.	New York
25		Murico'	Domenico	40		m	M	mechanic	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molinacca	655747/659430	Wash.D.C.	10-14-30	N.Y.	Schenectady
26		Celella	Francesco	48		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Forentino	634324/637057	Wash.D.C.	7-19-30	Pa.	Phila
27		Liberatore	Marco	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alatri	665728/669067	Wash.D.C.	11-21-30	N.Y.	Syracuse
28		Pirolozzera	Eugenio	34		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Forentino	662256/669072	Wash.D.C.	11-10-30	R.I.	Providence
29		Diamai	Mario	45		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Filadelfia	539521/542347	Wash.D.C.	10-16-29 ext. to 4-15-31	N.Y.	Buffalo
30		Mastrocci	Raffaele	58		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Aielli	671315/674186	Wash.D.C.	12-5-30	N.J.	Jersey

Total passengers 30
U. S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—en

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 50

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

62

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Time or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien belongs to any class not admissible under the law, stating reason; and whether previously in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Race	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether alien believes in or advocates overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, etc. (See Instructions for full text.)	29 Whether alien has been previously excluded from the United States, and when and why	30 Whether alien has been previously deported from the United States, and when and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
	wife Almerina																										
1	Roccaspinelveti	N.Y	CootchPlains	no	self	50	yes	27/30	N.Y	home 71 Box 1 Scotch Plains N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn.	brn	none
2	father Giacomo Montesale	Conn	Hartford	no	self	1000	yes	22/30	Conn	home 48 Kapreen St Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
3	wife Anna S.Paolo J.	O.	Youngstown	no	self	50	yes	25/30	N.Y	home 108 E.Federal St Youngstown O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn.	brn	none
4	wife Immacolata Mammola	Mass	Worchester	no	self	45	yes	3/30	Mass	home 25 Cross St Worchester Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
5	wife M.Luigia Buonanotte	Pa	Phila	no	self	30	yes	26/30	Pa	home 768 S.8 St Phila Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
6	father Pasquale Cinquefrondi	N.Y	Jamesville	yes	self	50	yes	27/29	N.Y	home 150 Box XXXXX Jamesville NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
7	wife Panfila Brocco	N.Y	Schenectady	no	self	25	yes	27/30	N.Y	home 329 1st Av Schenectady N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
8	wife Laura Brocco	Mich	Detroit	no	self	25	yes	27/29	Mich	home 12500 Mich Av Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
9	wife Donatella S.Bartolomeo	N.Y	Bronx	yes	self	50	yes	28/29	N.Y	home 175 206 St Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
10	wife Elisa Monteverde	Mass	Boston	no	self	50	yes	08/30	Mass	home 4 Prospect St Boston Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn.	brn	none
11	wife Cesira Gagliano	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	20/30	Mich	home 2779 37 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn.	brn	none
12	wife Caterina Grotteria	Mass	Arlington	no	self	40	yes	28/29	Mass	home 75 Dorchester St Arlington Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
13	wife Annunziata Goriano	O.	Stembenvillem		self	50	yes	20/30	O.	home 493 South 6 Str. Stembenville O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn.	brn	none
14	wife Virginia Siano	N.Y	New York	yes	self	25	yes	25/29	N.Y	home 2394 Belmont Av N.Y.3.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
15	wife Concetta S.Andrea	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	27/29	N.Y	home 661 Chassan Av B'klyn N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn.	brn	none
16	wife Teresina S.Pietro Avellana	O.	Mansfield	no	self	30	yes	23/30	Ill	home 142 W.6 St Mansfield O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
17	wife Clementina Sesino	O.	Cleveland	no	self	50	yes	28/30	O.	home 12306 Fairview St Cleveland O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
18	mother Elisabetta Siano	N.Y	Bronx	yes	self	25	yes	26/30	N.Y	home 2619 Bronx Av Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn.	brn	none
19	G.mother do Daughter Emma	N.Y	Bronx	yes	mother	/	yes	26/30	N.Y	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn.	brn	none
20	Rocca Pia wife Maria	Mich	Detroit	m	self	50	yes	25/30	Mich	home 6364 Superior St Detroit Mich	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
21	Sora	N.Y	Mount Kisco	no	self	50	yes	30/30	N.Y	home 380 E.Av Mt Kisco N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
22	broth.in law Giamenn Francesco Sesinara	N.J	Somerville	no	self	25	yes	26/30	N.J	home 44 2nd St Somerville Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
23	wife Rosa Fontechiari	N.Y	Jamaica	no	self	50	yes	26/29	N.Y	home Jamaica N.Y 545 South Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
24	wife Teresa S.Stefano	N.Y	New York	yes	self	50	yes	94/30	N.Y	home 95 Elisabet St N.Y.3.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
25	wife Carmela Pellecchia	N.Y	Schenectady	no	self	100	yes	22/30	N.Y	home 338 Jarrie St Schenectady NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn.	brn	none
26	wife Maddalena Fortunino	Pa	Phila	no	self	50	yes	28/30	Pa	home 915 S.11 St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none
27	wife Anna Alberi	N.Y	Syracuse	no	self	50	yes	23/30	N.Y	home 813 E.Division St Syracuse NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn.	brn	none
28	wife Antonia Fortunino	R.I	Providence	no	self	50	yes	27/30	R.I	home 836 Clarence St Providence RI	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
29	wife Barbara Fiorillo	N.Y	Buffalo	no	self	50	yes	24/29	N.Y	home 189 N.Lovan St Buffalo N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn.	brn	none
30	wife Delia Averill	N.J	Jersey	no	self	50	yes	20/30	N.J	home 148 Union St N.Jersey N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn.	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" ....., *from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR ....., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR ... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ... 28 ... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931 ....., *19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, *Surgeon of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 28 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

SURGEON

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931, *19*

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

49

63

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19
(Month)

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Di Bello	Antonio	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fonna F.	560044/	Wash.D.C.	10-3-30		Phila
2		Ascolese	Donato	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	S.Valentino	540188/	Wash.D.C.	10-29-29 ext to 5-31		New York
3		Romano	Gaetano	37		m	S	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Chieti	553800/	Wash.D.C.	10-3-30		Watson H.
4		Sorgi	Francesco	42		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Atina	542695/	Wash.D.C.	ext.to 5-15-31		Watertown
5		Franchi	Luigi	39		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gallinaro	542640/	Wash.D.C.	11-6-29		Boston
6		Iacheni	Costantino	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Montereale	550220/	Wash.D.C.	11-26-29 ext.to 5-31		Hartford
7		Giovenale	Ettore	54		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Barletta	546467/	Wash.D.C.	11-15-29 ext.to 5-15-31		New York
8		Astondo	Bernardino	38		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Montereale	669078/	Wash.D.C.	11-26-29		Hartford
9		Tassone	Bruno	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Spudola	499365/	Wash.D.C.	5-5-30 ext.to 5-5-31		Fayetteville
10		Verino	Fronio	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Migliunico	600596/	Wash.D.C.	5-5-30		Phila
11		Filicaldi	Giovanni	44		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Fiorano	570875/	Wash.D.C.	12-3-30		Haverhill
12		Luigni	Rocco	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Palmi	547269/	Wash.D.C.	7-30-30		New York
13		Caruso	Francesco	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Francavilla	562760/	Wash.D.C.	11-12-30		Rochelle
14		Maglia	Francesco	37		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Filadelfia	557614/	Wash.D.C.	10-21-30		Newrochelle
15		Chiovitti	Michele	29		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Solmo	552688/	Wash.D.C.	7-15-30		Solomi
16		Simeone	Martino	53		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Rivisondoli	560288/	Wash.D.C.	5-9-30	Ohio	Warren
17		Martino	Nicola	43		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Licusati	542684/	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 5-5-31		Orange
18		Di Mauro	Giovanni	31		m	M	miner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Licusati	592837/	Wash.D.C.	4-24-30		Bank
19		Imperatore	Orsongelo	43		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Forte	542648/	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 5-5-31		New York
20		Panaro	Angelo	54		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cerchio	481870/	Wash.D.C.	5-4-29 ext.to 5-4-31		Cleveland
21		Lavicchia	Michele	28		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Ceglie C.	665942/	Wash.D.C.	11-21-30		Chicago
22		Negri	Joseph	36		m	M		Pass.638011 iss. at Wash.D.C.1-26-31											
23		Negri Petrucelli	Emilia	30		f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Sangro	678195/	Wash.D.C.	1-15-31		Westfield
24		Bustamazzi	Matteo	34		m	M	coal contractor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.S.Giovanni	667862/	Wash.D.C.	11-25-30		Rochester
25		Lama	Pietro	37		m	M	f.laborer	no		no	Italy	Italian S	Italy	S.Felice	671371/	Wash.D.C.	10-3-30		Detroit
26		Alessandro	Silvestro	40		m	M	f.laborer	no		no	Italy	Italian S.	Italy	S.Felice	657733/	Wash.D.C.	10-21-30		New York
27		[illegible]	Battista	31		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	V.Vallucci	655752/	Wash.D.C.	10-14-30		Phil.
28		[illegible]	Giulio	28		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Civitella	602938/	Wash.D.C.	5-9-30		Florence
29		[illegible]	Nevanni	41		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Sansino	627208/	Wash.D.C.	5-8-30		Syracuse
30		[illegible]	Francesco	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Cerreto	577[illegible]/	Wash.D.C.	10-[illegible]-29 ext.to 5-15-31		New York

Total passengers 30
U.S. citizens 1
Other 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Listed races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 49

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

64

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him with money previously furnished by another person, or by a corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he plan or is he anxious to obtain work of any kind in the United States? (Specify)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Immigration Act of 1917, Section 3, subdivision (c), and Section 19, subdivision (a), and Section 20, subdivision (a), and Section 21, subdivision (a), and Section 22, subdivision (a), and Section 23, subdivision (a), and Section 24, subdivision (a), and Section 25, subdivision (a), and Section 26, subdivision (a), and Section

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" ..., *from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR ..., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931 ....., *19*

at New-York

..... *Immigration Officer.*

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reviewing clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and reviewing clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

48

65

I, SALVI DUIT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by
steamship line and the name of line)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 3883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Gulli	Carmelo	32		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Scilla	636430/640210	Wash.D.C.	7-26-30	Cal.	San Francisco
2		Famiza	Giovanni	47		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Mola	637659/640763	Wash.D.C.	7-31-30	N.Y.	B'klyn
3		Berion	Vincenzo	37		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mola	555042/558277	Wash.D.C.	12-17-29 ext.to6-17-31	N.Y.	Flushing
4		Rizzi	Vito	35		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Mola	670757/672482	Wash.D.C.	12-4-30	N.Y.	B'klyn
5		Marsico	Michele	42		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	538816/541812	Wash.D.C.	10-21-29 ext.to4-21-31	N.Y.	B'klyn
6		Cardillo	Lorenzo	37		m	M	joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	C.Pietra	543091/547490	Wash.D.C.	4-7-29 ext.to6-7-31	N.Y.	B'klyn
7		Sisto	Salvatore	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cegli Campo Bari	655466/660555	Wash.D.C.	10-13-30	Ill.	Chicago
8		Cardone	Antonio	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	P.Cannone	665675/672716	Wash.D.C.	11/20-30	N.Y.	New York
9	672358	Musacchio	Vincenzo	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	P.Cannone	670304/672358	Wash.D.C.	12-2-30	N.Y.	New York
10		Conserna	Nicola	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	544303/548164	Wash.D.C.	11-11-29 ext.to6-11-31	N.Y.	B'klyn
11		Flocco	Michele	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	P.Cannone	667335/672620	Wash.D.C.	11-24-30	N.Y.	New York
12		Arquilla	Benanzio	44		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italia	Raiano	661552/662744	Wash.D.C.	11-7-30	Ohio	Mt.Vernon
13		Padovano	Francesco	50		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mola	660729/665638	Wash.D.C.	11-4-30	N.Y.	B'klyn
14		Greco	Luigi	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mendicino	535823/537711	Wash.D.C.	10-15-29 ext.to4-15-31	Mass.	Northadam
15		Di Michelangelo	Salvatore	47		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Teramo	677054/681452	Wash.D.C.	1-8-31	Pa	Blythedale
16		Turci	Giuseppe	40		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Milone	548949/551883	Wash.D.C.	11-21-29 ext.to5-21-31	N.Y.	Irvington
17		Ricci	Francesco	34		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pomigliano	646080/650087	Wash.D.C.	9-3-30	N.Y.	B'klyn
18		Della Bama	Luigi	31		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	M.Lubrense	625597/628503	Wash.D.C.	6-24-30	N.Y.	New York
19		Della Barca	Antonia	24		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	do	627486/628504	Wash.D.C.	6-26-30	do	do
20	U.S.C.	Della Barca	Diego	3		m	S	none	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	N.Y.	New York	November 4 1927	B.U.S.	11-4-29	do	do
21		De Santis	Luigi	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bagno	632548/632606	Wash.D.C.	7-1-30	N.Y.	Walhalla
22		Iasevoli	Adelice	44		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pomigliano	639372/640451	Wash.D.C.	10-25-29 ext.to4-25-31	N.Y.	B'klyn
23		Mingione	Saverio	46		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pomigliano	655763/659574	Wash.D.C.	10-M-30	N.Y.	B'klyn
24		Sarra	Michele	33		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Viesto	662657/666769	Wash.D.C.	11-11-30	Mass.	Worcester
25		Palumbo	Luigi	33		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roio	661054/666884	Wash.D.C.	11-5-30	N.Y.	Walhalla
26		Zanfa	Sabatino	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bagno	538831/541005	Wash.D.C.	10-24-29 ext.to4-24-31	Ohio	Niles
27		Verdino	Zovino	47		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Lorenzello	645741/649209	Wash.D.C.	8-30-30	Conn.	Waterbury
28		Verdino Garofalo	Teresa	33		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	645740/649208	Wash.D.C.	8-3-30	do	do
29		[illegible]	Adolino	29		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sulmona	671997/675718	Wash.D.C.	12-8-30	Mass.	Boston
30		[illegible]	Luigi	39		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Bagno	632560/636301	Wash.D.C.	7-1-30	Pa	Vandergrift

Total passengers 30
U.S. citizens 1
Aliens 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 48

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

66

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence*)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was assisted, and by whom; whether paid by master, owner, parent, other relative or friend, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States							Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether in the possession of a ticket or sufficient money (or amount required by custody) to land	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever before refused admission to the United States or deported (and, if so, how many times)					Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Francesca Scilla	Cal.	S.Francisco	no	self	38 yes	21/30	Cal.	554 Philibert St S.Francisco Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	wife Maria Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	29/30	N.Y	home 17 Coles St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		nat.	grey	brn	none
3	wife Berlen Mola	N.Y	Flushing	no	self	25 yes	28/30	N.Y	home 105 Congress Av Flushing N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	wife Anna Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	20/31	N.Y	home 602 Henry St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	wife Donata Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	27/29	N.Y	home 111 Belvia St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
6	wife Angelina Cammodipietra	N.Y	B'klyn	yes	self	30 yes	25 29	N.Y	home 871 50 St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
7	father Sisto Joglie J.	Ill	Chicago	no	self	25 yes		Ill	home 1301 Taylor St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	wife Costantina Portocammone	N.Y	New York	yes	self	25 yes	27/30	N.Y	home 2450 Hughues Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	brn	brn	none
9	wife Armelinda Portocammone	N.Y	New York	yes	self	25 yes	13/30	N.Y	home 2450 Hughues Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	wife Sibilla Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	27/29	N.Y	home 367 Columbia St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
11	wife Annamaria Portocammone	N.Y	New York	yes	self	25 yes	30/30	N.Y	home 2457 Belmont Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
12	wife Filomena Chiano	O.	Mt Vernon	no	self	50 yes	21/30	O.	home 3 Route Mt Vernon O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
13	wife Angelina Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	12/30	N.Y	18 Coles St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
14	Medicino	Mass	N.Adams	no	self	50 yes	28/29	Wisc	home 35 Summer St N.Adams Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	Scar on the r.cheek
15	wife Giustina Montorio al V.	Pa	Blythedale	no	self	25 yes	28/31	Pa	home 313a Correy St BlythedalePa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	wife Rosa Montemilone	N.J	Irvington	no	self	25 yes	25/29	N.J	home Irvington N.J 50 Sture Ave	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17	wife M.Grazia Famigliano d'A.	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	24/30	N.Y	home 2225 Pacific St Bklyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
18	father Diego Mr. Calabrenza	N.Y	New York	yes	self	50 yes	24/31	N.Y	home 325 10 Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
19	father-in law do	N.Y	New York	yes	husband	50 yes	24/31	N.Y	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
20	g.father do	N.Y	New York	yes	father	/ yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
21	wife Giovanna Bucco	N.Y	Valhalla	no	self	30 yes	0/0	N.Y	home 246 Box Valhalla N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
22	wife Luisa Famigliano d'A.	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes		N.Y	home 428 Glenmor Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
23	wife Carmela Famigliano d'A.	N.Y	B'klyn	yes	self	25 yes	1/30	N.Y	home 428 Glenmor Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
24	wife Gaetana Mauro	Mass	Worchester	no	self	50 yes	30/30	Mass	home 1 Preston St worches er Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
25	wife Felicantonia Bucco	N.Y	Valhalla	no	self	100 yes		N.Y	home 349 Box Valhalla N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	wife Teresa Bucco	O.	Niles	no	self	100 yes		O.	home 330 Ann St Niles O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	Father-in-law Alfonso Bernardello	Conn	Waterbury	no	self	50 yes	13/30	Conn	home 28 Madison St Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
28	father Alfonso Bernardello	Conn	Waterbury	no	self	25 yes	1/30	Conn	home 28 Madison St Waterbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	wife Assunta Bucco	Mass	Boston	no	self	25 yes		Mass	home 107 Salem St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
30	wife Assunta Bucco	Pa	Vandergrift	no	self	100 yes		Pa	home 238 Grant St Vandergrift Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

Here follows the text of question 28 as it reads: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, Master of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER.

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Emigre" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holland alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, 1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

47

67

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the chief duty he)

do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this APR 21 1931 day of , 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2		Cammillieri	Giovanni	49		m	M	Laborer	no	Italian	no	Ital	Italian S.	Italy	Ragusa	673764/671424	Wash.D.C.	12-15-30	N.J.	Westfield
3		Aidona	Giuseppe	35		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Ragusa	669858/669075	Wash.D.C.	11-24-30	N.J.	Westfield
4		Salone	Stefano	44		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Milazzo	651230/654106	Wash.D.C.	9-24-30	N.Y.	Brklyn
5		Curia	Mariano	45		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Acireale	542257/546072	Wash.D.C.	11-8-29	N.Y.	Brklyn
6		Zofaro	Giovanni	31		m	M	Sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Acicastello	661713/664247	Wash.D.C.	ext.to 12-6-30 11-7-30	Texas	Galveston
7		Patane'	Giuseppe	33		m	M	Joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giarre	613328/616970	Wash.D.C.	6-28-30	Pa	Phila
8		Patane'	Giovanna-	29		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	613327/616969	Wash.D.C.	do	do	do
9	U.S.C.	Patane'	Pietro	6		m	S	None	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	Pa	Harrysburg	Jun 5th 1927	B.U.S.	5-5-27	do	do
10	U.S.C.	Patane'	Francesca	2		f	S	None	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	Pa	do	Apr.8th 1929	B.U.S.	1-8-29	do	do
11		Giulios	Francesco	40		m	S	Sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Gela	684.04/689510	Wash.D.C.	2-19-31	N.J.	Paterson
12		Caltinello	Calogero	50		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Trotte	543074/548985	Wash.D.C.	11-7-29	N.Y.	New York
13		Intemullo	Rosario	39		m	M	Shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Nisani	647307/651228	Wash.D.C.	ext.toll 1930 9-10-30	N.Y.	Poughkeepsie
14		Simesi	Calogero	40		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oliveri	542136/545426	Wash.D.C.	11-6-29	N.Y.	New York
15		D'amico	Giovanni	39		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Patti	648062/651789	Wash.D.C.	ext.toll 9-11-30	N.Y.	New York
16																				
17		Inconvala	Crocifisso	38		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Gela	537437/541345	Wash.D.C.	10-16-29	N.Y.	Brklyn
18		Ditari	Vito	31		m	S	Joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Trapani	664996/665829	Wash.D.C.	ext.toll 11-13-30	N.Y.	Brklyn
19		Mammino	Domenico	53		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sinisi	537412/540442	Wash.D.C.	10-18-29	N.Y.	New York
20		Militello	Francesco	45		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.Maggiore	479590/482810	Wash.D.C.	ext.toll 6-1-30	Ill.	Chicago
21		Palazzolo	Mariano	32		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Balestrate	542434/543775	Wash.D.C.	ext.toll 10-21-30 11-6-29	Mich.	Detroit
22		Gibiliseo	Salvatore	46		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Solarino	621898/623036	Wash.D.C.	ext.toll 6-14-30	Conn.	New Britain
		Librio	Sebastiano	40		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Solarino	539485/541618	Wash.D.C.	10-26-29	N.J.	Newark
		[illegible]	Paolo	51		m	M	Laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Floridia	642537/645450	Wash.D.C.	ext.toll 10-10-30 8-19-30	N.Y.	P.Chester
		Mazzola	Giulio	45		m	M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Giuppe	667064/668530	Wash.D.C.	11-22-30	Ill.	Chicago
		Guerriero	Placido	49		m	M	Sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Augusta	550464/554362	Wash.D.C.	11-17-29	Mich	Detroit
		Marcullo	Angela	33		f	M	Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	G.Marea	529266/531425	Wash.D.C.	ext.toll 12-30 9-13-29	O.	Warren
		Marcullo	Nicoletta	13		f	S		Pass.123150 ibs. at Wash.D.C.9-13-29									ext. 2-13-30		
		Marcullo	Angelo	5		m	S		Pass.				do							
		Gaglio	Vincenza	4		f	S		Pass.				do							

Total passengers 22
U. S. citizens 5
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 47

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

68

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or other person, or by railroad, steamship, or other transportation company, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently (Section 3, Immigration Act of 1924)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Section 3, Act of 1924)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (Section 28, Act of 1924)	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches		Hair	Eyes	
	wife Grazia								home																
2	Ruguša	N.Y	Westfield	no	self	50 yes	12/31	N.Y	563 1st St Westfield N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
	wife Giovanna								home																
3	Ruguša	N.Y	Westfield	no	self	25	yes	23/30	N.Y	417 S.Elmer St Westfield N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Francesca								home																
4	Milazzo	N.Y	B'klyn	yes	self	26	yes	12/30	N.Y	170 Union St B'klyn N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Carta								home																
5	Ripsato	N.Y	B'klyn	yes	self	28	yes	23/30	N.Y	513 Union St B'klyn N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
	father Sebastiano								home																
6	Aoi Castello	Tex	Galveston	no	self	30	yes	25/30	Tex	1014 Market St Galveston Tex.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
	father Pietro								home																
7	Giarre	Pa	Phila	no	self	100	yes	24/30	Pa	1719 S.21 St Phila Pa		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	½	nat.	brn	brn	none
8	fath.in law do	Pa	Phila	no	husband	/	yes	24/30	Pa	home do		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
9	g.father do	Pa	Phila	no	father	/	yes	B.U.S.		home do		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
10	g.father do	Pa	Phila	no	father	/	yes	B.U.S.		home do		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
	brother Giuseppe								home																
11	Gela	N.J	Paterson	no	self	25	yes	21/30	N.J	Paterson N.J 145 Beach Str.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the forhead
	wife Annetta								home																
12	Serradifalco	N.Y	New York	yes	self	25	yes	27/30	N.Y	18 Park Rd New York N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Letizia								home																
13	Gela	N.Y	Poughkeepsie	no	self	60	yes	27/30	N.Y	267 Mill St Poughkeepsie N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
	wife Giuseppa								home																
14	Olivieri	N.Y	New York	yes	self	40	yes	28/30	N.Y	249 E.12 St N.Y.C.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
	wife Calogera								home																
15	Patti	N.Y	New York	yes	self	30	yes	28/30	N.Y	405 E.12 St N.Y.C.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
	wife Grazia								home																
17	Gela	N.Y	B'klyn	yes	self	30	yes	27/29	N.Y	60 Union St B'klyn N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
	father Giovanni								home																
18	Tracanni	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	28/30	N.Y	253 Varet St B'klyn N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Rosa								home																
19	Cinisi	N.Y	New York	yes	self	50	yes	27/30	N.Y	1501 York Av N.Y.C.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Anna								home																
20	Mortomaggiore	Ill	Chicago	no	self	25	yes	23/30	N.Y	2100 W.Grant Av Chicago Ill		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
	wife Marianna								home																
21	Balestrate	Mich	Detroit	no	self	25	yes	27/29	N.Y	16823 Promenade Av Detroit Mich		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Angela								home																
22	Solarino	Conn	N.Britain	no	self	25	yes	23/30	Conn	71 Cleveland St N.Britain Conn		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the forhead
	wife Genoveffa								home																
23	Solarino	N.J	Newyk	no	self	25	yes	27/29	N.J	91 Union St Newark N.J		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	grey	brn	none
	wife Concetta								home																
24	Olividia	N.Y	P.Chester	no	self	43	yes	19/30	N.Y	75 S.Regent St P.Chester N.Y		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	wife Maria								home																
25	G.Giuseppe	Ill	Chicago	no	self	25	yes	28/30	N.Y	2904 Flint St Chicago Ill		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
	wife Domenica								home																
26	Angelo	Mich	Detroit	no	self	25	yes	28/30	Mich	21806 Good Av Detroit Mich		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
	brother Vincenzo								home																
27	Giuseppe M.	O.	Warren	no	self	150	yes	13/29	O.	416 Forest Av Warren O.		no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
28									home	do															
29									home	do															
30									home	do															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" ..... , *from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR ...., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* .. 28 ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931 ....., *19*

at New-York

Immigration Officer.

34—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in charge in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to rescission by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

46

69

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof for the voyage only) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...IVERSITY OF NAPLES AN[illegible] ONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. *Passengers sailing from* NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Scicchitano	Rosolino	30		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Cammarota	677267/677186	Wash.D.C.	12-9-30	N.J.	Jersey
2		Zinno	Salogero	53		m	M	merchant	no	Italian	no	Ital	Italian S.	Italy	Cagliano	659539/659624	Wash.D.C.	12-1-30	N.J.	Newark
3		Pitrisi	Salvatore	54		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Militello	644420/644079	Wash.D.C.	8-9-30	Ohio	Cleveland
4		Giadone D'Angelo	Maria	28		f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Agira	619761/622880	Wash.D.C.	8-10-30	N.J.	New York
5	U.S.C.	Giadone	Mario	3		m	S	none	no	no	no	U.S.A. XXXXX	Italian S.	N.Y.	New York	10-30-1927	B.U.S.		do	do
6	U.S.C.	Barbuzza	Domenico	29		m	M		Pass.319783 iss. at Wash.D.C.10-14-30											
7	U.S.C.	Barbuzza	Teresa	2		f	S		Pass.				do							
8		Barbuzza Palermo	Rosa	21		f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Terranova	659139/662468	Wash.D.C.	10-22-30	Ohio	Akron
9	U.S.C.	Piantemoli	Francesco	34		m	M		Pass.311868 iss. at Wash.D.C.9-9-30											
10		Piantemoli Marino	Maria	28		f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Fratello	640696/644643	Wash.D.C.	8-12-30	N.Y.	B'klyn
11	U.S.C.	Piantemoli	Benedetto	3		m	S	none	no	no	no	U.S.A. XXXXX	Italian S.	N.Y.	New York	Oct.11th 1927	B.U.S.		do	do
12		Taormina	Lorenzo	50		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Flavia	641179/643727	Wash.D.C.	8-13-30	N.Y.	B'klyn
13		Dimino	Antonio	41		m	M	sailor	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Sciacca	642354/645777	Wash.D.C.	8-19-30	N.Y.	New York
14		Montalbano	Giuseppe	40		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sciacca	542382/540621	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 5-6-31	N.Y.	New York
15		Maniscalco	Salogero	46		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sciacca	542363/542372	Wash.D.C.	11-6-29 ext. to 5-6-31	N.Y.	B'klyn
16		Lo Scuto Ferrara	Santa	33		f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C.Felice	647992/651075	Wash.D.C.	9-11-30	L.I.	Astoria
17		Gucci	Angelo	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Carini	539007/540046	Wash.D.C.	10-24-29 ext, to 10-24-31	N.J.	B'klyn
18		Canto	Marino	50		m	M	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Specoaforno	624792/627982	Wash.D.C.	6-20-30	N.Y.	Astoria
19		Cantamaria	Vincenzo	36		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Licata	617949/615611	Wash.D.C.	5-29-30	N.Y.	B'klyn
20	VL 271/89	Martinico	Salvatore	49		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Marsala	634599/637720	Wash.D.C.	7-21-30	Mich.	Detroit
21		D' Gregorio	Antonio	32		m	M	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Nocbaia	680601/684738	Wash.D.C.	1-29-31	Ill.	Chicago
22		Di Maggio	Erasmo	34		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Calaci	648646/650228	Wash.D.C.	9-5-30	N.Y.	New York
23	XXXX

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 46

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

70

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by what person, or by what corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States							Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people) (Specify whether Hebrew, Negro, Italian, Spanish, Armenian, Bohemian, Polish, Irish, German, Scandinavian, Mexican, Chinese, Japanese, East Indian, Magyar, Slovak, Croatian, Ruthenian, Dalmatian, Bulgarian, Servian, Lithuanian, Finnish, Roumanian, Russian, Scotch, Welsh, English, French, Dutch, Flemish, Greek, Portuguese, Spanish-American, West Indian, Turkish, Syrian, Arabian, Indian (American), Pacific Islander, Ethiopian, or other race)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the killing of any officer or officers (specific or general) of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sister Crocifissa Via G.Cusmano 63 Palermo	N.J	Jersey	no	self	25	yes	09/31	N.Y	daughter Nicoletta 319 4 St N.Jersey N.J															
2	mother Arcangela Gagliano	N.J	Newark	no	self	25	yes	03/31	N.Y	home 192 Delfort St Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	wife Teresa Militello	O.	Cleveland	no	self	25	yes	24/30	N.Y	home 3649 E.121 St Cleveland O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	father Gaetano Agira	N.Y	New York	yes	self	25	yes	27/30	N.Y	home 327 E.108 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	g.father do	N.Y	New York	yes	mother	/	yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
6										home 361 Lorain St Akron O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
7										home do																	
8	uncle Salvatore Papagrone Porrenova	O.	Akron	no	husband	25	yes	18/30	N.Y	home 361 Lorain St Akron O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9										home 693 6 Av B'klyn N.Y																	
10	mother Maria Vasi	N.Y	B'klyn	yes	husband	25	yes	20/30	N.Y	home 693 6 Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes	father	/	yes	B.U.S.		home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	wife Caterina Particello	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	25/30	N.Y	home 578 Sumner St B'klyn N.Y		perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the neck
13	wife Vincenza Colacca	N.Y	New York	yes	self	25	yes	08/30	N.Y	home 262 Elizabeth St N.Y.C.		perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
14	wife Carmela Colacca	N.Y	New York	yes	self	25	yes	7/29	N.Y	home 91 Elizabeth St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	wife Francesca Colacca	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	27/29	N.Y	home 5423 25 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	father Vincenza Campofelice	N.Y	Astoria	yes	self	25	yes	14/30	N.Y	home 2432 Crescent St Astoria N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
17	wife Rosalia Carini	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	25/29	N.Y	home 83 Astico Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
18	wife Rosa Scanconforno	N.Y	Astoria	no	self	50	yes	29/30	N.Y	home 932 Steinway Astoria N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	wife Giuseppina Licata	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	14/30	N.Y	home 76 Carroll St B'klyn N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
20	wife Teresa Lazzara	Mich	Detroit	no	self	25	yes	12/30	Mich	home 11718 Cardon t Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	/	nat.	brn	brn	none
21	mother Giuseppa Micosia	Ill	Chicago	no	self	25	yes	1/31	N.Y	home 5643 Wentworth Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
22	wife Rosa Saveri	N.Y	New York	yes	self	25	yes	16/30	N.Y	home 421 13 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	XXXX

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *(Here write Master, First or Second Officer)*, *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *, from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this *day of* APR 21 1931 *, 19*

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

(Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States.")

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (state or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No: in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers at the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

45

AFFIDAVIT OF SURGEON

71

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Veltri	Mercurio	46	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Belmonte	542713/544925	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to5-6-30	N.Y.	New York
2		Berriello	Giacomo	27	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Torre Greco	648547/64455	Wash.D.C.	8-30-30	N.Y.	B'klyn
3		Marruzzo	Salvatore	48	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	634524/636865	Wash.D.C.	7-21-30	N.Y.	New York
4	U.S. Cit.	Ragosa	Carmine	35	m	M		Pass.256558	iss. at	Wash.D.C.	5-29-930								
5	U.S. Cit.	Ragosa	Americo	9	m	S		Pass.				do							
6	U.S. Cit.	Ragosa	Lucia	6	f	S		Pass.				do							
7		Ragosa Amoroso	Carmela	28	f	M	wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Avellino	607578/610843	Wash.D.C.	5-17-30	N.Y.	Newark
8		Curci	Guido	53	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Giuliano	655523/655739	Wash.D.C.	8-30-30	Pa.	Phila
9		Mannarino	Alfonso	35	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Paola	546616/550 29	Wash.D.C.	11-15-29 ext.to5-10-31	N.Y.	New York
10																			
11		Valentini	Innocenzo	50	m	M	stone Cutter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Alfedena	547022/548368	Wash.D.C.	11-16-29 ext.to5-15-31	N.Y.	Yonkers
12		Di Bartolomeo	Giovanni	41	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Alfedena	669574/669517	Wash.D.C.	12-1-30	Pa.	Phila
13		Carrascio	Filippo	33	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Roseto V.	546176/549793	Wash.D.C.	11-15-29 ext.to5-15-31	D.C.	Washington
14		Quinto	Luigi	50	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Dorato	557150/562955	Wash.D.C.	10-15-30	N.Y.	Long Beach
15		Perfetto	Angelo	35	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Campino	562002/563769	Wash.D.C.	1-8-30	Conn.	New Haven
16		Ascorto	Carlo	30	m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gaeta	901703/901749	Wash.D.C.	7-7-30	Mass.	Somerville
17		Cardillo	Pasquale	40	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Minturno	616806/619806	Wash.D.C.	8-8-30	Conn.	Stamford
18		Monti	Vincenzo	32	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Brazil	Santos	608818/609977	Wash.D.C.	8-10-30	Conn.	Norwalk
19		Migliafini	Andrea	32	m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Formia	550550/554552	Wash.D.C.	9-22-30	Mass.	Somerville
20		Mezzitorto	Giuseppe	57	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Sosti	647175/650188	Wash.D.C.	9-8-30	Cal.	S.Francisco
21	VL 2/11/930	Blaiotta	Costantino	31	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Frascineto	538481/538675	Wash.D.C.	10-11-29 ext.to4-11-31	N.Y.	New York
22	8/19/29 11/3/30	D'Auria	Pasquale	36	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fontanarosa	500699/504387	Wash.D.C.	8-10-29 ext.to8-10-31	Mass.	Boston
23		Meduri	Francesco	36	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Gallina	568239/574645	Wash.D.C.	4-26-30	Mich.	Detroit
24		Carlozzi	Giacinto	45	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	C.Pietra	548946/552860	Wash.D.C.	11-21-29 ext.to5-20-31	N.Y.	B'klyn
25	1/ 49053 Naples 43	Melchiorre	Gennaro	25	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	F.Grandinara	560300/567089	Wash.D.C.	11-3-30	Pa.	Bridgeport
26		Larocco	Leonardo	29	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	559779/562935	Wash.D.C.	1-21-30	N.Y.	B'klyn
27		Marinelli	Antonio	48	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	547662/547155	Wash.D.C.	11-18-29 ext, to	N.Y.	B'klyn
28		Laconte	Nicola	27	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	590481/594132	Wash.D.C.	4-16-30	N.Y.	B'klyn
29		Recchia	Pietro	35	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mola	670550/670821	Wash.D.C.	12-6-30	N.Y.	Newark
30		Laisto	Giuseppe	45	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	542829/542895	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to5-6-31	N.Y.	B'klyn

N.10 Monacelli Beniamino: did not sail.

PURSER

Total passengers 27
U. S. citizens 3
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 45

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19* 72

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or people or nationality, as determined by himself)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	wife Fiorenza Paola	N.Y	New York	yes	self	50	yes	23/29	N.Y	home 49 Prince St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	wife Raffaela Torre Greco	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	21/30	N.Y	home 140 Carroll St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	wife Matilde Torre Greco	N.Y	New York	yes	self	25	yes	28/30	N.Y	home 145 W.End Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4										home 344 Chestnut St Newark N.J																
5										home do																
6										home do																
7	father Michele Avellino	N.J	Newark	no	self	50	yes	23/30	N.J	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
8	wife Giustina Giuliano Tr.	Pa	Phila	no	self	25	yes	21/30	Pa	home 764 S.Main St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	white	brn	none
9	wife Domenica Paola	N.Y	New York	yes	self	25	yes	26/29	N.Y	home 2918 8th St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	fair	blue	none
10	wife XXXXXXXXXX.	XXXXXXXXX

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER (Strike whether Master, First, or Second Officer), of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike out last three words if vessel is not sailing therewith or employed by owners thereof on the date only has) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Giannelli	Vincenzo	45		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Bitritto	549101/551197	Wash.D.C.	11-21-29	Ill.	Chicago
2		Calabrese	Salvatore	48		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bitritto	655434/656929	Wash.D.C.	ext. to 5-21-31 10-11-30	Mich.	Detroit
3		Leuzzi	Michele	45		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Valenzano	542830/544537	Wash.D.C.	11-7-29	Ill.	Lake Forest
4		Margella	Nicola	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	55552/55858	Wash.D.C.	ext. to 5-7-31 12-19-29	N.Y.	Mount Vernon
5		Fratarcangeli	Nicola	44		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ripi	539673/542569	Wash.D.C.	ext. to 6-19-31 10-26-29	N.Y.	New York
6	XXXX

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 44

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, APR 21 1931, 19

74

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid by himself, wife, father, mother, grandfather, grandmother, husband, sister, brother, uncle, aunt, employer, person or firm, steamship company, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States							Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Domenica Bitritto	Ill	Chicago	no	self	100	yes	26/29	Ill	home 1140 W.Grand Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	wife Grazia Bitritto	Mich	Detroit	no	self	100	yes	25/30	Mich	home 3716 Chene St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	scar onthe suo.lip
3	wife Addolorata Giovinazzo	N.Y	Mt Vernon	no	self	30	yes	27/30	N.Y	home Mt Vernon N.Y 52 3rd Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	wife Antonia Ripi	N.Y	New York	yes	self	35	yes	25/29	N.Y	home 1355 Marcus Rd N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	grey	brn	none
5	[illegible]									[illegible]																	
6	[illegible]									[illegible]																	
7	[illegible]									[illegible]																	
8	wife Antonia Parentino	Ill	Chicago	no	self	75	yes	27/30	Ill	home 413 S.Clark St Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	wife Teresa Molfetta	N.Y	Glen Falls	no	self	25	yes	29/30	N.Y	home 64 Cooper St Glen Falls NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife Angelina Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	20/30	N.J	home 369 2 St Hoboken N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
11	wife Filomena Possabesia	Ind	S.Bend	no	self	50	yes	23/30	Ind	home 2029 S.Lafayette St S.Bend Ind	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat.	brn	brn	none
12	wife Concetta Minturno	N.Y	New York	yes	self	25	yes	26/30	N.Y	home 187 E.607 St N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
13	father Francesco Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	21/30	N.J	home 71 Jefferson St Hoboken N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	daughter Rosa Felosenta Alb.	Ill	Chicago	no	self	500	yes	15/30	Ill	home 7737 Grew Av Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
15	wife Crocifissa Lapia L.	N.Y	Schenectady	no	self	50	yes	26/30	N.Y	home 519 St Av Schenectady N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar onthe l.cheek.
16	[illegible]									[illegible]																	
17	[illegible]									[illegible]																	
18	father Giovanni Valenzano	Ill	Chicago	no	self	25	yes	20/30	Ill	home 1124 Grand Av Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
19	[illegible]									[illegible]																	
20	wife Maria Cuppa	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	23/30	N.Y	home 152 Nelson St B'klyn N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
21	wife Concetta Pepe J.	Mass	Worchester	no	self	50	yes	29/30	Mass	home 169 Shrewsbury St Worchest. Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
22	[illegible]									[illegible]																	
23	wife Assunta Gerano	Conn	Stafford S.	no	self	50	yes	29/30	Conn	home Stafford Spring Conn Box 21 West Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
24	wife Virgilia Gerano	N.J	Westfield	no	self	50	yes	23/30	N.J	home 5 0 Central St Westfield N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
25	wife Anna Tasso	Mass	Worchester	no	self	50	yes	30/30	Mass	home 247 Sarewsbury St Worchest. Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
26	wife Antonetta Gerano	Mass	Worchester	no	self	50	yes	30/30	Mass	home 5 Glenn St Worchester Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
27	wife Virgia Gerano	Mass	Worchester	no	self	50	yes	28.29	Mass	home 65 E.Central St Worchest. Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
28	wife Filomena [illegible]	Conn	New Haven	no	self	25	yes	29/30	Conn	home 139 Monroe St N.Haven Conn	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
29	wife Felicia [illegible]	Conn	N.Haven	no	self	25	yes	29/30	Conn	home 135 Monroe St N.Haven Conn	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
30	[illegible] Sister Maria [illegible]	N.Y	White Pl.	no	self	25	yes	28/30	N.Y	home 3 Main St White Plains N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, APR 21 1931, 19 74

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States							Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to enter the country whence he came (for the purpose stated) to live permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she or alien) believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See footnote for full text of this question)	Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S.			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Domenica Bitritto	Ill	Chicago	no	self	100	yes	26/29	Ill	home 1140 W.Grand Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	wife Grazia Bitritto	Mich	Detroit	no	self	100	yes	25/30	Mich	home Not considered adm. for perm. Res. 9834/856 3716 Chene St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	scar on the suo. lip
3	wife Rachele Valenzano	Ill	Lake Forest	no	self	50	yes	25/29	Ill	home 104 N.Washing.Rd Lake F.Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
4	wife Addolorata Giovinazzo	N.Y	Mt Vernon	no	self	30	yes	27/30	N.Y	home Mt Vernon N.Y 52 3rd Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	grey	brn	none
5	wife Antonia Pipi	N.Y	New York	yes	self	35	yes	25/29	N.Y	home 1355 Marcus Rd N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	[illegible]	[illegible]								[illegible]																	
7	[illegible]	[illegible]								[illegible]																	none
8	[illegible]	[illegible]								[illegible]																	
9	wife Antonia Ferentino	Ill	Chicago	no	self	75	yes	27/30	Ill	home 413 S.Clark St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife Teresa Molfetta	N.Y	Glen Falls	no	self	25	yes	29/30	N.Y	home 64 Cooper St Glen Falls NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	wife Angelina Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	20/30	N.J	home 359 2 St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	[illegible]	brn	brn	none
12	wife Filomena Bossacesia	Ind	S.Bend	no	self	50	yes	23/30	Ind	home 2029 S.Lafayette St S.Bend Ind	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	[illegible]	brn	brn	none
13	wife Concetta Minturno	N.Y	New York	yes	self	25	yes	26/30	N.Y	home 187 E.607 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	[illegible]	brn	brn	none
14	father Francesco Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	21/30	N.J	home 71 Jefferson St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	daughter Rosa Falconetta	Ill	Chicago	no	self	500	yes	14/30	Ill	home 7737 Grew Av Chicago Ill	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	wife Crocifissa Isola L.	N.Y	Schenectady	no	self	50	yes	26/30	N.Y	home 619 S[illegible] Av Schenectady N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the l.cheek
17	[illegible]	[illegible]								[illegible]																	
18	father Giovanni Valenzano	Ill	Chicago	no	self	25	yes	20/30	Ill	home 1124 Grand Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
19	wife [illegible]	[illegible]								[illegible]																	
20	wife Maria Catona	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes	23/30	N.Y	home 152 Nelson St B'klyn N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
21	wife Concetta Tuoro C.	Mass	Worchester	no	self	50	yes	29/30	Mass	home 169 Shrewsbury St Worchest. Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
22	Tuoro	[illegible]								[illegible]																	
23	wife Assunta Garzano	Conn	Stafford S.	no	self	50	yes	29/30	Conn.	home Stafford Spring Conn Box 21 West Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
24	wife Anna Garzano	N.J	Westfield	no	self	50	yes	23/30	N.J	home 500 Central St Westfield N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
25	wife Antonetta Tuoro	Mass	Worchester	no	self	50	yes	30/30	Mass	home 247 Shrewsbury St Worchest. Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
26	wife Luigia Garzano	Mass	Worchester	no	self	50	yes	30/30	Mass	home 5 Oleum St Worchester Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
27	wife Filomena Maddaloni	Conn	New Haven	no	self	25	yes	29/30	Conn	home 125 Monroe St N.Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
29	wife Felicia S.Felice a S.	Conn	N.Haven	no	self	25	yes	29/30	Conn	home 125 Monroe St N.Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
30	Sister Maria Icoa tona R.Calabria	N.Y	White Pl.	no	self	25	yes	05/30	N.Y	home 5 Main St White Plains N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

34—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

SEVENTY-EIGHTH SERIES

43

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH (State whether there "Surgeon" sailing "therewith" or employed by vessel thereof or the steamship line) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

75

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. *Passengers sailing from* NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Antonelli	Gioacchino	41	m	M	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Oriogna	541614/544098	Wash.D.C.	11-4-29 ext. to 5-4-31	Pa	Phila
2		Di Battista	Vincenzo	38	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oriogna	514375/514467	Wash.D.C.	7-20-29 ext. to 7-20-31	Pa	Phila
3		Tenaglia	Nicolo'	38	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oriogna	544276/545970	Wash.D.C.	11-11-29 ext. to 5-11-31	Pa	Phila
4		Arlotto	Antonio	36	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oriogna	542655/546969	Wash.D.C.	11-6-29 ext. to 5-6-31	Mass.	Boston
5		Di Battista	Antonio	30	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oriogna	641295/644295	Wash.D.C.	8-13-30	Pa	Phila
6		Tenaglia	Antonio	29	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Oriogna	609181/615165	Wash.D.C.	5-20-30	L.I	Astoria
7		Antonelli	Raffaele	31	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oriogna	563035/566184	Wash.D.C.	2-7-30	N.Y.	New York
8		D'Alleva	Ismaele	31	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Oriogna	526805/530097	Wash.D.C.	8-31-29 ext. to 8-31-31	N.Y.	New York
9		D'Angelo	Giuseppe	27	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Popolo	549437/553322	Wash.D.C.	11-23-29 ext. to 5-23-31	N.Y.	New York
10		Vecchioni	Enrico	37	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Atina	665043/669236	Wash.D.C.	11-19-30	Mich.	Detroit
11		Sardilli--	Cesare	29	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Torrice	652051/655091	Wash.D.C.	9-26-30	Conn.	New Britain
12		Centi	Attilio	29	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Picenze	538941/541818	Wash.D.C.	10-24-29 ext. to	N.J.	Oakfield
13		Perrotta	Alfredo	28	m	S	barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Paola	661304/668119	Wash.D.C.	11-6-30	N.J.	New York
14		Del Percio	Alessandro	48	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Volturara	628028/632470	Wash.D.C.	6-28-30	Ill.	Melrose Park
15																			
16		Pallotta	Michele	50	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Regia	637939/641184	Wash.D.C.	8-1-30	N.Y.	B'klyn
17		Versace	Carmelo	31	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Runco	630609/634428	Wash.D.C.	7-6-30	N.Y	B'klyn
18		Nesci	Francescantonio	33	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Giovanni	542141/544520	Wash.D.C.	11-6-29 ext. to 5-5-31	Conn.	Meriden
19		Schirripa	Carlo	48	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Siderno	633757/635544	Wash.D.C.	7-15-30	N.Y.	Utica
20		Schirripa	Domenico	37	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Siderno	594483/598323	Wash.D.C.	4-23-30	Mass.	Pittsfield
21		Mafrici	Giovanni	37	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Delianova	593294/598870	Wash.D.C.	6-25-30	N.Y.	B'klyn
22		Rucci	Andrea	53	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	667037/674029	Wash.D.C.	11-24-30	N.Y.	New York
23		D'Alfino Rossi	Filomena	39	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Biagio	658928/658161	Wash.D.C.	10-25-30	Mich.	Detroit
24		Cimino	Giovanni	34	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Conflenti	662504/661858	Wash.D.C.	11-8-30	N.J.	Newark
25																			
26		Auddino	Francesco	34	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Polistena	542410/544996	Wash.D.C.	11-6-29 ext. to 5-6-31	Ohio	Youngstown
27		Stallone	Salvatore	32	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	630173/624130	Wash.D.C.	7-8-30	N.Y.	New York
28		Cappelleri	Domenico	54	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fiumara	665802/667908	Wash.D.C.	11-21-30	N.Y.	P.Chester
29		Barilla'	Fortunato	33	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Roberto	614871/616597	Wash.D.C.	6-2-30	N.Y.	Mineola
30		Barbara	Giovanni	50	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Roberto	547415/549732	Wash.D.C.	11-10-29 ext. to 5-10-31	N.Y.	Mineola

Nos. 15 - N. 25 : not filled.

PURSER

Total passengers 28
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 43

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

76

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess a ticket or sufficient money to pay his fare to his ultimate destination? If not, how much?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or is a member of or affiliated with any organization entertaining disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See note at foot of this question)	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose, or for any purpose or in any manner prejudicial to the welfare of the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Carolina Orsogna	Pa	Phila	no	self	50	yes	13/29	Pa	home Bro Rocco 4 flow Phila Pa 825 Fitzwater Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
2	wife M.Nicola Orsogna	Pa	Phila	no	self	50	yes	20/29	Pa	home Bro Rocco Phila Pa 724 S.Mildred Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	wife Elisa Orsogna	Pa	Phila	no	self	50	yes	21/29	Pa	home Co Vincenzo Arrogna Phila Pa 915 Federal Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
4	wife Teresa Orsogna	Mass	Boston	no	self	50	yes	20/29	Mass	home Cousin Mark 4 flow Boston Mass 113 Salem Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	wife Maddalena Orsogna	Pa	Phila	no	self	50	yes	20/30	Pa	home Bro Rocco Phila Pa 724 Mildred Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	wife Filomena Orsogna	N.Y	Astoria	no	self	50	yes	20/30	N.Y	home Co Boston Maria Varrola Astoria N.Y 2616 Lebanon Terr.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	wife Serafina Orsogna	N.Y	L.I. Astoria	yes	self	25	yes	20/30	N.Y	home Bro-Law Toni Allevi 1 flow N.Y.C. 61 Willower Str. Astoria	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	nat.	brn	brn	none
8	wife Sabba Orsogna	N.Y	Astoria L.I.	yes	self	25	yes	20/29	N/Y	home Friend John Boccachillo 4. N. Lebanon Terrace	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
9	wife M.Luigia Orsogna	N.Y	Astoria L.I.	yes	self	25	yes	26/30	N.Y	home 61 Willow Str. Astoria L.I. N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife Luisa Atina	Mich	Detroit	no	self	50	yes	20/30	Mich	home Bro-Law Tony Volante 1814 S.Joseph Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
11	wife Giacinta Torrice	Conn	N.Britain	no	self	50	yes	20/30	Conn	home Co Bro-Augusto 4 flow 65 Albany Av N.Britain Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
12	wife Luisa Pisenze	N.Y	Oakfield	no	self	100	yes	24/29	N.Y	home Uncle Ercole Cassacia 613 Box Oakfield N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
13	mother Maria Paola	N.Y	New York	yes	self	25	yes	25/30	N.Y	home 24-8-8 Ave Course Domenico Mascaro 29/35 Pier St N.Y.C. 4 flow	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
14	wife Alessandra Volburara I.	Ill	Chicago	no	self	100	yes	2 /30	Ill	home 1116 Melrose Park Ave Chicago Ill Co Bro-Michele 4 flow	yes	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
15	XXXX

Received Ops

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

24—688

42

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof on the date may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Parisi	Cosmo	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	644827/644871	Wash.D.C.	8-27-30	N.Y.	Farmingdale
2		Parisi	Leonardo	40		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	644545/644870	Wash.D.C.	8-26-30	do	do
3		Azzollini	Felice	36		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	657328/657613	Wash.D.C.	11-24-30	N.J.	Hoboken
4		Depalo	Sabino	49		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	654908/657790	Wash.D.C.	10-10-30	N.J.	New York
5		Padeo	Vincenzo	38		m	M	agriculture	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castellaneta	655892/657685	Wash.D.C.	10-3-30	Cal.	Los Banos
6		Siltardo	Luigi	45		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fondi	643744/647380	Wash.D.C.	8-22-30	N.J.	Bernardsville
7		Di Mauro	Gaetano	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castellaneta	593549/597805	Wash.D.C.	4-22-30	N.Y.	New York
8		De Gennaro	Nicolantonio	46		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	674440/675563	Wash.D.C.	12-18-30	N.J.	Hoboken
9		Guglielmo	Michele	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Andretta	542431/543015	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 6-6-31	N.Y.	Bronx
10		Salvemini	Francesco	32		m	M	stoneCutter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	542651/545171	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 5-6-31	N.Y.	New York
11		Fontanella	Gaetano	49		m	M	agricoltor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Manduria	665790/667235	Wash.D.C.	11-21-30	N.Y.	New York
12																				
13		Bomba	Raffaele	38		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Lanciano	641120/645208	Wash.D.C.	8-13-30	Pa.	Phila
14		Guglielmo	Nicola	29		m	M	agricoltor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Adelfia	644024/648221	Wash.D.C.	8-23-30	N.J.	New York
15		Stallone	Nicola	29		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Giovinazzo	668014/669840	Wash.D.C.	11-26-30	N.Y.	New York
16																				
17		Spensieri	Michele	36		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vinchiaturo	542050/544764	Wash.D.C.	ext.to 5-31-31 11-5-29	N.Y.	New Brighton
18		De Santis	Carmine	38		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Garzano	669993/664027	Wash.D.C.	ext.to 5-5-31 12-2-30	Mass.	Worcester
19		Natale	Raffaele	33		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Garzano	652250/656544	Wash.D.C.	8-27-30	Mass.	Worcester
20		Perciavalle	Nunziato	50		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Amantea	662425/661891	Wash.D.C.	11-10-30	L.I.	Astoria
21																				
22																				
23																				
24		Caringella	Luca	43		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Valenzano	648551/688658	Wash.D.C.	2-13-31	L.I.	Chicago
25		Ricciardi	Gaetano	46		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Benedetto	652202/656433	Wash.D.C.	9-27-30	Mass.	Worcester
26		Minervini	Leonardo	39		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	551225/655061	Wash.D.C.	9-24-30	L.I.	Corona
27		De Palma	Gaspare	58		m	M	stoneCutter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	540216/543379	Wash.D.C.	11-29-29 ext.to 4-29-31	N.J.	Hoboken
28		Mongelli	Tommaso	36		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	593650/597839	Wash.D.C.	4-22-30	N.J.	Hoboken
29		Capolupo	Remigio	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capriglia	547698/548116	Wash.D.C.	11-28-29	N.J.	Orange
30		Ruta	Federico	42		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capriglia	543918/545577	Wash.D.C.	ext.to 5-18-31 11-9-29 ext.to 5-9-31	N.J.	Orange

N.12 Bomba Raffaele : see at line 13.- N.16 Greco Antonio; N.21 Incitto Antonio; N.22 Fiorini Luigi; N.23 Rossi Vincenzo: di dnot sail.-

PURSER

Total passengers 25
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 3008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Iarisi	Cosmo	33	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	644827/644871	Wash.D.C.	8-27-30	N.Y.	Ferns Brook
2		Iarisi	Leonardo	40	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	644545/644870	Wash.D.C.	8-26-30	do	do
3		Azzollini	Felice	38	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	667328/668643	Wash.D.C.	11-24-30	N.J.	Hoboken
4		Depalo	Sabino	49	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	654968/657790	Wash.D.C.	10-10-30	N.Y.	New York
5		Daddeo	Vincenzo	38	m	M	agricultor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casalbuono	655392/657683	Wash.D.C.	10-3-30	Cal.	Los Banos
6		Silvano	Luigi	45	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fondi	643744/647350	Wash.D.C.	8-22-30	N.J.	Bernardsville
7		Di Mauro	Gaetano	37	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castellabate	593549/597865	Wash.D.C.	4-22-30	N.Y.	New York
8		De Gennaro	Nicolantonio	46	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	674440/675563	Wash.D.C.	12-18-30	N.J.	Hoboken
9		Guglielmo	Michele	36	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Andretta	542431/543616	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 6-6-31	N.Y.	Bronx
10		Salvemini	Francesco	32	m	M	stonecutter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giovinazzo	542651/543171	Wash.D.C.	11-6-29 ext.to 5-6-31	N.Y.	New York
11		Fontanella	Gaetano	49	m	M	agricoltor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Manduria	665790/667235	Wash.D.C.	11-21-30	N.Y.	New York
12		[illegible]																	
13		Bomba	Raffaele	35	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Lanciano	641120/642208	Wash.D.C.	8-13-30	Pa.	Phila
14		Guglielmo	Nicola	29	m	M	agricoltor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Adelfia	644024/644221	Wash.D.C.	8-23-30	N.Y.	New York
15		Stallone	Nicola	29	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Giovinazzo	668014/669840	Wash.D.C.	11-26-30	N.Y.	New York
16		Grav[illegible]																	
17		Spensieri	Michele	36	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vinchiaturo	543050/544764	Wash.D.C.	11-5-29 ext.to 5-5-31	N.Y.	New Brighton
18		De Santis	Carmine	38	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Garzano	669993/664027	Wash.D.C.	12-2-30	Mass.	Worcester
19		Natale	Raffaele	33	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Garzano	652250/656544	Wash.D.C.	8-27-30	Mass.	Worcester
20		Perciavalle	Nunziato	50	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Amantea	662425/661891	Wash.D.C.	11-10-30	L.I.	Astoria
21		[illegible]																	
22		[illegible]																	
23		[illegible]																	
24		Caringella	Luca	43	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Valenzano	685551/688658	Wash.D.C.	2-13-31	Ill.	Chicago
25		Ricciardi	Gaetano	46	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Benedetto	652202/654338	Wash.D.C.	9-27-30	Mass.	Worcester
26		Minervini	Leonardo	39	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	651225/655061	Wash.D.C.	9-24-30	L.I.	Corona
27		De Palma	Gaspare	58	m	M	stonecutter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	540816/543379	Wash.D.C.	11-29-29 ext.to 4-29-31	N.J.	Hoboken
28		Mongelli	Tommaso	36	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	593650/597839	Wash.D.C.	4-22-30	N.J.	Hoboken
29		Capolupo	Remigio	37	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capriglia	547698/548116	Wash.D.C.	11-28-29 ext.to 5-18-31	N.J.	Orange
30		Ruta	Federico	42	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Capriglia	543918/545577	Wash.D.C.	11-9-29 ext.to 5-9-31	N.J.	Orange

N.12 Bomba [illegible] : see at line 13.- N.16 Greco Antonio; N.21 Incitto Antonio; N.22 Fiorini Luigi; N.23 Rossi Vincenzo: di not sail.-

FORM 8

Total passengers 25
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 42

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19* 78

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purposes of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No	If yes— Years or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country from which he came after temporary visit only or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (either or alienhimself or through some one else) advocate or believe in the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or of all organized government, or does he advocate or believe in the assassination of public officials, or in the unlawful destruction of property, or does he believe in or advocate or believe in the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Instruction 6.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates with any organization entertaining such belief, etc. (See Instruction 6.)	Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or agreement, or solicitation, or whether in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	wife Apollonia Molfetta	N.Y	Bound Brook	no	self	25	yes	21/30	N.Y	home Brother-in-law Gaetano Rocketto	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	wife Lucrezia Molfetta	N.J	Bound Brook	no	self	25	yes	29/30	N.Y	home " " 117 Linden Av Bound Brook N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	wife Isabella Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	28/30	N.Y	home Brother-in-law Roberto Iemma 316 Park Av Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
4	wife Anna Giovinazzo	N.Y	New York	yes	self	50	yes	27/30	N.Y	home Son-in-law Tomo Ferrara 111 Mulberry St N.Y.C. 4th Floor	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	wife Teresa Saconara	Cal.	Los Banos	no	self	25	yes	22/30	Cal.	home Cousin Louis Serbi 21 Box Los Banos Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	wife Elvira Fondi	N.J	Bernardsville	no	self	25	yes	29/30	N.J	home Niece-Giovanna Di Nardo 401 Box Bernardsville N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
7	wife Maria Castellabate	N.Y	New York	yes	self	25	yes	12/30	N.Y	home Brother-in-law Salvatore Guarnieri 109 Mott St N.Y.C. 4th Floor	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
8	wife Giuseppa Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	25/30	N.J	home Wife-Giovanna Tom 334 Gould St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
9	wife Sonia Andretta	N.Y	Bronx	yes	self	25	yes	28/29	N.Y	home Sister-in-law Rosa Bruno 2472 Arthur Av Bronx N.Y. 2502 Belmont Ave	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on the l.temple
10	wife Antonietta Giovinazzo	N.Y	New York	yes	self	25	yes	23/29	N.Y	home C/O Bar. Vinaccia 76 Mott St N.Y.C. 1 Floor	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
11	Saconara	N.Y	New York	yes	self	25	yes	27/30	N.Y	home Cousin Angelo Vecchi 119 Sullivan St N.Y.C. 5 Floor	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
12	XXXX

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *(Whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931, *19*

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—689

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing thereon or not, and if not, by what vessel arrived) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

List 41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS . Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ricciò	Giuseppe	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S.Angelo	628955/64194I	Wash.D.C.	8-5-30	Mass.	Boston
2		Silvestri	Luigi	25		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Molfetta	616547/620757	Wash.D.C.	6-4-30	N.J.	Hoboken
3		Giancaspro	Amedeo	37		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	613305/615869	Wash.D.C.	5-26-30	N.Y.	B'klyn
4		Sedesco	Pasquale	28		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	633214/639536	Wash.D.C.	7-17-30	N.J.	Hoboken
5		Susso	Pantaleo	23		m	M	sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	651573/655468	Wash.D.C.	9-25-30	N.J.	Hoboken
6		Capelluti	Michele	33		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	646421/649843	Wash.D.C.	11-15-29	N.J.	Hoboken
7		Allegretta	Giacomo	47		m	M	carpenter	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Molfetta	640931/651849	Wash.D.C.	ext.to5-14-31 11-21-29	L.I.	Corona
8		Scardigno	Corrado	37		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	620500/625702	Wash.D.C.	ext.to5-21-31 6-11-30	L.I.	Corona
9		Tattaglia	Francesco	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Minturno	639305/641577	Wash.D.C.	10-25-29	Conn.	Stanford
10		Ricci	Antonio	44		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Arcangelo	652190/655744	Wash.D.C.	ext.to 9-27-30	Wis.	Millwaukee
11		Marrento	Nicola	32		m	M	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	639305/639870	Wash.D.C.	10-24-29	N.J.	Hoboken
12		Chiarella	Giuseppe	34		m	M	mason	yes	Italian	yes	Ital	Italian S.	Italy	Molfetta	645305/649004	Wash.D.C.	ext.to4-17-31 8-29-30	N.J.	Hoboken
13		Scardamaglia	Giuseppe	48		m	M	shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Dinami	645150/645597	Wash.D.C.	11-13-29	W.Va	Williamson
14		Greco	Donato	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Monteriof	647891/649953	Wash.D.C.	ext.to 11-19-29	N.J.	Jersey
15		Raimondo	Giuseppe	36		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Monteriof	647885/649830	Wash.D.C.	ext.to5-19-31 11-19-29	N.J.	Jersey
16		De Parolis	Antonio	37		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fondi	642783/645638	Wash.D.C.	ext.to5-19-31 8-6-30	Conn.	Hartford
17		Mallo	Giampetro	50		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fondi	639710/641137	Wash.D.C.	ext.to8-6-31 12-2-30	Conn.	Danbury
18		Di Biasio	Arcangelo	41		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fondi	643095/646436	Wash.D.C.	11-3-29	N.Y.	Ithaca
19		Fiorillo	Biagio	40		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Fondi	614091/619328	Wash.D.C.	ext.to5-7-31 8-29-30	N.Y.	New York
20		Sabina	Antonio	36		m	M	carpenter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	607133/614269	Wash.D.C.	5-13-30	Mass.	Hoosac
21																				
22		Peluso	Angelo	27		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Paolo	602071/607749	Wash.D.C.	11-8-30	N.Y.	Orange
23		Liberdi	Vincenzo	20		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Jelsano	645100/647783	Wash.D.C.	8-28-30	Pa	Scranton
24		Mastrilini	Francesco	44		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Jelsano	642952/646910	Wash.D.C.	11-7-29	N.Y.	Mount Vernon
25		Antonini	Francesco	32		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Jelsano	622664/625	19 Wash.D.C.	ext.to5-7-31 8-14-29	N.Y.	MountVernon
26		Iannaccio	Domenico	35		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Jelsano	625548/625510	Wash.D.C.	ext.to8-14-31 8-14-29	N.Y.	MountVernon
27		Liberdi	Antonio	30		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Jelsano	613195/617011	Wash.D.C.	ext.to8-14-31 7-15-29	N.Y.	MountVernon
28		[illegible]	Mariani	42		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vinchiaturo	64997 /653624	Wash.D.C.	ext.to 7-15-31 9-26-30	N.Y.	New York
29		[illegible]	Domenico	31		m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vinchiaturo	647149/649506	Wash.D.C.	11-13-29	N.Y.	New York
30		[illegible]	Carlo	28		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Villa Latina	638800/641644	Wash.D.C.	ext.to5-15-31 10-2-29 ext.to4-24-31	Mich.	Detroit

Total passengers 29
U.S. citizens . . . . . —
Other 29

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—401

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 41

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19

80

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by others coming to join relatives or friends, or by others, whether paid by transportation companies, or otherwise, whether prepaid, paid by any corporation, society, municipality, or government, or whether paid in part by any of the foregoing, and in part by himself, and how much was paid by each, or whether paid by himself, and how much)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien has a ticket through to his destination	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Carmela S.Angelo a L.	Mass	Boston	no	self	50	yes	10/30	Mass.	9/1/30 home 107 Salem St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	wife Elisabetta Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	27/30	N.J	6/2/30 home 92 Willow Av Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	wife Rosa Molfetta	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	28/30	N.Y	home 116 Republic St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
4	wife Isabella Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	28/30	N.J	home 357 4 St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
5	wife Chiara Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	28.30	N.J	home 124 Willow Av Hoboken N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
6	wife Elisabetta Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	27/30	N.J	home 357 5 St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
7	wife Gaetana Molfetta	N.Y	Corona	no	self	25	yes	28/29	N.Y	home Corona N.Y 35 Waldron Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
8	wife Olimpia Molfetta	N.Y	Corona	no	self	25	yes	2 /30	N.Y	home 5123 103 St Corona N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
9	wife Tartaglia Minturno	Conn	Stanford	no	self	50	yes	27/29	Conn	home Stanford Conn 201 Pacific St.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	father Carmine Guardiaprele	Wisc	Milwaukee	no	self	50	yes	25/30	Wisc	home 2555 North[illegible] Milwaukee Wisc	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	wife Francesca Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	27/29	N.J	home 87 Grand St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	lacks h.f. l.hand
12	wife Pasqua Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	28/31	N.J	home 109 Grand St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
13	wife Mariantonia Dinami	N.Y	Williamson	no	self	50	yes	25/30	N.Y	home Williamson N.Y 15 3rd Ave	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
14	wife Angela Montorio	N.J	Jersey	no	self	50	yes	27/29	N.J	home 361 3rd St Jersey N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	wife Nicolina Montorio Fr.	N.J	Jersey	no	self	50	yes	27/29	N.J	home 420 2nd St Jersey N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	wife Giuseppa Fondi	Conn	Hartford	no	self	25	yes	29/30	Conn	home 17 Canada St Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	scar on the face
17	wife Concetta Fondi	Conn	Danbury	no	self	25	yes	11/30	Conn	home 304 Box Danbury Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
18	wife Concetta Fondi	N.Y	Ithaca	no	self	25	yes	25/29	N.Y	home 317 W.Buffalo St Ithaca N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
19	wife Maddalena Fondi	N.Y	New York	yes	self	25	yes	27/30	N.Y	home 224 E.146 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
20	wife Antonetta Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes	27/30	N.J	home 515 Adams St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	wife Carmela Fonta P.U	N.J	Orange	no	self	25	yes	28/30	N.J	home 107 S. Day St Orange N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	brn	none
23	wife M.Giuseppa Cesarano	Pa	Scranton	no	self	50	yes	29/31	Pa	home 219 Ferry Av Scranton Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	[illegible]	[illegible]	brn	none
24	wife Colomba Cesarano	N.Y	Mt Vernon	no	self	50	yes	25/29	N.Y	home 435 S.11 Av Mt Vernon N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
25	wife Antonia Cesarano	N.Y	Mt Vernon	no	self	50	yes	27/29	N.Y	home 435 S.11 Av Mt Vernon N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	wife Giovanna Cesarano	N.Y	Mt Vernon	no	self	50	yes	27/29	N.Y	home 435 S.11 Av Mt Vernon N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	wife Vittoria Cesarano	N.Y	Mt Vernon	no	self	50	yes	26/29	N.Y	home 435 S.11 Av Mt Vernon N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
28	wife Giuseppa Vitulano	N.Y	New Dorp	no	self	25	yes	28/30	N.Y	home 196 Richmond Av New Dorp N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	wife Emilia Vitulano	N.Y	New Dorp	no	self	25	yes	27/30	N.Y	home 45 Roland Av New Dorp N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
30	[illegible]	Mich	Detroit	no	self	50	yes	10/29	Mich	home 1857 St Joseph Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *, from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this *day of* APR 21 1931 *, 19*

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

81

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof on the same boat) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 8809
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Giordano	Giuseppe	39	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Canada XXXXXXX	Italian S	Italy	Cosenza	Can. Pass. 50018	Ottawa	2-4-1930	Canada	Vancouve.
2	TRANSIT	Giordano Virone	Teresa	50	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Canada	Italian S.	Italy	S.Sisemante	Can.Pass. 111505	Ottawa	9-25-1930	Canada	Toronto
3	TRANSIT	Giordano	Michele	21	m	S	butcher	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Canada	Toronto	Canad.Pass.110859	Ottawa	9-19-30	do	do
4	TRANSIT	Simone Bellisetti	Carmela	24	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Celico	201 I.	Naples	4-9-1931	Italy	Celico
5		Simone	Francesco	32	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Celico	200 N.I.	Naples	10-20-31	Canada	Toronto
6	DEPORTED	Borrelli P	Antonio	39	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Donnici	202 N.I.	Naples	4-9-31	Can.	Hamilton
7	TRANSIT	Ferri	Bernardo	18	m	S	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bocchigliero	203 N.I.	Naples	4-9-31	Italy	Bocchiglier
8	TRANSIT	Greco	Michele	27	m	M	shoe shiner	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy	Montemo P.	Canada Pass. 115096	Ottawa	11-3-30	Canada	Montreal
9	TRANSIT	D'Agostino	Raimondo	43	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy	Castiglione	Canada Pass. 63950	Ottawa	3-23-29	Canada	Niagara Falls
10	TRANSIT	Di Giacomantonio	Ruggiero	16	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castiglione	204 N.I.	Naples	4-9-31	Italy	Castiglione
11	TRANSIT	Alessio	Giovanni (Sor. 9/1/25)	29	m	M	f.labbrer	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy	S.Giovanni	Can.Pass. 117415	Ottawa	11-26-30	Canada	Montreal
12	TRANSIT	Scarfo'	Raffaele	32	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S.Giorgio	206 N.I.	Naples	4-10-31	Canada	Toronto
13	TRANSIT	Filippo	Bruno	38	m	M	f.laborer	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy	S.S.Bruno	Can.Pass. 103115	Ottawa	6-14-30	Canada	Parry Sound
14		Giorisio	Germano	29	m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy XXXXXXX	Italian S.	Italy	Falcomara	30	Naples	4-20-31	Canada	S.Ste Catherine
15	TRANSIT	Vizziani	Domenico	28	m	M	merchant	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy	Fagnano	Can. Pass. 96340	Ottawa	2-5-30	Canada	Toronto
16	TRANSIT	Vizziani	Rosalia	20	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy	do	Can. Pass. 1200 2	Ottawa	1-16-31	do	do
17	TRANSIT	Di Carlo De Santis	Anna	41	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Tossicia	204 N.I.	Naples	4-10- 1	Italy	Crognaleto
18	TRANSIT	Di Carlo	Francesco	18	m	S	carpenter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Crognaleto	205 N.I.	do	do	do	do
19	TRANSIT	Di Carlo	Santa	18	f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	206 N.I.	do	do	do	do
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

LIST CLOSED AT N. 21.-

PURSER

Total passengers 19
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 35

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, *19*

82

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Pietro Cosenza	Can.	Vancouver	yes	self	50	yes	In transit		home 532 George St VancouverCan.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	father Vincenzo S.Clemente C.	Can	Toronto	yes	self	200	yes	In transit		home 25 Boler St Toronto Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
3	nobody	Can.	Toronto	yes	self	10	yes	In transit		home 25 Boler St Toronto Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
4	father Salvatore Celico	Can.	Toronto	yes	self	25	no	no	no	husband Francesco 436 ~~Lansingh~~ Av TorontoCan.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	mother Rosa Celico	Can.	Toronto	yes	self	50	yes	In transit		home 436 ~~Kensington~~ AvTorontoCan.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	wife Chiarina Cosenza	Can.	Hamilton	yes	Self	50	yes	In transit		home 62 S. St Hamilton Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	uncle Antonio Caligiuri Bocchigliero	Can.	Trail B.C.	yes	self	40	no	no	no	father Raffaele 291 Box Trail Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
8	wife Adele Montorio	Can.	Montreal	yes	self	25	yes	In transit		home Can. 1764 St Timothee Av Montreal	In	transit	0	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	wife Margherita Castiglione C.	Can.	Niagara F.	yes	self	50	yes	In transit		home 145 Park St Niagara F.Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
10	mother Annuntonia Castiglione	Can.	Montreal	yes	self	50	no	no	no	father Pietro 161 Antoine St MontrealCan	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
11	wife Isabella S.Giovanni in F.	Can.	Kimberley B.C.	yes	self	50	yes	In transit		home 261 Box Kimberley Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
12	wife Concetta S.Giorgio M.	Can.	Welland	yes	self	25	yes	In transit		home Welland Can. 44 Cleveland Str.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
13	wife Timpano Serra S.B.	Can.	Parry S.	yes	self	50	yes	In transit		home 52 Box Parry S. Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
14	wife Lucia Palombara	Can.	St Catherine	yes	self	25	yes	In transit		home 115½ QueenstownStStCatherin	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
15	father Antonio Fernandina	Can.	Toronto	yes	self	10	yes	In transit		home 285 Bldg Av Toronto Can.	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
16	father in law do	Can.	Toronto	yes	husband	/	yes	In transit		home do	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
17	mother Emilia Crognaleto	Can.	Toronto	yes	self	100	no	no	no	husband Di Carlo Frank 294 Simcoe St Toronto Can	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none
18	g.mother do	Can.	Toronto	yes	mother	/	no	no	no	father do	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
19	g.mother do	Can.	Toronto	yes	mother	/	no	no	no	father do	In	transit	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARADOTTO, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *, from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931 *, 19*

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

24

83

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the other insular possessions of the United States, shall be included in the manifest of the conveyance on which they arrive at the port of entry. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1 No. on List	2 IMMIGRATION STATUS (The column Letter of Commitment effective only)	3 NAME IN FULL Family name	3 Given name	4 Age Yrs.	4 Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	8 Read what language (or, if cannot read, on what ground)	8 Write	9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth Country	11 City or town	12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence Country	15 City or town
1		Manieri	Teresa	76		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	P.S.Gervasio	1062 Q.	Naples	3-21-31	Italy	P.S.Gervasio
2		Casciani Gasbarri	Giovanna	61		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Popoli	1047 Q.	Naples	3-21-31	Italy	Popoli
3		Altomare Guerra	Maria	33		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	4001 N.Q.	Naples	3-9-31	Italy	Molfetta
4	U.S.C.	Cheriancq	James	3½		m	S		Pass.321721 iss. at Wash.D.C.10-23-30											
5		Cheriancq	Athinais	26		f	M	H.Wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	St.Demetrio	1309 N.Q.	Athens	3-31-31	Greece	Xante
6		Chiariello	Celeste	64		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Sezze	1085 Q.	Naples	4-8-31	Italy	Sezze
7		Marino	Teresa	61		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Fratello	2044 Q.	Palermo	3-6-31	Italy	S.Fratello
8		De Rosa	Antonetta	10		f	S	non e	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S.Nicola	1385 N.Q.	Palermo	3-6-31	Italy	do
9		Pisciteilo	Giuseppa	68		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Caronia	2059 Q.	Palermo	3-17-31	Italy	Caronia
10		di Girolamo	Rosaria	52		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Gibellina	2014 Q.	Palermo	2-9-31	Italy	Gibellina
11	U.S.C.	Prinzivalli	Francesca	14		f	S		Pass.2550 iss. at Palermo (Italy) 2-9-31											
12	U.S.C.	Scalora	Giuseppe	36		m	M		Pass.319136 iss. at Wash.D.C.10-10-30											
13		Scalora Maricchiolo	Angela	29		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Floridia	1491 N.Q.	Palermo	3-31-31	Italy	Floridia
14		Parisi	Concetta	75		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Floridia	1992 Q.	Palermo	1-17-31	Italy	Floridia
15		Amanto	Michela	62		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Villasmondi	2084 Q.	Palermo	4-7-31	Italy	Villasmondi
16																				
17		LIST CLOSED AT N.15.- PETER																		
18																				
19	U.S.C.	DI MAGGIO	CALOGERO	35		M	M	laborer	yes	Italian	yes	U.S.A.	Italian S.	Italy	Torretta	U.S.A.Pass.N.126105 iss.at Wash.D.C.9/16/29 Natur. at N.Y.C. on 9/16/29 N. 3142177			N.Y.	N.Y.C.
20																				
21																				
22	U.S.C.	DI MAGGIO	PETER	24		M	S	laborer	yes	Italian	yes	U.S.A.	Italian S.	Ohio	Lorrain	U.S.A.Pass.N.865 iss.at Rome 3-21-31			Italy	Montenero

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Lists of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 84

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19

84

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether this and the next 2 columns are answered by "yes" or "no", or by statement of amount sent, prepaid, paid, or guaranteed)	21 How much money in own possession? (Not less than $50 unless in charge of family)	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25 Whether able to read	26 Whether able to write	27 Whether a polygamist	28 Whether an anarchist	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	brother Antonio Palazzo S.G.	N.J	Jersey	no	self	50	no	no	no	son Costantino Raffaele 205 1st Av Jersey N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	whit	brn	none
2	Sister Rosolia Bariscismo	Pa	Bethlem	no	self	25	yes	27/28	Pa	daughter Rita 927 Wood St Bethlem Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	aunt Rana A.Rosa Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	no	no	no	husband Vincenzo 457 2nd St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	brn	brn	none
4										23 Mouson St Springvale Me																
5	mother Angheliki Drake	Me	Springvale	no	husban	$30 25	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
6	son Martino Cazze	N.J	Paterson	no	daughter	50	no	no	no	daughter Maria 47 May St Paterson N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	whit	brn	none
7	sister Maria S.Fratello	N.Y	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	son Alfio 693 6 Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
8	aunt do	N.Y	B'klyn	yes	aunt	1	no	no	no	daughter do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	brother Antonino Ceronia	Pa	Phila	no	self	25	no	no	no	daughter Paola 4525 Wayne Av Phila Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
10	son Vito Gibellina	N.J	Lyndhurst	no	self	25	no	no	no	son Sante 441 Thomas Av Lyndhurst N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
11										home do																
12										home																
13	father Giuseppe Floridia	Conn	Winsted	no	self	25	no	no	no	Winsted Conn 36 Depot Str. husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	sister Lucia Floridia	Conn	Winsted	no	self	25	no	no	no	son's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
15	relative Carmelo Villamonte	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	son Rosario 9745 Gordon Av N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	whit	brn	none
16																										
17																										
18																										
19	Sister Antonina [illegible]	N.Y.	New York	no	self	50	yes	21/29	N.Y.	home 211 Christie Str. N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	brn	brn	none
20																										
21																										
22	brother Giovanni [illegible]	Ill	Chicago	no	self	50	yes	born	Ohio	Brother Caterino D'Onofrio 1813 Rosie Ave Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brn	brn	none

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARANTTO, MASTER *of the* ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *from* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

MASTER

Sworn to before me this ..... *day of* APR 21 1931 *, 19*

at New-York

Immigration Officer.

26—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as laborer, etc. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, cabinetmaker, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, cabinetmaker, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown as possessed.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should insist upon the correction of inbound lists and corrections should be made, if necessary, by inspectors and passing upon each alien, as he is examined, contains the following question: "Read what language [or, if exemption be claimed, upon what ground]?" In answering this question the immigrant should state the alien's ability to read, and not the race. If alien is unable to read and claims exemption from literacy requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention is invited to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Many immigrants have resided in, and consider themselves natives of, countries other than those of their birth, and the two facts should be carefully noted. Thus a native of Syria, but for many years a resident of Turkey, should be described as a Syrian, not as a Turk; a native of Scotland, but for many years a resident of Canada, should be described as a Scot, not as a Canadian; a native of Germany, but for many years a resident of Poland, should be described as a German, not as a Pole; a native of Switzerland, but of German parentage, should be described as a German, not as a Swiss; a native of Ireland, but of English parentage, should be described as an Englishman, not as an Irishman; a native of Mexico, but of Spanish descent, should be described as a Spaniard, not as a Mexican; a native of Cuba, but of African descent, should be described as a negro, not as a Cuban; a native of Hungary, but of Hebrew race, should be described as a Hebrew, not as a Hungarian; a native of Bohemia, but of Polish race, should be described as a Pole, not as a Bohemian; a native of Finland, but of Russian parentage, should be described as a Russian, not as a Finn; a native of Persia, but of Armenian race, should be described as an Armenian, not as a Persian; a native of Asia Minor, but of Greek race, should be described as a Greek, not as a Turk; a native of Arabia, but of Syrian race, should be described as a Syrian, not as an Arab; a native of Africa, but of negro race, should be described as a negro, not as an African; a native of India, but of Hindu race, should be described as a Hindu, not as an East Indian; a native of Australia, but of English parentage, should be described as an Englishman, not as an Australian; a native of Canada, but of French parentage, should be described as a Frenchman, not as a Canadian; a native of Wales, but of English parentage, should be described as an Englishman, not as a Welshman; a native of Scotland, but of Irish parentage, should be described as an Irishman, not as a Scot; a native of Ireland, but of Scotch parentage, should be described as a Scot, not as an Irishman; a native of Brazil, but of Portuguese parentage, should be described as a Portuguese, not as a Brazilian; a native of Chile, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Chilean; a native of Peru, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Peruvian; a native of Ecuador, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as an Ecuadorian; a native of Colombia, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Colombian; a native of Venezuela, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Venezuelan; a native of Guatemala, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Guatemalan; a native of Nicaragua, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Nicaraguan; a native of Costa Rica, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Costa Rican; a native of Panama, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Panaman; a native of Honduras, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Honduranian; a native of Salvador, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Salvadorian; a native of Mexico, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Mexican; a native of Cuba, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Cuban; a native of Porto Rico, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as a Porto Rican; a native of Germany, but of Polish parentage, should be described as a Pole, not as a German; a native of Austria, but of Bohemian parentage, should be described as a Bohemian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Hungarian parentage, should be described as a Hungarian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Polish parentage, should be described as a Pole, not as an Austrian; a native of Austria, but of Italian parentage, should be described as an Italian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Slovak parentage, should be described as a Slovak, not as an Austrian; a native of Austria, but of Croatian parentage, should be described as a Croatian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Slovenian parentage, should be described as a Slovenian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Ruthenian parentage, should be described as a Ruthenian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Roumanian parentage, should be described as a Roumanian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Servian parentage, should be described as a Servian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Montenegrin parentage, should be described as a Montenegrin, not as an Austrian; a native of Austria, but of Bosnian parentage, should be described as a Bosnian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Herzegovinian parentage, should be described as a Herzegovinian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Dalmatian parentage, should be described as a Dalmatian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Albanian parentage, should be described as an Albanian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Turkish parentage, should be described as a Turk, not as an Austrian; a native of Austria, but of Armenian parentage, should be described as an Armenian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Greek parentage, should be described as a Greek, not as an Austrian; a native of Austria, but of Roumanian parentage, should be described as a Roumanian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Russian parentage, should be described as a Russian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Finnish parentage, should be described as a Finn, not as an Austrian; a native of Austria, but of Swedish parentage, should be described as a Swede, not as an Austrian; a native of Austria, but of Norwegian parentage, should be described as a Norwegian, not as an Austrian; a native of Austria, but of Danish parentage, should be described as a Dane, not as an Austrian; a native of Austria, but of Dutch parentage, should be described as a Dutchman, not as an Austrian; a native of Austria, but of Belgian parentage, should be described as a Belgian, not as an Austrian; a native of Austria, but of French parentage, should be described as a Frenchman, not as an Austrian; a native of Austria, but of Swiss parentage, should be described as a Swiss, not as an Austrian; a native of Austria, but of Spanish parentage, should be described as a Spaniard, not as an Austrian; a native of Austria, but of Portuguese parentage, should be described as a Portuguese

AFFIDAVIT OF SURGEON

8 U.S.C.

I, SALVI DOTT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, (Strike out inapplicable words.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

21

85

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STAMPS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if illiterate—state, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		D'Angelo Tenaglia	delina	24		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Orsogna	3612 Q.	Naples	3-9-31	Italy	Orsogna
2		Pugno	Rosa	53		f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Forino	1034 Q.	Naples	3-9-31	Italy	Forino
3		Cusciani	Antonio	63		m	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Castelnuovo	1046 Q.	Naples	3-11-31	Italy	Popoli
4		Ambrosio	Domenicantonio	55		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Morrone S.	1054 Q.	Naples	1-7-31	Italy	Morrone S.
5		Di Cesare Fantasia	Parma	34		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vittorito	3626 Q.	Naples	3-25-31	Italy	Vittorito
6		Di Cesare	Elena	9		f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	do	3627 Q.	do	do	do	do
7		Di Cesare	Ferdinando	5		m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	dd	3628 Q.	do	do	do	do
8		Marchiola	Giovina	52		f	Wd	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	C.Bordino	1076 Q.	Naples	3-9-31	Italy	C.Bordino
9		Di Clemente	Ernesta	53		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scurcola	1075 Q.	Naples	3-31-31	Italy	Scurcola
10		Liberatoscioli	Anna	11		f	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G.Grelo	3658	Naples	4-3-31	Italy	G.Grelo
11		Fusco Giarmella	Maria Concetta	32		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Tufo	3646 Q.	Naples	3-30-31	Italy	Tufo
12		Fusco	Nicolino	8		m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	3647 Q.	do	do	do	do
13		Fusco	Giovanni	2		m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S	Italy	do	3648 Q.	do	do	do	do
14		Fonsi	Guglielmo	3		m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Vittorito	3588 Q.	Naples	2-5-31	Italy	Vittorito
15		Mainolfi	Emidia	16		f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cervinara	3654 Q.	Naples	4-1-31	Italy	Cervinara
16		Granata Principe	Antonia	56		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Troia	1088 Q.	Naples	3-11-31	Italy	Troia
17		Lo Bue	Giuseppe	52		m	M	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roccaromana	2067 Q.	Naples	3-21-31	Italy	Roccaromana
18		Lo Bue Santangelo	Amalia	45		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	do	2068 Q.	do	do	do	do
19	U.S.C.	Lo Bue	Francesca	21		f	S		Pass.2662 iss. at Palermo Italy 4-7-31											
20	U.S.C.	Lo Bue	Andrea-	15		m	S		Pass.											
21		Giampino	Salvatore	35		m	M	Fireman	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	M.S.Giulio	0646078/6	Wash.D.C.	9-3-30	Mich.	Detroit
22		Giampino Di Buono	Maria	28		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Trapani	4771 Q.	Palermo	1-23-31	Italy	Trapani
23		[illegible]	Giuseppe	28		m	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Vizzini	4883 Q.	Palermo	3-26-31	Italy	Vizzini
24		[illegible]	Francesco	57		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Agira	2082 Q.	Palermo	4-8-31	Italy	Agira
25		[illegible] Vitale	Francesca Maria	59		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cinisi	2052 Q.	Palermo	3-12-31	Italy	Cinisi

* Permanent residence shall in the manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Race or people to be entered on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 231

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19 86

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended before permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether any person or corporation has furnished or advanced money or other means for the journey)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States							Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Maria Cardona	N.Y	Long Island	yes	self	25	no	no	no	husband Rocco 1901 27 Av Long Island NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
2	sister Assunta Farino	N.J	Hutley	no	sed	25	no	no	no	son Sabato 869 Broomfield Av Hutley NJ	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	brn	brn	none
3	cousin Casciano Colombo Castelnuovo	Pa	Bethlem	no	self	25	yes	27/28	Pa	daughter Rita Alnisio 127 Wood St Bethlem Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	grey	brn	none
4	wife Rosa Morrone	N.J	Jersey City	no	self	25	yes	02/07	N.J	son Luigi 112 2 St. Jersey N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	father Vincenzo Vittorito	Mass	Everet	no	self	50	no	no	no	husband Vincenzo 13 Knox Park Everet Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6	g.father do	Mass	Everet	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
7	g.father do	Mass	Everet	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
8	son Luigi Casalbordino	N.Y	Fairport	no	sem	50	no	no	no	son Antonio 169 W.Church St FairportNY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
9	father Giovanni Sgarzola	N.Y	Yonkers	no	sen	50	yes	09/11	N.Y	home 121 [illegible] Yonkers N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
10	g.mother Lucia Guardingrele	Pa	Phila	no	mother	25	no	no	no	mother Caterina 6358 Sumner St Phila Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
11	father Antonio Dafo Mint.	Conn	Hartford	no	self	50	no	no	no	husband Giuseppe 8 Center St Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
12	g.father do	Conn	Hartford	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
13	g.father do	Conn	Hartford	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
14	g.father Vincenzo Vittorito	Mass	Everet	no	self	50	no	no	no	father Carmine 13 Knox Park Everet Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat	brn	brn	none
15	g.mother Brigida Cervinara	Pa	Sheffield	no	self	25	no	no	no	father Giuseppe 372 Box Sheffield Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat	brn	brn	none
16	daughter Filomena Trola	Pa	Phila	no	self	50	no	no	no	son Vincenzo 1902 S.Carlisle St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
17	son Giuliano Scognamena	N.Y	B'klyn	yes	self	[illegible]	yes	[illegible]	N.Y	daughter Giuseppina 136 Irving Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none
18	son do	N.Y	B'klyn	yes	husband	/	yes	05/	N.Y	daughter do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	grey	brn	none
19																										
20										home do																
21	sister Stella S.S.Giuliano	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	25/30	Mich	home do 136 Montrose St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	scar on the forhead
22	[illegible] in law do	N.Y	B'klyn	yes	husband	/	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
23	[illegible] Ventura Michele	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	mother Maria 92 Elizabeth St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
24	[illegible] Antonind	N.J	Newark	no	self	25	yes	[illegible]	N.J	son Filippo 372 Clinton Av Newark N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
25	[illegible] ther Caterina	N.Y	Highland	yes	self	16	no	no	no	son Antonino [illegible] N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	brn	brn	none

Note. [illegible] any alien who willfully [illegible] any false or misleading information [illegible] shall be guilty of a misdemeanor [illegible] a fine of not more than $1,000 or by imprisonment for not more than one year, or by both such fine and imprisonment. [illegible] any officer authorized to administer oaths for the purposes of the execution of the laws relating to immigration or naturalization of aliens [illegible] any false statement or misrepresentation made in his presence in connection with the examination of any alien [illegible] shall be guilty of perjury [illegible] punishable accordingly.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. [illegible], master of the ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this ____ day of APR 21 1921, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, lawyer, merchant, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as laborer, worker, molder, tinner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer means any workman employed on farms for others.

Stewards, cooks, waiters, and other persons employed in the service of cabin passengers, and corrections should be made, if necessary, in the case of persons incorrectly entered as such.

Column 8 (*Nationality*).—If citizen of the United States, write "United States" in answer to this question. If not a citizen, write the name of the country of which alien is a citizen or subject. [illegible] intends to become a citizen of the United States, write the name of the country of which he intends to become a citizen or subject. If alien has no nationality, write "None." If alien is a stateless Jew, write "Stateless Jew." If alien is a native of Austria-Hungary, write "Austria-Hungary" or "Austro-Hungarian," as the case may be, and not the name of any province or city therein.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the [illegible] race or people.

Special attention is called to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Many of the races mentioned are contained within the boundaries of countries which are entirely independent governments, and entries showing the name only of the country to which such races belong will not be regarded as sufficiently definite. For instance, "Russian" as applying to one of the Hebrew races or to one of the Finnish races, and not to the country to which such persons owe allegiance. Any of the following races, or branches of races, should be entered by [illegible] the heading of Hungary, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO).

"African (Negro)" refers to the Negroes of whatever country. The Cuban Negroes are to be classed as "Cuban," the West Indian Negroes as "West Indian," and Negroes from Central and South America as "Spanish American."

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Aliens entering or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. Visits to other countries in which aliens remained with the intending of returning to the United States at some future time should not be regarded as interrupting their permanent residence. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of race, nationality, or origin.

Column 16 (*Name and complete address of relative in country whence alien came*).—Aliens who are permanent residents of the United States and who [illegible] should be regarded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—Aliens should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. A permanent residence of one year shall constitute permanence, regardless of [illegible] Aliens should write the name of the city or town, if intended future permanent residence. If within the United States, county. If not in the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (meaning, of course, "Yes") or No (meaning "No").

Column 20 (*If amount was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as, self, parents, father, friend, or other relative (relative should be named); steamship company, etc. Aliens in [illegible] of [illegible] should write "Self" and [illegible] each [illegible] Aliens in charge of a family or group should show the amount paid for the whole family or group. Money brought by the head of a family for the use of the family should be considered as part of the family.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if not, whether person has money and amount*).—The entries should show whether the alien has $50 or more and, if not, how much money he has. Any amount less than $50 should be considered as "not having $50."

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether the alien has ever been in the United States before; and if so, the year or [illegible] of [illegible] and where.

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend*).—The answers should show whether the alien is going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Column 24 (*Ultimate destination*).—Aliens should write the name of the city or town in the United States where they intend to make their permanent residence. Aliens in transit through the United States to a foreign country should write the name of the country to which they are destined. Aliens destined to Canada, Mexico, Cuba, Panama, Central America, South America, Europe, Asia, Africa, Australia, or Oceanica should write the name of the country only. Aliens destined to Alaska, Hawaii, Porto Rico, or the Philippines should write the name of the city or town.

Columns 25 to 29.—These questions are self-explanatory.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVATORE GALLO, Surgeon of the "ITALIAN M S "ADRIATICO", SAILING THIS DATE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens noted herein must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at this port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
European.
Finnish.
French.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (color).

LIST 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States other than the port at which they intend to land, will be listed on this sheet. This sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS . Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on list	[illegible]	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	[illegible]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Della	Lucia	26	F	S	Maide	yes	Italian	yes	Italiana	Italiana N	Italy	Lequio T.	93 m	Nice	4-2-31	French	Menton
2		LIST CLOSED AT N. Y.- [illegible] PURSER																	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			
34																			
35																			
36																			
37																			
38																			
39																			
40																			

03-21

8 25 31

* Insert as to each person whether the marriage of the manifest shall be actual or intended continuance and permanent.
† Insert in this column only words descriptive of race or people.

X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Boston, Mass., APR 21 1930, 19

83

No.	15 Name in full	16 Final Destination (Immediate destination in the United States) State	City or town	19 Age	20 By whom passage paid (cash, prepaid ticket, remittance, etc.)	21 Sex	22 Following persons (father, mother, husband, wife, children, grandparents, etc.) in the United States? Yes / No	If yes — Relative (name, degree of relationship, and address)	Whether going to join	23 Whether going to join a relative or friend, and if so, name, relationship or friendship, and his name and complete address	24 Nationality (country to which he owes allegiance)	Race or people	Last permanent residence (country)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in prison or almshouse	Whether a contract laborer	Whether in possession of $50 and how much	30 Whether ticketed to destination	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled (Nature, length of time, and cause)	33 Height Feet	Height Inches	34 Complexion	35 Color of — Hair	Color of — Eyes	36 Marks of identification
1	Cutler Bartolomeo =Isola Luigi	[illegible]		no	self	yes	no	no	no	Traveling with Mr. P.Rothberg 550 Eastern Parkway Brooklyn, N.Y.	Italian	Italian	Vaglenna Prov. Cuneo	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brn	brn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OFFICER OF VESSEL

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel acting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests (marks), [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own observations, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section [illegible] of the Immigration Act of February 5, 1917, and that there, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for official [illegible]

Column 4 [illegible] the answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying [illegible] years of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*). The entry should describe as accurately as possible the occupation [illegible] persons of each sex [illegible] over 10 years of age, whether actually employed or not. If [illegible] laborer, servant, or without occupation, the fact should be stated. If a laborer, specify whether farm, railroad, coal mine, or other kind of laborer, and if a servant, whether house, hotel, restaurant, or other kind of servant. If [illegible] specify whether clerk, bookkeeper, cashier, or other occupation. If a dealer, specify whether wholesale or retail, and what kind of goods. If a manufacturer or other employer, specify the kind of establishment managed. If a professional man, specify whether lawyer, physician, teacher, engineer, clergyman, or other profession. If a student, write "student." If a child, state whether at home, at school, or otherwise. If [illegible] state whether [illegible] or [illegible] and whether [illegible] or [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GALIARO, Surgeon of the ITALIAN M/S "[illegible]", SAILING THEREWITH, do solemnly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES ART. [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this day of APR 21 1921, 19

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Croatian.
Czechian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Ruseniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

19—420

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

*LL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (white) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS . Passengers sailing from Genoa, Italy, ..., 4, 10, ..., 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	[illegible]	NAME IN FULL		Age		Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex		Read	Read what language (or, if citizen, state, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	Costa	Catterina	25		f	s	f.cook	yes	Italian	yes	Italian	north	01-21 Italy	Monten Roero	63	Accord 3-1 Turin	4/7/931	Italy 21	Torino
2	DIPLOMAT	De Giacomi	Prassede	20		f	s	waitress	yes	Italian	yes	Italian	north	01-21 Italy	Asti	62	do do 3-1	do	Italy 21	Torino
3														Waiters-Ship						
4		LIST CLOSED AT N. 2 .- [signature] PURSER																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† See reverse side for explanation of the races of this sheet.

X

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Persons at a port of manifest manifest passengers, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of [illegible], APR 21 1931, 19

90

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Carlo, Marcu Roero (Cuneo) [illegible]	D.C.	Washington	yes		=	no			Cook and chamber maid of Magniore Areonauta Paolo Sbernadori Embassy Italy at Washington D.C.	yes	temporary	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	
2	Step-father Carlo, Ad same as above	D.C.	Washington	yes		=	no				yes	temporary	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										

Note—[illegible] 14—40

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], master [redacted], of the [redacted], from [redacted], do solemnly swear (or affirm) that I have carefully examined the manifest of said vessel subscribed by me, containing the names of all persons on board the said vessel who have been taken on board at any foreign port or place, and the names of all persons who have been taken on board at any port or place within the United States, and the destination of each and every one of the aliens named therein; and that I have personal knowledge of the facts stated in said manifest with respect to each of said aliens, except [redacted]; and that I have caused the surgeon of said vessel to report to me the sickness and mortality on board said vessel during the voyage, and that I have delivered to the said surgeon a true copy of the list or manifest of the aliens for whom a report is required by the immigration act of 1917, and that I have obtained the information required by said list in the manner directed by said act, so far as the same has been communicated to me by the said surgeon, and that I have also, according to the best of my knowledge and belief, the information required by said act; and that I will deliver a true copy of said list or manifest, with the additions and corrections required to be entered thereon by the said surgeon, to the boarding officer at the first port of the United States at which the said vessel shall arrive; and that I will not, without the consent of the United States officer in charge of the port, allow any person to leave the said vessel before she is duly granted entry by the United States immigration officers at the port of destination; and that I will not land, or permit to be landed, from said vessel, at any port in the United States, any person without the permission of the United States officer in charge of the port; and that I will report to the United States officer in charge of the port the illness or death of any person on board said vessel occurring between the time of departure from the last foreign port and the time of arrival at the first port in the United States, stating particularly the cause of death of each person so dying, and the name, age, and last place of residence of each person who may be sick on board said vessel at the time of her arrival at such port; and that I will, to the best of my ability, report the illness or death of any person on board said vessel occurring after her arrival at the first port in the United States and before the departure therefrom for a foreign port, stating particularly the cause of death of each person so dying, and the name, age, and last place of residence of each person who may be sick on board said vessel at the time of her departure from such port; and that I will deliver a true copy of the list or manifest of the aliens for whom a report is required by the immigration act of 1917, which shall contain the information required by said act, and which shall be made up from the list or manifest delivered to me by the said surgeon, with such additions and corrections as may have been entered thereon by me, to the proper officer of customs at the first port in

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] of [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely and truly, [redacted] that I have carried the surgeon of said vessel, or vessel duly employed by me, to make a personal and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted], as required, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

Master.

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1909, 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use [redacted]

[redacted]

[redacted]

[

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the U.S. Public Health Service, on duty on the [illegible] now lying at the port of [illegible], and bound for the port of [illegible], do depose and say: That I have had 28 years' experience as a Surgeon and that I am entitled to act as such by and under the authority of the UNIVERSITY OF NAPLES and [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[illegible]

[illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens reported on lists be noted thereon and initialed before the vessel is cleared.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
French.
Georgian.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slavak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, shall be listed on this (white) sheet in the manner and sequence required by the Immigration Act of 1924. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ANDREA ... Passengers sailing from ... ITALY ..., ..., 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Last U.S. visa, if any	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—				Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Nationality	†Race or people	Country	City or town				Country	City or town
1		Sellan	domenico	39		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Quirico	I40/I24	Trieste	3/2/31	Ont.	Windsor
2		De Pellegrin	Angelo	29		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Quirico	I60/I28	do	3/9/31	Ont.	Toronto
3		Tonzani	Gina	27		f	s	housew	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Borgomanero	Pass.Canadian N°III316 at Ottawa 9/20/930			Alta.	Calgary
4		Angeo	Paolin	30		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Godego	80	Venice	3/17/31	Ont.	Windsor
5		Casagrande	Ida	28		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Mareno Piave	81	do	do	Ont.	Windsor
6		Lovic	Luigi	28		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Codroipo	I99	Trieste	3/24/31	Ont.	Tornnto
7		Piccinato	Antonio	34		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Bruguera	Pass.Canadian N°II937I at Ottawa I/9/31			Ont.	Windsor
8		Piccinato	Bruno	8		m	s	scholar	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Pasiano		do		Ont.	Windsor
9		Bartoli	Argeo	30		m	m	mason	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Pesaro	22	Rome	2/10/31	Ont.	Sudbury
10		Girotti	Nicola	50		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Canadian	south	Italy	Fermo	Pass.Canadian N°II6413 at Ottawa II/18/930			Ont.	Bridgeburg
11		De Longhi	Marco	29		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Volpago	Pass.Canadian N° II6507 at Ottawa II/28/930			Ont.	Britt.
12		De Longhi	Candida	23		f	m	housew	yes	Italian	yes	British Subject	north	Italy	Volpago	92	Venice	3/30/31	Italy	Volpago
13																				
14																				
15																				
16																				
17		Zanier	Biordano	28		m	m	founder	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	S.Martino	Pass.Canadian II7332 at Ottawa II/930			B.C.	Trail B.C.
18		Scodellaro	Maria	21		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Martino	215/144	Trieste	3/31/31	Italy	Valvasone
19																				
20		N. 13 Pozzebon Agostino; N.14 Pozzebon Eugenio; N.15 Pozzebon Alfonso; N.16 Pozzebon Elisabetta: did not sail. LIST CLOSED AT P. M. 18.-																		
21																				

Purser

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Aliens, as a part of entering, having possession, in whatsoever class they travel, [illegible] be duly listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer [illegible]

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If going to New York City, write Manhattan, Brooklyn, Bronx, Queens, or Richmond.)		Whether in possession of $50 in cash (himself and wife, if traveling with wife)	By whom was passage paid? (Money, order, draft, letter, etc., and by whom sent, whether prepaid or paid on arrival)	Age	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to the United States									Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	m.wife Luigia at S.Quirico (Udine)	Que.	Montreal	yes	himself	25	Transit			m.friend Girolamo [illegible] at Montreal Que. [illegible] 4534	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
2	m.wife Enrica at do	Ont.	Toronto	yes	himself	25	do			Home 408 Simenton Ave. Toronto Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
3	m.Aunt Maria at Borgomane=(Udine)	Alta	Calgary	yes	herself	50	do			Home 1308 Salisbury Av.E. Calgary Alta.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
4	m.father Gio Batta at Codo=(Udine)	Ont.	Windsor	yes	himself	200	do			m.Sister Margherita at Windsor Ont. 1515 Parut Ave.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
5	m.father Sante do	Ont.	Windsor	yes	herself	=	do			m.sister in law do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
6	m.wife Maria at Codroipo (Udine)	Ont.	Toronto	yes	himself	50	do			Home 66 Wiltshire Av.Toronto Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
7	m.father Mansueto at Pasia=(Udine)	Ont.	Windsor	yes	himself	25	do			m.wife Elisabetta at Windsor Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
8	do	Ont.	Windsor	yes	m.f.	=	do			do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-
9	m.mother Tersilla at(Pesa [illegible])	Ont.	Sudbury	yes	himself	25	do			m.brother Romeo Regen Str. 292 Sudbury Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
10	m.wife Letigia at P.S.Elpi=(Udine)	Ont.	Bridgeburg	yes	himsef	25	do			m.friend Luigi M.Coldraich Str.80 Bridgeburg Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
11	m.mother Teresa at Volpago (Treviso)	ont.	Britt	yes	himself	23	do			m.Sister Santa at Britt Ont. Box.I	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	
12	m.mother Teresa at Volpago (Treviso)	Ont.	Britt.	yes	himself	25	do			accompany m.husband do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Bair	brown	none	
13	m.father in law Giovanni D.Martino(Udine)	B.C.	Traill	yes	himself	25	do			Home Traill B.C.Box.29I	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
14	m.father Giovanni do	B.C.	Traill	yes	herself	25	do			do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT [redacted] MASTER, of the ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", from NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly swear (or affirm) that I am the master (or commander) of the said vessel; that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the undersigned, to make a careful physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests of Aliens, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own observation I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by Section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1961, 19

at New-York

Immigration Officer.

14—428

INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should show as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, whether skilled, semiskilled, or unskilled laborer, professional person, merchant, gentleman of independent means, or without occupation. Persons [illegible] should be described as such. Wives and children should not be described as having no occupation unless they actually have none. Entries such as "laborer," "farmer," "clerk," "manufacturer," "engineer," "agent," "dressmaker," "servant," "housekeeper," "housework," "none," and "at home" are indefinite and should be avoided. Instead, state the particular kind of labor the person performs, as "general laborer," "cotton planter," "stock raiser," "bookkeeper," "stenographer," "trained nurse," "cook," "lady's maid," "valet," "coachman," "footman," "chauffeur," "dressmaker," "milliner," "tailoress," "seamstress," "glass blower," "iron puddler," "rope maker," "bricklayer," "stonecutter," "tinsmith," "weaver," "spinner," "loom fixer," "silk dyer," "locomotive engineer," "conductor," "fireman," "brakeman," "motorman," "lineman," "section hand," "telegraph operator," "telephone operator," "electrician," "machinist," "boilermaker," "molder," "pipe fitter," "plumber," "steamfitter," "roofer," "painter," "carpenter," "cabinetmaker," "turner," "compositor," "pressman," "bookbinder," "lithographer," "engraver," "photographer," "photoengraver," "electrotyper," "stereotyper," "architect," "civil engineer," "mining engineer," "surveyor," "draftsman," "chemist," "physician," "surgeon," "trained nurse," "dentist," "veterinary surgeon," "teacher," "professor," "clergyman," "missionary," "actor," "actress," "musician," "artist," "author," "editor," "reporter," "lawyer," "barrister," "solicitor," "notary public

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI LOTT, GRATIS, Surgeon of the [illegible] S.S. "ALGERIA", SAILING DECEMBER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. [illegible] SERVICE

List No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this (white) sheet. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS, Passengers sailing from Genoa, Italy, 4/10/931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
Nos. on List	[illegible] (Not to be filled in except at last entry only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what happens (or, if illiterate, read to him) on visa passed	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	CL USC	Bartolucci	Giusppino	17		m	s	mecanic						U.S.C.						X
2														(Born at Towen of Olive state of N.York) Pass.871535 at Pesaro 12/3/30						
3		LIST CLOSED AT N. Y.—												Birth certificate issued at Toown of Olive 9/8/30						
4			PURSER																	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				

C1

* Permanent residence within the meaning of this manifest must be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 24 1921, 19 , 94

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether in possession of $50 in cash or transportation to final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of ticket through to final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether in possession of $50 in cash or transportation to final destination	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether suffering from tuberculosis in any form or from a loathsome or dangerous contagious disease	Whether deformed or crippled	Whether ticket was purchased in the United States or abroad	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years / Where?		Whether coming to join a relative or friend	Relative or friend in the United States to whom going	Ever in the United States before?												Hair	Eyes	
1										My uncle P.Basilio at Bridgeport Box.146.												Feet	Inches				
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											

Note.—The part of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or association which entertains and teaches disbelief in or opposition to organized government, or which advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of a specific individual or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CARLO [illegible] TOMMASO, MASTER, of the ITALIAN M.S. "[illegible]", from GENOA, NAPLES, GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel duly sworn, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests of [illegible] 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is a member of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] MASTER.

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

(Column 2 (*Head tax status*) - Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation (trade, or profession) of each alien, as laborer, [illegible] merchant, seamstress, stenographer, farmer, [illegible] blacksmith, painter, carpenter, [illegible] tailor, [illegible] weaver, wood turner, etc., and not merely laborer, [illegible] Entries should be made not even infants and farm laborers, regardless of the amount of money shown [illegible]

A [illegible] who persists in [illegible] [illegible] or herself or for others

[illegible] [illegible] [illegible] [

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. CAETANO, Surgeon of the ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am employed as such by and under the authority of the UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and on the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

95

SURGEON

Sworn to before me this ..... day of APR 21 1931, 19

at New-York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the examination of aliens detained for special inquiry at the port of arrival shall be noted thereon.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	
Dalmatian.	Italian (South).	Scotch.
Dutch.	Japanese.	Servian.
East Indian.	Korean.	Slovak.
English.	Lithuanian.	Slovenian.
Finnish.	Magyar.	Spanish.
French.	Mexican.	Spanish American.
German.	Montenegrin.	Syrian.
Greek.	Pacific Islander.	Turkish.
Hebrew.	Polish.	Welsh.
Irish.	Portuguese.	West Indian (other than Cuban).

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

S.S. AUGUSTUS. Passengers sailing from Genoa, April 4, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. in list		NAME IN FULL		Age		Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country to which subject or citizen)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex		Read	[Name of language, or if unable to read, so state]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Zocchi	Gaspare	35		m	baker	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Casorate	576776/680727	Wash.	I/7/931	N.Y.	N.York
2		Chiaravalle	Caterina	26		f	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Casorate	479679/479623	do	5/I/929	N.Y.	N.York
3		Zocchi	Aldo	I		m	=	=	=	=	Italian	north	Italy	Casorate	=	=	=	=	=
4		Valentini	Aurelio	40		m	m	labourer	yes	Italian	yes	S.Marino	north	(Rep.S.Marino)	633078/633078	Wash.	6/I6/930	N.Y.	N.York
5		Leccari	Luigi	32		m	m	labourer	yes	Italian	yes	S.Marino	north	(Rep.S.Marino)	673260/677588	do	I2/II/30	N.Y.	N.York
6		Mazza	Settimio	27		m	m	labourer	yes	Italian	yes	S.Marino	north	(Rep. S.Marino)	642029/642029	do	8/I5/930	N.Y.	Bronx
7		Mussin	Sante	37		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Brazil	S.Paulo	672738/677352	do	I2/9/30	N.Y.	N.York
8		Zago	Giovanni	33		m	s	butcher	yes	Italian	yes	Italian	north	Brazil	RioBranco	666839/673490	do	Nov. 22,1930	Conn.	Torrington
9		Zago	Silvestro	29		m	m	butcher	yes	Italian	yes	Italian	north	Brazil	RioBianco	666751/673488	do	Nov. 22,1930	Conn.	Torrington
10		Tomaselli	Giacomo	36		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Forno di Canale	541271/543404	do	Nov. 2, 1930	Mich.	Detroit
11		Alturello	Santo	44		m	m	labour.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Roncà	extended to the May 2, 1931. 678297/682497=Washington		Jan.17, 1931	Mich.	Chrystall Falls
12		Bertollo	Roberto	31		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Ponte	652148/655965	Wash.	9/27/930	Cal.	Standar Cit
13		Materon	Gio Batta	37		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Paluzza	660361/667073	do	II/I/930	Pa.	Philadelphi
14																			
15																			
16																			
17		De Col	Luigi	35		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Fiume V.	541662/553779	Wash.	II/4/929 E.5/4/931	N.Y.	Utica
18																			
19		Pinazo	Agostino	52		m	s	baker	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cerreto	642295/645145	do	E.4/7/931 8/I5/930	N.Y.	N.York
20		Cosva	Stefano	33		m	m	miner	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Rotzo	597140/597076	do	5/28/930	Ill.	Chicago
21		Malatesta	Angelo	46		m	m	fonnder	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Torriglia	594975/600129	do	4/28/930	N.Y.	Auburn
22		Castellano	Antonio	50		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Torriglia	595086/600130	do	4/25/930	N.Y.	Auburn
23		[illegible]	Osvaldo	42		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cordenons	683053/687326	do	II/I2/930	Mo.	Duluth
24		[illegible]	[illegible]	41		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	[illegible]	[illegible]	do	[illegible]	Wis.	Madison
25		[illegible]	[illegible]	38		m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Fiume	[illegible]	do	II/9/930	N.Y.	Syracuse
26		[illegible]	[illegible]	50		m	s	[illegible]	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Alpago Belluno	676439/679329	do	I/8/931	Ohio	Weed
27		[illegible]	[illegible]	32		m	m	[illegible]	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	[illegible]	594732/[illegible]12	do	4/23/930	N.Y.	N.York
28		[illegible]	[illegible]	30		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	[illegible]	[illegible]	do	4/22/930	Md.	Baltimore

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If through ticket, express it to destination)		Whether having a ticket to final destination	By whom was passage paid? (If by a person, state his relationship, if any, to the alien, and whether he is a resident or a non-resident)	Whether in possession of $50 and if less how much	Whether ever before in the United States and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether ticket is paid for by himself or by other person or corporation	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a person who has been deported and who has not been specially admitted	Whether alien has been previously refused a visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	m.mother Zocchi Rachele at Camorate(Varese)	N.Y.	N.York	yes	himself	75	y 20/31	N.Y.	Home 229 Sullivan Str.N.York N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
2	do	N.Y.	N.York	yes	herself	=	y 25/31	N.Y.	do		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	nom
3	do	N.Y.	N.York	yes	m.f.	=	no		do		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no					
4	m.wife Maria at Acquaviva (Camarino)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y 26/30	N.Y.	Home Harison 29 First Str. N.York N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
5	m.wife Venusta do	N.Y.	XXX	yes	himself	50	y 28/30	N.Y.	m.friend S.Luigi 17 Central Str.Amaro(Ud.)N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
6	m.wife Rosa do	N.Y.	Bronx	yes	himself	50	y 28/30	N.Y.	m.brother Marina 2345 Beaumont Av.Bronx N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
7	m.mother Teresa at Cinto Camp.giore(Venezia)	N.J.	Phillipsburg	yes	himself	50	y 25/30	N.Y.	Home 29 Davis St.Phillipsburg N.J.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	none
8	m.father Lorenzo at Framag-gore(Venezia)	Conn.	Torrington	yes	himself	50	y 28/30	Conn.	m.friend D.Giovanni Str.42 Wash.Av.Torrington Conn.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	none
9	do	Conn.	Torrington	yes	himself	50	y 25/30	Conn.	do		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	none
10	m.wife Margherita at Forno di Canale (Belluno)	Mich.	Detroit	yes	himself	50	y 26/29	Mich.	m.Aunt Marietta Premenade 130 Detroit Mich.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
11	[illegible] Oreste at Roncà (Vicenza)	Mich.	Crystall F.	yes	himself	50	y 27/31	Mich.	Home Chrystal Falls Mich. Carpenter Laches 29		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
12	[illegible]ther Giuseppe at Fonte (Treviso)	Cal.	Standarr C.	yes	himself	25	y 27/30	Cal.	m.friend G.Carlo Standar City Cal.Box.48		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
13	m.wife Rosina at Paluzza (Udine)	Pa	Philadelh.	yes	himself	50	y 20/30	Pa.	Home Philadelphia Pa.2012 Cherry Str.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brow	none
	wife Irene at Praturlone	N.Y.	Utica	yes	himself	25	y 25/29	N.Y.	Home 231 Mary Str.Utica N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
	m.wife Margherita at Cer-	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y 13/30	N.Y.	Home 132 Mott St. N.York N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
	[illegible]ther Domenica at Rotzo	Ill.	Chicago	yes	himself	23	y 24/30	Ill.	m.friend C.Beriamino Chicago Ill.35 - 39 Str.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
	[illegible] Angiolina at Clousi	N.Y.	Auburn	yes	himself	30	y 27/30	N.Y.	m.daughter Erina Auburn N.Y. 10 Genesee Str.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
	[illegible] Silvia do	N.Y.	Auburn	yes	himself	30	y 29/31	N.Y.	m.Daughter in law Auburn N.Y.		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
	[illegible] at Cerisano	N.Y.	[illegible]	yes	himself	25	y 4/30	N.Y.	[illegible]		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
	[illegible] at Cerreto	N.Y.	Elmon	yes	himself	26	y [illegible]	N.Y.	[illegible]		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
	[illegible]ina at Pione(fren-	N.Y.	Syracuse	yes	himself	25	y [illegible]30	N.Y.	[illegible] at Syracuse N.Y. 307 [illegible] Av. [illegible]		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	none
	[illegible] at Almond.	Wash.	Wood	yes	himself	35	y [illegible]	Cal.	Home Wood Cal. Box 271		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none
	[illegible]	N.Y.	N.York	yes	himself	50	[illegible]	N.Y.	588 Lexington Av.N.York N.Y.		no	[illegible]	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none
	[illegible]	Md.	Baltimore	yes	himself	40	[illegible]		[illegible]		no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], of the [redacted], from [redacted], do solemnly and truly declare that I have carefully examined each of said aliens making connection at the foreign contiguous territory, to make personal and medical examination of each and all of the aliens named in the foregoing list, who sailed on the [redacted] day of [redacted] instant, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
MASTER

Sworn to before me this [redacted] day of APR 21 1921, 19

at New-York

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space [illegible]

[illegible] Line number in this column should be expressed in years or months the latter [illegible]

Column 5 (Sex).—Insert in this column the letter M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, [illegible]

ITALIAN (NORTH).

[illegible] who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments [illegible] Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a certain dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments [illegible] Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Lucania, and Calabria) and their descendants should be classed as [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND UNION, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature] Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[signature]

[signature]
Signature and title of Immigration or other officer taking oath to administer same)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens named herein must be noted before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of vaccination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
[illegible]
[illegible]
[illegible]

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (outside) must be for the listing of

S.S. AUGUSTUS — Passengers sailing from Genoa, Italy, 4, 10, 1931

1	2	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to —			9 Nationality (Country of which a citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
No. on List	Identification Number (Consular Service use only)	Family name	Given name					Read	Read what language or write (if unable to read, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Simonetti	Pietro	36	m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Bagnone	541653/543671	Wash.	II/4/929 E. 5/7/931	Cal.	S.Francisco
2		Bottegal	Luigi	35	m	m	miner	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Lamon	659938/662076	do	I0/30/30	Ohio.	Stembenville
3		Gobbianelli	Pacifico	44	m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Costanzo	666534/666521	do	II/22/30	N.Y.	Albany
4		Rigatti	Pio	3I	m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Rovò	672800/677060	do	I2/I0/30	N.Y.	N.York
5		Ennsi	Agostino	58	m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Mannuó	544457/547059	do	II/II/29 E. 5/II/3I	Mich.	Detroit
6		Longo	Vittorio	32	m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Paolu	667086/673489	do	II/24/930	Conn.	Torrington
7		Longo	Giuseppe	35	m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Paolo	66I92I/669I88	do	II/8/930	Conn.	Torrington
8		Coldebella	Giuseppe	38	m	m	workman	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.Donato	598957/602858	do	5/I/930	Ohio.	Stembenville
9		Gullus	Salvatore	40	m	m	labourer	no	[illegible]	no	Italian	south	Italy	Carloforte	66I499/664743	do	II/6/30	N.Y.	Brooklin
10		Scarparolo	Elisa	69	f	vd	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Padova	649624/652000	do	9/I7/30	Ill.	Chicago
11		De Liberali	Alfonso	29	m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	[illegible]	S.Paolo	662I20/666532	do	II/8/30	Conn.	Torrington
12		De Liberali	Antonio	30	m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	[illegible]	S.Paolo	66292I/666I9I	do	II/I2/30	Conn.	Torrington
13		Santucci	Giovanni	55	m	m	labourer	(Court of Hemngton Mich.6/I8/927 Pass.3II42I at Wash.9/8/30=											
14		Santucci	Enzo	8	m	s	=	(By father paper					do						
15		Santucci	Ugo	4	m	s	=	(By father paper					do						
16		Perotti	Bianca	3I	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Valpronaro	648369/652I95	Wahs.	9/I2/30	Ill.	De Kalb
17		Vinco	Giuseppe	55	m	s	blacksmit	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	S.anna	597552/60I922	do	4/29/30	Cal.	Los Angeles
18		Valle	Giovanni	42	m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Salvedo	652421/653441	do	9/29/30	Minn.	BarTli Creek
19		Perosa	Sante	50	m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Caldogno	6I2953/6I7289	do	5/27/30	Ill.	Chicago
20		Dalla Mura	Ernesto	40	m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Massa C.	6I8773/62I852	do	6/7/930	N.J.	Union City
21		Bandini	Luisa	40	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Vado Cigna	620720/62I835	do	6/I8/30	N.J.	Union City
22		Dalla Mura	Teresa	5	f	s	=	=	=	=	([illegible])		N.J.	Union City	(Birth certificate [illegible])			N.J.	Union City
23		Dalla Mura	Gherardo	3	m	s	=	=	=	=	([illegible])		N.J.	Union City	(do			N.J.	Union City
24		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Italian	yes	Italian	north	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Wash.	I/I6/30	Conn.	Hartford
25		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	8/23/30	Mass.	Berlin
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	I0/30/30	N.J.	N.York
27		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	8/27/930	N.J.	Brooklin
28		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	II/I8/30	N.J.	Niagara F.
29		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	[illegible]	N.J.	N.York
30		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	do	[illegible]	Ill.	Highwood

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, APR 21 1931, 19

93

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	Name in full of each person (Surname; Given name)	Final destination (If through ticket passenger, destination shown on ticket)		Whether in possession of $50 or more	By whom was passage paid? (Name, relationship, and address of person)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether a citizen of the United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming under a contract to perform labor	Whether suffering from a physical or mental defect	Whether ever in prison or supported by charity	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, (nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?			From what place did he last permanently reside?	Length of last residence in that place									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	m.wife at Vico di Bagnone (Massa;C.)	Cal.	S.Francisco	yes	himself	yes	23/29	Cal.	m.brother Eliseo S.Francisco Cal. 21 Medal Place	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	
2	m.brother Giovanni at La=(Belluno)	Ohio.	Steubenville	es	himself	yes	20/30	Ohio.	m.wife Assunta Steubenville Ohio.Box.301	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	
3	m.wife Ida at Pano(Pesaro)	N.Y.	[illegible]	yes	himself	yes	20/30	N.Y.	m.friend Francesco P.at [illegible] N.Y.Box.57	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
4	m.wife Maria at Revò (Trento)	N.Y.	N.York	yes	himself	yes	21/30	N.Y.	m.friend Alfonso F. at N. York N.Y.236 W.19 St.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
5	m.father in law Luigia at [illegible] (Treviso)	Mich.	Detroit	yes	himself	yes	27/29	N.Y.	Home 235 Warrin Str.Detroit Mich.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	none	
6	m.father Domenico at Chatu=(Treviso)	N.Y.	N.York	yes	himself	yes	28/30	Conn.	m.friend Antonio Q.236 W.II2 Str.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
7	m.father Domenico do	N.Y.	N.York	yes	himself	yes	28/30	Conn.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
8	m.brother Teresa at Samon (Belluno)	Ohio.	Steubenville	es	himself	yes	21/30	Ohio.	m.cousin Luigi R.at Steubenville Ohio.Box.7.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
9	m.wife Violetta at Carlo=(Massa-Carrara)	N.Y.	Brooklin	yes	himself	yes	11/30	N.Y.	Home Brooklin N.Y.406 Terrace Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
10	m.parents at(Padova)	Ill.	Chicago	yes	herself	yes	14/30	Ill.	m.daughter Angelina Chicago Ill.Halton Court No.1132	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none	
11	m.father Pietro at Vaisla=(Treviso)	Conn.	Torrington	yes	himself	yes	25/30	Conn.	m.friend G.Giuseppe Torrington Conn.124 Chestnut Av.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
12	do	Conn.	Torrington	yes	himself	yes	26/30	Conn.	Home De Kalb Ill.6I4 N.6th. Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
13	do								do																	
14	do								do																	
15	m.mother Emma al Valpromaro (Lucca)	Ill.	De Kalb	yes	m.husb.	yes	22/30	Ill.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	
16	m.sister Caterina at S. [illegible]	Cal.	Los Angeles	yes	himself	yes	25/30	Cal.	m.Sister at Wilmingtpn Cal 1015 [illegible] Flat Str.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
17	m.father Marco at Salcedo	Mich.	Battle C.	yes	himself	yes	12/30	Mich.	Home Battle Cream Mich. Box.347	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	
18	m.wife Luigia at Caldogno	Ill.	Chicago	yes	himself	yes	28/30	Ill.	Home Chicago Ill. II4I7 Forestville Ave.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
19	m.father Tede di Camaio=(Lucca)	N.J.	Union C.	yes	himself	yes	13/30	N.J.	Home 806-II Str.Union City N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
20	do	N.J.	Union C.	yes	herself	yes	[illegible]	N.J.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none	
21	do	N.J.	Union C.	yes	n.f.	[illegible]	(U.S.)	N.J.	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	
22	do	N.J.	Union C.	yes	m.f.	"	do	"	do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	
23	[illegible] at Valle	Conn.	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
25	[illegible]	N.Y.	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	
27	[illegible]	N.Y.	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	himself	[illegible]			[illegible]	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the [illegible] S "[illegible]" ... from [illegible], do solemnly swear, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel selected thereto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests (there [illegible] in number), and that from the report of said surgeon and from my own personal observation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Last or final home*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for [illegible]

[illegible] to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

[illegible] The entry should be either M (male) or F (female).

[illegible] (*married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D [illegible]

[illegible] The entry should describe as accurately as possible the occupation [illegible], wood turner, etc., and not [illegible]

[illegible] have sufficient money [illegible] of the amount of money [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. CAETANO , Surgeon of the ITALIAN M S "AUGUSTUS" , SAILING FROM SOUTH , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES ITALY , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON

Sworn to before me this day of APR 21 1921, 19

at New-York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath

NOTE – If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted in the space provided between the affidavit executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Croatian
[illegible]
[illegible]
[illegible]

L.J. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the use of

S. S. AUGUSTUS . Passengers sailing from Genoa, Italy, , 4, 10, , 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	(Transferred from another vessel or overland)	NAME IN FULL		Age		Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex		Read	Read what language (if cannot read, so state)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Caselli	Maria	72		f	vd. housew	no	--	no	Italian	south	Italy	Fano	2545 Q.	Genoa	3/9/31	Italy	Fano
2		Bocco	Carlotta	69		f	vd housew	no	--	no	Italian	north	Italy	Spigno M.	2575 Q.	do	3/30/31	Italy	Giusvalle
3		Govoni	Massimiliano	76		m	vd proprietor.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Renazzo	2581 Q.	do	4/8/31	Italy	Renazzo
4																			
5		LIST CLOSED AT N. 3.-																	
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			

PURSER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New-York, April 21 1921, 19 100

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid (and whether in possession of $50 or more)		Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and the name and complete address	Nationality	Race	Length of time in the United States last visit	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials	Whether a person who has been previously deported from the United States and, if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Scars, Marks of birth, and Causes	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes, Year or period of years	If yes, Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	m.brother Nazzareno at Fano (Pesaro)	Mass.	Holyoche	yes	herself	50	no	26/28	Mass.	m.son M.Guerrino 81 Boud Str.Holyoche Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none
2	m.son Alcida at(Savona)	Pa.	Kennet Sq.	yes	herself	50	no			m.son L.Pietro at Kennet Square Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
3	m.brother Maria at Renazzo (Ferrara)	Mass.	Mittneague		hemself	50	no			m.son C.Costeno 170 Chestnut St.Mittneague Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								

AFFIDAVIT OF THE SURGEON OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], [illegible] of the [illegible] from [illegible], do solemnly [illegible] that I have carefully examined the [illegible] and the surgeon's certificate [illegible] and that I have made a personal and careful examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or manifest of aliens, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1961, 19

at New-York

[illegible]

Immigration Officer.

14—436

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible] steamship lines should make no entries in this column. The space [illegible] the column should be expressed in years or months, the latter [illegible] under 1 year. [illegible] under M (male) or F (female). [illegible] Answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or [illegible] Answers should [illegible] so as to describe the occupation [illegible] and not [illegible] [illegible] regardless of the amount of money [illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

14. [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the ROYAL M. S. "ARGENTINA", SAILING THIS DAY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 ½ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

SURGEON

Sworn to before me this _____ day of APR 21 1921, 19

at New-York

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of aliens specified in the lists or on the manifest herein shall be noted.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Montenegrin.	Syrian.
English.	Moravian.	Turkish.
Finnish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (except Cuban).
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All Aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS Passengers sailing from Genoa, Italy, , , 4, 10, , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List		NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (country to which allegiance or purpose)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write (his own language or if unable, state why)				Country	City or town				Country	City or town	
1		Sartor	Giuseppe	46		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cavaso	671083/672[illegible]0	Wash.	12/4/930	Dunsmir	Cal.	
2		Sartor	Quirina	19		f	s	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cavaso	5400 Q.	Genoa	4/9/31	Italy	Cavaso	
3		Sartor	Pasquale	17		m	s	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cavaso	5399 Q.	do	do	Italy	Cavaso	
4		Ori	Giovanni	16		m	s	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Pievepelago	1201 N.Q.	do	do	Italy	Pievepelago	D
5	VL-1171-70	Borghi	Rachele	15		f	s	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Metti	5384 Q.	do	3/18/931	Italy	Metti	
6		Pisrelli	Augusto	51		m	m	carpenter	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Sinigallia	2584 Q.	Genoa	4/9/31	Italy	Savona	D
7																					
8		LIST CLOSED AT N. 6.-																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
38																					
39																					
40																					
41																					
42																					
43																					
44																					
45																					
46																					
47																					
48																					
49																					
50																					
51																					
52																					
53																					
54																					
55																					
56																					
57																					
58																					
59																					
60																					
61																					
62																					
63																					
64																					
65																					
66																					
67																					
68																					
69																					
70																					
71																					
72																					
73																					
74																					
75																					
76																					
77																					
78																					
79																					
80																					
81																					
82																					
83																					
84																					
85																					
86																					
87																					
88																					
89																					
90																					
91																					
92																					
93																					
94																					
95																					
96																					
97																					
98																					
99																					
100																					

Master

List ... No. ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, ..., 19

No.	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (If going to a place in the United States, write destination; if not, write country of which he is a citizen) State	City or town	19 Whether in possession of $50 and whether going to join a relative or friend	20 By whom was passage paid	21 Whether ever before in the United States, and, if so, when and where	22 If yes— Years or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Nationality	Race	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether coming under contract labor law	28 Whether deformed or crippled	29 Whether able to read	30 Whether able to write	31 Condition of health, mental and physical	32 Disease or physical defect, cause, and nature	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
1	m.wife [illegible] at Cavaso (Treviso)	Cal.	Dunsmuir	yes	himself	25	23/30	Cal.	m.brother in law Pasquale at Dunsmuir Cal.Post office Box.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none
2	m.mother Emma do	Cal.	Dunsmuir	yes	herself	25	no		do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
3	do	Cal.	Dunsmuir	yes	himself	25	no		do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none
4	m.mother Maria at Pievepelago(Modena)	Ill.	Chicago	yes	himself	50	no		m.father Enrico 2900 W. Fulton Str.Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
5	m.mother Rosa at Metti(Parma)	Mass.	Revere	yes	herself	100	no		m.father Achille B. 262 Proppect Av.Revere Mass.	np	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
6	m.wife Elisa at (Savena)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	907/24	Ill.	m.Son Italo 23 - 24 Pacific Str.Brooklin N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR [illegible] OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the ITALIAN S "AUGUSTUS", from NAPLES, CENTRAL, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel acting therewith, or the surgeon employed by the [illegible] Service, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Nos. 28, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use by Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, farmer, engineer, carpenter, mason, laborer, tailor, dressmaker, servant, clerk, bookkeeper, stenographer, typewriter, weaver, turner, etc., and not simply gentleman, lady, etc. [illegible]

Column 8 (*Nationality*).—Should be entered in full in all cases, regardless of the amount of money alien may have.

Column 9 (*Race or people*).—Under the immigration law every alien coming to the United States is required to be listed according to his race or people. [illegible] If he is a citizen of the United States and has been naturalized, or has resided in the United States or Alaska, or Porto Rico, or the Canal Zone, or the Virgin Islands, or has been naturalized and has resided elsewhere, enter "American." [illegible] The entry should show the race or people of which he is a member, as, for example, English, Irish, Scotch, Welsh, German, Swedish, Norwegian, Danish, Dutch, Flemish, French, Spanish, Portuguese, Italian (North), Italian (South), Finnish, Lithuanian, Polish, Russian, Ruthenian (Russniak), Slovak, Croatian, Slovenian, Dalmatian, Servian, Bulgarian, Bohemian, Moravian, Magyar, Roumanian, Greek, Syrian, Turkish, Armenian, Japanese, Chinese, Hindu, Korean, Mexican, Negro, Indian (American), Other (specify race or people).

The term "Hebrew," which is the Union pamphlet and Yiddish.

[illegible]

"[illegible]" should be entered as the people or race to which he belongs, as, for example, Bengali, Punjabi, Gujarati, Marathi, Kanarese, Tamil, Telugu, Malayalam, Singhalese, Burmese, Siamese, Malay, Afghan, Arab, Egyptian, Persian, Turkish, Armenian, Kurdish, Georgian, Abyssinian, Liberian, Hottentot, Zulu, Kaffir, Basuto, Barotse, Matabele, Portuguese East African, Senegambian, Sierra Leonean, Gold Coast, Nigerian, Kru, Angolese, Congolese, Belgian East African, Other (specify race or people).

[illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as [illegible]

[illegible]

Column 10 (*Last permanent residence*).—The answer should be either Yes or No. [illegible] Persons who have been naturalized or have resided in the United States and have gone abroad for a visit or on business, intending to return to the United States, should be entered as having a last permanent residence in the United States. [illegible] If an alien returns to the country where he was naturalized, or to the country where he has resided, he should be entered as having a last permanent residence in that country. [illegible]

Column 11 (*Final destination*).—The name to be inserted should show the [illegible] [illegible] [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], surgeon of the [illegible] Steamship [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I am [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am employed [illegible] and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

[signature] SURGEON

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1921, 19

at New-York

[signature]

[signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of [illegible] noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Finnish.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
[illegible]
[illegible]
Japanese.
Korean.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slavak.
Slovenian.
Spanish.
[illegible]
Syrian.
Turkish.
Welsh.
[illegible]
[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S.S. [illegible] Passengers sailing from [illegible], Italy, [illegible], 6, 10, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. in list	Whether citizen or alien	Name in full: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to: Read	Able to: Write	Nation or people	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Last immigration Previous	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1																			
2		Franceschini	Pasqua	42	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Bellizzole 5380 Q.		do	3/17/31	Italy	Calvanese
3		Dell	Ferdinando	30	m	m	horxman	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gambellara 66II48/665I7I		Wash.	II/5/30	N.Y.	Cronton
4		Guarda	Rosina	2I	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gambellara 5388 Q.		Genoa	4/23/3I	Italy	Gambellara
5		Lucchesi	Natale	26	m	m	clerk	(Court of Hampshire Mass. 1/28/1903 Pass. 668082 at Wash.= 1/29/29 Entered at Genoa 1/23/31.											
6		Grannatti	Anatolia	22	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Bagni Lucca I092 N.Q.		Genoa	3/5/93I	Italy	Bagni Lucca
7		Mazzone	Antonio	36	m	m	storeman	es	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gattinara 664910/665578		Wash.	II/I9/30	N.Y.	N.York
8		Tosco	Antonia	34	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gattinara 5389 Q.		Genoa	3/25/3I	Italy	Gattinara
9		Mazzone	Enzo	9	m	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gattinara 5390 Q.		do	do	Italy	Gattinara
10		Della Vecchia	Antonio	58	m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Arzignano 2544 Q.		do	3/9/3I	Italy	Altavilla V.
11		Della Vecchia	Adele	2I	f	m	housew	(Born at Rockland Lake N.Y. 4/17/910 Pass. 370 at Venice= 5/24/1931)											
12		Della Vecchia	Enoi	I7	f	s	housew	(Born at Cedar Cliff N.Y. 7/20/914 Pass. I70 at Venice=											
13		De Marco	Pietro	38	m	m	labourer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cavasso N.675737/679992		Wash.	I2/29/930	N.Y.	N.York
14																			
15		Lombardi	Cristoforo	3I	m	m	farmer	(Court of Humboldt Cal. 5/ 1/1930 Pass. [illegible] at Wash. 7/23/30=											
16		Lollo	Domenica	25	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Ono Degno I186 N.Q.		Genoa	4/7/93I	Italy	Ono Degno
17		Cecconelli	Trento	26	m	s	tailor	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gattea I187 N.Q.		Genoa	4/7/93I	Italy	Gatteo
18		Tassinari	Emma	26	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cerrino I188 N.Q.		do	do	Italy	Cerrino
19		Bruno	Fluvio	2	m	s					(U.S.C.)		Pa.	Rockland		(Birth certifiwate I2/I3/I928)		Italy	Cerrino
20		Tassinari	Attilio	30	m	m	labourer	(Court of Essex [illegible] Pass. [illegible] at Wash. 9/17/930=											
21		Lollo	Cesare	23	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Lonigo I131 A.Q.		Genoa	4/[illegible]/93I	Italy	Lonigo
22		[illegible]	[illegible]	32	m	m	[illegible]	[illegible] at [illegible]											
23		[illegible]	[illegible]	[illegible]	f	d	[illegible]	[illegible]											
24		[illegible]	[illegible]	28	[illegible]								[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Iuti
25		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]								[illegible]	[illegible]		do	do	Dumbel
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]								[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Dumbel
27		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]								[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Dumbel
28																			
29		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]								[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Ono Degno

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ___

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Dunwoody, ___ MAR 21 1921 ___, 19 ___ 104

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Last residence (Passport data or present residence) State	City or town	Whether in possession of ticket to final destination	By whom was passage paid?	Alien's age	Whether ever before in the United States; when; and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Race or people (nationality)	Language spoken	Last occupation	Whether able to read	Whether able to write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute	Whether coming for an immoral purpose	Condition of health, mental and physical	Deformities: visible, describe	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
2	m.father Angelo at Caval= (Cosenza)	Mich.	Detroit	yes	herself	30	no			m.husband at Detroit Mich. Box.5091	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
3	m.father Pietro at Gambel= (Cosenza)	N.Y.	Croton H.	yes	himself	25	yes	23/30	N.Y.	Howe Croton N.Y.190 Grand St.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
4	m.father Eugenio do	N.Y.	Croton H.	yes	herself	33	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
5										202 Main Str.Putman Conn.																	
6	m.father in law Alfredo at Ripalo(Lucca)	Conn.	Putman	yes	herself	100	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
7	m.mother Angela at Gatti= nara(Vercelli)	N.Y.	N.York	yes	himself	100	yes	22/30	N.Y.	m.brother in law Calogero B.119 West 2nd Str.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
8	do	N.Y.	N.York	yes	herself	4	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	
9	do	N.Y.	N.York	yes	m.f.	=	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	
10	m.wife Maria at Altavilla (Vicenza)	N.Y.	Malborough	yes	himself	100	y	1903/23	N.Y.	m.son Giuseppe at Malbo= rough N.Y. Box 55	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
11										do																	
12										do																	
13	m.wife Irma at Cavasso N. (Udine)	N.Y.	N.York	yes	himself	50	y	12/21	N.Y.	m.brother Carlo 158 East 103rd Str.N.York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	none	

										Humboldt C.Lolota Cal. Box.91.																	
	m.father Battista at Cmo (Cosenza)	Cal.	Eureka	yes	herself	25	no.			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
	m.father Desio at Gatteo	Mass.	Somerville	yes	himself	45	no			m.father Francesco at Sa= gamora Mass.P.O.Box.317	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
	m.father Primo at Cerrina (Parma.)	Pa.	Elkland	yes	herself	500	April 21		Pa.	m.husband Romolo a t Elkland Pa. Main Str. Box 251	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none	
	m.s.f. do	Pa.	Elkland	yes	m.m.	=	(S.S.S.)			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	goc		-	-	-	-	-	
										350 Summer Av.Newark																	
	m.father Attilio at Lenino	N.J.	Newark	yes	himself	44	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	goc		5	6	fair	brown	none	
										1436 S.9X th Philadelphia																	
										do																	
										do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	goc		5	=	fair	brown	none	
	m.father Primetta	Ill.	Chicago	yes	herself	25	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good		5	5	fair	brown	none	
	m.father at Pedro	N.J.	Hoboken	yes	himself					do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good		-	-	-	-	-	
	do	N.Y.		yes	m.m.	=	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good		-	-	-	-	-	
	do	N.Y.		yes	m.m.	=	no			do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good		5	6	fair	brown	none	

[illegible]

I, [illegible], do
[illegible] that I have caused the inspection of said vessel aforesaid therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest of Aliens [illegible] in manner, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of APR 21 1931, 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 5 (Final destination).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for the information required to be stated by each alien as to the city, town, or village in the United States where he intends to reside. If the destination should be expressed in years or months, the latter [illegible] the number of months of residence.

[illegible] Write plainly. Surnames should be written first, then Christian names, and the latter should be abbreviated as little as possible. Wife (widowed), or [illegible] should be entered after the name of each married woman. Titles, such as Mr., Mrs., and the like, should be omitted. [illegible] the amount of money [illegible] made.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (northern Italy, i. e., provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and those immediately adjacent, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, in regard to the classes as "Italian (north)." Many of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., [illegible] Abruzzi, Campania, Apulia, Calabria, Sicily, and Sardinia), including immediately adjacent islands, should be entered as [illegible]

Form 31

105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

S.S. ANDANIA, Sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE	SEX	PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE DATE AND PLACE OF COURT WHICH ISSUED PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	Alfiero	30	M		N.F.3377063 iss. at N.Y.C.12-17-28	
2	Di Giorgio	Antonio	36	M		[illegible] iss. at Wash.D.C.10-1-30	11 E.3 St. N.Y.C.
3	Savinto	Antonio	50	M		[illegible] iss at N.Y.C.1-12-29	211 E 11th St. N.Y.C.
4	Svanuto	Giuseppe	17	S		N.F.3389631 iss. at B'klyn N.Y.12-12-26	
5	Bruno	Ignazio	44	M		Pass.134771 iss at Wash.D.C.10-18-29	50 Oliver St. N.Y.C.
6	Spitoli	Salvatore-	32	M		Pass.2613 iss at Palermo(Italy)3-10-31	60 Oliver St. N.Y.C.
7	Spitoli	Fortunato	5	S	Rochester N.Y. 10-7-1926	N.F.1324706 iss. at Chicago Ill.7-14-24 Pass.320909 iss. at Wash.D.C.12-8-30	2020 Freiman St. Chicago Ill.
8	Sulla	Antonio	35	M		N.F.3377933 iss. at Rochester N.Y.11-27-27 Pass.261545 iss. at Wash.D.C.6-6-30	562 Front Av. Rochester N.Y.
9	Sal[illegible]	Anna	20	S	Cuccola Pa. 3-12-1911	Pass. do	do do
10	Carbonillo	Carmelo	29	M	New York 12-21-1902	N.F.1586412 iss. at Phila Pa. 12-14-21 Pass.286463 iss. at Wash.D.C.7-31-30	1615 S.Alder St. Phila Pa.
11	Migliori	Maria	21	S	Washington D.C. 3-20-1910	Pass.2556 iss. at Palermo(Italy)2-9-31	612 E.14 St. Washington D.C.
12	Cutola	Benedetto	36	M		Pass.2622 iss. at Palermo(Italy)3-14-31	191 Grand Av. North Bergen N.J.
13	Serramelli	Salvatore	38	M		Pass.2655 iss. at Palermo(Italy)4-1-31	539 North St. Wash.D.C.
14	[illegible]	Antonio	60	M		N.F.883811 iss. at Spartansburg6-[illegible]-1918 Pass.240748 iss. at Wash.D.C.10-9-28	102 E.224 St. N.Y.C.
15	Antonello	Francesco	57	M		Pass.286755 iss. at Wash.D.C.1-17-31 Naturalized at Rochester N.Y.10-6-1888	543 Henry St. B'klyn N.Y.
16	[illegible]	Enrico	25	S		Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.1-17-31 Naturalized at Paterson N.J.1929	
17	Arcidiacono	Salvatore	42	M		Pass.[illegible]0 iss. at Wash.D.C.1-28-31 Naturalized at Auburn N.Y.1-29-1927	16 Irving Place Passaic N.J.
18	Pisciotta	alfio	26	M		Pass.210448 iss. at Wash.D.C.9-4-30 N.F.3387922 iss. at WhitePlainsN.Y. 7-24-30	Port Byron N.Y. Box 151
19	Scalzo	Giovanni	27	M		Pass.305993 iss. at Wash.D.C.8-16-30	25 Dowling av. Yonkers N.Y.
20	Mistretta	Nick	46	M		Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.10-4-30	Galveston Texas 1014 D Str.
21	[illegible]	Gaetano	21	M		Naturalized at Brooklyn N.Y.9-24-1906 Pass.[illegible]37 iss. at Wash.D.C.12-27-30 N.F.3347545 iss. at Albany N.Y.9-28-27	1143 Main St. Wheeling W.Va.
22	[illegible]	Salvatore	56	M		Pass.[illegible]1 iss. at Wash.D.C.12-16-30	20 Box Ravena N.Y.
23	[illegible]	Salvatore	36	M		N.F.[illegible]1 iss. at Winsted Conn. 9-10-28 Pass.[illegible]5 iss. at Wash.D.C.11-18-30	305 Main St. Winsted Conn.
24	[illegible]	Lorenzo	32	M		Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.7-22-30	Chester N.Y. Box 1
25	[illegible]	Salvatore	28	M		N.F.[illegible]4 iss. at Buffalo N.Y. 10-1-29	
26	[illegible]	[illegible]	22	M		[illegible] iss. at [illegible]	
27	[illegible]	[illegible]	21	M		[illegible] iss. at [illegible] N.Y.9-[illegible]-29 [illegible] iss. at Wash.D.C.[illegible]-30	18 [illegible] Byron N.Y.
28	[illegible]	[illegible]	21	M		[illegible] iss. at [illegible]	
29	[illegible]	[illegible]	21	M		[illegible]17 iss. at N.Y.C.7-1-29	
30	[illegible]	[illegible]	21	M		[illegible] iss. at [illegible]	
31	[illegible]	[illegible]	21	M		[illegible] iss. at [illegible]	

Number 94

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE NATURALIZATION AUTHORITIES)

106

S.S. AUGUSTUS sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New York APR 21 1931, 19

No.	Family Name	Given Names	Age	Sex	If native, city, town and state of birth; if native of foreign country, city, town and state of birth; if alien, date and place of entry into United States	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Mirabetti	Nunzio		M		D.I.1947[illegible] Iss. at Camp Dix N.J.7-1-1919	
2	Mascelli	Domenico	47	M		P.[illegible] Iss. at Wash.D.C.[illegible]-31	5918 Lancaster Av. Phila Pa.
3	Pasquali	Marco	31	M		N.P.1[illegible] Iss. at Phila Pa.4-2-24	
4	[illegible]lucia	Alberto	40	M		P[illegible].700[illegible] Iss. at Wash.D.C.8-[illegible]-30	5111 Fem St. Phila Pa.
5	Soffa	Maria Rosaria	21	M	Hamilton Pa. 5-21-1909	P[illegible].105[illegible] Iss. at Wash.D.C.7-17-29	66 Princess Av. Cranston R.I.
6	Soffa	Antonio	4	S	Melbourne N.J.6-15-1927	N.P.2[illegible]831 Iss. at N.Y.C.5-25-28	101-26
7	Soffa	Michelina	1	S	Melbourne N.J.4-9-30	P[illegible].137[illegible] Iss. at Wash.D.C.11-1-29	101[illegible] 102nd St. Ozone Park N.Y.
8	Pasquotta	Francesco	33	M		P[illegible].330[illegible] Iss. at Wash.D.C.12-8-30	85 Main St. Milbourne N.J.
9	[illegible]ble	Jack	30	M		P[illegible] do	do
10	[illegible]ani	Nicola	35	M		P[illegible] do	do
11	[illegible]ccia	Michele	34	M		N.P.	
12	Orsini	Domenico	32	M		P[illegible].147209 Iss. at Wash.D.C.12-5-29	77 Maynard Av. Freeport N.Y.
13	Galliari	Nicola	30	M		N.P.1191220 Iss. at Camp Devins Mass.5-5-1918	
14	Tolini	Salvatore	30	M		P[illegible].2[illegible]02[illegible] Iss. at Wash.D.C.12-9-30	Miles Point Vt.
15	Bellissimo	Vincenzo	47	M		N.P.2[illegible]1243 Iss. at Phila Pa.6-28-26	
16	Raffetto	Marco	38	M		P[illegible].138[illegible]15 Iss. at Wash.D.C.11-5-29	1502 N.51 St. Phila Pa.
17	[illegible]Fili	Nicola	44	M		Naturalized at Chicago Ill.10-11-27	
18	Serrano	Nicola	40	M		P[illegible].326683 Iss. at Wash.D.C.11-18-30	1413 Taylor St. Chicago Ill.
19	[illegible]ano	Domenico	36	M		P[illegible].210374 Iss. at Wash.D.C.4-25-30	Mason C. 148 Dawson Str.
20	[illegible]Albert	Nicola	30	M		P[illegible].197[illegible]9 Iss. at Wash.D.C. 4-1-30	2016 Kipling Av. Cleveland O.
21	Tolini	Salvatore	30	M		310502	
22	Bellissimo	Vincenzo	47	M		P[illegible]2 Iss. at Wash.D.C.12-15-30	319 Washington Av. N.H.J.
23	Raffetto	Marco	38	M		N.P.2[illegible]7[illegible]1 Iss. at Pittsburg Pa.2-4-27	
24	[illegible]Fili	Nicola	44	M		P[illegible].2[illegible]327 Iss. at Wash.D.C.7-21-30	Buffalo N.Y. 550 Swan Str.
25	Serrano	Nicola	40	M		N.P.2[illegible]7 Iss. at Pittsburg Pa.6-13-27	
26	[illegible]ano	Domenico	36	M		P[illegible].120[illegible]29 Iss. at Wash.D.C.10-11-30	1638 Walnut St. Erie Pa.
27	[illegible]Albert	Nicola	30	M		N.P.1[illegible]643 Iss. at Wilkesbarre Pa.4-28-21	
28	Tolini	Salvatore	30	M		P[illegible].2[illegible]30 Iss. at Wash.D.C.5-[illegible]-29	72 Box Wilkes Barre Pa.
29	Bellissimo	Vincenzo	47	M			
30	Raffetto	Marco	38	M		P[illegible].215[illegible]1 Iss. at Wash.D.C.9-22-30	143 Mulberry St. N.Y.C.
31	[illegible]Fili	Nicola	44	M			
32	Serrano	Nicola	40	M		P[illegible].1[illegible]5[illegible] Iss. at Wash.D.C.7-16-28	N.Y.C. 100 Mott. Street
33	[illegible]ano	Domenico	36	M		N.I.3[illegible]8411 Iss. at N.Y.C.7-10-[illegible]	
34	[illegible]Albert	Nicola	30	M		P[illegible].297[illegible]8 Iss. at Wash.D.C.7-28-30	162 E.431 St. N.Y.C.
35	Tolini	Salvatore	30	M			
36	Bellissimo	Vincenzo	47	M		P[illegible].1[illegible]96 Iss. at Naples (Italy)3-13-31	82 Wallace St. New Haven Conn.
37	Raffetto	Marco	38	M			
38	[illegible]Fili	Nicola	44	M		P[illegible] do	do
39	Serrano	Nicola	40	M		P[illegible] do	do
40	[illegible]ano	Domenico	36	M			
41	[illegible]Albert	Nicola	30	M		N.P. [illegible]8[illegible]91 Iss. at Phila Pa.11-15-26	
42	Tolini	Salvatore	30	M		P[illegible].[illegible]7[illegible]7 Iss. at Wash.D.C.8-18-29	1615 N.32 St. Phila Pa.
43	Bellissimo	Vincenzo	47	M		N.I.3[illegible]1 Iss. at Bronx N.Y.6-27-30	
44	Raffetto	Marco	38	M		P[illegible].[illegible]8[illegible] Iss. at Wash.D.C.7-25-30	162 E.231 St. N.Y.C.
45	[illegible]Fili	Nicola	44	M			
46	Serrano	Nicola	40	M		P[illegible].1[illegible]7 Iss. at Naples (Italy)10-14-30	447 E.69 St. N.Y.C.
47	[illegible]ano	Domenico	36	M		N.P.1[illegible]7[illegible] Iss. at Bayonne 9-16-29	
48	[illegible]Albert	Nicola	30	M		P[illegible].[illegible]8[illegible] Iss. at Wash.D.C.11-[illegible]-30	1 Wash. Pl. St. Holyoke Mass.
49	Tolini	Salvatore	30	M		N.P.[illegible] Iss. at Detroit [illegible]-3-29	4[illegible]28 Beaubien Av. Detroit Mich.
50	Bellissimo	Vincenzo	47	M		P[illegible]11 Iss. at Wash.D.C.8-[illegible]-18	
51	Raffetto	Marco	38	M		P[illegible] Iss. at Wash.D.C.11-[illegible]-30	89 Spring St. White Plains N.Y.
52	[illegible]Fili	Nicola	44	M		P[illegible].[illegible]1[illegible] Iss. at Wash.D.C.1-[illegible]-30	1[illegible]9 Washington St. Chicago Ill.

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

(1)

Number 97

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AUGUSTUS sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19 107

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex		IF BORN OUTSIDE OF UNITED STATES (GIVE COUNTRY OF PRESENT OR FORMER ALLEGIANCE) IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	[illegible]	[illegible]	44		m	M			
2	[illegible]	Nicola	37		m	M		Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.[illegible]-7-30 N.I.276[illegible]14 iss. at Syracuse N.Y.6-9-28 Pass.[illegible]26 iss at Wash.D.C.6-9-[illegible]	88 Park St. B.Y.C.
3	[illegible]	Camill	43		m	M			573 E.Salina St. Syracuse N.Y.
4	[illegible]	Vladimiro	38		m	M		Pass.[illegible]1225[illegible] iss. at Wash.D.C.9-10-[illegible]	Bronx N.Y. 682 E.187 St.
	[illegible]							Pass.1[illegible]926 iss. at Wash.D.C.11-6-29	177 South St. Orange N.J.
6	[illegible]to	Michele	41		m	M		N.I.2[illegible]1379 iss. at Phila Pa.[illegible]-28-29 Pass..1e261 iss. at Wash.D.C.10-8-[illegible]	3826 N.Fairhill Phila Pa.
7	Medonaro	Ilredo	29		m	M		Pass.314103 isc. at Wash.D.C.9-10-[illegible]	99 Walcot Av. F.Rochaway N.Y.
8	[illegible]	Francesco	38		m	M		Pass.142211 iss. at Wash.D.C.11-18-29	XXXXXX 3039 Woodney St.Phila Pa.
9	Michael	Biagio	41		m	M		Pass.125760 iss. at Wash.D.C.9-10-29	477 College Av. N.Y.C.
10	Morano VP 49361/29	Domenico	48		m	M		N.F.3008220 iss. at Pittsburg Pa.8-10-28 Pass.[illegible]4794 iss. at Wash.D.C.8-12-30	186 North St. Pittsburg Pa.
11	Palma	Giuseppe	37		m	M		N.F.2714488 iss. at Pittsburg Pa.12-11-27 Pass.83957 iss. at Wash.D.C.4-29	186 North St. Pittsburg Pa.
12	Pastrocione	Giovanni	38		m	M		Pass.329151 iss. at Wash.D.C.11-[illegible]-[illegible]	351 E.3th St. Plainfield N.J.
13	[illegible]lo	Domenico	25		m	S		Pass.[illegible]7717 iss. at Wash.D.C.4-12-30	90 Cleons Av. North Bergen N.Y.
14	[illegible]lia	Maria	[illegible]		f	M		Pass.[illegible]8377 iss. at Wash.D.C.8-7-30	1026 West Dale St. Charlton Pa.
15	[illegible]	Giuseppe	39		m	M		Pass.72[illegible]47 iss. at Wash.D.C.11-8-30	622 Box Oakfield N.Y.
16	[illegible]	Francesco	53		m	M		Pass.[illegible]7 iss. at Wash.D.C.11-8-[illegible]	393 Hanover St. Boston Mass.
17	[illegible]	Vincenzo	31		m	M		Pass.[illegible]54[illegible]7 iss. at Wash.D.C.9-29-30 N.F.2[illegible]9715 iss. at N.I.C.[illegible]-9-27	Piedmont W.Va 51 W Hampsher Str.
18	[illegible]olo	Domenico	24		m	M		Pass.24[illegible]6 iss. at Wash.D.C.[illegible]-10-30	145 Box Mineola N.Y.
19	[illegible]ritelli	Vincenzo	35		m	M		Pass.[illegible]9485 iss. at Wash.D.C.5-8-29	XXXXXX 408 Raymond Str.Schenactady N.Y.
20	[illegible]	Michele	31		m	M		N.I.2467978 iss. at Portage Country 11-15-27 Pass.[illegible]8791 iss. at Wash.D.C.[illegible]-[illegible]-30	133 N.Summit St. AkronOhio
	[illegible]								
21	[illegible]ti	Filomena	18		f	S	New York 1-24-1913	Pass.411 iss. at Naples Italy 11-9-[illegible]9	1589 Bathgate Av. Bronx N.Y.
22	[illegible]ro	Giovanni	32		m	M		N.I.3[illegible]0[illegible]745 iss. at Chicago Ill.1[illegible]-20-28 Pass.1[illegible]845 iss. at Wash.D.C.9-[illegible]-29	1065 W.Polk St. Chicago Ill.
23	[illegible]ciello	Andrea	42		m	M		Pass.[illegible]16017 iss. at Wash.D.C. 9-[illegible]-30	41 Ellis St. New Haven Conn.
24	[illegible]	Arturo	[illegible]		m	M		N.I.2412[illegible]03 iss. at Chicago Ill. [illegible]-16-27 Pass.[illegible]55 iss. at Wash.D.C.[illegible]-4-30	649 Little St. Chicago Ill.
25	[illegible]	Antonio	[illegible]		m	M		N.I.[illegible]0[illegible]7F iss. at Waukegan Ill.9-19-28 Pass.[illegible]497 iss. at Wash.D.C.[illegible]8-3-29	20 Webster Av. Highwood Ill.
26	[illegible]	Nicola	[illegible]		m	M		N.I.[illegible]2[illegible]197 iss. at Waukegan Ill.[illegible]-1-29 Pass.[illegible]3[illegible]7 iss. at Wash.D.C.[illegible]-[illegible]-[illegible]2	do do
27	[illegible]	Vincenzo	20		m	S		N.I.[illegible]2[illegible]711 iss. at Highwood Ill. 11-[illegible]-27 Pass.[illegible]1[illegible] iss. at Wash.D.C.[illegible]-[illegible]-29	222 Washington Av. Highwood Ill.
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		f	S		[illegible]1 at Ironwood [illegible]. 4[illegible] iss. Pass.[illegible]3[illegible] iss. at Wash.D.C.[illegible]-[illegible]-[illegible]	Worcester Mass. 1 E. Sudbie Str.
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		m	S		N.I.[illegible]1[illegible] iss. at [illegible] Ill. [illegible]-[illegible]-29 Pass.[illegible]1[illegible] iss. at Wash.D.C.[illegible]-[illegible]-29	746 W.Ohio St. Chicago Ill.

1. [illegible]
2. [illegible] Such [illegible]
3. Failure to [illegible] at the port of arrival.
4. List on this form only [illegible]

Issued on this Manifest for passengers arrived and sailing to and from insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, a port of an insular possession of the United States, or a port of continental United States arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AVGVSTVS sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES (INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	Dario	40		m M		Pass.144[illegible] iss. at Wash.D.C.11-21-29	760 S.6th Av. Phila Pa
2	[illegible]	Camillo	40		m M		Pass.163855 iss at Wash.D.C.8-15-30	1940 Edwin Av. Hamtramck Mich.
3	Pesatilli	Michele	34		m M		N.F.1944895 iss. at Bklyn N.Y.1-1[illegible]-29 Pass.[illegible]7256 iss. at Wash.D.C.8-21-[illegible]0	186 Grand St. N.I.C.
4	[illegible]	Rocco	41		m M		N.F.1079151 iss. at N.Y.C.10-17-1918 Pass.1[illegible]2418 iss. at Wash.D.C.9-5-29	18 Walnut St. Stanford Conn.
6	Di Benedetto	Pasquale	33		m M		Pass.1944 iss .at Wash.D.C.12-5-29	907 S.Winchester Av.Chicago Ill.
7	Faloigno	Pasquale	59		m M		N.F.3317966 iss. at Schenectad, N.Y.9-15-30 Pass.320568 iss. at Wash.D.C.10-16-30	142 Box Rotterdam N.Y.
8	Ricci	Luigi	43		m M		N.F.3334154 iss. at Youngstown O.5-9-30 Pass.314427 iss. at Wash.D.C.9-19-30	515 7th St. Struthers Ohio.
9	Senaglia	Francesco	41		m M		Pass.138931 iss. at Wash.D.C.11-5-29	622 Catherine St. Syracuse N.Y.
11	Mondinelli	Giuseppe	37		m M		Pass.648473 iss. at Wash.D.C.11-10-28	New Rochelle N.Y. 224 Union Ave
12	Volpe	Paolo	32		m M		N.F.2414955 iss. at Chicago Ill.2-11-27 Pass.143629 iss. at Wash.D.C.11-22-29	515 N.Racine Av. Chicago Ill.
13	Lazaro	Filippo	33		m M		N.I.2728660 iss. at Chicago Ill.2-7-28 Pass.136709 iss. at Wash.D.C.11-1-29	do do
14	Lauriano	Vito	31		m M		N.I.2729037 iss. at Chicago Ill.2-14-28 Pass.1859 iss. at Wash.D.C.10-21-29	do do
15	Jerdf.	Pasquale	21		m S	New Haven Conn. 10-[illegible]-1908	Pass.381986 iss. at Wash.D.C.12-13-30	125 Monroe St. New Haven Conn.
17	[illegible]	Giuseppe	28		m M		N.F.[illegible]958 iss. at Chicago Ill.1-7-29 Pass.143204 iss. at Wash.D.C.11-21-29	2373 W.Turtle St. Detroit Mich.
18	D'Elio	Emidio	44		m M		Pass.139127 iss. at Wash.D.C.11-6-29	Erie Pa. 455 W 16 Str.
19	De Innocentis	Agostino	37		m M		Pass.133887 iss. at Wash.D.C.10-15-29	Boston Mass. 107 Salem Street
20	D'Ad[illegible]	Olizio	35		m M		Pass.320538 iss. at Wash.D.C.10-17-30	64 Box Morgan Pa.
21	Bottalico	Domenico	31		m M		Naturalized at Jersey N.J.10-24-1925 Pass.298102 iss. at Wash.D.C.7-24-30	23 41 4 St. Astoria L.I.
22	Cipriano	Giuseppe	39		m M		Pass.31320 iss. at Wash.D.C.9-15-30	34 Carroll St. Bklyn N.Y.
23	Carbone	Grazia	32		f M		Pass. do	do
24	[illegible]	Mariama	10		f S		Pass. do	do
25	[illegible]	Antonio	5		m S		Pass. do	do
26	[illegible]	Domenico	2		m S		Pass. do	do
27	[illegible]	Vincenzo	32		m M		N.F.2[illegible]7966 iss. at Bronx N.Y.12-31-28 Pass.29[illegible]7 iss. at Wash.D.C.7-28-30	1092 S.Boulevard Bronx N.Y.
28	[illegible]	Giuseppe	42		m M		Pass.644084 iss. at Wash.D.C.1-8-31	Mich.Detroit. 3482 Hopelle Str.
29	[illegible]	Francesco	29		m M		Pass.[illegible]2162 iss. at Wash.D.C.10-27-30	92 Reynold St. Fitchburg Mass.
30	[illegible]	Enrico	32		m M		Pass.[illegible]177 iss. at Wash.D.C.11-15-30	208 Box Albany N.Y.

44 V. 441

1. Every one should be taken care of by some one of the passengers who was not born in the United States who has not taken out final naturalization papers.
2. Names and ages of members of a family and relationship should be recorded. Such members should be recorded upon the alien manifest. Separate manifest only [illegible] to the manifest for passengers [illegible]
3. Failure to observe the terms of this regulation may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. Lists on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Manifest No. 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AVGVSTVS sailing from NAPLES MAR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19 109

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married (M) or Single (S)	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	DATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible] vo	Damiano	42		m	M			Nat.Pap.2936823 Iss.at S.Franc sco 3a13/4/28 Pass.3404 Iss.at Wash.D.C.6/24/29	1388 Grant Av S.Francisco Cal.
2	Furgura	Matteo	45		m	M			Pass.327703 Iss.at Wash.D.C.11/22/30	182 14 St Wheeling W.V.
3	Furgura	Anna	40		f	M			Pass. do do	do
4	Furgura	Lorenzo	20		m	S	Wheeling W.V.	7/27/10	Pass. do do	do
5	Cozzo	Rosario	48		m	M			Nat.Pap.1856072 Iss.at Winsted Conn 10/4/11 Pass.341731 Iss.at Wash.D.C.2/12/31	257 Main St Winsted Conn
6	Romano	Giuseppe	37		m	M			Nat.Pap.2407718 Iss.at Pittsburg Pa 3/8/27 Pass.324967 Iss.at Wash.D.C.11/10/30	146 Box Pitcairn Pa
7	Agrusa	Arrigo	37		m	M			Nat.Pap.1102911 Iss.at Detroit Mich 6/18/19 Pass.314656 Iss.at Wash.D.C.10/2/30	3771 St Thomas St Detroit Mich
8	Agrusa	Giuseppina	8		f	S	Detroit Mich	1/2/23	Pass. do do	do
9	Gallo	Antonino	34		m	M			Nat.Pap.2318131 Iss.at Chicago Ill 12/2/27 Pass.188 Iss.at Wash.D.C. 4/29/29	904 N.Grant Av Chicago Ill
10	Pistone	Bernardo	32		m	M			Nat.Pap.2821425 Iss.at N.Y.C.9/27/27 Pass.129613 Iss.at Wash.D.C.9/27/29	84 Atlantic Av B'klyn N.Y
11	Buscatello	Sebastimo	26		m	M			Nat.Pap.2904530 Iss.at Middletown Conn 4/9/29 Pass.318198 Iss.at Wash.D.C.10.7/30	50 Liberty St Middletown Conn
12	Vitanza	Ercole	36		m	M			N.P.2804411 iss. at B'klyn N.Y. 1-11-27 Pass.309126 iss. at Wash.D.C.8-8-30	445 11 St. B'klyn N.Y.
13	Biasetti	Filomena	14		f	S	Yonkers N.Y	4/21/17	Pass.847 Iss.at Roma Italy 3/9/31	83 Park Hill Av Yonkers N.Y
14	Biasetti	Tommaso	13		m	S	Yonkers N.Y	10/20/18	Pass. do do	do
15	Biasetti	Gina	11		f	S	Yonkers N.Y	2/10/20	Pass. do do	do
16	Bruno	Pasquale	40		m	S			Pass.31857 Iss.at Wash.D.C.8/2/29 X	2145 Mead St.Racine Wo
17	Bellete	Carmelo	46		m	M			Pass.331260 Iss.at Wash.D.C.12/10/30	695 Andersen Av Cliffside N.J
18	Domenico	Domenico	40		m	M			Pass.1671 Iss.at Wash.D.C.7/5/30	9 Box Websterville Vt
19	Di Gennaro	Nicola	35		m	M			Nat.Pap.3894893 Iss.at Chicago Ill 4/1/30 Pass.291962 Iss.at Wash.D.C.7/10/30	704 S.Miller St Chicago Ill
20	Fasano	Samel	27		m	M			Pass.160078 Iss.at Wash.D.C.3/2/30	187 Myrtle St Rochester N.Y.
21	Gentili	Pietrina	24		f	M			Pass.859 Iss.at Rome Italy 3/18/31	657 E.7th St Boston Mass
22	Gennaro	Samelo	33		m	S			Pass.112366 Iss.at Wash.D.C.8/2/29	133-13-132 St S.Ozone P. L.I
23	Gallo	John	38		m	S			Pass.186179 Iss.at Wash.D.C.3/21/30	2723 Commercial Av Chicago Ill
24	Giannini	Giovanni	66		m	M			Pass.317742 Iss.at Wash.D.C.6/24/30	136 Yonkers Av Yonkers N.Y
25	Gallo	Giuseppe	33		m	M			Pass.316837 Iss.at Wash.D.C.9/19/30	317 Euclid Av Highwood Ill
26	Gentilcore	Corsetto	26		m	S	Portland Me	12/23/04	Pass.1965 Iss.at Rome Italy 6/6/29	67 1st St Portland Me
27	[illegible]	Antonico	37		m				Pass.1[illegible]4 Iss.at Wash.D.C.6/14/30	64 Ellenbeth St N.Y.C.
28	[illegible]	Arrigo	32		m	M			Pass.[illegible]A Iss.at Wash.D.C.2/4/31	66 Troop Av B'klyn N.Y
29	[illegible]	Antonio	34		m	M			Pass.[illegible]44 Iss.at Wash.D.C.3/10/29	Corona N.Y 5117 103 Street/
30	[illegible]	Tommaso	40		m	M			Pass.[illegible]7 Iss.at Wash.D.C.6/1[illegible]0	406 Penn St Pittsburg Pa

1. [illegible] passport to return and [illegible] of the person to whom such passport was issued [illegible] the United States, and [illegible] and naturalization papers.
2. Where any of the [illegible] a declaration of intention, such declaration should be presented upon the alien's arrival. Reentry permits should be made upon [illegible]
3. [illegible] of this notice must [illegible] to passengers in the part of vessel.
4. Any [illegible] United States [illegible] of the United States.

Manifest No. 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(Act Feb. 10, 1903, as amended)

S.S. AUGUSTUS sailing from NAPLES APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19 109

No.	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Year	Mos.	Sex	If native of United States state place of birth (city or town and State)	Year	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	If not a citizen of the United States, state whether a subject or citizen of some foreign country, and name it	Address in United States
1	[illegible]	Luciano	42	m	M			Nat.Pap.2936823 Iss.at S.Franc isco Cal 3/4/28 Pass.3104 Iss.at Wash.D.C.8/31/29		1358 Grant St S.Francisco Cal.
2	Parpara	Matteo	45	m	M			Pass.327703 Iss.at Wash.D.C.11/22/30		182 14 St Wheeling W.V.
3	Parpara	Anna	40	f	M			Pass. do do		do
4	Parpara	Lorenzo	20	m	S	Wheeling W.V.	7/27/10	Pass. do do		do
5	Cozzo	Rosario	48	m	M			Nat.Pap.186072 Iss.at Winsted Conn 10/4/11 Pass.341731 Iss.at Wash.D.C.2/12/31		257 Main St Winsted Conn
6	Lonno	Giuseppe	37	m	M			Nat.Pap.2407712 Iss.at Pittsburg Pa 3/8/27 Pass.324967 Iss.at Wash.D.C.11/10/30		146 Box Pitcairn Pa
7	Agnusa	Luigo	37	m	M			Nat.Pap.1162911 Iss.at Detroit Mich 6/18/19 Pass.314830 Iss.at Wash.D.C.10/2/30		3771 St Thomas St Detroit Mich
8	Agnusa	Giuseppina	8	f	S	Detroit Mich	1/2/23	Pass. do do		do
9	Grillo	Antonino	34	m	M			Nat.Pap.2318131 Iss.at Chicago Ill 12/2/27 Pass.188 Iss.at Wash.D.C. 4/29/29		904 S.Grant Av Chicago Ill
10	Pistone	Bernardo	32	m	M			Nat.Pap.2821425 Iss.at N.Y.C.9/27/27 Pass.129013 Iss.at Wash.D.C.9/27/29		84 Atlantic Av B'klyn N.Y
11	[illegible]tello	Sebastimo	26	m	M			Nat.Pap.2904530 Iss.at Middletown Conn 4/9/29 Pass.318198 Iss.at Wash.D.C.10/7/30		50 Liberty St Middletown Conn
12	Vilasca	Ercole	36	m	M			N.P.2264411 iss. at B'klyn N.Y. 1-11-27 Pass.309126 iss. at Wash.D.C.8-8-30		445 11 St. B'klyn N.Y.
13	Vicenti	Filomena	14	f	S.	Yonkers N.Y	4/21/17	Pass.847 Iss.at Rome Italy 3/9/31		83 Park Hill Av Yonkers N.Y
14	Vicenti	Tomaso	13	m	S.	Yonkers N.Y	10/20/18	Pass. do do		do
15	Vicenti	Gina	11	f	S	Yonkers N.Y	8/28/20	Pass. do do		do
16	Greco	Pasquale	40	m	S			Pass.31687 Iss.at Wash.D.C.5/2/29	X	[illegible].2145 Mead St.Racine Wo
17	Colicte	Carmelo	46	m	M			Pass.331260 Iss.at Wash.D.C.12/10/30		695 Andersen Av Cliff side N.J
18	[illegible]rico	Domenico	40	m	M			Pass.1671 Iss.at Wash.D.C.7/5/30		9 Box Websterville Vt
19	[illegible]nacati	Nicola	35	m	M			Nat.Pap.3294823 Iss.at Chicago Ill 4/1/30 Pass.291908 Iss.at Wash.D.C.7/10/30		704 S.Miller St Chicago Ill
20	[illegible]nto	Samuel	27	m	M			Pass.160078 Iss.at Wash.D.C.3/21/30		187 Myrtle St Rochester N.Y.
21	[illegible]rioli	Pietrina	24	f	M			Pass.859 Iss.at Rome Italy 3/18/31		687 E.7th St Boston Mass
22	[illegible]sto	Carmelo	33	m	S			Pass.112386 Iss.at Wash.D.C.8/2/29		133-11-122 St S.Ozone P. L.I
23	[illegible]	Jann	38	m	M			Pass.160819 Iss.at Wash.D.C.3/21/30		2723 Commercial Av Chicago Ill
24	[illegible]	Giovanni	28	m	M			Pass.317742 Iss.at Wash.D.C.6/24/30		136 Yonkers Av Yonkers N.Y
25	[illegible]	Giuseppe	45	m	M			Pass.316637 Iss.at Wash.D.C.9/19/30		319 Euclid Av Highwood Ill
26	[illegible]	Ernesto	21	m	S	Portland Me	2/23/4	Pass.1965 Iss.at Rome Italy 6/5/29		67 1st St Portland Me
27	[illegible]	Americo	7	m	S			Pass.[illegible]4 Iss.at Wash.D.C.1/14/30		64 Elizabeth St N.Y.C.
28	[illegible]	Arturo	32	m	M			Pass.[illegible] Iss.at Wash.D.C.2/4/31		[illegible] Av B'klyn N.Y
29	[illegible]	Antonio	39	m	M			Pass.[illegible] Iss.at Wash.D.C.[illegible]/10		Corona N.Y 5147 103 Street
30	[illegible]	[illegible]	40	m	M			Pass.[illegible] Iss.at Wash.D.C.[illegible]/13/31		[illegible] Pearl St Pittsburg Pa

1. Write the name of each person whose last permanent residence was not in the United States or its insular possessions.
2. Write the name of each person who is a citizen or subject of some foreign country, and name the country.
3. Write the name of each alien who intends to become a citizen of the United States.
4. Write the name of each person who is returning to a country of which he is a citizen or subject.

U.S. Immigration Service

Record on this blank list shall be kept of the name and description of all other persons of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or from a port of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of any insular possession of the United States, or a port of continental United States.

20

Number 96

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(SEE THE IMMIGRATION ATTENDANT)

110

S.S. AUGUSTUS sailing from [illegible], APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New York APR 21 1931, 19

No.	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Years	Months	Sex	Nativity	If native, state whether in the United States or in what insular possession or if naturalized, the United States (city or town and State) place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Ciampella	Alfredi	43		m	M		P.I.2817790 iss. at Jersey N.J.4-16-1929 Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.7-[illegible]-30	409 Adams St. Hoboken N.J.
2	Del Rosso	Antonio	34		m	M		N.P.2817918 iss. at Hudson Country4-16-1929 Pass.76515 iss. at Wash.D.C.6-10-29	325 1st St. Jersey N.J.
3	Di Stasio	Celestino	37		m	M		N.P.2570997 iss. at Hudson Country6-28-1927 Pass.146147 iss. at Wash.D.C.12-2-1929	324 3rd St. Jersey N.J.
4	Morielli	Luigi	36		m	M		N.P.2571856 iss. at Hudson Country9-28-27 Pass.174032 iss. at Wash.D.C.3-12-30	1306 E.120 St. Cleveland O.
5	Fabrizio	Luigi	46		m	M		N.P.2368973 iss. at Ithaca N.Y.12-2-29 Pass.17[illegible]093 iss. at Wash.D.C.3-2-30	617 West Buffalo St. Ithaca N.Y.
6	Bellifemine	Luigi	34		m	M		N.P.2870891iss. at White Plains N.Y.12-14-28 Pass.140970 iss. at Wash.D.C.11-12-29	134 Cortland St. Tarrytown N.Y.
7	Veltri	Salvatore	17		m	S	Braddock Pa. 3-5-1914	Pass.2330 iss. at Palermo(Italy)10-1[illegible]-30	8812 Gay St. Dearborn Mich.
8	Santacroce	Vincenzo	44		m	M		N.P.2466311 iss. at Reading Pa.6-9-27 Pass.138995 iss. at Wash.D.C.10-24-29	65 Central St. Worcester Mass.
9	Mazzuca	Giuseppe	33		m	M		Pass.152447 iss. at Wash.D.C.12-31-29	9163 S.Chicago Av. Chicago Ill.
10	Gallucci	Adamo	28		m	M		N.P.2450[illegible]6 iss. at Cortland N.Y.9-14-28 Pass.137743 iss. at Wash.D.C.1[illegible]-31-29	Cortland N.Y. 26 High Str.
11	Mannarino	Raffaele	37		m	M		Pass.138491 iss. at Wash.D.C.11-4-29	2918-8th Av. N.Y.C.
12	Bellino	Vincenzo	37		m	M		N.P.943824 iss. at Battle Creek 6-7-1918 Pass.780353 iss. at Wash.D.C.10-17-30	427 E.114 St. N.Y.C.
13	Miele	Serafino	37		m	M		N.P.2557650 iss. at Phila Pa.6-28-27 Pass.69382 iss. at Wash.D.C.5-16-29	1928 S.Bouvier St. Phila Pa.
14	De Santis	Quintino	34		m	M		N.P.3175223 iss. at Litchfield Country9-26-29 Pass.139457 iss. at Wash.D.C.11-8-29	159 E.Lake St. Winstead Conn.
15	D'Onofrio	Camillo	39		m	M		N.P.2707[illegible]8 iss. at Phila Pa.[illegible]-28 Pass.150463 iss. at Wash.D.C.12-1-29	1920 Annin St. Phila Pa.
16	D'Onofrio	Carmine	30		m	M		N.P.3089465 iss. at Phila Pa.[illegible]-22-29 Pass.135879 iss. at Wash.D.C.10-[illegible]-29	1020 Annin St. Phila Pa.
17	Scibisi	Filippo	47		m	M		N.P.2597826 iss. at White Plains N.Y.5-15-27 Pass.145437 iss. at Wash.D.C.11-29-29	178-180 Grand St. N.Y.C.
18	De Palo	Francesco	53		m	M		N.P.2887106 iss. at Elyn N.Y.4-17-27 Pass.[illegible]01071 iss. at Wash.D.C.7-31-[illegible]	114 Mulberry St. N.Y.C.
19	[illegible]	Francesco	29		m	M		Pass.[illegible]7 iss. at Wash.D.C.6-14-30	190[illegible] St. N.Y.C.
20	[illegible]	Antonio	29		m	M		N.P.27605 iss. at Long Island N.Y.10-8-29 Pass.292067 iss. at Wash.D.C.7-15-30	59 West St. Mount Vernon N.Y.
21	[illegible]	Giovanni	40		m	M		N.P.1964[illegible] iss. at Phila Pa.[illegible]-8-24 Pass.142[illegible]7 iss. at Wash.D.C.11-19-[illegible]9	1424 N.11th St. Phila Pa.
22	[illegible]	Domenico	36		m	M		N.P.2231774 iss. at Hollidaysburg 9-29-26 Pass.703742 iss. at Wash.D.C.8-9-30	[illegible]9 Wharton St. Phila Pa.
23	[illegible]	Fiore	39		m	M		N.P.2536004 iss. at Pittsburg Pa.9-27-22 Pass.149525 iss. at Wash.D.C.11-7-29	354 356 E.115 St.N.Y.C.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	27		m	M		Pass.223977 iss. at Wash.D.C.7-1[illegible]-[illegible]	[illegible]6 190[illegible] St.N.Y.C.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	30		m	M		Naturalized at N.Y.Oct-28-29 Pass.142[illegible]5 iss. at Wash.D.C.8-14-[illegible]3	N.Y.C. [illegible] 24[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	28		m	S		Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C. 8-[illegible]-30	[illegible]9 East St. N.Y.C.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	18		m	M		Pass.14[illegible]9 iss. at Wash.D.C.12-[illegible]-30	47 North St. Emmett Mass.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	28		m	S		Pass.1[illegible]1 iss. at Wash.D.C.[illegible]-12-[illegible] Naturalized at Boston Mass.[illegible]-[illegible]-[illegible]	1717 Hanover St. Ashtabula O.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	28		m	M		Pass.[illegible]796 iss. at Wash.D.C.11-5-29	5 [illegible]3 St. Brooklyn Mass.

1. Great care should be taken not to place at the end of the name of any passenger who was not born in the United States any mark which is not taken out fixed as an identification.
2. Where one or more members of a family are citizens of the United States, such fact should be recorded upon the proper manifest. Suitable notation may be made opposite the names of such persons in the appropriate column.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in fine to passengers or the part of an alien.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE [illegible])

111

U.S. [illegible] sailing from NAPLES, [illegible] 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

No.	NAME IN FULL		AGE		Sex		IF NATIVE OF UNITED STATES (NOT A POSSESSION) OR IF NATIVE OF A POSSESSION, GIVE ISLAND AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NAT. NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Masci	Giuseppe	32	✓	m	M		N.P.2697802 iss. at Detroit Mich.12-4-29 Pass.334494 iss. at Wash.D.C.5-3-29	2849 Palme St. Detroit Mich.
2	Soriero	Michele	41	✓	m	M		Pass.134552 iss. at Wash.D.C.10-10-29	235 13 Av. Newark N.J.
3	Vitullo	Domenicantonio	39	✓	m	M		Pass.326161 iss. at Wash.D.C.11-15-30	2130 Fernand St. Phila Pa.
4	Masi	Luigi	48	✓	m	M		Naturalized at Erie Pa.9-22-1919 Pass.317317 iss at Wash.D.C.10-2-30	115 Pine St. Harrysburg Pa.
5	Zirizzotti	Giovanni	28	✓	m	M		N.P.2463715 iss. at White Plains N.Y.12-24-26 Pass.321040 iss. at Wash.D.C.9-2-30	107 S. Regent St. P.Chester N.Y.
6	Nardi	Giuseppe	37	✓	m	M		N.P.2930070 iss. at WhitePlainsNY 5-24-29 Pass.321937 iss. at Wash.D.C.10-24-30	6 S.Main St. P.Chester N.Y.
7	Nardi	Arturo	27	✓	m	M		N.P.2930080 iss. at White Plains N.Y.5-2-29 Pass.321236 iss.at Wash.D.C.10-24-30	14 Brook St. P.Chester N.Y.
8	Di Stefano	Raffaele	51	✓	m	M		N.J.3270108 iss. at Phila Pa.11-25-29 Pass.145931 iss. at Wash.D.C.12-2-29	750 Haverford Rd. Phila Pa.
9	Vitti	Gerardo	30	✓	m	M		Pass.335321 iss. at Wash.D.C.1-7-31	20 Clinton St. Newton Mass.
10	Amoloni--	Nicola	34	✓	m	M		Pass.146295 iss. at Wash.D.C.2-2-29	63 Willow St. N.Y.C.
11	Tramontozzi	Filippo	28	✓	m	M		Pass.322539 iss. at Wash.D.C.5-5-30	64 Willow St. N.Y.C.
12	Farina	Pelferino	46	✓	m	M		Pass.875 iss. at Rome(Italy)3-25-31	173 Bleeker St. N.Y.C.
13	Farina	Maria Filomena	42	✓	f	M		Pass.876 iss. at Rome(Italy) do	do
14	Farina	Gaetano	22	✓	m	S		Pass. 87 do 3-7-31	do
15	Farina	Annina	20	✓	f	S	Monaco Pa. 1-15-1911	Pass. 875 do 3-25-31	do
16	Farina	Tonino	18	✓	m	S	Monaco Pa. 4-6-1913	Pass. do do do	do
17	Farina	Guglielmo	17	✓	m	S	Monaco Pa. 9-27-1914	Pass. do do do	do
18	Farina	Elisa	14	✓	f	S	Monaco Pa. 5-28-1917	Pass. do do do	do
19	Marini	Rocco	27	✓	m	S		N.P.3184048 iss. at Detroit Mich.7-26-29 Pass.329875 iss. at Wash.D.C.11-13-30	5891 Frank Rd. Detroit Mich.
20	Fasulo	Raffaele	15	✓	m	S		Pass.317068 iss. at Wash.D.C.10-2-30	64 S.1048 St. B'klyn N.Y.
21	[illegible]ili	Joseph	46	✓	m	M		N.P.2469178 iss. at Watertown N.Y.11-12-27 Pass.A.D. iss. at [illegible] 10-29-29	74 4th St. Long Island N.Y.
22	[illegible]polo	Frank	26	✓	m	S		N.P.3003975 iss. at Chicago Ill.1-7-1929 Pass.329157 iss. at Wash.D.C.11-29-30	832 W.Ohio St. Chicago Ill.
23	[illegible]	Giuseppe	23	✓	m	S		N.P.3237978 iss. at N.Y.C.11-8-30 Pass.331237 iss. at Wash.D.C.12-10-30	116 Mott St. N.Y.C.
24	[illegible]	Americo	48	✓	m	M		N.P.3187718 iss. at Rochester N.Y.10-1-29 Pass.140607 iss. at Wash.D.C.11-30-29	556 Flamu t Av. Rochester N.Y.
25	[illegible] Iarusso	Maria	36	✓	f	M		Pass.1837 iss. at Naples(Italy)4-8-31	101 Hall St. Torrington Conn.
26	[illegible]	Giuseppe	9	✓	m	S		Pass. do	do
27	[illegible]	Giuseppe	46	✓	m	M		[illegible] iss at [illegible] N.Y.1-21-2[illegible] [illegible] iss. at Wash.D.C.1-2-30	882 President St. B'klyn N.Y.

1. [illegible]
2. [illegible]
4. [illegible]

Number 33

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AUGUSTUS sailing from NAPLES APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19 112

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Color or Race	IF NATURALIZED U.S. CITIZEN OR U.S. NATIONAL POSSESSION OR IF NATIVE OF U.S. OR U.S. POSS., GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Salerno	Michele A	40	m	M			Pass. [illegible] Iss.at Wash.D.C.4/22/29	540 Warren St B'klyn N.Y
2	Francalvieri	Antonetta	35	f	M			Pass. 18[illegible]701 Iss.at Wash.D.C.3/29/30	71 Corona Av Elmhurst N.Y
3	Francalvieri	Agnese	3	f	S			Pass. do do	do
4	Francalvieri	Maria	1	f	S			Pass. do do	do
5	Monacelli	Vincenzo	50	m	M			Pass.32[illegible] Iss.at Wash.D.C.11/18/30	630 Concord Av Bronx N.Y
6	De Julis	Giuseppe	31	m	M			Pass.[illegible]29205 Iss.at Wash.D.C.11/2/30	427 Bouquet St Pittsburg Pa
7	Navaro	Vito	38	m	M			Pass.31[illegible] Iss.at Wash.D.C.9/27/30	N.Y.C. 186 Grand Str.
8	Vecchiarelli	Andrea	40	m	S			Pass.[illegible]17362 Iss.at Wash.D.C.10/2/30	21 George St B'klyn N.Y
9	Angiuli	Antonio	32	m	M			Pass.4[illegible] Iss.at Wash.D.C.8/8/30	1526 W.O.St Chicago Ill
10	Parente	Natale	42	m	M			Pass.14[illegible] Iss.at Wash.D.C.12/3/29	N.Y.C. 7002 E 110 Street
11	Leone	Vincenzo	26	m	S			Pass.330[illegible] Iss.at Wash.D.C.12/8/30	103-39-51 Av Corona N.Y
12	[illegible]elli	Francesco	33	m	M			Pass.315[illegible] Iss.at Wash.D.C.9/27/30	487 College Av Bronx N.Y
13	D'Errico	Pietro	32	m	M			Pass.32[illegible] Iss.at Wash.D.C.11/29/30	332 Morris Av N.Y.C.
14	Di Tommaso	Maria	20	m	S	Phila Pa	3/3/11	Pass.1[illegible] Iss.at Wash.D.C.6/9/31	938 S/10 St Phila Pa
15	Lagorusa	Francesco	17	m	S			Pass.1547 Iss.at Naples Italy 10/8/30	Mt Vernon N.Y 57 3rd Str.
16	Sicione	Domenico	54	m	M			Pass.1[illegible] Iss.at Wash.D.C.3/1/30	923 E. Av Akron O.
17	Di Biello	John	39	m	M			Pass.312546 Iss.at Wash.D.C.9/4/30	West Field Av Scotch Plains N.Y.
18	Sillo	Sebastimo	25	m	M	[illegible]		Pass.[illegible]185830 Iss.at Wash.D.C. 3/29/30	120 Laurel St Williamsport Pa
19	Alfano	Carmine	41	m	M			Pass.97[illegible] Iss.at Wash.D.C.7/3/29	140 W.Sydney Av Mt Vernon N.Y
20	Zannetti	Angelo	43	m	M			Nat.Pap.2562957 Iss.at Wattsburg Pa 6/17/27 Pass.141[illegible] Iss.at Wash.D.C.11/15/29	102 44 Av Corona N.Y
21	[illegible]etti	Davide	38	m	M			Pass.326[illegible] Iss.at Wash.D.C.11/18/30	258 Box Walhalla N.Y
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	De Ann	Michele	32	m	M			Pass.1[illegible] Iss. at Wash.D.C.9/16/29	567 Charlott St Kansas Mo
24	[illegible]ssion	Emilio	26	m	S			Pass.32[illegible] Iss.at Wash.D.C.10/23/30	23 Corrigan St Rochester N.Y
25	[illegible]ello	Santo	34	m	M			Pass.[illegible] Iss.at Wash.D.C.6/18/29	15 Myrtle Av Larchmont N.Y
26	[illegible]	Antonetta	18	f	S	Bristol Conn	Jan. 18 1913	Pass.19[illegible] Iss. at Naples Italy 4/8/30	18 Hillside Pl.Bristol Conn
27	[illegible]	Angelo	35	m	M			Pass.3[illegible] Iss.at Wash.D.C.7/31/30	95 Franklyn St Somerville N.Y
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Bellingham [illegible]	4/18/11	Pass.1[illegible] Iss.at Naples Italy 3/31/31	1114 Amanda St Elizabeth N.J.
29	[illegible]	[illegible]nico	31	m	M			Pass.[illegible] Iss.at Wash.D.C.8/20/30	3825 Lancaster Av Phila Pa

1. Every one should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more passengers of a foreign-born group, proceeding at the same time, are recorded upon one alien manifest, suitable notation may be made upon such manifest opposite the name or names concerned. (Section [illegible], Immigration Act of 1924.)
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this sheet foreign visitors, citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of the continental United States, or a port of another insular possession.

29

Number 29

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AVGVSTVS sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19__, Arriving at Port of New York, APR 21 1931, 19__

113

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NOT A CITIZEN OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Varano	Saverio	45		M		Naturalized at Northumberland County Pa5/23/910	
2	Varano	Antonio	18		S		Pass.116113 iss. at Wash.D.C.8-14-29	326N.Shamokin St. Shamokin Pa.
3	Vivino	Giuseppe	32		M		Pass. do	do
4	Ceferatti	Frank	35		M		N.P.2705494 iss. at Phila Pa. 8-30-28 Pass.102459 iss. at Wash.D.C.7-11-29	1333 Morre St. Phila Pa.
5	Guglielmucci	Giuseppe	37		M		Pass.310115 iss. at Wash.D.C.9-3-30	342 4 St. Jersey N.J.
6	De Bonis	Vincenzo	29		S		Pass.175466 iss. at Wash.D.C.3-13-30 N.P.2599398 iss. at Richmond N.Y.10-1-27	1404 Garden Av.Niagara Falls N.Y
7	Ferraro	Giovanni	17		S	Phila Pa.7-27-1914	Pass.115775 iss at Wash. D.C. Jan.9-1931	888 53 St. N.Y.C.
8	Vaccaro	Giovanni	35		M		Pass.722 iss. at Rome (Italy)12-11-30 N.P.2739847 iss. at Boxyton Mass.12-10-28	1218 S.22 St. Phila Pa.
9	Leone	Lorenzo	18		M		Pass.2660605 iss. at Wash.D.C.11-27-28 Pass.321112 iss. at Wash.D.C.10-31-30	161 Borney St. E.Dedham Mass.
10	Palma	Nicola	46		M		N.P.2076441 iss. at Buffalo N.Y. Pass.327130 iss. at Wash.D.C.11-20-30	10 Church St. Milburne N.J.
11	Gary	Fortunato	24		S	Roye Pa. 8-9-1907	Pass.308100 iss. at Wash.D.C.8-5-30	496 Morgan Av. B'klyn N.Y.
12	D'Alleva	Carmela	20		S	Berlin Wis.6-29-1911	Pass.732 iss. at Rome(Italy)12-16-30	5386 Hubert Av. Detroit Mich.
13	Di Giulio	Celso	38		M		Naturalized at Pittsburg Pa.10-4-29 Pass.131883 iss. at Wash.D.C.10- 7-29	5369 Bermeck Av. Detroit Mich.
14	[illegible]	Peter	42		S	Lorain Ohio 9-22-1907	Pass.855 iss. at Rome(Italy)3-21-31	416 Jefferson St. Hoboken N.J.
15	Scalzitti	Nicola	46		M		Naturalized at Chicago Ill.6-27-1928 Pass.325056 iss. at Wash.D.C.11-11-30	10400 Boxie Av. Chicago Ill.
16	Tortorelli	Anna Maria	31		S		Pass.855 iss. at Rome (Italy)3-19-31	10400 Boxie Av. Chicago Ill.
17	Sirina	Filippo	58		M		N.P.1895121 iss. at Phila Pa.12-1-21 Pass.048259 iss. at Wash.D.C.11-9-28	Congress St. Newark N.J.
18	Bianitelli	Pasquale	36		M		Pass.311971 iss. at Wash.D.C.9-9-30	805 S.8 St. Phila Pa.
19	Bianitelli	Annunziata	36		M		Pass. do	105 7 Av. Newark N.J.
20	Salerno	Gabriele	31		M		N.P.2225681 iss. at Derby Conn.2-25-26 Pass.139677 iss. at Wash.D.C.11-8-29	do 21 Height St. Derby Conn.
21	Bonelli	Giovanni	38		M		Pass.143293 iss. at Wash.D.C.11-21-29 N.P.2767309 iss. at Binghamton N.Y.5-8-28	518 Titan St. Phila Pa.
22	Di Nola	Matteo	25		M		Pass.327587 iss. at Wash.D.C.11-21-30	Binghamton N.Y. 14 Stuyvesant Str.
23	Chiei	Domenick	33		M		Pass.305489 iss. at Wash.D.C.8-14-30	48 College St. Amherst Mass.
24	Scarpino	George	33		M		Pass.344786 iss. at Wash.D.C.2-28-30	4 Ines Av. Poughkeepsie N.Y.
25	Scarpino	Helen	27		F		Pass. do	do
26	Scarpino	George	4		S		Pass. do	do
27	[illegible]	Francesco	49		M		Pass.[illegible] iss. at Wash.D.C.1-29-31	383 Squires Av. Endicott N.Y.
28	[illegible]	Domenico	49		M		Naturalized at Port Chester N.Y.2-10-1928	
29	[illegible]	Nicola	39		M		Pass.[illegible]8 iss. at Wash.D.C.7-27-28	47 Silendale Av. PortChesterN.Y.
30	[illegible]	Pasquale	46		M		Pass.[illegible]6 iss. at Wash.D.C.11-27-29	Mr. [illegible] N.Y. 237 Main Str.
							Pass.1190 iss. at Naples(Italy)6-10-30	Washington D.C. 137 B Str.

V-250859-9/18/37

Ordered removed to Ellis Island for deportation 11-6-31

East Bangor Pa.
S.Banner 6-11-1900

Pough Keepsie N.Y. 11/7/37
Trenton N.J. June 15, 1933
Poughkeepsie N.Y. June 28, 1927

Deported Sept. 10 1937

1. Great care should be taken not to pass on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are [illegible] and certain of [illegible] should be recorded upon [illegible] manifest. Subsequent notation may be made upon such manifest opposite the name of [illegible]
3. Immigration officers [illegible]
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30

Passengers on this list are aliens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or citizens of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of another insular possession.

Number 30

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AVONDIVE sailing from NAPLES, APR 11 1931, 19, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

114

No.	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Native of United States Insular Possession or Citizen of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Manfredo	Ugo	28		M		N.P.1176057 iss. at Buffalo N.Y.9-17-919	
2	[illegible]	Giovanni	32		M		Pass.241684 iss. at Wash.D.C.2-12-31	107 Bird Av. Buffalo N.Y.
3	Ma[illegible]	Michele	56		M		Naturalized at Pittsburg Pa.11-26-26 Pass.331924 iss. at Wash.D.C.12-9-30	236 Grand St. N.Y.C.
4	Morra	Antonio	38		M		N.P.2871143 iss. at White Plains N.Y.2-8-29 Pass.267976 iss. at Wash.D.C.7-3630-	225 Battle Av. White Plains N.Y.
5	Jarlinelli	Antonio	46		M		Naturalized at New York 6-13-1927 Pass.138663 iss. at Wash.D.C.11-5-29	Tuckahoe N.Y. 22 Pelham Pl. N.Y.C.
6	Machella	Alfredo	43		M		N.P.819054 iss. at St.Louis Mo11-22-22 Pass.2741 iss. at Naples(Italy)2-18-29	535 Montfield Av. Newark N.J.
7	DeFazio	Franco	42		M		N.P.2180893 iss. at Cincinnati O.9-26-25 Pass.39942 iss. at Wash.D.C.5-9-29	155 5th Av. Newark N.J.
8	Volpe	Antonio	44		M		N.P.3165609 iss. at New Haven Conn.10-3-29 Pass.310981 iss. at Wash.D.C.9-6-30	85-34 Henry Str. St.New Haven Conn.
9	De Luca	Vincenzo	26		S		N.P.2635455 iss. at Higland Park Mich. 2-10-28 Pass.292238 iss. at Wash.D.C.7-11-30	1176 Hontherne St. Detroit Mich.
10	Ferretta	Donato	16		S	Altoona Park, Pa	N.P.3269236 iss. at Phila Pa.2-16-30 Pass.184516 iss. at Wash.D.C.3-27-30 Disch to T.A.	1711 S.22nd St. Phila Pa.
11	Moffa -	Felele	36		M		Pass.1860 iss. at Naples(Italy)1-12-31 N.F.1281580 iss. at Phila Pa.9-5-1919	816 E.226 St. N.Y.C.
12	Micalizzi	Rocco	36		M		Pass.323122 iss. at Wash.D.C.10-31-30 Naturalized at White Plains N.Y.7-24-30	715 Alter St. Phila Pa.
13	Milano	Giuseppe	28		M		Pass.319687 iss. at Wash.D.C.10-14-30	116 5th Av. Mount Vernon N.Y.
14	Della Donna	Sebastiano	33		M		Pass.114280 iss. at Wash.D.C.9-14-30	509 Madison St. Hoboken N.J.
15	Lauro	Vincenzo	37		M		Pass.327738 iss. at Wash.D.C.11-21-30 N.F.2791257 iss. at Wash.D.C.11-25-921	N.Y.C. 162 E 118 Str.
16	[illegible]rano	Antonio	22		M		Pass.295763 iss. at Wash.D.C.7-17-30 N.F.2487402 iss. at WhitePlains N.Y.4-22-27	430 West 39th St. N.Y.C.
17	[illegible]ani	Leo	27		M		Pass.326880 iss. at Wash.D.C.11-19-30	New Rochelle N.Y. 16 Cliff Str.
18	[illegible]bella	Vito Nicola	22		M		Pass.328942 iss. at Wash.D.C.11-29-30 N.F.3009633 iss. at Chicago Ill.12-20-28	1130 Huorn st. Chicago Ill.
19	[illegible]no	Filippo	35		M		Pass. 155 iss at Wash.D.C.4-2-29 N.F.2701728 iss. at Bronx N.Y.1-25-28	740 N.Ohio St. Chicago Ill.
20	[illegible]franzese P.P. 33676	Filippo	40		M		Pass.104970 iss. at Wash.D.C.1-16-29 N.P.3162235 iss. at Bronx N.Y.6-29-29	652 187 St. N.Y.C.
21	[illegible]lo	Giuseppe	27		M		Pass.125615 iss. at Wash.D.C.9-13-29	652 187 St. N.Y.C.
22	[illegible]ni	Vincenzo	34		M		Pass.176150 iss. at Wash.D.C.3-14-30 N.F.2442826 iss. at Long Island N.Y.11-[illegible]-26	132 North Oxford St. B'klyn N.Y.
23	[illegible]	Gaetano	38		M		Pass.155713 iss at Wash.D.C.1-15-30	Flushing N.Y. 11 W. Grove Str.
24	[illegible]ano	Salvatore	31		M		N.F.3135891 iss. at New York 8-20-29 Pass.137261 iss. at Wash.D.C.10-29-29	191 Union St. B'klyn N.Y.
25	[illegible]	Giovanni	49		M		N.F.3031801 iss. at Albany N.Y.4-29-29 Pass.138486 iss. at Wash.D.C.11-4-29	272 West 3rd St. Mount VernonN.Y.
26	[illegible]	Paolo	46		M		N.F.2806808 iss at N.Y.C.12-7-28 Pass.656918 iss. at Wash.D.C.12-7-28	N.Y.C. 888 E. 169 ST.
27	[illegible]	[illegible]	46		M		Pass.324457 iss. at Wash.D.C.11-7-30	976 E.2 St. B'klyn N.Y.
28	[illegible]	Luigi	27		M		Pass.118442 iss. at Wash.D.C.6-20-29 N.I.2754179 iss. at Youngstown O.3-8-28	Seneca Falls N.Y. 28 Ramsey Str.
29	[illegible]	Paolo	40		M		Pass.282759 iss. at Wash.D.C.3-25-30 N.F.2223831 iss. at Rochester N.Y.1-16-26	14 North Wayne St. New Castle Pa.
30	[illegible]	[illegible]	30		M		Pass.331084 iss. at Wash.D.C.6-23-30	21 Julio St. Rochester N.Y.
31	[illegible]	[illegible]	22		M		Pass.329692 iss. at Wash.D.C.12-5-30	Phila Pa. 6400 Callawhill Str.

Reg. [illegible] Lucca 9 [illegible]

1. Enter surname (family name) first, then the given name and middle name in full of each person. The name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Enter the names of members of groups traveling together, such as families. The names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon this manifest in the case of citizens who claim citizenship.
3. Complete all entries in ink or typewriter, as required by law, to avoid delay to passengers at the port of arrival.
4. Use one line for each person, whether citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-314

Form 430 D
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

(Printed in England 14—814)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

115

S. S. AUGUSTUS sailing from Genoa, Italy, , 4, IO, 19 31, Arriving at Port of New-York APR 21 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Greavu	Tanase	39		m	m		Passport 306571 at Wash. 8/19/30	5011 [illegible]m. Riopelle Str. Detroit Mich.
2	Menconi	Elino	28		m	s		Pass.I799 at Wash.II/20/929	9231 Brandow Ave Chicago Ill.
3	Flaim	Giovanni	28		m	s	by father paper	Pass.I44370 at Wash.II/25/929	371 W.52, St. N.York City
4									
5	LIST CLOSED AT N. 3.- [signature] PURSER								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

(Manifest - England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

116

S. S. AUGUSTUS sailing from Genoa, Italy, , 4, IO, 1931, Arriving at Port of New York APR 21 1931, 19

W. S. S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fusaiotti	Andrea	I7		m	s	at N.York N.Y.II/25/9I3 Pass.596 at Milan I/I2/93I		Butler N.J. City 29-40 Bather Str.N.York N.Y.
2	Bertoni	Maria	32		f	m		Pass.I7889I at Wash.3/I9/I930	3I Ackerman Ave Clifton N.J.
3	Bertoni	Ida	4		f	s	at Clifton N.J.3/23/926	do	do
4	Bertoni	Vilma	3		f	s	do II/I6/927	do	do
5	Paternoster	Enrico	28		m	s	at Butte Montana I/7/904 Pass.237 at Venice 2/I2/3I		N.York N.Y. 425 West 19 Str.
6	De Fanti	Orlando	38		m	m		Court of Tampa Fla 8/3/927 Pass.288570 at Wash.7/3/930	63 Grenmerville Av.Mystic Conn.
7	Paciera	Oliva	3I		f	m	by marriage	do	do
8	De Fanti	Alfredo	I3		m	s	at Bradford R.I.I2/I0/9I7	do	do
9	De Fanti	Norma	9		f	s	at Mistyc Conn.4/I4/92I	do	do
10	Michelli Paternoster	Lino	I7		m	s	by father paper	Pass.I33 at Venice 9/29/930	42I West 36 Str.N.York N.Y.
11	Gigli	Ascanio Domenico	I8		m	s	at Renton Wash.4/I9/9I3 Pass.9I2 at Florence II/28/930		Renton Wash.Box.966
12	Fioravante	Bruno	28		m	s		Pass.264I85 at Wash.6/6/930	I328 -7 Ave Altoona Pa.
13	Fabris	Angelo	28		m	s		Pass.9634 at Wash.I2/4/930	858 Lombad Str.S.Francisco Cal.
14	Frigo	Antonio	I7		m	s	at Ill.Cighago 2/I/9I4 Pass.262 at Venice 4/6/93I		I0 - 32 Grand Ave Chicago Ill.
15	Scaglione	Giuseppe	39		m	s		Pass;3353II at Wash.I/7/93I Paper N°3I90668.	Whiton N°35 St.Windsor Locks Conn.
16	Raggio	Saverio	29		m	s		Pass.4732 at Wah.I2/9/I930	2724 N. Ave Hollins Ave. I032 Grand Ave.Chicago Ill.
17	Bariohello	Galliano	3I		m	s		Pass.47I6 at Wash.I2/8/930	5I8 N. Ashland Ave Chicago do
19	Olivi	Eufrasio	34		m	m		Pass.327753 at Wash.II/2I/930 Paper N°II24325	Chicago Ill.Peras. Ave. II309
20	Olivi	Lucia	22		f	m	By marriage	do	do
21	Olivi	Louis	3		m	s	by father paper	do	do
22	Sebben	Giovanni	35		m	m		Pass.64799I at Wash.II/8/930 Paper N°2568003.	Newark N.J.2 Brok Str.
23	Babbini	Italio	23		m	s	at Eveleth Minn.8/20/907 Pass/40 at Genoa 3/30/93I		Klamath Falls Ave Box.302 to Pelican City
24	Thornton	Mary	29		f	m		Pass.332923 at Wash.I2/20/930	4004 H.Boulevard Union City N.J.
25	Leeprona	Franch	38		m	vd		Pass.I3II95 at Wash.I0/3/989 Paper N°I74I53I.	443-20 th;Str.West N.York N.J.
26	Ori	Aurelio	30		m	s		Pass.2377 at Wash.2/26/930	2924 Fulton Str.Chicago Ill.
27	Vieceli	Isacco	3I		m	m		Pass.3I9337 at Wash.I0/II/30 Peper N°5344267.	II52 Jackson Str.Gary Ind.
28	Lippera	Guido	38		m	m		Pass.324I46 at Wash.II/930 Paper N°2I06670.	Hudson N.Y. 205 Columbia Str.
29									
30	Sini	Antonio	22		m	s		Pass.[illegible] Paper N°I405I46	[illegible] Lexington Mass.

N.I8-29 not filled.- N.30 Sini Antonio see in the second class list 6 line 7.-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 518
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14-37

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 117

S. S. AUGUSTUS N.G.ITALY arrived APRIL 21, 1931, 19, M., , from

Case No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1m	1 DI MAGGIO Calogero	24	19		CL. U.S.C. IMPROP PASS.	10:11 ZAHAPHY											4/22	118 CC	1 25					— 1 —	
49m	2 GIORIANDO Innocenzo 2 Cab.	16	20/22		ITALY C.N. # 99204	" LAPOINT											4/22	44 EC	4 10					— 3 —	
44f	Mattia				Do																				
10m	Stefano				Do																				
48m	3 BUTERA Antonino 2 Cab.	16	24		ITALY DOUBT. S/S	" "	4/22	104 CC									4/22	112 CC	12 40		99204/632			— 1 —	
28m	4 FUCCILLA Vito 2 Cab.	16	1		ITALY " "	" "	4/22	9 EC									4/22	57 EC	4 10		99204/695			— 1 —	
24m	5 DERICCO Angela 2 Cab.	10	11		" L.P.C. NO VISA	" ZAHAPHY	4/22	152 EC									4/22	24 EC	2 35		99204/690			— 1 —	
21f	6 DADDARIO Serafina 2 Cab.	16	7/8		" L.P.C.	" LAPOINT											4/22	58 CC	11 30		Held				
22f	nee Latanzio Matilde				Do																				
24m	7 D'ONOFRIO PIETRO Peter	29	24		ITALY NO VISA	" YOUNG	4/23	20 Det									5/5	132 Det	10 50		Investigation Held			8 9 9 Apron 5 4 4 May	
63m	8 VECCHIARINO Carmine	57	28		ITALY L.P.C.	" DAILEAD											4/22	26 EC	3 05					— 1 —	
43f	9 AMENTA Michela	24	15		" " P.D.	" YOUNG											4/22	143 Det	11 20						
35m	10 RIZZI Vito	48	4		ITALY ILLIT	" WALLACE	4/23	38 Det													Landed 4/29/31 - 12 00 Excl.		99204/714	7 7 7	
51m	11 MONTEFERRATO Paolo	47	24		ITALY ILLIT	" LAPOINT	4/22	36 EC													Landed 4/28/31 - 10 45 Excl.		99204/709	6 6 6	
28m	12 TADDEO Vincenzo	42	5		ITALY IMPROPER PERMIT	" ZAHAPHY											4/22	32 EC	3 15					— 1 —	
43m	13 CARINGELLA Luca	42	24		ITALY " "	" "											4/23	12 Det	9 45					1 1 1	
68	14 CANCELLIERI Vincenza 2 Cab.	18	29		ITALY L.P.C. ILLIT	" JEANISON											4/22	17 EC	2 50					— 1 —	
46m	15 GIBILISCO Salvatore	47	22		ITALY C.N. # 99189 PAPERS	" LAPOINT	4/23	50 Det	4/23	46 EC							99189/66		4/14/31 - 1 30 P.		Visitor's Permit 13 (a) Roma			8 9 9 Apron	
5m	16 [illegible] D'AMICONE Martino	49	16		ITALY DOUBT. OWNERSHIP OF	" WALSH											4/23	50 Det	11 00					1 1 1	
32m	17 BORRELLI Antonio	25	6		ITALY NO VISA	" LUCA	4/23	131 CC													13(a) 2 yrs 4/30 Liepsholm			8 9 8	
29m	18 D'AMBISIO Germano	25	14		ITALY DOUBT. TRANSIT	" "											4/23	123 CC	9 40					1 1 1	
54f	19 BELLA Lucia	11	1		ITALY WITHOUT QUOTA	" JEANISON	4/23	151 Det													Landed 4/27/31 - 10 30 Minor		99204/687	5 5 5	
17m	20 BARTOLUCCI Giuseppino	8	1		CL. U.S.C. NO VISA	" SCARINZI	4/23	143 CC									4/24	63 Det	10 55		Held			2 2 2	
47m	21 CAPOLUPO Remigio	42	29		ITALY IMPROPER PERMIT	" ZAHAPHY											4/22	1 EC	2 35					— 1 —	
40m	22 LALOVANO Francesco	48	13		ITALY ILLIT.	" SCARINZI	4/23	52 EC									4/29	112 Det	2 10					7 8 7	

Form No. 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. AUGUSTUS N.G. ITALY arrived APRIL 22, 1931, 19..., ... M., ..., from ... 118

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
59m 1	TIMPANO Bruno 10:00	25	15		1	IN TRANSIT TO CAN.	Destination (Canada)	John	4/23	4 30	1	2	1

T.D. AUGUSTUS 4/22/31

Line [illegible]
Owners [illegible]
Agents NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1043

Form 499

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK
APRIL 24 th 1931, 192

I, master of the ITALIAN (Nationality) S. S. AUGUSTUS
from port of GENOVA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 506 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged - Seamen left in hospital (or died) -
Number of seamen signed on at this port - Total crew this date 505

The above-named vessel arrived at this port APRIL 21 ST 1931, 192, consigned to ITALIA AMERICA SHIPPING CORP.; is now lying at PIER 97 N.R., and is expected to sail APRIL 24 TH 1931, 192, for GIBRALTAR-NAPLES AND GENOVA via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was ---

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 119

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
GODEL GIOVANNI	23	ITALIAN	GENOVA MAY 21 1930

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LA
IMMIGRATION SERVIC

Required und

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

DISCHARGED SEAMEN.

LIST OR MANIFEST [redacted] EMPLOYED ON T

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to ... by the ... immigration officer at ... port of the United St...

Vessel ITALIAN M.S. "ARGENTINA", arriving at ... YORK, APR 24 19...

(1)	(2) State whether [illegible]	(3) NAME IN FULL. Family name.	Given name.	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When.	Where.	(7)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								
101								
102								
103								
104								
105								
106								
107								
108								
109								
110								
111								
112								
113								
114								
115								
116								
117								
118								
119								
120								
121								
122								
123								
124								
125								
126								
127								
128								
129								
130								
131								
132								
133								
134								
135								
136								
137								
138								
139								
140								
141								
142								
143								
144								
145								
146								
147								
148								
149								
150								
151								
152								
153								
154								
155								
156								
157								
158								
159								
160								
161								
162								
163								
164								
165								
166								
167								
168								
169								
170								
171								
172								
173								
174								
175								
176								
177								
178								
179								
180								
181								
182								
183								
184								
185								
186								
187								
188								
189								
190								
191								
192								
193								
194								
195								
196								
197								
198								
199								
200								
201								
202								
203								
204								
205								
206								
207								
208								
209								
210								
211								
212								
213								
214								
215								
216								
217								
218								
219								
220								
221								
222								
223								
224								
225								
226								
227								
228								
229								
230								
231								
232								
233								
234								
235								
236								
237								
238								
239								
240								
241								
242								
243								
244								
245								
246								
247								
248								
249								
250								
251								
252								
253								
254								
255								
256								
257								
258								
259								
260								
261								
262								
263								
264								
265								
266								
267								
268								
269								
270								
271								
272								
273								
274								
275								
276								
277								
278								
279								
280								
281								
282								
283								
284								
285								
286								
287								
288								
289								
290								
291								
292								
293								
294								
295								
296								
297								
298								
299								
300								
301								
302								
303								
304								
305								
306								
307								
308								
309								
310								
311								
312								
313								
314								
315								
316								
317								
318								
319								
320								
321								
322								
323								
324								
325								
326								
327								
328								
329								
330								
331								
332								
333								
334								
335								
336								
337								
338								
339								
340								
341								
342								
343								
344								
345								
346								
347								
348								
349								
350								
351								
352								
353								
354								
355								
356								
357								
358								
359								
360								
361								
362								
363								
364								
365								
366								
367								
368								
369								
370								
371								
372								
373								
374								
375								
376								
377								
378								
379								
380								
381								
382								
383								
384								
385								
386								
387								
388								
389								
390								
391								
392								
393								
394								
395								
396								
397								
398								
399								
400								
401								
402								
403								
404								
405								
406								
407								
408								
409								
410								
411								
412								
413								
414								
415								
416								
417								
418								
419								
420								
421								
422								
423								
424								
425								
426								
427								
428								
429								
430								
431								
432								
433								
434								
435								
436								
437								
438								
439								
440								
441								
442								
443								
444								
445								
446								
447								
448								
449								
450								
451								
452								
453								
454								
455								
456								
457								
458								
459								
460								
461								
462								
463								
464								
465								
466								
467								
468								
469								
470								
471								
472								
473								
474								
475								
476								
477								
478								
479								
480								
481								
482								
483								
484								
485								
486								
487								
488								
489								
490								
491								
492								
493								
494								
495								
496								
497								
498								
499								
500								
501								
502								
503								
504								
505								
506								
507								
508								
509								
510								
511								
512								
513								
514								
515								
516								
517								
518								
519								
520								
521								
522								
523								
524								
525								
526								
527								
528								
529								
530								
531								
532								
533								
534								
535								
536								
537								
538								
539								
540								
541								
542								
543								
544								
545								
546								
547								
548								
549								
550								
551								
552								
553								
554								
555								
556								
557								
558								
559								
560								
561								
562								
563								
564								
565								
566								
567								
568								
569								
570								
571								
572								
573								
574								
575								
576								
577								
578								
579								
580								
581								
582								
583								
584								
585								
586								
587								
588								
589								
590								
591								
592								
593								
594								
595								
596								
597								
598								
599								
600								
601								
602								
603								
604								
605								
606								
607								
608								
609								
610								
611								
612								
613								
614								
615								
616								
617								
618								
619								
620								
621								
622								
623								
624								
625								
626								
627								
628								
629								
630								
631								
632								
633								
634								
635								
636								
637								
638								
639								
640								
641								
642								
643								
644								
645								
646								
647								
648								
649								
650								
651								
652								
653								
654								
655								
656								
657								
658								
659								
660								
661								
662								
663								
664								
665								
666								
667								
668								
669								
670								
671								
672								
673								
674								
675								
676								
677								
678								
679								
680								
681								
682								
683								
684								
685								
686								
687								
688								
689								
690								
691								
692								
693								
694								
695								
696								
697								
698								
699								
700								
701								
702								
703								
704								
705								
706								
707								
708								
709								
710								
711								
712								
713								
714								
715								
716								
717								
718								
719								
720								
721								
722								
723								
724								
725								
726								
727								
728								
729								
730								
731								
732								
733								
734								
735								
736								
737								
738								
739								
740								
741								
742								
743								
744								
745								
746								
747								
748								
749								
750								
751								
752								
753								
754								
755								
756								
757								
758								
759								
760								
761								
762								
763								
764								
765								
766								
767								
768								
769								
770								
771								
772								
773								
774								
775								
776								
777								
778								
779								
780								
781								
782								
783								
784								
785								
786								
787								
788								
789								
790								
791								
792								
793								
794								
795								
796								
797								
798								
799								
800								
801								
802								
803								
804								
805								
806								
807								
808								
809								
810								
811								
812								
813								
814								
815								
816								
817								
818								
819								
820								
821								
822								
823								
824								
825								
826								
827								
828								
829								
830								
831								
832								
833								
834								
835								
836								
837								
838								
839								
840								
841								
842								
843								
844								
845								
846								
847								
848								
849								
850								
851								
852								
853								
854								
855								
856								
857								
858								
859								
860								
861								
862								
863								
864								
865								
866								
867								
868								
869								
870								
871								
872								
873								
874								
875								
876								
877								
878								
879								
880								
881								
882								
883								
884								
885								
886								
887								
888								
889								
890								
891								
892								
893								
894								
895								
896								
897								
898								
899								
900								
901								
902								
903								
904								
905								
906								
907								
908								
909								
910								
911								
912								
913								
914								
915								
916								
917								
918								
919								
920								
921								
922								
923								
924								
925								
926								
927								
928								
929								
930								
931								
932								
933								
934								
935								
936								
937								
938								
939								
940								
941								
942								
943								
944								
945								
946								
947								
948								
949								
950								
951								
952								
953								
954								
955								
956								
957								
958								
959								
960								
961								
962								
963								
964								
965								
966								
967								
968								
969								
970								
971								
972								
973								
974								
975								
976								
977								
978								
979								
980								
981								
982								
983								
984								
985								
986								
987								
988								
989								
990								
991								
992								
993								
994								
995								
996								
997								
998								
999								
1000								

Form 590
DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ... AS MEMBERS OF CREW

All aliens

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of arrival by the master or commanding officer or agent of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

120

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	TARABOTTO	FRANCESCO	30	MASTER	I2/9/30	GENOA	NO	YES	53	M	ITALIAN	ITALIAN	6.2	I92	NONE	
	SCHIANO	MICHELE	24	FIRST OFF.	I0/I5/30	DO	DO	DO	5I	M	DO	DO	5.2	I69	DO	
	OTTINO	ALBERTO	I9	OFFICER	29/I2/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.3	I54	DO	
	GIANNATTASIO	GIACOMO	28	DO	4/I6/30	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.2	I6I	DO	
	D'ESPOSITO	ADOLFO	20	DO	5/24/30	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.5	I59	DO	
	DODERO	NICOLO'	I3	DO	29/I2/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.8	I78	DO	
	BOCCA	ATTILIO	I4	DO	8/9/30	DO	DO	DO	4I	M	DO	DO	5.8	I60	DO	
	VICEDOMINI	PASQUALE	I2	DO	I0/I5/30	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.4	I58	DO	
	VIOLA	ROBERTO	4	DO	8/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.4	I58	DO	
	RISSO	LUIGI	34	CHIEF ENG.	8/9/30	DO	DO	DO	52	M	DODO	DO	5.7	I72	DO	
	DE TOMA	VINCENZO	34	FIRST ENG.	I2/II/30	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.6	I59	DO	
	CALVIERI	QUIRINO	2I	DO	2/2/3I	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.7	I60	DO	
	TERRAGNA	FRANCESCO	I7	DO	22/I2/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.6	I62	DO	
	MUZIO	GIUSEPPE	25	DO	8/9/30	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.7	I60	DO	
	VARALDO	G.BATTA	26	DO	4/I6/29	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.6	I55	DO	
	LA CAMERA	FRANCESCO	22	ENGINEER	8/9/30	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.5	I50	DO	
	ROSSO	ANGELO	26	DO	II/I6/29	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.7	I58	DO	
	CANEPA	CESARE	I9	DO	I/23/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.4	I60	DO	
	BOTTO	LORENZO	20	DO	II/7/27	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.I	I59	DO	
~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~I0~~	~~DO~~	~~8/27/29~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~40~~	~~M~~	~~DO~~	~~DO~~	~~5.5~~	~~I60~~	~~DO~~	
	RABINO	ARISTIDE	I3	DO	6/20/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.4	I56	DO	
	MILAZZO	SALVATORE	I7	DO	8/3/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	I55	DO	
	DE BARBIERI	G.BATTA	8	DO	2/2/3I	DO	DO	DO	4I	M	DO	DO	5.3	I64	DO	
	AVERNA	CALOGERO	I7	DO	3/5/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	I50	DO	
	BRUSCHI	ERNESTO	3	DO	I8/II/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.I	I56	DO	
	RONCO	GIUSEPPE	4	DO	3/I5/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.4	I54	DO	
	MELE	ANDREA	4	DO	II/8/27	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.6	I65	DO	
	LUCIANI	GIUSEPPE	3	DO	6/20/29	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	I53	DO	
	PESENTI	LUIGI	30	PURSER	8/9/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.4	I63	DO	
	MONTI	ENRICO	I0	DO	2/2/3I	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.3	I59	DO	

Line: Lloyd Sabaudo - Transpac. - Lloyd Sabaudo - Italia - Cosulich

Owners:

Agents: NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Immigrant Inspector.

29 K

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman in any case, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 6-6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19*, *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		RICCA	ENRICO	I7	PURSER	8/9/30	GENOA	NO	YES	46	M	ITALIAN	ITALIAN	6.0	I73	NONE	
2		GNETTI	AGOSTINO	II	DO	I2/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	I60	DO	
3		GIORI	DINO	7	DO	I2/3I/29	DO	DO	DO	3I	M	DO	DO	5.4	I58	DO	
4		PATELLI	GIUSEPPE	4	DO	I2/9/30	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.7	I70	DO	
5		PARODI	ALBERTO	5	DO	5/I6/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.2	I60	DO	
6		SALVI	GAETANO	2I	SURGEON	II/20/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.6	I65	DO	
7		CELLA	PELLEGRO	I2	DO	8/25/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.7	I67	DO	
8		ROSSI	ALFREDO	5	WIRELESS OP.	5/24/30	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.8	I70	DO	
9		SPENSIERI	VITTORIO	I2	DO	I7/II/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.7	I50	DO	
10		DE LUCA	REALINO	I2	DO	II/I6/29	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.6	I56	DO	
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	[illegible]	DO	DO	DO	[illegible]	M	DO	DO	[illegible]	I69	DO	
12		COMINELLI	ALESSANDRO	3	PRIEST	I/2/29	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.8	I69	DO	
13		MAGGI	PAOLO	36	BOATSWIN	II/7/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.2	I6I	DO	
14		MAREMONTE	ENEA	3I	DO	DO	DO	DO	DO	5I	M	DO	DO	5.3	I57	DO	
15		TRABUCCO	ANDREA	24	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	I55	DO	
16		GAIA	ANGELO	3I	CARPENTER	II/8/27	DO	DO	DO	60	M	DO	DO	5.6	I70	DO	
17		TRAVERSO	GIUSEPPE	I0	DO	DO	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.7	I65	DO	
18		RIMASSA	SILVIO	20	DO	8/9/30	DO	DO	DO	45	M	NDO	DO	5.3	I50	DO	
19		FIGOLI	PIETRO	I4	MASTER AT ARMES	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.4	I60	DO	
20		PINI	FRANCESCO	3I	SAILOR	II/7/27	DO	DO	DO	53	M	DO	DO	5.2	I75	DO	
21		SCOGNIAMIGLIO	GENNARO	20	DO	5/22/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.5	I60	DO	
22		FABIANO	G.BATTA	I4	DO	II/8/27	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.6	I6I	DO	
23		MAZZA	FRANCESCO	26	DO	DO	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.7	I55	DO	
24		GRECO	GIUSEPPE	I9	DO	II/7/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.4	I58	DO	
25		REPETTO	ANDREA	3I	DO	II/8/27	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.I	I60	DO	
26		RONZITTI	DONATO	28	DO	6/I9/29	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.7	I60	DO	
27		VACATELLO	PASQUALE	26	DO	II/7/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.8	I62	DO	
28		PISANO	DIEGO	24	DO	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.5	I55	DO	
29		SCHIAFFINO	ENOCK	I3	DO	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
30		MANZO	VINCENZO	23	DO	II/8/27	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.3	I54	DO	

Line NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *, arriving at* NEW YORK *,* APR 21 1931 *, 19__, from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

122

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SCHIANO	LUCIANO	25	SALILOR	12/13/28	GENOA	NO	YES	46	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	157	NONE	
2		SIMONETTI	SALVATORE	23	DO	11/7/27	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.4	160	DO	
3		CAPPELLO	FORTUNATO	37	DO	3/15/30	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.5	150	DO	
4		SANI	EGISTO	25	DO	8/22/28	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.6	151	DO	
5		SCHIAFFINO	GIUSEPPE	8	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.6	160	DO	
6		PANDULLO	MICHELE	12	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.7	164	DO	
7		IMBRACUGLIA	ANTONIO	16	DO	DO	DO	DO	DO	33M	M	DO	DO	5.2	150	DO	
8		EBRO	GIUSEPPE	27	DO	DO	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.2	155	DO	
9		TURCI	RUGGERO	32	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.5	150	DO	
10		LODERINI	EMIDIO	17	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	160	DO	
11		GODANO	GUGLIELMO	31	DO	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.3	164	DO	
12		DALL'ORO	LUIGI	9	DO	12/11/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.6	160	DO	
13		TUMEO	DOMENICO	25	DO	8/29/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.5	156	DO	
14		MALERBA	GIORGIO	34	DO	11/16/29	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.6	158	DO	
15		MALVICINI	ATTILIO	28	DO	11/7/27	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.2	154	DO	
16		SORRENTINO	CIRO	16	DO	26/1/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	149	DO	
17		CIMINO	ALESSANDRO	41	DO	8/3/29	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.7	160	DO	
18		PIRAS	GAVINO	15	DO	11/7/27	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.5	159	DO	
19		LONGOBARDO	ALFONSO	21	DO	DO	DO	DO	DO	40	MO	DO	DO	5.7	160	DO	
20		DI DONNA	LUCIANO	21	DO	7/6/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.2	153	DO	
21		FLORES	ANDREA	16	DO	5/8/28	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5/3	157	DO	
22		GRAZIANO	ALFONSO	18	DO	3/15/30	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.4	158	DO	
23		TAGLIAMONTE	GIUSEPPE	21	DO	11/8/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	158	DO	
24		MARMORATO	FRANCESCO	15	DO	11/10/27	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5.3	157	DO	
25		PASTORINO	EMILIO	16	DO	1/21/29	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.4	158DO	DO	
26		CASTAGNOLA	GIOVANNI	17	DO	5/24/30	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.2	153	DO	
27		PIERGALLINO	GIUSEPPE	25	DO	11/7/27	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.5	160	DO	
28		VACATELLO	EMANUELE	36	DO	11/7/28	DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5.2	161	DO	
29		GIAMPEDRONI	ANTONIO	23	DO	1/2/28	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.6	163	DO	
30		MONTANUCCI	CAMILLO	13	DO	7/1/28	DO	DO	DO	55	DO	DO	DO	5.3	158	DO	

Line NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Owners

Local Agents

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ...., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

123

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19*, *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		PESCE	EMANUELE	8	SAILOR	I/I/29	GENOA	NO	YES	38	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	I59	NONE	
2		D'ESPOSITO	GAETANO	2	DECK=BOY	I0/I8/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.5	I57	DO	
3		VISCIANO	RAFFAELE	4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	2I	M	DO	DO	5.2	I53	DO	
4		CARNIGLIA	ATTILIO	8	DO	9/7/29	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.3	I52	DO	
5		VERTERAMO	MICHELE	II	DO	I2/II/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.4	I57	DO	
6		SOLARI	ANGELO	6	DO	II/7/27	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	I60	DO	
7		FERRARI	ALESSANDRO	2	DO	3/I5/30	DO	DO	DO	2I	M	DO	DO	5.6	I58	DO	
8		AVIGO	CATULLO	2	DO	DO	DO	DO	DO	I9	M	DO	DO	5.3	I50	DO	
9		LA VALLE	GIORGIO	4	DO	5/22/28	DO	DO	DO	I9	M	DO	DO	5.0	I52	DO	
10		GAGLIONE	RAIMONDO	2	DO	I0/29/28	DO	DO	DO	I8	M	DO	DO	5.I	I57	DO	
11		ROCCA	EMANUELE	2	DO	8/3/29	DO	DO	DO	I8	M	DO	DO	5.0	I55	DO	
12		MUSANTE	GIUSEPPE	29	HOSPITAL ATT.	I6/4/30	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.3	I60	DO	
13		BALZANO	GAETANO	I6	DO	2/22/28	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.I	I65	DO	
14		ILARIUCCI	GILBERTO	5	DO	II/I0/29	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5/4	I58	DO	
15		BORIANI	MARIA	5	DO	I6/4/30	DO	DO	DO	57	F	DO	DO	5.4	I52	DO	
16		TURCI	ROSA	4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	58	F	DO	DO	5.2	I57	DO	
17		CARBONARO	COSIMO	II	ASS.ENG.	8/23/28	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	I56	DO	
18		BERTELLI	ORESTE	27	DO	II/7/26	DO	DO	DO	57	M	DO	DO	5.6	I58	DO	
19		DELLA CASA	EMILIO	I5	DO	II/3/27	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.5	I57	DO	
20		GIACOPELLO	ATTILIO	23	DO	DO	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5/2	I58	DO	
21		BATTINELLI	FRANCESCO	23	DO	6/II/29	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.5	I58	DO	
22		REBORA	LUIGI	4	DO	3/5/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.5	I59	DO	
23		ROSSI x	LUIGI	II	DO	5/24/30	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.5	I50	DO	
24		PONTA	GIUSEPPE	2	DO	II/I0/27	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.4	I64	DO	
25		PANCIERA	PIETRO	8	DO	II/I6/29	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.8	I55	DO	
26		CASATI	ALFREDO	6	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.5	I56	DO	
27		BURLANDO	DOMENICO	14	DO	II/I6/29	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.3	I57	DO	
28		FERRO	EDOARDO	44	DO	I0/I2/29	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.5	I57	DO	
29		CASTELLANO	EMIDIO	8	DO	26/I/3I	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.2	I50	DO	
30		BONANNO +	GIUSEPPE	9	Ship Dospital	8/23/28	DO	Discharged to Ship Surgeon	DO	32	M	DO	DO	5.7	I60	DO	

Line NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ...., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 612
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS" *arriving at* NEW YORK APR 21 1931 *19*__ *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

134

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		CHIESA	GIOVANNI	25	ASS.ENGEN.	16/4/30	GENOA	NO	YES	46	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	156	NONE	
2		SCOTTO	LUIGI	1	DO	7/6/28	DO	DO	YES	36	M	DO	DO	5.1	157	DO	
3		BONATI	VIRGINIO	6	DO	6/14/29	DO	DO	YES	36	M	DO	DO	5.1	153	DO	
4		GAMBONI	LUIGI	21	DO	11/7/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.6	158	DO	
5		CALVI	GIACOMO	6	DO	10/12/28	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	156	DO	
6		VIANELLO	MARCELLO	2	DO	11/7/27	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.7	158	DO	
7		LA SALANDRA	ALFREDO	3	DO	10/12/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	153	DO	
8		MANETTI	FORTUNATO	5	DO	12/31/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.5	159	DO	
9		PRIANO	GIO BATTA	4	DO	2/8/30	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.6	160	DO	
10		[illegible]	[illegible]	2	DO	8/3/31	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	4.7	163	DO	
11		BIAGI	GUIDO	2	DO	10/15/30	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.1	155	DO	
12		GARBARINI	GIULIO	3	ELETRICYEN	11/9/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.6	157	DO	
13		FERGOLO	GIUSEPPE	3	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.0	163	DO	
14		MARENGO	ETTORE	27	DO	12/31/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.2	159	DO	
15		LANATA	DAVIDE	27	DO	8/27/28	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.2	157	DO	
16		FIRPO	STEFANO	27	DO	11/7/28	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.5	160	DO	
17		ROBECCHI	PASQUALE	19	DO	1/21/29	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	158	DO	
18		MIGLIACCIO	MICHELE	14	DO	3/15/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.3	158	DO	
19		DENELLI	AUGUSTO	3	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	158	DO	
20		BATINI	ENRICO	3	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	154	DO	
21		SULFARO	FRANCESCO	12	FIREMAN	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.3	157	DO	
22		BERTIROTTI	GIUSEPPE	37	DO	11/26/29	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.5	158	DO	
23		LISCIANI	DOMENICO	34	DO	1/21/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.5	158	DO	
24		POMATA	SALVATORE	35	DO	11/7/28	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.1	149	DO	
25		SCIMONE	ANTONINO	37	ASS.ENGEN.	11/7/28	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.4	154	DO	
26		PALMA	VITTORIO	16	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.6	158	DO	
27		COSTA	PASQUALE	26	DO	DO	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.6	159	DO	
28		GATTI	AUGUSTO	15	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.1	154	DO	
29		COTUGNO	GIUSEPPE	21	DO	11/8/27	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.0	156	DO	
30		IESTARINO	GIOVANNI	18	DO	11/7/27	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.3	153	DO	

Taken ____
Inspected ____
Local Agents ____

Matt Klein
Immigrant Inspector.

29 02

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 34 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19___, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

125

(1) No. on list	(2) Status whether immigrant or non-immigrant alien entering a foreign vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be landed or be detained at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SORRENTINO	VINCENZO	24	ASS. ENGIN.	11/7/27	GENOA	NO	YES	41	M	ITALIAN	ITALIAN	5.1	154	NONE	
2		SULFARO	LENTERIO	12	DO	8/3/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	152	DO	
3		DI SIMONE	LUIGI	26	DO	9/24/28	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	154	DO	
4		COSTANZO	ROCCO	24	DO	11.7/27	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.1	153	DO	
5		CARLIPO	GIORGIO	23	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.2	154	DO	
6		SACCO	COSMO	19	DO	DO	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.1	154	DO	
7		BIANCALANA	ATTILIO	17	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	159	DO	
8		GALLO	VINCENZO	11	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.2	159	DO	
9		MASIA	GEROLAMO	12	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	159	DO	
10		DEL POZZO	RAFFAELE	29	DO	5/17/29	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.7	163	DO	
11		IMMERA	ANTONIO	44	DO	6/21/21	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.2	156	DO	
12		SORRENTINO	SALVATORE	26	DO	11/7/28	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.3	157	DO	
13		PINZO	GAETANO	24	DO	11/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.2	153	DO	
14		SORRENTO	ANGELO	17	DO	DO	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.1	153	DO	
15		IASNATO	IACLINO	16	DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	6.0	163	DO	
16		SUTERA	VINCENZO	4	COAL PASSER	8/28/23	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.4	158	DO	
17		CARACCIOLO	FRANCESCO	11	DO	5/25/28	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	156	DO	
18		COSTA	GIOVANNI	15	DO	3/9/30	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.4	159	DO	
19		SAVOLDELLI	BERNARDINO	10	MAITRE	11/7/27	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.3	156	DO	
20		GIORGETTI	REMO	3	DO	7/14/28	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	158	DO	
21		[illegible]			DO	[illegible]										DO	
22		GAY	ANTONIO	2	CHIEF STEWARD	5/14/26	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.3	158	DO	
23		DAGNO	MICHELE	1	BARMAN	11/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.2	161	DO	
24		MARCENARO	ANACLETO	2	[illegible]	DO	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.4	156	DO	
25		BATTILI	GIOVANNI	1	DO	DO	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	159	DO	
26		DE SCALZO	GIACOMO	17	[illegible]	[illegible]	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.9	164	DO	
27		PAGAN	RAFFAELE	1	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.4	160	DO	
28		VILLAMONT	ARMANDO	12	DO	12/24/29	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.4	159	DO	
29		LAVIA JO	[illegible]	4	DO	11/[illegible]	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.4	157	DO	

*Use list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration officer boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigrant inspector in charge of the port of arrival [list] containing the manifest of all aliens [on board], [which] [shall] [be] [prepared] [in] [such] [manner], [and] [where] [they] [were] [respectively] [destined] [or] [intransit] [destination] [as] [may] [be] [prescribed] [by] [the] [Secretary] [of] [Labor] [and] [to] [regulations] [governing] [the] [preparation] [and] [delivery] [of] [such] [manifests

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M.S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19___, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

126

(1) No. on list	(2) State whether employed on vessel arriving from foreign port or coastwise vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off at the Changed airport of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BIANCHI	ANGELO	2	STEWARD	II/7/27	GENOA	NO	YES	33	M	ITALIAN	ITALIAN	5.I	I53	NONE	
2		CROVETTO	G. BATTA	II	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
3		GARIANO	EDOARDO	4	DO	8/23/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.5	I60	DO	
4		MICCO	PIO	6	DO	DO	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.8	I69	DO	
5		LOTTICI	CESARE	3	DO	I2/3I/29	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.7	I58	DO	
6		MARIANI	ORESTE	4	DO	8/23/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.9	I50	DO	
7		FERRARO	SALVATORE	4	DO	I2/3I/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.I	I55	DO	
8		PERRAMONTE	ORESTE	I0	DO	I6/4/30	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.4	I60	DO	
9		COTTINI	ETTORE	3	DO	2/3/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.5	I50	DO	
10		CINTI	MARIO	I	DO	I2/9/30	DO	DO	DO	I9	DO	DO	DO	5.4	I54	DO	
11		CAMBACURTA	GIOVANNI	I	DO	DO	DO	DO	DO	4I	DO	DO	DO	5.2	I60	DO	
12		PALMIERI	CESARE	3	DO	II/7/28	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.3	I50	DO	
13		MACCAGNI	EMILIO	4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.5	I60	DO	
14		BALISTRIERI	GAETANO		DO	I2/7/28	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.8	I59	DO	
15		CHIESA	FRANCESCO	5	DO	5/24/30	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.5	I57	DO	
16		DELLA SCALA	UMBERTO	II	DO	II/7/27	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.2	I58	DO	
17		RIVETTO	NICOLA	5	DO	I2/I0/28	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.I	I60	DO	
18		VIVIANI	LEANDRO	8	DO	II/7/27	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.0	I55	DO	
19		GIRIBALDI	GIACOMO	5	DO	8/9/30	DO	DO	DO	56	DO	DO	DO	5.4	I60	DO	
20		LOMBARDI	ARMANDO	2	DO	I2/7/28	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.5	I60	DO	
21		CUNEO	FELICE	II	DI	II/7/28	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.4	I65	DO	
22		CELIA	GIOVANNI	I0	DO	II/7/30	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.2	I50	DO	
23		CLERICI	MARIO	2	DO	I2/4/30	DO	DO	DO	4I	DO	DO	DO	5.7	I60	DO	
24		SILVESTRI	OSCAR	2	DO	II/7/27	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.5	I60	DO	
25		LAUDANTI	ANTONIO	I0	DO	I2/I0/27	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.4	I60	DO	
26		GENOVESE	NICOLO	7	DO	I2/I0/28	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.I	I53	DO	
27		[illegible]	CARLO	5	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.I	I6I	DO	
28		SANTIPPO	AGOSTINO	6	DO	[illegible]/7/30	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.4	I60	DO	
29		[illegible]VASELLO	VITTORIO	2	DO	[illegible]/1/29	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.4	I62	DO	

29

[illegible]
Master.

* Use initial letter only. Nores [illegible] or extract information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of $20 for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 .

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of stowaways of alien members of crews landed shall not be released on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens who have entered such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list, containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted and the circumstances connected therewith; and every owner, agent, consignee, or master who shall fail to report such cases of desertion or shall deliver any such list of such aliens arriving or departing which does not correctly report the number of such aliens employed or discharged, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question, and in the event such fine is imposed, while any such fine remains unpaid, the vessel may be detained or refused clearance: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

The [illegible] shall not be granted any vessel until [illegible] required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of [illegible] has been posted on such vessel or [illegible] prescribed by section 36 having been served, the deposit specified [illegible].

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

[illegible] No [illegible] vessel [illegible] shall be permitted to land in the United States under the immigration laws and employed on board any vessel [illegible] as the Secretary of Labor may prescribe for the [illegible] removal, or deportation of such [illegible] master of any vessel arriving [illegible] from any place outside thereof [illegible] to [illegible] [illegible] [illegible]

U. S. Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19*, *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

127

(1) No. on list	(2) State whether member of crew employed on vessel during preceding voyage or vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		TIRELLI	EMILIO	2	STEWARD	12/9/30	GENOA	NO	YES	31	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	157	NONE	
2		BAY	GIUSEPPE	3	DO	12/10/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.4	157	DO	
3		SERRA	GAVINO	11	DO	9/7/29	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.6	158	DO	
4		CIRAMI	IGNAZIO	10	DO	8//28/27	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.5	157	DO	
5		SCOLA	GIUSEPPE	5	DO	11/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.1	151	DO	
6		IORIO	VINCENZO	15	DO	8/23/28	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.3	157	DO	
7		BROCCARDO	EUGENIO	5	DO	11/7/27	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.1	154	DO	
8		SPADARO	FILIPPO	26	DO	8/23/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.4	158	DO	
9		TRAMPARULO	PIO	20	DO	11/7/27	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	157	DO	
10		LAZZARI	FERNANDO	18	DO	16/1/30	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.2	153	DO	
11		CALLO	VIRGILIO	13	DO	16/4/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	155	DO	
12		CAPURRO	GIUSEPPE	29	DO	1/24/29	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.2	157	DO	
13		POGGI	PIETRO	3	LAUNDRYMAN	5/24/28	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.2	157	DO	
14		SILVESTRI&	CESARE	10	BAGAGGE MAST.	10/8/28	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.3	157	DO	
15		FIRPO	GIOVANNI	28	STEWARD	9/23/28	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.4	159	DO	
16		CAMBI	GOFFREDO		GINNASYIUM MAST.	5/14/28	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.2	158	DO	
17		RAICHEMBACH	CATERINA	2	MAID	2/23/28	DO	DO	DO	50	F	DO	DO	5.4	164	DO	
18		FRANZONE	LUIGIA	5	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	5.3	156	DO	
19		BIANCO	PASQUALINA	6	DO	12/31/29	DO	DO	DO	43	F	DO	DO	5.4	158	DO	
20		MENTIL	MARIA	1	DO	5/24/30	DO	DO	DO	26	F	DO	DO	5.3	154	DO	
21		MAGISTRIS	PIERINA	3	DO	12/31/29	DO	DO	DO	49	F	DO	DO	5/4	159	DO	
22		CARMONESI	MARIA	2	DO	11/1/28	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.2	156	DO	
23		MADUR	EMMA	4	DO	11/7/27	DO	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.4	159	DO	
24		VENTRAINO	OLGA	3	DO	6/21/29	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.3	158	DO	
25		GALLONE	CLARICE	3	DO	10/12/28	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.2	156	DO	
26		DELINO	ADELAIDE	5	DO	12/31/29	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.4	159	DO	
27		[illegible]	MARIA	3	DO	9/2/29	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.3	156	DO	
28		LAVA	MARIA	3	DO	3/15/30	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	4.9	158	DO	
29		VACCHINI	GAETONE	1	POT BOY	12/15/28	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.2	160	DO	
30		[illegible]	VALERIANO	2	DO	11/7/30	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.2	156	DO	

O/S

Inspector in Charge

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* _____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector inspecting the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the or some immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens applying for such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, where and when they were respectively engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as herein required, and no such vessel shall be granted clearance papers pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, same may be remitted or refunded, in whole or in part, as the circumstances of the case may, in the opinion of the Secretary of Labor, justify: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

For B. Shall not be granted any vessel until the lists required in Section 36 have been furnished, and not then unless, in the [illegible] respective line prescribed by said section or to that prescribed by section 33 having been served, the deposit specified in rule 2 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel [illegible] regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the immediate deportation, removal, or detention of such alien seaman pending [illegible] agent, consignee, or master of any vessel on which any alien seaman arrived in the United States from any foreign port or place shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $[illegible] for each alien seaman whose name is not contained in the list required to be delivered to the immigration officer at the port of arrival, unless it is proved to the satisfaction of the Secretary of Labor that the name of such alien seaman was not entered on the list through fraud or error, and no such vessel shall be granted clearance papers pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, same may be remitted or refunded, in whole or in part, as the circumstances of the case may, in the opinion of the Secretary of Labor, justify: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U.S. Department of Labor
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19___, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

123

(1) No. on list	(2) State whether [illegible] to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be passed on or rejected at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		GATTORCHIERI	NICOLA	3	BOY	9/12/30	GENOA	NO	YES	21	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	I58	NONE	
2		COPPOLA	EURO	2	DO	I2/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.5	I60	DO	
3		MONTESSORO	EDILIO	2	DO	I0/I5/30	DO	DO	DO	I8	M	DO	DO	5.4	I56	DO	
4		MARTINI	RAFFAELE	I7	DO	4/9/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
5		FALCO	RINALDO	2	DO	II/6/28	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.2	I57	DO	
6		MORMINO	GIOVANNI	4	DO	9/29/28	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.I	I54	DO	
7		DAGOSTINO	RAFFAELE	3	DO	I/I0/28	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.2	I54	DO	
8		URSINO	RAFFAELE	I	DO	8/9/30	DO&	DO	DO	I7	DO	DO	DO	5.5	I55	DO	
9		DOMATO	DOMENICO	XX 3	DO	I2/I0/29	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.3	I56	DO	
10		PILLON	LUIGI	DO	DO	5/24/30	DO	DO	DO	26	DO	DOO	DO	5.3	I 56	DO	
11		CORALLO	PAOLO	I	DO	I0/I5/30	DO	DO	DO	I7	DO	DO	DO	5.2	I54	DO	
12		CHIAPPE	GINO	I	DO	9/7/29	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.3	I56	DO	
13		MERLINI	ERCOLE	4	DO	II/7/28	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.5	I55	DO	
14		PICCARDO	CARLO	5	DO	I/23/29	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.4	I58	DO	
15		LUPPI	EVANGELISTA	2	DO	II/7/27	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.4	I56	DO	
16		PASCE	GIULIO	3	DO	I2/7/28	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.2	I55	DO	
17		BONMIDA	GIUSEPPE	3	DO	2/8/30	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.3	I54	DO	
18		DIAMANT	ERMINIO	6	DO	9/7/29	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.4	I57	DO	
19		CALANTE	VINCENZO	2	DO	2[illegible]/I/3I	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.4	I60	DO	
20		CRUZZOLA	ARTURO	2	DO	8/2[illegible]/29	DO	DO	DO	2I	DO	DO	DO	5.2	I55	DO	
21		BACCHIOCCHI	PASQUALE	7	DO	4/9/29	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.2	I56	DO	
22		COPPELLO	VITTORIO	3	DO	8/28/28	DO	DO	DO	2I	DO	DO	DO4	5.4	I54	DO	
23		CULI	RICCARDO	3	DO	II/5/28	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.4	I58	DO	
24		PALVEDERE	NICOLA	6	DO	8/2[illegible]/28	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.2	I55	DO	
25		COSTANZO	ARISTIDE	7	DO	I2/I6/28	DO	DO	DO	I9	DO	DO	DO	5.3	I55	DO	
26		CODEL	GIOVANNI	2	DO	5/24/30	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.4	I54	DO	
27		[illegible]I	PIETRO	I	DO	9/7/29	DO	DO	DO	2I	DO	DO	DO	5.4	I56	DO	
28		[illegible]NO	ARNALDO	I	DO	5/24/30	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.3	I56	DO	
29		[illegible]ANO	SAVERIO	7	DO	[illegible]/8/29	DO	DO	DO	20	DO	DO	DO	5.2	I5I	DO	
30		[illegible]I	GIULIO	I	DO	[illegible]/30	DO	DO	DO	I9	DO	DO	DO	5.3	I54	DO	

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of manifest of alien members of crews (form 548) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigrant inspector in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions that respectively held in the ship's company, which ones there they were respectively engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or into continuing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to any immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of the departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom a correct report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question as to the liability to the payment of such fine, and, in the event such one is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of [illegible] prescribed by said section or to that prescribed by section 33 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

[illegible] alien seaman who landed from [illegible] the United States under the immigration laws and employed on board any vessel [illegible] at any port or place in the United States [illegible] for the purpose of [illegible] arrival, or intended arrival of such [illegible] vessel, [illegible] deserting [illegible] vessel at any port or place in the United States from any place outside thereof [illegible] to which he does not belong, and who is not lawfully entitled to enter the United States, shall be taken into custody and deported in the manner provided in sections 19 and 20 of the Act of February 5, 1917, to the contiguous foreign territory or adjacent island from which he came to the United States or to the country in which was located the port at which he embarked for the United States, upon the vessel on which he arrived or upon any other vessel, unless he shall be granted permission to land temporarily as a bona fide visitor solely for the purpose of [illegible] and shall give timely bond in such sum and with such surety or undertaking as may be required by the Secretary of Labor, conditioned that he will depart from the United States within such period of time as may be specified by the Secretary of Labor and will not become a public charge before his departure. Any such alien who shall be found in the United States in violation of this section shall be deported in the manner provided for the deportation of aliens who have entered the United States in violation of the immigration laws. For the purpose of this section, the term "seaman" shall include every person employed in any capacity on board any vessel, except masters, pilots, and persons regularly employed by the owners thereof [illegible] vessel, [illegible] vessels, [illegible] engineers, [illegible] as defined in this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK APR 21 1931, 19__, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) Status whether [illegible] proceeding to foreign vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be passed on by Immigration officer at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	GENOA	NO	[illegible]	[illegible]	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	I54	NONE	
2		PRETE	GERMANO	2	DO	2/8/30	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.3	I56	DO	
3		SCHEMA	MANLIO	2	DO	I0/I2/29	DO	DO	DO	I7	DO	DO	DO	5.2	I54	DO	
4		SPANO	IGNAZIO	I	DO	8/3/29	DO	DO	DO	I8	DO	DO	DO	5.3	I58	DO	
5		LANTERI MINET	ALESSANDRO	I	DO	8/9/30	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5.4	I57	DO	
6		LOIACONO	GIUSEPPE	2	DO	5/30/28	DO	DO	DO	I8	DO	DO	DO	5.3	I55	DO	
7		ZANONI	SECONDO	I	DO	I6/[illegible]/30	DO	DO	DO	I8	DO	DO	DO	5.2	I56	DO	
8		MACRI	GIUSEPIE	I	DO°	5/24/30	DO	DO	DO	2I	DO	DO	DO	5.6	I58	DO	
9		PORDONE	CLAUDIO	I	DO	6/20/29	DO	DO	DO	I8	DO	DO	DO	5.4	I56	DO	
10		RATTI	IGINO	2	DO	4/9/29	DO	DO	DO	I8	DO	DO	DO	5.2	I56	DO	
11		DE BARBIERI	MARIO	I	DO	I8/II/30	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.4	I56	DO	
12		ARENA	GIUSEPPE	2	DO	I9/9/30	DO	DO	DO	I7	DO	DO	DO	5.3	I54	DO	
13		MARTINI	GIOVANNI	I	DO	5/24/30	DO	DO	DO	I9	DO	DO	DO	5.2	I55	DO	
14		MANFREDI	DOMENICO	I	DO	6/3/3I	DO	DO	DO	I8	DO	DO	DO	4/5	I5I	DO	
15		CICCLARI	FRANCESCO	I	DO	3/I5/30	DO	DO	DO	I9	DO	DO	DO	5.2	I5I	DO	
16		RATTO	GIO BATTA	9	CHIEF COOK	II/7/27	DO	DO	DO	5I	DO	DO	DO	5.3	I74	DO	
17		MONTI	GIO BATTA	3	COOK	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.7	I63	DO	
18		DE TOFFOLI	VITTORIO	20	SAUCIER	2/23/28	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.7	I65	DO	
19		PREVE	GIROLAMO	22	COOK	I/27/29	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.3	I6I	DO	
20		SIMONELLI	GIACOMO	3	DO	I0/7/27	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.2	I66	DO	
21		CUNEO	TULLIO	I2	DO	5/24/30	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.4	I63	DO	
22		BINOLINI	RINALDO	I2	DO	I2/I0/28	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.3	I58	DO	
[illegible]		VIVALDI	LORENZO	[illegible]	DO	II/7/27	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.5	I60	DO	
[illegible]		[illegible]	TULLIO	[illegible]	DO	5/I[illegible]/29	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.4	I58	DO	
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	[illegible]/[illegible]/28	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.I	I55	DO	
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	[illegible]/[illegible]/28	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5.2	I57	DO	
[illegible]		[illegible]	LUIGI	[illegible]	DO	[illegible]	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.6	I[illegible]	DO	
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	[illegible]	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.5	I58	DO	
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	[illegible]	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.3	I56	DO	
[illegible]		[illegible]	[illegible]	I2	DO	[illegible]	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.7	I59	DO	

[illegible]

[illegible]

* [illegible] on back hereof

[illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each [illegible]. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the oath of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the time of the vessel's arrival, and shall be the evidence for entering the vessel. The list of changes of alien members of crews [illegible] not be signed on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, master, commanding officer, or person in charge of the vessel bringing the master of all [illegible] aliens, whether in the cabin or steerage, who shall at that time be found [illegible] to be taken off and detained at the port of arrival or into custody pursuant to such [illegible] the vessel, giving a full list or manifest of such aliens, together with any information [illegible] to lead to his apprehension, and before the departure of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigrant inspector a further list containing the names of all aliens [illegible] at the time of the arrival of such vessel who will leave port thereon at the time of the departure, and also the names of those, if any, who have been taken off and discharged, and of those, if any, who have died [illegible] and the cause of the taking off, sickness, accident, or death of every such alien so taken off, discharged, or dying [illegible] and the cause of the detention of each alien detained on board the vessel at such port, and the amount of money in the possession of each alien [illegible] and the amount proposed to be sent to relatives or friends, and the name and address of the person by whom such money was furnished, which information shall be [illegible] and subscribed by the master, agent, consignee, or commanding officer of such vessel, who shall be examined under oath touching the matters and things required to be reported by this section, and shall produce for the inspection of such inspector the ship's papers, and such inspector shall have the right to go on board any such vessel and to question any person found thereon in relation to any matter connected with the enforcement of this Act, and for the purpose of obtaining information relative to the execution thereof, and to search the vessel for any alien therein. Any master, agent, consignee, or commanding officer of any such vessel who shall refuse to comply with the requirements of this section or to answer any question put to him by any such inspector touching any matter connected with the enforcement of this Act, or who shall refuse to permit any such inspector to go on board such vessel or to search the vessel for any alien therein, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and upon conviction thereof shall be punished by a fine not exceeding $1,000 or by imprisonment not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

No [illegible] shall not be granted any vessel [illegible] Section 36 have been furnished, and not then unless [illegible] the provisions of said section be having been served, the deposit required [illegible]

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
Hebrew.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board [illegible] at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, FEB 21 1931, 19___, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether [illegible] in transmitting [illegible] to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		MENNELLA	GIOVANNI	II	SILVER KEEPER	4/12/29	GENOA	NO	YES	24	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	157	NONE	
2		BONDI	DAVIDE	II	DO	5/16/29	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	156	DO	
3		TERSANO	GUIDO	II	CANDY MAKER	11/7/27	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.2	154	DO	
4		MARCANDALLI	OBESTE	II	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	158	DO	
5		SALVI	GIUSEPPE	3	DO	10/12/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.4	158	DO	
6		PICOLLO	SILVIO	3	DO	9/11/27	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.5	164	DO	
7		ROCCHINO	RENATO	3	DO	3/8/29	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	158	DO	
8		STAGNARO	MARIO	II	BOY	11/7/27	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	155	DO	
9		GIUFFRA	LORENZO	[illegible]	KITKEN BOY	17/11/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.1	150	DO	
10		NOTO	MICHELE	4	DO	25/6/30	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.5	198	DO	
11		BOMBARA	ANGELO	7	DO	12/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	156	DO	
12		GAETOLFO	FERNANDO	[illegible]	DO	8/9/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.3	156	DO	
13		BASSO	GIOVANNI	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.4	153	DO	
14		CAPETTA	ANDREA	[illegible]	DO	11/16/28	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	158	DO	
15		DI ROSSO	CESARE	[illegible]	DO	11/17/30	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.0	148	DO	
16		DE ANGELIS	DIOCLEZIANO	22	CHIEF STEWARD	13/4/30	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.1	176	DO	
17		MARENCO	GIORGIO	11	DO	5/24/30	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.1	156	DO	
18		BASSO	NICOLA	15	DO	4/9/29	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.7	170	DO	
19		PITTALUGA	ALDO	18	PUONTRYMAN	5/24/30	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	156	DO	
20		MAESTRI	GIUSEPPE	20	STEWRAD	11/16/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.5	160	DO	
21		SCARSI	ANTONIO	17	DO	4/9/29	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.3	165	DO	
22		GUASTAVINO	DARIO	3	DO	11/7/28	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	159	DO	
23		SCATTI	FERRUCCIO	14	DO	4/10/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	158	DO	
24		ROTULO	ALFREDO	15	DO	3/9/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.6	160	DO	
25		DISPOSTI	FERRUCCIO	10	DO	11/7/27	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.4	150	DO	
26		RUGGIERO	VITTORIO	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	155	DO	
27		ROSSI	G.[illegible]PPA	[illegible]	DO	7/6/28	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.1	150	DO	
28		LOMBARDI	ARTURO	10	DO	11/7/27	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.3	159	DO	
29		[illegible]ONI	CESARE	[illegible]	DO	4/11/29	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.4	158	DO	
30		ROMANO	GIUSEPPE	17	DO	4/[illegible]/[illegible]	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.2	157	DO	

180

*See list of races on back hereof.

Penalty—$ [illegible] for [illegible] of correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector inspecting the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (if any fish) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the inspector in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel leaving the port, the country from which and the country to which they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe, and upon the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigrant inspector, as aforesaid, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon as employees, specifying the time and the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of any, if any, who have deserted or died, and of any of the causes of said owner, agent, consignee, or master to produce to the proper officer on the departure of such vessel the lists required of him as aforesaid, or to report the illegal landing of any alien, or to deliver a list containing the name of each alien employed on board such vessel who will leave port thereon, shall be deemed guilty of a misdemeanor and, upon conviction thereof, shall be punished by a fine of not more than $1,000 for each such offense; and no such vessel shall be granted clearance papers pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, said vessel shall not be granted clearance papers until the same has been paid, or in the event that the fine imposed is in excess of $1,000, until a bond has been given to the United States in such sum as may be required not exceeding the amount of such fine, with sufficient sureties, conditioned for the payment of such fine as may be finally determined: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, in the [illegible] presented by said section or by that prescribed by section 33 having been served, the inquiry specified in [illegible] as necessary.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19__, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

57 131

(1) No. on list	(2) State whether employed or discharged at preceding voyage vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		ORTOLANI	ALCIDE	13	STEWARD	3/5/29	GENOA	NO	YES	31	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	155	NONE	
2		MASTRONZA	GUGLIELMO	4	DO	11/8/28	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.2	159	DO	
3		TOMMARCHI	GUSTAVO	18	DO	4/9/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.1	157	DO	
4		MARENGO	ARMANDO	20	DO	10/12/29	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.0	150	DO	
5		IACCARINO	ARMANDO	6	DO	5/16/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	160	DO	
6		CASPOLI	ALDO	9	DO	11/7/27	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	158	DO	
7		SICBALDI	LEO	4	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.1	155	DO	
8		CATANESE	ALFONSO	23	DO	DO/16/29	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.0	155	DO	
9		LA PAUCI	ANTONIO	5	DO	3/15/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	156	DO	
10		LIPARI	FRANCESCO	11	DO	9/29/28	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.0	155	DO	
11		REGALLI	BARTOLOMEO	11	DO	11/7/27	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.2	157	DO	
12		DE MASSERI	VINCENZO	11	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	150	FO	
13		FAMA	MATTEO	10	DO	B/15/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.3	160	DO	
14		CANEVELLI	LUIGI	15	DO	DO	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.1	156	DO	
15		CASTIGLIONE	AURELIO	15	DO	11/5/28	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.0	155	DO	
16		RADII	VIRGINIA	5	MAID	25/6/30	DO	DO	DO	46	F	DO	DO	5.1	157	DO	
17		MATTIELLO	ANNA	1	DO	DO	DO	DO	DO	46	F	DO	DO	5.3	159	DO	
18		CANDINI	GIACINTA	4	DO	6/20/29	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	5.3	154	DO	
19		D'ARRIGO	GIUSEPPE	2	BOY	11/17/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	153	DO	
20		PITONE	GIUSEPPE	8	DO	10/12/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	160	DO	
21		MAZZOCCA	DOMENICO	5	DO	12/9/30	DO	DO	DO	22M	M	DO	DO	5.0	150	DO	
22		FRISONE	LETTERIO	2	DO	2/8/30	DO	DO	DO	22M	DO	DO	DO	5.4	155	DO	
23		CHIARINI	ROCCO	13	DO	8/3/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.5	153	DO	
24		SOTGIU	SEBASTIANO	4	DO	3/29/29	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	154	DO	
25		PELLACOMO	GIUSEPPE	18	DO	6/14/29	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	159	DO	
26		PERROTTA	RAFFAELE	10	DO	2/26/29	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	154	DO	
27		VIAGATA	EMANUELE	4	DO	9/7/27	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	158	DO	
28		[illegible]	GIULIO	4	DO	10/12/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	155	DO	
29		[illegible]	ANGELO	10	DO	2/2/31	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.0	150	DO	
30		[illegible]	ALFONSO	4	DO	5/21/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.4	150	DO	

Per [illegible]

[signature] Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector [illegible] at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of crew members of vessels, Form 6019, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "worksway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel at the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival [illegible] a list or manifest of all persons, including the [illegible] on board the vessel, stating the [illegible] and the last permanent residence of each such person, whether he or she is in possession of a ticket through to destination, and whether the passage is paid by himself or herself or by others, or by whom paid, whether he or she has been in the United States previously, and if so, when and where, whether he or she has a relative or friend in the United States, and if so, what relative or friend, and whether he or she intends to join such relative or friend, and what is the intended length of stay in the United States; whether he or she is an anarchist; whether he or she is a polygamist; whether he or she is coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States; whether he or she has a ticket or passage paid for by any corporation, association, society, municipality, or government, and if so, which one; whether he or she has been deported within one year prior; whether he or she is going to join a husband or wife or parent or child already in the United States, and if so, what husband or wife or parent or child, and where such husband or wife or parent or child is; whether he or she is in possession of $50 in money, and if not, how much he or she has with him or her; whether he or she is a skilled laborer, and if so, what his or her occupation is; whether he or she is a person of good health, mentally and physically, and whether deformed or crippled, and if so, how and from what cause; whether he or she has ever been in prison or almshouse or supported by charity; whether he or she is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or advocating such overthrow, or advocating the unlawful destruction of property; and such other facts as may be deemed necessary by the Commissioner of Immigration and Naturalization and prescribed in rules and regulations or instructions made in pursuance thereof. Such list or manifest shall be prepared and delivered by the master, owner, agent, consignee, or purser of such vessel before any of the passengers shall be landed from the vessel at the port of arrival, and shall be subject to the inspection of any immigrant inspector. The said master, owner, agent, consignee, or purser shall also deliver to the said inspector lists or manifests containing such additional information concerning each of the said persons as may be required by the Commissioner of Immigration and Naturalization after the said persons have left the vessel and before they have been admitted to the United States. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

SEC. 6. [illegible] shall not be granted any vessel until [illegible] have been furnished, and not then unless [illegible] the provisions by said master as to such persons by reason of having been served, the deposit required in section 36 of the Act of [illegible].

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon its [illegible] a port of the United States

Vessel ITALIAN M.S "AUGUSTUS", *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19*, *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) Status	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be passed on [illegible]	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		LUCIANI	LUIGI	2	BOY	6/20/29	GENOA	NO	YES	26	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	I58	NONE	
2		LAMBERTI	LORENZO	2	DO	25/6/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.3	I55	DO	
3		PATALANO	FRANCESCO	3	DO	8/3/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	I56	DO	
4		PASINI	CESARE	1	DO	I2/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO°	DO	5.4	I57	DO	
5		CASAGRANDE	AMEDEO	2	DO	2/8/30	DO	DO	DO	2I	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
6		FIORITO	DOMENICO	1	DO	I6/4/30	DO	DO	DO	I7	M	DO	DO	5.2	I55	DO	
7		VOLPI	NINO	2	DO	5/4/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	I49	DO	
8		CAROSINI	SATURNO	32	COOK	8/3/29	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.4	I75	DO	
9		ZOLESI	GIUSEPPE	3I	DO	II/7/27	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	I6I	DO	
10		ARNOCO	G.BATTA	5	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	I58	DO	
11		INGENITO	DOMENICO	I4	DO	DO/I6/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	I58	DO	
12		CATTANEO	PIETRO	4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
13		BORIELLO	GIUSEPPE	8	KITCHEN BOY	I/I4/29	DO	DO	DO	5I	M	DO	DO	5.3	I59	DO	
14		DI MARTINO	CIRO	6	DO	8/9/30	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO5	5.5	I57	DO	
15		CORNIGLIA	GIOVANNI	6	DO	I2/3I/29	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.5	I58	DO	
16		DEL PONTE	G.BATTA	2I	CHIEF STEWARD	I0/25/29	DO	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.2	I64	DO	
17		ROSSANO	GIOSUE	26	DO	2/I/29	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.3	I62	DO	
18		GARIGLIO	ANTONIO	4	FOUNTAINMAN	7/2/28	DO	DO	DO	4I	DO	DO	DO	5.4	I65	DO	
19		FAVARA	FRANCESCO	30	STEWARD	II/I6/29	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5.4	I60	DO	
20		GUERRA	FERDINANDO	I2	DO	9/29/28	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.5	I56	DO	
21		RIVERA	GIOVANNI	8	DO	II/7/27	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.3	I57	DO	
22		VIGANO	GIOVANNI	8	DO	I2/3I/29	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.3	I58	DO	
23		[illegible]SASCO	ANTONIO	I6	DO	I0/4/28	DO	DO	DO	3I	DO	DO	DO	5.3	I60	DO	
24		GAETANO	VINCENZO	3	DO	5/7/29	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO1	5.I	I57	DO	
25		[illegible]LATO	ANTONIO	4	DO	I0/I8/28	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.6	I68	DO	
26		SOLANO	EMILIO	30	DO	II/I/27	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.4	I6I	DO	
27		[illegible]	[illegible]	6	DO	4/9/29	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.4	I6I	DO	
28		[illegible]	[illegible]	8	DO	DO	DO	DO	DO	3I	DO	DO	DO	5.5	I66	DO	
29		[illegible]	MICHELE	30	DO	I0/I5/29	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.6	I66	DO	
30		[illegible]LLA	ANGELO	I0	DO	I0/3/30	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5.6	I69	DO	

*See data of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish further correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

[illegible]
Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector inspecting the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 528, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master of such vessel to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens [illegible] and specifying the country to which they severally belong, and the country in which they severally intend to become inhabitants, and stating the final destination, if known, beyond the port of arrival, and whether they have a ticket through, and whether their passage has been paid for or in part by any person or by the government or by any corporation, society, municipality, or other body, and whether they have been in prison or almshouse or supported by charity, and whether they are coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States, and what amount of money each alien has with him, and whether he has been deported or excluded from the United States previously and the cause thereof, and whether he intends to return to his native country after temporary residence in the United States, and whether he is a polygamist, and whether he is an anarchist, or a believer in or supporter of the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, and whether he is coming in pursuance of a previously made contract or agreement to perform labor in the United States, and if so, what is the nature and the terms thereof, and whether he has been engaged by any person, company, partnership, or corporation in the United States to induce him to emigrate, and whether he has been induced to emigrate by the solicitation of any person in the United States, and whether he is under the age of sixteen years, and if under that age whether unaccompanied by either parent or by a guardian, friend, or relative over the age of twenty-one years, and whether he is married or single, and whether he is in possession of a ticket or passage through to his final destination, and whether he has been assisted by any other person or corporation in obtaining his ticket or passage, and whether he has been rejected from admission to the United States and returned by any other transportation company, and whether he is in possession of $50 in cash, and whether he has been in the United States before, and if so, when and how often, and for how long a time on each occasion, and whether he has a relative in the United States, and if so, what relative and where, and whether he intends to join such relative, and whether he intends to apply for admission to the United States at the time of his arrival but will leave upon the vessel upon which he arrives if not admitted, and whether he intends to apply for admission to the United States at the time of his arrival but will apply for admission at some other port to be named by him, and whether he intends to leave the United States after a temporary visit

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19..., from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No.	(2) State whether passenger or member of crew, and whether coming from foreign port or from port of U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be passed on to destination on change at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		OPPECINI	PAOLO	I	STEWARD	6/3/31	GENOA	NO	YES	27	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.2	I6I	NONE	
2		ARTINO	ANGELA	7	MAID	10/2/28	DO	DO	DO	5I	F	DO	DO	5.2	I6I	DO	
3		PASCALE	CATERINA	9	DO	5/I6/29	DO	DO	DO	52	F	DO	DO	5.3	I65	DO	
4		MARTINO	MARGHERITA	[illegible]	DO	II/I7/30	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	5.2	I58	DO	
5		BOMBACI	MELCHIORRE	II	BOY	4/9/28	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	I60	DO	
6		ROBICLIO	MARIO	8	DO	4/9/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.0	I52	DO	
7		RUOCCO	FRANCESCO	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.3	I58	DO	
8		AVALLE	ANTONIO	6	DO	RR I/4/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.4	I57	DO	
9		PALOMBA	GENNARO	[illegible]	DO	II/7/27	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	I56	DO	
10		MUELI	ANIELLO	[illegible]	DO	I2/3I/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.5	I58	DO	
11		FILIPPINI	LUIGI	I	DO	I2/9/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	I57	DO	
12		CONTI	MICHELE	5	DO	I0/4/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.3	I57	DO	
13		PONTICORVI	ANTONIO	6	DO	5/6/29	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
14		PANTOLINO	GIUSEPPE	9	DO	8/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
15		PE OVENZANO	DOMENICO	6	DO	I0/7/30	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	I57	DO	
16		VIGANEGO	ALESSANDRO	2	DO	I0/I2/29	DO	DO	DO	I7	MD	DO	DO	5.3	I49	DO	
17		PIENUCCI	MARIO	I	DO	II/I2/30	DO	DO	DO	I8	M	DO	DO	5.2	I55	DO	
18		DAMORE	ORAZIO	[illegible]	DO	2/8/30	DO	DO	DO	I9	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
19		CERISOLA	LORENZO	I0	COOK	II/8/27	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.5	I66	DO	
20		GALLI	G.BATTA	7	DO	II/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
21		VELLANI	FRANCESCO	[illegible]	ENGINN BOY	2/2/3I	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	I56	DO	
22		GROSSI	LUIGI	I0	CHIEF STEWARD	2/1/29	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.5	I67	DO	
23		CAGASSOGIO	DOMENICO	[illegible]	DO	4/6/[illegible]	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.6	I60	DO	
24		[illegible]	GIUSEPPE	[illegible]	[illegible]	5/24/30	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.4	I60	DO	
25		[illegible]	PINO	[illegible]	[illegible]	I0/[illegible]/28	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.2	I56	DO	
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2/[illegible]/28	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	I59	DO	
27		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	[illegible]/[illegible]/3I	DO	DO	DO	[illegible]	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
28		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]/[illegible]/30	DO	DO	DO	[illegible]	M	DO	DO	5.4	I60	DO	
29		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]/[illegible]/[illegible]	DO	DO	DO	[illegible]	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
30		[illegible]	[illegible]	I2	[illegible]	[illegible]/[illegible]/[illegible]	DO	DO	DO	3I	M°	DO	DO	5.3	I57	DO	

* See list of races on back hereof

NOTE.—A penalty is provided for the omission from, or incorrect information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the . . . . . , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

. . . . . *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 19. . .

. . . . . *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall not be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (form 509) shall not be returned or lowered, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to report to the proper immigrant inspector or officer in charge of the port of arrival the name of each alien member of the crew employed on such vessel and the manifest of the crew prepared in the port or place where such alien seamen were respectively shipped, and specifying therein the name of each alien seaman employed in the port of arrival or who is missing as much of such information as may be necessary. It shall be the duty of the master of any such vessel, upon the arrival of any such vessel, to report to the proper immigrant inspector or officer in charge of the port of arrival the name of each alien seaman who has deserted such vessel, stating, as near as may be, the time of such desertion, and to deliver to such immigrant officer a further list containing the names of all alien employees who were not enumerated thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon as the vessel is then departing, together with such information as may be required by such immigrant officer in relation to the last-mentioned class of aliens. It shall be the duty of the master, agent, consignee, or owner of any vessel upon which any alien seaman deserts, or who fails to leave the port with the vessel upon which he arrived, to report such desertion or failure, and the cause thereof, if known, to the immigrant inspector in charge at the port, and to deliver to him a list containing the name, if known, and such description as may be required by such inspector of each alien seaman who deserts or fails to leave as aforesaid. No master, agent, consignee, or owner shall, if required by the immigrant officer in charge at the port, be granted clearance for any vessel arriving after the passage of this Act from any foreign port or place, or for any vessel which has arrived at any port in the United States from any foreign port or place, without the production of the certificate to the payment of such fine, and it is made such duty to refuse clearance to any vessel in such case upon the refusal or neglect of the master, agent, consignee, or owner to pay such fine. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit in a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Rule 6. (b) . . . shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless . . . satisfactory evidence that the provisions of said section in so far as they relate to the delivery of lists of alien members of crews have been complied with, and that no penalties imposed by section 36 having been served, the person specified in . . . has been remitted.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

. . . . . [illegible] . . . . . [illegible] . . . . . [illegible] .

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M S 'AUGUSTUS' arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19__, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) Status whether member of crew (same continuing) vessel proceeding to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off, discharged, or sent on at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SANNINO	CIR O	12	STEWARD	8/3/29	GENOA	NO	YES	31	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.4	I57	NONE	
2		REPETTO	GIOVANNI BATTA	24	DO	12/2/29	DO	DO	DO	59	M	DO	DO	5.3	I76	DO	
3		FRAVEGA	PIETRO	5	DO	12/9/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.3	I55	DO	
4		CURRARINO	LUIGI	12	DO	5/24/30	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.4	I64	DO	
5		GELSO	ARTURO	24	DO	4/9/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.3	I60	DO	
6		FOSSACECA	GIUSEPPE	9	DO	5/24/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.2	I57	DO	
7		SALVATORE	EUGENIO	33	DO	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.3	I59	DO	
8		ALOI	GIUSEPPE	9	DO	12/9/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.4	I59	DO	
9		LOMBARDO	VINCENZO	40	DO	6/7/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	I58	DO	
10		MONTELLA	NICOLA	21	DO	25/6/30	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	I60	DO	
11		DI ROSA	MICHELE	12	DO	/4/9/29	DO	DO	DO	59	M	DO	DO	5.3	I58	DO	
12		TRAVERSA	SILVIO	6	DO	1/3/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.1	I58	DO	
13		GIUDIZIOSO	MARIA	5	MAID	4/15/29	DO	DO	DO	43	F	DO	DO	5.2	I60	DO	
14		DURA CONTE	CIRA	7	DO	25/6/30	DO	DO	DO	49	F	DO	DO	5.0	I50	DO	
15		RUGGERI	MARIA	2	DO	3/8/29	DO	DO	DO	29	F	DO	DO	5.3	I54	DO	
16		ALBIGINESE	SINO	2	BOY	5/24/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
17		BORIELLO	GIUSEPPE	4	DO	12/9/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.2	I57	DO	
18		MIRRA	ROBERTO	5	DO	9/12/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.3	I57	DO	
19		TRENZONI	DANTE	3	DO	11/16/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.5	I61	DO	
20		SCIOTTO	SALVATORE	2	DO	2/2/31	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
21		PAULIO	ANTONIO	DO	DO	3/15/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
22		COMINSKI	PIETRO	3	DO	4/16/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	I59	DO	
23		RAFFAELE	GIORGIO	3	DO	4/9/29	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.2	I55	DO	
24		SCIUTTI	ADOLFO	7	DO	12/31/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.1	I52	DO	
25		BARRO	GIOVANNI	12	DO	8/8/30	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	4.9	I50	DO	
26		LA GIOVENTINA	RAFFAELE	12	BOY	7/9/28	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.5	I60	DO	
27		RAGAZZI	ANIELLO	4	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	I56	DO	
28		SCARPATI	ERMANNO	12	DO	4/8/30	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.5	I58	DO	
29		LUCCI	ANTONIA	12	STEWARDESS	5/8/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	I57	DO	
30		[illegible]I	ANTONIO	2	DO	5/22/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.1	I52	DO	

Signature of master: _____

Subscribed before me this 30 day of _____

_____ Immigrant Inspector.

*Use list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of passengers and members of crews [illegible] must not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "stowaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival data containing the names of all aliens, [illegible] and [illegible] on board, stating the positions they respectively hold in the [illegible] company, and the [illegible] they were respectively examined and passed by the proper consular officer, and the intended length of stay in the United States or [illegible] of such alien, which said list shall be in such form and contain such other information as may be required by the Commissioner General of Immigration and the Secretary of Labor. It shall be the duty of the master of any such vessel, before the departure of the vessel from the last port outside the United States, to report to said immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of each alien, together with such information likely to lead to his apprehension; and before the clearance of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed on the vessel who were not discovered by the said immigration officer to be on board the vessel at the time of the arrival but who will leave part thereof [illegible] and the reasons for the failure to [illegible] such aliens, if any, who have been [illegible] found [illegible], and if none, to [illegible] who have deserted, and the [illegible] and reasons for the failure to [illegible] such aliens, if any, who have been detained, and if none, to [illegible] who have deserted, and if none, to [illegible]

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19___, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew now proceeding to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		MANCINI	VITTORIO	18	LINEN KEEPER	11/7/27	GENOA	NO	YES	35	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.3	157	NONE	
2		SOLARI	DOMENICO	7	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.6	160	DO	
3		COLOTTO	POMPEO	8	DO	12/31/29	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.5	161	DO	
4		MANFREDINI	GUGLIELMO	33	STORE KEEPER	11/7/27	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.1	156	DO	
5		MARCENARO	LEONIDA	37	DO	10/12/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.3	159	DO	
6		ROLLA	UBALDO	19	DO	3/15/30	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.1	155	DO	
7		DISO	ANGELO	31	DO	3/16/28	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.3	160	DO	
8		PASSALACQUA	TOMMASO	32	WINE KEEPER	DO	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.4	161	DO	
9		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.5	157	DO	
10		PINNA	RAIMONDO	17	BUTCHER	8/29/28	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.4	160	DO	
11		ORENGO	GIUSEPPE	14	DO	11/7/27	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.0	159	DO	
12		MOLINE	ARTURO	10	BAKER	1/9/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.3	155	DO	
13		PANIGO	CESARE	37	DO	11/7/27	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.1	156	DO	
14		PIGGARDO	CARLO	9	DO	3/15/30	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.3	153	DO	
15		CAPURRO	G.BATTA	17	DO	1/5/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.2	157	DO	
16		TARCHINO	G.BATTA	35	DOCK	4/10/28	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.3	157	DO	
17		BERGAMINO	CESARE	8	DO	11/8/27	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.4	158	DO	
18		GASPERINI	AMEDEO	10	DO	4/9/29	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.2	150	DO	
19		PARAMONTI	MARIA	3	SALES WOMAN	2/3/30	DO	DO	DO	37	F	DO	DO	5.1	150	DO	
20		VILLA	AUGUSTO	11	TYPOGRAPH	4/11/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	150	DO	
21		DONNIGLIA	ARNALDO	4	DO	8/23/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.4	157	DO	
22		TITINO	VIRGILIO	3	PHOTOGRAPH	5/24/30	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	163	DO	
23		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	4-0	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	149	DO	
24		[illegible]	[illegible]	[illegible]	MOVIE OP.	XX 8/28/28	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	155	DO	
25		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	11/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.5	140	DO	
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	11/2/29	DO	NO	NO	30	F	DO	DO	5.3	159	DO	
27		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5/17/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	160	DO	
28		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	4/12/29	DO	DO	DO	[illegible]	M	DO	DO	5.2	161	DO	
29		[illegible]	[illegible]	[illegible]	DO	4/11/29	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.3	159	DO	
30		[illegible]	[illegible]	14	DO	10/11/29	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.2	156	DO	

[illegible]

[illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 19..

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the time of the vessel's arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews [illegible] shall not be destroyed on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, owner, [illegible] to deliver to the [illegible] immigration officers at [illegible] a list or manifest of all [illegible] on board such vessel, [illegible] the passengers [illegible] are severally held in [illegible] whence they severally took passage, and the final destination of each such alien, as far as known by the master, owner, [illegible] and after the arrival of any such vessel at [illegible] master, owner, agent, consignee, or person in charge thereof to such immigration officer, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien [illegible] any [illegible] concealed, giving a description of such alien, together with any information in his possession, and before the [illegible] any such alien. It shall be the duty of such master, owner, consignee, or agent to [illegible] immigration officer a further list containing the names of all aliens who were not employed [illegible] but who have since left [illegible] and the cause of their departure, and also the names of those, if any, who have died [illegible] and the cause of death in the [illegible] of each. Upon [illegible] of master or [illegible] of the said vessel to [illegible] the said lists or manifests, or any of them, as required by this section, such master, owner, agent, consignee, or [illegible] shall pay to the collector of customs for the district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each such case of [illegible] or failure, and no such vessel shall be granted clearance pending the payment of such penalty or the giving of a bond or undertaking for the payment thereof. [illegible] the Secretary of Commerce and Labor, [illegible] the said lists or manifests of alien passengers [illegible] such vessel [illegible] Provided, That exemption may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

[illegible]

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Irish Gaelic.	Spanish American.
Italian.	Syrian.
Native Africa.	Turkish.
Native Asiatic.	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 17

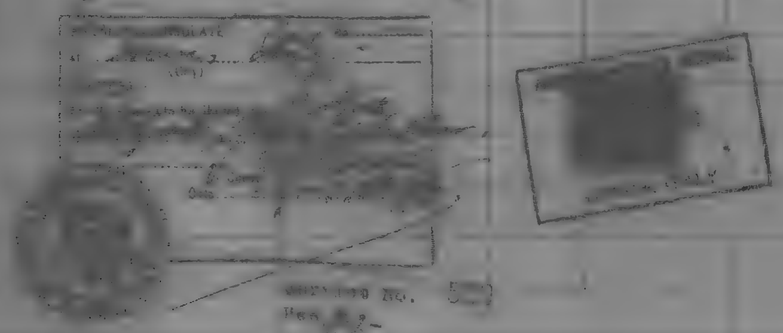
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on b... arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19*..., *from the port of* GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

136

(1) No. on list	(2) State whether manifested for entry or for transit to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be passed on (status changed) at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[illegible]								54	M						
2		MARINCOLA	NICOLA	4	DO	DO	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.2	I6I	DO	
3		BIASSOLI	NICOLA	4	MUSICYEN	4/I6/30	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.2	I58	DO	
4		[illegible]		1	DO	6/2/3I	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.3	I60	DO	
5		CICERE	PASQUALE	2	DO	4/I6/30	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.7	I63	DO	
6		AMATI	ILO	5	DO	8/27/28	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	I56	DO	
7		MONTALDO	ETTORE	4	DO	3/5/30	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	I58	DO	
8		STOLFI	VITANTONIO	4	DO	3/5/30	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.2	I57	DO	
9		POCCHINO	GOFFOLA	1	DO	5/24/30	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.3	I57	DO	
10		[illegible]		2	DO	6/2/3I	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.2	I59	DO	
11		MASINI	ARLARDO	1	DO	I6/4/30	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	I58	DO	
12		FABERI	AUGUSTO	1	DO	I6/4/30	DO	DO	DO	61	M	DO	DO	5.3	I6I	DO	
13		LA PAUCI	FRANCESCO	3	BOY	4/8/93I	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.5	I57	DO	
14		PAGLIARI	GIUSEPPE	3	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.6	I58	DO	
15		LEPORI	LORENZO	3	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.7	I59	DO	
16		ALVIGINI	FILIPPO	2	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.5	I50	DO	
17		SBARRA	GIOVANNI	2	DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.5	I56	DO	
18		CAMUSI	GIACOMO	2	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	4.9	I50	SO	
19		LELONE	FERUCCIO	1	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.0	I52	DO	
20		AMELIA	VINCENZO	2	DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.I	I55	DO	
21		ANTONINI	OTTAVIO	4	BOOK	DO	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.6	I57	DO	
22		BONAJIA	GIUSEPPE	2	CAPTAIN BOY	DO	DO	DO	DO	2I	M	DO	DO	5.6	I57	DO	



*See list of races in back hereof.

Note.—Evidence to furnish further correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I [redacted], of the ITALIAN M.S. "AUGUSTUS", do swear that the following is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have posted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this NEW YORK day of APR 21 1931, 19[redacted]

[redacted] First or Second Officer.

[redacted] Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

[redacted] by the Department and be ready for delivery to the immigration officer at the port of arrival at the time of inspection. Any alteration or additions must be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[redacted] it shall be the duty of the owner, agent, master, commanding officer, or consignee of any vessel bringing an alien to any port of the United States from any foreign port or place [redacted] to deliver to the immigration officer at the port of arrival a true list, manifest, or other equivalent record, containing the name, age, sex, calling or occupation, nationality, last permanent residence, final destination, and whether in possession of a ticket through to destination of each alien coming to the United States, and such other information regarding each such alien as may be required by the Commissioner General of Immigration, with the approval of the Secretary of Labor, and shall furnish such information as may be required by such immigration officer as to the right of any such alien to enter the United States. Such lists or manifests may be granted prior to the determination of such questions as may be required to enter into them.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

[redacted]

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

[redacted]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, [redacted]).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIA S/S ____, arriving at NEW YORK, APRIL 21st, 1931, from the port of GENOA - VILLEFRANCHE - NAPLES - GIBRALTAR

137

(1) No. on list	(2) Specialist number (if any)	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service in sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be passed on by Board of Special Inquiry	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height W.	(14) Height H.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	BOSSI	VITTORIO	2	STEWARD	27/II/30	GENOA	NO	YES	26	M	ITALIAN	ITALIAN	I52	5.I	NONE	
2	P.E.	ROMANO	PIETRO	18	ENGINEER	9/4/1931	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	I57	4.8	DO	
3	P.E.	INNOCO	VITTORIO	14	WIRELESSOPER.	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	I56	5.I	DO	
4	P.E.	DELFINO	BENEDETTO	[illegible]	BRASSMAN	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	I53	5.0	DO	
5	[illegible]	BATTI	DOMENICO	[illegible]	[illegible]	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	I50	4.8	DO	
6	[illegible]	FRASE	ALFONSO	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	I48	4.7	DO	
7	[illegible]	ALLASIA	VITTORIO	I	DO	DO	GENOA	DO	DO	I7	M	DO	DO	I47	4.7	DO	
8	FIRST	TRAVERSO	RICCARDO	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	I6	M	DO	DO	I47	4.7	DO	
9	FIRST	STEFANELLI	DOMENICO	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	I6	M	DO	DO	I48	4.7	DO	
10	[illegible]	PERSENTI	LUIGI	3	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	I48	4.6	DO	
11	FIRST	PESUNIA	SIMONE	[illegible]	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	I52	4.7	DO	
12	P.E.	PACCINI	GIUSEPPE	[illegible]	PANTRYMAN	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	I56	5.2	DO	
13	P.E.	BATTI	GIOVANNI	[illegible]	WINEKEEPER	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	I64	5.2	DO	
14	FIRST	IVALDI	GIOVANNI	[illegible]	MUSICYEN	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	I58	5.3	DO	
15	FIRST	ZANASI	ARCANGELO	I	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	I56	5.0	DO	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	

(Seal)

Service No. [illegible]
No fee prescribed

(Signature)

(Date) April 11, 1931

(Signature)

Sheet No. 13 of 13 sheets

The information required in columns (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), and (8) is to be obtained from the ship's articles. See other side.

To the MASTER of the [illegible]

I, [illegible], of the [illegible] of [illegible], do declare that my purpose in good faith in coming to the United States was [illegible] and that I have not been and am not now a member of any of the classes excluded by section 20 of the United States immigration law, approved February 5, 1917, but that I am [illegible] and that I am not [illegible] and that I am not [illegible] and that I am not

DATE OF ARRIVAL _____

BILL No. _____ BILLED _____

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOISS , Joseph ....., Surgeon of the French ss " ILE DE FRANCE ," sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clerk

Cards Removed

Cards Checked

Clerk

Sworn to before me this 21st day of June, 1921

at

(Signature and title of immigration & naturalization officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

138

	DIRECT TAX	STATUTORY HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Can.		
1st CABIN	28	37	9		294
CABIN					
2nd CABIN	27 5	10	48	2	92
STEERAGE					
3rd CLASS	61 5	6	66	4	142
TOT'L	116 10	53	339	6	533

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	74	220	294
Cabin			
2nd. Cabin	44	48	92
Tourist 3rd			
3rd Class	76	66	142
Total	194	339	533

4-21-31

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" Passengers sailing from PLYMOUTH -(England), April 14th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		FEARN	Charles	56		M	M	Merchant	Y	English	Y	British	English	Ireland	Dublin	Treaty of Commerce 5750	London	Apr/13/1931	USA	New-York
2		-"-	Bertha	27		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	England	London	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-
3		GLIKSTEN	Harold	39		M	W	Merchant	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.5456	London	Apr/8/1931	England	London
4		-"-	Albert	32		M	S	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.5454	-"-	-"-	-"-	-"-
5		JONES	Gareth	25		M	S	Secretary	"	-"-	"	-"-	-"-	Galles	Barry	Q.7695	-"-	-"-	-"-	-"-
6		ROBINSON	Mary Adelaïde	48		F	S	Transit	"	-"-	"	Canadian	-"-	Canada	Toronto	NO VISA			Canada	Toronto
7		IVSER	Granville	45		M	W	Merchant	"	-"-	"	British	-"-	England	Stekenage	N.I.10773	London	May/19/1930	England	London
8		WILLIAMS	Thomas	61		M	M	Journalist	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	London	589590/592707	Washington	Marc/10/1931	USA	New-York
9		WOON	Basil	37		M	M	Clerk	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Wallington	N.I.22	Port au Prince	Oct/7/1930	France	Estaing
10		BELIKOFF	Selman	40		M	M	Govern.Con-tractor	"	-"-	"	-"-	-"-	Russia	Creluki	N.I.305	London	Jul/11/1930	England	London
11		DAVID-WEILL	Pierre	31		M	S	Banker	"	French	"	French	French	France	Paris	N.I.2309	Paris	Apr/8/1931	France	Paris
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Only #8 HAS clony 4/4/31 — Completed

CLOSED AT NUMBER ELEVEN .-

12

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21/1931, *19*

139

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by (a) other person, or (b) any corporation, insert "(a)" or "(b)" as paid), or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does the person or his spouse intend to apply for the care and interest of the U.S. Government at any time in the future? (If so, explain fully)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been previously rejected or excluded from admission, and the cause thereof	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Sister- Mrs Parkmson 32 Sinclair Mensions Richmond Road London England	NY	New-York	Y	Self	Y	Y March/23/1931	1930	NYC	Home- 50 John Street at New-York City NY	No	Duration of Status Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	Sister-in-law- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	-"-	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Mother- Mrs Sophia Gliksten 40 Park Lane London W.I.England	England	London	"	Self	"	" May/1930	1930	-"-	Klysee Hotel , 60th E.54th Str. at New-York City NY	Yes	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl	-"-	-"-
4	Mother- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	-"-	-"-	-"- -"-	-"-	I Month	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Br	-"-	-"-
5	Father- Mr.Edgar William Jones Eryl Colcot Barry S.Wales	NY	New-York	"	-"-	"	No	----------		c/o Joy Lee Associates I5 Broad St at New-York NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Bl	-"-
6	Relative 29 Ladbroke Grove at London W.II England	Canada	Toronto	NO	-"-	"	Y	1930	Transit	Home-62 St Mary St.at Toronto Canada	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Br	-"-
7	Daughter- Miss Penelope Tyser 28 Harley Road at London N.W.3	England	London	Y	-"-	"	" Aug/29/1930	1930	NY	Hotel Pierre at New-York City	NY	Yes	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
8	Hotel Mayfair London England	NY	New-York	"	-"-	"	" Marc/20/1931	1930	NY	Home- 25 East IOth Street New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Father-in-law- Mr.F.Cabrieres at Estaing Aveyron France	France	Estaing	No	-"-	"	" Marc/1931	1931	S.Pedro	Hotel Roosevelt at Hollywood California	Yes	5 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
10	Wife- Mrs R.Belikoff 70 Aylestone Avenue Brondesbury Park London N.W.2.	England	London	Y	-"-	"	"	1919	NY	Brother- Mr.Belikoff I3 Elisabeth Street New-York City NY	-"-	2 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	-"-	-"-
11	Father- Mr.David-Weill 5 Rue Willet Will at Paris France	France	Paris	Y	-"-	"	" Marc/1930	1930	-"-	c/o Lazard Freres I20 Broadway at New-York City NY	-"-	3 Weeks	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Visa to 6-13-32 File No. 2-14708

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD , Hubert , 1st Officer , *of the* French ss" ILE DE FRANCE " , *from* LE HAVRE , France , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H M Viard
First Officer.

Sworn to before me this 21st *day of* August , *19*

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make no classification on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by Government officials examining the aliens at the time of inspection at the docks.

Column 8 (*Can you read and write?*).—Each adult is asked and answers the following question: "Read what language," if exception is taken to the answer "No" or "None." In answering this question the language or dialect in which each alien is examined should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs, and not.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and inaccurate answers should be rectified by cross-examination. Persons of certain races, classed in this regard. For instance, "Germans" appearing under the head of country (nationality) become "French" by race or people, and, similarly, "Irish," appearing under the head of country (nationality) become "English" by race or people. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether a native of Cuba or other islands of the West Indies, Negro or mixed blood descendant of Negro, native of Africa. Any alien with admixture of blood of the African race should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall const itute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is understood for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Contrary to usual permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and nearest of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should definitely give name of city or town of intended future permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904 1905, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 40.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in accordance with section 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

27 PRINTING OFFICE 16-2

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Bohec, Joseph, *Surgeon of the* French as" ILE DE FRANCE ", sailing there with, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* nineteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of Paris (France (, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

110

Sworn to before me this ____ *day of* ____, *19*

at ____

(Signature and title of immigrant or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" . Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 1931

No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	[illegible]	PAVELITCH	Ante	28		M	S	Vice Consul	Y	Slovenian-French-English	Y	Jugoslavian	Slovenian	Jugoslavia	Zagreb	DIPLOMATIC PASSPORT N°3-Reograd	Marc/I8/I93I	Jugoslavia	Reograd
2		RICHELIEU	Douglas	4I		F	M	H.Wife	Y	English	"	French	French	U.S.A.	Annapolis	R.P.648974/452842	Washington	Sept/I5/I930	USA	Berkeley Springs
3	[illegible]	SCHIESSER	Max	50		M	M	Engineer	"	German	"	Swiss	German	Switzerland	Uster	N.I.245	Zurich	Apr/I0/I93I	Switzerl.	Baden
4																				
5																				
6																				
7		CLOSED AT NUMBER : THREE.-																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ...

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

141

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21, 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or had it paid by relative, friend, or other person, or by steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist			Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Ministary-Reograd Jugoslavia	Ill.	Chicago	No	Jugoslav. Govern.	Y	No			General Consulate of Jugoslavia at Chicago Ill.	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Husband- Duc de Richelieu La ferté Bernard Sarthe France	West Va	-Berkeley Springs	Y	Col.17	"	Y	1929 Sept/5/1929	Berk.Sp.	Mother- Mrs F.M. Wise at Berkeley Springs West Va	Perm.		No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	wife- E.Schiesser Baden Switzerland	Swit.	Baden	"	Col.23	"	"	1929	NY	c/o American Brown Boveri Electric Corporation New-York GraybarBuilding	"	6 weeks	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
4								Sept/5/1929		Lexington Ave 420 NY																	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD , Hubert 1st Officer *of the* French ss " ILE DE FRANCE" , *from* LE HAVRE , France , _____, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

First Officer.

Sworn to before me this 21st *day of* _____, *19*__

at _____

_____

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reviewers during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can he read and write?*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exempt from it, state what exemption)?" In answering this question the language or dialect the alien claims to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs, as Irish, English, German, or Hebrew (Jew), as the case may be. Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be returned for revision by inspectors and reviewers where incorrect entries are noted. For instance, "Italian" as race or people (as frequently classed) means "French" Italian or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" (country). And Irish, German, or Hebrew (Jew) as race or people respectively, are under the headings of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the Mossi Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. Any intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should indicate definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*If before having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (written) or No on the ticket.

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid as self, friend, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the amount, if any shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Columns 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 37.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. If answer in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

142

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC , Joseph ....., *Surgeon of the* French ss" ILE DE FRANCE ", Sailing therewith , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* nineteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of Paris (France) ....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this 21st *day of* December, *19*21

at [illegible]

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

U S DEPARTMENT OF LABOR

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" . Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what grounds)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HEINRICH	René	49		M	M	Banker	Y	French English	Y	Swiss	German	Switzerl	Genève	N.I. 76	Genève	April 9 1931	Switzerl.	Genève
2		KIENAST	Lina	30		F	S	Nurse	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Winthertur	N.I. 2256	Paris	March 31 1931	France	Paris
3		LOMMEL-SIEGFRIED	Martha Cécile	51		F	W	H.Work	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Phun	N.I. 227	Zurich	April 1 1931	Switzerl.	Zellikon
4		PETER	Gertrude Bertha	27		F	S	Hospital Nurse	"	German-Ital. French	"	-"-	-"-	-"-	Zurich	N.I. 90	Florence	April 7 1931	[illegible]	
5	DIPLOMAT	GADE	F. Herman	59		M	M	Diplomate	"	German-Engl. -"-	"	Norvegian	Scandinav.	Norwege	Oslo	Dipl.V.565	Paris	April 7 1931	France	St Denis
6		VIKLANDER	Hildur	22		F	S	Maid	"	Norweg-Portug. English Swedish	"	Swedish	-"-	Sweden	V.Emtervik	683680/683819	Washington	Feb. 14 1931	U.S.A.	Denver
7		CLARKE	William Leonard	59		M	S	Valet	"	English	"	British	English	England	Leemingt	N.Q. 571	Paris	April 14 1931	-"-	N.Y.City
8		CLOHERTY	M. Magdalen	46		F	S	H.Work	"	-"-	"	-"-	Irish	Ireland	Galaway	N.I. 1689	-"-	Dec. 12 1930	Ireland	Galaway
9		CROWHURST	Adam	45		M	M	Sales Man.	"	French-Ital. English	"	-"-	English.	Canada	Montreal	No Visa			Canada	Montreal
10		DES BAILLETS	Charles	47		M	M	Engineer	"	-"-	"	-"-	-"-	Switzerl.	Genève	No Visa			-"-	-"-
11	-"-	-"-	Eugénie	40		F	M	H.Wife	"	French -"-	"	-"-	-"-	Canada	Montreal	No Visa			-"-	-"-
12	-"-	-"-	Adrienne	18		F	S	Student	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	No Visa			-"-	-"-
13		HAYES	Delia	35		F	W	Maid	"	English	"	-"-	Irish	Ireland	Co Clare	678984/683316	Washington	Jan.21 1931	U.S.A.	N.Y.City
14		HERBET	Jacques	30		M	M	Stockbroker	"	-"-	"	-"-	English	Canada	Montreal	No Visa			Canada	Montreal
15	-"-	-"-	Miriam	23		F	M	H.Wife	"	French -"-	"	-"-	-"-	U.S.A.	New-York C.	No Visa			-"-	-"-
16		LABEY	James P.	59		M	S	Antiquary	"	English	"	-"-	English	England	Isle Jersey	N.I. 2527	Paris	April 11 1931	France	Iriel
17		ROY	Philippe	27		M	S	Merchant	"	-"-	"	-"-	English	Canada	Edmantar	No Visa			Canada	Montreal
18		RUSSELL	Mary West	41		F	W	[illegible]	"	French English	"	-"-	Scoth	Scotland	Bathfate	N.I. 87	Florence	April 2 1931	Scotland	Bathfate
19		WOON	Marie Rose	31		F	M	-"-	"	English French	"	-"-	French	France	Paris	N.I. 2318	Paris	April 9 1931	France	Estaing
20		WEIR	Margaret Weir	26		F	S	H.Work	"	English	"	-"-	English.	Canada	Montreal	No Visa			Canada	Montreal
21		WILLIAMS	Florence Louisa	55		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	English	England	London	689589/692706	Washington	March 10 1931	U.S.A.	N.Y.City
22		KLEINSTEIN	Antonia	53		F	S	Maid	"	German English	"	German	German	Germany	Friedrichro-da	669654/670785	-"-	Dec.2 1930	-"-	Hot Springs
23		LOWENGRAFEN	Mary Bonanoua	32		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	Portuguese	Portugal	Lisbonne	N.I. 2999	Paris	April 15 1931	Spain	Barcelone
24		KARPATI	Louis	42		M	M	Treasurer	"	French Hungarian	"	Hungarian	German	Hungary	Verbo	N.I. 2292		April 7 1931	France	Paris
25	-"-	-"-	Ica	34		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Mickole	N.I. 2245	-"-	-"-	-"-	-"-
26		KAWAMA	Ryozo	42		M	S	Driver	"	English French-Japan.	"	Japanese	Japanese	Japan	Otamura	66484I/676135	Washington	Nov.18 1930	U.S.A.	Hot Springs
27		[illegible]	Tadashige	45		M	M	Naval Att.	"	-"-	"	-"-	-"-	Diplomatic Passport		7544	London	March 2 1931	Japan	Tokio
28		[illegible]	Ineko	43		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	7545	-"-	-"-	-"-	-"-
29		[illegible]	Mariko	17		F	S	Student	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	7546	-"-	-"-	-"-	-"-
30		[illegible]	Emi	38		F	S	Maid	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	7546	-"-	-"-	-"-	-"-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or duplicated.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21st, 19 31.

143

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage himself, or by whom purchased, and whether transportation was paid for by such person, or by an international relief society, or by other agency, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien belongs to any class of persons not admissible under the law, and specify which	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or supported by charity? If so, where and when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the doctrines mentioned in question 28	Whether coming in pursuance of contract, express or implied, made previous to landing in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Relative Mr Gustave Hentsch at Genève - Switzerland.	Switz.	Genève	Y	Self	Y	Yes	1929 N.Y.C. May 1929		Relative - Hotel Plaza at New-York City - New-York.	Yes	5 Weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br.	Gr.	None
2	Relative-Mrs Bonar's-Rue Pierre de Serbie à Paris	France	Paris	Y	Col.23	Y	No			Employer-Mrs Bonar's 56 East 54 St - N.Y.C.-N.Y.	"	3 Months	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Bl.	Bl.	-"-
3	Home- at Kirchweg - Zolli-kon p/ Zurich - Switzerland	Switz.	Zollikon	Y	Self	Y	No			Friend-Mrs A.K. Kuhn 14 E. 75 St - New-York City-N.Y.	"	6 -"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Gr.	-"-
4	Father-Mr F. Peter Landold Pont de Villard Lausanne Switz.	Wisc.	Hinocqua	Y	Col.23	Y	Yes	1928 Hinocqua Oct. 1928.		C/o MR Stimpson Sunrise Camp at Hinocqua - Wisc.-	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
5	Relative- Chateau du Mesnil St Denis - S. & O. - France	France	St Denis	Y	Self	Y	"	1930 N.Y.C. Feb.21 1930.		C/o Commander John A. Gade 107 E. 71 St - N.Y.C. - N.Y.-	Yes	5 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr.	Bl.	-"-
6	Relations-Mr & Mrs Viklander V. Emtervik - Sweden -	Col.	Denver	Y	Col.23	Y	"	1930 Denver March 1931.		Employer-Mrs Crawford Hill 969 Sherman Street at Denver-Col.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Br.	Bl.	-"-
7	Relative Mr A. Hatch C/o Hotel Continental at Paris	N.Y.	New-York Cit.	Y	-"-	Y	"	1929 N.Y.C. March 20 1931		Employer-Mr A. Hatch 63 Wall St - N.Y.C.- N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl.	Br.	-"-
8	Father-Mr Cloherty Dominick St at Galaway - Ireland	Ireland	Galaway	Y	Self	Y	"	1930 N.Y.C. Jan.20 1931.		Relative - Care of Mes Keays Elkhart Logan Co-Illin.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
9	Relative - Plaza Athenée at Paris - France -	Canada	Montreal	Y	-"-	Y	"	1931 Transit Feb.26		Home- 5655 Durocher St at Montreal - Canada.	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
10	-"- -"- -"- -"- -"- -"-	-"-		Y	-"-	Y	"	-"-	-"-	Ritz Carlton Hotel at Montreal - Canada.	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	-"-	Br.	Bl.	-"-
11	-"- -"- -"- -"- -"- -"-	-"-		Y	Husband	Y	"	-"-	-"-	Husband- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Br.	Br.	-"-
12	-"- -"- -"- -"- -"- -"-	-"-		Y	Father	Y	"	-"-	-"-	Father- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
13	Daughter-Miss Mary Hayes Knocasta CO Clare - Ireland	N.Y.	New-York Cit.	Y	Col.23	Y	"	1916 N.Y.C. March 5 1931.		Employer-Mrs Helier 4 E. 88 St - N.Y.C. - N.Y. -	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Bl.	-"-
14	Relative - Hotel Crillon at Paris - France -	Canada	Montreal	Y	Self	Y	"	1931 N.Y.C. Feb. 1931		Home- 3071 Cedar Ave at Montreal - Canada.	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-"-	Bl.	Bl.	-"-
15	-"- -"- -"- -"- -"- -"-	-"-		Y	Husband	Y	"	-"-	-"-	Husband- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Bl.	-"-
16	Relative at Iriel - France	France	Iriel	Y	Self	Y	"	1930 N.Y.C. March 1931		Relative- Ritz Towers Hotel at N.Y.C. - N.Y.-	Yes	5 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Gr.	Gr.	-"-
17	Relative-Mr P. Roy 55 Ave Fyon at Paris - France -	Canada	Montreal	Y	-"-	Y	"	1931 Transit March 14		Home - 163 St Paul East at Montreal - Canada.	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	-"-	Bl.	Br.	-"-
18	Sister-Mrs Wm Russell at Greysmail Bathfate Scotland	Scotl.	Bathfate	Y	-"-	Y	"	1930 N.Y.C. Oct.25 1930.		C/o Mrs W.W. Scranton at Scranton - Pennsylvania	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
19	Father-Mr J. Cabrière à Saiding - Aveyron - France	France	Estaing	No	Husband	Y	"	1930 S.Pedro July 14 1930		Hotel Roosevelt at Hollywood - Calif.-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
20	Relative - Hotel de Crillon at Paris - France.	Canada	Montreal	Y	Self	Y	"	1931 Transit January		Relative- 123 Aberdeen Ave-Westmount- Montreal - Canada	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
21	Relative- Hotel Magfain at London - England.	N.Y.	New-York C.	Y	-"-	Y	"	1930 N.Y.C. March 20 1931		Home - 25 E. 10 St - New-York City - New-York.-	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Gr.	Gr.	-"-
22	Sister-Frau M. Lens Frank-furt A.M. Steinersch 17	Virg.	Hot Springs	Y	Col.23	Y	"	1930 Hot Springs Nov.21 1930		Employer- C/Mrs Ingalls at Hot Springs - Virginia	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	-"-	Gr.	Bl.	-"-
23	Husband-Mr Juan Koenigsha-gen Villa Martin Barcelone	Spain	Barcelone	Y	Self	Y	No			Sister-Baroness Alice Zilu-ca Shorelands-Soundbeach-Con.	Yes	3 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Br.	-"-
24	Relative - 22 Ave Foch at Paris - France.	France	Paris	Y	-"-	Y	Yes	1929 N.Y.C. Jan.10 1931		Hotel Vanderbilt at New-York City - N.Y.-	-"-	2 Weeks	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
25	-"- -"- -"- -"- -"- -"-	-"-		Y	-"-	Y	"	-"-	-"-	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Bl.	Gr.	-"-
26	Relative- Ritz Hotel at Paris - France	Virg.	Hot Springs	Y	Employer	Y	"	1930 H.Springs Nov.21 1930.		Employer- C/o Mrs Ingalls at Hot Springs - Virginia	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-"-	Bl.	Br.	-"-
27	Relative- Hotel Paris - France	Japan	Tokio	Japanese Govern.		No				Home- 234 Shimo Ohsaki at Tokio - Japan.	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
28	-"- -"- -"- -"-	-"-		"	-"-	"	No			-"- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Bl.	Br.	-"-
29	-"- -"- -"- -"-	-"-		"	-"-	"	No			-"- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Bl.	Bl.	-"-
30	-"- -"- -"- -"-	-"-		"	-"-	"	No			-"- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Bl.	-"-

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the doctrines mentioned in question 28, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer *of the* French ss "ILE DE FRANCE", *from* LE HAVRE (France) , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J M Viard

First Officer.

Sworn to before me this 21st *day of* October, *19* 21

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry shall be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and reviewing officers during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column must be filled and contains the following question: "Read what language (or, if common to several, name one such language)?" In answering this question the knowledge or degree of which alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and cannot read himself in the reading requirement, the word "no" should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given on that list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be drawn by persons informed regarding these distinctions. For instance, "Russian" appearing under the head of country does not mean "Czech" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heads of race or people does not mean "Negro" by the entry. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South American Republics, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (to sold) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and entry, where from.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to examination by inspectors at the time of the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

144

I, BONNE , Joseph , Surgeon of the French ss" ILE DE FRANCE ", sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris (France) , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

(Signature and title of inspection or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 501
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 15th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	BABOIN	Aimé Jean Henri	42		M	M	Industrial	Y	French/Engl/	Y	French	French	France	Emilly	N.I.65	Lyon	Apr/7/1931	France	Lyon
2		BAUMANN	Lucien	58		M	M	Chemist	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Colmar	555782/551729	Washington	Oct/14/1930	USA	New-York
3	TRANSIT	BERTAUT	André	53		M	M	Industrial	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Maisons-Laffitte	N.I.2231	Paris	Apr/1/1931	France	Paris
4		BOILENE	Alice	44		F	S	Maid	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Continvoir	N.I.90	Nice	Marc/16/1931	-"-	Cannes
5	TRANSIT	CARTIGNY	Georgette	30		F	D	Artist Actress	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Paris	N.I.2313	Paris	Apr/8/1931	-"-	Paris
6		CHAMPION	Julie Elise	54		F	D	H.Work	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	555113/550356	Washington	Oct/10/1930	USA	Flint
7	TRANSIT	CHARPENTIER	Paul Jacques	58	II	M	S	Engineer	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.2285	Paris	Apr/3/1931	France	Paris
8		DARY	Jean Georges	34		M	S	Banking	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.Q.557	-"-	Apr/7/1931	USA	New-York
9	TRANSIT	DE CHAMBRUN	René	24		M	S	Advocate	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.404	Tunis	June/23/1930	France	Paris
10	TRANSIT	-"-	Clara	58		F	M	H.Wife	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	U.S.A.	Cincinnati	N.I.4	Tunis	Apr/11/1931	Tunisia	Tunis
11		DELPUECH	Rosalie Gabrielle	49		F	S	H.Work	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	France	Paris	554974/550354	Washington	Oct/10/1930	USA	Flint
12	TRANSIT	FERASSON	Louis	47		M	M	Engineer	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Bourges	N.I.2301	Paris	Apr/7/1931	France	Paris
13		GASTAUD	Alexandre	51		M	M	Retired	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	St Denis	Q.494	-"-	Feb/12/1931	France	Brunoy
14		JACQUET	Andrée	31		F	M	H.Wife	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Rouen	588565/594178	Washington	Marc/5/1931	USA	New-York
15	TRANSIT	JOUSSAIN	André	38		M	M	Industrial	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	La Bachelle-rie	N.I.2261	Paris	Apr/1/1931	France	Paris
16	TRANSIT	JAOUL	André	37		M	M	Commercial Agent	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	St Hyppolite	N.I.2205	-"-	Marc/25/1931	-"-	-"-
17		LACAZE	Victorine	51		F	S	H.Work	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	St Caprais	558081/551181	Washington	Jan/9/1931	USA	New-York
18	TRANSIT	LAURE	Pierre	37		M	M	Inspector	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Toulon	Gov.Off.2352	Paris	Apr/14/1931	France	Neuilly
19	TRANSIT	MARMER	Vitaly	55		M	M	Engineer	"	-"-	"	-"-	-"-	Russia	Kieff	N.I.2240	Paris	Marc/30/1931	France	Paris
20	DIPLOMAT	PILLON	François	55		M	M	Colonel	"	-"-	"	-"-	-"-	France	Beuvron	DIPLOMATIC PASSPORT -N°563	Paris	Marc/27/1931	-"-	-"-
21	DIPLOMAT	-"-	Jeanne	50		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Villars	DIPLOMATIC PASSPORT -N°564	-"-	-"-	-"-	-"-
22	TRANSIT	REMY	Raymond	36		M	S	Industrial	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Paris	N.I.2310	Paris	Apr/29/1931	-"-	-"-
23		ROYCOMTE	Marie	29		F	S	Maid	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Beaucourt	557132/552020	Washington	Oct/16/1930	USA Colorado	Colorado Springs
24		SEMPLE	Renée	35		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Rochefort S/Mer	N.I.99	Nice	Apr/10/1931	France	Antibes
25		DE CONINCK	Malvine -	37		F	S	Maid	"	-"- Flemish	-"-	"	Belgian	Flemish	Belgium	Malines	T.C.370	Paris	Apr/11/1931	France	Paris
26		GILLET	Paul	40		M	M	Engineer	"	French		"	-"-	French	Argentina	La Plata	N.I.213	Bruxelles	Marc/25/1931	Belgium	Bruxelles
27		-"-	Madeleine	34		F	M	H.Wife	"	-"-	"	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.214	-"-	-"-	-"-	-"-
28		PHILIPPSON	Maurice	54		M	M	Banker	"	-"-		"	-"-	-"-	Belgium	Bruxelles	N.I.215	-"-	Apr/1/1931	-"-	-"-
29		-"-	Marguerite	47		F	M	H.Wife	"	-"-		"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.215	-"-	-"-	-"-	-"-
30		BUNCH	Oscar	58		M	M	Jurist Dis.	"	-"- German		"	Swiss	German	Switzerland	Winterhur	N.I.121	Zurich	Oct/11/1930	Switzerl.	Neuenhof

Passengers . . . . .
. . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21, 1931, *19*

145

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, race or people, organization, or by any corporation, company, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government, or who writes or publishes or causes to be written or published, or who knowingly circulates or distributes printed matter, or who knowingly is affiliated with any organization that writes, circulates, sells, or displays any such printed matter teaching or advocating such unlawful destruction of property	Whether coming for any purpose or in pursuance of any prearranged plan of prostitution or for any other immoral purpose	Whether alien had been previously deported and if so, how often	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of identification
1	Relative- 4 Rue Paul Lintier at Lyon France	France	Lyon	Y	Self	Y	Y May/15/1930	1930	NY	c/o Vallier Silk Co 232 Madison Avenue at New-York City NY	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	Relative 48 Boulevard Emile Augier Paris France	NY	New-York	"	-"-	"	" July/18/1930	1930	-"-	Hotel Biltmore New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Wife- Mrs Bertaut 58 Rue de Larochefoucault at Paris France	France	Paris	"	Chamber of Commerce of Paris	"	" Oct/1904	1904	-"-	Hotel Washington at Washington D.C.	Yes	40 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
4	Friend- Miss E.Deschamps 91 Rue du Faubourg St Honoré at Paris France	France	Cannes	"	Col.23	"	" Dec/1930	1930	-"-	Employ.Mrs F.W.Taylor St Martins Lane Chestnut Hill Philadelphia Pen.	-"-	5 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	-"-	-"-
5	Home-34 Avenue de la Motte Piquet at Paris France	France	Paris	"	Self	"	" Nov/1928	1928	-"-	Relative Mr.Ferdinand Bing & Co'S Scers 67/69 Irving Place at NYC	-"-	45 Days	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br	Bl	-"-
6	Brother- Mr.C.Delpuech 75 Rue Piquet at Paris France	Mich.	Flint	"	-"-	"	" Oct/24/1930	1930	Flint	Home- 1101 Woodside Drive at Flint Michigan	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Br	-"-
7	Home- 143 Avenue des Champs Elysées at Paris France	France	Paris	"	Society	"	" Nov/1928	1928	Schen.	International General Electric Co at Schenectady NY	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
8	Father- Mr.Albert Dary 57 Avenue de la Grande Armee at Paris France	NY	New-York	"	Self	"	" Apr/12/1930	1930	NY	Hotel St Regis at New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Father- General de Chambrun at Tunis Tunisia	France	Paris	"	-"-	"	" Sept/1930	1930	NY	Aunt - Mrs Annie Longworth Wellingford 2480 Grandin Road at Cincinnati Ohio	Yes	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Bl	-"-	-"-
10	Husband- -"-	Tunisia	Tunis	"	Col.27	"	" Oct/1929	1929	-"-	Sister -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr	-"-	-"-
11	Brother- Mr.C.Delpuech 75 Rue Piquet at Paris France	Mich.	Flint	"	Self	"	" Oct/24/1930	1930	Flint	Home - 1101 Woodside Drive at Flint Michigan	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br	Bl	-"-
12	Wife- Mrs Ferasson 5 Rue Récamier at Paris France	France	Paris	"	Chamber of Commerce of Paris	"	No			Hotel Washington at Washington D.C.	Yes	30 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	Br	-"-
13	Wife- Mrs Marie Gastaud 25 Ave Bolvieler Brunoy S.& O.	France		"	Self	"	Y Apr/1920	1906	NY	Son- Mr.Léon Gastaud - 475 W. 155 St.New-York	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
14	Mother- Mrs Amalou 29 Rue de Maubeuge at Paris France	-"-	-"-	"	Col.23	"	" March/5/1931	1926	-"-	Husband- Mr.H.Maurice Jacquet 157 East 82nd Str.New-York City	NY	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl	-"-	-"-
15	Mother-Mrs Joussein 39 Rue Michel Ange at Paris France	France	Paris	"	Self	"	" July/1927	1927	NY	Dorsay - 597 -5th Avenue at New-York City NY	Yes	1 Moth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br	-"-	-"-
16	Wife- Mrs Jaoul 55 Rue Notre Dame de Lorette at Paris France	-"-	-"-	"	Society	"	" May/1930	1930	-"-	Hotel St Moritz at New-York City NY	-"-	5 Weeks	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
17	Employ.Mrs Bonar 25 Avenue de Serbie at Paris France	NY	New-York	"	Col.17	"	" Jan/17/1930	1928	-"-	Employ. Mrs Bonar , 56 East ,54th Street at New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
18	Home- 7 Rue Berteaux Dumas at Neuilly France	France	Neuilly	"	Self	"	No			c/o French Line - 19 State Street New-York City NY	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
19	Daughter - Mrs De Wilde 130 Avenue de Versailles at Paris France Relative	France	Paris	"	Society	"	Y Nov/1929	1929	NY	c/o Lazard Freres , 120 Broadway at New-York City NY	Yes	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
20	Home- St Sauge Nièvre France	DC	Washington	"	French Govern.	"	No			Military Attached French Embassy at Washington DC	Yes	3 Years	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Gr	-"-
21	-"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	No			Accomp.Husband- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Bl	-"-
22	Mother- Mrs Reynier 45 Brd Ankermann at Neuilly S/Seine	France	Paris	"	Society	"	No			c/o Bankers Trust at New-York City NY	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
23	Employ.Mrs.Spencer Penrose 20 Avenue Foch at Paris France	Col.	Colorado Springs	"	Self	"	Y Nov/1930	1930	NY	Employ.Mrs Spencer Penrose at Colorado Springs Col.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Br	-"-
24	Home-Villa Mamai Rue de la Bouigne at Antibes France	France	Antibes	"	Husband	"	" 1923	1923	-"-	Accomp.my Husband- Hotel Plaza New-York City NY	Yes	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
25	Hotel Drillon at Paris France	Canada	Montreal	"	"	"	Mrs J.Hebert " Jan/3/1931	1931	-"-	Employ.Mrs Jacques Hebert 3071 Cedar Avenue at Montreal Canada	-TRANSIT-			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	-"-	-"-
26	Home-45 Rue Edmond Picard at Bruxelles - Belgium	Belgium	Bruxelles	"	Self	"	No			c/o M.M.Hourgan 37th Street(83) at New-York City NY	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
27	-"- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	No			-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br	-"-	-"-
28	Home-57 Rue d'Arlon at Bruxelles Belgium	-"-	-"-	"	Self	"	No			Hotel Plaza Savoy New-York NY	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
29	-"- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	No			-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
30	Wife-Mrs Oscar Busch Villa Dussman at Neuenhof Switzerland	Swit.	Neuenhof	"	Society	"	Y Nov/14/1930	1930	NY	Hotel Vanderbilt at NYC -NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	-"-	-"-	-"-	-"-

Note.—Each of questions 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government, or who writes or publishes or causes to be written or published, or who knowingly circulates or distributes printed matter, or who knowingly is affiliated with any organization that writes, circulates, sells, or displays any such printed matter teaching or advocating such unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the French ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J M Viard
First Officer.

Sworn to before me this 21st day of April, 1923

at New York

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Nonoccupations or housework should be entered as such. Illegible, illegal, and corrections should be made, if necessary, by the inspectors and reasons for changes noted in the remarks column, if alien arrivals.

Column 8 (*Can read*).—Immigrants should be considered literate who can read some language, including Hebrew, Arabic, Chinese, Japanese, Greek, Russian, Bulgarian, Servian, Polish, Hindustani, Gujarati, Bengali, Marathi, Tamil, Telugu, Kanarese, Malayalam, Oriya, Punjabi, Pushtu, Persian, Burmese, Siamese, Cingalese, Kurdish, Armenian, Georgian, Turkish, Arabic, Hebrew, Portuguese, German, English, French, Spanish, Italian, Dutch, Flemish, Danish, Norwegian, Swedish, Icelandic, Lettish, Lithuanian, Bohemian, Slovak, Croatian, Wendish, Slovenian, Roumanian, Magyar, Albanian, Romansch

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 146

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from PLYMOUTH, April 16 Th, 1923 Arriving at Port of NEW - YORK April 21 St, 1923 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]N	Erald	47		M	M		By Naturalization Jul. 5 1918-LOS ANGELES Cal. -Pass.I[illegible]	1016 W. 9 St. LOS ANGELES - Cal.
2	B[illegible]E	Henri	44		M	M		By Naturalization Apr. 1 1923- Eastern District Brooklyn - Pass.325224	MAdison Square - N.Y.C. - NY
3	B[illegible]N	Bruce	44		M	M	Aug. 5 1886 - ROBBINS - Tenn. Pass.I64021		383 Madison ave. N.Y.C. -NY
4	B[illegible]N	Lucie	58		F	M	Dec. 23 1872 - SCRANTON - Pa. Pass.II4359		Daverly - Pa.
5	C[illegible]S	Helen	36		F	S	Feb. 11 1895 - Stillwater-Minn. Pass. 339945		821 3 St. Stillwater-Minn.
6	DAVIS	Emily	23		F	S	Jan. 29 1908 - BOSTON Mass. Pass.329287		279 Beacon St. BOSTON Mass.
7	DAVIS	Katharine	20		F	S	Sep. 20 1910 - BOSTON Mass. Pass.329288		289 Beacon St. BOSTON - Mass.
8	GAMMON	Royal	34		M	S	Jul. 6 1896 - BROOKLYN - NY Pass.I527I0		91 Park Row. Cedarhurst - NY
9	HUNTER	George	25		M	S	Jun. 1 1905 - N.Y.C. -NY Pass.333946		41 Webster St.Ridgfield Park NJ
10	HUNT	Frances	59		F	S	Jan. 28 1872 - Scranton- PA; Pass.327214		620 Kenna Court -Scranton Pa.
11	MC DONALD	Frank	31		M	M	Sep. 12 1899 - CARNEGIE- Pa. Pass.350745		5236 Schuyler St. GERMANTOWN-Pa.
12	PAINTER	Gordon	35		M	S	March 2 1896 -PROVIDENCE-RI -Pass.349356		98 Meeting St. PROVIDENCE - RI.
13	P[illegible]INS	George	44		M	S	Feb. 2 1886 -UTTICA - NY - Pass. 665808		43 Whiting Road Wellesley Hills-Mass.
14	R[illegible]S	Charles	46		M	M	May 20 1884 - Oak Park -Illinois - Pass. 327544		713 Chamber of Commerce-MINNEAPOLIS Minnesota
15	S[illegible]N	Edward	37		M	M	Nov. 7 1893 - N.Y.C. - NY Pass.659215		36 W. 47 St/ N.Y.C. - NY
16	TRITON	Ethel	23		F	S	April 14 1908 - STILLWATER - Minnesota Pass.339946		821 3 St. STILLWATER - Minnesota
17	W[illegible]MER	Lloyd	48		M	M	Dec. 29 1882 - N.Y.C. - NY Pass.674973		860 7 Ave. N.Y.C. - NY
18	C[illegible]INGS	Roy	41		M	S	Aug.4.1889- Detroit Mich. Pass.2455		Kew Gardens L.I.NY
19	R[illegible]S	Florence	22		F	S	Sept.1-1908 - Terre Haute Ind. Pass.2455		-"- -"-
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made on such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 562
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

117

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France), April 16th, 1921, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) April 21st, 1921.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs	AGE: Mos.	SEX	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SORA	Anthony	41		M	M		By Naturalization Supreme Court of New-York - May 1919. Passport 340454.	69 West 52 St - New-York City New-York.
2	-"-	Angelica	42		F	M		By Marriage [illegible] - May 1919 Passport 349340.	-"- -"- -"- -"- -"-
3	STOREY	John J.	43		M	S	New-Britain - Conn.- Jan. 1 1868 Passport 13093.		62 Howland Terrace - Worcester Mass.-
4	STRIPE	Frank E.	51		M	M	Bismarck - N.D. - May 2 1879 - Passport 106896.		220 Broadway - New-York City New-York.
5	-"-	Gertrude B.	40		F	M	Jersey City - New-Jersey - Jan 24 1890 Passport 106896.		-"- -"- -"- -"- -"-
6	SULLIVAN	Wm R.	54		M	M	Eufaula - Ala.- Jan. 4 1877 - Passport 344744.		14 East 60 St - New-York City New-York.
7	-"-	Annie D.	58		F	M	Wilmington - N.C. - April 23 1873 - Passport 344744.		-"- -"- -"- -"- -"-
8	TAYLOR	Louise M. Sp.	70		F	W	West Newton - Mass.- August 18 1891 Passport 24301.		St Martin Lane Chestnut Hill Philadelphia - Penna.-
9	THOMAS	J. Elmer	38		M	M	Toledo - Ohio - Sept. 9 1892 Passport 301006.		602 Fort Worth Club Bldg Fort Worth - Texas.
10	THORSEN	Soren Anton	53		M	M		By Naturalization at Richmond Co - N.Y. Nov. 19 1917 - Passport 243.	252 Oakland Ave West New Brighton Staten Island - New-York.
11	THORNTON	Lucile	19		F	M	Deer Lodge - Montana - Aug. 13 1882 Passport 313655.		420 Park Ave - New-York City New-York.
12	TREACY	John J.	58		M	M	Jersey City - New-Jersey - June 16 1872 Passport 346343.		100 Gifford Ave - Jersey City - New-Jersey.
13	-"-	Anna B.	42		F	M	Jersey City - New-Jersey - Nov. 8 1888 Passport 346343.		-"- -"- -"- -"- -"-
14	ULMER	Juliane	48		M	M	New-York City - New-York - May 6 1882 Passport 656355.		220 East 48 St - New-York City New-York.
15	VALENSI	Albert	43		M	M		By Naturalization Supreme Court N.Y.C. April 1912 - Passport 345507.	322 Central Park West - New-York City - New-York.
16	VAN DEVENTER	Garafilia	56		F	W	Baltimore - Maryland - Sept. 29 1874.- Passport 174982.		Knoxville - Tenne.-
17	[illegible]	George A.	47		M	M	New-York City - New-York - Dec. 16 1883 Passport 339662.		357 Fourth Ave - New-York City New-York.
18	WALLACE	Andrew	46		M	M	Springfield - Mass.- August 26 1884 Passport 345498.		201 Maple St - Springfield - Mass.
19	-"-	Florence	46		F	M	Springfield - Mass.- Dec. 23 1884.- Passport 345499.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
20	WARD	Gertrude Miller	50		F	M	Rice Co - Minn.- June 5 1880 - Passport 663340.		255 Maple St - Battle Creek- Mich.
21	WATKINS	Frances	48		F	W	Elmira - New-York - Jan. 3 1882 - Passport 347224.		210 Maple St - Springfield - Mass.
22	WEBB	Wm J.	54		M	M	New-York City - New-York - Dec. 15 1876 Passport 345966.		46 Groton St - Forest-Hills- New-York City - New-York.
23	-"-	Anna C.	48		F	M	New-York City - New-York - Oct. 10 1882 Passport 345966.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
24	-"-	Mary	15		F	S	New-York City - New-York - Sept. 28 1915 Passport 345966.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
25	[illegible]	Catharine	39		F	M	Chicago - Illinois - June 13 1891 - Passport 5054.		932 Euclid Ave - Hubbard Woods - Illinois.-
26	[illegible]	John	32		M	S	Syracuse - New-[illegible] - Sept. 6 1898 Passport 658108.		1005 James St - Syracuse - N.J.-
27									
28	[illegible] - TWENTY SIX.								
29									
30									
31									

4/21/1921

9-34

7

CAUTION NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE, April 15 Th, 1931, Arriving at Port of NEW - YORK April 21 St. 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MC INTYRE	James	48		M	M	Jul. 13 1882 - FARMER CITY -Ill. Pass. 4154		3261 Sherbourne Road-DETROIT -Mich.
2	-"-	Provis	45		M	M	Oct. 14 1887 - KENTONS -Indiana - Pass. 4164		-"- -"- -"- -"-
3	MAIER	Arthur	34		M	M	Aug. 22 1897 - BROOKLYN -NY Pass.346537		212 Oakwood Ave. Ceclarhurst-LI-NY
4	MAIER	Harry	52		M	S	Sep. 21 1878 - WAYNESBORO-PA;Pass.I640		28 W. 3 St. Waynesboro- Pa.
5	MOFFAT	Amelia	58		F	M	Aug. I 1872 -Buffalo - NY Pass. 340247		35 Voorhees Ave. BUFFALO - N.Y.
6	-"-	Mildred	26		F	S	Dec. 30 1905 - BUFFALO - NY-Pass. 340250		-"- -"- -"- -"-
7	MURPHY	Edward	61		M	M	April 13 1870 - IRON - NY - Pass. I59239		16 2 St. IRON - NY
8	-"-	Helen	53		F	M	Sep. 28 1877 - Albany - N.Y. - Pass. I59239		-"- -"- -"- -"-
9	MOORE	Mildred	48		F	M	Feb. I 1883 - CAMERIDGE - Mass. Pass. 348750		Stonymeade (Comora) Mass.
10	MYERS	Mary	41		F	M	Feb. 8 1890 - PHILADELPHIA - Pa. Pass. 347947		2841 Waybridge Road Cleveland-Ohio
11	-"-	Cynthia	9		F	S	Aug. 14 Th. 1921 - CLEVELAND -Ohio- Pass. 347947		-"- -"- -"- -"-
12	MILLER	Simon	57		M	M		By Naturalization Jun. 9 1891 - N.Y.C. (NY) Pass. 346959	761 5 Ave. N.Y.C. -NY
13	-"-	Carrie	58		F	M		By Marriage Sep. 23 1908 - N.Y.C. -NY Pass. 346959	-"- -"- -"- -"-
14	NEAL	Elaine	40		F	W	March 31 1891 - MINNEAPOLIS -Minn. Pass. 8407		HEWLETT L.I - N.Y.
15	NEWBORG	Moses	69		M	M	Jul. 12 1861 - Grind Rapids -Mich.Pass. 657050		299 Park ave. N.Y.C. -NY
16	-"-	Helen	49		F	M	DEC.23 1882 - N.Y.C. -NY Pass. I56429		-"- -"- -"- -"-
17	NOLAN	Grace	17		F	S	Mar. 16 1914 - PHILADELPHIA - Pa. Pass. 297085		1804 Pine St. PHILADELPHIA - Pa.
18	ORMSTAD	Ernest	57		M	M	Nov. 30 1873 - DOUGLAS -Wash-Pass.I5182		4321 Woodland ave. Des Moines-IOWA
19	-"-	Alice	57		F	M	Jan. 23 1873 - Newark -NJ-Pass.I5182		-"- -"- -"- -"-
20	OLMSTAD	Aleda	28		F	S	Dec. 7 1902 -Des Moines - IOWA-Pass.20035		-"- -"- -"- -"-
21	PARSONS	Sara	75		F	W	Dec. 7 1856 - JANESVILLE-Wisconsin - Pass. 351129		485 Park ave. N.Y.C. -NY
22	PALMER	David	45		M	M		By Naturalization- Supreme Fathers Papers aug. 1896 - Pass. 311445	505 Lincoln Pl. BROOKLYN - NY
23	PEABODY	Spencer	65		M	M	Nov. 2 1865 - PHILADELPHIA-Pa.Pass.I28404		Colorado Springs (Colorado)
24	-"-	Julie	60		F	M	Aug. 12 1870 - DETROIT -Mich.Pass.I28404		-"- -"- -"- -"-
25	PERRIN	Georges	35		M	M	May 2 1895 - N.Y.C. -NY. Pass.I36095		342 Madison ave. N.Y.C. -NY
26	-"-	Linn.	34		F	M	Feb. 13 1897 - N.Y.C. -NY. Pass.I36095		-"- -"- -"- -"-
27	PARRINO	Alfred	54		M	M		By Naturalization Aug. 7 1917 - N.Y.C. N.Y. - Pass. 38556	138 E. 22 St. N.Y.C. -NY
28	PUPINAT	Napoleon	55		M	M		By Naturalization March 1914 - LOCKPORT N.Y. pass. I59158	120 Broadway - N.Y.C. -NY
29	RAND	Bessie	68		F	M	JAN. 28 1863 - CAMBRIDGE - Mass. Pass. 347186		Stonesmyde- Concora-Mass.
30	WHITE	Charles	44		M	M	Jul. 6 1886 - INDIANAPOLIS - Ind.Pass. 569653		Lowelly Park West Orange-N.Y.

CARRIED TO NUMBER : TWENTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE April 15 Th. , 1931, Arriving at Port of NEW - YORK April 21 St? 1931, 192

179

No. in Family	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	CITIZENSHIP	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE HOME AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	REED	Eugène	45		M	M	Nov. 23 1885 - MANSFIELD -Ohio-Pass. 336101		P.O BOX 1394-Daytona Beach-Fla
2	-"-	Helen	37		F	M	Jun. 27 1893 - GREENFIELD - Ohio-Pass.336102		-"- -"- -"- -"-
3	RICHARDS	Byron	30		M	M	Nov. 13 1900 - Pawtucket - R.I.-Pass. 344861		29 Cooke St. PAWTUCKET- R.I.
4	-"-	Ruth	28		F	M	Sep. 7 1902 - PAWTUCKET -R.I.-Pass.344861		-"- -"- -"- -"-
5	RICHARDSON	Charles	43		M	M	Jul. 27 1887 - MARIANNA-Florida-Pass. 2297		300 Park Ave N.Y.C. -NY
6	-"-	Sally	37		F	M	Oct. 26 1893 - MERIDIAN-Conn. Pass. 2298		-"- -"- -"- -"-
7	ROSE	Howard	50		M	M	Feb. 1 1881 - CLEVELAND-Ohio-Pass. 282030		1783 Oroquas St. DETROIT -Mich.
8	ROSENGARTEN	Frédéric	54		M	M	Feb. 24 1877 - PHILADELPHIA -Pa. Pass. 297315		916 Parrish St. Philadelphia - Pa.
9	-"-	Marion	48		F	M	Jan. 22 1883 - PHILADELPHIA - Pa. Pass. 299561		-"- -"- -"- -"-
10	-"-	Marion	18		F	S	Sep. 14 1913 - HILADELPHIA - Pa. Pass. 297314		-"- -"- -"- -"-
11	ROSS	Carl	23		M	S	Dec. 16 1907 - Decatur - Ind. Pass.621261		1513 E. 69 St. CHICAGO -Ill.
12	SAMMARCELLI	Isolina	35		F	M		By Marriage Jul. 1918 - MONTEVIDEO - Uruguay - Pass. 686091	248 South Montclair-Avenue-MONTCLAIR N.J.
13	SCHOALLKOPF	Wilson	21		M	S	Jan. 25 1910 - DALLAS - Texas -Pass.301803		3905 Beverly Drive DALLAS-Texas
14	SCHWARTZ	Henry	41		M	M	Aug. 15 1889 - N.Y.C. -NY Pass.336032		145 W. 45 St. N.Y.C. -NY
15	SCRANTON	Katherine	78		F	M	Jun. 1 1851 St. ALBANS - Vermont-Pass. 689065		4 Ridge Road -Scranton Pa.
16	SEAMANS	Dorothy	38		F	S	May. 17 1892 - BROOKLYN - Ny Pass.238721		755 Park ave. N.Y.C. -NY
17	SIMPSON	Killian	39		M	M	Mar. 5 1892-MAYWOOD-Ill. Pass.780		Minocqua - Wisc.
18	-"-	Dorothy	39		F	M	Feb. 7 1892 - ST LOUIS - Mo - Pass. 780		-"- -"- -"- -"-
19	-"-	Martha	7		F	S	Jul. 24 1923 - ST LOUIS -Mo-Pass.780		-"- -"- -"- -"-
20	-"-	Frances	5		F	S		By Parents Born in Paris-France-March 11 1926 - Pass. 780	-"- -"- -"- -"-
21	-"-	Martha	76		F	W	Nov. 20 1854 - CLEVELAND -Ohio Pass.780		-"- -"- -"- -"-
22	SMAY	Harry	22		M	S	Oct. 2 1908 - DALLAS - Texas-Pass.301376		3707 Beverly Drive- DALLAS - Texas
23	SMILEY	Gee	38		M	M	Apr. 1893 - ZIDNEY - NY Pass. 690570		Akron - Ohio
24	-"-	Kate	36		F	M	Sep. 1894 - Foundale - Alabama-Pass. 690571		-"- -"- -"- -"-
25	SNIPES	William	44		M	M	Sep. 12 1887 - MINNEAPOLIS-Minn. Pass. 17		Louisville - Kentucky
26	STREET	Oralia	33		F	M	May 3 1898 - SONORA - Cal. Pass.8060		Plaza Hotel-N.Y.C. -NY
27	-"-	Daney	12		F	S	Aug. 8 1918 - SAN FRANCISCO - Cal-Pass. 8060		-"- -"- -"- -"-
28	SWARTZ	Harold	37		M	M	Sep. 2 1893 - N.Y.C. -NY Pass.158894		60 Fanshaw Ave. YONKERS N.Y.
29	-"-	Irène	37		F	M	Jul. 31 1893 - N.Y.C. -NY Pass.158894		-"- -"- -"- -"-
30	SMILA	Jessie	33		F	S	March 20 1898 - White Plains - N.Y. Pass. 689418		254 Mardine Ave.White Plains-N.Y.

SIGNAL AT NEWARK ; SURVEY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 572
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

D 150

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) April 21/1931, 192

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ADAM	Folger	49		M	M	Joriet Ill. Oct/14/1881 - Pass.336073		Joriet Illinois
2	-"-	Hazel	45		F	M	Watertown NY June 23/1884-Pass.336073		-"- -"-
3	BAER	Janet	28		F	D	New-York NY Aug/9/1902-Pass.378035		25 West 81 St.New-York City NY
4	BENTLEY	James	59		M	M	Lenawe County Mich.Nov/1/1871-Pass.343488		1910 Collingwood Ave. Toledo Ohio
5	-"-	Elizabeth	57		F	M	Toledo Ohio Aug/7/1873-Pass.343488		-"- -"- -"-
6	BERNSTEIN	Fannie	35		F	W		Court of New-York City NY Apr/28/1921-Pass. 581927	1295 Madison Avenue New-York City NY
7	BONAR	Lucille	35		F	M	New-York NY April 27/1894-Pass.154192		56 East 54th Street New-York City NY
8	-"-	Jeanne	1		F	S		American Parents - Born at Paris France March/27/1930-Pass.154192	-"- -"- -"-
9	BOSSERT	Chas V.	43		M	M	New-York City NY Apr/10/1887-Pass.342887		Bayside New-York
10	-"-	Natalie	38		F	M	New-York City NY Feb/25/1892-Pass.342887		-"- -"-
11	-"-	Natalie	15		F	S	New-York City NY June/5/1915-Pass.342887		-"- -"-
12	-"-	Isabelle	13		F	S	New-York City NY May/5/1917-Pass.342887		-"- -"-
13	BOSTON	George	56		M	M	Chicago Ill.Nov/12/1874-Pass.974I2		123 Lex Avenue New-York City NY
14	BROWN	Marion	43		F	M	Chicago Ill.Aug/12/1888-Pass.9365		722 Prosfert Ave Winnetka Ill.
15	BURKHARDT	Ellen	35		F	M	New-York NY Feb/17/1896-Pass.336002		132 West 54th Street New-York City NY
16	BRUCE	Mark	49		M	M	Pittsburgh Pa.March/12/1882-Pass.348517		1311 Mahern St.Pittsburgh Pa.
17	-"-	Mayme	48		F	M	New-York City NY Jan/30/1883-Pass.348517		-"- -"- -"-
18	BURNHAM	George	49		M	M	Essex Mass.Jan/12/1882-Pass.2321		42 Mt Vernon Str.Saugus Mass.
19	-"-	Minnie	52		F	M	Fayette Maine - Nov/17/1878-Pass.2321		-"- -"- -"-
20	CALLAN	James	35		M	M	San Francisco Cal. Apr/21/1895-Pass.189923		1775 Broadway New-York City NY
21	CANT	Louise M.	53		F	M	Indianola Iowa-Jan/21/1878-Pass.317400		Des Moines Iowa-54 W.42nd Str.
22	CARNAHAN	Isabelle	39		F	M	Cooolville Utah-Aug/19/1891-Pass.276		3 Fairview Apt. Ogden Utah
23	-"-	Thomas	48		M	M	Ogden Utah July/13/1882-Pass.276		-"- -"- -"-
24	-"-	Mary Isabelle	7		F	S	Garfield Utah Aug/2/1923-Pass.276		-"- -"- -"-
25	CASE	Charles	50		M	M	Humblot Kansas-May 10/1870-Pass.317907		725 Wick Avenue Youngstown Ohio
26	-"-	Elizabeth	51		F	M	Youngstown Ohio-July/23/1879-Pass.317907		-"- -"- -"-
27	CHURCH	Ino A.	49		M	M	Nevada Ill.Apr/15/1882-Pass.4979		317 Lufayette Parkway Chicago Ill.
28	-"-	Mary	45		F	M		By Marriage- Rock Valley Iowa Sept/12/1908 Pass.4979	-"- -"- -"-
29	CLARK	Helen	39		F	M	St Paul Minnesota-Apr/24/1891-Pass.9364		135 Blackthon Road Winnetka Illinois
30	W CLAPP	Charlotte	55		F	S	Acton Mass.Sept/28/1875-Pass.348715		Acton Mass.
	ALSO AT [illegible] & PARIS.-						Exhibit Imp 23 form		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

151

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE, April 15 Th, 192 31 Arriving at Port of NEW - YORK April 21 St. 1931 192

No.	NAME IN FULL		AGE		SEX	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	CONNEL	Marie	28		F	S		By NaturalizationJan. 7 1929 - N.Y.C. (NY) Pass. 358200	299 Park Ave. N.Y.C. -NY
2	CONNOR	Florence S	51		F	M	Jan. I 1880 - ALBION -NY -Pass. 348737		55 Pierrepont St. BROOKLYN -NY
3	-"-	Sally J	23		F	S	Jan. 9 1908 - N.Y.C. -NY Pass. 346179		-"- -"- -"- -"-
4	DANNENBERG	Denise	38		F	M		By Marriage -Court of New-York (NY) May 28 1923 - Pass. 674711	Ambassador Hotel - N.Y.C. -NY
5	DAVIS	William H	51		M	M	Aug 29 1879 - Bangor - Maine - Pass. 248459		130 E. 64 St. N.Y.C. -NY
6	-"-	Grace	46		F	M	Jul 10 1884 - BALTIMORE - MA - Pass. 248459		-"- -"- -"- -"-
7	DAVIS	Eaton G	23		M	S	Jun. 14 1907 - N.Y.C. -NY Pass. 347698		130 E. 74 St. N.Y.C. -NY
8	DAVIS	Alida	19		F	S	Feb. 26 1912 - N.Y.C. -NY Pass. 179710		-"- -"- -"- -"-
9	DAVIS	Patricia	14		F	S	Oct. 12 1916 - N.Y.C. - NY Pass. 248459		-"- -"- -"- -"-
10	DE SAINT PHALLE	Jacqueline	22		F	M		By Parents -Born in Paris -France-Nov. 12 1908. Pass. 18065	80 Riverside Drive N.Y.C. -NY
11	DONOVAN	Grace	44		F	W	Oct 11 1886 - BOSTON - Mass. Pass. 669224		373 Commonwealth ave. Chestnut Hill Mass.
12	DONOVAN	Grace	22		F	S	Jan. 11 1909 - BOSTON - Mass. Pass. 333388		-"- -"- -"- -"-
13	DULLAS	Janet G	39		F	M	May 31 1891 - AUBURN - NY Pass. 306224		72 E. 91 St. N.Y.C. -NY
14	ELY	Elisabeth	73		F	S	March 30 1858 - JANESVILLE - Wisc. Pass. 331081		485 Park ave. N.Y.C. -NY
15	ELY	Ethel	49		F	M	Apr. 22 1881 - Cleveland -Ohio Pass. 335199		Box 196 Old Lyme - Connecticut
16	-"-	Harriet	21		F	S	Aug. 11 1909 - CLEVELAND - Ohio-Pass. 333159		-"- -"- -"- -"-
17	FANARA	Romolo	51		M	M		By Naturalization March 8 1926 - N.Y.C. (NY) Pass. 187240 .	2067 Broadway - N.Y.C. -NY
18	FISHER	Mildred	36		F	S	Oct 9 1896 - Allegheny -Pa. Pass. 650031		114 E. 52 St. N.Y.C. -NY
19	FITCH	Sara S	56		F	W	1874 MANSFIELD - Ohio - Pass. 639022		Washington - Conn.
20	FITZER	Etta	30		F	S		By Naturalization Sep. 1925 N.Y.C. (NY) Pass. 130869	Sherry Netherland - N.Y.
21	FRANCIS	Madeleine	49		F	M	Jan. 21 1882 - N.Y.C. -NY Pass. 6981		Old Church Road GREENWICH - Conn
22	-"-	Joan	21		F	S	April 30 1909 - N.Y.C. -NY Pass. 6983		-"- -"- -"- -"-
23	FULLER	Charlotte	40		F	M	May 21 1890 - CHICAGO -Ill. Pass. 640691		414 Arlington Pl. CHICAGO -Ill
24	-"-	Margaret	9		F	S	Nov. 26 1922 - CHICAGO -Ill - Pass. 640691		-"- -"- -"- -"-
25	FRANK	Bernard	58		M	S	Jun. 6 1872 - N.Y.C. -NY Pass. I46032		229 W. 78 St. N.Y.C. -NY
26	FRANK	Regina	42		F	M	Dec. 10 1888 - N.Y.C. -NY Pass. 346186		150 E. 92 St. N.Y.C. -NY
27	FRANKLIN	John C	60		M	S	Jan. 22 1871 - Southbridge - Mass. Pass. 847858		14 Dean St. Worcester -Mass.
28	FRANKS	Arthur	43		M	S	Jun. 11 1887 - BOSTON - Mass? -Pass. 181435		36 W. 32 St. N.Y.C. -NY
29	FRAZER	Samuel	58		M	M	Nov. 5 1872 - PITTSBURGH -Pa - Pass. 670018		5418 Elbemore St. PITTSBURGH - Pa.
30	-"-	Emma	56		F	M	Dec. 2 1874 - CLEVELAND - Ohio - Pass. 670018		-"- -"- -"- -"- -"-

CARRIED AT NUMBER : TWENTY

Exhibit D-45 Form

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this Blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) April 21st, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GALLAGHER	Eleanor	47		F	M	Kendallville - Indiana - Sept.25 1884 Passport 622818.		2751 Derre Park HINGLAND PARK Illinois.
2	GARLAND	Harry P.	71		M	M	Biddeford - Me - Oct. 19 1859 Passport 144509.		SACO - Maine.
3	-"-	Edith P.	68		F	M	Gloucester - Mass.- May 6 1862 Passport 144509.		-"- -"- -"-
4	GARRIGUE	Dorothy E	40		F	S	Chicago - Illinois - Feb.18 1891 Passport 2469.		41 West 72nd St - NEW-YORK CITY New-York.
5	GIBSON	Lucy T	36		F	M	Norfolk - Virginia - March 6th 1895 Passport 347292.		1029 Court Street IOWA CITY Iowa.
6	GILLETT	Nina L.	78		F	S	Elkhart - Illinois - July 23 1832 Passport 125057.		ELKHART LOGAN COUNTY - Illinois
7	GOODMAN	Solomon	46		M	S	Dixon - Calif.- March 28 1885 Passport 673448.		75 Prospect Park West - BROOKLYN New-York.
8	GOODWIN	Edward N.	42		M	M	Newton - Mass.- Dec. 17 1888 - Passport 97411.		67 Harrison Ave - MONTCLAIR- N.J.
9	GRACE	Morgan H.	51		M	M		By Naturalization Court N.Y. Mincola N.Y. July 1915- Passport 344296.	Kings Point Road-GREAT NECK-N.Y.
10	-"-	Rush A.	46		F	M	New-York City- N.Y.- January 24 1885 Passport 344296.		-"- -"- -"- -"- -"-
11	GREENBERG	Lillian	30		F	M	New-York City - N.Y.- February 20 1901 Passport 128957.		91 Central Park West- New-York C. New-York.
12	GROSS	Herman	48		M	M		By Naturalization South District N.Y.C. January 1895. Passport 244376.	Hotel Westover - 72 West Ave- New-York City - New-York.
13	GANS	Jeanne	53		F	W		By Marriage New-York City - October 28 1893 - Passport 8797.	67 Irving Place - New-York City- New-York.
14	GUTTMANN	Henry	32		M	S		By Naturalization Post Office New-York March 1927 - Passport 209890.	48 West 78 - New-York City - N.Y.
15	HARDY	William	51		M	S	Gadsden - Alabama - April 21 1879 - Passport 264382.		40 West 55 St - New-York City - New-York.
16	HARTIG	Jeannette	43		F	M	New-York City - New-York - June 9 1888 Passport 352388.		90 Riverside Drive - New-York City New-York.
17	HATCH	Alden	32		M	S	New-York City - New-York - Sept. 26 1898 Passport 343346.		63 Wall Street - New-York City - New-York.
18	HAWLEY	Robert H.	59		M	M	St Joseph - Mo - Sept. 9 1871- Passport 161.		1218 Menlo Ave - Los Angeles- Cal.
19	-"-	Eugènie	55		F	M	Charleston - S.Carolina - Jan. 7 1875 Passport 161.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
20	HEDGE	Audnay Dexter	22		F	S	Boston - Mass.- Sept. 27 1908 - Passport 319222.		Fairhaven - Mass.-
21	HEIDELBACH	Theresa F.	70		F	W	Cincinnati - Ohio - June 6 1860 - Passport 665635.		299 Park Ave - New-York City - New-York.
22	HELLIER	Blanche	44		F	M	New-York City - New-York - June 13 1886 Passport 15857.		4 East 82 Street - New-York City New-York.
23	HELSHALL	Jack D.	35		M	M	Paterson - New-Jersey - Feb.28 1896 Passport 334624.		56 Bowdoin St - Maplewood - N.J.-
24	HERZ	Edwin	25		M	S	New-York City - New-York -Jan. 11 1906 Passport 659955.		133 Overlook Circle - New-Rochelle New-York.
25	HILL	Crawford Louise	61		F	W	Townsville - N.C. - June 28 1869 Passport 124042.		570 Park Ave - New-York City-N.Y.
26	HILLMAN	Joel	64		M	M	Memphis - Tenn.- July 10 1866 Passport 133213.		Breakers Atlantic City - N.J.-
27	HYBART	George	48		M	M	San Francisco - Calif.- Feb. 13 1883 Passport 283873.		2479 Francescost.- San Francisco Calif.-
28	HOOD	Mary Arnold	34		F	S	Indianapolis - Indiana - March 7 1896 Passport 349837.		41 West 72 St - New-York City - New-York.
29	HOUSER	John Norman	48		M	M	Summit-Hill - Penna.- August 12 1882 Passport 334589.		Knoxville - Tennessee -
30	-"-	Theresa	46		F	M	Wysox - Penna - June 10 1884 Passport 334589.		-"- -"- -"- -"- -"-
	CARRIED AT FOOT: THIRTY.								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153 54

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 192, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) April 21/1931, 192

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOWLER	Gene	19		F	S	Carthage Missouri-March/15/1912-Pass.335749		Knoxville Tennessee
2	HUEE	Ann	17		F	S	Philadelphia Pa. Jan/3/1914-Pass.53938		2189 Germantown Ave Chesnut Hill Philadelphia Pa.
3	INGALLS	Beulah	45		F	M	Brooklyn NY Dec/5/1885-Pass.153854		Ingallston Hot Springs Virginia
4	JENKS	Henry W	50		M	M	Harford Pa. Jan/4/1871-Pass.345532		Plainsboro N.J.
5	JOHNSTON	Marie	51		M	M	Cairo Ill.Oct/29/1879-Pass.340255		504 Sheldon Rd Grand Haven Michigan
6	-"-	Edith	13		F	S	Chicago Ill.Dec/29/1917-Pass.340255		-"- -"- -"-
7	KEAYS	Hiram	53		M	M	Elkhart Ill.June /8/1877-Pass.297450		Elkhart Logan County Illinois
8	KEMP	Philip	34		M	M	Cheyenne Wyo.Feb/17/1897-Pass.184057		71 Washington Square South NY -NY
9	-"-	Maye	33		F	M	Merkle Texas-Dec/19/1898-Pass.184057		-"- -"- -"-
10	KLEINHANS	Edward	55		M	M	Pontiac Mich. June/3/1864-Pass.353883		44 Middlesex Road Buffalo New-York
11	-"-	Mary	54		F	M	Louisville Kentucky Sept/13/1876-Pass.353883		-"- -"- -"-
12	KNIFE	Karl	38		M	M	Radnoc Pa.Jul/23/1892-Pass.357		Haverford Pa.
13	-"-	Ada	35		F	M	Philadelphia Pa Jan/15/1896-Pass.300		-"-
14	-"-	Timothy	8		M	S	Byn Mawr Pa.Mar./21/1928-Pass.500 .		-"-
15	KNOWLES	John	55		M	M	New Bedford Mass.Oct/11/1875-Pass.535472		53 Stimson Ave Providence R.I.
16	-"-	Lydia	52		F	M	Providence R.I.Oct/17/1878-Pass.535472		-"- -"- -"-
17	-"-	Shirley	14		F	S	So Dartmouth Mass.July/30/1915-Pass.535472		-"- -"- -"-
18	KOSER	Anna	38		F	S	Yonkers New-York Apr/4/1893-Pass.340115		54 Locust Hill Ave at Yonkers NY
19	KLEIN	Sigmund	55		M	M		Court of Cincinnati Oh.1885-Pass.199245	Schenley Hotel Pittsburgh Pa.
20	-"-	Della	51		F	M	Cincinnati Ohio Oct/30/1879-Pass.199245		-"- -"- -"-
21	KUHN	Arthur	54		M	M	Philadelphia Pa.Nov/11/1876-Pass.542457		14 East 75th Street New-York City NY
22	-"-	Johanna	52		F	M		Parents U.S.C.-Born at St Gall.Switzerland Feb/5/1879-Pass.542457	-"- -"- -"-
23	LAIRD	Jessie	32		F	S	New Harmony Ind.January 22/1899-Pass.331092		New Harmony Ind.
24	LAWRENCE	Edwin	54		M	M	Woodsburg L.I.NY-May/15/1876-Pass.346318		159 Franklin P.Woodmere L.I.-NY
25	LAYTON	St J.Alison	51		M	M	Charleston S.C.May/2/1880-Pass.348048		14 Bee St.Charleston S.C.
26	LEE	Ivy	53		M	M	Cedartown Ga July/14/1877-Pass.127518		4 East 66th Str.New-York City NY
27	-"-	Cornelia	54		F	M	St Paul Minn.Jan/15/1877-Pass.127518		-"- -"- -"-
28	LOCKWOOD-BERKELEY	Edith	28		F	S	New-York City NY-Dec/22/1902-Pass.338		205 W.57th Str.New-York City NY
29	Mc CULLOUGH	Paul	47		M	M	Springfield Ohio Marc/20/1884-Pass.332278		58 Windsot Rd Brookline Mass.
30	-"-	Rote	38		F	M	Chicago Ill.Apr/9/1892-Pass.333779		-"- -"- -"-
	[illegible]								

Passport 2 30/2311.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon both manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—4005

[redacted]

I, [redacted], Surgeon of the [redacted], [redacted], do hereby certify that I have had [redacted] years' experience as a surgeon and that I am qualified to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

[redacted]

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

at [redacted]

[redacted]

(Signature and official designation of the officer authorized to administer oaths)

Note.—The surgeon is to fill out this certificate before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the [redacted]

If examination was made on the vessel, the certificate must be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
[redacted]
[redacted]
[redacted]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. ... Passengers sailing from ... , April 14th ... , 19 32

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on list		Family name	Given name	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to read	Able to write	Nationality or citizenship	Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration visa issued at —	Issued at —	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		[illegible]	Nellie	54	F	S	H.Wife	Y	Y	British	South	Scotland	Edinburgh	[illegible] Washington		Nov./25/1930	USA	Muncie
2		[illegible]	Mary	24	F	S	-"-	"	"	-"-	English	Canada	Vancouver	NO VISA			England	London
3		[illegible]	George	22	M	S	Chemist	"	"	Canadian	-"-	-"-	Montreal	NO VISA			Ontario	-"-
4		[illegible]	George	44	M	M	Manager	"	"	-"-	-"-	-"-	London	NO VISA			-"-	-"-
5		[illegible]	Ronald	21	M	M	-"-	"	"	-"-	-"-	Scotland	Raintish	NO VISA			-"-	-"-
6																		
7																		
8																		
9		[illegible]																
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

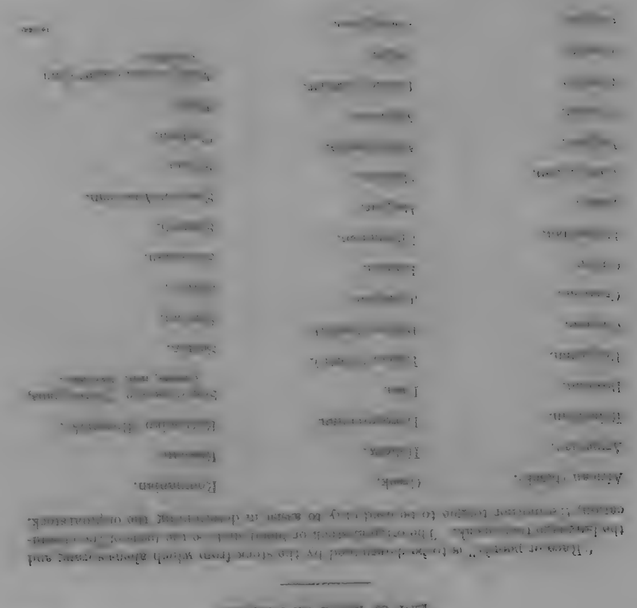
The entries on this list must be typewritten or printed.

135

Immigrant Station, , , 19 –

No.	17 Name in full (Family name in capitals) Given name in full	18 Final destination (If in the United States) State	City or town	19	20	21	22 If year— Last permanent residence	Where?	23 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24	25	26	27	28	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled, or other visible physical defects; cause of time and cause	33 Height Feet	Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Eyes	36 Marks of identification
1	[illegible]			Y	[illegible]		Y [illegible]	Married	[illegible] Delivery [illegible]	No	Norman,	Yes	Ex	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	[illegible] Vancouver			"	Self		" [illegible]	NY	Mother - Mrs.Hannora Tait Granville St.Vancouver Canada	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	[illegible]	-"-	London (Ont.)	"	-"-		"	[illegible]	Relative Miss E.Johnston 1561 Richmond St.London Ontario Canada.	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
4	-"-	-"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	-"-	-"-	[illegible] Queens Ave at	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	bl	bl	-"-
5	-"-	-"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	-"-	-"-	Same - 3 Inglewood Place at London Ontario Canada	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	br	br	-"-
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										

I, _____, _____ of the _____ of _____ in the State of _____, do solemnly swear (or affirm) that the information contained in the foregoing manifest of passengers taken on board the _____ at the port of _____ is true and complete to the best of my knowledge and belief; that no passengers have been taken on board at any other port or place than that stated in said manifest; that no passengers have been taken on board said vessel after the departure of the last boat which left the shore; that no passengers are concealed on board said vessel; that no passengers have been transferred from any other vessel or boat; that no passengers have been landed from said vessel since its departure from _____; that no passengers have been transferred to said vessel from any other vessel or boat; that no passengers have been taken on board said vessel at any place or places other than _____; that no passengers have been taken on board said vessel at any place or places other than those stated in said manifest



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S.S. [illegible] Master, sailing from [illegible], April [illegible], 1941.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	13	14	15	
No. on list	Last name	Given name	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Nat.	Last residence or permanent address	Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Identification document number	Issued at --	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
			28	M	M	[illegible]	Y	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Libau	April 8 1941	Russia	Minsk
			44	M	M	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Poltsy	1897	-"-	April 1 1941	-"-	Pinsov
			54	M	S	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	[illegible]	1454	-"-	April 8 1941	-"-	Borstad
			48	M	M	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	[illegible]	1478	-"-	April 1 1941	-"-	Vilnaitze
			48	M	M	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	[illegible]	1479	-"-	April 1 1941	-"-	Uzhn
			48	M	M	[illegible]	Y	-"-	[illegible]	-"-	[illegible]	1480	-"-	April 1 1941	-"-	Saravitsk
			44	M	S	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	[illegible]	[illegible]	-"-	April 8 1941	-"-	Michalpol
			41	M	M	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	[illegible]	[illegible]	-"-	April 8 1941	-"-	Minsk
			45	M	S	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1501	Bucharest	March 20 1941	Rumania	Lipcani
			21	F	M	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Zagreb	April 9 1941	Jugoslav.	Kladar
			48	M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Sofia	April 8 1941	[illegible]	Burgas
			42	F	M	-"-	"	-"-	-"-	-"-	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-
			48	M	M	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	[illegible]	[illegible]	-"-	Jan. 15 1941	-"-	-"-

[illegible] Simple Steam [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

107

(Number of Day of June 1924.) , June 19th , 19 24.

No.	Name in full (Surname first)	Nationality	Race	Sex	Age	Married or single	Occupation	Last permanent residence	Final destination	Whether in possession of ticket through to destination	Whether in possession of passport	Whether in possession of money	Amount of money	Whether ever in U.S. before	Whether ever in prison or almshouse	Whether coming under contract	Whether suffering from tuberculosis	Whether suffering from mental or physical defect	Whether deformed or crippled	Height	Complexion	Color of hair	Color of eyes	Marks of identification
1		U.S.	Negro	Y																				
2		U.S.																						
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								

Officer.

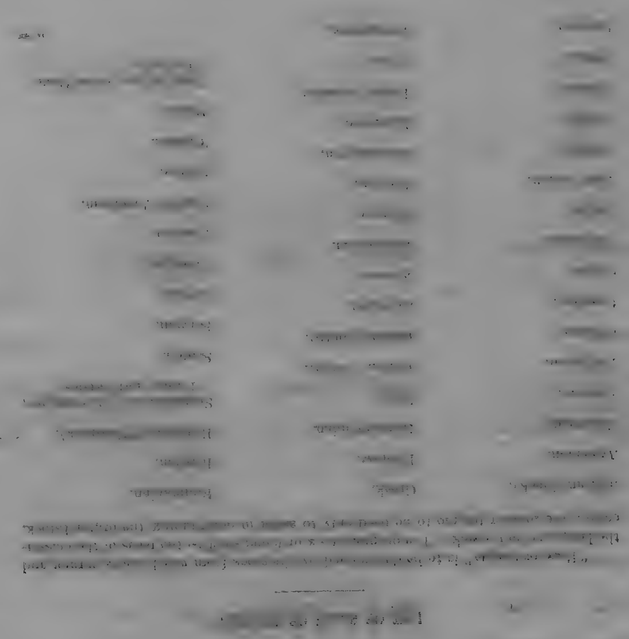
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

ITALIAN (NORTH).

ITALIAN (SOUTH).



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Vessel sailing from _____, _____ Date, 19__

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

19

Officer.

Immigration Officer.

14—69

DIRECTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

ITALIAN (NORTH).

ITALIAN (SOUTH).

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

AND OF RESIDENT ALIENS.

, Ala., April 21 19 .

No.	Name	Sex	Color	Age	Occupation	Place of Birth	Last Place of Residence in United States	Remarks
1		M	W	45	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
2		M	W	40	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
3		M	W	38	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
4		M	W	35	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
5		M	W	33	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
6		M	W	30	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
7		M	W	28	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
8		M	W	25	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	
9		M	W	22	Lawyer	Ala.	Montgomery, Ala.	

Numbers 1 and 2 [illegible] Numbers 3 , are translated on the Headfoot Citizens First Class Number II Sides 18 and 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

									ADDRESS IN UNITED STATES
									1301 Nelson St. [illegible] N.Y.
									40 W. 119 St. N.Y.C. (NY)
									-"- -"- -"- -"-
									-"- -"- -"- -"
									-Jan 8 1909- [illegible] 288 Melbourne St. [illegible] (NY)
									Jan 1923-[illegible], 40 Hancock St, [illegible]
									171 School St. [illegible]-Chgo.
									-"- -"- -"- -"-
									142 Tennessee St. [illegible]-Chgo.
									R.F.D. 2 Chatham-N.Y.
									[illegible] (Indiana)

1. Enter last name of person who is now a citizen of the United States; also each alien child, regardless of age, who has derived citizenship through the naturalization of parent.
2. Insert the word "Male" or "Female".
3. Insert the word "White", "Negro", "Indian", "Chinese", "Japanese", or other race.
4. Insert the name of the country of which the person was a citizen or subject immediately before coming to the United States.
5. Insert the date of birth in ordinary numerical order in which the day, month, and year are given. Thus, the 8th day of July, 1889, should be written 7-8-89.
6. Insert the name of the place of birth as definitely as possible, preferably giving the city, county, and State. If the place of birth was a foreign country, give the present name of that country.
7. Insert the date of the alien's admission for permanent residence in the United States. If admitted more than once, give the last date.
8. Insert the name of the port at which the alien was admitted to the United States. If admitted more than once, give the last port.
9. Insert the present occupation of the alien, such as "laborer", "servant", "clerk", "none", or "at home". Do not use indefinite terms such as "merchant" or "manufacturer".
10. Insert the present address (number and street, if possible) in the United States of the person making the declaration.
11. Insert the date of the declaration, which must be subsequent to the issuance of the certificate of arrival.
12. Insert the name of the court in which the declaration was filed.

Form 432 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in Treasury Department)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE, April 15 Th, 19 31, Arriving at Port of NEW - YORK, April 21 St, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF [illegible] GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED SAID NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 162
1	[illegible]	Reginald	26		M	S	May 15 1904 -FRESNO- Cal.-Pass. 301792		2224-19 Th Ave. San Francisco(Cal)
2	[illegible]	Jean (wife)	65		M	M		By Naturalization-May 10 1928-Court Malone District-NY- Pass. [illegible]	253 Candee Ave-SAYVILLE- (NY)
3	-"-	Amélie	58		F	M		By Marriage -May 10 1923 . [illegible] - [illegible]	-"- -"- -"- -"-
4	[illegible]	Joseph	56		M	M		By Naturalization-May 1910-Mineola - (Long Island) Pass. [illegible]	9 Park Ave. Ilen Cove -Long Island
5	[illegible]	Alice	43		F	M		By Marriage March 8 1919 - Périgueux (France) Pass. [illegible]	23 Curtes St. BLOOMFIELD (N.J.)
6	-"-	Warren (ch)	5		M	S	Jan. 20 1926 -BLOOMFIELD (N.J.) Pass. [illegible]		-"- -"- -"- -"-
7	-"-	Lucienne (ch)	3		F	S	Jan. 7 1928 - Bloomfield (NJ) Pass. [illegible]		-"- -"- -"- -"-
8	[illegible]	Frank (accomp dint # 2 line 5	40		M	S		By Naturalization Jun. 12 1915-ELISABETH Berckless Nights - N.J. (New-Jersey) Pass. 141655	
9	[illegible]	Rosetta	15		F	S	Feb. 25 1916- BROOKLYN -(NY) Pass.806		208 Melrose St. BROOKLYN-(NY)
10	[illegible]	Raoul	30		F	M		Ilen parentage. By marriage [illegible] -N.Y.C. (NY)Pass.269653	40 Washington St. N.Y.C. (NY)
11	[illegible]	Elizabeth	30		F	M	Nov. 18 1900 - N.Y.C. (NY) Pass. 337700		18 Prospect Ave. Ilen Cove-L.I.
12	[illegible]	Leon	53		M	M		By Naturalization Jan. 1927 -N.Y.C. (NY)Pass. 330392	264 6 Th Ave. BROOKLYN -NY
13	[illegible]	Joseph	53		M	M		By Naturalization Jan. 10 1922-N.Y.C. (NY) Pass. 62	830 New Laits Ave. N.Y.C. (NY)
14	[illegible]	Mildred	24		F	S	Aug. 10 1906 - RAPIDS(Wisconsin)Pass. [illegible]		74 Richardson St. BROOKLYN (NY)
15	[illegible]	Ann	28		F	S	Sept. 2 1902- BOWLING Lelan(Kentucky) Pass. [illegible] (GREEN.)		15 E. 48 St. N.Y.C. (NY)
16	[illegible]	Ralph	39		M	S	Jan. 21 1891 - Blue Island (Ill) [illegible]		1851 7 St. N.Y.C. (NY)
17	[illegible]	Albert	51		M	S	Jan. 17 1878 -BROOKLYN (NY)Pass.174060		Shelton Hotel (N.Y.C.) NY
18	[illegible]	John	62		M	S	Apr. 21 1868 - MILLBROOK-N.Y. (Pass.1943)		East View (NY)
19	[illegible]	Mario	20		M	S		By Naturalization Jun. 18 1929-BROOKLYN (NY) Pass. 171150	32 Day Court;BROOKLYN (NY)
20	[illegible]	Albert	50		M	S		By Naturalization Jan. 28 1920-BROOKLYN (NY) Pass. [illegible]	Francis Leoth -Key Hotel (Maryland)
21	[illegible]	Gaston	31		M	M		By Naturalization May 24 1929-LOS AN- [illegible] (Cal) Pass. [illegible]	2746 Belden Drive HOLLYWOOD (Cal)
22	[illegible]	Guiseppe	57		M	M		By Naturalization Jun. 16 1930-N.Y.C. [illegible] Pass. [illegible] (Same parentage mah.)	108-31 43 Ave. CORONA -NY.
23	[illegible]	Peter	20		M	S		By Naturalization 1918 -N.Y.C. (NY) Pass. 249609	54 Roosevelt St. N.Y.C. (NY)
24	[illegible]	Fred	33		M	M	Aug. 20 1893 -MINNOLA- (Mass.) (TEX.) [illegible]		3811 Staynie Ave -Dallas(Texas)
25	[illegible]	John	52		M	S	Jan 5 1880 -N.Y.C. (NY) Pass. 340072		3609 Broadway -N.Y.C. -NY
26	[illegible]	Adelaide	55		F	S	Apr. 26 1875 - BOSTON (Mass.) Pass.145278		BLUEHILL (Maine)
27	[illegible]	Edward	29		M	M	May 19 1901 -OMAHA (Nebraska) Pass 343870		450 W. 22 St. N.Y.C. (NY)
28	-"-	Beatrice (wife)	25		F	M	Oct 1 1905 - Colorado City-[illegible] - Pass. [illegible]		-"- -"- -"- -"-
29	[illegible]	Maddalena	21		F	S	Dec. 26 1910 - N.Y.C. (NY) Pass.921		656 E. 53 St. BROOKLYN- NY
30	[illegible]	Séraphine	48		F	M		By Marriage Dec 25 1916 -CHICAGO (Ill) Pass. 244157	203 W. 94 St. N.Y.C. (NY)

[illegible] 15 MEMBERS : THIRTY

Comp. 2 40/p. Jvallace Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

163

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEN ; Joseph ....., *Surgeon of the* as " ILE DE FRANCE " ....., sailing therewith ....., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* nineteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of Paris , France , ..., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by company thereof, as the case may be)

J. Bohen

Sworn to before me this 21 *day of* Dec, *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 41

- NUMBER -

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" . Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 5th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	ADMITTED			IN HOSPITAL		DISCHARGED														
1		CHAPOCHNIQUE	Haia	70		F	S	H.Work	Yes	Russian, Yid	Yes	Russian	Russian	Russia	Odessa	Q.I284	Riga	Apr/8/1931	Latvia	Riga
2	ADMITTED	OBSOUCHENAIA	Ethla	59		F	M	H.Wife	"	"	"	-"-	Heb	-"-	Talnal	Q.I283	-"-	-"-	-"-	-"-
3		SPORISH	Raisa	18		F	S	Domestic	"	-"-/Ukrainian	"	-"-	-"-	-"-	Borozna Gov. Archangilsk	N.Q.83	-"-	Marc/25/1931	Russia	Kharkoff
4	ADMITTED	SCHAUER	Alojzija	43		F	M	H.Wife	"	German/Slov.	"	Jugoslavian	Slovenian	Jugoslavia	Belikanek	N.Q.388	Zagreb	Marc/.1931	Jugoslav.	Belikanen
5		SIMRAK	Jela	39		F	M	H.Wife	"	Croatian	"	-"-	Croatian	-"-	Jelenic Solo	N.Q.389	-"-	Apr/8/1931	-"-	Jelenic Solo
6		-"-	Mara	17		F	S	H.Work	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.Q.390	-"-	-"-	-"-	-"-
7																				
8																				
9		CLOSED AT NUMBER SIX.-																		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

41

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

List 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21, 1931, *19*

164

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or father paid it, or other named person, or his employer, relative, friend, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (nationality or people) of the alien, as stated by himself	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether ever before rejected upon visa or application for admission	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?															Hair	Eyes	
																					Feet	Inches				
1	Relative at Riga Latvia	NY	Brooklyn	Y	Col.23	25.00	No			Daughter- Ms Rose Schneider 25 Moserole Street at Brooklyn NY	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gr-al		none
2	Daughter- Beil. Leia Obsouchenaia at Talnoje Russia	Pa	Philadelphia	Y	-"-	0	No			Daughter- Jenney Snyder 529 Porter Street at Philadelphia Pa	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Gr	Br	-"-
3	Aunt- Olga Kouzmzan Kouznechnejaia at Log.12 Kharkoff Russia	NY	Staten Island	"	-"-	10.00	No			Father- Mr. Leonide Snorial. Sea View Hospital at Staten Island NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Br	-"-	-"-
4	Relative at Belikanen Jugoslavia	Col.	Mancos	"	-"-	40.00	No			Husband- Mr. Leo Schauer Mancos R.R.I. Mancos Colorado	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	-"-	Gr	Gr	-"-
5	Other- Mare Jelenic at Jelenic Selo Jugoslavia	Ohio	Cleveland	"	-"-	50.00	No			Husband- Mr. Eli Simrak 324I St. Clair Avenue at Cleveland Ohio	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Br	Br	-"-
6	Grand-Mother-	-"-	-"-	"	-"-	50	No	No		Father-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	-"-	-"-	-"-	-"-
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

44

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 21st day of June, 1921

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

165

I, BOHEC , Joseph , Surgeon of the ss " ILE DE FRANCE ", sailing therewith , (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof on the route may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Bohec

Sworn to before me this 21st day of April, 1921

at Le Havre

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

QUOTA & NON-QUOTA. S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GUILLOU	Jean Joseph	23		M	M	Agricult.	Y	French	Y	French	French	France	Gourin	M.Q. 39	Nantes	March 25 1931	France	Gourin
2		PENGLOAN	Marie	33		F	M	H.Wife	"	French English	"	-"-	-"-	-"-	Le Saint	Q. 2326	-"-	March 25 1931	-"-	-"-
3		ZAMGOCHIAN	Vartkis	19		M	S	Fron Work	"	Armenian	"	Turkish	Armenian	Turkey	Malatia	M.Q. 22	Le Havre	April 15 1931	-"-	St Chamond
4		CHRISTEA	Elena	37		F	M	H.Wife	"	Rumanian	"	Roumanian	Roumanian	Rumania	Ucea de Jos	M.Q. 572	Paris	April 14 1931	-"-	Paris
5		DE SURINAGA	Faustina	21		F	M	-"-	"	Spanish	"	Spanish	Spanish	Spain	Yurre Vizcaya	M.Q. 55	Bilbao	March 26 1931	Spain	Yurre
6		HERRAN GOMEZ ARTASCOS	Teresa	23		F	M	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Sobremazas	Q. 238	-"-	April 7 1931	-"-	Sobremazas
7	UNDER 16	HERRAN ARTASCOS	Conception	2		F	S	None	No	----------	No	-"-	-"-	-"-	-"-	Q. 239	-"-	-"-	-"-	-"-
8		MIER	Consuelos Lupion	29		F	M	H.Wife	Y	Spanish	Y	-"-	-"-	-"-	Lierganes Santander	M.Q. 51	-"-	March 9 1931	-"-	Lierganes
9																				
10		CLOSED AT NUMBER : EIGHT.																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

#14348 Bisbee, Insp., April 22, 1931. 11.20am
2-4577 Ryan Insp. 4-22-31 11.45 am

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 10

The entries on this list must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), April 21st, 19 31. **166**

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by others whether, and by what relative, friend, society, organization, employer, agent, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Race (as Hebrew, Negro, Mongolian, Indian, etc.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See reverse for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has previously applied within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether to join a relative (and if so, what relative) or friend, or a society, church, or other organization, or to enter a specific occupation, or as a member of a class of persons coming for the same purpose	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Relations-Mr & Mrs Guillou at Kergus Gourin - Morb.-France	N.J.	Paterson	Y	French Government	170	Yes	1927 Nov.26 1929	Paterson Brothers- 8 Park Place at Paterson - New-Jersey	Joseph Rothenberg	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br.	Br.	None
2	Mother-Mrs Le Grand at Le Saint - Morbihan - France	N.J.	Lodi	Y	Col.23	400	No		Husband-Mr Michel Pengloan 90 Main St at Lodi - N.J.	"	-"-	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Bl.	Bl.	-"-
3	Relative at St Chamond 5 quai de la Rive - France -	N.Y.	New-York C.	Y	-"-	25	No		Father- Mr Sarkis Zamgochian 312 E. 29 St-N.Y.C.-N.Y.	"	-"-	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	-"-	Br.	Br.	-"-
4	Father-Mr George Vasalache at Ucea-de-Jos - Rumania	Mich.	Dearborn	Y	-"-	20	No		Husband-Mr Nicolae Christea C/o Ford Motor Co- Dearborn-Mich.	"	-"-	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Bl.	Br.	-"-
5	Mother-Mrs Nicolaza Surinaga at Yurre - Spain -	N.Y.	New-York C.	Y	-"-	100	No		Husband-Mr Marcelino Surinaga 33 Cherry St - N.Y.C.-N.Y.	"	-"-b	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Br.	Bl.	-"-
6	Mother-Mrs Carmen Gomez de Herran at Sobremazas 4 Spain	W.Va	Filbert	Y	-"-	10	No		Husband-Mr Martin Vidal Avitascos P.O. Box 92 at Filbert-W.Va.	"	-"-	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Dk	Gr.	-"-
7	GrandMother- -"- -"-	-"-	-"-	Y	-"-	0	No		Father -"- Welch -"- W.Va.	"	-"-	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	2	-	-"-	Bl.	Bl.	-"-
8	Father- Mr Jose Lupion at Lierganes - Spain -	Mich.	Highland Park	Y	-"-	20	Yes	1919 Aug. 1927	Hig. Park Husband-Mr Antonio Mier 194 Avalon Ave - Highland Park	"	-"-	"		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-420

10

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert (Master, First, or Second Officer) 1st Officer, *of the* French ss "ILE DE FRANCE", *from* LE HAVRE, France, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 21st *day of* June, *19*17

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

34—69

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the French ss" ILE DE FRANCE", sailing therewith _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

J. Bohec

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

- TRANSITS -

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 15th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DI GIROLAMO	Nicola	52		M	M	Workman	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Providence	T.C.29	Turin	Apr/13/1931	Canada	Niagara Falls
2		VESSIO	Giovanni	31		M	M	Laborer	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Modunio	T.C.30	-"-	-"-	-"-	Toronto
3		SAARINEN	Hilja	29		F	W	H.Work	"	Finnish	"	Finnish	Finnish	Finland	Awabora	T.C.90	Helsingfors	Marc/30/1931	-"-	-"-
4		CAMBRON	Firmin	47		M	M	Painter	"	French	"	Belgian	French	Belgium	Lansenny	T.C.14	Antwerp.	Apr/8/1931	-"-	Montreal
5		CAMBRON	Gaston	3		M	S	----------			"	Canadian	-"-	Canada	Montreal	NO VISA ----------			-"-	-"-
6		MAGLIARO	Silvio	25		M	S	Coal Miner	"	Engl/Ital.	"	Canadian	Italian	Italy	Brittoli	T.C.31	Turin	Apr/13/1931	-"-	Sidney Nova Scotia
7		MASCARIN	Mike	39		M	M	Laborer	"	Italian	"	-"-	-"-	-"-	Anzano	T.C.28	-"-	-"-	-"-	Cooksville
8																				
9																				
10		CLOSED AT NUMBER SEVEN.-																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—811

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April/21/1931, *19* 168

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after visiting temporarily in the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Do you believe or have reason to believe that the alien is coming to the United States for the purpose of performing any labor if so, what labor?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See general regulations governing this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother- Pasquoli Di Girolamo Providenti Italy	Canada	Niagara Falls	Y	Self	Y	Y	1930 Nov/20/1930	NY	Home at Niagara Falls (Ontario) Canada	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	Wife- Ciara Vessio Carbonara Sara Italy	-"-	Toronto	-"-	-"-	-"-	"	1930 Dec/5/1930	-"-	Cousin- Mr.Jim Groettany 122 Hammuson Avenue at Toronto Ontatio Canada	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Mother- Mrs Maria Remes 12 Saimhatn Wipuri Finland	-"-	-"-	"	-"-	-"-	No	----------		Relative- Mrs Sparlis Prince George Hotel at Toronto Canada	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	-"-	-"-
4	Mother- Mrs Muselda Rue de Sluse 35 Liège Belgium	-"-	Montreal	NO	-"-	-"-	Y	1930-Dec/ 12/1930	NY	Home-937 Ave Collin at Montreal Canada	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br	Bl	-"-
5	Grand-Mother- Mrs Muselda Rue de Sluse 35 Liège Belgium	-"-	-"-	"	Father-	No	"	-"-	-"-	-"- -"-	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	2	-	-"-	-"-	-"-	-"-
6	Father- Mr.Antonio Magliaro Brittoli Italy	-"-	Sidney Nova Scotia	"	Self		No	----------		Brother- Mr.Luigi Magliaro 148 Laurier Str at Sidney Nova Scotia Canada	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Br	-"-
7	Wife- Mrs Clorinda Mascarin Nzanv Italy	-"-	Cocksville	Y	Self		Y	1930 Dec/12/1930	NY	Home-P...Box 51 at Cocksville Ontario (Canada)	- T R A N S I T -		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD , Hubert 1st Officer *, of the* ss" ILE DE FRANCE " *, from* LE HAVRE , France *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 21st *day of* August *, 19*21

at Boston

Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the French ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris ? France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

169

Sworn to before me this 21st day of August, 19 3

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 6008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

- NON IMMIGRANT -

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 28th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		TIMACHEFF	Alexandrine	37		F	M	H.Wife	Y	Russian	Y	Russian	Russian	Russia	Moscou	N.I.2278	Paris	Apr/2/1931	France	Paris
2																					
3																					
4																					
5		CLOSED AT NUMBER 1 ONE .-																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21/1931, *19*

170

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad (temporary visitors only)	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (General or special) of the United States	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad (temporary visitors only)	Length of time alien intends to remain in the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband- Mr.Serge Timacheff 6 Rue du Point du Jour at Paris France	France	Paris	Y	Col.17	Y	Y	1930 Feb/7/1931	NY	Sister Princess Alexis Obolensky 409 East 51st Street New-York City NY	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ext. to 42032 File No. 54215/19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the French ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H Viard

first Officer.

Sworn to before me this 21st day of April, 1921

at New York

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the french ss " ILE DE FRANCE ", sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by vessel thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1:1

[signature]

Sworn to before me this 21st day of August, 1951

at [illegible]

[signature]

[illegible]

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

- TECHNICALS -

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), April th, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HAJDU	Ilona	30		F	M	H.Wife	Y	Slovak	Y	Czechosl.	Slovak	Czechosl.	Vylok	Q.2075	Prague	Apr/10/1931	Czechosl.	Vylok
2		CASINELLI	Celso	15		M	S	Sch.boy	"	Italian	"	Italian	Italian	Italy	Travo Piacenza	N.Q.II23	Genoa	Marc/18/1931	Italy	Travo Piacenza
3		DIASPARRA	Visentino Maria	32		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Corato	N.Q.4893	Naples	Marc/25/1931	-"-	Corato
4		-"-	Benedetto	8		M	S	Sch.boy	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.Q.4894	-"-	-"-	-"-	-"-
5																				
6																				
7																				
8		CLOSED AT NUMBER : FOUR .-																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

7

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

112

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), April 21/1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came (Answer "Yes" or "No")	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	See the primer or alienborn, or booklet (as to race and ineligibility to be naturalized)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?																			
																						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister- Fabian Elemer Vylok	Ohio	Cleveland	Y	Col.23	Y	No			Husband- Mr.Joseph Hajdu 1052 E.69th Street at Cleveland Ohio	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
	g.434 z.XX Czechoslovakia							N.C.W.C																			
2	Mother- Elisa Casinelli at	NY	Bronx	"	-"-	"	No			Father- Mr.Ladovico Casinelli 1130 Brownstead Ave.at Bronx NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	-"-	-"-	-"-	-"-
	Gravo Piacenza Italy							Adm to			403	6.100															
3	Mother- Grazia Diaferia at	NY	Brooklyn	"	-"-	"	No			Husband- Mr.Cataldo Diasparra 106 Green Point Ave Brooklyn NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
	Corato Bari Italy							Adm to																			
4	Grand-Mother- -"-	"	-"-	"	-"-	No	No			Father- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	-"-	-"-	-"-	-"-
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... WIARD , Hubert 1st Officer , *of the* french ss " ILE DE FRANCE " , *from* LE HAVRE , France ..... , *do solemnly, sincerely, and truly* swear ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Wiard

..... First ..... *Officer.*

Sworn to before me this 21st *day of* June , 19 21

at Cherbourg

Immigration Officer.

34—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

27—20787-1 (FILED IN DUPLICATE)

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ... Bucki , Joseph ..., Surgeon of the French ss " ILE DE FRANCE " sailing toward with ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France , ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of ..., 19..

at ...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EX 173

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

List — 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" Passengers sailing from April 15th 1931 - LE HAVRE (France), , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	[illegible] (Transit passengers only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if illiterate, what form)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KUSENSKA	Mikola	40		M	S	Agricult.	Y	Polish	Y	Polish	Polish	Poland	Bocki	599956/502548	Washington	May/3/1930	USA	Wilmington
2		[illegible]	Leiser	61		M	S	Rabin	"	-"-	"	-"-	Hebrew	-"-	Jola Gora	502097/507397	-"-	May/8/1930	-"-	New-York
3		LIKA	Josip	38		M	M	Workman	"	Slovenian	"	Jugoslavian	Slovenian	Jugoslavia	Britir	648758/652275	-"-	Sept/13/1930	-"-	St Louis
4		GALJANIC	Klement	41		M	M	Laborer	"	Croatian	"	-"-	Croatian	-"-	Aleksandrovo	599073/597887	-"-	May/2/1930	-"-	New-York
5		MUSULI	Gregar	53		M	M	Agricult.	"	Slovenian	"	-"-	Slovenian	-"-	Bloke	50642I/500977	-"-	May/14/1930	-"-	Cleveland
6	VL 3[illegible]/552	STEFANCIC	Nikola	30		M	M	-"-	"	Slovenian	"	-"-	-"-	-"-	Knergovic	595838/500679	-"-	Apr/25/1930	-"-	St Louis
7	VL [illegible]/115	ZEC	Anton	34		M	M	Laborer	"	Serbian	"	-"-	Serbian	-"-	Aleksandrovo	596423/599811	-"-	Apr/26/1930	-"-	New-York
8		STAVRAVICH	Aleksa	35		M	M	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Sopotsko	53793I/54IC33	-"-	Oct/21/1929	-"-	Washington
9																				
10																				
11																				
12		[illegible]																		
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Steamer or a part of steamer in under possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

No. 174

Arriving at Port of New York (U.S.A.), April 21, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order, and if latter, from whom purchased, and whether prepaid or paid on board ship, and by whom paid in latter case, and if by relative or friend, name and complete address of such relative or friend)	Whether in possession of $50 and if less how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether deserving to be classed as a returning resident (Section 3, Act of 1924)	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister-Jozefa Falkowska Bocki d.Bielsk Foulwski Poland	Del.	Wilmington	Y	Self	Y	Y	1907 Wilm. Aug/26/1930		Cousin- Czeslaw Buska 511,So. Harrison St.Wilmington Del.	No	Permun	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	Son- Jacob Fenenbaum Romanow Poland	NY	New-York	"	Self	"	"	1948 NY June, 7/1930		Home - 86 Ridge Street at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Father- Mr.Ivan Dika Bribber Jugoslavia	Mo	St Louis	No	-"-	"	"	1924 St L. Sept/10/1930		Home-4841 Oldenberg St Louis Mo	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Bl	-"-
4	Wife- Mrs Ana Galjanic Aleksandrovo Jugoslavia	NY	New-York	Y	-"-	"	"	1912 NY May/15/1930		Home-464 W.25th Street New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	Br	-"-
5	Wife- Mrs Marija Marolt Gora zd p.Sodrajica Jugoslavia	Ohio	Cleveland	"	-"-	"	"	1901 Clev. June 1930		Home-885 Alhambra R.D. at Cleveland Ohio	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	gr	-"-
6	Father- Mr.Stefancic Selo Knez-Govico Jugoslavia	Mo	St Louis	No	-"-	"	"	1927 St Louis May/8/1930		Home- 230 Sidney St.at St Louis Mo.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Br	-"-
7	Wife- Lney Zic , Aleksandrovo Jugoslavia	NY	New-York	Y	-"-	"	"	1924 NY May/15, 1930		Home-27 Desbones Str.at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
8	Wife- Mrs Lenka Stavrevich Popotsko Vardarska Banseme Jugoslavia	DC	Washington	No	-"-	"	"	1914 Wash. Oct, 29/1929		Friend- Mr.Simon Radolf , Bulgarian Consul at Washington D.C.																
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who believes the unlawful killing of officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] *1st Officer, of the French ss "* [illegible] *", from* [illegible], [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel employed by me, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H W Taud
First Officer.

Sworn to before me this 17 *day of* [illegible], *19*[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, printing engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by the officers and inspectors conducting the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or dialect, if admission is claimed, upon what ground?" In answering this question the inspection officer must bear in mind that an alien is able to read and write if he can read and write some one of the languages or dialects mentioned in the immigration act, and that such ability to read and write is sufficient to satisfy the reading requirement, though one who can read and write only a few words of a language is literate within the meaning of the act. If alien is unable to read and write any of the languages or dialects mentioned in the act, he is illiterate, and for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in that list.

Special attention should be called to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully prepared in accordance with instructions in this regard. For instance, "English" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly be entered under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be considered under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, friend, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family (the exact amounts of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before; and if so, the year (or period of years as 1903–1908, 1894–1897, etc.) and place.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 37.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to personal inquiry by inspection officers in the examination of aliens. However, in accordance with section 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] A. Lesh, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this 21st day of June, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien named must be noted on the manifest before this affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 24th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	Head Tax Status (To be entered by Inspector only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if excepting alphabet, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		NAVARRO	Pedro	27		M	M	Workman	Y	Spanish/Engl/	Y	Spanish	Spanish	Spain	Santander	474905/473394	Washington	Apr/23/1929	USA	New-York city
2		PORTILLA	Generoso	36		M	M	Laborer	Y	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Santandello	550438/564458	-"-	Nov/I/1930	-"-	-"-
3		PUENTE	Enrique	38		M	M	Workman	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Santander	544399/541813	-"-	Aug/25/1930	-"-	Perth Amboy
4		ARCOTE GOMEZ	Joaquina Florentina	40		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	533931/535558	-"-	Jul/18/1930	-"-	-"-
5		PUENTE	Florentina	5		F	S	None	No		No	-"-	-"-	U.S.A.	Perth Amboy	Birth Certificate			-"-	-"-
6		RUIZ	Salustiano Aguirre	29		M	M	Workman	Y	Spanish	Y	-"-	-"-	Spain	Barayo	557413/559562	Washington	Nov/25/1930	-"-	Montpellier
7		SIGNERA	José	30		M	M	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Santandello	541970/547107	-"-	Nov/5/1929	-"-	New-York
8		SAINZ	Ines	35		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Santander	509481/505485	-"-	June/29/1929	-"-	-"-
9		-"-	Manuel	10		M	S	Schjboy	"	-"-	"	-"-	-"-	U.S.A.	Detroit Mich.	Birth Certificate			-"-	-"-
10		-"-	Jose	I	4	M	S					-"-	-"-	Spain	Santander	[redacted]			Spain	Santander
11		VARA	Manuel	38		M	S	Workman	Y	Spanish	Y	-"-	-"-	-"-	-"-	534081/534272	Washington	July/I9/1930	USA	Astoria
12		-"-	Avelina	45		F	W	H.Work	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	530883/534598	-"-	July/I0/1930	-"-	-"-
13		TABERNILLA	Eugenio	30		M	S	Workman	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	5DI074/5C3253	-"-	May/5/1930	-"-	New York
14		ZAMBRIPA	Léon	48		M	W	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Eskoja	584I64/588534	-"-	Feb/I5/193I	-"-	New-York
15		DUDA	Franciszek	23		M	S	-"-	"	Polish	"	Polish	Polish	Poland	Mugie	585269/58988I	-"-	Feb/2I/193I	-"-	Cliffside
16		REICHLER	Sophie	26		F	S	H.Work	"	Engl/Rumen/	"	Rumanian	Rumanian	Rumania	Bacau	5I2954/5I9504	-"-	May/27/1930	-"-	New York city
17																				
18		CLOSED AT NEW [illegible] SYLVAN [illegible]																		

* Permanent residence as the term is used in the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List [illegible]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Section 2 of the act of March 3, 1903, provides that the master, agent, owner, or consignee of every vessel carrying passengers coming into the United States from any foreign port shall deliver to the immigration officer at the port of arrival a list or manifest containing the name, age, sex, calling or occupation, last residence, destination, and other information required by said section concerning each alien passenger brought to the United States from any foreign port, and shall pay the head tax of $4 for each such alien passenger. Section 2 of the act of February 5, 1917, provides that every alien (with certain exceptions) physically capable of reading who can not read the English or some other language or dialect, including Hebrew or Yiddish, and every alien over sixteen years of age physically capable of reading who is the husband of or father or mother over sixteen years of age of any such illiterate alien who is excepted from the reading test, or who is under the age of sixteen years and is not accompanied by a father or mother, who can not read, shall be deemed inadmissible and may be excluded from admission into the United States.

Arriving at Port of New-York (U.S.A.), April 2, 1931, 19

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket through to destination	20 By whose means passage paid	21 Whether in possession of $50 and if not, by whom furnished and how much	22 Whether a resident of the United States and if so, where and how? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25 Length of time alien intends to remain in the United States	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30 Whether ever had tuberculosis	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled, if so, what, length of time, and cause	33 Height Feet	Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	mother- Pilar Pomera Camargo Santander Spain	NY	New-York	Y	Self	Y	Y	I920	NY	Cousin - Mr.Eloy Navarro 524 W. I59 Str.New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	wife- Klementina Billa Pessoetra Santandella Spain	-"-	-"-	"	-"-	"	"	Juno 5 1929	-"-	Sister- Maria Portilla 5W.II9th Str.at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	father- Mr.Miguel Puente Mesteraes Santander Spain	N.J.	Perth Amboy	"	-"-	"	"	I926	P.Amb,	Home - 58I State Street at Perth Amboy N.J.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	-"-	-"-
4	father-in-law-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No			-"-	-"-	-"-	-"-
5	grand-Father-	-"-	-"-	"	Father	No	"	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	Bl	-"-
6	wife- Bellina Ruiz Baryo Prov. Verm. Montpellier ce Santander Spain	No	Self	Y	"	I920	Montp.	Home- 5 River Street at Montpellier Vermont	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
7	wife- Maria Fernande Pamanes Santandella Spain	NY	New-York	Y	Self	"	"	I920	NY	Cousin- Selestin Arfee , 5W. II9th Street at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	br	-"-
8	mother- Rosendo Setien Intxanba Sacuas Prov.de Santander Spain	-"-	-"-	"	Col.23	"	"	I920	I.O	Husband- Mr.Manuel Lupion IO West55th Str.at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	-"-	-"-	-"-	-"-
9	uncle -"-	-"-	-"-	"	-"-	No	"	Born in U.S.A.		Father-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	4	-"-	-"-	-"-	-"-
10	-"-	-"-	-"-	"	-"-	"	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	-"-	-"-	-"-
11	mother- Maria Media Santander Spain	LI-NY	Astoria	"	Self	Y	Y	I922	Astor.	Home- 484 3rd Ave Astoria LI-NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
12	-"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Bl	-"-	-"-
13	father- Eduard Tabernilla nio de la Fila I5 Santander Spain	NJ	Newark	"	-"-	"	"	I920	Newark	Home-5 Liberty Street	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
14	Brother- Pedros Zamaripa Bilbao 2I Orousoratjo Spain	NY	New-York	"	-"-	"	"	I928	NY	Home I4/I6 Cherry Street at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Gr	-"-
15	Mother- Mrs Magdalena Duda wies Dlugiep,ta Zarasyn Poland	NJ	Cliffaice	"	-"-	"	"	I928	Cliff.	Brother- Mr.Jan Duda 223 Palisade Ave at Cliffaice NJ	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Br	-"-
16	Father- Mr.Herah Reichler at Bacau Rumania	NY	New-York	"	-"-	"	"	I92I	NY	Home - 59I E.I40 St. New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No			-"-	-"-	-"-	-"-
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											

Med Cert. Hernia inguinal Left. Landing Just Hold

Aunt Tilly Reichler

Section 3 of the act of February 5, 1917, provides that the following classes of aliens shall be excluded from admission into the United States: All persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials, or who advocate or teach the unlawful destruction of property, or who are members of or affiliated with any organization entertaining such beliefs or advocating or teaching such practices, or who advocate or teach the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14-490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], 1st Officer, of the [illegible] known as "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly [illegible], and [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] First Officer.

Sworn to before me this 17 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person, as for example, clerk, carpenter, shoemaker, engineer, locomotive engineer, machinist, farmer, laborer, tinner, tailor, shoe[illegible] maker, weaver, wood turner, etc., and not simply "laborer," "engineer," "mechanic," "manufacturer," or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown to have.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer [illegible] and corrections should be made, if necessary, [illegible] of such persons.

Column 8 (*Nationality*).—This column is provided to answer the question: "[illegible]?" In answering this question the [illegible] alien is a [illegible] and claims [illegible] the [illegible] alien is a [illegible] the [illegible] Column 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the [illegible] and [illegible].

[illegible] to the distinction between race and the country of which citizen or subject [illegible] persons of different races, and countries of which they are citizens or subjects, [illegible] Negroes, Hebrews, Irish, English, Scotch, Welsh, Italian, German, French, Spanish, Portuguese, Chinese, Japanese, Turkish, Armenian, Bohemian, Moravian, Slovak, Polish, Russian, Finnish, Dalmatian, Croatian, Servian, Bulgarian, Roumanian, Greek, Syrian, Hindu, Mexican, Cuban, West Indian, Central American, South American, Spanish American, African (Black), Australian, New Zealander, Indian, Pacific Islander, Arabian, Afghan, Egyptian, Abyssinian, Liberian, Turanian, Basque, Gipsy, Maltese, Manx, Icelandic, Lapp, Iberian, Celtic

177

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Joseph [illegible], Surgeon of the French ss " [illegible] ", sailing therefrom [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of another insular possession, shall be listed on this manifest. The white sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" . Passengers sailing from LE HAVRE (France), April 15th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
		NAME IN FULL		Age				Able to—					Place of birth					*Last permanent residence	
No. on List	Immigration Visa (This column for official use only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Read	Read what language (or, if illiterate, state what dialect)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Country	City or town
1		ARLAND	Denis	30		M	W	Dactylo	Y	French	Y	French	French	France	Toulon	6II596/6I6526	Washington	May 24 1930	U.S.A.	N.Y.City
2		GA NOT	Joseph	28		M	M	Driver	"	English	"	-"-	-"-	-"-	Fontenos	677578/68I509	-"-	Jan.I3 I93I	-"-	Freeport
3		[illegible]	Adelaide	2I		F	M	H.Wife	"	French	"	-"-	-"-	-"-	Plainfaing	662471/669435	-"-	Nov.I0 I930	-"-	Noblestain
4		[illegible]	Marguerite	56		F	M	-"-	"	English	"	-"-	-"-	-"-	Mayen	664094/669743	-"-	Nov.I7 I930	-"-	N.Y.City
5		JULE	Marguerite	28		F	S	Saleswom.	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Langroise	607675/6I8059	-"-	May I7 I930	-"-	E.Foxboro
6		[illegible]	Pierre	29		M	S	Steward	"	French	"	-"-	-"-	-"-	Oséés	643950/648I42	-"-	Aug.23 I930	-"-	N.Y.City
7		PETROULET	Marie Marguerite	37		F	W	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Vendry	66I439/668I43	-"-	Nov.6 I930	-"-	-"-
8		SOUIN	Paul	35		M	M	Agst [illegible]	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Augé	689017/692369	-"-	Mar ch 7 I93I	-"-	-"-
9		ANDERSON	David	45		M	M	Driver	"	English	"	Finnish	Finnish	Finland	Kuusankoski	549776/552342	-"-	Nov.22 I929	-"-	-"-
10		-"-	Mandy	40		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Viipuri	548814/555341	-"-	Nov.2I I929	-"-	-"-
11		[illegible]	Franciszek	23		M	S	Woxman	"	Polish	"	Polish	Polish	Poland	Dlugie	685269/689881	-"-	Feb.2I I93I	"	Cliffside
12		[illegible]NATI	Spartaco	27		M	S	Agricult.	"	Italian	"	Swiss	Italian	Switzerland	Guibiasco	604216/605000	-"-	May I2 I930	-"-	N.Y.City
13		[illegible]Z	Angel	22		M	S	Laborer	"	Cuban	"	Cuban	Spanish	Cuba	Havanna	634053/634700	-"-	Jul.I9 I930	-"-	L.I.City
14		[illegible]	Sydie	26		F	S	H.Wife	"	[illegible]	"	Roumanian	Roumanian	Rumania	Bacau	6I9084/6I9504	-"-	May 27 I930	-"-	N.Y.City
15		[illegible]	Louise	38		F	S	Maid	"	[illegible]	"	Swiss	German	Switzerl.	Reicherbach	664359/668450	-"-	Feb.I7 I93I	-"-	-"-
16		[illegible]I	Albert	32		M	S	Laborer	"	Italian	"	Italian	Italian	Italy	Barga	657536/660440	-"-	Oct.22 I930	-"-	-"-
17		[illegible]	Giacomino	25		M	S	Driver	"	[illegible]	"	-"-	-"-	France	Joenf	645390/648II2	-"-	Aug.29 I930	-"-	Brooklyn
18		[illegible]I	Candido	54		M	M	Workman	"	[illegible]	"	-"-	-"-	Italy	Pinzolo	600298/606II8	-"-	May 3 I930	-"-	Mishawaka
19		[illegible]O	Mary	47		F	M	H.Wife	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Cameldiamos	660406/66[illegible]	-"-	Nov.I I930	-"-	Brooklyn
20		[illegible]A	Domenico	29		M	M	Laborer	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Corato	64[illegible]/648643	-"-	Aug.I5 I930	-"-	N.Y.City
21		[illegible]I	Andrea	44		M	M	Cook	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Bardi	609586/6I5[illegible]	-"-	May 2I I930	-"-	Newark
22		[illegible]	Rogerio	29		M	S	Laborer	"	[illegible]	"	Spanish	Spanish	Spain	Santander	606[illegible]/608494	-"-	May I5 I930	-"-	Berry
23		[illegible]	[illegible]to	28		M	M	-"-	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	-"-	65[illegible]/66[illegible]	-"-	Sept.29 I930	-"-	White Plain
24		[illegible]	[illegible]	28		F	M	-"-	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	-"-	66[illegible]/67[illegible]	-"-	Nov.22 I930	-"-	Newark
25		[illegible]	[illegible]	48		M	M	-"-	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Santadella	67[illegible]/6[illegible]	-"-	Jul.3I I929	-"-	-"-
26		[illegible]	[illegible]	40		M	M	[illegible]	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Bonnco	[illegible]	-"-	Jul.I5 I930	-"-	N.Y.City
27		[illegible]	[illegible]	34		F	S	Laborer	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Bolbastillo	[illegible]	-"-	Sept.6 I930	-"-	Barre
28		[illegible]	[illegible]	43		M	M	[illegible]	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Linguasa	[illegible]	-"-	Oct.29 I929	-"-	-"-
29		[illegible]	[illegible]	50		M	M	[illegible]	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Oviedo	[illegible]	-"-	Nov.6 I929	-"-	Hopedale
30		[illegible]	[illegible]	40		M	M	[illegible]	"	[illegible]	"	-"-	-"-	-"-	Riotourto	[illegible]	-"-	Nov.I4 I930	-"-	

Mr. Denis Arland Line II and Miss RESCHLER Sophie Line I4, are transfered on the Manifest Aliens Third Class Number 5 Lines I5 and I6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Race or people to be entered on the back of this sheet.

Purser.

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

178

Arriving at Port of [illegible] (U.S.A.), April 23rd, 1921.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intending future permanent residence)		Whether having a ticket to such destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if not, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible] N.Y.	New-York C.		Y	Self		Yes	1919	N.Y.C. Aunt-Mrs Added 4 W. 101 St- New-York City-N.Y.-	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	BR.	Bl.	None
2	Passenger Angelina [illegible] L.I.	Freeport		"	-"-		"	1921	Mrs Sylvia Gachot 89 S. Main St-Freeport-L.I.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
3	[illegible] Pa.	Noblestoun		No	-"-		"		Home - at Noblestoun - Pa	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr.	Br.	-"-
4	[illegible] N.Y.	New-York C.		Y	-"-		"	1920	Husband-Mr Hermann 32 St-New-York City-N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Bl.	-"-
5	[illegible] Mass.	E.Foxborou		No	-"-		"		Sister- Mrs Guillet Moore 1 Jean St- East Foxborou- Mass.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
6	[illegible] N.Y.	New-York C.		Y	-"-		"		Home- 161 E. 28 St - New-York City - New-York.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Br.	Bl.	-"-
7	[illegible]	-"-	-"-	Y	-"-		"		Friend-C/o French Home 22 1920 341 W. 30 St-N.Y.C.-N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
8	[illegible]	-"-	-"-	Y	-"-		"		Home- 115 East 256 St at 1921 New-York City - New-York.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Gr.	-"-
9	[illegible] at [illegible] - Finland	-"-	-"-	Y	-"-		"		Home- 2056 5th Ave at 1919 New-York City- New-York	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Br.	Bl.	-"-
10	Step-mother- -"-	-"-	-"-	Y	Husband		"		-"- -"- -"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Gr.	-"-
11	[illegible] Cliffside			Y	Self		"		Brother-Mr Jos Dudo 20[illegible] Paramus Ave-Cliffside N.J.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
12	[illegible] N.Y.	New-York C.		Y	-"-		"		Brother-Mr Aldo Masdonati 102 32 St-N.Y.C.- N.Y. -	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Bl.	-"-
13	[illegible] -"-	L.I. City		Y	-"-		"		L.I.C.Home- 484 3rd Ave Asteria 1920 Long Island City - N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
14	[illegible] -"-	New-York C.		Y	-"-		"		Home- 511 E. 140 St - New-York City - New-York	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Bl.	Bl.	-"-
15	[illegible] -"-	-"-		Y	-"-		"		Friend-Mrs A.A. Hamilton 941 Park Ave-S.I.C.- N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Bl.	-"-
16	[illegible] -"-	-"-		Y	-"-		"		Home- 49 E 128 St Neighbor - New-York	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Gr.	-"-
17	[illegible] -"-	-"-		Y	-"-		"		Consignee Pasquale Bros 63 Old White Plains-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Gr.	Bl.	-"-
18	[illegible] -"-	Brooklyn		Y	-"-		"		Friend- Mr Roberto [illegible] 207 Main St- Brooklyn-N.Y.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	Bl.	Br.	-"-
19	[illegible] Ind.	Mischawaka		No	Husband		"		Husband- 1108 So Spring St at Mishawaka - Indiana.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Bl.	-"-
20	[illegible] N.Y.	Brooklyn		Y	Self		"		Home- 106 Greenpoint Ave Brooklyn - New-York.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Gr.	-"-
21	[illegible] -"-	New-York C.		"	-"-		"		Home- 1080 2nd Ave 1920 New-York City - New-York.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Bl.	-"-
22	[illegible] N.J.	Newark		"	-"-		"		Friend- Josd Inséna 67 Liberty St at Newark - N.J.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
23	[illegible] Penn.	Berry		"	-"-		"		Friend- P.Gonza 445 N. Main St at [illegible]mont	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
24	[illegible] N.Y.	White Plains		"	-"-		"		[illegible] 1920 [illegible] 5 St-W.Plains	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl.	Br.	-"-
25	[illegible] N.J.	Newark		"	-"-		"		[illegible] 49 Somerset St-Somerset,N.J.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Bl.	-"-
26	[illegible] N.Y.	New-York C.		"	-"-		"		[illegible] 254 East 11 St at New-York City - New-York	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
27	[illegible] -"-	-"-		"	-"-		"		[illegible] Rissles Gonzalez 48 Pleasant St - E.O.S.-N.Y.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
28	[illegible] Spain	[illegible]		"	-"-		"		[illegible] Lodo Santos [illegible]	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
29	[illegible] -"-	-"-		"	-"-		"		[illegible]	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
30	[illegible]	[illegible]		"	-"-		"		[illegible]	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-

A

14-450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M[illegible], Hubert 1st Officer *, of the* French ss " ILE DE FRANCE " *, from* LE HAVRE, France *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H H Maud

First Officer.

Sworn to before me this 21st *day of* February, 1931

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, steel puncher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, mechanic, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make these distinctions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and secretary clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Race or people*).—This column is to be filled and contains the following question: "Race or people [illegible]?" In answering this question "Black" or "Negro" is sufficient as to races showing mixture. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which said alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and inquiries should be carefully framed by inspectors and secretary clerks during the personal examination of alien arrivals in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Canada" appearing under the head of country does not mean "Canadian" by race or people. An Irish, German, or Russian may be a native or citizen of Canada, but his race or people may be Irish, German, or Russian, and not Canadian. Persons born in the British possessions, including Canada, should be carefully questioned as to their race or people, and not merely as to the country to which they owe allegiance. Persons born in Scotland should not be returned as English, Welsh as Scotch, Irish as English or Scotch, Canadian-French as French, Canadian-Indian as Indian, Canadian-Negro as Negro, Mexican-Indian as Indian, Mexican-Negro as Negro, Cuban-Negro as Negro, Turkish-Armenian as Armenian, Arabian as Arab, Chinese-Malay as Chinese, Syrian as Turk, Palestinian as Turk, Egyptian as Turk, Persian as Persian, Hindu as Hindu, Afghan as Afghan, Japanese-Korean as Japanese, Australian as Australian, Tasmanian as Tasmanian, New Zealander as New Zealander, Hawaiian as Hawaiian, Filipino as Filipino, Porto Rican as Porto Rican, Samoan as Samoan, Guamanian as Guamanian, Panaman as Panaman, Canal Zone as Canal Zone, Indian as Indian, Eskimo as Eskimo, Aleut as Aleut, Philippine as Philippine, Siamese as Siamese, Burmese as Burmese, Liberian as Liberian, Ethiopian as Ethiopian, Greek as Greek, Portuguese as Portuguese, Roumanian as Roumanian, Serbian as Serbian, Montenegrin as Montenegrin, Bulgarian as Bulgarian, Albanian as Albanian, Dalmatian as Dalmatian, Croatian as Croatian, Slovenian as Slovenian, Bosnian as Bosnian, Herzegovinian as Herzegovinian, Finnish as Finnish, Lithuanian as Lithuanian, Lettish as Lettish, Czechoslovak as Czechoslovak, Ruthenian as Ruthenian, Polish as Polish, Russian as Russian, Ukrainian as Ukrainian, White Russian as White Russian, Moldavian as Moldavian, Georgian as Georgian, Hebrew as Hebrew, Spanish as Spanish, Basque as Basque, Portuguese as Portuguese, Italian (North) as Italian (North), Italian (South) as Italian (South), French as French, Flemish as Flemish, Belgian as Belgian, Luxemburger as Luxemburger, Dutch as Dutch, Frisian as Frisian, German as German, Austrian as Austrian, Hungarian as Hungarian, Swiss as Swiss, Scandinavian as Scandinavian, Icelandic as Icelandic, English as English, Scotch as Scotch, Welsh as Welsh, Irish as Irish, Manx as Manx, Cornish as Cornish, Canadian as Canadian, Canadian-French as Canadian-French, Canadian-Indian as Canadian-Indian, Newfoundland as Newfoundland, Cuban as Cuban, West Indian as West Indian, Spanish American as Spanish American, African (Black) as African (Black), Mexican as Mexican, Mexican-Indian as Mexican-Indian, Central American as Central American, South American as South American, Other Nationalities as Other Nationalities, Stateless as Stateless.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or AFRICA. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be returned under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the name city or town of intended future permanent residence, if within the United States. If within the United States, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (meaning Yes or No one ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as New York, 1907.

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to correction during the examination of aliens. However, in the case of an alien who has been admitted once in any year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Number 2 179

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(See Instructions on reverse)

S.S. [illegible] sailing from Le Havre, June 15 Pm., 1926, Arriving at Port of [illegible] - NEW YORK April 21 St., 19[illegible]

No.	Name of Each Person	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	If a citizen of the United States, state when, where, and how citizenship was acquired, and, if by naturalization, the court and date of certificate. If born abroad of American parents, state date of parent's entry or parents' entries into the United States.	If not a citizen of the United States, give country to which subject or citizen, and date of visa.	Address in United States
1	[illegible]	45		M		By [illegible] Pass. 22 1926-[illegible]	Sevastopol - California
2	-"- [illegible]	34		F		By [illegible] - [illegible] -Ohio	-"- -"- -"-
3	-"- Alba	9		F		By Passport Visa in Napolo-Italic - Aug. 6 1926 - Pass. 49	-"- -"- -"-
4	-"- Maria	8		F			-"- -"- -"-
5	[illegible] Angelo	30		F	Jul. 29 1920 N.Y.C. (NY) Pass.338497		296 Crown St. BROOKLYN -NY
6	[illegible] John	25		M	Nov. 3 1926 - Chicago -Ill- Pass. [illegible]		7936 Union ave. CHICAGO -Ill
7	[illegible] Anna	29		F		By [illegible] -1926 - South Nuovo-Conn. Pass. [illegible]	370 W 35 St. N.Y.C. -NY
8	-"- Rosey	4		F	May 10 1927 - N.Y.C. -NY -Pass.3[illegible]987		-"- -"- -"- -"-
9	-"- Sylvia	8		F	Aug. 1930 - N.Y.C. -NY Pass.3[illegible]67		-"- -"- -"- -"-
10	[illegible] Constante	40		M		By Naturalization Apl. 18 1918-CAMP DIX - NY - Pass. [illegible]	244 E. 42 St. N.Y.C. -NY
11	[illegible] Elena	54		F		By [illegible] (Pa.) Pass. [illegible] Jan. 1918 - [illegible]	617 Woolland Ave - [illegible] - Pa.
12	[illegible] Carlo	57		M		By [illegible] (Pa.) Pass. [illegible] Feb. 1 1916-Montpellier	1014 Greine ave. BROOKLYN - N.Y
13	[illegible] Salvatore	28		M		By Naturalization Dec. 29 1926 - PHILA - [illegible] - Pa. Pass-[illegible]	751 Haverford road-Bryn Mawr -Pa.
14	[illegible] Letizia	28		F		By [illegible] (Ill.) Pass. [illegible] Nov 10 1930 - CHICAGO	1137 W. Chicago Ave. CHICAGO(Ill)
15	[illegible] Ristorino	38		M		By Naturalization Apl. 22 1929 - N.Y.C. -NY - Pass. [illegible]	33 Cherry St. N.Y.C. (NY)
16	[illegible] Angel	36		M		By [illegible] (Pa.) Pass. [illegible] Nov. 10 1930-[illegible]	695 Morris ave. N.Y.C. -NY
17	[illegible] Luisa	24		F		By Naturalization Sept. 20 1928 - PITTSBURGH - Pa. Pass. [illegible]	635 Villier St. Pittsburgh-Pa
18	[illegible] Virgilio	36		M		By Naturalization Feb. 5 1926-PITTSBURGH - Pa. Pass. [illegible]	310 East 12 St. N.Y.C. -NY
19	[illegible] Charles	25		M	S Jan. 25 1926 - SAN FRANCISCO (Cal.) Pass. [illegible]		4145 Emerald St. OAKLAND-Cal.
20	[illegible] Inize	25		F		By Naturalization - Aug. 5 1919 - Brest-France Pass. [illegible]	Hermon on Hudson - N.Y.
21	[illegible] Andrew	42		M		By Naturalization -March 25 1926- Court of [illegible] (Pa.)	661 E. 170 St. N.Y.C. (NY)
22	[illegible] Igino	18		M	S Jan. 28 1913 - [illegible]13-Pa. Pass.[illegible]		423 Macks ave. BROOKLYN - NY
23	[illegible] Enrico	48		M		By Naturalization May 9 1919 - MANCHESTER (Iowa) Pass. [illegible]	Progret 18 - MANCHESTER - Iowa

Signature of Master: [illegible]

1. Questions should be taken care to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are listed, the name of the person whose citizenship status is mentioned upon the alien manifest. Suitable notation may be made [illegible] such individual appears for coming of those persons were minor children.
3. Failure to comply [illegible] of this penalty will result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of [illegible] possession of the United States.

Number 3

[illegible], 19 31

UNITED STATES

W.Y.C. (NY)
N.Y.C. -NY
[illegible] JERSEY CITY-NJ
[illegible]la - Cleveland-Ohio
[illegible]t. DETROIT -Mich
[illegible] CHICAGO -Ill
[illegible]d - Ohio
[illegible]&O. -NY
[illegible]ve. WINSTED -Conn.
[illegible] CAMPBELL - Ohio
[illegible]GE - Pa.

Number 179

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

S.S. ... sailing from ... , 1930, Arriving at Port of ... April 21 St. , 19...

No.	Family Name	Given Name	Age	Sex		18 Number and Issuing Office of Passport or Certificate of Identity, Place and Date of Issuance	19 Naturalization Papers, Where Issued, Date and Number, Name and Date of Decree of Court Granting Citizenship, Name and Address of Witnesses, and Date of Papers	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	[illegible]	45	M	M			Sevastopol - California
2	-"-	[illegible]	38	F	M			-"- -"- -"-
3	-"-	[illegible]	9	F	S			-"- -"- -"-
4	-"-	[illegible]	6	F	S			-"- -"- -"-
5	[illegible]	[illegible]	32	F	S	Jul. 22 1920 N.Y.C. (NY) Pass.238407		296 Crown St. BROOKLYN -NY
6	[illegible]	Joan	29	M	M	Nov. 3 1926 - Chicago -Ill- Pass. [illegible]		7926 Union ave. CHICAGO -Ill
7	[illegible]	Anna	24	F	M			370 W 35 St. N.Y.C. -NY
8	-"-	Henry	4	M	S	May 10 1927 - N.Y.C. -NY -Pass.3[illegible]187		-"- -"- -"- -"-
9	-"-	Sylvia	8	F	S	Aug. 1920 - N.Y.C. -NY Pass.3[illegible]957		-"- -"- -"- -"-
10	[illegible]	Guglielmo	40	M	M		By Naturalization App. 18 1919-CAMP DIX NY - Pass. 6[illegible]	244 E. 42 St. N.Y.C. -NY
11	[illegible]	Elena	34	M	S		By Naturalization Jan. 1918 - EMPORIUM (Pa.) Pass. 34[illegible]	617 Wesland Ave - EMPORIUM - Pa.
12	[illegible]	Guglielmo	57	M	M		By Naturalization Feb. 1 1918-Moapellier (Pa.) Pass. 6[illegible]	1014 Greene ave. BROOKLYN - N.Y
13	[illegible]	Guiseppe	32	M	S		By Naturalization Dec. 22 1926 - PHILA- [illegible] - Pa. Pass.[illegible]	781 Haverford road-Bryn Mour -Pa.
14	[illegible]	Letitia	28	F	S		By Naturalization Excess 10 1930 - CHICAGO (Ill) Pass. 4[illegible]	1137 W. Chicago Ave. CHICAGO(Ill)
15	[illegible]	Marcellino	56	M	M		By Naturalization Aug. 22 1928 - N.Y.C. -NY - Pass. 3[illegible]76	38 Cherry St. N.Y.C. (NY)
16	[illegible]	Angel	54	M	M		By Naturalization Sep. 10 1928-[illegible] -NY - Pass. [illegible]	695 Morris ave. N.Y.C. -NY
17	[illegible]	Louis	30	M	S		By Naturalization Sep. 20 1928 - PITT[illegible]H Pa. Pass. 34[illegible]	695 Whillier St. Pittsburgh-Pa
18	[illegible]	Virgilio	24	M	S		By Naturalization Feb. 5 1930-PITT[illegible]H Pa. Pass. 6[illegible]	310 East 12 St. N.Y.C. -NY
19	[illegible]	Charles	28	M	S	Jan. 26 1926 - San F[illegible]O (Cal.) Pass. 2[illegible]		4145 Emerald St. OAK[illegible]-Cal.
20	[illegible]	Irene	30	F	M		By Marriage - Aug. 5 1919 - Brest-France	Hermon on Hudson - N.Y.
21	[illegible]	Antonio	42	M	M		By Naturalization -March 31 1930- (Court of [illegible] at Johnsville[illegible]) 344737	661 E. 170 St. N.Y.C. (NY)
22	[illegible]	Igino	34	M	S	Jan. 28 1913 - S[illegible]lle-Pa. Pass.3[illegible]		423 Macks ave. BROOKLYN - NY
23	[illegible]	Louise	42	M	S		By Naturalization May 9 1910 - [illegible] (Iowa) Pass. 2[illegible]	Progret 18 - MANCHESTER - Iowa

1. Every person knowingly concealed on board any vessel for the purpose of evading any prohibition of law in force in the United States relative to the importation of any person shall be deported from the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where two or more members of a family and all or a number of a race manifest, Journal be recorded upon the same manifest. Suitable notation may be made in the manifest opposite the names of those members who could intelligently.
3. Failure to observe the rules of this notice may result in delay to passengers at the hand of agents.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Passed on from [illegible] Passed on this vessel citizens and citizens of insular possessions of the United States sailing at a port of continental United States from a foreign port or a port of a territory, insular possessions of the United States, said vessel proceeding to a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of insular possessions.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(See U.S. immigration Authorities)

S.S. [illegible] sailing from La Havre, April 18 1932, Arriving at Port of New York Canal St., 19[illegible]

No.	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	If born out of the United States and Possessions, NOW in Service of Country, if alive, give: name, rank or rating, ship or unit with which now or last served	If NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT Which granted Naturalization, Number, Parents, And Date of Decree	ADDRESS IN UNITED STATES
1	[illegible]	[illegible]	42		M		S IIYY-Montpelier	24 Berlin St. BARRE (Vermont)
2	[illegible]	Lucy	21		F		Nov. 9 I9[illegible]-[illegible]	4[illegible] Pontiac - D[illegible]T -Mich.
3	[illegible]	Lizio	19	M	S	Jan. 18 I912 - [illegible] -Penn. Pass. 946		2070 Second Ave. N.Y.C. (NY)
4	[illegible]	Daniello	21	M	S	Sep. 3 I9[illegible] - [illegible] - NY Pass. [illegible]		304 E. 98 St. N.Y.C. -NY
5	[illegible]	Mario	18	M	S		My Parents, Father I[illegible]6 - ST LOUIS -Mis I[illegible]8 Cedarcrove Ave. DETROIT -Mich Pass. [illegible]	
6	[illegible]	Pasquano	20	M	M		My Naturalization Dec. 28 I923 - PITTSBURGH Pass. [illegible]	339 Alch Ave. West Alsuip-Pa
7	[illegible]	Antonio	37	M	S		My Naturalization Sep. 27 I9[illegible] - PHILADEL- Court of [illegible]	785 Haverford Road;Bryn Maur-Pa.
8	[illegible]	Theodore	30	M	S		My Naturalization Sep. I7 I9[illegible] -[illegible] Court - District of [illegible]	382 Belmont Ave. DETROIT -Mich
9	[illegible]	Jodal	52	M	M		My Naturalization Nov. I7 I9[illegible] - Court of South Bent - (Ind) Pass. [illegible]79	Niskawka - (Ind)
10	-"-	[illegible]	11	F	S	Aug. 2 I9I9 - Niskawka-Ind. [illegible]3		-"- -"- -"- -"- -"-
11	-"-	Ghio	19	M	S			-"- -"- -"- -"- -"-
12	[illegible]	Giovanni	44	M	M		My Naturalization-1929 -Steubenville Court of New-York City NY I904-Pass.338028	2026 Belly St. BRONX -NY
13	[illegible]	Evelyn	20	F	S			4III 71 St. WINFIELD- NY
14	[illegible]	Salvatore	46	M	M		By Naturalization Jul. IO I9I8 -Court of Philadelphia - Pa. - Pass. [illegible]34	I56 Dark St. New-Haven- Conn.
15	[illegible]	Eddie	25	M	S	Nov. I6 I9[illegible] - [illegible] Spring- Ohio-Penn. [illegible]9		248 W. 8 St. BROOKLYN (NY)
16	[illegible]	Achille	56	M	M		By Naturalization-Sep. IO I9I8 -Nebraska Court - Jisuup - Pa. Pass. 98[illegible]9	850 Church St. Jisuup - Pa.
17	-"-	Rose	17	F	S	Dec. 28 I924 - Jisuup - Pa. -Penn. 98[illegible]9		-"- -"- -"- -"- -"-
18	[illegible]	Louis	46	M	M	Apr. I9 I924 - [illegible] -Penn. [illegible]		333 W. 44 St. N.Y.C. -NY
19	[illegible]	Charles	I8	M	S	Jan. 20 I920 - Boston (Mass.) Pass. 904		2 Board Alley St. BOSTON (Mass)
20	[illegible]	Giovanni	41	M	S		By Naturalization-Jun. 20 I922 - AKRON (Ohio) Pass. 5[illegible]67	I99 2 St. Barboton - Ohio
21	[illegible]	Ambrogio	27	M	M		By Naturalization -Sep. 26 I927-DETROIT (Mich) Pass. 3[illegible]476	3045 Coplin ave. DETROIT -Mich.
22	[illegible]	Angelina	24	F	M	Jan. 13 I907 - [illegible] - Pa. Pass.625		-"- -"- -"- -"-
23	-"-	Louis	20	M	M		By Naturalization - Feb. I3 I930 - [illegible] - Pa. Pass. [illegible]40	NORRISTOWN -Pa.
24	[illegible]	Martha	2	F	D	Aug. IO I928 - [illegible] - Pa. Pass. [illegible]5		-"- -"- -"- -"-
25	[illegible]	Bernice	23	F	S	Mar. 21 I908 - Hartford - Conn. [illegible]09		I7I W. 7I St. N.Y.C. -NY
26	[illegible]	Wells Juan	20	M	S		By [illegible] - [illegible] in Paris - France - [illegible]	Box I86 MONROVIA - California
27	[illegible]	Joseph	45	M	M		By Naturalization Nov. IO I[illegible] N.Y.C. N.Y. - Penn. [illegible]	I88 Clove ave. Staten Island -NY
28	[illegible]	Giovanni	42	M	M		By Naturalization Aug. I4 I9[illegible] -[illegible] (Jail This) [illegible]	795 3 St. N.Y.C. -NY
29	[illegible]	Ged	44	M	M		By Naturalization-[illegible] - N.Y.C. -NY Pass. [illegible]II	3[illegible]4 Lasky St. Brighton Beach NY
30	[illegible]	Vincenzo	29	M	M		By Naturalization Nov. 26 I9[illegible] -[illegible] Penn. [illegible]9[illegible]	II[illegible] McDowell St. DETROIT -Mich

1. Space must be used for every one in the family, not [illegible] passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where rank or rating [illegible] of a family and person, the letters of all such members should be recorded upon the same manifest. Surname notation may be [illegible] when [illegible] [illegible] [illegible]

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(For Immigration Authorities)

S.S. [illegible] sailing from [illegible], April 18 th, 19 31, Arriving at Port of [illegible] - York April 21 St., 19 31

C	No.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	If not a citizen, give country of which citizen or subject and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
C	1	[illegible]	[illegible]	19		M S	Apr. 17 1913 - N.Y.C. -NY Pass.984		532 W. 49 St. N.Y.C. (NY)
	2	[illegible]	[illegible]	27		M S		By Naturalization Feb 28 1929 - N.Y.C. NY Pass. [illegible]	217 W. 22 St. N.Y.C. -NY
	3	[illegible]	Joseph	56		M S		By Naturalization Apr. 12 1928 - Jersey City - N.J. 6 Pass. [illegible]	108 Manning ave. JERSEY CITY-NJ
	4	[illegible]	Josef	22		M S		By Naturalization March 4 1927 - Cleveland-Ohio Pass. [illegible]	13426 Calcalla - Cleveland-Ohio
	5	[illegible]	Anna	18		M S	Jul 24 1913 - [illegible] -Ill. Pass.907		3490 Piguette St. DETROIT -Mich
	6	[illegible]	Stanislawa	17		F S	Nov . 18 1914 - CHICAGO -Ill. Pass.II62		2218 18 th Place CHICAGO -Ill
C	7	[illegible]	Rudolf	32		M M		By Naturalization March 29 1923-Alma [illegible] Pass. [illegible]	Avon Park 4Girard - Ohio
	8	[illegible]	Julia	28		F M		[illegible] 13 Nov. 1928 - N.Y.C. -NY Pass. [illegible]	343 W. 30 St. N.Y.C. -NY
C	9	[illegible]	Anna	23		F S	May 15 1909 - [illegible] - NY Pass.II45		124 E. Mountain ave, WINSTED -Conn.
	10	[illegible]	Josip	35		M S		By Naturalization Oct. 9 1926 - [illegible] [illegible] Pass. [illegible]	201 Redd ave CAMPBELL - Ohio
	11	[illegible]	Constance	52		M S		Nov. 10 1921 - Johnsboug - Pa. Pass.I38672	36x 143 TORRENCE - Pa.
	12								
	13	[illegible]							
	14								
	15								
	16								
	17								
	18								
	19								
	20								
	21								
	22								
	23								
	24								
	25								
	26								
	27								
	28								

300

INSTRUCTIONS.—1. Care must be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where head of family and relatives, the names of all such passengers should be recorded upon the color manifest. Suitable notation may be made upon the manifest opposite the names of those members possessed of citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in fines to passengers at the port of arrival.
4. Only an American (not native of the United States) or citizen of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

No.	NAME OF ALIEN	MANNER		Number of Aliens	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Male	Female				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

| | | NAME | AGE | | NATIONALITY | RACE | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

- NONE -

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively engaged or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of said information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has deserted from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who intend to leave it thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged since the arrival of the vessel, and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists such alien arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, for each and every such omission, be deemed guilty of a misdemeanor, and on conviction thereof shall be punished by a fine of not to exceed ten dollars for each alien with respect to whom a violation occurs: *Provided*, That no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, unless it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 446

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF NEW-YORK,
April 25th, 1931.

I, master of the French S.S. " ILE DE FRANCE " from port of LE HAVRE (France), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 833. Number of seamen deserted 2.
Number of seamen discharged None. Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None. Total crew this date 831.

The above-named vessel arrived at this port April 21st, 1931, consigned to French Line - 19 State Street-N.Y.C., is now lying at Pier 57 - N.R. and is expected to sail April 25th, 1931 for LE HAVRE, via PLYMOUTH, via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was NEW-YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
STIEVENARD André	23	French	LE HAVRE, April 13th, 1931.
KULOT Eugène	24	-"-	-"- -"- -"- -"-

Printed in England

(9) Race | (10) Nationality | (11) Height | (12) Weight | (13) Physical marks or peculiarities

French | French | 5.7 | 165 | None

the port of LE HAVRE (France) April 21st, 1931.

Representatives of any vessel having such crew

167

STATEMENT OF CREW

833

*See List of crews on back hereof.

Notice.—Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (5), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible] Code.

List of Persons engaged at Marseille on the 1st January A.1937, to be delivered to the Inspector of Navigation on [illegible] arriving at [illegible]

No. on Roll	Name in Full: Family Name	Given Name	Position in which Employed	Whether Engaged Abroad (Yes or No)		Whether Discharged Abroad (Yes or No)		Age	Nationality	Birthplace
				Yes	No	Yes	No			
1	[illegible]	Joseph	Master							
2	[illegible]	Hubert	First Officer							
3	[illegible]	Paul	Lieutenant							
4	[illegible]	Jacques	-do-							
5	[illegible]	François	-do-							
6	[illegible]	Henri	-do-							
7	[illegible]	René	Assist.Officer							
8	GUILLAUME	Ernest	-do-							
9	MARE	Augustin	-do-							
10	LE HERISSIER	Jules	-do-							
11	[illegible]	Pierre	Assist.Officer							
12	[illegible]	Marius	Chief Engineer							
13	TANNEAU	Jean	Second Engineer							
14	LE PIVERT	François	-do-							
15	TOULOUSAN	Francis	-do-							
16	FIOT	François	-do-							
17	GOMBAIN	Théophile	Engineer							
18	MENGIER	Yves	-do-							
19	JUNGUENE	François	-do-							
20	GALLENE	Joseph	-do-							
21	BRISSOLIER	Isidore	-do-							
22	LE BROZEC	Yves	-do-							
23	SAVEANT	Marcel	-do-							
24	GARGASSON	Mathurin	-do-							
25	ANDRE	Eugène	-do-							
26	GAURET	Joseph	-do-							
27	VARCLEY	Alfred	-do-							
28	DENAIS	Louis	-do-							
29	RAOUL	Félix	-do-							
30	GANTIER	Alfred	-do-							

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct [illegible] in columns (2) & (3)

[illegible]
[illegible]
[illegible] Agents

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
- N O N E -				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
-N O N E -			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
- N O N E -			

- 1933 -

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Vessel ... sailing ... 1917, to be taken ...

(1) No. on list	(2) PASSENGER'S FULL Family Name	(2) PASSENGER'S FULL Given Name	(3) Position in Family or OTHER RELATIONSHIP
1	[illegible]	Joseph	Master
2	[illegible]	Honoré	First Officer
3	[illegible]	Paul	Lieutnant
4	[illegible]	Jacques	-"-
5	[illegible]	François	-"-
6	[illegible]	Henri	-"-
7	[illegible]	[illegible]	-"-
8	[illegible]	Ernest	2nd Lt. Officer
9	[illegible]	Augustin	-"-
10	[illegible]	Jules	-"-
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	Marius	[illegible]
13	[illegible]	Jean	Second Boatswain
14	[illegible]	François	-"-
15	[illegible]	Francis	-"-
16	[illegible]	François	-"-
17	[illegible]	Théophile	Cook
18	[illegible]	Yves	-"-
19	[illegible]	François	-"-
20	[illegible]	Joseph	[illegible]
21	[illegible]	Ignace	-"-
22	[illegible]	[illegible]	-"-
23	[illegible]	Rafael	-"-
24	[illegible]	Raymond	-"-
25	[illegible]	[illegible]	-"-
26	[illegible]	[illegible]	-"-
27	[illegible]	Alfred	-"-
28	[illegible]	[illegible]	-"-
29	[illegible]	[illegible]	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-

Pursuant to the provisions of the ... Immigration ... enforce the ... and Duties ... Commissioners ... hereby ... the ... named aliens, with their ... attention being ... to the ... sections of the statute appearing on the reverse side hereof.

NAME ... Master of ...

By direction of the Immigration Officer in Charge

... U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above aliens is hereby acknowledged.

(Name of person signing receipt) (OVER)

14—800

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1916

Sheet No. 1

LIST OF CREW

... lives of any vessel having such aliens

1917

... the port of ... (French) ... 1917

(4) Age	(5) Sex	(6) Race	(7) Nationality	(8) Height	(9) Weight	(10) Physical marks or particularities
[illegible]	M	French	French	5.7	I65	None
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I80	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I57	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.7	I63	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I55	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.5	I49	-"-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.6	I65	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.7	I5I	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.6	I44	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.5	I42	[illegible]
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I46	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.7	I5I	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.5	I5I	-"-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
34	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
26	-"-	-"-	-"-	5.7	I54	-"-
27	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
38	-"-	-"-	-"-	5.7	I69	-"-
35	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
28	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
37	-"-	-"-	-"-	5.5	I5I	-"-
34	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-
[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.7	I68	-"-

... in columns (2), (3), (4), and ... to ... be a fine of ten dollars for each alien. See other side.

- FORM -

Form 500

NOTICE TO MASTER [illegible]

U. S. [illegible]

[illegible]

To the [illegible]

[illegible]

Pursuant to section [illegible] of an act of January 5, 1903, the undersigned [illegible] hereby notified to report at the [illegible] for examination as to their right to land in the United States, under the provisions of the [illegible] laws relating to the exclusion of [illegible] from the United States.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Sheet No. 1

LIST OF ALIENS EMPLOYED AS MEMBERS OF CREW

...ives of any vessel having such aliens

187

...from the port of ... (Province) ... to ...

Vessel ... official number ... arrived at ... from ...

(1) No. on list	(2) Name of Alien: Family Name	(2) Given Names	(3) Description of Alien's Certificate	(4) Intended Landing: When	(4) Where	(5) Whether to be landed at the destination port or at a port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	Joseph	Master	[illegible]	[illegible]	None	Yes	58	M	French	French	5.7	165	None
		Rafael	First Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.6	180	-"-
		Raul	Assistant	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	157	-"-
		Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.7	163	-"-
		Theophile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	155	-"-
		Rene	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	149	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	146	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.7	151	-"-
		Ernest	Second Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-
		Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	150	-"-
		Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5.6	164	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.5	140	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	149	-"-
		Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	146	-"-
		Theodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	145	-"-
		Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	149	-"-
		Theophile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.7	151	-"-
		Theodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	150	-"-
		Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.5	151	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.7	158	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	164	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.7	154	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	148	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.8	165	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.8	170	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	159	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	152	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.6	171	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.5	160	-"-
		[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.8	180	-"-

...in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

- 3 -

- NONE -

[illegible] OR FIRST OR SECOND OFFICER

I _____ of the _____ to declare
that the foregoing is a full and true [illegible] are now brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the case of each in the manner required by the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) [illegible] and Immigration Rules, in which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

[illegible] below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 6851) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or [illegible] shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the [illegible] at the port of arrival lists containing the names of all aliens [illegible] and stating the positions they respectively hold in the ship's company, whether they were respectively shipped or engaged, and such other [illegible] as may be required by the [illegible] and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien has deserted the vessel, giving the name of such alien, and [illegible] and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report [illegible] and before the departure of any vessel from a port in the United States for a foreign port [illegible] a list containing the names of all aliens [illegible] and the name of the country to which each belongs. Every person who shall [illegible] or who shall [illegible] or who shall [illegible] shall be deemed guilty of a misdemeanor and shall be punished [illegible] for each offense.

[illegible] FINES

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes.
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian
French	Slovak
German.	Slovenian
Greek	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish
Italian (north.)	Welsh.
Italian (south.)	West Indian (except Cuban
Japanese.	

Sheet No. 1

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(Immigration Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

[illegible] arriving at [illegible] (U.S.A.) from the port of [illegible] (France) April [illegible]

(1)	(2) Number in full: Family Name	(2) Given Name	(3) Passenger to [illegible] country	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) Where	(5) Whether to be examined or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	[illegible]	Yves	Sailor	[illegible]	[illegible]	None	Yes	25	M	French	French	5.6	I5I	None
1	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
2	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
3	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
4	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.7	I55	-"-
5	[illegible]	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
6	LE [illegible]	Léopold	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
7	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.7	I49	-"-
8	[illegible]	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.5	I48	-"-
9	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.7	I58	-"-
10	[illegible]	Prosper	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I48	-"-
11	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
12	[illegible]	Aurien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.5	I47	-"-
13	LE [illegible]	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
14	THEPAUT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
15	GRUVAIN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
16	LE FLOCH	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
17	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
18	LE CAMPION	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I44	-"-
19	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.7	I5I	-"-
20	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
21	[illegible]	Hyacinthe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.7	I46	-"-
22	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.5	I48	-"-
23	[illegible]	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
24	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5.7	I45	-"-
25	[illegible]	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.5	I4I	-"-
26	[illegible]	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
27	[illegible]	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
28	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
29	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.[illegible]	I44	-"-

See list of names on back hereof

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible] title.

AFFIDAVIT OF THE MASTER, COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true List of all the crew boarded in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 1680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens that convey, on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, if any, and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, alien cases in which any such aliens otherwise have left the vessel, giving a description of such aliens together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens [illegible] who were not employed thereon at the time of the arrival but who will [illegible] the time of departure, and also the names of those, if any, who [illegible] and who have deserted or left the vessel, and the cause or reason, as far as known, therefor, giving [illegible] and the last known address in the United States of the persons [illegible] and the name of the vessel on which they sailed; and every master, owner, agent, consignee, or charterer of any vessel who shall refuse or neglect to comply with the provisions of this section, or to report such alien, or who shall refuse to answer any question in relation to the [illegible] of any alien on board of such vessel, or who shall [illegible] or refuse to [illegible] shall be punished by a fine of not more than $1,000 for each such alien in respect to whom any such default occurs: *Provided*, That [illegible] upon arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report such [illegible] and before the departure of

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

[illegible] arriving at [illegible] (U.S.A.) April [illegible] 19[illegible], from the port of [illegible] (France) April [illegible] 19[illegible]

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) Position in vessel's company	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be landed or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	Charles	Sailer	[illegible]	[illegible]	None	Yes	31	M	French	French	5.6	145	None
2	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	144	-"-
3	[illegible]	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	139	-"-
4	[illegible]	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.7	148	-"-
5	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	145	-"-
6	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	146	-"-
7	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	144	-"-
8	[illegible]	Henri	App.Sailer	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5.4	134	-"-
9	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5.4	127	-"-
10	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5.5	130	-"-
11	[illegible]	Raphael	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5.4	131	-"-
12	[illegible]	Ferdinand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5.4	125	-"-
13	[illegible]	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5.4	124	-"-
14	[illegible]	Yves	Chief Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.7	155	-"-
15	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-
16	[illegible]	Georges	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-
17	[illegible]	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	157	-"-
18	[illegible]	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
19	[illegible]	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
20	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	159	-"-
21	[illegible]	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
22	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
23	[illegible]	Hubert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	148	-"-
24	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	149	-"-
25	[illegible]	Gustan	2nd Asst.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.7	157	-"-
26	[illegible]	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.7	160	-"-
27	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	143	-"-
28	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	146	-"-
29	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.6	148	-"-
30	[illegible]	Raphael	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	145	-"-

5 French Troops 4 - [illegible]

See Sec. of races enclosed thereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

AFFIDAVIT TO BE MADE BY MASTER OR OTHER OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the cases of sickness in the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) [illegible] Immigration Act, [illegible]

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 6501) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or [illegible] the master, owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigrant inspector in charge of the port of arrival lists containing the names of [illegible] on such vessel, stating the positions they respectively held in the [illegible] and whether they were respectively shipped or engaged, and specifying [illegible] of their discharge in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he [illegible] it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the said immigrant officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which [illegible] from the vessel, giving a description of such [illegible] and before the departure of the vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the said immigrant officer a further list containing the names of all persons [illegible] were not employed thereon at the time of their arrival but who will [illegible] to be employed [illegible] any way have been connected [illegible] consignee, or master to secure [illegible] any person [illegible] shall be guilty of a misdemeanor [illegible] shall be punished [illegible] dollars for each [illegible] depart or attempt to depart [illegible] to cover such [illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Ruthenian (Russniak).
English	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish	Servian.
French	Slovak.
German.	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew.	Spanish American
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	[illegible]
Japanese.	

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AT ARRIVING AT PORT OF NEW YORK

Immigration Act of 1917, approved February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

180

For the voyage from [illegible] to [illegible] arriving at [illegible] (U.S.A.) [illegible] from the port of [illegible] (France) [illegible]

(1) No.	(2) Family Name	(2) Given Name	(3) Position in Engine Company	(4) Sailed or Entered: When	(4) Sailed or Entered: Where	(5) Whether to be passed on or detained at port of arrival	(6) Can number able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	Pierre	Senior Engineer	[illegible]	[illegible]	None	Yes	34	M	French	French	5.6	I45	None
2	[illegible]	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I43	-"-
3	[illegible]	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
4	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
5	[illegible]	Raymond	Appr.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I35	-"-
6	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	I38	-"-
7	[illegible]	Emile	Oiler	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I4I	-"-
8	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
9	[illegible]	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
10	[illegible]	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
11	[illegible]	Emil	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
12	LE FUR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
13	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.5	I49	-"-
14	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
15	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I54	-"-
16	LEGUENNU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
17	LE ROUX	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
18	SAVINA	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	5I	-"-	-"-	-"-	5.7	I55	-"-
19	DUALE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	52	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
20	LE BIHAN	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
21	LE GUANT	Vincent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
22	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	I49	-"-
23	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
24	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	I59	-"-
25	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.5	I3I	-"-
26	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
27	[illegible]	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
28	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
29	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-

*Strike out if none to be reported.

Note — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See oth[illegible]

3-31

Passed to Boats

APPROVAL OF THE MASTER, COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the copy of section 16 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) [illegible] as appears below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list as set forth below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector examining the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews from port shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 16. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place [illegible] the owner, agent, consignee, or master [illegible] to deliver to the inspector at the port of arrival lists containing the names of [illegible] on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, [illegible] and ports at which they respectively shipped or intended to land, and so describing them, as to identify each of them on the list; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and upon the [illegible] vessel [illegible] the agent of such owner, agent, consignee, or master [illegible] to the inspection officer, in writing, as soon as [illegible] after the vessel [illegible] a correction of such [illegible] which may be found to be incorrect, and before the [illegible] of any of the crew, agent, consignee, or [illegible] vessel [illegible] the port of arrival, [illegible] vessel shall [illegible] the port [illegible] vessel shall be [illegible] the port, [illegible] shall be granted [illegible] such [illegible] to [illegible] such time [illegible]

EXTRACT FROM SECTION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish-American.
Hungarian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian (Other than Cuban).
Japanese.	

Sheet No. 15

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ction 30 of Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

Vessel [illegible] arriving at [illegible] (U.S.A.) [illegible] U.S., from the port of [illegible] (France) April 16th 1921.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN ENGINE DEPARTMENT	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	François	Oiler	[illegible] 1921	[illegible] ([illegible])	None	Yes	43	M	French	French	5.6	151	None
2	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	141	-"-
3	LE GOIC	Denatien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	145	-"-
4	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.7	150	-"-
5	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	147	-"-
6	[illegible]	Valentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.5	145	-"-
7	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.7	147	-"-
8	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	145	-"-
9	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	144	-"-
10	[illegible]	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	148	-"-
11	LE [illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	145	-"-
12	[illegible]	Isaac	First Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	143	-"-
13	LE [illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	144	-"-
14	[illegible]	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.7	149	-"-
15	ROCHER	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	140	-"-
16	L'HOSTIS	Ambroise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	145	-"-
17	[illegible]	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	148	-"-
18	LE [illegible]	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.7	146	-"-
19	LE [illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	147	-"-
20	[illegible]	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	143	-"-
21	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	137	-"-
22	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5.7	149	-"-
23	[illegible]	Gustave	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	144	-"-
24	[illegible]	Lenan	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	147	-"-
25	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.7	145	-"-
26	[illegible]	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	139	-"-
27	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	145	-"-
28	[illegible]	[illegible] Yvonne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.7	145	-"-
29	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	141	-"-
30	[illegible]	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	140	-"-

See list of crews on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct informations in column (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible].

[illegible] Master or Second Officer

I, _____ of the _____ to declare that the [illegible] is a full and true list of all the crew [illegible] on said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the entry of section 38 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) to the [illegible] port of [illegible] under below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The List of Alien Members of Crews (Form 6851) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, as reported at the time they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien employed on such vessel has deserted, giving a description of such alien, his last known residence, and such other facts as may be useful to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, a further list containing the names of all such aliens employed on such vessel at the time of the arrival but who will not depart in such vessel, and therein state the names of those of any who have deserted, the ports in which they deserted, and the reasons, if known, why they have deserted, and shall report, in writing, to such officer, as soon as discovered, the illness or injury to any such alien requiring medical treatment, and the death of any such alien, and the cause thereof, and shall state in which of the ports of destination the sick or injured alien will receive proper treatment. All reports required to be made by the owner, agent, consignee, or master of any vessel shall be verified by the oath of the person making the same, and the production of a certified copy of the crew list of such vessel, as required by the laws of the country from which it sails, shall be prima facie evidence of the correctness of the original list. No person, vessel, shall be granted clearance papers pending the compliance by the master with the provisions of this section, and any master who refuses or neglects to comply with any of the provisions of this section shall be punished by a fine of not more than $1,000 for each such offense. [illegible] may be granted prior to the departure of such vessel, but the penalty herein provided for shall be paid by such master before any such vessel shall depart from any port of the United States.

EXTRACT FROM SECTION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

152

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 26th 19 21., from the port of LE HAVRE (France) April 16th 1921.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POST ON IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LE [illegible]	Jean	Fireman	[illegible]/19/	LE HAVRE (France)	None	Yes	39	M	French	French	5.5	I4I	None
2	[illegible]TIN	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
3	[illegible]MART	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I42	-"-
4	TOUSSIN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I4I	-"-
5	[illegible]REST	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I38	-"-
6	DONNART	Jean Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I39	-"-
7	OLLIVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I4I	-"-
8	GOMEZ	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I40	-"-
9	TOUSAINE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I4I	-"-
10	[illegible]MANGER	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
11	BERTHAULT	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I39	-"-
12	RUELLOT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I40	-"-
13	LE MERVAN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.7	I45	-"-
14	MOREL	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I4I	-"-
15	OLLIVIER	Jean François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5.7	I49	-"-
16	QUASQUEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	I47	-"-
17	DREZEN	Thomas	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
18	MENOU	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I4I	-"-
19	LE GONIDEC	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
20	PASQUION	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I38	-"-
21	[illegible]	Emmanuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	I36	-"-
22	[illegible]MEL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.7	I39	-"-
23	LE [illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
24	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
25	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5.5	I37	-"-
26	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I39	-"-
27	[illegible]	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I40	-"-
28	[illegible]	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.5	I37	-"-
29	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I37	-"-
30	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5.5	I41	-"-

*See list of races on back hereof.

Notice: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See ot...

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed thereon at the time of the arrival but who will not be present at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been discharged and of those, if any, who have deserted, or landed, and the cause for the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases, shall be liable to pay to the collector of customs district in which the port of arrival is situated the sum of $ to be recovered for each alien concerning whom correct lists are not delivered or such report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance papers pending the determination of the question as to the payment of said sum or any part thereof in the event such fine is imposed; nor shall such vessel be granted clearance papers if such fine is imposed; nor shall such vessel be granted clearance papers if such fine is imposed; nor shall such vessel be granted clearance papers if

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

163

Vessel "I.S.38 Fogeur" arriving at [illegible] (U.S.A.) April 21st 1931, from the port of Le Havre (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN VESSEL'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	CANEL	Louis	Fireman	April 13 1931.	Le Havre (France.)	None	Yes	25	M	French	French	5,5	150	None
2	DURAND	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	151	-"-
3	KERVAREC	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
4	LE BOT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	152	-"-
5	LE PERCHEC	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	149	-"-
6	LE SQUEREN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	150	-"-
7	JEGOU	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	148	-"-
8	GUILLOU	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	151	-"-
9	POITART	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	155	-"-
10	QUERE	Basile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	152	-"-
11	LE QUELLEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
12	LE BORGNE	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	156	-"-
13	QUELLENEC	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	154	-"-
14	OLLIVIER	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	156	-"-
15	MENS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	154	-"-
16	LE DUC	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	153	-"-
17	PARC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	154	-"-
18	FAGUERS	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,6	156	-"-
19	ALIX	Jean Marie	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	154	-"-
20	[illegible]	Emilien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
21	[illegible]	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	151	-"-
22	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	152	-"-
23	LAGADEC	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
24	LE GUILLOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	151	-"-
25	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
26	[illegible]	Jean Marie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	153	-"-
27	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
28	[illegible]	Corentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	152	-"-
29	[illegible]	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	153	-"-
30	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	154	-"-

See list of crews on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible] rule.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR SOLE REMAINING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the cases of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) [illegible] and have given the information below required.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 8861) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigrant inspector or officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens who are on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company and whether they were respectively shipped at, engaged, and specifying the ports or places at which and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such [illegible] as the Secretary of Labor shall by regulation [illegible] after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigrant inspector in writing, as soon as discovered, the cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, the circumstances known or believed to lead to his apprehension, and also the destination of such alien if known; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to each such alien, when ordered by the immigrant inspector, a further list containing the names of all aliens who have not previously been reported, and who are about to depart from the United States, thereon, which list shall be certified by the immigrant inspector and also the names of those aliens who, having been reported, have been granted permits to land during the period of the vessel's detention in port; and it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master so to deliver other lists containing the names of aliens who may be on board and who may arrive, and departing respectively, or such report such vessel, agent, consignee, or master shall be required by the collector of customs within which the port of arrival is located, upon conviction, to pay a penalty of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or reports not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance papers pending the compliance with the requirements of this section. Whenever any vessel arrives or departs contrary to the provisions of this section, the master thereof shall be liable to the penalty above imposed. Whenever any vessel shall depart from the United States without having complied with the requirements of this section, the collector of customs shall issue a certificate to that effect, and no vessel shall be granted clearance papers pending the decision of the question upon deposit of such sum, not to exceed the amount of the penalty, as the collector may require to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible] Arriving and departing [illegible] for the purpose of the department [illegible] of the United States is a [illegible] shall be [illegible] required.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Sheet No. 8

Form 598
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 23rd 1921., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1921.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN S.S. COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GUELO	Francis	Cleaner	April 13 1921.	LE HAVRE (France)	None	Yes	20	M	French	French	5,5	150	None
2	GILLOT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5,6	151	-"-
3	LAPPAS	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5,5	150	-"-
4	NEVOLSC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5,5	149	-"-
5	HAMET	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5,6	150	-"-
6	PHILIPPE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5,5	150	-"-
7	KERMARVAN	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5,6	152	-"-
8	GARLATS	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5,5	154	-"-
9	CHARBART	Jean Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5,6	153	-"-
10	MARIOU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5,6	156	-"-
11	LE JEUNE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5,5	154	-"-
12	FLATIN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5,6	152	-"-
13	LE LOUERNEC	Jean Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5,5	152	-"-
14	MARIE	Guy	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5,6	153	-"-
15	BOUCHE	Lucien	Asst Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5,5	152	-"-
16	DUFROST	Polixène	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5,5	154	-"-
17	LE MADEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5,6	150	-"-
18	LARGUILLE	Georges	Asst Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5,5	152	-"-
19	PERRINE	Jean	Asst Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5,6	153	-"-
20	CAPPALINE	Lucien	Asst Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5,5	149	-"-
21	[illegible]	Bernard	Asst Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5,5	145	-"-
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

See list of races on back hereof.

Note.-- Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See ot[illegible]

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigrant inspector in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such inspection officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such inspection officer a further list containing the names of all aliens employed as aforesaid who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port in such vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been employed as aforesaid on board those, if any, who have deserted or been left behind; and in case any such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of such lists of aliens arriving at, departing respectively or so to report such cases of aliens leaving such vessel, agent, consignee, or master shall, if required by the collector of customs of the district in which the port of arrival is situated, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is situated the sum of $ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or reported as above required, and no such vessel shall be [illegible] until such sum or any part thereof is paid: Provided, That [illegible] be granted upon the production of such proof as to the [illegible] as the Secretary of Labor may prescribe or [illegible]: Provided, That [illegible] be granted upon the production of such proof as to the [illegible] as the Secretary of Labor may prescribe or [illegible] question [illegible] as shall be [illegible] over such fare.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible] Arriving and departing [illegible] [illegible] [illegible]

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel "[illegible]" arriving at [illegible] (U.S.A.) April 21st 19 21, from the port of [illegible] (France) April 16th 1921.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	Family Name	Given Name	POSITION IN SHIP'S COMPANY	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or particularities
1	[illegible]	Henry	Chief Purser	[illegible] 1921.	[illegible]	None	Yes	39	M	French	French	5.7	I58	None
2	[illegible]	B.R.	Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.6	I56	-"-
3	[illegible]	[illegible]	Assist.Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.7	I56	-"-
4	[illegible] St SAUVEUR	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.7	I56	-"-
5	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I52	-"-
6	[illegible]	Joseph	Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.6	I57	-"-
7	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	I47	-"-
8	[illegible]	René	Wireless Operator	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.7	I54	-"-
9	[illegible]	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
10	[illegible]	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	I52	-"-
11	[illegible]	Eugen	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I51	-"-
12	[illegible]	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
13	[illegible]	Gaston	Chief Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
14	[illegible]	Camille	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I57	-"-
15	[illegible]	Prosper	Chief Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.7	I61	-"-
16	[illegible]	Charles	Chief Room Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	SWISS	5.7	I63	-"-
17	LE BARZIC	Georges	Baggage-Master	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	FRENCH	5.6	I56	-"-
18	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I52	-"-
19	[illegible]	Jean	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
20	[illegible]	Charles	Assist.Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
21	[illegible]	Humbert	Surveyor	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
22	[illegible]	Maurice	Baggageman	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
23	[illegible]	Marcel	Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.7	I64	-"-
24	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
25	[illegible]	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	I40	-"-
26	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.7	I61	-"-
27	[illegible]	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.4	I64	-"-
28	[illegible]	Bernard	Trimmer	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I61	-"-
29	[illegible]	Lionel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible] Code.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens [illegible] on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, as well and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of said information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, give a description of such alien, and all the information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report such information as to any further [illegible] containing the names of all aliens who were not reported therein at the time of the arrival but who will [illegible] the names of those, if any, who have died, and the names of those, if any, who have been [illegible] and of those, if any, who have deserted or landed, and the reasons for such [illegible] owner, agent, consignee, or master so to deliver or report either of the [illegible] departing respectively or so to report such [illegible] agent, consignee, or master shall be required to pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is [illegible] for each and every case concerning which correct lists are not [illegible] as is not [illegible] required, and no such vessel shall be [illegible] clearance papers [illegible] such time as said lists shall be delivered as aforesaid; nor shall any [illegible] relander: *Provided*, That clearance may be granted prior [illegible] upon deposit of a sum sufficient to cover such fine

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

196

Vessel "LA DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 23rd 19 31, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	DOLLE	Edouard	Printer	April 23 1931.	[illegible]	None	Yes	36	M	French	French	5.6	I50	None
2	GERCIRE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
3	CAUMON	Francisque	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
4	COANEC	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
5	GOUTCHKOFF	Pierre	Interpreter	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	RUSSIAN	RUSSIAN	5.6	I53	-"-
6	DE KUSSEL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	FRENCH	FRENCH	5.7	I55	-"-
7	DIMITRIEFF	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	RUSSIAN	RUSSIAN	5.6	I56	-"-
8	ROSS	Georges	Wireless Secretary	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	FRENCH	FRENCH	5.7	I55	-"-
9	DUBUISSON	Joseph	Assist.Chief Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.7	I57	-"-
10	CORNEAU	Emile	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5.6	I59	-"-
11	HUBLANT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.7	I55	-"-
12	RAYNAL	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
13	HIRSCHLER	Théodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	SWISS	5.6	I52	-"-
14	GRISS	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	FRENCH	5.6	I53	-"-
15	SUNELAS	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
16	VIGNE	Antoine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I48	-"-
17	DAVID	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
18	FERRA	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
19	LARGUIE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.4	I58	-"-
20	MURAT	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	5I	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
21	BARDET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
22	BLAD	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
23	GRECO	Delphin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.7	I54	-"-
24	VOLKOFF	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-
25	BOUCHET	Léopold	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
26	LAMBERT	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I53	-"-
27	VILLEAU	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
28	GUITAZ	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.5	I4I	-"-
29	THOMAS	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.8	I54	-"-
30	LE PEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.7	I57	-"-

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible] side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. And after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed thereon at the time of the arrival but who will not be on board at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and the names of such aliens arriving and departing respectively or so to report such information concerning such alien, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ to be set such alien, whereupon correct lists are not delivered or report is not made as above required; and to such vessel, shall be refused clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, or in the event such fine is imposed, until same is paid, not exceeding in amount; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Registering and identifying. (a) Arriving and departing aliens. At the ports provided for that purpose by the Department of Labor, the masters of vessels bringing aliens to the United States, in accordance with the terms of section 36, When practicable, a list or manifest of such aliens shall be made upon the prescribed form, and delivered to the immigrant inspector at the time of the vessel's arrival. Such list or manifest shall contain the name, age, sex, calling or occupation, nationality, last permanent residence, final destination, whether in possession of a ticket through to destination, whether the passage is paid by the alien or by others or by the government or by some charitable institution, whether in possession of money, and if so how much, whether going to join relatives or friends, and if so what relatives or friends and their names and addresses, whether ever in prison or almshouse or an institution for the care of the insane, whether connected with any criminal institution or organization, whether a polygamist, whether an anarchist, whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States, whether a person physically capable and otherwise admissible, whether previously deported and if so how many times and the cause for each deportation, whether in the United States in violation of law, whether ever before in the United States and if so when and for how long and where he has been since last admitted, whether he has been in the United States since November 3, 1913, and if so when and where, whether he is a citizen of the United States and if so how he claims citizenship, whether he is married or single, the name and relationship of the person whose immigration visa is presented, the date and place of issuance of such visa, and the number of the passport upon which such visa was issued, and such other information as may be required by the Secretary of Labor. Such list or manifest shall be signed by the master or commanding officer of the vessel, who shall make oath before the immigrant inspector to the truth of the statements therein contained. Such list or manifest shall be prepared in duplicate, and the original shall be delivered to the immigrant inspector at the time of the vessel's arrival. The duplicate shall be retained by the master or commanding officer of the vessel, and shall be produced by him upon the request of any immigrant inspector at any time during the voyage. Such duplicate shall be delivered to the immigrant inspector at the port of arrival in the United States if the original has been lost or destroyed, and a satisfactory explanation of the loss or destruction of the original has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "S.S. [illegible]" arriving at [illegible] (U.S.A.) April [illegible] 1921, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIPS COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	Prosper	Cook	April 14 1921.	[illegible]	None	Yes	23	M	French	French	5.5	I46	None
2	[illegible]	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
3	[illegible]	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
4	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I52	-"-
5	[illegible]	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
6	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	I47	-"-
7	[illegible]	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
8	[illegible]	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
9	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
10	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
11	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I5I	-"-
12	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	ENGLISH	BRITISH	5.6	I55	-"-
13	[illegible]	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	FRENCH	FRENCH	5.5	I45	-"-
14	[illegible]	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
15	GUILLOU	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
16	KERMANACH	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I56	-"-
17	HAMMRY	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
18	[illegible]	Joseph	Asciet.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
19	[illegible]	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
20	[illegible]	Corentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I53	-"-
21	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
22	[illegible]	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
23	[illegible]	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.5	I44	-"-
24	[illegible]	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I43	-"-
25	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I42	-"-
26	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I50	-"-
27	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.7	I35	-"-
28	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
29	[illegible]	Erasme	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3[illegible]	-"-	-"-	-"-	5.[illegible]	[illegible]	-"-

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible].

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR OTHER OFFICER

I, _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew now on board said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the name of each person who is not a citizen of the United States, [description. Last two of subdivisions 3 (a) and 3 (b) of Section 2 of the Act of February 5, 1917.]

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews, Form 6801 shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 8. That upon the arrival of any vessel in the United States from any foreign port or [illegible] of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the [illegible] officer in charge of the port of arrival lists containing the names of [illegible] on such vessel, stating the positions they respectively hold in the [illegible] were they respectively shipped or engaged, and specifying [illegible] and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of [illegible] Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the [illegible] shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master [illegible] in writing, as soon as [illegible] alien [illegible] vessel, [illegible] and also [illegible] vessel, [illegible] and shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to [illegible] after [illegible] agent, consignee, or master shall be [illegible] by the [illegible] of the United States [illegible] Where [illegible] and [illegible] respectively [illegible] of such [illegible] agent, consignee, or master shall [illegible] for each [illegible] containing [illegible] not [illegible] vessel shall be [illegible] the port [illegible]

[illegible] SECTION 3, RULE 10

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
[illegible]	Slavak.
German.	Slovenian.
Greek.	[illegible]
Hebrew.	Spanish American.
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	Welsh.
[illegible]	[illegible]
[illegible]	

Sheet

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

133

[illegible] arriving at [illegible] (U.S.A.) [illegible] 19[illegible], from the port of LE HAVRE (France) April 6th 1921.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION OR RATING ON VESSEL	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be landed or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	Robert	Assist.Cook	[illegible] 19	[illegible]	None	Yes	25	M.	French	French	5,5	I41	None
2	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I55	-"-
3	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I44	-"-
4	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I45	-"-
5	[illegible]	Cyrille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I41	-"-
6	[illegible]	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	I40	-"-
7	[illegible]	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I46	-"-
8	[illegible]	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I45	-"-
9	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	I40	-"-
10	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,5	I43	-"-
11	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,6	I40	-"-
12	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I48	-"-
13	[illegible]	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I51	-"-
14	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I55	-"-
15	LUCAS	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I 56	-"-
16	[illegible]	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I52	-"-
17	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I50	-"-
18	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,4	I40	-"-
19	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,7	I54	-"-
20	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I49	-"-
21	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I43	-"-
22	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	I47	-"-
23	[illegible]	Cyr	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I44	-"-
24	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I41	-"-
25	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	I41	-"-
26	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	I44	-"-
27	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I49	-"-
28	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I43	-"-
29	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I41	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I43	-"-

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 30 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews, Form 590, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigration or examination officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, whether and were they were respectively shipped or engaged, and specifying which are citizens and of and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of the aliens aforesaid have escaped from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all aliens who were not reported as present at the time of the arrival of such vessel who will be departing therein, and also the names of all aliens who have been discovered, and who have escaped from the vessel since the arrival thereof, and the circumstances connected therewith, and the names of those, if any, who have died on board, and the circumstances attending such deaths, and the disposition made of the bodies of such persons; and any master, owner, agent, consignee, or other person who shall refuse or neglect to report such information, or to deliver such lists, or who shall report false information or deliver false lists, shall be punished by a fine not exceeding $1,000 for each such offense; and no such vessel shall be granted clearance pending the compliance with the requirements of this section. The Secretary of Labor may prescribe such rules and regulations as may be necessary for the enforcement of this section, and may refuse the right to land in the United States from any vessel any alien member of the crew in order to secure the proper enforcement of this section and of the immigration laws. Any such alien may be required to remain on board or to be detained on the vessel, subject to such rules and regulations as the Secretary of Labor may prescribe, until a permit for his landing has been granted.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

U. S. Department of Labor
Bureau of Immigration

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "[illegible]" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 23rd 1931., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIPS COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	René	Baker	April 23 1931.	[illegible]	None	Yes	25	M.	French	French	5.5	I44	None
2	[illegible]	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I4I	-"-
3	[illegible]	Jules	Butcher	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
4	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
5	[illegible]	Hubert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
6	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I5I	-"-
7	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.6	I59	-"-
8	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I52	-"-
9	[illegible]	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I47	-"-
10	[illegible]	Marcel	Pastrycook	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
11	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.5	I49	-"-
12	[illegible]	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
13	[illegible]	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
14	DUVAL	Raoul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I44	-"-
15	RICHARD	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
16	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I49	-"-
17	BUQUET	Jules	Stere-keeper	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
18	DELAMARE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
19	LE GUEN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I46	-"-
20	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I40	-"-
21	[illegible]	René	Pantryman	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
22	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
23	[illegible]	Louis	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
24	[illegible]	Jules	Pantryman	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
25	[illegible]	Raoul	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
26	[illegible]	Clément	Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
27	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
28	[illegible]	Théodule	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	I55	-"-
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.5	I43	-"-

*See list of names on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible].

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 30 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival at any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such aliens has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien members of crews who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been engaged and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of illegal landing by such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of the Treasury, be refused clearance papers by the collector of customs at the port from which the vessel is about to depart for any other port or place in the United States, until such lists are delivered or such reports are made as above required, and such vessel shall be liable to the payment of a penalty of [illegible] for each such alien in respect of whom any such list is required by this section to be delivered who is not included therein, or in respect of whom any such report is required by this section to be made, but is not made: Provided, that clearance may be granted prior to the delivery of such lists or the making of such reports upon the deposit of such sum as the collector of customs may require, not exceeding [illegible] for each such alien in respect of whom such list or report is required, which sum shall be covered into the Treasury and shall be returned to the master upon the delivery of such list or the making of such report before the vessel's departure, or within ten days thereafter, less the amount of the penalty incurred in case the list or report is not delivered or made within the time above specified.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish-American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	COMAS	Victor	Waiter	April 15 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	33	M	French	French	5.6	I47	None
2	MAFFRAGHOUX	Olivier	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
3	MOYET	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I55	-"-
4	HALGAND	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I55	-"-
5	VAN DEN BERGH	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	FLEMISH	BELGIAN	5.6	I50	-"-
6	QUERE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	FRENCH	FRENCH	5.6	I54	-"-
7	LE GADIEN	André	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
8	HOGHLAND	Agrippa	Assist.Chief Room Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	RUSSIAN	RUSSIAN	5.5	I45	-"-
9	COUATEAU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	FRENCH	FRENCH	5.5	I43	-"-
10	MERET	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.7	I55	-"-
11	WITRAND	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I48	-"-
12	LAZAREFF	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	RUSSIAN	RUSSIAN	5.5	I52	-"-
13	BERRANGER	Paul	Butler	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	FRENCH	FRENCH	5.7	I53	-"-
14	GEFFROY	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I53	-"-
15	RICHARD	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
16	MIRAULT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
17	LENNE	Augustin	Chief Linen-draper	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	I61	-"-
18	HUNAUT	Yves	Linen-draper	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I46	-"-
19	MUSSIER	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.5	I44	-"-
20	GUIADER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
21	LE MEROIER	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I41	-"-
22	[illegible]	Jean	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.7	I51	-"-
23	[illegible]	Jean	Cabinet-maker	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.7	I58	-"-
24	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.7	I59	-"-
25	[illegible]	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.7	I61	-"-
26	[illegible]	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I46	-"-
27	[illegible]	Alexandre	Painter	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
28	[illegible]	Yves	Assist.Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
29	[illegible]	Antoine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	POLISH	POLISH	5.6	I46	-"-
30	[illegible]	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	FRENCH	FRENCH	5.6	I48	-"-

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible] e.

14

AFFIDAVIT OF THE MASTER, COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who sign on and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed on such vessel who were not reported to him at the time of the arrival but who still remain employed thereon at the time of the departure, and also the names of all aliens who have deserted or landed; and any owner, agent, consignee, or master who has failed to report any alien employed on such vessel who has deserted or landed, or who has failed to deliver either of the lists required by this section, at the time of the departure respectively of or to report such alien, as above required, shall pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of $ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or reports not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, or while any such fine is unpaid, nor shall the same be remitted: *Provided*, That clearance may be granted prior to such determination upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

(a) [illegible] Any alien who has been excluded from admission to the United States and who has been deported as the result of such exclusion shall be [illegible] unless prior to his application for such admission the Secretary of Labor shall have consented to his reapplying for admission.

(b) [illegible] Any alien who has been excluded from admission to the United States and who has been deported as the result of such exclusion shall be [illegible] unless prior to his application for such admission the Secretary of Labor shall have consented to his reapplying for admission. The consent of the Secretary of Labor shall not be necessary in the case of any alien who has been excluded and deported on the ground that he was likely to become a public charge, if it shall appear to the satisfaction of the Secretary of Labor that such alien has, prior to his application for admission, become a citizen of the United States, or that he has remained outside the United States for five years after the date of his deportation, or that he has been in the United States for five years after the date of his deportation without having been served with a warrant or other process based upon the ground for which he was deported, or that he has been lawfully admitted to the United States for permanent residence since the date of his deportation, or that he has been in the United States for two years after the date of his deportation without having been served with a warrant or other process based upon the ground for which he was deported, and that no such warrant or other process is outstanding and unserved at the time of his application for admission, or that the deportation of such alien was effected more than two years prior to the time of his application for admission, unless a warrant or other process based upon the ground for which he was deported has been served upon him prior to the expiration of such two years and remains outstanding and unserved at the time of his application for admission, or unless the deportation of such alien has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hungarian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW YORK (U.S.A.) April 21st 1931, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	EMMER	Edouard	Typist	April 18 1931	LE HAVRE (France)	None	Yes	25	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	I45	None
2	PAUMELLE	Gaston	Messer	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	FRENCH	FRENCH	5.6	I47	-"-
3	GARDETTE	Gabrielle	Nurse	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-F-	-"-	-"-	5.4	I34	-"-
4	JEANCLERC	Monique	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
5	GUILLEMET	Germaine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
6	DANIELOU	Louise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
7	PIANTA	Catherine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	ITALIAN	ITALIAN	5.6	I35	-"-
8	DANSKA	Stéphanie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	POLISH	POLISH	5.6	I5I	-"-
9	LE MASSOMOU	Gabrielle	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	FRENCH	FRENCH	5.6	I38	-"-
10	HELY	Louise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.4	I44	-"-
11	LENORMAND	Marguerite	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	54	-"-	-"-	-"-	5.6	I55	-"-
12	TOUTAIN	Gabrielle	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
13	HOMO	Elise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
14	TEUSEL	Maria	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I42	-"-
15	LESTEVEN	Henriette	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
16	DELCROIX	Georges	Postal Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-M-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
17	ORLANDI	François	Tourist Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.6	I48	-"-
18	MARCHASSON	Fernando	Salesswoman	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-F-	-"-	-"-	5.6	I59	-"-
19	WAGNER	Louis	Presser	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-M-	-"-	-"-	5.6	I57	-"-
20	SEMAILLE	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I44	-"-
21	GARDERE	Maryse	Manicure	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-F-	ITALIAN	ITALIAN	5.6	I40	-"-
22	LAMBRECHU	Jeanne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	FRENCH	FRENCH	5.6	I59	-"-
23	[illegible]	Ernest	Hairdresser	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-M-	-"-	-"-	5.7	I54	-"-
24	[illegible]	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	[illegible]	[illegible]	5.5	I60	-"-
25	[illegible]	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	[illegible]	[illegible]	5.6	I47	-"-
26	[illegible]	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	[illegible]	[illegible]	5.6	I48	-"-
27	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
28	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
29	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I45	-"-
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible].

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of ... and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 080) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the ... immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of ... on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ... and were they were respectively shipped or engaged, and specifying ... and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of ... as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the ... it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to ... officer, in writing, as soon as discovered, all cases in ... any information likely to lead to his apprehension; and before the ... vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or ... further list containing the names of all ... and employed or engaged at the time of the arrival but who will ... also the names of those of any ... whose ... shall be discovered or ... owner, agent consignee, or master so to deliver either ... respectively or so to report such ... consignee, or master shall if required by ... in which the port of ... concerning which correct lists are not ... vessel shall be ... the pay- ... arrival, nor ... clearance ... granted prior ... such fine ...

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

... Vessels ... the ... [illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Sheet 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	Jean	Musician	April 15th 1931	[illegible]	None	Yes	28	M	French	French	5.5	I48	None
2	[illegible]	Clément	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.4	I45	-"-
3	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I47	-"-
4	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
5	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I44	-"-
6	[illegible]	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
7	POLLET	Bertrand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.5	I43	-"-
8	DE BRAUX	Georges	Change Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I49	-"-
9	[illegible] DIT TAYLOR	André	Musician	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
10	[illegible]	Maurice	Hairdresser	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I40	-"-
11	[illegible]	Leonora	Manicure	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	F.	English	British	5,3	I38	-"-
12	JEANNOT	Pierre	Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	M	French	French	5,4	I39	-"-
13	[illegible]	Paul	Chief Printer	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I50	-"-
14	MORISSE	Gabriel	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,4	I52	-"-
15	JOURDAN	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I5I	-"-
16	DUBOIS	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,4	I50	-"-
17	LETELLIER	Edouard	Assist.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	I52	-"-
18	[illegible]	Aimé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I48	-"-
19	[illegible]	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5,5	I49	-"-
20	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I50	-"-
21	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,5	I48	-"-
22	[illegible]	Roger	Pastrycook	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I46	-"-
23	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I45	-"-
24	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I50	-"-
25	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I48	-"-
26	[illegible]	France	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	34	F.	-"-	-"-	5,5	I40	-"-
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M.	-"-	-"-	5,6	I45	-"-
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I46	-"-
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,7	I56	-"-
30	[illegible]	[illegible]	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-

*See list of races on back hereof.

Note. Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible].

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alien cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien seamen who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave said port on the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases [illegible] regarding such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is situated the sum of $ so far each alien concerning whom correct lists are not delivered or the report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the amount due, nor shall clearance be granted in the event such fine is imposed, while the same remains unpaid; nor shall any fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine [illegible] has been made.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible] registering and identifying [illegible] Arriving and departing [illegible] on the basis [illegible] that [illegible] the depart[illegible] [illegible] [illegible] [

Sheet 17

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 1931., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	ROUXEL	Paul	Steward	April 15 1931.	Le Havre (France)	None	Yes	42	M	French	French	5,6	I59	None
2	THUILLIER	Constant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
3	CALLAREC	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
4	BROSSEAU	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
5	TANGUY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
6	AUFFRAY	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
7	BATTREL	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
8	CORRE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
9	ALLAIN	Philippe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
10	GATEAU	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
11	TANTIVEL	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
12	LEMOINE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
13	ADAM	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
14	LE ROUX	Frédéric	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
15	LAUNAY	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
16	LEMIERE	Hubert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
17	JAFFRY	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
18	BOCQUERET	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
19	LELORRAND	Achille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
20	CORRE N	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
21	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
22	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	5I	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
23	[illegible]	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
24	[illegible]	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,3	I56	-"-
25	[illegible]	Balthazar	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
26	[illegible]	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
27	[illegible]	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
28	[illegible]	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
29	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-

*See list of races on back hereof.

Note.- Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien S[illegible]

Sheet No. 10

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at the time of her departure, and also the names of those (if any) who have been hired and discharged (and of those (if any) who have deserted or landed), and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the lists of aliens arriving and departing respectively or so to report such cases (even if no landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor) pay to the collector of customs (district in which the port of arrival is situated) the sum of $ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or reported as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the remission of the payment of the penalty, or in the event such fine is remitted, while any amount remains unpaid for more than ten days after demand therefor: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 21, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1921.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	[illegible]	François	Steward	April 15 1921.	[illegible]	None	Yes	22	M	French	French	5,6	I60	None
2	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
3	PHILIPPOT	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
4	LE BAPTIST	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
5	LARRAY	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
6	TARIBOURT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
7	[illegible]	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
8	[illegible]	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
9	[illegible]	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
10	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
11	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
12	[illegible]	Gustave	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
13	[illegible]	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
14	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
15	MICHEL	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
16	VALLERAY	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
17	CAUSSARIEU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
18	BAYALO	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
19	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
20	[illegible]	Ollivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
21	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
22	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
23	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
24	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
25	[illegible]	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
26	[illegible]	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
27	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
28	[illegible]	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
29	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
30	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-

*See list of races on back hereof.

Notice.—Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. Sec.

18

81

AFFIDAVIT OF THE MASTER, CLERK, PURSER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 6S0) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names and ages of all persons who are on board such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, which and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such persons have unlawfully come from the vessel, stating a description of such alien, the place where he is supposed to be or to have gone, and the reasons for such belief; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of the tax hereinafter imposed in any case reported, nor shall any such vessel be granted clearance while any person liable to be reported by the master of such vessel is detained thereon for the purpose of obtaining information concerning his right to land in the United States, except upon the deposit of a sum sufficient to pay the tax imposed by this section in case any such person is allowed to land, or upon the giving of a bond with sufficient sureties, to be approved by the collector of customs, conditioned for the payment of such tax: Provided, That clearance may be granted prior to the payment of the tax or the giving of bond as herein provided in the case of any such person who is a mere transient through the United States en route to a foreign country: Provided further, That clearance may be granted prior to the payment of the tax or the giving of bond as herein provided in the case of any such person upon the deposit of a sum sufficient to cover such tax.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

S.S. [illegible] arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 23rd 1931., from the port of [illegible] (France) April 14th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GILLOT	Maxime	Steward	April 23 1931.	[illegible]	None	Yes	29	M	French	French	5,6	I6I	None
2	[illegible]	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
3	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
4	[illegible]	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
5	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
6	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
7	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
8	[illegible]	Juste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
9	[illegible]	Roland	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
10	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
11	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
12	[illegible]	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
13	[illegible]	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
14	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
15	BERNOUY	Martial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
16	LAUNAY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
17	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
18	[illegible]	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
19	[illegible]	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
20	[illegible]	Constant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
21	[illegible]	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
22	[illegible]	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
23	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
24	[illegible]	Gustel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
25	[illegible]	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
26	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
27	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
28	[illegible]	Théophile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
29	[illegible]	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
30	[illegible]	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-

See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. S[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage; I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (Rule 10 Immigration Rules) to which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19_____

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens embarked on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with such information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all aliens who were not employed thereon at the time of the arrival but who will be employed thereon at departure, and also the names of those, if any, who have deserted or secretly landed from, and the names of those, if any, who have deserted or secretly left the vessel since her arrival, and stating respectively or so to report such facts as may be required by such owner, agent, consignee, or master, so far as required by the rules to be prescribed by the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, or to report such alien concerning whom special lists are not required to be made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the return of the master to the vessel in the event of his failure to report any such alien unlanded; nor shall clearance be granted in any case while any such alien remains on board, except upon the production of a certificate showing the compliance with the requirements as to him, or upon the deposit of a sum sufficient to cover the return of any such alien, or pending the question of the return of any such alien, upon deposit of a sum sufficient to cover such cost. Before any such vessel shall be granted clearance the master thereof shall report the name of each alien on board concerning whom no report has been made to the immigration officer at the port of arrival, and the cause of failure to report each alien, and shall furnish such information in regard to each such alien as may be required by the rules and regulations prescribed by the Secretary of Labor. Any master who refuses to report, or who reports incorrectly or incompletely, or who refuses to furnish information in regard to any alien on board his vessel, shall be fined not more than $1,000 for each such alien in regard to whom he refuses to report, reports incorrectly or incompletely, or refuses to furnish information: *Provided*, That clearance may be granted prior to the return of any such alien upon the deposit of a sum sufficient to cover such cost. Before any such vessel shall be granted clearance the master thereof shall report the name of each alien on board concerning whom no report has been made to the immigration officer at the port of arrival, and the cause of failure to report each alien, and shall furnish such information in regard to each such alien as may be required by the rules and regulations prescribed by the Secretary of Labor. Any master who refuses to report, or who reports incorrectly or incompletely, or who refuses to furnish information in regard to any alien on board his vessel, shall be fined not more than $1,000 for each such alien in regard to whom he refuses to report, reports incorrectly or incompletely, or refuses to furnish information: *Provided*, That clearance may be granted prior to the return of any such alien upon the deposit of a sum sufficient to cover such cost.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

266

Vessel "Ile de France" arriving at New-York (U.S.A.) April 19th 1931., from the port of Le Havre (France) April 15th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	OYER	Henri	Steward	April 19th 1931.	(illegible)	None	Yes	30	M	French	French	5,6	I60	None
2	GOURAUD	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
3	ALMERICUS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	Belgian	5,6	I62	-"-
4	LAPORTE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	French	5,5	I61	-"-
5	COUTE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
6	CHAUVET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,8	I61	-"-
7	LAURENX	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
8	HERVE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
9	HERLICAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
10	PIGNY	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
11	PINSON	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
12	ROLLAND	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
13	FERRAGU	Marin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
14	AUDREN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
15	LEFEBVRE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
16	LETEURTRE	Ange	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
17	GUILLOU	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
18	CARITON	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
19	COLAN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
20	LIOT	Noel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
21	COULOMBEL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
22	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
23	[illegible]	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
24	[illegible]T	Gustave	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
25	[illegible]	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
26	[illegible]N	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
27	[illegible]L	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
28	[illegible]N	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
29	[illegible]R	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
30	[illegible]T	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-

See list of names on back hereof

Notice—Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien S[illegible]le.

-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of said Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 10

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave part thereof at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases, each owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is situated the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or due report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment thereof, nor in the event such fine is imposed, until it is paid; nor shall any such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW YORK (U.S.A.) April 21st 19 31., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Mod. 270 Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	DEMIZOT	Alexandre	Steward	April 13 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	28	M	French	French	5,5	I60	None
2	COME	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
3	MORAND	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
4	LE BAS	Séraphin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
5	CLOAREC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
6	LESQUERENT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
7	LE MOAL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
8	MALENFANT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
9	[illegible]	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
10	[illegible]	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
11	RAULIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
12	REMOND	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
13	COQUIN	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
14	LANDRY	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
15	PERNET	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
16	LE BASTARD	Guilleume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
17	GUEZOU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
18	QUARTIER	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
19	[illegible]	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
20	[illegible]	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
21	[illegible]	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
22	[illegible]	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
23	[illegible]	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
24	[illegible]	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
25	[illegible]	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
26	[illegible]	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
27	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
28	[illegible]	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
29	[illegible]	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
30	[illegible]	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-

A-5 mm A Page 4-21-31

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2).(3).(4), and (5 in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]de.

21

217

-31

Alliance U.S.G. Tenth

2 2 2

1 1

1 2 3

N 10

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alien cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

217

-31

Alien	U.S.C.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

208

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31., from the port of LE HAVRE (France) 15th 1931.

Mod 920 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	DUFFEY	Julien	Steward	April 15 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	32	M	French	Swiss	5,5	I60	None
2	LAMOULIATTE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	French	5,5	I60	-"-
3	LE GUEN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
4	CATHO	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
5	LA BIGNE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
6	PETER	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
7	FELIN	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
8	MARIE	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
9	LANLO	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
10	LEGRAND	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
11	MOALIC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
12	LAUQUE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
13	BERGOT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
14	SAUBOIS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
15	LEMAREC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
16	PERROT	Alain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
17	LANGE	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
18	HESS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
19	HOFF	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
20	LEVASSEUR	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
21	DELAUNE	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
22	DUBDAL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
23	PIERRE	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
24	GABET	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
25	LE ROY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
26	DUTAUT	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	4I	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
27	VANGLAYE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
28	ROGER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
29	LETAILLEUX	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
30	COUEDEL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-

Medical Insp 4-21-1931

NOT ON BOARD

-31

Aliens	U.S.C.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

(2) 10

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]

22

217

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 684) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally-landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

-31-

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

209

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Mod 970 Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LAZOU	Yves	Steward	April 15 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	22	M	French	French	5,6	I60	None
2	SENECHAL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
3	BELLIOT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
4	LE TROADEC	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
5	GERVAIS	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
6	DEHAIS	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
7	LECLAIR	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
8	FLEURET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
9	LE GALL	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
10	DONGIER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
11	CUREAUDEAU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
12	GOURIOU	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
13	BRIARD	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
14	SILLIAU	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
15	TILLON	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
16	LAPP	Marc	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
NOT ON BOARD 17	MORVAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
18	TREGUIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
19	BREDEL	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
20	DEVEDER	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
NOT ON BOARD 21	HUET	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I69	-"-
22	CABLAN	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
23	HALGAND	Ollivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
24	FURET	Arsène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
25	VERNETTI	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
26	COATTRIEUX	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
27	DICHARRY	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
28	DIEPOIS	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
29	RENARD	Nestor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
30	LE MAILLOT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	4I	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-

Imp 4-21-1931

23

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. Sec.

23

-31

Aliens	U.S.C.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

217

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (*a*. Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* require l by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slowak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

-31

Albania U.S.G. Utah
2 2
1 1
1 2 3

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 1931., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Ned 270 Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BIDOIS	Henri	Steward	April 13 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	32	M	French	French	5,6	I60	None
2	RIOU	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
3	ROBINE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
4	BUISSON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
5	ROUSSELIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
6	MENEZ	Martial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
7	GROSMOLARD	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
8	HAMON	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
9	POQUET	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
10	TALBOT	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
11	ESKENAZI	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
12	OLLIVIER	Françeis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
13	DRUAIS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
14	ROSPAPE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
15	LE BARZIC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
16	ROUAULT	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
17	MOTTE	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
18	QUERE	Louis J.	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
19	MONDET	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
20	CAPARD	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
21	GARDINIER	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
22	DOUDEMENT	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
23	MORELLEC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
24	ALER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
25	DUPEYRAT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
26	PETIT	Philippe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
27	LE MAO	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
28	CHEVALIER	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
29	KERVENNEC	Théophile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
30	LE LEVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-

Line 24
Owner
Local

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien ... side.

24

217

-31

Aliens	U.S.C.	Total
2	2	2
1		1
1	2	3

N 1-0

No.

012

217

-31

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ __ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 30 have been furnished, and not then, unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 38 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south)
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Aliens	U.S.C.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Mod 979 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BAHIN	René	Steward	April 15 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	27	M	French	French	5,6	I60	None
2	PERMIN	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
3	LE BRIS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
4	DUVAL	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
5	BELLEC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
6	BOISSIER	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
7	GOURVIL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
8	DUBOC	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
9	METZNER	Gauthier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
10	METZNER	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
11	GAILLARD	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
12	JARRY	Hughes	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
13	MAUBERT	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
NOT ON BOARD 14	SAINTE-MARIE	Firmin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
15	LANG	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
16	LA JOYE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
17	TREBOUTA	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
18	LANGE	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
19	GUERCULT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
20	HENRY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
21	OLLIVIER	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
22	BOURG	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
23	LE PREVOST	Samuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
24	NEVEU	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
25	RAISONNET	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
26	LUCAS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
27	LE MEILLEUR	Armel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
28	ROUX	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
29	LE LAGADEC	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
30	JIOLLE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-

D.I. South Imp 7-31-1931

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien as to whom default occurs on either side.

25

23

-31

Miami U.S.C. Total
2 2
1 1
1 2 3

N 10

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 6880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the soul lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom corrected lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

217

-31

	U.S.G.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

Form 590
U S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens 212
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Mod 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLONDEL	Albert	Steward	April 13 1931,	LE HAVRE (France)	None	Yes	29	M	French	French	5,6	161	None
2	JARRY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
3	MAUGARD	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	162	-"-
4	LAMARE	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
5	DUBOC	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
6	UZIARD	Restitud	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,5	162	-"-
7	PETIOT	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
8	FONDIMARE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
9	KRISTAFOR	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
10	PALFRAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
11	MALANDIN	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
12	ROUMEGOUX	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
13	LE BRUN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
14	TATIBOUET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
15	MALETRAS	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
16	STRULLOU	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	162	-"-
17	GARGUET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
18	LE TROADEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
19	BOCQUET	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
20	SOULLAERT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
21	ARCTCA	Martin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
22	RIVOALLAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
23	THEMOIN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
24	FAUVEL	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
25	LE LAGADEC	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
26	LACHERAY	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
27	LE HERVE	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
28	PERSON	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
29	QUERE	Jean Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
30	DAGO	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-

Line 26
Ow
Loca

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien Sec e.

26

-31

Aliens U.S.C. Total
2 2
1 1
1 2 3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

212

217

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

-31

	U.S.C.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

(1) 10

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

213

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31, from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Mod 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LEMOINE	Maurice	Steward	April 13 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	20	M	French	French	5,6	161	None
2	LIEVIN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
3	COTE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
4	GARDT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
5	COSTES	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
6	MENEDIC	Neel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
7	L'HOSTIS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
8	CARRON	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I 62	-"-
9	LIOT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
10	ANGOUMARE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
11	COLLIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
12	CREISMEAS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
13	CLOAREC	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
14	LEGRAND	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
15	MOCAER	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
16	LE ROY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
17	JEFFROY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
18	LEBRAS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
19	HENRY	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
20	HUET	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,6	158	-"-
21	CONNEN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
22	ALLAIN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
23	SAUSSAY	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
24	LE TROCQUER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
25	BEDOUELLE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
~~26~~ NOT ON CONTRACT	~~MAILLARD~~	~~Albert~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~26~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~5,6~~	~~163~~	~~-"-~~
27	ROUHETTE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
28	LECLAIR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
29	BAR	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
30	LE BOUETTE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-

M. Smith Insp 4-21-1931

	France	U.S.C.	Total
		2	2
	1		1
	1	2	3

27

Line
Ow
Loca

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

27

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19 _

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration-inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after her arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

-31

	U.S.C.	Total
	2	2
1		1
1	2	3

2 2

CV 10

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

214

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 1931., from the port of LE HAVRE (France) April 15th 1931.

Mod 920 Imp. C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	VORWALD	Jean	Steward	April 13 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	23	M	French	French	5,6	160	None
2	LE BAIL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	136	-"-
3	CARBONNIER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	140	-"-
4	AUBEL	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	132	-"-
5	BURETTE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,5	130	-"-
6	ENAULT	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,3	132	-"-
7	FEGER	François	Greas	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
8	TASSE	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,1	131	-"-
9	GEFFROY	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
10	KERDAL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,1	129	-"-
11	SEVESTRE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
12	BEAUCHAMP	Richard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,1	129	-"-
13	CUVIER	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
14	TICOS	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
15	FERCHAL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,1	129	-"-
16	SIMON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,1	130	-"-
17	GOUBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,2	129	-"-
18	BEDJERT	Aristide	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
19	GRATIET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,1	131	-"-
20	MOAT	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,1	129	-"-
21	MACE	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	128	-"-
22	QUERE	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,1	129	-"-
23	OLIVIER	Adelphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	13	-"-	-"-	-"-	5,1	127	-"-
24	LEBOUCHER	Adelphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,2	129	-"-
25	LE COADOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,1	130	-"-
26	LE DOUX	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
27	JACQUEMIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,1	128	-"-
28	FOUQUAT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-
29	HOUIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,1	128	-"-
30	GUILLEMOT	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	130	-"-

H. Smith Insp 4-21-1931

Aliens	U.S.C.	Total
2	2	2
1		1
1	2	3

-31

28

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible] side.

28

217

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 55 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

-31-

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

215

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) April 21st 19 31., from the port of LE HAVRE (France) April 15st 1931.

Mod 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GUERIN	Raymond	Groom	April 13 1931.	LE HAVRE (France)	None	Yes	16	M	French	French	5,2	130	None
2	RUETTE	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	14	-"-	-"-	-"-	5,1	132	-"-
3	TALBOT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,1	130	-"-
4	LE RAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	-"-	-"-	-"-	5,2	132	-"-
5	AUBERVILLE PE	Georges	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	145	-"-
6	BERAY PE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	148	-"-
7	BARON PE	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	144	-"-
8	DACIER PE	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5,6	150	-"-
9	FUSS PE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,5	148	-"-
10	TANGUY PE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	145	-"-
11	VALOGNES PE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,6	146	-"-
12	VILLENAVE PE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5,5	150	-"-
13	LE BELLEGUIC PE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	148	-"-
14	LE MIGNOT PE	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	146	-"-
15	LE MAILLOT PE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,6	155	-"-
16	LEVIEUX PE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	148	-"-
17	SEMELANGUE PE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	145	-"-
18	LECLAIR PE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,5	144	-"-
19	HETZEL PE	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	145	-"-
20	GUEZOU PE	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	144	-"-
21	CATOIS PE	Lionel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	142	-"-
22	AMAND PE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	144	-"-
23	LEYSOUR de ROHELLO PE	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	146	-"-
24	LACHIVER PE	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,5	144	-"-
25	LEMONNIER du RONCERAY PE	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	148	-"-
26	BECUE PE	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	145	-"-
27	THURET PE	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	144	-"-
28	SPERLICK PE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	142	-"-
29	SAINTILAU PE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	144	-"-
30	FOURAY	Marcel	Groom	-"-	-"-	-"-	-"-	16	-"-	-"-	-"-	5,2	129	-"-

Closed with eight hundred thirty five (835) names

H. Smith Insp. 4-21-1931

29

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible].

29

217

-31-

Aliens	U.S.C.	Total
—	2	2
1		1
1	2	3

W 13

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert First Officer of the French S/S " ILE DE FRANCE " , to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

H Viard

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector

AMERICAN CONSULATE No. 90
at HAVRE FRANCE
(Country)
SEAL
Plymouth Inland Mail
Dale W. Maher
APR 15 1931

265
$ 2.00
Frs 51.20

AMERICAN CONSULATE
APR 15 1931
HAVRE FRANCE

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens (not seamen) who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been reported, and discharged from, those, if any, who have deserted or secreted; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the lists herein required, such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of landing, every such owner, agent consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located, or to any special alien contracting officer, upon whom such lists are not delivered, if it is not made as above required, the sum of $ 10 for each alien concerning whom such lists are not delivered, or concerning whom report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, nor in the event such fine is imposed, while remaining unpaid; nor shall any such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish
Spanish American.
Syrian.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

217

-31

USC Fish

Sheet No. 30

Form 540
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

216

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW YORK April 21st 1931 19 , from the port of LE HAVRE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	ROBLIN	Maurice	Oiler	April 15th 1931	Le Havre	No	Yes	27	M	French	French	5-5	175	None
2	Above were signed on in place of others who failed to join the vessel													
3	and too late to be included over the visa of the American Consul.													
4					Purser									
5														
6														
7	Ordered back on board													
8	Not on articles left with Purser.													
9														
10	Discharged 4/24/31													
11	Arrangements made Cable Hab Dept 4/24/31													
12	Shoreleave granted 4/24/31.													
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														

*See list of ports on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible]

[illegible] ports

217

-31

[illegible] U.S.C. [illegible]th

	2	2
1		1
1	1	

W 1 C

AFFIDAVIT OF C. W. LAW

4-21-31

AFFIDAVID OF THE MASTER, COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIAED, Hubert - First Officer, of the French S/S " ILE DE FRANCE " to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 30 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

H M Viaed

~~Master~~, First ~~or Second~~ Officer

Sworn to before me this 21st day of April 1931

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alien cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sub. 3. *Manifesting, registering and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the basis forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 30. When an arriving seaman is [illegible] a notation to that effect shall be made upon the manifest.

[illegible] Clearance shall not be granted any vessel [illegible] lists required by section 30 have been presented and that [illegible] the administrative fine [illegible] by said section or [illegible] section [illegible] having been served, the deposit [illegible] fied in Rule 25 said [illegible] been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

30

APR 21 1931

217

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly) that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such hereof and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer upon arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO DESTINATION	U.S. TAX COLLECTED	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL STEERAGE
			U.S. CITS.	[illegible]	[illegible]	16	
1st CABIN							
CABIN			2				2
2nd CABIN							
[illegible]							
STEERAGE	1						1
TOTAL	1		2				3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin		2	2
2d Cabin			
Intermediate			
3rd Class	1		1
Total	1	2	3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such beyond under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX EXEMPTED		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
				U. S. CITS.				
1st CABIN								
CABIN				2				2
2nd CABIN								
STEERAGE								1
TOTAL	1			2				3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		2	2
Cabin			
2nd Cabin			
Steerage 3rd	1		1
3rd Class			
Total	1	2	3

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. GRANADA . Passengers sailing from LA CEIBA, HONDURAS, APRIL 16, 1921

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if sent now stated, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WARD	JOHN	22	M	S	S	SEAMAN	yes	ENGLISH	yes	BRITISH	IRISH	IRELAND	BELFAST	62	LA CEIBA, HOND.	APR. 16, 1921	U.S.A.	NEW YORK
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—688

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

218

Arriving at Port of NEW YORK, N. S., APRIL 21, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to ultimate final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage (cash, money order, bank draft, etc.), or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien had been previously deported with year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Purpose	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has a ticket to a country of which he is a citizen or subject								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	MR. WILLIAM WARD									Sister U.S. Citizen in the Bronx	FATHER-WM. WARD																
1	333 W 11th ST, NEW YORK	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	YES	YES	1 yr	NEW YORK	333 W 11th ST, NEW YORK (Printed name)	NO	PERMANENT	Yes	Y	Y	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	RUDDY	BR	BLUE	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											

Note.—Each text of question 28 reads as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR CHARTER OR OTHER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nashe, of the Ward Line Granada, from Belize, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. C. Andrews
Master. Officer

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York Harbor

Emerson L. Smith
Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrested, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machine engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not laborer, seaman, student, soldier, sailor, weather-beaten, decrepit, etc.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for wages or salary paid by the month or year.

Numerous errors and corrections should be made, if necessary, by the [illegible] and corrections should be made, if necessary, by the [illegible]

[illegible] X [illegible] or [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] question: "Read and write," [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S. S. GRANADA Sailing from La Ceiba, Honduras, April 16, 1931, 192X, Arriving at Port of New York, N.Y. April 21, 1931, 192X

C	No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
C	1	Kux	Rudolph	26		M	M		Bronx Supreme Court, New York, N.Y. July 192X Father's Papers. Date unknown.	330 East 43rd St., New York City.
	2	Kux	E. May	22		F	M		Brooklyn Supreme Court, New York, N.Y. Father's Papers. Date unknown.	330 East 43rd St., New York City.
	3									
	4									
	5									
	6									
	7									
C	8									
	9									
C	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
C	22									
	23									
C	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									
C										

Henry M. Swick
Insp.

102

C

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

S Granada

1

Aun

13-1424

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Aurelio Vivanco	23	Mexican			
Facundo Rodriquez	30	Mexican			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. H. Summers

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1635

Form 580

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Apr. 23, 1931

I, master of the Honduran (Nationality) S. S. Granada

from port of La Ceiba, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 42

The above-named vessel arrived at this port Apr. 21, 1931 consigned to American Fruit and Steamship Corp.; is now lying at Pier 20 E.R. and is expected to sail Apr. 23, 1931 for La Ceiba, Honduras

via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

280

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—5815

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

by the representatives of any vessel having such aliens

From the Port of LA CEIBA, HONDURAS Steamer 1931

(1) Name in full	(2) Age	(3) Sex	(4) Race*	(5) Nationality	(6) Height	(7) Weight	(8) Physical marks or peculiarities

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 19 31, from

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	43	MALE
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	NEW ORLEANS	"	"	34	"
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"
4	ROYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	"
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	26	"
6	SALVANTE	LOUIS	2ND OPR.	2.27.31	NEW YORK	"	"	21	"
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"
8	PIZZECH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	"
9	CASTRO	EMILE D.	3RD ENG.	6.22.27	NEW YORK	"	"	28	"
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	11.21.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"
11	ARTRIAGO	CARLOS	BOS'N 6 Jean	7.31.30	NEW ORLEANS	"	"	25	"
12	ORFANOS	JOHN	34 Jean CARPENTER	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	51	"
13	VALLEY	DON	QTR.MASTER	1.27.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"
14	OPLACIO	NICOLAS	" 12 Jean	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"
15	THOMPSON	LARRY	WATCHMAN 3 "	8.30.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"
16	BARRIOS	RAPHAEL	SAILOR 8 Jean	8.21.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"
17	GONZALEZ	GERARDO	" 4 Jean	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"
18	CERVANTES	MATEO	" 5 Jean	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	36	"
19	[illegible]	FRED	"	11.28.30	LA CEIBA	"	"	46	"
20	SOTO	JOHN	" 3 Jean C	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	20	"
21	KHAN	JOSEPH	" 6 Jean	4.8.31	NEW YORK	"	"	26	"
22	McNAB	HARVEY	" 3 " DONKEYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"
23	WALLER	OTIS	OILER 3 Jean	6.1.29	NEW ORLEANS	"	"	21	"
24	PRIETO	MANUEL	" 12 Jean	12.5.30	NEW ORLEANS	"	"	34	"
25	DIAZ	LOUIS	FIREMAN 4 "	7.12.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"
26	THOMPSON	CHESTER	" 3 Jean	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25	"
27	McNAB	ROBEY	" 7 "	5.14.30	LA CEIBA	"	"	24	"
28	GAVALDA	JUAN	" 15 Jean	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"
29	PINERO	MANUEL	" 25	5.1.30	NEW ORLEANS	"	"	42	"
30	HILL	ALEXANDER	" 6 Jean	5.11.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"

Name VACCARO

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

Henry M. Smith
Asst.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Nellie Masielle	26	U.S.C.	New York—Apr. 25, 1931.
Louis Shearer	48	U.S.C.	New York—Apr. 25, 1931.
Fredrick Gutnab	21	U.S.C.	New York—Feb. 15, 1931.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

281

Vessel GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 19 31, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS April 16/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	43	MALE	SCANDINAVIAN	U.S.C.	5.10	150	NONE
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	NEW ORLEANS	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5.09	140	"
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	"
4	ROYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	"
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	26	"	ENGLISH	U.S.C.	5.10	140	"
6	SALVANTE	LOUIS	2ND OPR.	2.27.31	NEW YORK	"	"	21	"	ITALIAN (S)	U.S.C.	5.08	140	"
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
8	PIZZECH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	"	ITALIAN (N)	U.S.C.	5.09	170	"
9	CASTRO	EMILE D.	3RD ENG.	6.22.27	NEW YORK	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.04	150	"
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	11.21.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.09	160	"
11	ARTRIAGO	CARLOS	BOS'N 6 years	7.31.30	NEW ORLEANS	"	"	25	"	SPANISH AMERICAN	CHILEAN	5.04	145	"
12	ORFANOS	JOHN	CARPENTER 34 years	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	51	"	GREEK	ITALIAN	6.00	270	"
13	VALLEY	DON	QTR.MASTER	1.27.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	EAST INDIAN	U.S.C.	5.06	145	"
14	OPLACIO	NICOLAS	" 12 years	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"	WEST INDIAN	DUTCH	5.06	140	"
15	THOMPSON	LARRY	WATCHMAN 3 "	8.30.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.04	135	"
16	BARRIOS	RAPHAEL	SAILOR 3 years	8.21.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
17	GONZALEZ	GERARDO	" 4 years	9.22.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
18	CERVANTES	MATEO	" 5 years	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	36	"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
19	~~PATRUM~~	~~FRED~~	"	11.30.30	LA CEIBA	"	"	40	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.02	135	"
20	SOTO	JOHN	" 2 years C	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	20	"	SPANISH AMERICAN	GUATEMALIAN	5.06	150	"
21	KHAN	JOSEPH	" 6 years	4.8.31	NEW YORK	"	"	26	"	SYRIAN	BRITISH	5.10	150	"
22	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN 3 "	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.08	150	"
23	WALLER	OTIS	OILER 3 years	6.1.29	NEW ORLEANS	"	"	21	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.06	145	"
24	PRIETO	MANUEL	" 12 years	12.5.30	NEW ORLEANS	"	"	34	"	SPANISH	SPANISH	5.05	120	"
25	DIAZ	LOUIS	FIREMAN 4 "	7.12.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	145	"
26	THOMPSON	CHESTER	" 2 years	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.06	145	"
27	McNAB	ROBEY	" 7 "	5.14.30	LA CEIBA	"	"	24	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.06	140	"
28	GAVALDA	JUAN	" 15 years	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
29	PINERO	MANUEL	" 25	3.1.30	NEW ORLEANS	"	"	42	"	SPANISH	SPANISH	5.08	155	"
30	HILL	ALEXANDER	" 6 years	5.11.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	AFRICAN	PANAMANIAN	5.08	155	"

All Alien members of crew to newly foreign

Discharged in La Ceiba, Hond.

Henry McSmith
Asst

Excused
Aliens 3 1
Cit. 1 3

Line VACCARO

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

* See list of races on back hereof
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 549
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Honduran S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W M Summers
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3 **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 19 31, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS April 16/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	CASADO	PETER	CH. STEWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	YES	YES	28	MALE	SPANISH	SPANISH	5.08	140	NONE
2	HERTEL	PAUL	2ND STEWARD	5.21.30	NEW ORLEANS	"	"	32	"	GERMAN	GERMAN	5.06	140	"
3	MASTELLO	NELLIE	STEWARDESS	3.25.31	NEW YORK	"	"	25	FEMALE	ITALIAN (S)	U.S.C.	5.03	150	"
4	DAVIS	WILLIAM	1ST COOK	3.17.30	NEW YORK	"	"	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.02	135	"
5	McINTOSH	ROBERT	2ND COOK AND BAKER	12.19.30	NEW ORLEANS	"	"	35	"	SCOTCH	U.S.C.	5.08	165	"
6	COOPER	MICAHEL	PANTRYMAN	3.17.30	NEW YORK	"	"	30	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.07	145	"
7	DeDESCLAUX	ROBERT	SALOONMAN	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	38	"	FRENCH	U.S.C.	5.04	140	"
8	BLOOMFIELD	JAMES	ASST. STEWARD	3.25.31	NEW YORK	"	"	30	"	SCOTCH	BRITISH	5.10	150	"
9	SHEARER	LOUIS	" "	3.25.31	NEW YORK	"	"	48	"	ENGLISH	U.S.C.	5.06	140	"
10	CLARK	THOMAS	SCULLION	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	25	"	ENGLISH	U.S.C.	5.07	140	"
11	CLARK	JOHN	NIGHT WATCHMAN	2.13.31	NEW YORK	"	"	31	"	ENGLISH	U.S.C.	5.08	165	"
12	GUTBUB	FREDRICK	MESSMAN	2.13.31	NEW YORK	"	"	21	"	GERMAN	U.S.C.	5.07	145	"
(FIRST) 13	DRESS	HARRY	"	4.8.31	NEW YORK	"	"	49	"	GERMAN	U.S.C.	5.07	135	"
(FIRST) 14	~~WARD~~	JOHN	WORKAWAY	4.14.31	LA CEIBA	"	"	21	"	IRISH	BRITISH	5.08	140	
(FIRST) 15	CHANEY	FRANCISCO	CARPENTER	4.15.31	LA CEIBA	"	"	31	"	SPANISH AMERICAN	HONDURAN	5.07	145	
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

All aliens mustered & boarded by Immigrant Inspector

Not # 14 See Crew manifest (Alien)

American Consulate.
at La Ceiba, Honduras.
(City) (Country)
No. 86(160)

SEEN
For the journey to the United States,
New York, N. Y.
(Consul)
Date APR 15 1931

$2.00

Closed with (44) Forty Four Persons.

Simon M. Smith
Insp.

Line YARIARO

Owners STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY

Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... Master ..... of the ..... Steamship Granada ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W T Jamieson

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Henry M. Smith

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 223

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Ile de France Sailing from Havre April 5, 192, Arriving at Port of New York April 31, 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Graham	Faith	15		F	S	Providence about 24. 1899	Surrogate 409	MARTHA WASHINGTON HOTEL E. 29 ST. NEW YORK
2	Moorhouse	Clarence	21		M	S	Seattle Wa. about 1916	" 662171	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

G. C. Tagliarolo
Im. Insp.

163

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

DATE OF ARRIVAL APR 21 1931

BILL No.

an 4-21-31

Hawaii

Hawaii

	Aliens	U.S.A.	Total
1st Cabin		1	1
Cabin			
Cabin			
3rd Cabin		1	1
Total		2	2

(2 U-1

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality	Name.	Age.	Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. de Navarro
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—2812

Form 600

Cabo Villano 4/25/31

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Philadelphia, Pa.
April 25, 1931

I, master of the Spanish (Nationality.) S. S. CABO VILLANO
from port of Sevilla, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port April 24th, 1931, consigned to Dichamnn, Wright & Pugh, Inc.; is now lying at Pier 96 South, and is expected to sail April 25th, 1931, for Malaga Barcelona Genova Leghorn via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 224

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

APR 26 31

16—2812

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
APR 27 1931
PHILADELPHIA, PA.

CABO VILLANO
APR 27 1931

19	Garmendia	Rafael	✓		20	3d — " —	21/1/31	— " —	"	"	50	"	"	"	1,64 65
20	Prego	Jose a.	✓		6	Donkey-man	10/6/29	— " —	"	"	85	"	"	"	1,70 68
21	Ramero	José	47/45		8	Oiler man	14/2/28	Bilbao	"	"	93	"	"	"	1,65 74
22	Rucoto	Francisco	199/920		5	Fireman	2/1/31	Barcelona	"	"	37	"	"	"	1,68 70
23	Reanño	Jose B.	427/07		18	— " —	18/8/30	— " —	"	"	45	"	"	"	1,58 60
24	Lago	Angel	44/02		8	— " —	20/10/30	— " —	"	"	39	"	"	"	1,71 72
25	Fabio	José Mª.	26/912		16	Coal basser	2/1/31	— " —	"	"	37	"	"	"	1,63 66
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	27/2/31	New York	"	"	23	"	"	"	1,60 64
27	Carrito	Manuel	89/940		25	Steward	16/5/26	Barcelona	"	"	42	"	"	"	1,71 72
28	Echevarrieta	Juan	✓		6	Cook	21/9/26	— " —	"	"	24	"	"	"	1,58 70
29	Estalet	José	47/29		1	Cabin	18/8/30	— " —	"	"	16	"	"	"	1,70 67
30	Estrada	Gabriel	57/92		5	Reacker	20/11/30	— " —	"	"	23	"	"	"	1,61 59
31	Fortuen	Benito a.	50/25		5	1st Cook	18/8/30	— " —	"	"	25	"	"	"	1,66 68

Discharged at Barcelona Spain March 17 - 1931
L. de Navarro
G. C. O.

L. de Navarro
G. C. O.

./.

JAMES
[illegible] y Cía - Sup. en C. - Sevilla-Spain.
[illegible] DA & DIAZ - NEW YORK

G. C. Tufvale
U 33
Immigrant Inspector

*See list of ranks on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	Name.	Age	Nationality.
Jose Bastell Sola	31	Spanish			

I acknowledge the this report comes to Section 16 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a head tax of $8.00 each alien, if deported within five years from the date of entry, is a seaman and ... the vessel, and that ... shall pay ... and ... from this port, ... report such ... to the immigration authorities.

(Master.)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Discharged.

DESERTED OR MAY PROVE [illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
29 April 1931

I, master of the Spanish (nationality) S. S. Sabi Tabano, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port One — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port 27 April 1931, consigned to Garcia & Diaz; is now lying at Pier ..., and is expected to sail 30 April, 1931, for Malaga. First port of call in United States via United States port of ... this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.
None			

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
APR 8 1931

U.S. DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
APR 3 1931
PORT OF NEW YORK

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
None				

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

14-1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When, where and where signed on.
None			

14-1613

	Name														
1	Garmendia	Rafael	✓	20	3c	—"—	21/1/31	—"—	"	"	50	"	"	"	1,64 65
2	Prego	José A.	✓	6	Dunkey-man		10/6/29	—"—	"	"	35	"	"	"	1,70 68
3	Ramero	José	17/15	8	Able man		14/2/28	Bilbao	"	"	33	"	"	"	1,65 74
4	Rueto	Francisco	29/920	5	Fireman		2/1/31	Barcelona	"	"	37	"	"	"	1,68 70
5	Stanio	José B.	27/07	18	—"—		18/8/30	—"—	"	"	45	"	"	"	1,58 60
6	Lago	Angel	14/02	8	—"—		20/11/30	—"—	"	"	39	"	"	"	1,71 72
7	Lito	José Mª.	26/912	16	Coal passer		2/1/31	—"—	"	"	37	"	"	"	1,63 66
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		27/2/31	New York	"	"	23	"	"	"	1,60 64
9	Torrido	Manuel	89/910	25	Steward		16/5/26	Cristiana	"	"	42	"	"	"	1,71 72
10	Echevarrieta	Juan	✓	6	Cook		25/9/26	—"—	"	"	24	"	"	"	1,58 70
11	Rosales	José	17/29	1	Seaman		18/8/30	—"—	"	"	16	"	"	"	1,70 67
12	Estrada	Gabriel L.	5/02	5	Waiter		20/11/30	—"—	"	"	23	"	"	"	1,61 59
13	Santiago	Benito R.	50/25	6	1st Waiter		18/8/30	—"—	"	"	25	"	"	"	1,66 68

Discharged at Barcelona Spain October 17 - 1931
L. de Herrera
G. C. O.

Name [illegible]
Vessel Y. Cía. -Soc. en C. -Sevilla-Spain.
Master CIA & DIAZ - NEW YORK

G. C. Tisdale
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note. Failure to furnish this correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8

(Spanish) Crew 33 - all aliens

Sheet No. 1

LIST OF [illegible] EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

[illegible] United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival [illegible] port of the United States.

[illegible] Vessel "Cabo Tiñoso" [illegible] New York, April 21, 1931, from the port of [illegible] Seville, April 5/31

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Arsuaga	Luis	✓	20	Captain	13/5/30	Barcelona	NO	Yes	47	Male	Spanish	Spaniard	1,70	69	
2	Bilbao	Enrique	✓232	12	1st Officer	24/1/931	Malaga	"	"	32	"	"	"	1,65	66	Discharged at Malaga, Spain, Apr. 30 - 1931. Luis de Olemy g.c.f.
3	~~Fernandez~~	~~Manuel~~	~~✓~~	~~14~~	~~2d~~	~~15/5/30~~	~~Barcelona~~	~~"~~	~~"~~	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~1,65~~	~~68~~	~~Discharged at Malaga, Spain, Apr. 30 - 1931. Luis de Olemy g.c.f.~~
4	Aguirre	Eloy	✓	6	3d	31/7/29	Malaga	"	"	30	"	"	"	1,68	77	
5	Salas	Manuel	A5/1923	—	Assistant Engineer	2/1/31	Barcelona	"	"	27	"	"	"	1,65	62	
6	Luque	Saturnino	A09/30	—	Wireless operator	18/8/30	—"—	"	"	26	"	"	"	1,70	64	
7	Lamas	Manuel	A31/07	25	Boatswain	13/5/30	—"—	"	"	43	"	"	"	1,67	64	
8	García	Enrique	A0/16	14	Carpenter	11/11/30	Seville	"	"	49	"	"	"	1,78	67	
9	Ramos	Manuel	A43/22	8	Seaman	18/8/30	Barcelona	"	"	27	"	"	"	1,71	70	
10	Lecuna	Jerónimo	A08/915	16	—"—	2/1/31	—"—	"	"	35	"	"	"	1,70	68	
11	Gomez	Bautista	✓	4	—"—	15/7/29	—"—	"	"	27	"	"	"	1,65	66	
12	Martínez	Ramón	A20/15	12	—"—	24/1/31	Tarragona	"	"	25	"	"	"	1,72	68	
13	Ymaz	Gregorio	A148/	5	Ordinary seaman	2/1/31	Barcelona	"	"	24	"	"	"	1,62	68	
14	Bilbao	Fenancio	A5/1917	8	—"—	2/1/31	—"—	"	"	32	"	"	"	1,73	74	
15	Calzigal	Alfonso	A12/996	2	—"—	2/1/31	—"—	"	"	22	"	"	"	1,66	60	
16	~~Lamas~~	~~Luis~~	~~A~~	~~14~~	~~—"—~~	~~26/2/31~~	~~Barcelona~~	~~"~~	~~"~~	~~41~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~1,72~~	~~64~~	~~Discharged at Barcelona Spain, March 17 - 1931 S.C.I. L. de Olemy g.c.f.~~
17	Lamuraga	Damaso	✓	20	2nd Engineer	18/3/30	Barcelona	"	"	42	"	"	"	1,60	69	
18	~~Errazquin~~	~~Eduardo~~	~~✓~~	~~8~~	~~2d~~	~~18/3/30~~	~~—"—~~	~~"~~	~~"~~	~~31~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~1,76~~	~~82~~	~~Discharged at Barcelona Spain, Mar 28 - 31 L. de Olemy g.c.f.~~
19	Garmendia	Rafael	✓	20	3d	21/1/31	—"—	"	"	50	"	"	"	1,64	65	
20	Prego	José A.	✓	6	Donkey-man	10/6/29	—"—	"	"	35	"	"	"	1,70	68	
21	Ramero	José	A7/15	8	Able man	14/2/28	Bilbao	"	"	33	"	"	"	1,65	74	
22	Rueda	Francisco	A9/920	5	Fireman	2/1/31	Barcelona	"	"	37	"	"	"	1,68	70	
23	Cariño	José B.	A27/07	18	—"—	18/8/30	—"—	"	"	45	"	"	"	1,58	60	
24	Prego	Angel	A4/02	8	—"—	20/11/30	—"—	"	"	39	"	"	"	1,71	72	
25	Tubio	José Mª.	A26/912	16	Coal passer	2/1/31	—"—	"	"	37	"	"	"	1,63	66	
26	~~Lamas~~	~~Luis~~	~~A~~	~~14~~	~~—"—~~	~~27/2/31~~	~~Barcelona~~	~~"~~	~~"~~	~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~1,60~~	~~74~~	~~Discharged at Barcelona Spain, March 17 - 1931 L. de Olemy g.c.f.~~
27	Garrido	Manuel	A9/910	25	Steward	16/7/26	Barcelona	"	"	42	"	"	"	1,71	72	
28	Echarriste	Juan	✓	6	Cook	21/7/26	—"—	"	"	24	"	"	"	1,58	70	
29	Abel	José	A47/29	1	Saloon	18/3/30	—"—	"	"	16	"	"	"	1,70	67	
30	Estrada	Gabriel L.	A57/92	5	Boatswain	20/11/30	—"—	"	"	23	"	"	"	1,61	59	
31	Portuen	Benito A.	A50/25	5	1st Waiter	18/3/30	—"—	"	"	25	"	"	"	1,66	65	

/.

[illegible] Seville y Cía - Sanlúcar de G. - Seville-Spain.
[illegible] & Visé - NEW YORK

G. C. [illegible]
U.S. Immigrant Inspector

*Give full and exact statements and do not abbreviate. Numerous entries should be carefully checked to insure correct information in columns (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), and (15). Any person who knowingly makes a false statement in this list is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

APR 29 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Corbo Villano, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L. D. Thomas
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—8209

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

227

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Lake Vettano", arriving at, New York, April 21, 1931, from the port of Genoa Italy, April 7/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Aragarino	José	17/1/31	1	Ordinary Seaman ~~2d Waiter~~	2/1/31	Barcelona	No	Yes	18	Male	Spanish	Spanish	1.72	69	
2	Larandaga	Eustaquio	809/31	2	3d —.—	10/8/30	—.—	"	"	40	"	"	"	1.60	66	
P.E. 3	Larabogaitia	Ramon	823/109	2	2d Waiter	14/3/31	—.—	"	"	16	"	"	"	1.52	54	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
P.E. 11	Flores	Arturo	✓		1st Engineer 20 years ~~Fireman~~	Mar. 28-1931	Barcelona	No	Yes	49	Male	Spanish	Spanish	1.58	65	
P.E. 12	Rodriguez Arias	José	✓		11 years Asst Officer	apr. 4-31	Seville	No	Yes	27	Male	do.	do.	1.63	72	
FIRST 13	Garcia Reguera	Ramon	✓		1 year Apprentice	do.	do	do.	Yes	19	M.	do.	do.	1.58	55	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE at Genoa, Italy No.
SEEN For ... to the United States via New York
Consul
Date March 20th 1931

Service No. 463
Fee $2-

AMERICAN CONSULATE at Seville (City) Spain (Country) No.
For ... to the United States,
via (Consul) GERALD KEITH
Date April 4-1931.

AMERICAN CONSULATE SEVILLE, SPAIN Clerk and Fee Stamp

Supplementary Visa
No fee prescribed
Service No 85.

J. C. Tufarolo
Jr. Am. Insp.

Master
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Victoria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought on said vessel from any port or place leaving her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 sec. (b) Immigration Rules as it appears below.

L. [illegible]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

J. C. Tufaro
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom proper lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been presented, and not then unless notice of inspection has been obtained or the provisions of rule 7, that prescribed by section 38 having been served, the deposit approved in rule 22 has been made.

16—388

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

228

S. S. Gypsum King Sailing from Santa Lucia, Cuba 1/19/31; Arriving at Port of New York 1/27, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sibley	Howard	11	✓	M	M	Syracuse - New York.	—	Middlefield - Conn.
2	Hendrick	Hazel	34	✓	F	S	Des Moines - Iowa	Des Moines	Los Angeles - Cal. 1077½ Portola Ave
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

ADUANA - Consulado de Santa Lucia - MONON

Postmaster
J. W. Meldrum
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-408

To Glynn County

Glynn 4-12-31

Owners ...
Local Agents ...
do ... do ...

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J W Meldrum
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1913

Immigrant Inspector.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk
April 30th, 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. Cyprian King
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 27 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port April 29th, 1931, consigned to Harker & Co; is now lying at Dynamite Anchorage and is expected to sail April 30th, 1931, for Santa Lucia, Cuba.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 229

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD MAY 1 1931 IMMIGRATION SERVICE

16—1913

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS ON BOARD VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

231

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

• from the port of Dynamite Anchorage April 15th, 1931

(9) No.	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	M	English	British	5-7½	160		
2	"	Irish	"	5-8	170		
3	"	English	"	5-8	150		
4	"	"	"	5-11	170		
5	"	"	"	5-5	130		
6	"	Scotch	"	5-5	165		
7	"	"	"	5-8	135		
8	"	English	"	5-7	155		
9	"	"	"	5-8	135		
10	"	German	German	5-4	140		
11	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	140		
12	"	English	British	5-7	160		
13	"	Irish	"	5-9	155		
14	"	English	"	5-6	140		
15	"	"	"	5-8	150		
16	"	"	"	5-6	140		
17	"	"	"	5-8	180		
18	"	Scotch	"	5-6	160		
19	"	"	"	5-9	160		
20	"	"	"	5-5	135		
21	"	"	"	5-8½	192		
22	"	English	"	5-5	150		
23	"	Irish	"	5-7	136		
24	"	Scotland	"	5-9	135		
25	"	"	"	5-5	135		
26	"	English	"	6-0	185		
27	"	German	German	5-9	160		
28	"	Russian	Russian	5-7	153		

• See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

H Bird	19	British	
John Fogarty	28	"	
R Bafft	37	"	
F Scott	27	"	
W Watkins	33	"	
L Conway	24	"	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J W Mikkelsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigrant inspector at the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the nationality, last residence, and intended destination of all such persons, whether they intend to enter the United States or to depart therefrom, and whether they have been naturalized or have their first or second papers, and such information shall be subscribed and sworn to before the immigrant inspector at the time of the vessel's arrival by the master thereof. Such lists shall be prepared separately for cabin passengers, second-class passengers, and steerage passengers, and shall be in such form as may be prescribed by the Commissioner General of Immigration, with the approval of the Secretary of Labor. Such lists shall also contain information as to the age, sex, and whether married or single, of each passenger, and the last permanent residence of each passenger, and whether in possession of a ticket through to his destination, and whether such ticket is paid for by himself or by other persons or by the transportation company, and whether in possession of money, and if so, how much money, and whether any person has paid his passage, and by whom such passage was paid, and whether he intends to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends, and their names and addresses, and whether going to join a husband or other relative, and what relative, and whether he has been in the United States before, and if so, when and where and how long he resided there, and whether he has been in prison or almshouse or an institution for the insane or supported by charity, and whether he is a polygamist, and whether he is an anarchist, and whether he believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, and whether he is coming in pursuance of a previous promise or agreement or solicitation to perform labor in the United States, and if so, what kind of labor, and whether he has a ticket to the place to which he is destined, and whether he has the means to pay his passage, and whether his passage is paid by the transportation company or by the persons or corporations to whom he is destined, and whether he is in good health, both mentally and physically, and whether deformed or crippled, and if so, how, and whether he is coming to the United States of his own free will and accord, and whether he is coming for any purpose or object whatever than to improve his condition in the United States, and whether he is a person who believes in or is opposed to all organized government, and whether he is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or belief in the unlawful destruction of property, and whether he has ever been in the United States before, and if so, how often, when he last left, and whether he has been in any penal institution, or reformatory, or almshouse, or asylum, or hospital, or home for the feeble-minded, or institution for the care of the insane, or supported by charity, and what his occupation is, and whether he is able to read or write, and whether he has been deported, or ever applied for deportation, or knows of any reason why he should be deported, and whether he intends to become a citizen of the United States, and whether he is willing to perform labor of any kind for which he is engaged, and his ultimate destination, and such other items of information as may be required by the Commissioner General of Immigration, with the approval of the Secretary of Labor. Such lists shall be filed with the immigrant inspector at the time the vessel is admitted to entry or cleared from customs custody, and such lists so completed or amended shall be prima facie evidence in any proceeding before any court of the truth of the statements therein contained: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3813

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
April 28th, 1921

I, master of the British (Nationality) S. S. Ingram King from port of Santa Cruz Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port April 21st, 1921, consigned to American Metals Co. Ltd; is now lying at Eastside N. J., and is expected to sail April 28th, 1921, for Santa Cruz Cuba via United States port of Norfolk First port of call in United States this voyage was —

No. 280

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(Continued on next page.)

14—3813

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

FORM 499

THE VESSEL AS M

he representatives of

1921, from the por

(8)	(9)	(10)
Other than U.S.	Age	Sex
	43	M
	30	"
	37	"
	31	"
	32	"
	19	"
	30	"
	31	"
	30	"
	19	"
	27	"
	25	"
	19	"
	39	"
	24	"
	45	"
	28	"
	30	"
	45	"
	26	"
	25	"
	48	"
	30	"
	27	"
	42	"
	30	"
	28	"
	33	"
	26	"

Form 666
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

...uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immig... port of the U...

Vessel Empress King, arriving at New York, ... 19...

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED				
	Family name	Given name			When	Where			
Yes	Meldrum	John Wm ✓	28	Master	4-11-30	New York	No	Yes	51
"	Brennan	Alphonsus ✓	15	1st Mate	"	"	"	"	22
"	Mc Cabe	John ✓	12	2nd "	12-12-30	"	"	"	36
"	Turner	George ✓	14	Chief Eng	4-11-30	"	"	"	37
"	Black	Neil ✓	9	2nd "	26-1-31	"	"	"	30
"	Paterson	George ✓	4	3rd "	28-1-31	"	"	"	39
"	Russell	William ✓	8	Wireless Op	4-11-30	"	"	"	30
"	Powne	William ✓	15	Boatswain	"	"	"	"	31
"	Stranguard	Benjamin ✓	10	Sailor	"	"	"	"	37
"	Kreb	John ✓	8	"	"	"	"	"	30
"	Dunlan	Michael ✓	2	"	"	"	"	"	19
"	Reynolds	Stephen ✓	18	"	31-12-30	"	"	"	35
"	Nelson	William ✓	6	"	11-2-31	"	"	"	38
No	Christian	Joseph ✓	30	"	31-3-31	"	"	"	45
"	Reilly	John ✓	2	G. Seaman	"	"	"	"	28
"	Newton	William ✓	8	Donkeyman	"	"	"	"	30
Yes	Wylie	Robert ✓	30	Fireman	31-12-30	"	Yes	"	45
"	Loughlin	Ernest ✓	6	"	11-2-31	"	"	"	26
"	Mc Allister	Hugh ✓	7	"	18-2-31	"	"	"	25
No	Bryden	James ✓	26	"	31-3-31	"	No	"	43
"	Kenny	Patrick ✓	15	"	"	"	Yes	"	30
"	Hardy	Arthur ✓	20	"	1-4-31	"	"	"	33
"	Mehlk	William ✓	8	"	"	"	"	"	33
Yes	Mc Lanachan	William ✓	30	Chief Steward	4-11-30	"	No	"	52
No	Thomas	Peter ✓	9	2nd "	31-3-31	"	"	"	47
Yes	Hacenborg	Ralph ✓	9	Cook	4-11-30	"	"	"	37
"	Shukaeff	Ivan ✓	8	Messman	11-2-31	"	"	"	33
No	Robson	Robert ✓	5	Asst Stew	4-11-30	"	Yes	"	30

Empress Packet Co. Ltd
do do
Local Agents do do
14—1249

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
R. Robson	26	British	5-11-30 New York
J. Loughlin	26	"	28-1-31 "
R. Wylie	45	"	2-2-31 "
W. Mc Allister	35	"	18-2-31 "
P. Kenny	31	"	31-3-31 "
A. Hardy	39	"	1-4-31 "
Wm Mehlk	27	"	1-4-31 "

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sick boat.

Form 612
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

231

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Lyman Hall, arriving at New York, April 21st, 1931, from the port of Santa Lucia Cuba April 15th 1931

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Yes	Meldrum	John Wm ✓	28	Master	4-11-30	New York	No	Yes	43	M	English	British	5-7½	160		
	"	Brennan	Alphonsus ✓	15	1st Mate	"	"	"	"	32	"	Irish	"	5-8	170		
	"	Mc Cabe	John ✓	12	2nd "	12-12-30	"	"	"	31	"	English	"	5-8	150		
	"	Turner	George ✓	14	Chief Eng	4-11-30	"	"	"	34	"	"	"	5-11	170		
	"	Black	Neil ✓	9	2nd "	26-1-31	"	"	"	30	"	"	"	5-5	130		
	"	Paterson	George ✓	4	3rd "	28-1-31	"	"	"	39	"	Scotch	"	5-5	165		
	"	Russell	William ✓	8	Wireless Op.	4-11-30	"	"	"	30	"	"	"	5-8	135		
	"	Powne	William ✓	15	Boatswain	"	"	"	"	31	"	English	"	5-7	155		
	"	Stranguard	Benjamin ✓	10	Sailor	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	135		
	"	Rieck	John ✓	8	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5-4	140		
	"	Dunlan	Michael ✓	2	"	"	"	"	"	19	"	U.S.A	U.S.A	5-5	140		
	"	Reynolds	Stephen ✓	18	"	31-12-30	"	"	"	39	"	English	British	5-7	160		
	"	Nelson	William ✓	6	"	11-2-31	"	"	"	24	"	Irish	"	5-9	155		
	No	Christian	Joseph ✓	30	"	31-3-31	"	"	"	45	"	English	"	5-6	140		
	"	Reilly	John ✓	2	O. Seaman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	150		
	"	Newton	William ✓	8	Donkeyman	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	140		
	Yes	Wylie	Robert ✓	30	Fireman	31-12-30	"	Yes	"	45	"	"	"	5-8	180		reship
	"	Loughlin	Ernest ✓	6	"	11-2-31	"	"	"	26	"	Scotch	"	5-6	160		reship
	"	Mc Allister	Hugh ✓	7	"	13-2-31	"	"	"	25	"	"	"	5-7	160		"
	No	Byrden	James ✓	26	"	31-3-31	"	No	"	48	"	"	"	5-5	135		
	"	Kenny	Patrick ✓	15	"	"	"	Yes	"	30	"	"	"	5-8½	182		reship
	"	Hardy	Arthur ✓	20	"	1-4-31	"	"	"	39	"	English	"	5-5	150		reship
	"	Mehlk	William ✓	8	"	"	"	"	"	27	"	Scotland	"	5-7	136		"
	Yes	Mc Lanachan	William ✓	30	Chief Steward	4-11-30	"	No	"	42	"	"	"	5-9	135		
	No	Thomas	Peter ✓	9	2nd "	31-3-31	"	"	"	30	"	English	"	5-5	135		
	Yes	Haarenborg	Ralph ✓	9	Cook	4-11-30	"	"	"	28	"	Latvian	Latvian	6-0	185		
	"	Shukaroff	Ivan ✓	8	Messman	11-2-31	"	"	"	33	"	Russian	Russian	5-9	160		
	No	Robson	Robert ✓	5	Asst Stew	4-11-30	"	Yes	"	26	"	English	British	5-7	155		reship

J. W. Meldrum
Master.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
R. Parker	26	British	5-11-30 New York
J. Scrimshaw	26	"	28-1-31 "
R. Wilson	45	"	2-2-31 "

Lyman Packet Co Ltd, Owners
do do
do do

Local Agents
16-1268

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J W Meldrum Master, of the Br. M.V. Soprano King, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J W Meldrum
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
[redacted] Cuba 4/11/31
[redacted] to the
[illegible]
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
[illegible] Twenty Eight (28)
[illegible] FEE $2
[illegible] 1918

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 36. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1 000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section [illegible] of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

NAME OF VESSEL

AFFIDAVIT OF SURGEON

J. S. BOGGESS, Medical Director.
U. S. Public Health Service.

I, ... Surgeon of the ..... (State whether Surgeon or Physician employed by vessel owners or by the steamship line), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... one ..... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. S. Boggess

J. S. BOGGESS, Medical Director,
U. S. Public Health Service.
American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

Sworn to before me this 27th day of March, 1931

at COPENHAGEN, DENMARK

H. Stanford Edwards
VICECONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, AT COPENHAGEN, DENMARK
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

MAR 27 1931

Fee No. 1073
Received $2.- Kr. 7.50

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Card Punched
Clerk
Cards Removed
Cards Checked

M.H.

Ap 4-21-31

	DUTY	HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN			
CAPT			
2nd CABIN			
1st 3rd			
3rd CLA. S			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—20

Aliens U.S.C. Total
Cabin
Cabin
Cabin
1rst 3rd
rd Class

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Frauenstein. Passengers sailing from Copenhagen March 28, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to —			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: counter with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Danielsen	Christian	34	2	m	s	merchant	yes	English German Danish French		German	White	Germany	Kiel	31853	Hamburg	Sept 30/30		Germany	Kiel
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

* Permanent residence, as used in the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races or peoples appears on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

233

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
[illegible] CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 21st, 1931

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	17 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via port of departure	17 In U. S. A., its territories or possessions — State	17 City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if not, how much?	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	21 If Yes — Year or period of years	21 If Yes — Where?	21 If Yes — Date of last departure	22 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	23 Purpose of coming to United States — Whether able to read or write some language or dialect	23 Length of time, if visit, intended to remain in the United States	23 Whether able to speak English or other language	24 Race or people	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any other organized government, because of its or their official character	28 Whether coming for purpose of performing labor if so, whether in possession of a contract or offer therefor, and if so, state nature of such contract or offer	29 Whether excluded and deported within one year	30 Whether excluded and deported at any time	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height — Feet	33 Height — Inches	34 Complexion	35 Color of — Hair	35 Color of — Eyes	36 Marks of identification
1	Diisterumbrakenweg 176 Kiel		U.S.A.	New York	yes	himself	$100 yes	yes	4 years	Chicago	2/10 30	Hotel Y.M.C.A. 34 sts 356 with New York	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	blue	none
2												Left U.S. Oct 27/30 S.S. Deutschland																	
3																													
4												Henry M. Smith																	
5												Jumper.																	
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Section 2 [illegible] of 1918 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any other organized government, because of its or their official character; the unlawful killing or assaulting of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of its or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H Clausen Master of the [illegible] Franconia, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Clausen Master
Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931
at New York Harbor

Henry M. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Spanish" appearing under the head of race or people does not mean "Spain" by country. An Irish, Russian, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia), and their descendants whether coming to these United States, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1909, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than one, preferably indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 West St., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

'31, from the port of Danzig April 3/31 235

(1) Whether paid passage at arrival	(2) Whether able to read	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	44	Masc.	German	German	5.7	200	None
	"	41	"	"	"	5.8	180	"
	"	27	"	"	"	5.8.	150	"
	"	23	"	"	"	5.10	180	"
	"	48	"	"	"	5.6	180	"
	"	50	"	"	"	5.7	170	"
	"	27	"	"	"	5.8	190	"
	"	26	"	"	"	5.1	150	"
	"	38	"	"	"	5.9	170	"
	"	28	"	"	"	5.9	170	"
	"	29	"	"	"	5.4	160	"
	"	23	"	"	Dansig	5.2	120	"
	"	38	"	"	German	5.5	160	"
	"	41	"	"	Dansig	5.6	170	"
	"	24	"	"	German	5.10	160	"
	"	32	"	"	"	5.9	158	"
	"	25	"	"	"	5.8	155	"
	"	18	"	"	"	5.6	146	"
	"	18	"	"	"	5.7	141	"
	"	51	"	"	"	5.8	185	"
	"	21	"	"	"	5.3	150	"
	"	21	"	"	"	5.9	160	"
	"	21	"	"	"	5.7	150	"
	"	30	"	"	"	5.6	155	"
	"	31	"	Belgian	Belgian	6.2	175	"
	"	25	"	German	German	6.5	170	"
	"	18	"	"	"	5.6	146	"
	"	23	"	"	Dansig	5.5	160	"
	"	24	"	"	German	5.7	180	"
	"	31	"	"	"	5.5	150	"

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information as to [illegible] (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), and (15) is punishable by a fine of ten dollars for each [illegible].

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, May 2, 1931

I, master of the S. S. Pilsen Stern, from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) — —
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port April 27, 1931, consigned to Arnold Bernstein Line, Inc.; is now lying at Manhattan Pier D, and is expected to sail May 2, 1931, for Cuxhaven. First port of call in United States this voyage was New York.

234

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
HANS LEWITZ	18	German	April 1, 1930 on Antwerp
Robert Hoffe			
KARL HEINZ STRUBEN	18	"	Jan 29 1931 " "

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality
Charles A. Hill	22	American
John Nelson Washington	25	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Wiegand
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port aboard at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid shall not such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 West St., N. Y.
FORM 590

U. S DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel GRAVENSTEIN, arriving at, New York, April 1st, 193[illegible], from t[illegible]

(2) NAME IN FULL			(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)
Family Name		Given Name				When	Where		Whether able to read
Claussen		Henry							
Eckpl	✓	Wilhelm		29	Master	27.3.31	Copenh[illegible]	No	Yes
Ruebeke	✓	Hans		27	1st Officer	9.9.30	Copenh[illegible]	"	"
Jacobsen	✓	Hans		14	2nd "	22.5.30	Antwerp	"	"
Rasmussen	✓	Arthur		6	3rd "	27.3.31	Copenh[illegible]	"	"
Duhr	✓	Willi		29	1st Engineer	6.9.30	Copenh[illegible]	"	"
Ludwig	✓	Paul		30	2nd "	6.9.30	"	"	"
Becker	✓	Erich		10	3rd "	1.1.31	New York	"	"
Moller	✓	August		8	Ass.Engineer	22.7.29	Hamburg	"	"
Berghols	✓	Karl		16	Boatswain	6.1.30	"	"	"
Beyer	✓	Frans		6	Carpenter	5.12.30	Rotterdam	"	"
Kerniek	✓	Hans		14	Sailor	12.7.29	Hamburg	"	"
Punk	✓	Hermann		3	"	"	"	"	"
Neumann	✓	Albert		17	"	22.7.30	Danzig	"	"
Reichborn	✓	Heins		20	"	"	"	"	"
Probst	✓	Frans		7	"	29.1.31	Antwerp	"	"
Köhn	✓	Hans		6	"	"	"	"	"
Hummel	✓	Otto		1	"	22.5.30	"	"	"
Stüben	✓	Helm		1	Boy	4.1.30	Hamburg	"	"
Vogt	✓	Walter		-	"	29.1.31	Antwerp	"	"
Auer	✓	Ernest		27	Cook	5.12.30	Rotterdam	"	"
Nyvold	✓	Wilhelm		3	Cookmate	7.10.29	Hamburg	"	"
Gottschalk	✓	Johan		2	Steward	19.11.29	Rotterdam	"	"
Doleski	✓	Richard		2	Messsteward	22.5.30	Danzig	"	"
Gerner	✓	Frans		9	Fireman	15.7.30	Antwerp	"	"
Nettekoven	✓	Paul		10	"	"	"	"	"
Peters	✓	Claus Detlev		6	"	23.5.30	"	"	"
Muller	✓	Kurt		1	Boy	4.1.30	Hamburg	"	"
Wiemeyer	✓	Edward		3	Fireman	26.8.29	"	"	"
Hoomers	✓	Heinrich		4	"	14.10.30	Antwerp	"	"
				3	"	8.12.30	Rotterdam	"	"

gents. Oswald Bernstein

Immigrant Inspector

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 506

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel GRAVENSTEIN, arriving at, New York, April 24, 1931, from the port of Danzig April 3/31

235

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Claussen	Henry		29	Master	27.3.31	Copenhagen	No	Yes	44	Mase.	German	German	5.7	200	None
Eckpl	Wilhelm		27	1st Officer	9.9.30	Copenhagen	"	"	41	"	"	"	5.8	180	"
Buebeke	Hans		14	2nd "	22.5.30	Antwerp	"	"	27	"	"	"	5.8.	150	"
Jacobsen	Hans		6	3rd "	27.3.31	Copenhagen	"	"	23	"	"	"	5.10	180	"
Rasmussen	Arthur		29	1st Engineer	6.9.30	Copenhagen	"	"	48	"	"	"	5.6	180	"
Duhr	Willi		30	2nd "	6.9.30	"	"	"	50	"	"	"	5.7	170	"
Ludwig	Paul		10	3rd "	1.1.31	New York	"	"	27	"	"	"	5.8	190	"
Becker	Erich		8	Ass.Engineer	22.7.29	Hamburg	"	"	26	"	"	"	5.1	150	"
Moller	August		16	Boatswain	6.1.30	"	"	"	32	"	"	"	5.9	170	"
Berghols	Karl		6	Carpenter	5.12.30	Rotterdam	"	"	28	"	"	"	5.9	170	"
Beyer	Frans		14	Sailer	12.7.29	Hamburg	"	"	29	"	"	"	5.4	160	"
Kerniek	Hans		3	"	"	"	"	"	23	"	"	Danzig	5.2	130	"
Funk	Hermann		17	"	22.7.30	Danzig	"	"	38	"	"	German	5.5	160	"
Neumann	Albert		20	"	"	"	"	"	41	"	"	Danzig	5.6	170	"
Reichborn	Heins		7	"	29.1.31	Antwerp	"	"	24	"	"	German	5.10	160	"
Probst	Frans		6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.9	158	"
Kohn	Hans		1	"	22.5.30	"	"	"	25	"	"	"	5.8	155	"
Hummel	Otto		1	Boy	4.1.30	Hamburg	"	"	18	"	"	"	5.6	146	"
Stuben	Helm		-	"	29.1.31	Antwerp	"	"	18	"	"	"	5.7	141	"
Vogt	Walter		27	Cook	5.12.30	Rotterdam	"	"	51	"	"	"	5.8	185	"
Auer	Ernest		3	Cooksmate	7.10.29	Hamburg	"	"	21	"	"	"	5.3	150	"
Wyveld	Wilhelm		2	Steward	18.II.29	Rotterdam	"	"	21	"	"	"	5.9	150	"
Gottschalk	Johan		2	Messsteward	22.3.30	Danzig	"	"	21	"	"	"	5.7	150	"
Doleski	Richard		9	Fireman	15.7.30	Antwerp	"	"	30	"	"	"	5.6	133	"
Gerner	Frans		10	"	"	"	"	"	31	"	Belgian	Belgian	6.2	175	"
Nettekoven	Paul		6	"	23.5.30	"	"	"	25	"	German	German	6.5	170	"
Peters	Claus Detlev		1	Boy	4.1.30	Hamburg	"	"	18	"	"	"	5.6	146	"
Muller	Kurt		3	Fireman	26.8.29	"	"	"	23	"	"	Danzig	5.5	160	"
Wiemeyer	Edward		4	"	14.10.30	Antwerp	"	"	24	"	"	German	5.7	180	"
Hemmers	Heinrich		3	"	8.12.30	Rotterdam	"	"	31	"	"	"	5.5	150	"

Crew 34
all Aliens

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

ents. Arnold Bernstein

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel GRAVENSTEIN, arriving at, New York, April 21, 1931, from the port of Danzig April 3/31

236

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
P.E.																
31	Stels ✓	Erich		1	Fireman	15.7.30	Antwerp	No	Yes	19	Masc.	German	German	5.5	126	None
" 32	Lemitz ✓	Hans		1	"	2.9.30	"	"	"	18	"	"	"	5.9	160	"
P.E. 33	Wetzel ✓	Valentin		1	"	14.10.30	"	"	"	18	"	"	"	5.5	150	"
34	SEHL ✓	WILLI		1	BOY	2.4.31.	Danzig	"	"	17	"	"	"	5'3"	150	"
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Totall crew 34 men.

Henry M. Smith
Insp.

American Consulate,
Danzig, April 2, 1931
SEEN.
For journey to the United States of America
C. Warwick Perkins
C. WARWICK PERKINS
American ~~Vice~~ Consul
Service No. 112 Fee $2.00
~~..cs for declaration $1.00~~
~~..s for visa $0103 ($10.00~~
~~..n stamps attached to visa~~

Total number 34

C. WARWICK PERKINS

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Claussen Master of the Gem Str Gravenstein, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. Claussen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Henry M. Luck
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10696
Apr-21-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 23 1943, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 23 1943
Date

.....
Camera Operator

VOLUME 10697

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 21 - 22 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
21	√Olympic	Southampton	66
	√Statendam	Rotterdam	52
	√Carrillo	Havana	6
	√Oriente	Havana	11
	√Ginny	Georgetown	1
	√Dora	San Juan	1
	√Henri Jasper	Antwerp	2
22	√Munargo	Nassau, etc.	21

- - - - -

10697

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10697
Apr 21 22-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 23 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed

SEP 23 1943
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL No. [illegible] DETAINED APR 20 1931

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MR.C.S.(ENG) L.R.C.P.(LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

EE 4/27/31

Clerk
Cards removed
Cards Checked at
Clerk

Sworn to before me this 21 day of APRIL, 19 31

NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

4-21-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S. Citizen	Returning Immigrant	Ineligible	U.S. Citizen	Returning Immigrant	Ineligible	Under 16	
1st Cabin	6			18	39	2		1	66
Cabin									
2nd Cabin	10	1		7	31			1	51
Tourist 3rd	23	1	1	15	33			1	74
3rd Class	15	1		8	13			21	49
TOTAL	54	3	1	48	117	2		5	240

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	27	39	66
Cabin			
2nd Cabin	19	32	51
Tourist 3rd	41	33	74
3rd Class	26	23	49
Total	113	127	240

1067
-21-22-

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 15th APRIL, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SHIPPEY	May Louie	30		F	M	h/wife	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Luton	NQ 562	London	March 13th 1931		U.S.A.	CHICAGO
2		THORNTON	Sarah	30		F	S	maid	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Scotland	Kilwiming	NQ 506	Paris	Feb.5th 1931		France	PARIS
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, *19* 31 2

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for his passage, whether by self, if relative, whether paid by him or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father: Mr. S.B.Hubbard			Left 2/23/31								Husband: Mr. W.B.Shippey			yes														
1	Tingrith Manor, Bletchley, Bucks.		Ill. Chicago	yes		self	yes	yes	1930	Chicago	1931	7100 South Shore Drive, CHICAGO	no	permt.		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	br.	br., nil hazel
2	Employer: Mr. Amory, Hotel Crillon, PARIS		NY New York	yes		see Q.23 Accom. Employer	yes	yes	1923 / 1931	NY.	24th Jan. 1931	Employer: Mrs Amory, Texido Park, New York	no	permt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	auburn	nil
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT MASTER *(Master, Commanding Officer, First, or Second Officer), of the* OLYMPIC *from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FIVE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

MASTER

Sworn to before me this 21 *day of* APRIL, *19* 31

at NEW YORK

O E Pennoyer

Immigration Officer.

16—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PAS" or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LON) 3

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L.H.Woods

Sworn to before me this 21 day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. F. Farrell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 15th APRIL, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MARSHALL	Lylie H.	52		F	W	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	London.	PV 229.	Southampton.	Mar 20th 1931.		England.	London.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Shor P King Dunlop 2 5 Com.

Total passengers . . . . . ---
U. S. citizens . . . . . ---
Aliens . . . . . ---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for an immoral purpose	Whether polygamous in character	Whether afflicted with tuberculosis in any form or with a loathsome or dangerous contagious disease	Whether mentally or physically defective, such defect being of a nature which may affect the ability of alien to earn a living	Whether convicted and deported	Whether convicted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.W.B.McGrath. 1c, Ranelagh Ave, Barnes. London. England.	via New York			No	Self.	Yes	Yes	1906	New York.	1906	Mr.T.J.Harris, Barberry Knoll Scarsdale. N.Y.	Yes	mths	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Florid	Brown	Grey	Nil.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER ~~Officer~~.

21 —

Sworn to before me this ..... day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pearsall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (Strike out whether Surgeon sailing therewith or employed by steamer thereon as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

L.H.Woods

21

Sworn to before me this ____ day of APRIL, 1931

at NEW YORK

W.C.Farrell

Inspr.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 15th APRIL, 19 31.

16—430

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	FULLER	George W.	70		M	M	Agent General for New South Wales.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	Australia.	Kiama.	Diplomatic Passport PV 5467	London	March 26th 1931		England.	London.
2	TRANSIT	FULLER	Ada L.	65		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	Australia.	Kiama.	PV 5468	London	March 26th 1931		England.	London.
3		MACLAY	Robert P.	47		M	M	Banker.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	Scotch.	Scotland.	Uddingston.	PV 11	Harbin Manchuria.	March 14th 1931.		China.	Harbin.
4		MACLAY	Janet L.	45		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	Scotch.	Scotland.	Uddingston.	PV 5[illegible]	Glasgow.	March 14th 1931		Scotland.	Uddingston.
5		[illegible]	Simon.	45		M	M	Geologist.	Yes	Hungarian English. German.	Yes	Hungary.	Magyar.	Hungary.	Kapnik-Banya.	Tr.950	London	April 9th 1931		Hungary.	Budapest.
6		STEVENS	Rowe B.	2[illegible]		M	M	Vice Consul	Yes	English. French. German.Etc.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	Basmonte.	PV 7573	London	Diplomatic passport Apl.9th 1931		Argentine.	Buenos Aires.
7		STEVENS	Constance A. G.	20		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	Holland.	Goes.	PV 7574	London	Diplomatic passport Apl.9th 1931		Argentine.	Buenos Aires.
8		[illegible]	James G.	5[illegible]		M	M	Geologist.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	Scotch.	Scotland.	Glasgow.	Tr. 949	London	Apl.9th 1931		Venezuela.	Maracaibo.
9		FRANCIS	Gwendolen A. W.	35		F	W	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	Australia.	Sydney.	Diplomatic passport PV 5469	London	Mar.26th 1931		Australia.	Sydney.
10		FRANCIS	Gwendolen [illegible]	5		F	S	Nil.	No	Child	No	Gt.Britain.	English.	Australia.	Sydney.	PV 5469	London	Mar.26th 1931		Australia.	Sydney.
11		GLYN	Francis W. G.	2[illegible]		M	M	Banker.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	Stanmore.	PV 5[illegible]75.	London.	Apl 1st 1931.		England.	London.
12		GLYN	Jane.	27		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	U.S.A.	Seattle.	PV 5[illegible]76.	London.	Apl 1st 1931.		England.	London.
13		PEISCHEK	Hans.	35		M	M	Banker.	Yes	English. German.Etc.	Yes	Czecho Slovakia.	Bohemian.	Czecho Slovakia.	Prague.	PV 5[illegible]77.	Prague.	Apl 1st 1931.		Czecho Slovakia.	Prague.
14		CAVERS	Dorothy M.	39		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	London.	PV 5603	London	Apl. 2nd 1931		England.	Kingswood.
15		CAVERS	Jean D.	17		F	S	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	London.	PV 5604	London	Apl.2nd 1931		England.	Kingswood.
16		COLCHESTER	James C.	57		M	M	Tin Smelter.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	Scotch.	U.S.A.	Clifton.	PV 5739	London	Apl.13 1931		England.	Camborne.
17		JACOBS	Ernest L.	53		M	M	Underwriter.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	London.	PV 5726	London.	Apl 10th 1931.		England.	London.
18		GODBER	Frederick	42		M	M	Company Director	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	London	PV 2232	London	Sept.16th 1930		England	London
19		HUBBARD	Geoffrey	26		M	M	Director	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Luton	PV 5737	London	Apl.10th 1931		England	Bletchley
20		DAVIDSON	Helen	38		F	S	Nil	yes	English	yes	Gt.Britain	English	Canada	Peterborough	Holds Canadian	Passport			Canada	Peterborough
21		SEYMOUR BELL	EDWIN	35	7	M	S	Manager	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Bristol	PV 407	Manchester	Apl.8th 1931		England	Manchester
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Short King Dec. 3 25 pm.

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, 19 31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for ocean passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing the purpose specified in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or a public charge, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (Ignorance or "Yes" must be explained in this column)	29 Whether coming by reason of any order, agreement, or contract to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported before once [illegible]	31 Whether excluded and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
	Gen.Sir C. Ryrie. Australia House, Strand.London.	via Vancouver Australia.			Yes	Government of New South Wales.	Yes	Yes	1923	N.York.	1928	In transit to Australia.	In transit	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Grey	Blue	Nil.
1																												
2	as above.	Via Vancouver Australia.			Yes	as above.	Yes	Yes	1923	N.York.	1928	as above.	In transit	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey Brown	Blue	Nil.
3	Mr.J.J.McLay, Rose Lea. Uddingston, Lanarkshire.	via New York England			yes	Self.	Yes	Yes	1928	N.York	1928	National City Bank. New York.	Yes	2 mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Sallow	Grey	Grey	
4	Mr.R.White, Theilestane. Uddingston, Lamarkshire.	via New York England			yes	Self.	Yes	Yes	1921	N.York	1921	as above.	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Pale	Brown	Grey	Nil..
5	Mr.P.Bohn, Marsit-utca 17, Budapest, Hunwary.	CANADA			No	International Geophysical Prospecting Co.London.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	In transit to Canada. British Consulate General.	In transit	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Brown	Nil.
6	Mr.F.B.Stevens, Ander Rough. Chailey, Sussex.	N.Y. N York.			Yes	Self.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	New York. N.Y.	Yes	lte.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2½	Fair	Fair	Hazel	Nil.
7	as above. Dr.W.L.Templeton, 2[illegible] Tunnell	N.Y. N York.			Yes	Husband.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	as above.	Yes	lte	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Blue	Nil.
8	Park Rd. London. N.W.	CANADA			Yes	International Geophysical Prospecting Co.London.	Yes	Yes	1928	N.York.	1928	In transit to Canada.	In transit	2 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Auburn	Blue	Nil.
9	Sir G.W.Fuller. Australia House Strand. London.W.C. 2.	via Vancouver Australia.			Yes	Government of New South Wales.	Yes	Yes	1923	N.York.	1923	In transit to Australia.	In transit	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	Nil.
10	as above. Hon.Mr.M.Glyn. 2. Weymouth St. London. W.	via Vancouver Australia.			Yes	as above.	accom. mother	No	- - -	- - -	- - -	as above.	In transit	1 day	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	Nil.
11		England via New York.			Yes	Self.	Yes	Yes	1926	N.York	1926	Mr. W. Perkins. 1317. Minor Ave. Seattle. Wash.	Yes	3 mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Blue	Pair	Nil.
12	as above. Mrs.Petschek. Ida. Bredovska.	England via New York.			Yes	Husband.	Yes	Yes	1927	N.York	1927	as above.	Yes	4 mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Brown	Brown	Nil.
13	Prague. Czecho Slovakia.	via New York Czecho Slovakia.			No	Self.	Yes	Yes	1929	N.York.	Jan 1931	Sherry Netherland Hotel. New York.N.Y.	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	dark	Brown	Nil.
14	Mr.W.H.J.Hatch. Undercroft. Barlan Rd. Reigate. Surrey.	via New York England.			No	Ocean Accident Corp.Ltd. London. E.C.	Yes	Yes	1 2	N.York	Mar.8th 1929	Mr. W. L. Cavers. 1, Park Ave. New York.N.Y.	Yes	2 [illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	Nil.
15	as above. Mrs.Colquhoun. Ashill Carbourne. Cornwall.	via New York England.			No	as above.	Yes	Yes	1 2	N.York	Mar.8th 1929	as above. Hotel Del Monte. Del Monte, Cal.	Yes	[illegible] less	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	Nil.
16	Mrs.Jacobs. Highfield. Crowley Green. Herts.	England via New York.			No	Self.	Yes	Yes	1930	Clifton. [illegible]	Apr. 1931	Mr. Flexner [illegible]000. Park Lane. New York N.Y.	Yes	days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Red	Blue	Nil.
17	Wife: Mrs F. Godber Southmead, Wimbledon Park, London SW.	England via New York	yes		yes	self	yes	yes	1929	1930	N.Y.	Nov.21st 1930 c/o Richard Airey Esq.? 65 Broadway New York City	yes	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	fair	bl.	nil
18	Father: Mr.S.B.Hubbard Tengrith Manor, Bletchley	via New York England	yes		yes	self	yes	yes	1930	Chicago	1930	Oct. Sister: Mrs Shippey 7100 South Shore Drive, Chicago	yes 2 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	dark	black	br.	nil
19	Hotel St.James & Albany Rue Rivoli, PARIS	CANADA	yes		yes	self	yes	yes	1930	N.York	1930	Nov.25th In transit to CANADA	In transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	gr.	nil
20	Mother: Mrs.Seymour Bell "Ashford" Ashley Rd.Hale, Cheshire	England Via NY	yes	White star Line	yes	yes	1930	N.York	1930	White Star Line,	Feb.27th 1, Broadway, New York		yes 2 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	bl.	br.	nil
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT *MASTER of the* OLYMPIC *, from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FIVE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK

U. S. Person

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by company thereof, or the ports only) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LON) 7

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L.H.Woods

Sworn to before me this 21 day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W C Powell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1 So for Dist. 3 (Chas. Bldg.) 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CLYMPIC". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 15th APRIL, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WALSH ✓	Arthur S.	42	✓	M		Manager.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	Leeds.	RP 67/129 68/1340	Washington.	Jan 9th 1931.		U.S.A.	Los Angeles.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported on any other	Whether arrested and deported on any other	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to a country whence he came, or to some other foreign country, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Mrs. Michell, Parkside Rd., Meanwood, LEEDS		Cal.	Los Angeles. 3/16/31	No	Self.	Yes	Yes	1925/1931	Los Angeles	Feb. 1930	2 1/2 South New Hampshire. Los Angeles, Cal.	no	permt.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Med Brown	Grey Blue	Mole on left side of chin.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether Master, First, or Second Officer)

E. L. Trant.

MASTER ~~XXXXX~~ Officer.

Sworn to before me this 21 — day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pearce

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. L. Trant.

MASTER ~~XXXX~~ Officer.

Sworn to before me this 21 — day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W. Pearmell

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof on the same ship line), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(ENG) L.R.C.P. (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

W C Pownall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

9

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC". Passengers sailing from CHERBOURG, 15th APRIL, 1931.

No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8 Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	8 Able to—: Write	9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued: Place	13 Issued: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	LOCHE	Francis.	60		M	M	Merchant.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	Canada.	Lorrieville.	Holds Canadian Passport				Canada.	Lorrieville.
2	TRANSIT	LOCHE	Ruby.	58		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	Canada.	Lorrieville.	Holds Canadian Passport				Canada.	Lorrieville.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Race	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of the question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or has been within a year	Whether ticketed and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States after admission (Yes or No)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Continental Hotel, PARIS	Canada.			Yes	Self.	Yes	Yes	1930	N York.	Feb. 1930	In transit to Canada.	In transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fresh	Grey	Blue	Nil.
2	as above	Canada.			Yes	Husband.	Yes	Yes	1930	N York.	Feb. 1930	as above	In transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh	Grey	Grey	Nil.
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* MASTER *of the* OLYMPIC *, from* SOUTHAMPTON & CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FIVE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant.

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 *day of* APRIL, *19* 31

at NEW YORK

W Pearsall

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. "OLYMPIC" sailing from SOUTHAMPTON, 15th APRIL, 19 21., Arriving at port of NEW YORK 21st APRIL, 19 21.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOHAN	Arthur R.	57		M	M	Jun 30th. 1866.	Elysian Co. Minn.	Edgewater Beach Hotel. Chicago.Ills
2	BOHAN	Cynthia D.	64		F	M	Dec 16th. 1873.	Fond du Lac. Wis.	as above.
3	KIMBALL	Marcus.	65		M	W	Apl 17th 1865.	Boston. Mass.	5[illegible], Devonshire St. Boston.Mass.
4	LA BOYTEAUX	William H.	59		M	M	Jan 19th. 1892.	Henderson. N.C.	760 Park Avenue.New York.
5	LA BOYTEAUX	Mary S.	57		F	M	Aug 9th 1871.	Indiana. Pa.	as above
6	PEGRAM	Elizabeth.	32		F	M	Oct 15th 1893.	Philadelphia. Pa.	1225 Park Avenue New York.
7	ROUNDS	Genivieve P.	27		F	M	May 9th. 1895.	Brooklyn.N.Y.	1045. Prospect Ave. Plainfield.N.J.
8	CLARK	Robert E.	42		M	M	Jun 16th. 1888.	Springfield. O.	7, E Clark St. Springfield.O.
9	CLARK	Angele .	34		F	M	May 7th. 1906.	Switzerland.	BY PARENTAGE as above.
10	PARSONS	James U.	63		M	M	Dec 15th. 1857.	Milford. Conn.	128, Willow St. Brooklyn.N.Y.
11	VAN WEZEL	Lewis.	37		M	M		By Father's papers.	161 W 54th St. New York.N.Y.
12	VAN WEZEL	Irene.	37		F	M	Jan 27th 1893	New York.N.Y.	as above.
13	CORNING	Hanson F.	70		M	M	Nov 19th. 1850.	New York.N.Y.	c o Fraser Speir Meyer. 42. Wall St. New York.N.Y.
14	CANNING	Franklin V.	60		M	M	FEB 10TH 1871	SAN FRANCISCO. CAL	423, W 127th St. New York.N.Y.
15	MILBANK	Samuel R.	25		M	S	March 16th 1906	New York.	480. Park Ave. New York. N.Y.
16	Williams	Charles	66		m	m	June 15th 1866	Stonington.Conn.	5 Red Cross Ave.Newport.R.I.
17	Williams	Elizabeth	63		f	m	Jan 4th 1868	New Rochelle.N.Y.	as above
18	Foberg	Maria	62		f	s		County Court Norwich.Conn. June 1s 1920	as above
19	Legg	Henry	48		m	m	April 4th 1882	Brooklyn.N.Y.	41 E 75th St.New York.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CLYMPIC" sailing from CHERBOURG, 15th APRIL, 19 31., Arriving at port of NEW YORK 21st APRIL, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AMORY	Renee C.	50		F	M	Oct 10th. 1900. New York.N.Y.		Tuxedo Park. N.Y.
2	AMORY	George S.	35		M	M	Mar 13th. 1895. Duluth. Minn.		as above.
3	BABCOCK	Helen B.	63		F	W	Aug 17th. 1867. Galva. Ill.		718. N. Lincoln Ave, Hastings.Neb.
4	BUCKLEY	Mary.	66		F	M	Mar 13th. 1864. Geneva. N.Y.		160, Henry St. Brooklyn. N.Y.
5	COOPER	Starr G.	45		M	M	Sep 10th. 1927. Brooklyn.N.Y.		The Peddie School, Hightown.N.J.
6	COOPER	Marjorie N.	42		F	M	Nov 22nd. 1888. Toledo. O.		as above. ~~Walnut Park Place, 63rd & Walnut,~~ Philadelphia.Pa.
7	~~COOPER~~	~~Nellie C.~~	~~54~~		~~F~~	~~W~~	~~Nov 1st. 1876. Philadelphia. Pa.~~		
8	~~GEMMI~~	~~Ruth L.~~	~~19~~		~~F~~	~~S~~	~~Nov 15th. 1911. Philadelphia. Pa.~~		~~as above.~~
9	~~GEMMI~~	~~Florence M.~~	~~21~~		~~F~~	~~S~~	~~Aug 1st. 1909. Philadelphia. Pa.~~		~~as above.~~
10	COOPER	Mary A.	70		F	W	Apl 2nd. 1860. Brooklyn.N.Y.		Shelter Island Heights. Long Island.N.Y.
11	HAZARD	Faith L.	17		F	S	Mar 30th. 1914. Boston. Mass.		1900. Vista St. Hollywood. Cal.
12	KENNEY	Marie.	44		F	M	Jul 1st. 1886. Rochester. N.Y.		94, Hampshire Rd. Bronxville.N.Y.
13	KURZMAN	Harold.	29		M	M	Feb 2nd 1902. New York.N.Y.		47, East 88th St. New York.N.Y.
14	PAGE	Troy.	50		M	S	Jun 9th. 1880. Harrison. Ark.		856, 5th Ave, Los Angeles. Cal.
15	POUCHER	Lilian.	59		F	M	Feb 9th. 1872. New York.N.Y.		River Road, Cos Cob, Conn.
16	WEBSTER	Charlotte E.	64		F	W	Sep 12th. 1866. New York.N.Y.		5617, South Parsons Ave, Flushing.N.Y.
17	CREIGHTON	Margaret M.	49		F	M	Sep 7th. 1882. Lawrence. Mass.		340. Beacon St. Boston.Mass.
18	STRETTER	Edward C.	57		M	M	Nov 10th. 1874. Chicago. Ills.		Stonington. Conn.
19	Perera	Gino	59		m	m		Suffolk County Count.1890	382 Commonwealth Ave.Boston.
20	Sears	Anna	68		f	m	June 18th 1868 Minn.Le Soeur.		55 Mt Wally Ave.Brookline.M.
21	Warren	Constance	53		f	m	June 11th 1877 Brookline.Mass.		300 Audley St.Brookline.Mass
22	Warren	Mayy	17		f	s	Aug 8th 1913 Bonane Mass.		as above
23	~~Buckley~~	~~Mary~~	~~66~~		~~f~~	~~m~~	~~March 13 1864 Geneva New York.~~		160 Henry St.Brooklyn.
24	Shearer	Ailene	63		f	m	July 15th 1877 Tyringham.Mass.		40 E 40th.St.New York.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Disembarked 4.00 PM APR 21 1931

Immigration Inspector

Line 7 Cooper Nellie. did not embark
Line 8 Gemmi Ruth did not embark.
Line 9 Gemmi Florence did not embark.
Line 23 Buckley Mary. ~~duplicated~~ see Line 4.

R.H. Shepherd
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

13

I, L. H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "with" or "employed by" vessel thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S (ENG) L R C P (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W C Pearsall

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* Cherbourg, April 15th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ATWELL	Edward	27		M	M	Machinist	Yes	English	Yes	British	British	England	London	Sec 10 (b) R.P 595178	Washington	Apl 24th 1930	U.S.A.	Mich. Detroit
2		Mc LEOD	John Whitfield	26		M	M	Machinist	Yes	English	Yes	British	British	Canada	Darkmouth	Sec 10 (B) R.P 592960	Washington	Apl 21st 1930	Mich.	Detroit
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 3 to 30, Blank

.....Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 21 APR. 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether the intends to return to the country whence he is now going after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intends to become a citizen of the United States	Are you going to a friend, relative, or other person, or to a definite place? If so, state name and complete address, or definite place to which you are going. If not, explain your destination definitely.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instruction 10 for full text of this question.)	Whether coming for the purpose of performing labor of any kind, skilled or unskilled, whether under contract or not	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?																Hair	Eyes	
	Sovtorgflot, Moscow							May 2nd 1930														Feet	Inches				
1	20 Nuznelzki	Mich.	Detroit	Yes	U.S.S.R.	Yes	Yes	1928	Detroit	Brother : Arthur Atwell 1013 Beaufield, Detroit	No	Forever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None
	Sovtorgflot, Moscow							1928- May 2nd 1930																			
2	20 Nuznelzki	Mich.	Detroit	Yes	U.S.S.R.	Yes	Yes	1928	Detroit	Friend : Arthur Atwell 1013 Beaufield, Detroit	No	Forever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT MASTER., of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of 21 APR. 1931, 19

at NEW YORK.

H. C. Pennell

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground] " In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

R. A.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (Strike out the words not applicable. If sailing therewith, the word "sailing" is to be underlined by two lines drawn under it on the same map line.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this ____ day of 21 APR. 1931, 19

at NEW YORK.

W C Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

15

Q.NQ.-NT

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from Cherbourg, April 15th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	TOPICH	Ivan	41		M	M	Contractor		U.S. Citizen, accompanying Wife.						Naturalized at Southern District Crt. Los Angeles Nov 8th 1929 Sec 4 (a)				
2		TOPICH	Mary	33		F	M	Housewife	Yes	Croatian	Yes	Croatian	Croatian	Bercegovina	Rokina	NQ 393 Sec 6 (a) (1)	Zagreb	April 10/1931	Yugoslav	Rakina
3		DANIELAN	Djouhar	63		F	W	Housewife	No	Illiterate Rejoin her son	No	Armenian	Armenian	Turkey	Kharpoot	QV 58 Sec 3(2)	Marseilles	April 11/1931	France	Marseilles
4		SVIRIDOFF	Basile	39		M	W	Engineer	Yes	Russian, English, French, German	Yes	Russian	Russian	Russia	Moscow	N.I.2303	Paris	April 7/1931	Russia	Moscow
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ADMITTED APR 21 1931

Lines 5 to 30, Blank.

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

[illegible] Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

16

Arriving at Port of NEW YORK, 21 APR. 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can he read? (Test to be applied by inspector at the option of the inspector)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a physical or mental defect	Whether coming for purpose of performing labor if so, kind of labor	Whether able to read	Whether able to write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?		Whether alien has a ticket to a final destination	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
										Home 1447, Glendale Blvd, Los Angeles.																	
1	Mother, Matija Zlomislic Rakitno Kbr 92, Yugoslavia.				Accom					With Husband,																	
2	[illegible]	Cal.	Los Angeles	no	Husband	Yes	No	No	No	Home : 1447 Glendale Blvd. Los Angles, Cal.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	None
3	Daughter : Ashvni Avedissian Camp Victor Hugo, Marseilles	Mich.	Detroit	Yes	Son	Yes	No	No	No	Son : MARKA R. DANIELIAN 538 Dubois Ave. Detroit, Mich	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	Brown	Br.	None
4	Parents, Baumann St. Moscow USSR Leforovskilane № 9	N.Y.	New York	Yes	U.S.S.R.	Yes	No	No	No	Amtorg Trading Corporation 261, 5th Ave. New York	Yes	8 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Grey	None
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of 21 APR 1931, 19

at NEW YORK.

U. S. Pursell

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and secretary clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 8 (*How to read and write*).—This column should be filled and contains the question: "Read what language, or, if exempted, upon what ground?" In answering this question the immigrant is allowed the alternative to read "some" language. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people, as near as may be.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and corrections should be carefully pencilled by inspectors and secretary clerks in this respect. For instance, Japanese appearing under the head of country may be shown "Kanaka" because of people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" the country. An Irish, German, or Hebrew alien by race may have a passport from either the reading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central America, Mexico, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be returned under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, and city or town of last permanent residence. *It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.*

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, friend, father, husband, other relative or friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should given in each case individual or head of family the exact amount of money shown. M may brought by the head of a family should not be required among the exemplifications of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) the alien has been in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, "1907, New York, Pittsburgh, Pa."

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors and in the examination of aliens. If answer in necessary regarding the ill health or less than specified sum of money one year of the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H. WOODS. , Surgeon of the OLYMPIC , SAILING THEREWITH. , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
White Star Line", as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR. that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG).
L.R.C.P. (LON). , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

17

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of , 19

at NEW YORK.

W C Parsell
Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban)

1.—431

Form 509A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. OLYMPIC . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		ZEFFERTT	Harry	39		m	m	merchant	yes	yes	~~Gt. Brit~~ Canada	Hebrew	England	Portsmouth	98 Trans Cert	London	Mch 27th 1931	England	London X
2		ZEFFERTT	Phoebe	29		f	m	housewife	yes	yes	~~Gt. Brit~~ Canada	Hebrew	Wales	Newport	98 Trans Cert	London	Mch 27th 1931	England	London X
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

10

07-15
Canada
Canada
04-17
Complete 4/20/17
APR 21 1931

Lines 3 to 30. Blank

Total Passengers
U.S. citizens
Aliens

Wm. Sharman, Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—219

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

18

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 21 APR 1931, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage himself or by prepaid ticket, or by another person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist			Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				If yes: Yes or No	Year or period of years	Where?									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	brother, Mr William Zeffert	via						Sept 4th 1929															
1	218, [illegible] Rd, London	U.S.A.	Montreal	yes	self	yes	yes 31	Visit Seattle 1929 Chicago	in transit to Canada	no	4 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	bl	none
		via Russ Pt.						Sept 4th 1929															
2	brother/law do	Canada	MONTREAL	yes	acc.husband	yes	yes 31	Visit Seattle 1929 Los Angeles	do	no	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	br	none
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—49

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L. TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.L. Trant.
MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of APR. 1931, 19
at NEW YORK.

A. Pearsall
Immigration Officer.

14 421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ~ H WOODS., Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M R C S (ENG). 19

~ R C P (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Woods

Sworn to before me this 21 day of APR. 1931, 19

at NEW YORK.

W Pownall
Imm Insp

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—431

Form 509A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. OLYMPIC . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language or, if exemptions claimed, on what ground	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		CHIPP	Eric Edmund	46		m	s	physician	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3(2)	London	April 4th '31	England	London
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 2 – 30 BLANK

PURSER

Total Passengers ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or [illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

20

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 21 APR 1931, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or if not, whether passage was paid by relative, employer, friend, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to become a citizen of the United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or approves the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
	uncle, Sir William Job-Collins,	~~England~~																						
1	1, Albert Tce, London. N.W.1.	~~England ex~~ S.Francisco	no	self	yes	no				c/o American Express Co. Inc., San Francisco, Cal.	yes	~~10 days~~	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	gr	gr	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or approves the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-481

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L. TRANT MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.L. Trant

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 APR. 1931 day of , 19

at NEW YORK.

W E Parsell

Immigration Officer.

14-421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

21

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this day of 21 APR 1931, 19

at NEW YORK.

W C Powell
Immigrant Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh
West Indian (other than Cuban)

Form 512A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. OLYMPIC . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MAZABOW	Kate Alexandra	28		f	m	housewife	yes	yes	S.africa	Hebrew	S.Africa	Klerksdorp	Sec.4(a). M.V.16	Johannesburg	Mar 13th, 1931	S.Africa	Johannesburg
2		MAZABOW	Lionel Leslie	4		m	s				U.S.A.	U.S. Citizen Born at New York City December 7th 1926							
3		NEWS	Sarah	50		f	w	Housewife	yes	yes	Gt. Brit	Hebrew	Poland	Poltisk	Sec 4(a) QIV 1	London	March 4th 1931	England	London
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Olympic 4th Pl. APR 21 1931

Lines 4 to 30, Blank.

Total Passengers . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

W.S. [illegible], Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE CABIN PASSENGERS ONLY

23

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 21 APR 1931, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any corporation, society, association, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she) have a ticket through to the place to which he (she) is destined?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	Friend Nancy Kahski,				see Q 23	$50=				Husband, Seymour Mazalow,															
1	87, York St, Johannesburg, S.A.	N.Y.	New York	✓	husband see Q 23	yes	yes	9	N.Y.	7th Ave, & 51st St, New York, NY.	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	br	none
2	do	N.Y.	New York	yes	father	-	yes	U.S.C.		father do	no	permnt	-	no	no	no	no	no	no	good	no	. . . .	Child.	. . . . .			
	Sister, Mrs R. Harris,					$200=				Brother, Charles Morris,															
3	69 Merchant Street Bow, London.	Ill	Chicago	no	self	✓	yes	no		140 N. Rockwell Street, Chicago	no	permnt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	br	gray	none
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									
31																									
32																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—43

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT. MASTER. (State whether Master, First, or Second Officer) of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~55~~ SIX in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant.

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of APR. 1931, 19

at NEW YORK.

W C Pearsall
Immigration Officer.

14 421

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG). L.R.C.P. (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Sworn to before me this 21 APR. 1931 day of , 19

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1.—431

Form 501A
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. OLYMPIC . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		RICHARDSON	Frederick George	22		m	s	engineer	yes	yes	Gt. Brit	English	England	Gainsboro'	Sec.3(2). PV.36	Sheffield	Aug 20th, 1930	England	Gainsborough
2		SIMPSON	Clara Elizabeth	71		f	wd	housekeeper	yes	yes	Gt. Brit	English	England	Leicester	Sec.3(2) PV.357	Birmingham	Apr 4th, 1931	England	Leicester
3		HUTCHINSON	Elsie	31		f	m	housewife	yes	yes	Gt. Brit	English	England	Leicester	Sec.3(2) PV.356	Birmingham	Apr 4th, 1931	England	Leicester
4		HUTCHINSON	Patricia Anne	2		f	s	child	no	no	Gt. Brit	English	England	Leicester	do	do	do	England	Leicester
5		CARLILE	John Charles	66		m	m	minister of religion	yes	yes	Gt. Brit	Scotch	England	London	Sec 3(2) PV 5443	London	Mch 25th 1931	England	Folkestone
6		CARLILE	Muriel Sarah	51		f	m	housewife	yes	yes	Gt. Brit	English	England	Folkestone	Sec 3(2) PV 5444	London	Mch 25th 1931	England	Folkestone
7		WOODHEAD	Dick	55		m	m	Wentt'en	yes	yes	Gt. Brit	English	England	Halifax	Sec 3 (2) PV 5778	London	Apr 13th 1931	England	London
8		[illegible]	Antonio	58		m	m	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Osmigo	Sec 3 (2) PV 5782	London	Apl 13th 1931	Italy	Brianza
9		RUCCI-IFETLO	SALVATORE	26		m	s	Boxer	Yes	Yes	Italy	Italian	N.Africa	Tunis	Sec 3 (2) PV 342	Mexico City	Jan 5th 1931	Mexico	Mexico City
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lines 10 to 30, Blank.

..Purser.

Total Passengers ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 21 APR 1931, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has the ready money in his possession to pay his passage, whether transportation was purchased by himself or by others in his behalf, and whether by relative, friend, steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily; Length of time alien intends to remain in the United States; Whether alien intends to engage in a trade or profession in the United States; How his passage was paid, whether by himself or by others in his behalf, and if by others, by whom; Whether a polygamist; Whether an anarchist; Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character; Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Color of— Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	father, Walter Richardson,				Rose Bros.Ld, Gainsborough,		Dec 1927 6 mnths			c/o Messrs Craggs & Smith,Inc,														
1	14, Washington St, Gainsborough.	England	ex New York	yes	employers	yes	yes 1930	N.Y.		95, Liberty St, New York, N.Y.	yes	4 mnths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	bl	none
2	son/law, Ernest Valentine,		Leicester.							daughter, Mrs Adela Luke, Box 211, Kenilworth, Ill.														
		England	ex New York	yes	self		yes no				yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	gr	br	none
3	husband do	England	ex New York	yes	self		yes no			sister do	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	br	none
4	father do	England	ex New York	yes	acc.mother		- no			aunt do	yes	6 mnths	no	no	no	no	no	no	good	no	Child		fair	br	bl	none
5	brother/law, Mr. W. Fishmoor, Canterbury, Kent.	England	ex New York	yes	self		yes yes	June 1928	N.Y.	sister/law, Mrs C.S. Wallace, Kent Hurst, Selgrave Ave,Baltimore.		6 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	gr	haz	none
6	brother do	England	ex New York	yes	acc.husband		- yes	June 1928	N.Y.	sister do	yes	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	b r	br	none
7	wife, Crown House, Southport.	England	ex New York	yes	self		yes yes	Nov 1930	N.Y.	Luther Hotel, Detroit, Mich.	yes	3 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br	bl	none
8	wife, Rosa Galli, Besana, Brianza, Italy.	Italy	ex New York	no	self		yes no			c/o Amervoll Co. Inc., Business Address 1170, Broadway, New York, N.Y.	yes	2 mnths	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	br	br	none
9	Friend, Mr. Hall. 1 Petersham Terrace, Gloucester Road, London. S.W.	Mexico	Ex S.Antonio	No	Self		Yes yes	1929 Left Mch 1930 1931	N.Y.	21st 1931 Uncle, Mr Pellegrin, 1721 Lurting Ave, Bronx, NY.	Yes	6 Mnths	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	dark	dk br	br	none
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Ext. to 11-21-31 File No. 212/1457

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-431

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT. MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant.
MASTER. ~~(Captain).~~

Sworn to before me this 21 day of APR. 1931, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14 481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either YES (ticket) or NO (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (YES or NO) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—337

Number 2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC sailing from Cherbourg, April 15th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 21 APR. 1931, 19 W. & E. Ltd

25

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARITAL STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MOTTINGHAM	Louis	24		M	S	FairWood, Va. April 17/1907		Hartstown, Pa. R.F.D. 2
2	ULE	Aloysius	34		M	S	Wilmington, Pa. June 6/ 1907		150 State St. Wilmerding, Pa.
3	SCHWARTZ	Morris	24		M	M		Circuit Court, Detroit, Mich. July 1927	15395 Linwood Ave. Detroit, Mich.
4	SCHWARTZ	Fay	24		F	M	New York, N.Y. Dec. 28/1906		15395 Linwood Ave. Detroit, Mich?
5	SCHWARTZ	Maxine Lee	2		F	S	Chicago Ill. Nov. 13/1929		15395 Linwood Ave. Detroit, Mich.
6	NOLAN	Robert T.	44		M	M	Pittsburgh, Pa. July 18/1887		447 Kalamogoo, Mich/West Walnut St.
7	ANGUS	Ben F.	24		M	S	Headville Colo. Feb. 27/1907		A.T.C. House, Golden, Colo.
8	[illegible] McCAW	Hugh Hugh	29		M	S	Hastings, Nebr. June 19/1901		1119 W 7th St. Hastings, Nebr.
9	FARRELL	Norman	24		M	S	Oxnard, Cal. Nov. 19/1906		401 F. Street, Oxnard, Cal.
10	ITEN	Joseph	50		M	M		Hamilton, Mont. 4th District court August 15/1906	615 North 1st St. Hamilton, Mont.
11	HOVI	Hjalmar	42		M	M		Circuit Crt. Providence R.I. Oct 8th 1910	970 East 178 street New York City
12	[illegible]	Arthur	31		M	M	Wataca Ill 27th June 1890		Blendive, Montana.
13	[illegible]	Charles	36		M	M	Williamtown Ind Nov 26th 1894		3892 Bermuth Ave, Detroit, Mich.
14	[illegible]	Pearl	28		F	M	Detroit Mich Feb 2nd 1903		ditto
15	[illegible]	Lohuld	4		M	S	Detroit Mich Nov 7th 1925		ditto
16	[illegible]	[illegible]	37		M	M		District Crt, Philadelphia, Jan 1926	2548 West 24th St. Philadelphia
17	POWELL	Charles	52		M	M	Greentown Ind July 27th 1878		Redkey, Ind.
18	[illegible]	Myrtle	47		F	M	Redkey Ind, July 24th 1884		ditto
19	[illegible]	Palmer	44		M	M		Circuit Crt. Portland Oregon, 1917 April	Elks Club, Newark N.J.
20	[illegible]	Arthur	31		M	S	Sherman Mich. July 29th 1899		3418 John R. Detroit Mich.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John P. Bird 2:41 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

Lines 21 to 30 Blank.

[illegible], Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 432 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16-627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 26

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931, Arriving at Port of New York APRIL 21 APR 1931 19 31.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Legal Residence Above.		
1	DALTON	Edward	38		m	m	June 15th, [illegible].		2304, 23rd St, Detroit, Mich.
2	FEE	Ora G	35		m	s	Feb 28th, 1906, Colfort, Ind.		3426, Glenwood Ave, Toledo, Ohio.
3	WALDRON	Morris Donald	28		m	s	9th [illegible], 1902, Mulbess, Ind.		.....ditto..... [illegible]
4	SIMPSON	Herbert	49		m	m		Sacramento 1917, Supreme Court, Cal.	3980, "H" St, Sacramento, Cal.
5	SIMPSON	Nellie	49		f	m		.....ditto.....	do
6	TAYLOR	James	70		m	m		New York November 1911, District Court, N.Y.	52, Putnam Drive, Port Chester, N.Y.
7	RICHIE	Theodore W	45		m	s		June 25t 1915 NewYork Supreme Court,	276, 5th Ave, New York, N.Y.
8	BERRY	Florence	37		f	s	Dec 7th 1893, San Diego, Cal.		306, Huguenot St, New Rochelle, N.Y.
9	VOLLEY JR	Gordon	20		m	s	Febr 16th 1911 Lester Prairie, Minn.		1248 N.Penn Ave. Minneapolis, Minnesota.
10	VOLLEY	William	54		w	m	Sept 21st 1876, Blountsville Tenn.		915, West Lakeland Street Lakeland Fla.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMMIGRANT INSPECTOR 2:40 PM

15

Lines 11 to 30, Blank.

[illegible] Purser.

NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

27

I, L H Woods, Surgeon of the S S "Olympic", sailing THERENTH (State whether "Surgeon" sailing herewith or employed by steamship line(s) named in the same affidavit), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

A C Pownall

Immigrant Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—28

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	Head Tax Status (Use section symbol (Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, quota PV or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if unable to read, say read)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SEESON	Charles Macdonald	31		m	s	priest	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Gananoque	Born in Canada British Passport No. 27879			1	Canada	Bracebridge
2		KAYE	Horace	38		m	m	clergyman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Morley	Canadian Passport No. 152642				Canada	Milton
3		[illegible]	Mario	37		m	m	Engineer	yes	English Italian Spanish	yes	Italy	Italian	Italy	Polesine	Tr. 83	Callao Peru	20.1.31		Peru	Lima
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Form 5 [illegible] 4 to 30 [illegible]

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this list must be typewritten

[illegible] of [illegible] passengers, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

[illegible] ALIENS ONLY

28

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country to which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the cost be remitted, or paid in advance, or prepaid, and by whom, whether by himself, by relative, friend, employer, or government)	Whether in possession of $50, or less than $50, and how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., ex ter. or poss.					Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	friend, Rev. Roland Palmer, [illegible] Ontario, Canada.	Canada	Niagara Falls N.Y.		no	Society of St. John the Evangelist, Oxford, Oxon.	yes	yes	1929	Boston, Mass.	June 1929	In transit to Canada	no	lw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	bl	none
2	[illegible] 14, Providence Mount, Victoria Road, Morley, Yorks.	Canada	In Transit		yes	self	yes	yes	1931	N.Y.	1931	In Transit to Canada	no	lw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
3	Rita Emilia Mattenucci [illegible]	Peru via N.Y.	-	-	yes	self	yes	no	-	-	-	In Transit to Peru	yes	4 dys IN	transit to Peru	-	-	-	-	-	-	-	-	5	2	med.	br.	bk.	none
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												
31																												
32																												
33																												
34																												
35																												
36																												
37																												

[illegible] as follows: Whether a person who [illegible] of the Government of the United States or of any [illegible] Government, or of any [illegible] or of any [illegible] or of any [illegible] constituting a [illegible] of the Government of the United States or of any [illegible] or of any [illegible] or of any [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E L GRANT MASTER, *of the* BRITISH S S OLYMPIC, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E L Grant

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 21 APR 1931 *day of* ....., *19*

at NEW YORK

W E Pearsall

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" answering under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po [illegible] (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit should should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join citizen relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to scrutiny by examining officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if aliens have been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reassay for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods, Surgeon of the S S OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of , 19

at NEW YORK

A Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—ox

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	IMMIGRANT STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with City, State, P.V., or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		V.L. 4-9/160	Attendance of Officials 7/1/38																		
1		WALTERS	Thomas L	29		m	m	machinist	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Spec Bay NS.	Sec. 4 c N.I.V 592	London	7.4.31		U.S.S.R.	Moscow
2		WALTERS	Geraldine	21		f	m	housewife				U.S.A.	BORN	U.S.A.	May 30th, 1910. Detroit, Mich.						
3		WALTERS	Thomas L	2		m	s	child				U.S.A.	BORN	U.S.A.	Feb 7th, 1929. Detroit, Mich.						
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

IMMIGRANT INSPECTOR

SHEET 4 LINES 4 to 30 BLANK

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed

30 V

[illegible], or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer [illegible] UNITED STATES PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st. APRIL, 1931.

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether deported	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advises, advocates, or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.	Whether a person who has been or will be employed by or has a contract or agreement for employment with any corporation, association, or organization in the United States to perform labor	Whether coming as a contract laborer or as a member of the class of skilled laborers specified by law	Whether coming as a professional actor, artist, lecturer, singer, nurse, or minister of any religious denomination	Whether able to read or write	Whether coming as a result of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States	Whether ever deported	Whether ever refused admission	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (part of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure																	Hair	Eyes	
1	Uncle Mr. Jack Rezmile 161 Josephine st. Windsor	-	Pa.	Indianola	yes	self	yes	yes	1912/29	Pa.	25 (April) 1930 mother; Mrs. Sarah Waters, Indianola, Pa.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	bl	none
2	---------- U.S.C.-	----------			----------		----------				mother/law do.	----------											-U.S.C.-						
3	---------- U.S.C.-	----------			----------		----------				grandmother do	----------											-U.S.C.-						
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													
31																													
32																													
33																													
34																													
35																													
36																													
37																													

The text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advises, advocates, or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. [illegible] MASTER, of the BRITISH S.S. "OLYMPIC", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. [illegible]

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W. Pearsall

Immigration Officer.

14—130

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Mexico, South or Central America, Europe, or Asia. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relatives or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of Intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passages paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1911, Philadelphia. Whether in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join citizen relative or friend, with name and complete address; and if a resident, the alien's occupation.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to inquiry by inspection officials in the examination of aliens. However, the answering questions 24 to 27, inclusive, has been excluded and deleted without any loss, and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

31

I, L H WOODS, Surgeon of the S S OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof "as the case may be")

do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR. 1931 day of , 19

at NEW YORK

A. T. Pearsall
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

List No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, shall be listed, and the information required by this list shall be given, by the master, agent, owner, or consignee of the vessel or aircraft bringing them. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	U.S. Immigration Visa number (Not to be filled in by alien)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (If citizen of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport (No. or Reentry Permit number. (Data to correspond with Quota Visa No. or RP and pro. section of act involved)	Issued		Data concerning examinations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if citizen, indicate, as with ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1										5/1935											
2	564797	THOMSON	Harriet Anne	62		f	wd	Nil	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec.3(2). PV.5377	Pleasure London	Mar 23rd, 1931		England	London
3		BECK	Sonia	11		f	s	school	yes	5/1935 English	yes	Gt. Brit	English	England	Nether Wallop	PV.5377	Pleasure London	25.3.31		England	London
4		DINDLE	William R	51		m	m	master printer	yes	5/1935 English	yes	Gt. Brit	English	England	Daignton	Sec.3(2). PV.5453	Pleasure London	Mar 25th, 1931		England	Ashford
5		SHIFFLAN	Hyman	46		m	m	tailor	yes	5/1935 English	yes	S.Africa	Hebrew	Poland	Lentchney	Sec.3(2). PV.40	Pleasure Capetown	Mar 11th, 1931		S.Africa	Capetown
6	[illegible]	BOUSFIELD	Estelle	28		f	m	housewife	yes	5/1935 English	yes	USC Gt. Brit	Irish	U.S.A.	New York	Sec.3(2). PV.5743	Pleasure London	Apr 11th, 1931		Egypt	Cairo
7	[illegible]	BOUSFIELD	Margaret	1		f	s	child	no	child	no	Gt. Brit.	English	Egypt	Cairo	Sec. 3(2) PV 5743	Pleasure London	11.4.31		Egypt	Cairo
8		FORESTIER	Lucien	30		m	s	commercial traveller	yes	4/5592 French	yes	France	French	France	St.Maude	Sec.3(2). PV.460	Business Paris	Aug 18th, 1930 VL 152/730		France	Vincennes
9	[illegible]	STEWART	Sarah	48		f	s	Secretary	yes	5/1928 English	yes	Gt. Brit.	Irish	N.Ireland	Belfast	Sec. 3(2) PV 200	Pleasure Belfast	13.4.31		N.Ireland	Belfast
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					

H.D. Manley Pass. 4/21/31. 5pm

Sheet 3 Lines 9 to 20 Blank

Passengers.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

...ers of a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer ... ALIEN PASSENGERS ONLY.

The entries on this list must be typewritten or ...

332

Arriving at Port of NEW YORK, 21st. APRIL, 19 31.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country (or port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to final destination	20 By whom was passage paid? (Whether this and the ... passage - money, or prepaid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
	...ister, Miss Alice Harland,										July	daughter, Mrs Doris Courage,																
1	...l, Malbrook Rd, London.S.W.15.	Eng.	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1928	N.Y.C.	1928	4 4, E 59th St, New York,N.Y.	yes	Sw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	gr	br	none
2	Great Aunt do.	Eng.	N.Y.	NewYork	yes	acc.g'mother	-	yes	1928	N.Y.C.	July 1928	Mother admitted to Mpthys do.	yes	Sw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	br	br	none
3	...brother, George Dingle, ...l, Parsane, Ashford, Middx.	Eng.	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	no	-	-	-	brother, Mr Edwin Dingle, Cal. 5375, Buna Vista Ave, Oakland	yes	Sw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	br	bl	none
4	...fe,Mrs Jamie Shiffman, ...Main Road, Claremont, Capetown.	S.Af.	N.Y.	NewYork	no	self	yes	no	-	-	-	sister, Mrs Leah Cohen, 3878, Second Ave, Los Angeles	yes	Sw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	br	br	none
5	...band, Alfred Bausfield, ...Pa, The Avenue, London. S.W.19.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	- 1928	N.Y.C.	Oct, 1929	mother, Mrs. Mary McAvoy, 2731, Broadway, New York,NY.	yes	4m	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br	bl	none
6	...father do	Eng.	N.Y.	New York	yes	acc.mother	-	no	-	-	-	grandmother do	yes	Sw	no	no	no	no	no	no	no	good	no	child		fr	fr	bl.	none
7	Paul Forestier, Ent. to 12-2-31 File No. ...l, rue Dabis, Vincennes.	-	N.Y.	N.Y.C.	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.C.	1931	c/o Mr Melligan 314, W 113th St, New York,NY.	yes	4m	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	br	bl	none
8	...Miss A. Stewart (Sister) ...and Bill Surgeons Belfast	-	Pa.	Phila.	yes	self	yes	no	-	-	-	Sister Mrs. Haywood 4311 Locust St. Philadelphia	yes	2m	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
1																												
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												

...section 38 is as follows: Whether a person who ... of the United States ... of law, ... recognized government, or who ... another ... of ... or ... of any ... or ... of ... or ... of the ... of any ... because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. L. [illegible] *Master, of the* British S.S. Olympic *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Ten *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C. L. Grant

Master *Officer.*

Sworn to before me this 21 APR 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

U. S. Powell

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piemonte, Lombardia, Venezia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Europe, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Women in the United States more than once previously, likewise last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to rejection by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

33

I, L H Woods, Surgeon of the S S "OLYMPIC", SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon" sailing thereon or "Surgeon" for the vessel) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR. 1931 day of ..., 19

at NEW YORK

A C Russell
Imm Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, shall be listed. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	[illegible]	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Qtf, NQtf, Pt, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [if illiterate, state why]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MURRAY-STEWART	Ivy Gwendoline	39		f	m	wife of aviation underwriter / Housewife	yes	5/1955 English	yes	Gt. Brit.	English	England	Hemel Hempstead	NY 3-6	Business			15 U.S.A.	N.Y.C.
2		ATKINSON	John Eric	31		m	m	sales manager	yes	5/1955 English	yes	Gt. Brit	English	England	Hants Whitchurch	RP 603738	app 696538 Washington	27.3.31		99 U.S.A.	Hyde Park Manor
3		HUGHES	Caroline	70		f	s	nurse	yes	5/1955 English	yes	Gt. Brit	English	England	Gillingham	RP.669956	app 625843 Washington	Dec 2nd, 1930		U.S.A.	New York, N.Y.
4		JONES	Elizabeth	31		f	m	millinar	yes	5/1955 English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Garnant	RP.617441	app 622[illegible] Washington	June 6th, 1930		U.S.A.	Wilkesbury, Pa.
5		ANDERSEN	Paul Egede	26		m	s	chef	yes	Danish English	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Copenhagen	RP.698566	Washington	Jan 6th, 1931		U.S.A.	New York, N.Y.
6		LEWIN	Erma	40		f	s	bookkeeper	yes	5/1955 Englis h	ye.	Gt. Brit	English	England	Bolton	RP.637674	app 640211 Washington	July 31st, 1930		U.S.A.	Oakland, Cal.
7		FIRTH	Beatrice	42		f	s	milliner	yes	5/1955 English	yes	Gt. Brit	English	England	Salford	RP.637298	Washington	July 30th, 1930		U.S.A.	Oakland, Cal.
8		[illegible]E	Osmund	25		m	s	cooper	yes	Norwegian English 5/1955	yes	Norway	Scand.	Norway	Avaldsnes	RP.475961	app 477603 Washington	Apr 25th, 1929		U.S.A.	Brooklyn, NY.
9		McNEANEY	Thomas	30		m	s	Farmer	yes	5/1956 English	yes	Gt. Brit.	English	N.Ireland	Co. Tyrone	RP 678759	app 683555 Washington	21.1.31		N.Ireland	Omath Co. Tyrone
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					

F. D. Manley Insp. 4/21/31 4 15 pm

* Permanent residence is either the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Lists of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries ... must be typewritten

... as a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

... PHILIPPINE POSSESSIONS ONLY

3-1

Arriving at Port of NEW YORK, 31st. APRIL, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other cash in possession, how much, if $50 and over; whether ticket paid, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A. its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs. Palce 55 Newton Rd. Faregham Kent. England Charing Court Hotel, London, W.	-	N.Y. N.Y.	yes	self	yes	yes	1928 - 1931	N.Y.C.	13 Mar 1931	Joining Husband 383 E 43rd St, New York, N.Y.	Duration of Visit no pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	br.	br.	none
2	Mr. Mr. Montague Atkinson Mr, Piccadilly, London. W.1.	-	Mass Hyde Park	yes	self	yes	yes	1925-1931	Mass.	1931	Joining Wife Beacon Circle, Hyde Pk. Mass.	no	pt	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	dk.brn.	Haz	none
3	[illegible] Mrs Hetty Topley, [illegible] S.W.	-	N.Y. NewYork	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.C.	1930 Sep 28	friend, Mrs Helen Wheaton Lithgow, Amenia, New York.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	white	gr	none
4	[illegible] [illegible] Lydstep Road,	-	Pa Wilkesbury	yes	self	yes	yes	1928 1930	Wilkesbury Pa.		husband, Thomas Johns, [illegible] Bradley St, Wilkesbury.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	bl	none
5	[illegible] Mrs Hoborgwild, [illegible] 86, Copenhagen.	-	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	yes	1928/31	N.Y. Brooklyn,	1931	364, 2nd St, Brooklyn, N.Y.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	gr	none
6	friend, Nellie Turner,(Mrs). 32, Ashworth Lane, Bolton.	-	Cal. Oakland	no	self	yes	yes	1923/31	San Francisco, Cal.	Oct 1930	914, Thermal Ave, Oakland, Cal.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	haz	none
7	do	-	Cal. Oakland	no	self	yes	yes	1923/30	Cal.	San Fr. 25 Aug 1930	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	br	none
8	father, Sven Hole, Forresfjorden, pr. Stavanger.	-	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	yes	1925/29	Ill.	Chicago June 1930	friend, Henry Kernbrekke, 501, 68th St, Brooklyn, N.Y.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	br	bl	none
9	Brother John McKelvey Omath Co. Tyrone N.Ireland	-	Pa. Newtown	no	self	yes	yes	1926-30	U.S. See No 1.	30 Jan 1931	Home Newtown Square Pa.	Yes	Pt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	gr.	none
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											
37																											

Section 2 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ... opposed to organized government, or who disbelieves in the organization of society, or who believes in ... the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any ... government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. IRVING *(Name of Master, First or Second Officer)*, MASTER, *of the* BRITISH S.S. OLYMPIC, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Irving

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 21 APR 1931 *day of* ....., *19*

at NEW YORK

W. E. Parsell

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*). See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the headings of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are not to restrain by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—420

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods, Surgeon of the S S "OLYMPIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of , 19

at NEW YORK

W. T. Powell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

35

C 2

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Puerto Rican - 1

C 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, shall be listed on this manifest. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	[illegible] (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with Qtr. Nbr., PV, or RI and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if a connection changed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		[illegible]ARMELLI	Bernardino	54		M	M	Farmer	Yes	5/1955 English Italian	Yes	Swizzera	Swiss	Swizzera	Agno	RP. 651281	Washington	sept24/30	app 654442	U.S.A.	Washington
2		[illegible]ARMELLI	Carolina	26		F	M	Housewife	Yes	4/1592 Italian	Yes	Swizzera	Swiss	Swizzera	Rapilca	RP. 650797	Washington	Sept22/30	app 654439	U.S.A.	Washington
3		[illegible]ANIAC	Frank	40		M	M	Iceman	Yes	3/4602 Croatian	Yes	Yugoslav.	Dalmatian	Dalmatia	Zlarin	RP. 646929	Washington	Sept6/30	app 650701	U.S.A.	Bachany Beach
4		MARTEN	Kilen M	36		F	S	Nurse	Yes	1/592 Swedish	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Besjogorden	[illegible]	Washington	Feb28/30		U.S.A.	Boston Mass.
5		ROBINSON	Charles Wesley	47		M	M	Machinist	Yes	1/592 English	Yes	England	British	Canada	Tupperville	595916	Washington	Apr25/30	app 601269	U.S.A.	Detroit Mich
6		ZUBENKO	Vicko	35		M	M	Laborer	Yes	3/4602 Croatian	Yes	Yugoslav.	Dalmatian	Dalmatia	Zlarin	645227	Washington	Aug29/30	app 649119	U.S.A.	New York NY
7		GIRAL	JOHN [illegible]	47		m	s	Teacher	Yes	1/592 English	Yes	French	French	France	Allier	RP. 625852	Washington	24.6.30	app 628838	U.S.A.	Lx. Donalsonville

H.S. Manley Purs 4/21/31 4 30 PM

SHEET C38 LINES 8 to 30 BLANK

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

[illegible] as a part of continental United States or insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer [illegible] ALIEN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Sept. April, 19 31.

36

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
Number on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by transportation company, whether paid by relative, friend, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether previously excluded and deported	Whether previously deported and returned	Whether coming to perform labor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
								Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Length of time in the United States	Whether destined to join relative or friend in the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Brother Bartolelli P.					self			1914		45 Oct.	Box 122																		
1	Luigi Ang Ticino Svizzera	Cherbg	D.C.	Washington	Yes	Brother	Yes	Yes	1930	Wash.	1930	St Chehalis Washington	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fr.	br.	br.	None
	Brother Bartolelli P.					husband			1918		17 Dec	Box 122																		
2	Brother P. Bartolelli Svizzera	Cherbg		Washington	Yes	Brother	Yes	Yes	1930	Wash.	1930	St Chehalis Washington	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fr.	br.	br.	None
									1930		14 Sept	Home																		
3	Wife Pava Krnjac Zlarin Dalmatia	Cherbg	NY	Rachany Beach	Yes	Self	Yes	Yes	97	Rachany Beach	1930	180 Beach 81st str Rachany Beach	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	brown	None
	Brother Mr. Barten								1927		April	Friend Miss Johnson																		
4	Bisparegen, Wesen Germany	Cherbg	Mass	Boston	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Boston	1930	58 Pulman Av Cambridge Mass	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	light	light	blue	None
	Friend Walker Stalingrad Tractor Co. Russia.								1920		May	Wife Eva Robinson																		
5	70 Fabbrastang Stalingrad	Cherbg	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Detroit	1930	2708 Cyttle Str Detroit Mich	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	white	brown	blue	None
	Wife Malija Zubcerko								1922, 30		Sept.	Home.																		
6	Zlarin Dalmatia	Cherbg	NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	8y	New York	1930	542 West 45th str New York	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	None
	Friend Mr. John McAuliffe								1906/30		11 July	121St. Vincent Ave.																		
7	Neuchen N.J.		La.	Donaldson	no	self	yes	yes		La.	1906	Donaldsonville La.	no	alw.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	red.	gr.	bl.	none
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														
31																														
32																														
33																														
34																														
35																														
36																														
37																														

Subdivision (a) of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E L TRANT, MASTER, of the BRITISH S.S. "OLYMPIC", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 APR. 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

U. E. Purcell

Immigration Officer.

14—520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, Cuban, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and Dalmatian Croats who are natives to Fiume, Istria, Dalmatia, Austrian, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to verification by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H WOODS, Surgeon of the S S "OLYMPIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W C Russell

Asst Insp-in-C

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

37

Non Quota Returning Alien Tech volume

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

(6—43)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

NEW YORK NON-IMMIGRANT ALIENS UNITED STATES

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* CHERBOURG APRIL 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on list	[illegible] (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, Visa, or Reentry Permit number (Prefix letters with No. (thus: No. 9 or RP and give station of act issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception (illiterate), say what passed)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BUCHANAN	William	54		M	M	Machinist	Yes	English	Yes	British	Scot.	Scotland	Motherwell	No. 340	Berlin	Apr 7/31		U.S.A.	Detroit Mich
2		RAULIN	Charlotte	40		F	S	[illegible]	Yes	English German	Yes	Germany	German	Germany	Berlin	No. 205	Vienna	Apr 7/31		U.S.A.	Newark N.Y.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

IMMIGRANT INSPECTOR

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

[illegible], or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
[illegible] NON-ALIEN PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

738

Arriving at Port of New York, 21st April, 19 31.

No.	17	18	19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether also paid by the alien, if by relative or friend, state such relative's or friend's name and address)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether in the United States or its outlying possessions at time of application for this visa	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	Whether a person who advises, advocates, or teaches the unlawful destruction of property	Whether arrested and deported	Whether excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure)—	In U. S. A. its territories or possessions: State	In U. S. A. its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Russia Germany France	Cherbg	Mich	Detroit	Self	Yes	Yes	21y	Detroit	28 April 1930	2930 Lakerwood Blgd Detroit Mich	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	blond	grey	None
2	[illegible] Josef Dipoc Gartenstr. 25 Vienna Austria	Cherbg	N.Y.	NewYork	Self	Yes	Yes	3y	NewYork	27 April 1930	749 Highland Av. Newark N.J.	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	brown	brown	None
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												
31																												
32																												
33																												
34																												
35																												
36																												
37																												

[illegible] of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law [illegible] constituted government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member [illegible] entertaining and teaching the disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches [illegible] assassination of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any [illegible] Government, because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. GRANT, MASTER, of the BRITISH S.S. "OLYMPIC", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant.

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W C Purcell

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, the United States, Canada, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 year, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Questions 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods, Surgeon of the S S Olympic, sailing Seventh, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W C Powell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

39

in Transit - Tourist Passengers

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession thereof, whether in transit through the United States or destined for some place therein, shall be listed. This (light blue) sheet is for the listing of ALIENS IN TRANSIT.

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from CHERBOURG, April 10th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on list	HOLD FOR U. S. AUTH. (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Data necessary only when issued by U. S. Govt. Officer in foreign country)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	MARIN	Luisa Lorrain de	64		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Chile	Spanish	Chile	Puerto Montt	Tr. 3	Paris	April 11/31		Chile	Santiago
2	TRANSIT	MARIN	Susana	22		F	S	Nil	Yes	Spanish	Yes	Chile	Spanish	Chile	Santiago	Tr. 3	Paris	Apr.11/31		Chile	Santiago
3	TRANSIT	MARIN	Jorge	2		M	S	Farmer	Yes	Spanish	Yes	Chile	Spanish	Chile	Santiago	Tr. 3	Paris	Apr.11/31		Chile	Santiago
4	TRANSIT	MAIRE	Louis	54		M	S	Rancher	yes	English French	yes	France	French	France	Bellefonds	Tr. 291	Paris	8.1.31		Canada	Valay Al.
5	TRANSIT	LACHANCE	Jeffrey	49		M	S	Teacher	Yes	English French	yes	Canada	French	Canada	Quebec	Canadian Passport No. 23				Canada	Quebec
6	TRANSIT	HALLEY	Edmund	39		M	S	Teacher	Yes	English French	yes	Canada	French	Canada	St.Romain P.Q.	Canadian Passport No. 107361				Canada	Montreal
7	TRANSIT	BOUCHER	Gabriel	58		M	S	Importer	Yes	French English	yes	France	French	France	La Tourlandry	Tr. 387	Paris	11.4.31		Canada	Montreal
8	TRANSIT	THOTTNER	Alphonse	31		M	S	Teacher	yes	English	yes	Canada	French	Canada	St. Norbert P.Q.	Canadian Passport No. 107272				Canada	Montreal
9	TRANSIT	HEMMING	Carl	44		M	M	Elephant Trainer	Yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Dec. 3 (2) PV 12488	London	15.5.30		Germany	Dresden
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					

SHEET CO4 LINES 10 to 30 HERE

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...s, or a ward of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer ... CUBAN PASSENGERS ONLY

List — 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 21st April, 19 34. 40

16. No. of Case	17. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18. Final destination (*Intended future permanent residence)		19. Whether having a ticket to such final destination	20. By whom was passage paid? (Whether she had the ... passage, whether paid by herself, relatives, friends, employer, society, charitable body, or government)	21. Whether in possession of $50, and if less, how much?	22. Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23. Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24. Purpose of coming to United States		25. Whether able to read	26. Whether a polygamist	27. Whether an anarchist	28. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ... (See footnote)	29. Whether coming in pursuance of a previous promise, ...	30. Whether excluded and deported	31. Whether arrested and deported at any time	32. Condition of health, mental and physical	33. Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34. Height		35. Complexion	36. Color of—		37. Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?			Length of time in the United States	Whether able to read											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Grand father — Wenceslao Larrain Santiago Chile Chg.	-	-	Yes	Self		IN TRANSIT TO CHILE			Santiago Chile	no	4days	- -	IN TRANSIT TO CHILE	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	1	6½	med.	br.	br.	none
2	Grand father — Wenceslao Larrain Santiago Chile Chg.	-	-	Yes	Father		IN TRANSIT TO CHILE			Santiago Chile	no	4days	- -	IN TRANSIT TO CHILE	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	1	7	Sal.	br.	br.	none
3	Grand father Wenceslao Larrain Santiago Chile Chg.	-	-	Yes	Father		IN TRANSIT TO CHILE			Santiago Chile	no	4days	- -	IN TRANSIT TO CHILE	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	1	7½	Sal.	br.	br.	none
4	Mother Abel Maire Bernadil Tuileurs Vienne France	In Transit Canada		yes	self		In Transit to Canada			In Transit to Canada	no	2days	- -	In Transit to Canada	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	6	0	fr.	fr.	bl.	none
5	Mother Albanie Lachance 6644 Henri Julien Ave. Montreal	In Transit to Canada		no	self		In Transit to Canada			In Transit to Canada	yes	1w	- -	I Transit to Canada	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	5	10	fr.	gr.	gr.	none
6	Father Theodore Halley St. Romain P.Q.Beauce	In Transit to Canada		no	self		In Transit to Canada			In Transit to Canada	yes	8 dys.		In Transit to Canada	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	5	11	med.	br.	br.	none
7	Father Gabriel Boisseion la Tourlandry P. et L. France	In Transit to Canada		no	self		In Transit toCanada			In Transit to Canada	yes	1 dy		In Transit to Canada	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	5	6	fr.	br.	br.	none
8	Father Elzar Trottier St. Norbert P...	In Transit to Canada		yes	self		yes In Transit to Canada			In Transit to Canada	yes	8 dys		In Transit to Canada	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	5	7	med.	br.	br.	none
9	Wife Violet Boehning Kaeckestr. 7 Dresden	Germany Via N.Y.	- -	yes	Barrasani Co. Dresden	yes	yes 1.6.30 - 30.11.30 Ringling Bros.			c/o American Express Co. N.Y.C.	yes	6w		no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7½	fr.	br.	bl.	none
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															
31																															
32																															
33																															
34																															
35																															
36																															
37																															

...ection 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ... or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches ... the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any ... because of his or their official character.

14—689

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. GRANT, MASTER, of the BRITISH S.S. OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W. C. Pannell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, continental America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

41

I, [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I am well versed in the [redacted] languages; that I am employed by the [redacted] to act as interpreter at the examination of [redacted], as to whom I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that they read my lists or manifests of [redacted] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of [redacted], 19

at NEW YORK

[redacted]

(Inspector and title of officer administering oath. Where sworn to before a notary public)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted before the vessel is granted clearance.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slavic.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
Dutch Flemish.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Pole.	West Indian (not of Latin origin).
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods *, Surgeon of the* S S "OLYMPIC" *, SAILING THEREWITH* (State whether Surgeon sailing therewith or employed by vessel named) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 15 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M R C S L R C P *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TEN *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR. 1931 *day of* *, 19*

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

41

C22

Non Alien Returning aliens -

C22

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U.S. [illegible] DEPARTMENT OF LABOR

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be listed. This (light blue) sheet is for the listing of PASSENGERS ARRIVING AT PORTS

S. S. OLYMPIC — Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 19th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write (or have written for him)	Can not write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with Gr. Num., Pt., or IP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
S1		WIESNER	Therese	61		F	M	Housewife	Yes	German	Yes	Austria	German	Yugoslavia	Slavonia, Stanolska	Reg. 291	Zagreb	Apr 8/31		U.S.A.	Cleveland Ohio
S2	GL USC	WIESNER	Paulina	19		F	S	U.S.C. BORN AT ST THOMAS FEBRUARY 1914				U.S.C.		U.S.C.			U.S.C.			U.S.A.	Homelwood N.J.
3		STEINHAUER	Josef	36		M	S	Restaurant owner				Austria	German	Austria	Vienna	202	Vienna	25.3.31			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					

58-59

1 4-2, U.S. Treas. Dept. 4-22-31

(See instructions 4 to 30 inclusive)

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a coast of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
[illegible] THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

Arriving at Port of New York, 21st. April, *19* 31.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence*) — Foreign country via port of departure —	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (*Whether this and the next passage, whether paid by relative, friend, money-lender, society, or government*)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (*Last residence only*) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Sister Marjanna Drazker Ljubljana Sv.Petrad Ban Drawska	Cherbg	Ohio	Cleve-land	Yes	Self	$70 Yes	Yes	1913 - 1930 17y	Milwaukee	10 Sept 1930	Sister Wanny Maglich 1071 E. 61st str Cleveland	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	Ma	No	No	good	No	5	7	med.	br.	yr.	none
2	----- U.S.C. -----											Aunt Fanny Maglich. 1071 E. 61st syr Cleveland Ohio																	
3	Wife Ernestine Steinmaier Amerlin Str. 11 Wien	-	N.J.	Mabelwood	no	self	yes	yes	1923	N.J.	Sept 1930	Home 1608 Springfield Ave. Mabelwood N.J.	yes	Pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	br.	yr.	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														
31																														
32																														
33																														
34																														
35																														
36																														
37																														

[illegible] of section 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, [illegible] or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching ideas of the above nature or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any [illegible] government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant, Master, of the British S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master or Officer.

Sworn to before me this 21 APR. 1931 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, in the United States, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1906—Ellis Island, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the case of some aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

43 0.12

I, L H Woods, Surgeon of the S S Olympic, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this 21 APR. 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Non Quota

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* CHERBOURG APRIL 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUOTA, NON-QUOTA, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KAZIJA or Kazija	Frank Frano	9		M	S	Scholar	Yes	Croatian	Yes	Yugoslav.	Dalmatian	Dalmatia	Zlarin	NQ. 566 395	Zagreb	Apr.11/31		Dalmatia	Zlarin.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

R. P. Davis, Supt.
4-22-31

Sec. 4a

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

SHEET C12 LINES 2 to 30 BLANK

W. H. Ferguson
Purser.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
...ENGER TRAFFIC-CABIN PASSENGERS ONLY

41

Arriving at Port of NEW YORK, Dist. April, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether who paid the steerage passage (whether paid by relative, which name and address, if any, of such relative, friend, or other person, if by any corporation, society, charitable body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language (or dialect)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind (See instructions for full text of law.)	Whether ever before in the United States	Whether ever deported or excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure)	In U. S. A. Its territories or possessions: State	In U. S. A. Its territories or possessions: City or town				Yes No	Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure			Length of time in the United States	Whether able to read or write										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend Petko Cobartovic Zhadin Dalmatia	Chebog	N.Y	NewYork	Yes	Father	Yes	No	No	No	-	Father Stephan Razija. 864 East 161 Str New York	No	Alm	Yes	No	No	No	No	No	No	Ma	Good	No	4	-	fr.	fr.	br.	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														
31																														
32																														
33																														
34																														
35																														
36																														
37																														

...ment of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ...or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any ...government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E L TRANT (Master, Commander, First, or Second Officer) Master, of the BRITISH S S "OLYMPIC", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E L Trant

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 21 APR 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

A E Pennell

Immigration Officer.

14—120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, South or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants will be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown, in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by immigration officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

U S DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 45 C.2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. OLYMPIC Sailing from CHERBOURG, April 15th, 1931, Arriving at Port of New York 21st. April, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
									Sister: Ruth Dudley COUNTY
1	FEDERIZZI	Livio	16	✓	M	S	MULBERRY Kansas April 21st 1915		Elk country FORGE Pa
2	~~HAGEN~~	~~Arthur~~	~~32~~		~~M~~	~~S~~	~~SHEMAN Mich. July 29th 1899~~		~~5418 John Road DETROIT Mich.~~
3	~~KEY~~	~~Charles W.~~	~~30~~		~~M~~	~~M~~	~~Milfort Ind. November 28th 1901~~		~~3892 Bewick st. DETROIT Mich.~~
4	~~KEY~~	~~P.~~	~~28~~		~~M~~	~~M~~	DETROIT Mich. February 21st 1903		~~3892 Bewick st. DETROIT Mich.~~
5	~~KEY~~	~~Donald~~	~~3~~		~~M~~	~~S~~	~~DETROIT Mich. July 7th 1926~~		~~3892 Bewick st. DETROIT Mich.~~
6	MAGANZINI	Alessandro	32	✓	M	S		Mercer County Court MERCER NJ. January 17th 1930	117 South Warren st. TRENTON NJ
7	OLSON	Mathilda MS	22	✓	F	M	New-York August 13th 1908		Mrs. J. Sharpe 1194 Holcomb ave DETROIT Mich.
8	PODESTA	Paul	47	✓	M	M	BELLEVUE Ky September 5th 1884		1210 Henry st. ANNARBOR Mich.
9	PODESTA	Charlotte H.	46	✓	F	M	MILLRONSEN Ind. February 7th 1885		1210 Henry st. ANNARBOR Mich.
10	PODESTA	Mary	13	✓	F	S	BURYRUS Ohio August 29th 1919		1210 Henry st. ANNARBOR Mich.
11	WILSON	Louisa McCord	25 ad	✓	F	S	Nash	By Parents' Citizenship	404 East 55th st. NEW YORK CITY NY
12	BROWN	James	39	✓	m	m	28th. July 1892 Chattanooga Tenn.		Parish Ave. North College Hill Cincinnati Ohio.
13	HONEY	Frank CHESTER	25	✓	m	m	15th. Aug. 1905 Erie Pa.		8275 Hollywood Ave. Detroit Mich.
14	SCHMIDT	Frank W.	33	✓	m	m	10th. March 1897 Cleveland Ohio		2533 W. 27th. St. Cleveland Ohio
15	DUDLEY	Mary E.	59	✓	f	s	5th. Oct. 1871 Milton Mass.		260 Canton Ave. Milton Mass.
16	LAFFORD	Edith	59	✓	f	m	2nd. July 1871 Milton Mass.		Milton Mass.
17	ABRAHAM	Margaret	26	✓	f	s		12th. March 1930 District Court of U.S. Pittsburgh	1040 Fourst. Bronx. N.Y.
18	McAULIFFE	John	44	✓	m	s	30th. Sept. 1886 N.Y.C. N.Y.		145 Plainfield Ave. Mantuchen N.J.
19	GOLDSTEIN	Sarah	27	✓	f	m		By Parents' Citizenship	245 Ocean Ave. Brooklyn N.Y.
20	CHALMOV	Arnold	28	✓	m	m	21st. June 1902 Portland Oregon		450 Satter Ave San Francisco Cal.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Richard J. Lynch. Inspector 2.50 P.M.

25

SHEET C2 LINE 2 HAGEN Arthur TRANSFERRED TO 2nd. Class.
" C2 " 3 KEY Charles W. NOT ON BOARD
" C2 " 4 KEY P NOT ON BOARD
" C2 " 5 KEY Donald NOT ON BOARD

SHEET C2 LINES 21 to 30 BLANK

Purser.

LAST NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation must be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C.1

1

KB

Router Forms

Record on this manifest United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

46

S.S. Olympic Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 21st. APRIL, 19 31.

No.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX:		CITIZEN OF U.S.:	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	Richard Clipston	70		m	m		Dec 24th, 1860. Boston, Mass.		110 Hampton St. Boston Mass.
2	WARD	May Florence	38		f	s			Jan 31st, 1928, Brooklyn District Court, N.Y.	20 W 72nd St. New York, N.Y.
3	NORTH	Albert	42		m	m			Monmouth County Nov 8th, 1920, Freehold, Court, N.J.	33, Union Ave, Freehold, N.J.
4	~~[illegible]~~	~~Arhold S~~	~~28~~		~~m~~	~~m~~	~~June 21st, 1902, Portland, Oregon.~~			~~450, Sutter, San Francisco, Cal.~~
5	~~LAING~~	~~John Mackintosh~~	~~38~~		~~m~~	~~s~~			~~Jan 31st, 1930, Pittsburgh, Pa.~~	~~509, Second St, Oakmont, Pa.~~
6	ISAAC	John	58		m	m	Born at sea. Lanced N.Y. 3rd. Aug. 1873 - By	Parents Nat. - 1891		c/ Review Herald Takoma Park, Washington.
7	ISAAC	Alice	60		f	m	29th. Nov. 1870 Wathena Ks.			do
8	ISAAC	Ruth	14		f	s	30th. Jan. 1917 Oklahoma Wis.			do
9	SWAIM	John C	42		m	m	Nov 13th, 1888, Gleason, Tenn.			10 E 40th St, New York, N.Y.
10	SWAIM	Anne	22		f	m	6th. Jan 1909 N.Y.C. N.Y.			do
11	BOPP	Henry Wv	50		m	m	Feb 16th, 1881, Bradford, Ind.			Terre ~~Terra~~ Haute, Indiana.
12	BOPP	Ruth	22		f	m	Oct 18th, 1908, Elnora, Ind.			do
13	LARSEN	Robert	35		m	s			Oct 5th, 1927, Southern District Court, N.Y.	116, Nassau St, New York, N.Y.
14	[illegible]	Francis T. Jr.	33		m	s	21st. March 1897 Philadelphia Pa.			Ambler Pa.
15	HOLLENBECK	Isabel	38		f	s	27th. Dec. 1893 Brown City Mich.			17407 Wanda Ave. Detroit Mich.
16	FOSTER	THOMAS	30		m	s	5th. Nov. 1900 Greensborough N.C.			417 McAdoo Ave. Greensborough N.C.
17										

F. L. Manley Insp 4/21/31 2 30 P.m.

20

SHEET 1 LINE 4 CHANGED [illegible] U.S. TRANSFERRED TO SHEET 2 LINE 20
" 1 " 5 LINE [illegible] NOT ON BOARD
" 1 LINES 17 to 36 BLANK

Purser.

NOTE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

21

1

Route Form 1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the Ex. Steamer OLYMPIC, Sailing from Liverpool solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of Apr, 1931

at Liv

A C Pennell
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

47

C.O.1

Route Permits — C.O.1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

C.O.1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or from a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* CHERBOURG APRIL 16th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	If Holding Status (Immigrant (Quota) Non-Quota) (Non-immigrant)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if conversion required, no case granted)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PAPP	Joseph	56		M M	Waiter	Yes	Hungarian	Yes	Rumania	Magyar	Rumania	Csechalj	Sec. 10 (B) 680622 R.P.	Washington	Jan 29th 1931	U.S.A.	New York
2		PAPP	Julianna	28		F M	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Rumania	Magyar	Rumania	Poesj	Sec. 10(B) 648577 R.P.	Washington	Sept 15th 1930	U.S.A.	New York
3		PAPP	Alex	7		M S	Born U.S.C. BETHLEHAM Pa March 8th 1924										U.S.C.			
4		VRABEC	Andrej			M M	Laborer	Yes	[illegible] German	Yes	Czechoslov. Slovak		Czechoslov.	[illegible]	Sec. 10(B) [illegible] R.P.	[illegible]	June 1th 1930	U.S.A	Cleveland Ohio
5		PAYDORT	Ladislo	5		S M	——— U.S.C. naturalized Cleveland Ohio [illegible] (District Court)										U.S.C.		
6		PAYDORT	Agnes	28		F M	Housewife	Yes	Slovak	Yes	Czechoslov. Slovak		Czechosl.	Vodio	Sec. 10(B) [illegible] R.P.	Washington	Novem. 26th 1930	U.S.A	Cleveland Ohio
7		PAYDORT	Otto	13		M S	——— U.S.C. born Cleveland Ohio September 30th 1917										U.S.C.		
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			

* Passengers' statements as to the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Race or people will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

...is not a citizen of the United States or its possessions, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer ...

List ... to answer this sheet must be typewritten or printed.

48

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If immediate future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has been in possession of $50 and how procured)	Whether in possession of $50 and how procured	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien has been previously deported and why	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is coming in pursuance of any previous contract or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Whether alien is a skilled laborer and if so, what trade	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother in law Karon Jones Hoodneeroswa Gillart Hung.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1928 1929	N. York	Home 228 E. 80th New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	None
2	Brother Karon Jones Hoodneeroswa Gillart Hung	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1930	N. York	Home 228E. 80th New York	np	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	None
3	U.S.C.									Home 228 E. 80th New York										U.S.C.						
4	[illegible] Cousin	Ohio	Cleveland	No	Self	Yes	Yes	1922		Cousin And. Suvasi [illegible] Cleveland Oh.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	white	brown	brown	None
5	[illegible]	Ohio	Cleveland	No	Self	Yes	Yes			Sister - Jenowefa Kuchtruka E. 72nd St. Cleveland Ohio	No	Always								U.S.C.						
6	Gd mother - Antonio Kruhont [illegible] Vrchlickeho Rd	Ohio	Cleveland	No	Husband	Yes	Yes	1925	Cleveland	Sister in law-Jenowefa Kuchtruka E. 72nd St. Cleveland Ohio	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	brown	brown	None
7	U.S.C.									Aunt -Jenowefa Kuchtruka E. 72nd St. Cleveland Ohio										U.S.C.						
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

...any person who imports or attempts to import into the United States any alien for the purpose of performing labor or service of any kind in the United States, or who shall ... any person who shall ... any alien to perform labor in the United States, except as provided for by law

C31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master, of the Str Steamer Olympic from Southampton, do
(Here state whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of apr, 1931

at NY

W C Rausel
Immigration Officer.

14—69

C31

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

INTERIOR-PRINTING OFFICE

C.31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master of the Str Steamer Olympic from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of apr, 1931

at NY

W Russell

Immigration Officer.

C.31

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENT PRINTING STYLES

C.31

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Foord, Surgeon of the Str Steamer OLYMPIC, Sailing Thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Foord
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of Apr. 1931

at NY

A E Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

C 23

49

Passenger in Transit - (Ordinary 3rd class)

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

C 23

Form 2446
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT TO CANADA

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 15th, _____, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	TOMOV	George	XX		M	M	Tenderiver	Yes	English	Yes	Canada (Gt. Britain)	Bulgarian	Bulgaria	Tuchenitsa	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	South Porcupine ont.
2	TRANSIT	TOMOV	Tereta wife	XX		F	M	Housewife	Yes	Bulgarian	Yes	Canada	Bulgarian	Bulgaria	Tuchenitsa	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	South Porcupine ont.
3	TRANSIT	ROTH	Stephan	XX		M	S	Labourer	Yes	Hungarian	Yes	Canada	Magyer	Hungary	Szekesfehervar	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	Windsor ont.
4	TRANSIT	DE PAOLO	Gaetano	XX		M	M	Labourer	Yes	Italian	Yes	Canada	Italian	Italy	Chieti	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	London ont.
5	TRANSIT	O'CONNOR	Garrett E.C.	XX		M	S	Engineer	Yes	British	Yes	Canada	Canadian	Canada	Niagara Falls	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	Bridge Bay ont.
6	TRANSIT	DELLA VEDOVA	Ermenegildo	XX		M	M	Merchant	Yes	Italian	Yes	Canada	Italian	Italy	Rive d'Arian	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	Sudbury
7	UNDER 16	DELLA VEDOVA	Aloido	12		M	S	Student	Yes	British	Yes	Canada	Canadian	Canada	Sudbury	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	Sudbury
8	TRANSIT	DELLA VEDOVA	Bolco	XX		F	S	None	Yes	British	Yes	Canada	Canadian	Canada	Creighton Mine	TRANSIT TO CANADA	Transit	to Canada	Canada	Sudbury
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

23

Sheet C 23 Lines 9 to 30 BLANK

Wm Pregeon
Purser

Total passengers . . . . . ——
U. S. citizens . . . . . ——
Aliens . . . . . ——

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

X

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, *19* 21

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read? (Write "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming under contract or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported, and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?																
	Father Mr Tonoff																			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Tucenica Plewina Bulgaria	Canada	South Porcupine Ont.	Yes	Self	Yes	no	-	-	Home South Porcupine Ontario	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brown	brown	nil
	Father in Law Mr Tonoff																								
2	Tucenica Plewina Bulgaria	Canada	So th Porcupine Ont	Husband		Yes	no	-	-	Home So th Porcupine Ontario	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	brown	brown	nil
	Father John Toth									Friend Joe Chick 1063 Tower Ave Windsor Ontario															
3	Talhia 95 Szekfehervar Hungary wife Filomena Di Paolo	Canada Ont	Windsor	Yes	Self	yes	no	-	-		TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	brown	black	nil
	Car Pineto Sinollo Chieti Italy									Home 137 Battery St.															
4		Ont.	London Canada	yes	Self	yes	yes	1925	Transit	London - Ontario Canada	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	brown	nil
	Wife Mrs Antoinette O'Connor							Various		Home															
5	8 Bis Rue de Sac Ablan S&E Paris	Canada Ont.	Bridge Bay	Yes	Self	yes	yes	1930/1	Buffalo	Bridge Bay Ontario - Canada	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	fresh	blue	nil
	Brother Mr Delle Vedova									Home															
6	Ema El Drui 4 Cairo Egypt	Canada	Sudbury	Yes	Self	Yes	no	-	-	Sudbury Ont. Canada	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Dk	Black	Brown	nil
	Brother in Law Mr Delle Vedova									Home Parents friend 241 W 13 St City															
7	Ema El Drui 4 Cairo	Canada	Sudbury	Yes	Father	yes	no	-	?	Sudbury Ont. Canada	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	nil
	Uncle Mr Delle Vedova									Home															
8	Ema El Drui Cairo	Canada	Sudbury	Yes	Father	yes	no	-	-	Sudbury Ont. Canada	TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	br	nil
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trent master, of the Br Steamer Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trent
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1921

at NY

A Spencer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

C.16

51

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L L Woods, Surgeon of the Br. Steamer OLYMPIC, Sailing therewith, (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L L Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of Apr, 1931

at my office

W Parnall
Immigt
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Alaska Technical Advisors

C.16

Form 508B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

QUOTA TECHNICAL ADVISOR

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* CHERBOURG APRIL 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		BRANDL (Brandl)	Franz	20		M	S	Farmer	Yes	German	Yes	Austria	German	Austria	Kohfidisch	Sec 6(a)(2) Q. 1269	Vienna	March 27th 1931	Austria	Kohfidisch	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

10-03

Thos R King Insp. 3 50 pm.

29

Sheet C 16 Lines 2 to 30 BLANK

W. O. Gregson
Purser

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 on back of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether to join husband or wife or parent or child or other relative (specify which)	Length of time alien intends to remain in the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Aunt Anna Semmer St Nikalans 35 Burgenland	Pa	Allentown	Yes	Father	Yes	No	No	No	Father Frank Beand. 283 South 5th str Allentown Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

C.16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master, of the R. Steamer Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

E. L. Trant

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at My

W. Pearce

Immigration Officer.

C.16

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.16

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the Br. Steamer OLYMPIC, Sailing thereunder (State whether "sailing thereunder" or "employed by or more thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of Apr, 1931

at NY

W Pannell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

C.15

53

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—888

Giulia manifest

C.15

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

CUOTA PASSENGERS

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* CHERBOURG APRIL 15th, , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KECSKES											Hungarian			Dec 6 A 2 Q. 244				
		KECSKES	Dana	20		F	S	Housework	Yes	Hungarian	Yes	Rumania	Hungarian	Rumania	Rana Distr Odorhei		Bucarest	April 6th 1931	Rumania	Rana Oderhei
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30

Sheet C 15 Lines 2 to 30 BLANK

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—821

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

C.15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

54

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess a ticket (or cash or transportation to cover) to country specified by alien?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, promise, or agreement, printed or oral, to labor in the United States	Whether alive	Whether ever before rejected from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Grandmother Mrs S.Keskes Roano					$100				Mother J. Keskes Farro 171 Orchard Av Sharon Pa																	
1	Baba Odorhei Rumania	N.Y.	New York		Yes Mother	Yes	No	No	No		No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	med	brown	brown	Mom
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

11 420

C.15

C.15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master, of the Str Steamer Olympic, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1919

at NY

W. Powell

Immigration Officer.

C.15

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENT PRINTING STYLES

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods, Surgeon of the Br. Steamer OLYMPIC, Sailing Thereon, (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof or the same may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of Apr, 1921

at Liv

A T Pannell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

55

C.1.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Non Quota Technical Advisors

C.1.

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA TECHNICAL ADVISOR

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 15th, , 19 a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S.C.	MAHER	Julian	1		M	M	U.S.C. NATURALIZED IN NEW YORK DECEMBER 27th 1928									District Court			
2		MAGIEROWA	Anna	21		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Krowo	Sec. 4(a) NQ 1123	U.S.C. Warsaw	March 4th 1931	Poland	Krowo
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27		31																		
28																				
29																				
30																				

Sheet C11 Lines 3 to 30 BLANK

Purser

Total passengers V
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

56

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL 1951, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, or by relative, whether prepaid by herself, relative, friend, or employer)	Whether in possession of $50, and if less, how much?		If yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If "which"	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization that believes in or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition Physical	Condition Mental	Deformed or Crippled. Nature and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	U.S.C.									Brother Josef Buday 1116 Manhattan Av Brooklyn N.Y.	U.S.C.																
2	Mother Marja Bacher Krew Poland	N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband	Yes	No	No	No	Brother in law Josef Buday 1116 Manhattan Av Brooklyn N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	med	brown	brown	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16 420

C.11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trent Master, of the Br. Steamer Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trent.
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 19 21
at Ny
W. C. Pearsall
Immigration Officer.

C.11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

C.11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. H. Woods, Surgeon of the R.M.S. Steamer OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of Apr, 1931

at Liverpool

W. Parnell
Immigration Officer
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

C.I.D.

57

Non Quota immigrant

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

C.I.D.

Form 500-B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of continental United
NON QUOTA PASSENGERS — This (whole) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG APRIL 15th, , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FINK	Paula	35		F	M	Housewife	Yes	German	Yes	Yugoslav.	Yugo Slav.	Slovenia	Kacevje	NQ 568	Zagreb	March 20th 1931	Yugo Slavia	Klich
2	UNDER 16	FINK	John or Johann	9		M	S	Student	Yes	German	Yes	Yugoslav.	Yugo Slav.	Slovenia	Kacevje	NQ 569	Zagreb	March 20th 1931	Yugo Slavia	Klich
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Count of lines 3 to 30 BLANK

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 558
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL 1951, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether passage was prepaid by relative, friend, or his employer, or by himself or otherwise, as to money in possession, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming in pursuance of any prearranged employment, engagement, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she) read and possess a ticket to some country to which he can be admitted?							Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Leni Ko nig Kiec p. Maula Gora Ban Drawska	Ohio	Cleveland	Yes	Husband	Yes	No	No	No	Husband John Fink 2087 E. 71st str Cleveland Ohio	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med	brown	brown	None
2	Md Mother Leni Konig Kiec p. Maula Gora Ban Drawska	Ohio	Cleveland	Yes	Father	Yes	No	No	No	Father John Fink. 2087 E. 71st str Cleveland Ohio	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	6	Med	brown	brown	None
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master of the Br. Steamer Olympic from Southampton
(Here state whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of Sept, 1921

at Ivy

W. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods, Surgeon of the Br Steamer OLYMPIC, Sailing Thursday do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S (Eng) L R C P (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

L H Woods
Surgeon.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at NY

W C Pearsall
Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—488

U S DEPARTMENT OF LABOR

List No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	*Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		LE TELLIER	Alfred	30		m	s	labourer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	Channel Is.	Jersey.	N.I. 543 [illegible] TO CANADA IN TRANSIT				Canada	Montreal
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

IMMIGRANT INSPECTOR 3:15 PM

53

Sheet 11 Lines 2 to 30 BLANK

Purser

Total cabin . . . . .
Total steerage . . . . .
Total . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

60

Arriving at Port of NEW YORK, 1st APRIL, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by the person who is the recipient of the money sent for the passage, or by what other person, society, company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (or port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	If Yes																		
			State / City or town					Year or period of years	Where? / Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Norah Villa Cottage, Granville	Canada	–					various	Worcester / Sept. 1928	3483 Lorimier Ave. Montreal	no	1 day	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	br	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										
37																										

Note.—The full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14–400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant master of the Br. Steamer Olympic from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant.
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of Apr, 1924
at NY

H. E. Powell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether coming in Italy, sovereignty, d, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been examined and departed within one year and the secretary of labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the Br. Steamer OLYMPIC, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at Liv

W C Pearsall
Immigration Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HULTON ✓	Rowena	34	✓	f	s	companion help	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Colchester	Sec.5. QIV.6107	Johannesburg.	Mar 14th 1931 ✓		S.Africa	Johannesburg
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

20 - 15

Mar 14th 1931

G. B. Travis, Insp. 4-22-31

24

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Th[illegible] must be t[illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

63

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, 1931.

No. on List	16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether has ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country (Country of last permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes														Feet	Inches		Hair	Eyes	
				State	City or town					Time or period of years	Where?	Date of last departure																	
1		friend, Arthur Knowling, Mulein House, Grahamstown, C.P.	-	N.Y.	Bayside	yes	self	yes $500	no	-	-	-	friend, Mrs William Foster, 4232, 206th St, Bayside, Long Island, New York.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	br	bl	none
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															

Note. - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-486

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant Master, of the Br. Steamer Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant
Master. Officer.

Sworn to before me this 7-1 day of Apr, 1931
at NY

H. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed); or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Lombardia, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Qualifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence aliens came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If nearest relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should save in each case (individual or families) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States is same; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to question by immigrant officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the Str Steamer OLYMPIC, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of Apr, 1931

at NY

W K Russell
Dep Surg

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

63

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , APRIL 15th , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix letters with QIV 9821, IV or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HERR	Joyce Helmuth	19		f	s	None	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Liverpool	Sec.5. QIV.887	Berlin	Dec 31st, 1930		Germany	Berlin
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

2-0620

Lyon R King Insp. 4 p.m.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this list must be typewritten

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

64

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien had the cash passage amount paid by relative, whether paid by an agent, friend, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming as a contract laborer or assisted alien or as a member of the class excluded because of physical or mental defect of a character which affects the ability to earn a living	Whether previously excluded and deported	Whether an idiot	Whether insane	Whether epileptic	Whether afflicted with tuberculosis in any form	Whether previously excluded and deported	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		In U. S. A., its territories or possessions		Foreign country (port of departure)				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father, Adolf Heer, Pommerichestr. 4, Berlin	Ill.	Chicago	-	no	see q 17 father	25	no	-	-	-	Friena Natalie Lopukoff Kenwood Ave Chicago Ill friend, Miss Mildred Rosen, Hyde Park Blvd, Chicago, Ill.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld	bl	none
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												
31																												
32																												
33																												
34																												
35																												
36																												
37																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliates with any organization entertaining and teaching such belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—6760

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master, of the Br Steamer Olympic from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant
Master

Sworn to before me this 24 day of Apr, 1924

at NY

W. F. Powell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Goodes, Surgeon of the Str Steamer OLYMPIC Sailing Therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) L.R.C.P. (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Goodes
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of Apr, 1931

at NY

W E Purnell
Imm Insp't
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

65

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—20

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix nonquota with QIV, NIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BIRABEN	Henri Emile	24		M	S	engineering student	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec.3(2) PV.5353	London	Mar 20th 1931		England	London
2		EICKCHOOCK	Golda	56		F	M	housewife	yes	Yiddish English	yes	U.S.S.R.	Hebrew	U.S.S.R.	Gula	Sec.3(2) PV.4935	London	Feb 24th 1931		England	London
3		LEBOWITZ	Strub Israel	51		M	M	Rabbi	Yes	Yiddish	yes	Slovakia	Hebrew	Slovakia	Velka Kommaty	Sec 3(2) 5406	London	Mar. 24/31	VL219/713	Slovakia	Bratyslava
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						

Sheet 8 Lines 4 to 30 BLANK

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ... 8 ...

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

66

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid by own passage, whether paid by said alien, whether paid by any relative, society, steamship agent, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under the following contract labor class: Persons who previously have been in the United States, who have gone abroad temporarily, and who are coming back to the United States in pursuance of a previously existing labor contract.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Whether mentally and physically defective	Whether crippled or deformed	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Years or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether in transit to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	mother, Mrs Ethel Simuben,	Montreal via N.Y.										Friend Mr Irving c/o Sloan Memorial Building,															
2	52, Addiscourt Rd, London.NW3.	Eng.	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	no	-	-	-	356, W 34th St, New York,N.Y.	yes	5m	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	gr	none
3	Daughter Mrs Fruskin,	via N.Y.										Son Max Gickerook,															
4	39, Kealand Rd, Hackney, London.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no				12, Lancaster Ave, Brooklyn,NY.	yes	3m	no				no	no	no	good	no	5	3	dk	br	
	Wife Hany Lebowitz	via							7mths		June	Friend Rev Morris Gluck															
5	4 Franciskaner Place Bratyslava	N.Y.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1912	Ar Arkwright	1927	145 Avenue C New York	yes	6mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	gray	gray	none
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Ext. to 421-32 File No. 52/3/213

The text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Grant master, of the Br. Steamer Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Grant

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21 day of Apr, 19 24

at NY

W C Pownall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the correct people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimento of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to question by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

67

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L H Woods, Surgeon of the Br Steamer OLYMPIC Sailing thereunto (State whether Surgeon "shipped" therewith or "employed by owners thereof" on the next page line), solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S (ENG) L.R.C.P (LONDON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at Ny

W C Ramsell
Imm Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		PRICE	Edward Rhys	29		m	s	waiter	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Merthyr Tydfil	RP.679178	Washington	Jan 21st, 1931		U.S.A.	Buffalo, N.Y.
2		DAVIES	David Harold	31		m	s	electrician	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Llanelly	RP.674678	Washington	Dec 30th, 1930		U.S.A.	Macdonald, Ont.
3		[illegible]	[illegible]	35		m	s	[illegible]	yes	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	Denmark	Vrea	RP.5.6815	Washington	[illegible]		U.S.A.	Chicago, Ill.
4		[illegible]D	Alexander Charles	52		m	m	granite cutter	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Aberdeen	RP.684251	Washington	Feb 14th, 1931		U.S.A.	Washington, D.C.
5		[illegible]NND	[illegible]eric	80		f	s	domestic	ye[illegible]	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	P.683969	Washington	~~Feb 14th, 1931~~		U.S.A.	New York, N.Y.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

37

IMMIGRANT INSPECTOR

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten and numbered.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

68

Arriving at Port of NEW YORK, 21st APRIL, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by father, mother, grandparent, husband, other person, or by any corporation, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (Yes or No)	Whether coming for purpose of performing any labor or service of any kind (Yes or No)	Whether married or single (M or S)	Whether accompanied or unaccompanied (A or U)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether able to read or write	Length of time in the United States	Whether able to read or write some language										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother, Mrs Eliz Price, 54, Nightingale St, Aberdeen, Scotland.		N.Y. Buffalo	yes	self	yes	yes	1923/31	N.Y. Buffalo	4th Feb. 1931	friend, James Finnigan, 20, Courtland Ave, Buffalo, NY.	no	pt.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	dk	br	br	none
2	Mother Mary Davies [illegible], 8, Marcle Hall Rd, Llanelly.		O. Youngstown	yes	self	yes	yes	1927/30	OHIO.	28th Macdonald. 1930	friend, James Richards, 348, Lucius Ave, Youngstown, Oh.	no	pt.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
3	~~Cutler, Christian (Jens), Vesø Valdehuse, Vesø, Denmark.~~		~~Ill. Chicago~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1926/31~~	~~Ill.~~	~~Washington, 1931~~	~~brother/in-law, James Peck, [illegible], Chicago, Ill.~~	~~no~~	~~pt.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~fair~~	~~blk~~	~~bl~~	~~none~~
4	wife, Mrs Margaret Wood, 75, Springgarden, Aberdeen.		D.C. Washington	yes	self	yes	yes	19.4/30	D.C.	[illegible]	friend Mrs G Sheffler, [illegible], Elm St, Washington, D.C.	no	pt.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	7	fair	gr	gr	none
5	~~mother, Mrs Bond, 134 E.St.Bldgs, Baker St, London.~~		~~N.Y. New York~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1930/1~~	~~N.Y.~~	~~1931~~	~~1092, Shakespeare Ave, The Bronx.~~	~~no~~	~~pt.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~fair~~	~~br~~	~~br~~	~~none~~
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													
31																													
32																													
33																													
34																													
35																													
36																													
37																													

The text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant master, of the Br. Steamer Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of Apr, 19 24

at NY

W. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vexations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 (3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC sailing from CHERBOURG, April 15th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 21st APRIL 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STRASHKIEWICH	Andrew	46		M	M		N.Y state December 21st 1926 District court BROOKLYN	Friend - John PAPKOWITZ 119 Huron st. BROOKLYN NY
2	MISIACZEK	Raymond	21		M	S	CUMBERLAND MI. August 4th 1910		Brother - Stanley Misiaczek 5657 Springwells DETROIT Michigan
3	PALLONE	Agostino	56		M	S		Camp Dix N.J. 1918 August	Mr A. PALLONE 259 Morris ave LONG BRANCH N.J.
4	KNIDER	John E.	37		M	M	Puritan Pa February 24th 1894		4479 E. 139th st. CLEVELAND Ohio
5	MESPECA	Gindo	39		M	M		Youngstown Ohio October 4th 1918	1316 Grandville ave YOUNGSTOWN Oh.
6	MESPECA	Emilio	25		M	M		Youngstown Ohio September 19th 1929	1316 Grandville ave YOUNGSTOWN Oh.
7	DALLOCCHIO	Roberto	48		M	M		Circuit Court Wayne County DETROIT MICH. 1924	292 Moss ave HIGHLAD PARK Mich.
8	TADIELLO	Mario	33		M	M		Pittsburgh Pa March 21st 1930	330 Sicomore st. VANDERGRIFT Pa
9	BUCCIARELLI	Carmine	42		M	M		District Court Camp Devens Mass. October 21st 1918	New Canaan Conn. 48 Be 40th St.
10	SPAGNUOLO	Gesualdo	32		M	M		Brooklyn NY January 3rd 1929	BROOKLYN NY
11	BLASI	Ralph	39		M	M		3rd District Court of Wyoming Kemmerer September 11th 1923	710 North Main st. KEMMERER Wyo.
12	KOLOCIK	Andrej	30		M	M		January 3rd 1928 County Court of Luzurne.	271 East Grand st. NANTICOKE Pa
13	MARCIN	Zuzana	19		F	S	WASSON Ill. November 17th 1912		Brother Pavel March Madison ave 210 MINGO JOT Ohio
14	VRANA	Andrej	28		M	S	BRADDOCK Pa September 5th 1902		FRIEND - Laurence CUSHMA DELAWANNA NJ
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 15 - 30 BLANK

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-31A)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 70 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 15th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 21st APRIL, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]KIEWICZ	Wincenty	28		m	m		Pass. 226768 1924 Brooklyn Kings Co Court	1887, Cornelia St, Brooklyn, N.Y.
2	FELDMAN	Arthur	15		m	s	Nov 17th, 1915, Brooklyn, N.Y.		2102, Dean St, Brooklyn, N.Y.
3	STEWART	Bessie	45		f	m		Pass. 17263 Court Supreme Buffalo N.Y. June 1930 by virtue of husband's naturality	653, Minnesota Ave, Buffalo, N.Y.
4	STEWART	David	9		m	s	Sept. 14th 1921 Buffalo N.Y.		do
5	STEWART	Bessie	5		f	s	June 17th 1925 Buffalo N.Y.		do
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

L.S.—63 6 to 30 BLANK

[illegible] Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

71

S. S. [redacted] arrived [redacted] 22 [redacted], 1922, 19__, __ M., from ____

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
Sm 1	PAZNIA Frank 11:30	612	1		1	FATHER TO CALL	Father Stephen 834 E. 161st Bldg	John	4/22	11 50			

Traffic Case: 682 - U.S.C. 1. Sheet No. 1

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 72

S. S. [illegible] arrived APRIL 22, 1931, 19, M., , from

Line No.	Names	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Date	Dep.—Excl. Page	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date	Record No.	Orders.	Deported. Date	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
26m 1	SVIRIDOFF Basile 2 Cab.	7	4		RUSSIA DOUBT. TEM. STAY	10:10 OSTROM	4/22	111	21				4/22	3	212	00		99204/691						1	
61f 2	WIEGELE Teresa	C22	1/2		AUSTRIA P.D. L.P.C & VISA	11:20 TRAVIS							4/22	156	21	30		9486						2	
17f	Pauline				Do																				
24f 3	HULTON Rowena	10	1		BRITISH C.L.	11:30 TRAVIS							4/22	117	21	20								1	

Local Agent's No. 1340

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		NIL			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. L. Grant.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3013

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

2nd April, 1931

I, master of the British S. S. Olympic
(Nationality)
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 682. ✓ Number of seamen deserted NIL ✓
Number of seamen discharged NIL ✓ Seamen left in hospital (or died) NIL ✓
Number of seamen signed on at this port NIL ✓ Total crew this date 682 ✓

The above-named vessel arrived at this port 21st April, 1931, consigned to White Star Line New York; is now lying at Pier 59 N.R., and is expected to sail 24th April, 1931, for Southampton
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

73

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NIL.	

16—1013

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Olympic

Local Agent's No. 1340

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board when bound to the United States.

74

Sheet No. 1

Olympic - Crew - 682 - Dec. 1

Arrived at the port of NEW YORK, from SOUTHAMPTON 21 April, 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	56	Male	English	British	5 8	142		
	58				5 8	158		
	51				5 7	154		
	51				5 10	151		
	47				5 7	146		
	39				5 7	140		
	37				5 9	157		
	38				5 7	143		
	36				5 6	145		
	41				5 9	158		
	29				5 8	160		
	56				5 7	145		
	45				5 11	170		
	35				5 10	160		
	34				5 6	154		
	24				6.0	160		
	27				5 8	151		
	24				5 10	151		
	42		Russian	Russian	6 1	170		
	41		English	British	5 8	158		
	41				5 7	162		
	53				5 9	154		
	44				5 8	155		
	40				5 7	148		
	56				5 10	161		
	48				5 9	154		
	36				5 7	148		
	46				5 8	152		
	26				5 7	138		
	43				5 7	143		

Check Symbols

M. I. S. 14 APR 1931

* Specify races on back hereof

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration of
on board upon arrival at a port of the United Sta

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK, 21st. APRIL , 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or signed to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be re- off or discharged port of arrival
Family name.	Given name.				When	Where	
TRANT	Edgar	YES		COMMANDER.	15/4/31	So'ton	N O
EVANS	William			ASSt. DO.			
BURD	Frederick			CHIEF MATE			
CROSS	Frederick			1st. MATE			
ALEXANDER	David			2nd. MATE			
[illegible]	Student			3rd. MATE			
				4th. MATE			
I'ANSON	Arthur			5th. MATE			
BOYCE	James			6th. MATE			
CRAWFORD	Douglas			SURGEON			
WOODS	LEONARD.			ASSt.SURGEON			
HESSIAN	John			PURSER			
SHEPHERD	Joseph			2nd PURSER			
GREGSON	William			ASST PURSER			
PERRY	Charles			Do.			
COOK	Stanley			PURSER'S CLERK			
HOLMAN	HAROLD			Do.			
GOUGH	Reginald			Do.			
WOOD	Arthur			RECEPTION OFFICER			
TAUBE	Constantine			CARPENTER			
SIMMS	Henry			DO'S MATE			
MARWOOD	Frank			BOATSWAIN			
~~JONES~~	~~William~~			DO's MATE			
KENNEDY	David			DO's MATE MASTER-AT-ARMS			
SALTER	Henry			Do.			
COWARD	Ernest			STOREKEEPER			
YEWDALL	Percy			LAMPTRIMMER			
BENEST	John			Q.M. & A.B.			
OSMAN	Frank			Do			
JONES	David						
HYLAND	Henry						

Printed in England

Immigrant Inspector

Local Agents
14—1540

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total:- Crew - 682 / - U.S.C. 1. Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

74

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

2

Vessel S/S "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, 21st. APRIL, 1931, *from the port of* SOUTHAMPTON

(2) NAME IN FULL		(3) Nos. of seamen's identification certificate (State whether member of crew last proceeded to foreign port or arrived from foreign port)	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name.	Given name.				When	Where										
TRANT	Edgar	YES		COMMANDER.	15/4/31	So'ton	N O	YES	56	Male	English	British	5 8	142		
EVANS	William			ASSt. DO.					58				5 8	158		
BURD	Frederick			CHIEF MATE					51				5 7	154		
CROSS	Frederick			1st. MATE					51				5 10	151		
ALEXANDER	David			2nd. MATE					47				5 7	146		
~~[illegible]~~	Stuart			3rd. MATE					39				~~5 7~~	~~146~~		
I'ANSON	Arthur			4th. MATE					37				5 9	157		
BOYCE	James			5th. MATE					38				5 7	143		
CRAWFORD	Douglas			6th. MATE					36				5 6	145		
WOODS	LEONARD.			SURGEON					41				5 9	148		
HESSIAN	John			ASSt.SURGEON					29				5 8	160		
SHEPHERD	Joseph			PURSER					56				5 7	145		
GREGSON	William			2nd. PURSER					45				5 11	170		
PERRY	Charles			ASST. PURSER					35				5 10	160		
COOK	Stanley			Do.					34				5 6	154		
HOLMAN	HAROLD			PURSER'S CLERK					24				6 0	160		
GOUGH	Reginald			Do.					27				5 8	161		
WOOD	Arthur			Do.					24				5 10	151		
TAUBE	Constantine			RECEPTION OFFICER					42		Russian	Russian	6 1	170		
SIMMS	Henry			CARPENTER					41		English	British	5 8	158		
MARWOOD	Frank			DO'S MATE					41				5 7	162		
~~[illegible]~~	William			BOATSWAIN					53				~~5 9~~	~~154~~		
KENNEDY	David			DO's MATE					44				5 8	156		
SALTER	Henry			DO's MATE					40				5 7	148		
COWARD	Ernest			MASTER-AT-ARMS					56				5 10	161		
YEVDALL	Percy			Do.					48				5 9	154		
ERNEST	John			STOREKEEPER					36				5 7	148		
OSMAN	Frank			LAMPTRIMMER					46				5 8	162		
JONES	David			Q.M. & A.B.					26				5 7	138		
HYLAND	Henry			Do					43				5 7	143		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

714

Richard J. Lynch Inspector

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

75

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, 21st APRIL, *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	KEARON	Samuel	YES		Q.M. & A.B.	15/4/31	So'ton	N O	YES	46	Male	English	British	5 6	145		
2	BRUNNEN	Frederick			Do					28				5 1	148		
3	HARDING	Frederick			Do					26				5 7	151		
4	CONWAY	William			Do					27				5 6	148		
5	COOPER	William			SALOON DECK-MAN & A.B.					48				5 6	140		
6	SEBBORN	William			L.O. & A.B.					41				5 7	152		
7	SHORTER	John								50				5 7	148		
8	THOMPSON	John								29				5 6	151		
9	REEVES	Ronald								27				5 6	151		
10	~~KELLY~~	John								23				5 8	143		
11	BRISTOW	William								31				5 9	154		
12	BARNETT	Fred			WINDOW CLEANER and A.B.					54				5 7	150		
13	COOK	Henry								53				5 8	147		
14	HOCKADAY	William			A. B.					39				5 9	156		
15	WEARNE	Timothy								49				5 7	151		
16	COLEMAN	George								33				5 6	149		
17	KING	Edwin								48				5 8	148		
18	DAWSON	Frederick								23				5 10	151		
19	MILLBANK	George								47				5 6	154		
20	McCANN	Joseph								43				5 7	148		
21	CASS	Reginald								22				5 6	141		
22	DOSWELL	Edwin								47				5 6	148		
23	HOLLINS	Arthur								36				5 6	139		
24	HUGGETT	Frederick								40				5 7	157		
25	FLEET	Joseph								42				5 7	148		
26	STEGGANT	Reginald								41				5 6	141		
27	FOSTER	George								22				5 8	162		
28	BALKWELL	Stephen								29				5 7	154		
29	FRENCH	Frank								42				5 7	146		
30	BARTLETT	Walter								32				5 6	148		

Richard J. Lynch Inspector.

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Passed in England

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

76

Vessel S/S "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, 21st. APRIL, 1931, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether method of travel last previous voyage or transit to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	BARRY	Walter	YES		A. B.	15/4/31	So'ton	N O	YES	34	Male	English	British	5 7	156		
2	~~NORMAN~~ MORAN	James								38				5 7	140		
3	FOSTER	John								37				5 7	148		
4	STOCK	William								23				5 8	168		
5	MELDRUM	Ernest								45				5 7	158		
6	PIPER	Edward								51				5 5	128		
7	PETTY	Arthur								44				5 7	169		
8	Mc GINN	Sydney								44				5 6	148		
9	JEFFERIES	Norman								30				5 6	145		
10	~~HIGGINSON~~	Cecil								32				5 6	138		
11	Mc GUCKIN	George								21				5 4	139		
12	HOOKEY	Robert								51				5 8	153		
13	SIMON	Edward								48				5 4	149		
14	SPARSHOTT	Richard								26				5 7	146		
15	BROOKWELL	James								46				5 8	152		
16	WAKELING	JOSEPH								24				5 8	140		
17	BURNS	Michael								44				5 9	153		
18	HUTCHINSON	Alfred								49				5 8	158		
19	HAWKEN	Henry								32				5 5	149		
20	WALSH	Lawrence			BRIDGE-BOY					16				5 7	135		
21	SMITH	Walter								16				5 8	121		
22	DUGGAN	Arthur			DECK-BOY & BUGLER					16				5 7	141		
23	~~PIGH~~	Cecil			DECK BOY					18				5 6	140		
24	BARWICK	Edgar			MESS-ROOM STEWARD					23				5 6	142		
25	JOHNSON	George								20				5 6	136		
26	CLARK	Frank			1st. Wireless Officer					39				5 10	154		
27	TURNER	Alfred			2nd. Do.					38				5 6	152		
28	TUNNADINE	Francis			3rd. Do.					36				5 7	150		
29	READ	John			4th. Do.					31				5 6	156		
30	KEEGAN	William			WIRELESS TEL: OPERATOR					28				5 7	151		

Examined in England

Immigrant Inspector.

U. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

77

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK , 21st APRIL , 1931 , *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	ANGELL	Douglas	YES		WIRELESS TEL OPERATOR	15/4/31	So'ton	N O	YES	27	Male	English	British	5 8	151		
2	MURRAY	John	YES							20				5 7	152		
3	LOVELL	WILLIAM	No P.E.	40 yrs	BOSUNS MATE					51				5 10	160		
4	STANNARD	ALBERT	No P.E.		AB					28				5 11	156		
5	BACON	CHARLES	No P.E.	7 yrs	AB					24				5 9	148		
6	CAVENDISH	EDWARD	YES		PURSER'S CLERK					22				5 7	142		
7	MARTIN	ERIC	YES		do					22				5 9	148		
8	HYDE	WILLIAM	YES		do					24				5 10	152		
9	PAINE	JOHN	No P.E.		5TH MATE DECK BOY & BUGLER					37				5 7	148		
10	ROUS	THOMAS.	No P.E.	37 yrs						16				5 9	140		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch Inspector.

M. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

Printed in England

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed: and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required: and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

78

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK, 21st. APRIL , 19 31 , *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) [illegible]	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	MCKIMM	Charles	YES.		CHIEF ENGINEER	15/4/31	So'ton	N O	YES	54	Male	English	British	5 9	166		
2	STEPHENS	Garfield	✓		ASST. DO.					46				5 7	152		
3	OLDERSHAW	Robert	✓		SNR. 2nd. ENG					54				5 9	169		
4	HUTCHINSON	David	✓		INT. 2ND. ENG.					45				5 9	160		
5	MACKENZIE	James	✓		JNR. 2ND. ENG.					50				5 8	158		
6	WISE	Frank	✓		SNR. 3RD. ENG.					32				5 8	156		
7	O'KEEFE	William	✓		INT. 3RD. ENG.					41				5 8	156		
8	TAYLOR	William	✓		SNR. 4TH. ENG.					45				5 7	182		
9	HUSBAND	Arthur	✓		INT. 4TH. ENG.					38				5 8	158		
10	REECE	George	✓		SNR/A/2ND/ENG.					35				5 8	166		
11	EDWARDS	Ernest	✓		INT/A/2ND/ENG.					41				5 7	141		
12	LOVE	Harold	✓		JNR/A/2ND/ENG.					43				59	143		
13	HARNETT	Charles	✓		SNR/A/3RD/ENG.					39				5 6	148		
14	WILLIAMS	Matthew	✓		INT/A/3RD/ENG.					33				5 8	161		
15	CAWTHORNE	Alfred	✓		JNR/A/3rd/ENG.					33				5 7	141		
16	GREEN	Albert	✓		SNR/A/4TH/ENG.					39				5 6	136		
17	SPENCE	Francis	✓		INT/A/4TH/ENG.					37				5 7	140		
18	COSTLY	Charles	✓ NO P.E		JNR/A/4TH/ENG.					33				5 9	156		
19	LEARMOUTH	Archibald	✓ YES.		Extra JNR/A/4TH/ENG.					39				5 7	149		
20	COMBES	Rex	✓ NO P.E		SNR/ 5TH/ENG.					29				5 10	150		
21	LAKE	Harold	✓ YES.		INT/ 5TH/ ENG.					29				5 6	148		
22	SCULLARD	Charles	✓		JNR/ 5TH/ ENG.					29				5 9	151		
23	HILYER	LEO	✓ NO P.E.		SNR/ 6TH/ ENG.					31				5 9	132		
24	~~TARGETT~~ TARGETT	Edmund	✓ YES		JNR/ 6TH/ ENG.					31				5 6	150		
25	JOB	William	✓		JUNIOR ENGINEER					34				5 5	147		
26	WHITE	James	✓							24				5-9	157		
27	RICHENS	Charles	✓							28				5 7	149		
28	RADFORD	LIONEL	✓ NO							26				5-6	134		
29	COLLINS	Edward	✓ YES.							31				5 10	161		
30	SURTEES	Thomas	✓							28				5 7	147		

Richard J. Lynch Inspector.

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

H. 1749

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK, 21st. APRIL , *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	MORRIS	Robert	✓ YES		JUNIOR ENGINEER	15/4/31	So'ton	N O	YES	30	Male	English	British	5 8	156		
2	HOLT	William	✓							23				5 7	150		
3	RYLAND	Reginald	✓							22				5 7	132		
4	BUSH	Richard	✓							24				5 8	160		
5	STAPLES	Joseph	✓							23				5 5	149		
6	JOHNSON	Walter	✓							24				5 6	142		
7	SMITH	William	✓		DECK ENGINEER					47				5 6	143		
8	JONES	Thomas	✓							32				6 0	165		
9	SEMPLE	William	✓		SANITARY ENGINEER					51				5 9	151		
10	PITMAN	Leopold	✓		Asst. Do.					45				5 9	139		
11	BRIGHT	William	✓		BOILERMAKER					53				5 8	146		
12	ANGELL	Arthur	✓		Asst. Do.					44				6 0	163		
13	PROPERT	William	✓		1st.ELECTRICIAN					57				5 6	142		
14	HUGHES	William	✓		2nd. Do.					35				5 7	149		
15	SCOUSE	Arthur	✓		3rd. Do.					27				5 8	156		
16	CAREY	William	✓		4th. Do.					36				5 5	132		
17	~~PARSONS~~	~~Charles~~			5th. Do.					32				5 8	150		
18	LANFEAR	Frank	✓		6th. Do.					27				5 7	148		
19	BROWN	Frederick	✓		7th. Do.					28				6 0	161		
20	CALWELL	James	✓		JOINER					46				5 8	141		
21	WALSWORTH	William	✓		WRITER					44				5 10	161		
22	DAVIS	George	✓		M.R.STEWARD					29				5 9	157		
23	ORR	Henry	✓							35				5 8	142		
24	ANDREWS	Jeffery	✓							34				5 8	148		
25	BIRCH	Thomas	✓							37				5 8	152		
26	BATTERSBY	Nathaniel	✓							36				5 6	144		
27	TAYLOR	Edward	✓							53				5 9	159		
28	JAMES	Francis	✓							35				5 8	162		
29	WHITE	Ernest	✓							38				5 7	149		
30	MIDDLETON	Ernest	✓		STOREKEEPER					66				5 8	151		

Richard J. Lynch. Inspector

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

80

Vessel S/S "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, 21st. APRIL, 1931, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew has previously registered with U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LONG	Edwin	YES		STOREKEEPER	15/4/31	So'ton	N O	YES	45	Male	English	British	5 7	148		
2	STONE	Harry			ASSt. DO.					39				5 8	151		
3	HORN	Walter			ASSt. DO.					36				5 6	141		
4	MATON	Henry			REFRIGERATOR GREASER					43				5 7	147		
5	SAUNDERS	George								41				5 7	147		
6	CHANNELL	George								32				5 10	156		
7	LEADBITTER	James			ELECTRICAL GREASER					46				5 9	146		
8	McGAW	Robert								44				5 6	153		
9	HEDGES	John								41				5 6	145		
10	BAILEY	Wilfred								51				5 7	152		
11	ROBSON	William								38				5 5	139		
12	BARNES	William								52				5 6	141		
13	KELLY	Frank			FAN GREASER					32				5 6	153		
14	WARREN	George								55				5 8	143		
15	JANNAWAY	Frederick								46				5 4	137		
16	GELLITT	William			STEERING GEAR GREASER					27				5 6	146		
17	SULLIVAN	Dennis								44				5 5	136		
18	KEMISH	Harold								44				5 6	134		
19	JEWELL	William			LAUNCHMAN					44				5 7	139		
20	WRIGHT	Thomas								43				5 6	134		
21	WEBB	William			GREASER					38				5 7	147		
22	ASHEN	Harry								29				5 3	143		
23	DAY	Ernest								29				5 6	142		
24	EDSALL	Alfred								25				5 7	138		
25	MEDLEY	William								31				5 10	147		
26	CLUETT	Alfred								38				5 3	141		
27	SULLIVAN	William								28				5 4	138		
28	~~Mc EVOY~~	~~James~~								37				5 9	159		
29	GAINES	Harry								37				5 8	157		
30	TAYLOR	David								54				5 7	141		

Shipped in England

Line

Engineers

Local Agents in U.S.

Richard J. Lynch, Inspector.

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south)	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

81

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK , 21st. APRIL , 1931 , *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	WEBB	Frederick	YES		GREASER	15/4/31	So'ton	N O	YES	45	Male	English	British	5 7	141		
2	CAVELL	William								38				5 8	132		
3	TAYLOR	George								28				5 10	141		
4	HALL	Alfred								29				5 11	142		
5	THORNHILL	John								41				5 4	139		
6	NEW	George								44				5 9	159		
7	JUDD	William								20				5 7	149		
8	DEWEY	Harry								41				5 9	159		
9	WHITWORTH	Arthur								37				5 6	148		
10	WITT	Reginald								37				5 6	148		
11	DAVIES	Frederick								49				5 7	140		
12	NORMAN	Edward								52				5 6	141		
13	GODDING	Charles								41				5 7	158		
14	DRAGON	James								41				5 6	142		
15	TAYLOR	Charles			ATTENDANT					44				5 7	148		
16	WEBBER	Henry								44				5 6	152		
17	MILLER	Alexander								41				5 9	161		
18	HICKS	Edward								39				5 8	138		
19	WILDEY	John								32				5 8	159		
20	TARRANT	Percy								39				5 4	145		
21	LEGGETT	Charles								36				5 9	138		
22	TUBBS	William								45				5 6	148		
23	HIBBERD	Charles								42				5 7	149		
24	PIKE	Charles								32				5 8	151		
25	BRETT	William								42				5 7	149		
26	PITCHER	Alfred								22				5 4	142		
27	GRIFFIN	Patrick								55				5 7	147		
28	BLANCHARD	George								33				5 7	147		
29	SMART	John								53				5 7	147		
30	FOYLE	Frederick								60				5 6	152		

Printed in England

Master

Owners

Local Agents
14 1930

Richard J. Lynch. Inspector.
Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

82

Vessel OLYMPIC, arriving at NEW YORK APRIL 21st, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last proceeding to ports of Canada or U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LANGLEY	Albert	Yes		Attendant	1931 April 15th	S'ton	No	Yes	44	Male	English	British	5 8	154		
2	KNELLER	~~Daniel~~ Albert								21				5 9	153		
3	SYMS	Walter								24				5 10	147		
4	TRODD	Henry								31				5 7	159		
5	PENNY	Frederick								56				5 6	142		
6	LONGMAN	James								29				5 3	154		
7	JUDD	George								22				5 7	141		
8			NO														
9	JOHNSON	William	YES							47				5 8	136		
10	HALFORD	John								39				5 4	145		
11	SPENCER	Sidney								22				5 9	142		
12	GALE	George								26				5 7	142		
13	SILVESTER	Horace								47				5 6	148		
14	BARNES	Frederick								25				5 8	151		
15	HORN	William								40				5 5	142		
16	FANSTONE	George								52				5 8	152		
17	BARRETT	Charles								49				5 7	141		
18	TAYLOR	Sydney			Cleaner					43				5 9	156		
19	DUNFORD	John								47				5 5	136		
20			NO														
21	BRADLEY	James	YES							29				5 9	145		
22	LORRAINE	Alfred								30				5 6	145		
23	~~O'BRIEN~~	~~James~~								32				5 6	145		
24	McCLURE	George								45				5 8	154		
25	SIMMONDS	Mark								31				5 6	157		
26	SHERLOCK	Edwin								24				5 10	147		
27	GRAHAM	William								[illegible]				[illegible]			
28	LEMMON	William								25				5 8	153		
29	BLUNDELL	John								29				5 6	139		
30	THOMPSON	Robert								30				5 8	137		

John Ottiwell Coleman
Master

Richard J. Lynch, Inspector
Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 650

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

10 / 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

83

Vessel OLYMPIC , *arriving at* NEW YORK , APRIL 21st , 1931 , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification certificate. State whether seaman intends to land on arrival or is in possession of certificate entitling him to land without visa.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	EMENEY	Reginald	Yes		Cleaner	1931 April 15th	S'ton	No	Yes	26	Male	English	British	5 7	142		
2	FLEET	Samuel								26				5 6	137		
3	King	Henry								27				5 9	165		
4	HUTCHINGS	Henry								26				5 8	158		
5	~~BOX~~	~~Thomas~~								~~26~~				~~5 7~~	~~160~~		
6	EDWARDS	William								53				5 9	169		
7	READ	John								34				5 7	152		
8	~~WILLIAMS~~	~~William~~								~~31~~				~~5 10~~	~~163~~		
9	~~TAPLEY~~	~~George~~								~~25~~				~~5 5~~	~~146~~		
10	BEST	William								32				5 9	148		
11	NEWMAN	William								53				5 8	161		
12	~~LONLON~~	~~Alfred~~								~~31~~				~~5 6~~	~~140~~		
13	ROWETT	Charles								26				5 7	151		
14	DAVIES	Alexander								34				5 9	152		
15	MOGER	George			Mess-Man					26				5 7	151		
16	PENNY	William			do					41				5 4	151		
17	MURPHY	FRANK	RE NO		5TH CLEET					33				5 9	167		
18	CARROLL	FRANCIS			GREASER					58				5 9	170		
19	SIMS	WALTER	RE		CLEANER					24				5 10	150		
20	KEARLEY	GEORGE		4 Y'S	do					19				5 9	152		
21	DAVIS	HARRY			do					27				5 10	160		
22	ARNOLD	EDWARD			do					33.				5 9	147		
23	WILKINS	WILLIAM			do					25.				5 10	152		
24	MARTIN	ALBERT	RE	12 Y'S	do					22				5 10	150		
25	MASTERS	CHARLES			do					27				5 9	147		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Tyrrell Inspector

M. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

Seaport in England

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14- 1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

81

Vessel "OLYMPIC" , *arriving at* New York , 21st April , 19 31 , *from the port of* Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of Certificate of Identity. (State whether master, officer, member of crew last previously arrived or resident in U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SMITH	THOMAS	✓		Chief Steward	15/4/31	So'ton	No	Yes	57	M	English	British	5.11	169		
2	VOWLES	ERNEST	✓		2nd Steward					48				5.9	148		
3	CROSS	FITZROY	✓		Asst do					57				5.11	171		
4	JONES	JOHN	✓		do					41				5.9	174		
5	BURRAGE	PERCY	✓		do					38				5.8	143		
6	MCKERRELL	WILLIAM	✓		Linenkeeper					55				5.9	156		
7	DRAPER	GEORGE	✓		Asst do					38				5.7	140		
8	HURST	GEORGE	✓		Ch Stores					48				5.8	136		
9	GODLEY	CHARLES	✓		Asst do					45				5.6	145		
10	WATTS	JOHN	✓							50				5.10	140		
11	DORAN	HENRY	✓							43				5.4	149		
12	TRASK	LESLIE	✓							27				5.7	151		
13	BOX	PERCY	✓							52				5.5	145		
14	SLADE	ALBERT	✓							38				5.11	169		
15	THORNE	JOHN	✓							27				5.6	144		
16	WOODROFFE	ARTHUR	✓							23				5.11	172		
17	FORREST	EDITH	✓		Xmas					41	F			5.5	132		
18	SKILLING	ANNIE	✓		Stewardess					53				5.6	152		
19	BLEW	GWENDOLINE	✓							47				5.1	130		
20	MCNEILLY	ANNIE	✓							48				5.6	141		
21	AMBRIDGE	EDITH	✓							49				5.8	138		
22	BASFORD	DOROTHY	✓							44				5.4	128		
23	CREESE	ANNIE	✓							48				5.6	141		
24	WRIGHT	AGNES	✓							47				5.2	121		
25	GRAY	JEAN	✓							46				5.4	147		
26	SAMES	EDITH	✓							45				5.6	140		
27	DONAGHEY	MABEL	✓							31				5.7	146		
28	PCOCK	LYDIA	✓							34		Russian		5.4	138		
29	PATLLA	ANITA	✓							26		English		5.3	122		
30	WRIGHT	LYDIA	✓							35				5.5	135		

Richard J. Lynch Inspector.

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Examined in England.

Master.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1540

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

12

85

Vessel "OLYMPIC" , *arriving at* New York , 21st April , 19 31 , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of Manifest (Identification) (State whether member has been last preceding voyage of vessel to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	BARBONNE	SUZANNE	✓		Stewardess	15/4/31	So'ton	No	Yes	38	F	French	French	5.8	147		
2	CHILMAN	DORA	✓		T.B. Attdt					41		English	British	5.6	141		
3	WOODLEY	AGNES	✓		do					38				5.6	137		
4	FREW	MARION	✓		Hairdresser					42				5.7	134		
5	RICHENS	MARY	✓		do					24				5.6	139		
6	GOULD	ERNEST	✓		Cinema Op.					29	M			5.10	155		
7	FAIRBURN	CHARLES	✓		Stenographer					39				5.9	156		
8	REES	DAVID	✓		Writer					46				5.6	150		
9	SHORT	CHARLES	✓		Steward					38				5.9	167		
10	WILDE	ERNEST	✓							56				5.9	169		
11	PERRITON	STANLEY	✓							40				5.7	140		
12	POPE	ARTHUR	✓							37				5.8	156		
13	GREEN	CLARENCE	✓							37				5.6	154		
14	KENNEDY	EDWARD	✓							27				5.11	153		
15	LARKIN	WILLIAM	✓							46				5.11	167		
16	MCCAIG	ROBERT	✓							50				5.4	145		
17	BUTT	GEORGE	✓							47				6.0	157		
18	MCCALLUM	ROBERT	✓							47				5.5	130		
19	LAIRD	ALLAN	✓							52				5.8	158		
20	LOVELOCK	OWEN	✓							41				5.6	141		
21	LOVE	HARRY	✓							42				5.7	151		
22	CHAMBERS	HARRY	✓							33				5.9	148		
23	GEE	SIDNEY	✓							31				5.7	146		
24	WILTON	WILLIAM	✓							38				5.8	158		
25	CREER	DOUGLAS	✓							32				5.8	155		
26	KNIGHT	FRANK	✓							28				5.7	145		
27	D'[illegible]ILLEY	EDWARD	✓							31				5.8	162		
28	DONISTHORPE	ERNEST	✓							41				5.4	140		
29	[illegible]	HAINSWORTH	✓							46				5.9	151		
30	FITZGERALD	WILLIAM	✓							44				5.6	149		

Richard Jr Fyfe. Inspector.

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

13

86

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 21st April, 19 31, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of identification (Status of other members of crew last preceding voyage of vessel to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HACK	GEORGE	✓		Steward	15/4/31	So'ton	No	Yes	31	M	English	British	5.8	150		
2	BONDIA	FRANK	✓							39				5.5	144		
3	LEE	ALBERT	✓							29				5.7	148		
4	GRANT	THOMAS	✓							47				5.4	136		
5	SHANK	CECIL	✓							36				5.7	145		
6	MOSS	GEORGE	✓							31				5.4	131		
7	RIXON	GEORGE	✓		Steward Boy					15				5.7	141		
8	JUDD	FRANK	✓							18				5.6	138		
9	COLE	CHARLES	✓							17				5.6	135		
10	FULLSTONE	FREDERICK	✓							16				5.5	138		
11	~~STONER~~ DANIELS	~~WILLIAM~~ SIDNEY	✓		BR. STWD					18				5.5	146		
12	AMOS	HENRY	✓		BELLBOY					16				5.6	132		
13	KEALL	REGINALD	✓							17				5.8	140		
14	GORRELL	ROBERT	✓		Capts Stwd					36				5.9	146		
15	SANGER	ARTHUR	✓		R.R. Stwd					36				5.4	126		
16	OSTLER	BERNARD	✓		Asst do					29				5.3	130		
17	TAYLOR	ALBERT	✓		S.R. Stwd					29				5.5	140		
18	LAWRENCE	ALBERT	✓		Asst do					31				5.8	156		
19	MASON	WILLIAM	✓		V.C. Stwd					48				5.4	146		
20	KEEN	PERCY	✓		Lounge Stwd					49				5.9	147		
21	WHERLTON	EDWARD	✓		Asst do					47				5.9	168		
22	HARVEY	EDWARD	✓		Deck Stwd					37				6.2	178		
23	LANE	REGINALD	✓		Asst do					31				5.8	145		
24	TOOMBS	PERCY	✓		Bug Stwd					46				5.6	140		
25	WATSON	ARTHUR	✓		Deck Pants					44				5.9	161		
26	EVANS	CYRIL	✓		Gym Attdt					31				5.10	154		
27	BRYANT	WILLIAM	✓		Sq Rack Attdt					37				5.8	144		
28	HALSALL	JOHN	✓		Bagg Master					38				5.10	162		
29	LAND	JOHN	✓		Clothes Prssr					43				5.5	136		
30	BROWN	ERNEST	✓		T.B. Attdt					45				5.6	140		

Richard Lynch. Inspector.

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. **That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.**

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1160

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel "OLYMPIC" , *arriving at* New York , 21st April , *19* 31 , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of certificate of identification. "Stowaway" or other manifest of crew last preceding, voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LEATHER	ARTHUR	✓		T.B. Attdt	15/4/31	So'ton	No	Yes	30	M	English	British	5.9	154		
2	DUARTE	WILLIAM	✓		S.P. Attdt					44				5.5	130		
3	ASTRIDGE	JOHN	✓		Barber					53				5.5	163		
4	CAMM	JACK	✓		do					37				5.6	143		
5	DUDIK	HENRY	✓		do					49		Austrian	Austrian	5.6	140		
6	CRADDOCK	THOMAS	✓		do					30		English	British	5.3	136		
7	HUNT	VICTOR	✓		Bellboy					15				5.7	130		
8	BROWN	RONALD	✓							16				5.7	143		
9	THOMPSON	ALBERT	✓							15				5.4	122		
10	HENDERSON	ALEXANDER	✓							17				5.9	148		
11	RIGBY	GERALD	✓							16				5.0	121		
12	PATTISON	ARTHUR	✓							17				5.9	147		
13	BOOTH	CHARLES	✓							15				5.6	128		
14	RUMBELOW	ROBERT	✓							16				5.7	142		
15	HOLMER	WILLIAM	✓							17				5.2	122		
16	DALY	STANLEY	✓							16				5.4	118		
17	GRAY	GEORGE	✓							15				5.5	138		
18	MCDANIEL	MARTIN	✓							14				5.5	119		
19	KEEN	LIONEL	✓							16				5.5	127		
20	HILTON	CHRISTOPHER	✓							16				5.5	121		
21	HARPITT	JAMES	✓							15				5.3	116		
22	JERRAM	FREDERICK	✓							14½				5.4	118		
23	WILLIAMS	REGINALD	✓							16				5.6	127		
24	BUSWELL	LEONARD	✓							16				5.2	125		
NOT ON BOARD	GRAY	HECTOR	~~✓~~							~~16~~				~~5.3~~	~~109~~		
25	HARPER JUPE	JOHN ARTHUR	✓							15				5.5	116		
26	WORT	STANLEY	✓		Printer					28				5.7	126		
27	TURNER	RICHMOND	✓							41				5.5	140		
28	DAY	CHARLES	✓							50				5.6	146		
29	THANE	GEORGE	✓							43				5.7	163		
30																	

Richard J. Lynch Lynch. Inspector

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Lines

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See page 2(a)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14- 1740

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

88

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 21st April, 19 31, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of certificate of identification (State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HARMON	ALBERT	✓		Bath Stwd	15/4/31	So'ton	No	Yes	36	M	English	British	5.11	154		
NOT ON BOARD 2	MCLACHLAN	WILLIAM								41				5.6	147		
3	SWANTON	TERENCE	✓							43				5.8	150		
4	MATTHIAS	GOMER	✓							44				5.6	147		
5	DE JONG	LEOPOLD	✓							44				5.7	140		
6	PARKER	TOM	✓							52				5.9	142		
7	SUNDERLAND	CHARLES	✓		B.R. Steward					41				5.9	182		
8	PITMAN	FRED	✓							55				5.8	150		
9	GRAY	OLIVER	✓							49				5.10	146		
10	WILLIAMS	ALBERT	✓							47				5.7	145		
11	CRABB	ALFRED	✓							52				5.8	148		
12	HARRISON	ARAGON	✓							59				5.[illegible]	161		
13	LAY	WILLIAM	✓							62		U.S. Cit	U.S.Cit	5.5	154		
14	PRESCOTT	ALBERT	✓							48		English	British	5.7	126		
15	BEARDSWORTH	FRED	✓							49				5.7	130		
16	LIGHY	FREDERICK	✓							41				5.4	150		
17	CLARKE	NICHOLAS	✓							52				5.7	158		
18	LEARY	JAMES	✓							51				5.8	157		
19	METCALF	ARTHUR	✓							41				5.8	151		
20	DENT	RICHARD	✓							41				5.5	140		
21	MCGUIRK	WILLIAM	✓							43				5.9	157		
22	PUGH	ALFRED	✓							44				6.0	151		
23	WELLER	ALFRED	✓							50				5.8	154		
24	CHANDLER	FREDERICK	✓							44				6.0	161		
25	ALCOCK	WILLIAM	✓							52				5.8	152		
26	ROBERTSON (CAT)	ALFRED	✓							51				5.6	148		
27	BLACK	FRED	✓							46				5.9	161		
28	KETCHINGS	EDGAR	✓							50				5.8	150		
29	SEDDON	FREDERICK	✓							57				5.8	142		
30	COOMER	VICTOR	✓							48				5.7	151		

Richard J. Pyrah Inspector

Edward Johnston

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Line
Owners
Local Agents
14-1300

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1760

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

89

Vessel "OLYMPIC" , *arriving at* New York , 21st April , 19 31 , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of Seaman's Identification [Statement by master of case last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PURCELL	SIDNEY	✓		Ch. Pants	15/4/31	So'ton	No	Yes	39	M	English	British	5.4	176		
2	EARLEY	CHARLES	✓		Asst do					39				5.6	140		
3	LEA	FREDERICK	✓							28				5.7	151		
4	CRIMMER	CHARLES	✓							31				5.6	164		
5	GRINTER	JAMES	✓							29				5.8	142		
6	SIMS	LEONARD	✓							42				5.7	168		
7	STOCKWELL	HARRY	✓							21				5.10	156		
8	KELLY	CONSTANTINE	✓		Pl. Steward					39				5.7	138		
9	STEELE	JOHN	✓							22				5.5	133		
10	RIGGS	ERNEST	✓							23				5.8	136		
11	FLANAGAN	JOHN	✓		Ch. Boots					42				5.5	140		
12	ROOKE	WILLIAM	✓		Asst do					50				5.6	145		
13	FRY	WILLIAM	✓							38				5.11	165		
14	DUNFORD	CLYDE	✓							32				5.8	146		
15	BURRIS	GEORGE	✓							33				5.7	140		
16	DIXON	WILLIAM	✓							50				5.4	132		
17	COX	FREDERICK	✓		Night Watch					50				5.7	140		
18	WAREHAM	ROBERT	✓							48				5.8	148		
19	THOMPSON	FRANCIS	✓							59				5.8	140		
20	PEARCE-DAVIES	ALEXANDER	✓							36				5.7	142		
21	BALL	THOMAS	✓							52				5.6	150		
22	KNIGHT	FRANK	✓							35				5.6	136		
23	FINNEY	EDWIN	✓							50				5.11	162		
24	LAVENDER	WILLIAM	✓							51				5.6	159		
25	SMITH	FREDERICK	✓	✓						48				5.7	151		
26	ROSE	ERNEST	✓							30				5.3	137		
27	KEMP	CHARLOTTE	NO ✓ PE	✓	STWDESS					48				5.7	132		
28	ELDRIDGE	HECTOR	P.E NO ✓	2nd trip	BELLBOY					15				5.7	128		
29	TAYLOR	CHARLES	YES NO	2nd trip	PANTS					15				5.7	135		
30	FEADAN	RONALD	YES ✓		ASST PRINTER					14				5.9	150		

Richard J. Lynch. Inspector

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

(17)

Vessel Olympic , *arriving at* New York , 21st April 1931 , *19* , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of passenger's identification card—State whether "a member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Phillips	Ivor	✓		Chief 2nd Cl Steward	15.4.31	S'oton	No	Yes	33	M	English	British	5.9	170		
2	Howell	Leonard	✓		Steward 2nd Cl Sal.					38				5.7	155		
3	Digwded	Arthur	✓		Steward					36				5.8	145		
4	Wilshire	Aubrey	✓		do					30				5.6	140		
5	Maxted	Henry	✓		do					27				5.7	145		
6	Snook	Percy	✓		do					27				5.6	135		
7	Parsons	John	✓		do					25				5.6	135		
8	McDougall	Peter	✓		do					26				5.7	140		
9	Brewer	Thomas	✓		do					25				5.9	147		
10	Thomas	Henry	✓		do					56				5.5	160		
11	Humby	Edward	✓		do					27				5.6	140		
12	Lawrence	Francis	✓		do					37				5.7	145		
13	Balmunen	Isaac	✓		do					54				5.3	154		
14	Laughlan	William	✓		do					35				5.6	135		
15	Hill	Francis	✓		do					32				5.9	132		
16	Norman	Ronald	✓		do					27				5.5	148		
17	Pond	Harry	✓		do					32				5.10	145		
18	Harrison	Henry	✓		do					41				5.10	156		
19	Ollett	Edward	✓		do					32				5.10	140		
20	Imber	John	✓		Lift Attend.					15				5.7	130		
21	Spencer	Percival	✓		S.Room Steward					40				5.5	146		
22	Dyer	James	✓		2nd Class Library Stwd					33				5.8	150		
23	Scammell	Ernest	✓		2nd Class Deck Stwd					28				5.9	154		
24	Tourtel Tarkii	John	✓		Panotrope Steward					24				5.7	130		
25	Cannings	Albert	✓		Bath Stwd					39				5.8	151		
26	Hubbard	George	✓		do					37				5.7	140		
27	Gibson	Vivian	✓		B.Rdo Stwd					32				5.11	158		
28	Scott	Frank	✓		do					36				5.9	155		
29	Taylor	George	✓		do					45				5.5	150		
30	Lewis	William	✓		do					51				5.8	154		

Richard J. Lynch. Inspector.

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

17

Line

Owners

Local Agents
16—1930

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel Olympic , *arriving at* New York 21st April 1931 , 19 , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding return of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Redmond REDMAN	Thomas			B.R.Stwd	15.4.31	S'oton	No	Yes	53	M	English	British	5.4	140		
2	Chandler	John			do					35				5.6	140		
3	Parry	Ronald			Ch 2nd Class Pantryman					43				5.9	196		
4	Rose	Walter			Asst P'man					30				5.9	156		
5	Bennett	William			do					29				5.7	135		
6	Le Feuvre	Frederick			Plate Stwd					24				5.9	138		
7	Cull	George			Asst Plate Stwd					23				5.9	146		
8	O'haughnessy	Thomas			Ch.Boots					52				5.8	149		
9	Pegg	Cecil			Asst Boots.					32				5.7	140		
10	Hibberd	Harold			do					24				5.6	150		
11																	
12																	
13																	
14																	
15	AINLEY	PERCY	No		BANDSMAN					40				5.8	162		
16	Payne	George			Bandmaster					37				5.4	132		
17	Done HOWARTH	~~William~~ CHARLES	No		do					31				5.7	141		
18	McManus	Patrick			Bandsman					28				5.5	145		
19	Ransley	Arthur			do					31				5.8	140		
20	Stean	William			do					26				5.9	148		
21	Mines	William			do					29				5.8	162		
22	Hurrell	Reginald			do					34				5.7	145		
23	GOODWIN	ROBERT	No		do					25				5.9	140		
24	Barton	Edwin			do					27				5.6	147		
25	Howell	Claude			do					30				5.8	154		
26	Amos	Francis			do					34				5.7	146		
27	Griffiths	Samuel			do					28				5.6	151		
28	Vasey	William			Leader					31				5.7	144		
29	Austin	Ralph			Pianist					27				5.8	151		
30	Demullet	William			Drummer					26				5.7	148		

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Richard J. Lynch. Inspector.

John Postroom

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14 –1940

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

92

Vessel Olympic , *arriving at* New York 21st ,April 1931 , *19* , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of nonimmigrant identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Parry	George	✓		Chief Tourist Steward	15.4.31	S'oton	No	Yes	47	M	English	British	5.6	162		
2	Sexton	Reginald	✓		Tourist Saloon Stwd					37				5.10	154		
3	Le Gros	Phillip	✓		Steward					32				5.0	116		
4	Jeanes	Alfred	✓		do					41				5.6	145		
5	Hill	Clifford	✓		do					44				5.4	140		
6	Frost	Phillip	✓							32				6.0	148		
7	Furze	Victor	✓							43				5.7	170		
8	Leadbetter	Henry	✓							28				5.10	168		
9	Pavey	Victor	✓		B.R.Steward					32				5.8	134		
10	Gardner	John	✓		do					41				5.10	152		
11	Correia	Americo	✓		Steward					36				5.10	152		
12	Wyatt	Edward	✓		do					23				5.9	150		
13	Jones	Robert	✓							29				5.10	152		
14	Stiff	Herbert	✓							31				5.9	151		
15	Drake	John	✓							19				5.7	135		
16	Duddridge	Leo	✓							35				5.5	137		
17	Inns	Ernest	✓							22				5.3	164		
18	Hammett	Mark	✓							31				5.10	148		
19	Howell	George	✓							19				5.7	137		
20	McCartney	Norman	✓							21				5.11	152		
21	Andrews	Harry	✓							21				5.6	135		
22	Smith	James	✓							25				5.6	135		
23	Tarrant	Bert	✓							32				5.7	141		
24	Grant	William	✓							28				5.8	148		
25	Greet	Albert	✓							27				5.5	137		
26	Wallace	John	✓							27				5.7	140		
27	Offer	Harry	✓		Tourist.S.Room Steward					36				5.6	149		
28	Hawkins	Walter	✓		Tourist Lounge Stwd					38				5.8	156		
29	Higgins	Thomas	✓		Tourist Deck Stwd					26				5.7	154		
30	~~Childs~~ GILES	Percy	✓		Tourist Pantryman					37				5.4	140		

M.M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
15—1240

Immigrant Inspector.

Richard T. Lynch. Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

93

Vessel Olympic , *arriving at* New York 21st April 1931 , 19 , *from the port of* New York

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's Certificate (Or [illegible] [illegible] member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Tutt	Henry	✓		Steward	15.4.31	S'oton	No	Yes	27	M	English	British	5.7	135		
2	Waterman	Claude	✓		Asst Pan'man					27				5.7	157		
3	Knight	William	✓		Chief 3rd Cl. Steward					38				5.9	164		
4	Mazza	Giovanni	✓		Italian Conductor					42		Italian	Italian	5.11.	156		
5	Jachimowitz	David	✓		Polish Interpreter					33		Polish	Polish	5.10	159		
6	Coward	Frederick	✓		Sen. Hospital Attendant					36		English	British	5.9	152		
7	Munton	Joseph	✓		2nd do					41				5.8	160		
8			~~✓~~														
9	Paul	William	✓		Hospital Attendant					39		English	British	5.6	154		
10	Benham	Arthur	✓		3rd Class Saloon Stwd					32				5.9	159		
11	Collins	William	✓		Steward					31				5.8	140		
12	Webster	Wilfred	✓							34				5.9	151		
13	Bills	Ernest	✓							47				5.7	140		
14	Boynton	Arthur	✓							26				5.6	159		
15	Horton	Arthur	✓							40				5.6	150		
16	Ames	Stanley	✓							25				6.0	154		
17	Maisala	Vilko	✓							25		Finnish	Finnish	5.6	138		
18	Shaw	Albert	✓							29		English	British	5.7	151		
19	Savage	Albert	✓							29				5.5	130		
20	Buckle	Leonard	✓							27				5.6	135		
21	Hopkins	Robert	✓							21				5.6	130		
22	Haytor	Stewart	✓							25				5.5	130		
23	Tricki	Guido	✓							25		Italain		5.2	160		
24	Brown	William	✓							37		English		5.7	140		
25	Mocrat	John	✓							31				5.6	160		
26	Dibley	Richard	✓							27				5.6	135		
27	Stoner	William	✓							20				5.7	130		
28	Hirst	Walter	✓							50				5.7	150		
29	Morgan	Cyril	✓							25				5.6	134		
30	Coombs	Arthur	✓							27				5.7	140		

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Richard J. Lynch. Inspector.

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

94

Vessel Olympic , *arriving at* New York 21st April 1931 , *19* , *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of Seaman's Identification Card. (Mark "Member of crew last preceding voyage of vessel to U.S."	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Willcox	Walton	✓		Steward	15.4.31	S'oton	No	Yes	25	M	English	British	5,7	154		
2	Jones	Richard	✓							27				5,6	140		
3	Vine	Arthur	✓		3rd Class S.R.Stwd					33				5.10	154		
4	Farrelly	Walter	✓		3rd Class Lounge Stwd					22				5.5	156		
5	Parker	Arnold	✓		3rd Class Deck Stwd					32				5.7	140		
6	Taylor	Robert	✓		Chief 3rd Cl. Pantryman					44				5.10	160		
7	Wammekey	James	✓		Asst Pants.					35				5.5	140		
8	Finn	Maurice	✓		do					33				5.5	135		
9	Payton	Alfred	✓		1st G.H.Steward					60				5.7	175		
10	Holland	John	✓		G.H.Steward					37				5.7	140		
11	Fletcher	John	✓		do					34				5.7	141		
12	Harrison	Herbert	✓		do					32				5.9	151		
13	Robertson	Daniel	✓		do					38				5.6	140		
14	Tilbury	Charles	✓		do					25				5.9	145		
15	Binns	Claude	✓		do					35				5.6	140		
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch. Inspector.

M. M. OFFICE
14 APR 1931
SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 77

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

95

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK , 21st. APRIL , *19* 31 , *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of permanent identification card (State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	POUSSE	Jules	YES	✓	CHEF	15/4/1931	So'ton	N O	YES	49	Male	French	French	5 3	176		
2	ARMAUDY	Emile		✓	ASSt. CHEF					51				5 5	190		
3	MILLS	ALBERT	NO	✓	SAUCE COOK					39				5 8	161		
4	REGULAR	Charles	YES	✓	ASSt. Do.					20		English	British	5 7	159		
5	PECKHAM	William		✓	ENTREE COOK					43				5 10	168		
6	JONES	George		✓	LARDER COOK					42				5 7	142		
7	WHITE	Charles		✓	Asst. Do.					28				5 9	172		
8	GABETTI	Guido		✓	HOR'S D'OEUVRES COOK					38		Italian	Italian	5 9	160		
9	READ	William		✓	FISH COOK					36		English	British	5 2	140		
10	THOMPSON	George		✓	ASST. DO.					29				5 4	114		
11	HERBERT	Horace		✓	SOUP COOK					27				5 5	147		
12	EMERY	Edward		✓	GRILL COOK					37				5 7	154		
13	PRICE	Arthur		✓	ASST. COOK					42				5 0	150		
14	ETHERIDGE	Herbert		✓	ROAST COOK					42				5 0	150		
15	THORPE	Sydney		✓	ASST. COOK					28				5 10	160		
16	GORDON	Leonard		✓	VEG. COOK					33				6 1	172		
17	HARDING	Frank		✓	ASST. DO.					22				5 2	140		
18	DAY	Edwin		✓	ASST. COOK					29				5 8	144		
19	Mc NESBY	Edward		✓	do.					31				5 6	134		
20	SIMS	Robert		✓	do.					19				5 8	144		
21	PEARCE	Edward		✓	KITCHEN PORTER					44				5 6	145		
22	JACOBS	Frank		✓	do.					21				5 0	112		
23	O'ROURKE	Joseph		✓	do.					31				5 4	154		
24	NICHOLL	Reginald		✓	do.					26				5 7	154		
25	BARBARA	Antonia		✓	do.					51		Maltese		5 0	150		
26	SNOOK	William		✓	do.					31		English		5 2	120		
27	KING	Sydney		✓	do.					26				5 4	136		
28	GARDNER	Emanuel		✓	do.					55				5 7	156		
29	~~CATLIN~~	~~Eric~~		~~✓~~	~~COOK'S APPRENTICE~~					~~17~~				~~5 10~~	~~144~~		
30	DAVIS	Ronald		✓	do.					19				5 8	145		

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Richard J. Lynch. Inspector

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14—1360

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

96

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK , 21st. APRIL , *19* 31 , *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	BUCKELL	Arthur	YES	✓	COOK'S APPRENTICE	15/4/1931	So'ton	N O	YES	16	Male	English	British	5 5	140		
2	OLIVER	William		✓	2nd. CLASS ENTREE COOK					40				5 10	156		
3	DAVIES	Frank		✓	GRILL COOK					40				5 5	156		
4	KNIGHT	James		✓	2nd. CLASS VEG. COOK					28				5 7	150		
5	BRICKNELL	Thomas		✓	ASSt. Do.					25				5 6	138		
6	BARBANANTI	Guiseppe		✓	ITALIAN COOK					66		Italian	Italian	5 5	140		
7	KEARL	Charles		✓	TOURIST COOK					33		English	British	5 4	143		
8	ILES	Edwin		✓	ROAST & GRILL COOK					24				5 8	158		
9	GRICE	Ronald		✓	TOURIST VEG. COOK					25				5 11	154		
10	SINCLAIR	Alfred		✓	HEBREW COOK					28				5 9	140		
11	MADDOCK	Christopher		✓	PASSGR'S COOK					52				5 6	128		
12	CROOK	William		✓	ASST. COOK					36				5 5	140		
13	FRY	Charles		✓	SHIP'S COOK					47				5 8	154		
14	REIDMAN	William		✓	ASSt. DO.					29				5 8	148		
15	BONK	John		✓	POLISH COOK					48		Poland	Polish	5 6	142		
16	HENDERSON	Thomas		✓	CHIEF BAKER					56		English	British	5 5	145		
17	LEGGE	Edward		✓	2nd. BAKER					52				5 7	150		
18	HOLDING	William		✓	DO.					28				5 10	150		
19	CHAPPELL	Herbert		✓	Extra 2nd. DO.					32				5 8	140		
20	WESTCOTT	Alex		✓	3rd. DO.					49				5 7	140		
21	WALKER	Bertie		✓	ASST. DO.					33				5 8	150		
22	~~HUGH~~ PENNY	~~Fred~~ HERBERT		✓	DO.					50				5 10	168		
23	PRESSLEY	Frank		✓	BAKER'S APPRENTICE					18				5 9	132		
24	GREENLEES	Leslie		✓	DO.					17				6 0	140		
25	GUMBLETON	Reginald		✓	DO.					16				5 2	125		
26	SOFTLEY	Charles		✓	BAKER'S PORTER					24				5 10	163		
27	JONES	Henry		✓	CONFECTIONER					57				5 6	147		
28	LUSTED	Samuel		✓	ASST. DO.					30				5 8	142		
29	GALLAGHER	James		✓	VIENNA BAKER					50				5 5	134		
30	GEE	Frank		✓	CHIEF BUTHHER					53				5 7	200		

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Richard Fitzpatrick. Inspector. J Cumberlidge

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents
14-1340

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in col... (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alie... other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

97

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 21st. APRIL, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	WHITCOMBE	William	YES	✓	2nd. BUTCHER	15/4/1931	So'ton	N O	YES	40	Male	English	British	5 7	162		
2	BOWERS	John		✓	3rd. Do.					30				5 6	154		
3	WALE	Thomas		✓	Asst. Butcher					25				5 7	150		
4	HARRISON	Ernest		✓	DO.					38				5 11	152		
5	BRAKER	Arthur		✓	DO.					27				5 8	160		
6	LOCKHART	Charles		✓	DO.					56				5 4	133		
7	COPPA	Angelo	✓	✓	SAUCE COOK					50		Italian	Italian	5 8	160		
8	GUNN	Ernest		~~✓~~	ASST. BUTCHER					20		English	British	5 9	152		
9	TOWLSON	JOHN	No	✓	BAKERS APPCE					14				5 6	136		
10	TRUMPER	WILLIAM	No	✓	ASST BUTCHER					35				5 9	160		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch Inspector

John Poole & Son Ltd Southampton

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

98

RESTAURANT 1/2 *Vessel* "OLYMPIC" , *arriving at* NEW YORK , APRIL 21st , *1931* , *from the port of* SOUTHAMPTON, England.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of documents (Admission and) (State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. Ins	(14) Weight Lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LERA	FRANCESCO	✓		MANAGER	April 15th 1931	So'ton	No	Yes	45	Male	N.Italian	Italian	5.7	168		
2	PLATT	JOHN	✓		CONTROLLER					50		English	British	5.9	156		
3	HAYTER	MISS GERTRUDE	✓		CASHIER					31	Female			5.10	170		
4	ST JOHN	MISS GLADYS	✓		ASST CASHIER					32				5.3	130		
5	WUISTINER	ALFRED	✓		HEAD WAITER					53	Male	French		5.6	160		
6	CASTELLI	LUIGI	✓		2ND HEAD WAITER					48		N.Italian	Italian	5.8	150		
7	DROZ	EDGAR	✓		3RD HEAD WAITER					34		French	Swiss	5.7	156		
8	DONOHOE	MORGAN	✓		STORES					30		Irish	British	5.9	160		
9	WICKERS	GEORGE	✓		BARMAN					36		English		5.9	154		
10	COTTI	ALESSANDRO	✓		WINE BUTLER					34		N.Italian	Italian	5.6	134		
11	PILLONEL	ALFRED	✓		LINEN WAITER					50		French	Swiss	5.3	122		
12	VACCHINA	EUGENIO	NO ✓		WAITER					36		N.Italian	Italian	5.4	140		
13	GROMO	GIACOMO	✓							36				5.7	154		
14	ZANIN	GIOVANNI	✓							47				5.4	139		
15	FONTAVA	EUGENE	✓							25		Spanish	British	5.7	138		
16	WEIDMAN	GUSTAV	✓							42		German	Swiss	5.7	144		
17	TAYLOR	ALBERT	✓							29		English	British	5.7	138		
18	BISSETTINI	ERNESTO	✓							52		N.Italian	Italian	5.7	170		
19	BOCHET	ERNEST	✓		ASST CARVER					25			British	5.8	159		
20	VALE	GEORGE	✓		ASST WAITER					19		English		5.9	139		
21	AUBEL	STANLEY	✓							23		French		5.9	138		
22	~~COLETTO~~	~~LUIGI~~	NO ✓							~~26~~		N.Italian		~~5.5~~	~~130~~		
23	OCLEPPO	STEFANO	✓							25				5.5	126		
24	LOHSE	WILLIAM	✓							21		English		5.10	140		
25	WHITLOCK	FREDERICK	✓		PAGE BOY					15				5.4	130		
26	BLOCH	ADOLPHE	✓		CHEF					45		French	French	5.8	180		
27	VAN KRIEKEN	JAN	✓		SAUCE COOK					38		Dutch	Dutch	5.8	140		
28	SMITH	HAROLD	✓		ROAST COOK					31		English	British	5.11	186		
29	NIELSEN	WILLY	✓		LARDER COOK					37		Scandinavian	Danish	5.8	174		
30	HUNTON	ROBERT	✓		PASTRY COOK					27		English	British	5.7	160		

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14 1940

Richard J. Lynch Inspector

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 56

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

99

RESTAURANT 2/2 *Vessel* "OLYMPIC" *, arriving at* NEW YORK , APRIL 21st , 19 31 *, from the port of* SOUTHAMPTON, ENGLAND.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Native, naturalized, declarant, or alien (State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. Ins	(14) Weight Lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	RICE	GEORGE	✓		FISH COOK	April 15th 1931	So'ton	No	Yes	44	Male	English	British	5.11	190		
2	DYER	GEORGE	✓		ASST FISH COOK	"	"	"	"	23	"	"	"	5.10	137		
3	TALBOT	WILLIAM	✓		ASST PASTRY [illegible] COOK	"	"	"	"	27	"	"	"	5.10	140		
4	DOWNES	CYRIL	✓		PANTRYMAN	"	"	"	"	33	"	"	"	5.9	180		
5	WILLIAMS	CHARLES	✓		ASST PANTS	"	"	"	"	31	"	"	"	5.8	140		
6	BAKER	WILLIAM	✓			"	"	"	"	49	"	"	"	5.6	140		
7	MATHEWS	ARCHIBALD	NO ✓			"	"	"	"	51	"	"	"	5.4	120		
8	COKER	HARRY	✓		1ST KITCHEN PORTER	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	180		
9	PETTS	ROBERT	NO ✓		KITCHEN PORTER	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	154		
10	CATLIN	ALBERT	✓		COOKS' BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	110		
11	HARE	ALBERT	✓			"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	120		
12	GREGORY	REGINALD	✓		STAFF ATTENDANT	"	"	"	"	42	"	"	"	5.9	144		
13	PARR	WILLIAM	✓		ASST COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	140		
14	ORD	JOHN	✓		COFFEEMAN	"	"	"	"	40	"	"	"	5.11	165		
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch Inspector

M. M. OFFICE 14 APR 1931 SOUTHAMPTON

John Petticrew Inspector

Printed in England.

Line
Corrected
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1540

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 87

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

100

Vessel "OLYMPIC" , *arriving at* New York , 21st April , 19 31 , *from the port of* Southampton.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of Seaman's Identification (State whether seaman has previously been regularly admitted to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	GANCEK	ALBERT	No	✓	Pol.Hosp.Att.	15/4/31	So'ton	No	Yes	45	M	Polish	Polish	5.10	136		
2	SMITH	ARTHUR	No	✓	Steward	"	"	"	"	35	"	English	British	5.7	142		
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

M. M. OFFICE 15 APR 1931 SOUTHAMPTON

V. Bloacombe
Sy. Supt.

John [illegible]
Master

Richard J. Lynch Inspector

American Consulate
Southampton, England.
Apr. 15, 1931

Seen for the journey
to the United States.
[illegible]
American Vice Consul.

American Consulate
Apr. 1931
[illegible]

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of [illegible] for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. L. Grant, master, of the S. Olympic, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. L. Grant

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of Apr, 19 31

W. C. Penrod

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

15—1930

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

27

DATE OF ARRIVAL _____

BILL NO. [illegible] BILLED _____

AFFIDAVIT OF SURGEON

101

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and of the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

Clk.

Cards removed

Cards checked

Clerk

at New York, N.Y.

Apr 4-21-31

Statendam

New Cunard Line

Note.—If a surgeon this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any alien [illegible] been duly noted. If no surgeon is [illegible] affidavit of verification [illegible] before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizen	Returning Lawfully	In Transit	U. S. Citizen	Diplomatic	Under 16 in U.S.A.	Under 16 Less than 1 year	Under 16 Alien		
1st CABIN	10				1	130						151
CREW												
2nd CABIN	17				3	11						31
[illegible] 2d CREW	15					19						34
3rd CLASS	9	2				10			7			28
TOTAL	51	2			14	170			7			244

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	21	130	151
Crew Cabin			
2nd Cabin	20	11	31
[illegible] 3rd	15	19	34
3rd Class	18	10	28
Total	74	170	244

Form 502
U. S. IMMIGRATION SERVICE

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, shall be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS
TRANSIT

S. S. "Statendam" . *Passengers sailing from* Southampton , April 11th , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Brennan	Arthur	30	m		s	Civil Engineer	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Hamilton, Ont.		-	-	Ont.	Hamilton
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . ---
U. S. citizens . . . . . ---
Aliens . . . . . ---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List — 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

102

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own money, money paid by relative, friend, employer, or other person, such as steamship agent, society, club, public policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a person's or aliens race or people, such as Anglo-Saxon, Celtic, Latin, Teutonic, Hebrew, Slavic, Armenian, Negro, Spanish-American, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Filipino, Hindu, Korean, and other races)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See Footnote for full text of this question)	Whether coming to perform any skilled or unskilled labor, whether under contract or otherwise, and if so, what labor is to be performed, by whom engaged, and location of such employment	Whether alien has been previously in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father; W.C.Brennan, 100 Melrose Ave, Hamilton, Ont.	Ont.	Hamilton	yes	self	yes	short visits 2-5-1931			In transit to Canada	yes	1 week	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	grey	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Krol

Master

Sworn to before me this 21 st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos B Kane

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race would properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Spain, or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be doubled among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to comment by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

103

I, F.W. Pike, *Surgeon of the* "Statendam", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ~~XXXXXXX~~ State of Connecticut, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Thos. M. King
Lieut.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form No.
U.S. Department of Labor
Immigration Service

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

RE-ENTER PERMITS

S. S. "STATENDAM". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON., 11th April, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SIMPKIN.	Leslie. J.	31.		M.	S.	Accountant.	yes.	English.	yes.	Gr.Britain	English	08-15 England.	Harringay.	R.P.Sect.10 679065 Washington. APR 21 1931	21st	Jan.1931.		U.S.A.	New York.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examined 9.45 AM
APR 21 1931
Inspector

51

13

Total passengers . . . . . ____
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

104

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., April 21st, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and support of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or is a prostitute or has been a prostitute within the past year	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether previously excluded and deported	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(Father)J.E.Simpkin,Rest Harrow,Aldeburgh Rd.,Leiston Suffolk.		N.Y.	New York.	yes.	American Express Co.	yes.	yes.	5 years.	New York.	Febr. 5th 2-5-1931	(Home)470 E.161 St.,New York,N.Y.		no.	yes.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good.	no.	5	6	fair.	brn.	brn.	None.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol *Master, of the* "Statendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Krol

Master

Sworn to before me this 2nd *day of* April *, 1931*

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, "civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 46.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to question by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 46, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

105

I, F.W. Pike, *Surgeon of the* "Statendam", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Connecticut, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Thos. Tracy
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

QUOTA

S. S. "STATENDAM". Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11 TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN DER LEE	PIETER Huigo	28	✓	M	S	MERCHANT	YES	Total DUTCH Computed	YES	HOLLAND	DUTCH	20-27 HOLLAND	DEN HELDER	Sect.5 QIV 2492	ROTTERDAM	APR 5 1931		27 U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	
														APR 21 1931								
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . . ---

U. S. citizens . . . . . ---

Aliens . . . . . ---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

106

Arriving at Port of New York N.Y., April 21st, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he (or she) read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this expression)	Whether coming by reason of any order, circular, or agreement, made, organized, or promoted by or in behalf of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is coming to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER. MRS. VAN DER LEE A. SIMSTELVEENSCHEWEG, AMSTERDAM. HOLLAND.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	MORE	YES	1928	NEW YORK	2-3-31	MM. DAARNHOUWER & CY INC. 67 WALLSTREET. NEW YORK. N.Y.	NO	AL WAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	FAIR	GREY	SCAR ON LEFT CHEEK
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol (Name of Master, First or Second Officer) Master, *of the* "Statendam", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Krol

Master

Sworn to before me this 21st *day of* April, *1931*

at New York, N.Y.

Thos Watkins

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont (formerly Sardinia) and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

107

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, (State whether steamer, sailing, schooner, or otherwise, and name of vessel last arrived at the time may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. King

Imm. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS
TRANSIT

S. S. "STATENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SCHULER ✓	ARTHUR C.	68	✓	M	M	✓		1603		U.S.A.									
2		-DO- ✓	MARGOT	25	✓	F	M	NONE ✓	YES	ENGLISH ✓	YES	COLOMBIA	SPANISH AMERICAN	COLOMBIA	BOGOTA	NATURALIZED AT SOUTHERN FEDERAL COURT OF NEW YORK N.Y. JAN. 12 1901 TRANSIT VISA 362 Section 3	PARIS	APR. 1ST 1931	✓		COLOMBIA	BOGOTA
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

APR 21 1931

03

10

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

108

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 1931

16 No. in List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none whom, alien in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Thickly inhabited place preferred to mere state) — Ship or train	18 In U. S. A. (to be filled in by immigrant) — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50, and if not, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — If Yes — When?	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether able to read (or has been in possession of any printed matter in some recognized language)	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of last sheet of this manifest)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether ever excluded and deported before this trip	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition — Mental	32 Condition — Physical	33 Defects or crippled, and cause — Defects	33 Defects or crippled, and cause — Crippled, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1											c/o Cont.Bank & Trust Cy 25, Broadstr.New York city																			
2	HOME: CARRERA 4-218.BOGOTA.		IN TRANSIT TO COLOMBIA	SO	HIGHLAND	MORE	NO	-	-	-	IN TRANSIT TO COLOMBIA	ditto		YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FAIR	BRO	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol *Master, of the* "Statendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Krol

Master

Sworn to before me this 21st *day of* April *, 19*31

at New York, N.Y.

J. Hopkins

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

109

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, *Surgeon of the* "Statendam", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Connecticut, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F. W. Pike

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Thos. King
Imm. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS S. S. "STATENDAM". Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11 TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or if exemption claimed, on what grounds	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		AUBERT	MARIE	19		F	S	NONE	YES	FRENCH ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	TROUVILLE	NON-IMM. Sect. 3(2) 2160	PARIS	MARCH 17 1931		FRANCE	PARIS
2	U.S.C.	KATAWICH	WILLIAM	45		M	M					U.S.A.		U.S.A.	CHICAGO, ILL.	JULY 26 1885.					
3		-DO-	JULIENNE	35		F	M	NONE	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	CROIX	NON-IMM. Sect. 3(2) 45 LILLE		MAR. 28 1931		FRANCE	CROIX
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

complete 9 AM APR 21 1931

Total passengers 3
U. S. citizens 0
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

110

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21 st, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can the person or class to which he belongs be supported by labor? If not, why not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instruction for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER, MR. AUBERT ALBERT 7 RUE LEFEVREVILLE, HAVRE, FRANCE	France via N.Y.	-	-	-	UNC E. MR. E. KIEFER	MORE/$5	YES	1930	DETROIT 6-28-30		FRIEND, MRS. GUY L. KIEFER 365 VIRGINIA PARK, DETROIT, MICH. C-O. INTERNATIONAL HARVESTER CO. CHICAGO, ILL.	YES	SIX MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRO.	BRO.	NONE
2																														
3	FATHER, MR. LEPAUW, 175 RUE DE LA RIANDERIE, MARCQ-EN-BAREUIL, NORD, FRANCE	France via N.Y.	-	-	-	HUSBAND	MORE/$5	YES	1927	CHICAGO 9-13-27		-DO-	YES	THREE MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	-DO-	NO	5	3	FAIR	BRO.	BRO.	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol *Master, of the* "Statendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Krol

Master.

Sworn to before me this 21st *day of* April *, 19*31

at New York, N.Y.

H. R. King

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

111

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 24 day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Lindsey

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS
TRANSIT

S. S. [illegible] . Passengers sailing from Rotterdam, April 19th, 19 21

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	Winkler	Howard H.	20	7	M	-	Farmer	Yes	English	Yes	Canada	English	04-80 Canada	Morden Man.	[illegible]	[illegible]	-		80 Canada	Morden Man.	X
2														APR 21 1921								
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

112

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., April 21 st, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States (See question)	Whether mentally and physically defective	Whether deported and if so, how many times	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (or part of dependency)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is going to join a relative in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	vide No. 11.	Can. Vic. Nels.	—	—	no	self	ye	yes	31	NewYork	2-5-1931	ster.Mrs.F.A.H.Kleyn, 67 Central Ave.Augusta,Ga.	in tra sit to Canada.	no	no	no	no	no	no	X	good	no	5	11	fair	dark brn.	dark brn.	none
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol

Master.

Sworn to before me this 21 st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. Kiang

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Ports of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should be in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 46.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to examination by immigration officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—430

113

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike *, Surgeon of the* "Statendam" *, sailing therewith* , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Connecticut *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F.W. Pike

Sworn to before me this 21 st *day of* April *, 19* 31

at New York, N.Y.

Thos King
Insp Asst.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5. EXAMINED & PASSED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "S T A T E N D A M". *Passengers sailing from* Rotterdam, April 10th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Feuer	Benno A[illegible]	21		m	s	clerk	yes	Dutch	yes	Holland	Hebrew	Holland	Rotterdam	QUOTA Sept.5. 2483 APR 21 1931	Rotterdam	1/21/31.		Holland	The Hague	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21 st, 19 31

114

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by others, whether paid by relatives, whether paid by other persons, or by societies, railroads, States, municipalities, or governments)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See "Instructions" for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether ever arrested and deported	Whether ever arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father: Mr.M.Feuer, 41, Bachmannstr., The Hague, Holl.	—	NY.	NewYork	—	self	yes	no	—	—	—	bus.rel.: Continental Grain Co., Produce Exchange, New York. NY.	no	alw.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark blo.	bro.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Knol *Master, of the* "Statendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Knol

Master.

Sworn to before me this 21 st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Chas. R. King

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the *head of race or people* does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (*not* Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartiments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P.W. Pike, *Surgeon of the* "Statendam", *sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Connecticut, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

P.W. Pike

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Thos. P. King
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U S DEPARTMENT OF LABOR

List 4. PERMIT TO ENTER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "STATENDAM", Passengers sailing from Rotterdam, April 10th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for official Government use only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Precede number with CHV, NON, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		van Kalmthout	Franciscus A.M.	38		m	s	R.C. Priest	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	08-27 Holland	Nymegen	R.P.Sent.10 574694	Washington D.C.	2/5/31.		U.S.A.	Yanco (Porto R.)
2		Verseeve	Cornelis Adr.	45		m	s	do	do	do	do	do	do	08-27 do	Alkmaar	597359	do	4/29/30.		do	Isabela (do)
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					

APR 21 1931

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

116

Arriving at Port of New York N.Y., April 2nd, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or company or by any other person or company, and, if so, whether prepaid, or paid on arrival; and if part only, how much)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether an alien of the following classes: (1) Polygamist; (2) Anarchist; (3) Believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the assassination of public officials; (4) Advocates or teaches the unlawful destruction of property; (5) Is a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property; (6) Advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming for purpose of any other immoral purpose; and whether polygamous practices are followed or advocated	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother: Mrs.M.van Kalmthout Bies, hamerstr. 3, Nymegen. Holl.	—	P.R.	Yanco	no	self	yes	yes	1921-1930	Yanco	5-10 '30	acq: Mr.H.J.Coesprong. Comercio Str., Yanco. P.R.	no	alw	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bla	bro.	none
2	father: Mr.J.Verhoeve. 20 Ritsevoort, Alkmaar. Holl.	—	do	Bayamón	no	do	do	do	1914-1930	Bayamón	5/10 '30	c/o Dominican Fathers. Plaza, Bayamon, P.R.	no	do	do	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	11	do	do	do	do
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Exel Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Exel

Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

I. Hoxie King

Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartimenti of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than one previous immigration record, indicate one only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. F. King
Im. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form No. 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "STATENDAM", Passengers sailing from Rotterdam, April 10th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QTY NQTY, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Deurvorst	Zero W.M.	35		m	m	manufacturer	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Ulft	N.I.Sect,3(2) 450	Rotterdam	3/30/31.		Holland	Voorburg
2		Heinsius	Gerrit W.	30		m	m	engineer	do	do	do	do	do	do	Apeldoorn	283	Amsterdam	3/27/31		do	Apeldoorn
3		Selleger	Ernest L.	54		m	m	paper manufacturer	do	do	do	do	do	D.E.I.	Pamelang. Java.	90	do	3/30/31		do	Nymegen
4		van Straten	Benjamin	53		m	m	antiquair	do	do	do	do	Hebrew	Holland	Herlingen	266	Amsterdam	3/16/31.		Belgium	Antwerp
5		do	Suze	55		f	m	none	do	do	do	do	do	do	Amsterdam	267	do	do		do	do
6		do	Margaretha	26		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	268	do	do		do	do
7		Lert Baum	Vicki Hedwig	43		f	m	authoress	do	German	do	Germany	German	Austria	Vienna	1238	Berlin	4/7/31	11-219-319	Germany	Berlin
8		Müller	Karel F.	35		m	m	merchant	do	Dutch	do	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	576	do	2/17/31.		do	do
9		do	Cornelia J.	36		f	m	none	do	do	do	do	do	do	do	578	do	do		do	do
10		Gips	Adriaan	58		m	m	manager H.A.L.	do	do	do	do	do	do	Dordrecht	446	Rotterdam	3/27/31.		Holland	Rotterdam
11		do	Emily	44		f	m	none	do	English	do	do	British	U.S.A.	Brooklyn. N.Y.	447	do	do		do	do
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

APR 21 1931

Total passengers 11
U. S. citizens 3
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., April 21 st, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (Intended future permanent residence)						Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)															Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Yes or No	If Yes: Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to go to the United States temporarily and then return to his foreign residence (or the reverse)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is coming pursuant to any prearranged employment, and if so, what kind of work or labor is to be performed, and the name and address of the person who has sent for him	Whether alien has been in the United States before	Whether alien is in possession of a ticket to a foreign country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		Holl. via																										
1	wife: Mrs.Z.W.M.Deurvorst, 28, Park Vronestein,Voorburg.Holl.	N.Y.	–	–	no	self	yes	yes	1929	Cleveland.O.	Feb '29.	c/o Ferro Enamel Corp. 2100 B.F.Keith Bldg. Cleveland,Ohio	2 yes	wks.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	blo.	blue	none
2	sa-tnor:Mr.H.J.Heinsius,	do	–	–	–	do	do	no	–	–	–	New York City,Commodores Hotel	6 do	wks.	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	do	grey	do
3	sister:Miss A.Selleger,	do	–	–	–	do	do	no	–	–	–	New York City, Holland-America Line, 24 State str.	6 do	wks.	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	7	do	dark bro.	do	do
4	brother-i-l:Mr.M.Wagenaar,	do	–	–	–	do	do	yes	1920	Newyork N.Y.	Sep. 20.	son: Mr.A.van Straten, 3764,Bronxboulevard, Bronx-NewYork.NY.	do	mth.	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	grey lish	bro.	do
5	do do	do	–	–	–	husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	4	do	bro.	do	do
6	uncle: do	do	–	–	–	father	do	do	do	do	do	brother:	do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	do	do	do
7	husb. Mr.R. Lert, 45,	Germ, via NY	–	–	–	self	do	no	–	–	–	Friends: Dr. E. Panker, 1639 Broadway,New York NY	do	mth.	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	4	do	blo.	blue	do
8	sister:Mrs.J.W.van Zanten,	do	–	–	no	do	do	yes	1924	NewYork	11-17-1924	New York City,c/o R.W. Cramer & Co,67-69 Irving Place.	do	in transit to Mexico.	do	do	no	no	no	no	no	no	do	no	5	9	do	dark	blue	do
9	sister-i-l: do	do	–	–	no	husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	no	no	no	no	no	no	do	no	5	2	do	blo.	grau	do
10	sister: Mrs.Bloemberger,	Holl. via N.Y.	–	–	–	self	do	do	sev.times since 1902	do	March 12 1930	c/o Holland-America Line, 24 State Str., NewYork.NY.	$wo do	wks.	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	grey	grey	do
11	sister-i-l: do	do	–	–	–	husband	do	do	born in U.S.A.		do	do	do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	2	do	bro.	do	do
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													
31																													
32																													
33																													
34																													
35																													
36																													
37																													

Ext. to 7-1-32 File No. 2-1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—650

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol
Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other insufficient designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which given is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully ruled by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and likewise "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American countries, or Europe. Aborigines with admixture of blood of the African Negro should be considered under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (Ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1904, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last visit only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the degree of relationship.

Columns [illegible] are self-explanatory and the answers like all others in the group, are entered for information to be obtained in the examination of aliens. In connection with column 30 it often has been exhibited and deported among one year and the Secretary of Labor has authorized him to readily for reinstatement, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

119

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "STATENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH, 1931, Arriving at port of New York, N.Y. April 21st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KIDDER	EDWIN H.	70		M	M	PORT HURON.MICH.	AUG.28 1860	928 VIRGINIA PARK.DETROIT.MICH.
2	-DO-	MARIE	57		F	M		BY MARRIAGE	-DO-
3	LINCOLN	ELIZABETH B.	62		F	S	HARTFORD.CONN.	MAY 8th 1868	577 PROSPECT AVE.HARTFORD.CONN.
4	STODDER	HELEN	65		F	W	DERBY.CONN.	JUNE 1 1865	469 COMMONWEALTH AVE.BOSTON.MASS.
5	SLEIGHT	HARRIET C.	65		F	W	NEWARK.N.Y.	AUG.20 1865	402 EAST AVE.NEWARK WAYNE CY NEW YORK.N.Y.
6	THOMPSON	CORA C.	69		F	W	GRAND RAPIDS,MICH.	OCT. 18 1861	470 PUTNAM AVE. DETROIT, MICH.
7	BANCROFT	SUZAN C.	69		F	W	MILFORD.MASS.	MARCH 15 1861	104 PLEASANT ST.CONCORD, N.H.
8	WINTER	GEO J.	47		M	M	ERIE.PA.	APR.13 1883	5901 STATE ST.ERIE.PA.
9	-DO-	MARY S.	47		F	M	-DO-	OCT. 7 1883	-DO-
10	HOOD	HELEN	62		F	W	CAMBRIDGE.MASS.	JUME4 1868	1595 BEACON ST.BROOKLINE.MASS.
11	PORTER	W.HOBART	48		M	M	PHILADELPHIA.PA.	FEB.19 1883	WOODLEAVE ROAD.BRYN MAWR.PA.
12	-DO-	ABBIE M.A.	37		F	M	-DO-	APR.22 1893	-DO-
13	BROAN	CARRIE L.	62		F	W	SWANTON.VT.	JAN.23 1869	SWANTON.VT.
14	[illegible]	HARRIET E.	53		F	W	MOSSRO,N.Y.	NOV. 8 1877	-DO-
15	ECHOLS	GESSNER H.	28		M	S	UNIVERSITY.VA.	NOV. 2 1902	UNIVERSITY.VA.
16	FULLER	CHARLOTTE	20		F	S	SPRINGFIELD.MASS.	MAY 15 1910	37 GEORGE ST.SPRINGFIELD.MASS.
17	O'BRIEN	W. HAWARD	55		M	M	CHICAGO.ILL.	APR.26 1875	NORTHGATE.BRONXVILLE.N.Y.
18	-DO-	KATHERINE M.	51		F	M	ST JOSEPH.MO.	MAY 19 1879	-DO-
19	-DO-	KATHLEEN	20		F	S	MOUNT VERNON.N.Y.	JUNE29 1910	-DO-
20	NICOLL	ANNE B.	74		F	W	PHILADELPHIA.PA.	NOV.15 1856	NEWBURGH.N.Y.
21	CALDWELADER	ANNE	19		F	S	CAPE MAY.N.J.	JULY13 1911	PHILADELPHIA.PA. 2100 Spruce Stre
22	CRANE	HELEN S.	54		F	S	HUDDATH, N.Y.	MARCH 21 1877	GENEVA,N.Y. 590 S. Main Str.
23	[illegible]	JOSEPHINE W.	61		F	M	LE ROY, N.Y.	MAY 28 1870	GENEVA,N.Y. 496 So. Main Str.
24	[illegible]	CHARLES E.	58		M	M	NEW YORK, N.Y.	NOV. 10. 1892	BROOKLYN, N.Y.627 DELAMERE PLACE
25	[illegible]	FRANK	48		M	M	MARION, N.C.	JUNE 23 1882	NEW YORK CITY, 125E 74th Str.
26	[illegible]	JAMES R.	33		M	M	NEW YORK CITY	NOV. 1 1898	PLEASANTVILLE,N.Y.61 SUNNYSIDE AVE

Exmt 8-9-15-20-21

APR 21 1931

Chester Curtis
Inspector

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who is not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 655
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

120

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "STATENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH, 1931, Arriving at port of New York, April 21st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~BACHMANN~~	~~ROBERT A.~~	~~30~~		~~M~~	~~S~~		~~CIRCUIT COURT OF ALLEGHENY PITTSBURGH,PA.~~	~~1 WEST 67 ST.NEW YORK,N.Y.~~
2	BAERWALD	CHARLES H.	61		M	M	MILWAUKEE,WISC.	JAN.16 1870	FOX POINT,MILWAUKEE,WISC.
3	-DO-	CATHERINE E.	44		F	M	-DO-	SEP.13 1886	-DO-
4	DYAS	LUTHEVIA	66		F	W	AKRON,O.	MAR.27 1865	2564 EUCLID BLVD.CLEVELAND,O.
5	HAMLIN	MARGARET B.	54		F	W	BERLIN,N.J.	OCT.19 1876	THE CHATHAM,PHILADELPHIA,PA.
6	HARRISON	REGINA	52		F	M	GRAND RAPIDS,MICH.	MAY.12 1878	CLEVELAND,O. 2602 Guilford Rd.
7	-DO-	VIRGINIA	23		F	S	CLEVELAND,O.	FEB.2 1908	-DO-
8	IRVING	FLORENCE B.	60		F	W	DECATUR,ILL.	JAN.17 1871	DECATUR,ILL. # 2 Milleken Place
9	-DO-	MARY F.	19		F	S	-DO-	APR.22 1911	-DO-
10	KAUDER	JULIUS J.	61		M	M		SUPERIOR COURT AT NEW YORK,N.Y.SEP.1893	1277 PRESIDENT ST.BROOKLYN,N.Y.
11	-DO-	CARRIE	57		F	M	NEW YORK,N.Y.	JAN.30 1874	-DO-
12	MC SWIGAN	MARIE	34		F	S	PITTSBURGH,PA.	MAY.22 1896	217 TENNYSON AVE.PITTSBURGH,PA.
13	MEGOWEN	VERA	36		F	S	ALTON,ILL.	DEC.28 1894	501 DAVIS ST.EVANSTON,ILL.
14	SHATTUCK	JOHN D.	62		M	M	NORWICH,N.Y.	AUG.26 1868	37 MORTON AVE.RIDLEY PARK,PA.
15	-DO-	FRANCIS	63		F	M	ROCKS WILLS,N.Y.	DEC.14 1867	-DO-
16	SNAVELY	NELLIE B.	56		F	S	WEST SALEM,O.	OCT.17 1874	2140 STILLMAN RD. CLEVELAND HEIGHTS,O.
17	WILEY	GEORGE	71		M	M	DETROIT,MICH.	FEB.21 1860	1411 IROQUOIS AVE.DETROIT,MICH.
18	-DO-	CHARLOTTE D.	67		F	M	-DO-	JULY 3 1863	-DO-
19	WESTMORELAND	NANNIE W.	52		F	M	ATLANTA,GA.	NOV. 3 1878	417 10TH ST.N.E.ATLANTA,GA.
20	GABLER	LLOYD H.	51		M	M	STARKVILLE,N.Y.	MAY. 2 1879	261 PADDOCK ST.WATERTOWN,N.Y.
21	-DO-	MARTHA F.	49		F	M	WATERTOWN,N.Y.	FEB.26 1882	-DO-
22	CHURCH	BEATRICE S.	47		F	M	NEWTON,MASS.	APR.24 1883	2612 GUILFORD ROAD,CLEVELAND,O.
23	DAY	MARY E.	67		F	W	BOSTON,MASS.	MAR.21 1864	154 SARGUIT ST.NEWTON,MASS.
24	ELLISON	WILLIAM	57		M	S	NEWTON,MASS.	JULY 1 1873	15 VERNON ST.NEWTON,MASS.
25	FRANK	HARRY J.L.	50		M	M	DETROIT,MICH.	OCT.28 1880	40 COLORADO AVE.DETROIT,MICH.
26	-DO-	STELLA B.	46		F	M	-DO-	APR. 2 1885	-DO-
27	-DO-	HARRY J.L. JR.	12		M	S	-DO-	AUG.29 1918	-DO-
28	FRANK	FANNIE H.	65		F	W	SOUTH BERWICK,ME.	SEP.11 1865	26 HARVARD AVE,BROOKLINE,MASS.
29	FULLER	ANNA K.	67		F	W	GRAND RAPIDS,MICH.	MAR. 6 1864	1266 PENOBSCOT BLDG.DETROIT,MICH.
30	GALE	ELEANOR S.	36		F	M	NEWTON,MASS.	AUG. 1 1894	2 BRIMMER ST.BOSTON,MASS.

Line 1, Robert A. Bachmann,cancelled. did not sail.

Purser.

NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

121

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Statendam" sailing from Southampton, April 11th, 1931, Arriving at port of New York, April 21st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Goodhue	Carrie	63		f	wid	Auburn, Ala March 31st 1867		Gadsden, Ala
2	Jaques	Mabel A.	23		f	s	Chicago, Ill. June 29th 1907		5754 Sheridan Ave,Chicago,Ill.
3	Kohlzaat	Edith M.	54		f	s	do March 14th 1877		20 Greenbay Rd.Hubbard Woods,Ill.
4	Jenkins	Albert E.	53		m	s	Summerville, Cal. May 24th 1878		300 Rapidan Terrace,Portland,Or.
5	Kramm	Marvin	38		m	m	Brooklyn, N.Y. Dec. 25th 1892		1375 E.18th Str. Brooklyn, N.Y.
6	Kramm	Charlotte	31		f	m	Newark, N.Y. Jan. 19th 1900		do.
7	McClafferty	May F.	44		f	s	Rosendale, N.Y. October 6th 1886		24 Edie Place,NewBrighton, Staten Island.
8	McLean	Ethel	41		f	m	Hornell, N.Y. April 23rd 1889		125E. 74th Str. New York,N.Y.
9	Morey	Maude	58		f	wid	Shartonville,Pa. June 25th 1872		77,Crescent Str. Greenfield,Mass.
10	Reid	Laura C.	32		f	m	Gadsden, Ala Sept. 21th 1898		Gadsden, Ala
11	Ray	Eva	77		f	wid	Galesburg, Ill. July 17th 1863		"Talmadge " Wilshere Blvd. Los Angelos, Cal.
12	Sanderson	Pauline	27		f	s	Mount Vernon,O. Dec. 5th 1903		409 Park Lake Circle,Orlando,Fla.
13	Scott	Dorothy V.	36		f	m	Cheppewa Falls,Wisc. June 21st 1894		598 N.E.56th Str. Miami,Fla.
14	Smith	Frank G.	59		m	m	Milwaukee, Wisc. Sept. 2nd 1871		201 Kirby Ave. E.Detroit,Mich.
15	Smith	Bell	58		f	m	N.Adamas, Mass. Nov. 17th 1872		do.
16	Stone	Louis D.	52		m	s	Salisbury, Conn. Aug. 12th 1878		65 Broadway,New York, N.Y.
17	Tatum	Julia	30		f	m	Milwaukee, Wisc. July 4th 1900		Coral Gables, Fla 2220, County Club,Prado
18	Thompson	Ruth	21		f	s	New York, N.Y. April 24th 1909		Greenwich, Conn. Parsonage Rd.
19	Buell	Isabella	21		f	s	Rochester, N.Y. October 24th 1909		1341,Portland Ave.Rochester,N.Y.
20	Darling	Jay M/	54		m	m	Des Moines,Iowa Oct. 24th 1876		2326,Terrace Rd.Desmoines,Iowa
21	Darling	John	20		m	s	do. Dec. 30th 1910		do.

NOTICE.- 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14

Form 436
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

132

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Statendam" sailing from Southampton, April 11th, 1931, Arriving at port of New York, N.Y. April 21st, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Greeff	Helen	38		f	m	Bayside, N.Y.	August 24th 1892	145E 52hd Str. New York,N.Y.
2	Spiskerman	Frank	60		m	wid	St.Louis, Mo.	April 27th 1870	Greenwich, Conn.
3	Hinks	Kenneth W.	33		m	s	Minneapolis,Minn.	Sept. 3rd 1897	New York city, Greybar Bldg. c/o J. Walter Thompson
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

IMPORTANT NOTICE. – 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

123

S. S. "Statendam" sailing from Southampton, April 11th, 1931, Arriving at port of New York,N.Y. April 21st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson	Aubrey	48		f	m	October 21st 1882	Gulph Mills,Pa.	Bridgeport,R.F.D. Gulph Mills, Pa.
2	Anthony	Theodore V.W.	56		m	m	Newburgh, N.Y.	Jan. 9th 1875	Newburgh, N.Y.
3	Anthony	Ellis	56		f	m	April 26th 1874	North Adams,Mass.	do.
4	Barron	Frank S.	64		m	m	Carrollton, Ga.	Febr. 16 1866	Rome, Ga.
5	Barron	Mimmie	60		f	m	Rome, Ga.	Oct. 6th 1870	do.
6	Barron	Kathleen	26		f	s	Rome, Ga.	Dec. 23rd 1894	do.
7	Caldwell	Elisabeth	60		f	wid.	Gadsden, Ala	Sept. 30th 1870	Gadsden, Ala
8	Carlesco	George	22		m	s	Union city, N.Y.	Oct. 2nd 1908	9, 5th Str. Weehawken,N.J.
9	Clark	Robert S.	72		m	m	Frederick, Md.	Nov. 9th 1858	1110,Michigan Ave.Evanston,Ill.
10	Cobb	Sara D.	35		f	m	Leesburg, Ala.	Dec. 20th 1895	Gadsden, Ala.
11	Craig	Roger P.	20		m	m	Chestnut Hill,Mass.	July 21st 1910	101W. 55th Str. New York,N.Y.
12	Curtis	Eloise M.	23		f	s	Little Rock, Ark.	June 30th 1907	436,Rochelle Terrace,Pelham Manor, N.Y.
13	Curtis	Melville G.	55		m	m	Olean, N.Y.	Aug. 21st 1875	Bala, Pa.
14	Curtis	Emma W.	49		f	m	Phila, Pa.	Dec. 17th 1881	do.
15	Curtis	Evelyn G.	20		f	s	Bala, Pa.	Nov.15th 1910	do.
16	Curtis	Katharine W.	18		f	s	Bala, Pa.	March 28th 1913	do.
17	Edwards	John P.	46		m	m	Minneapolis,Minn.	June 5th 1883	1347,Trestle Glen Rd.Oakland,Cal.
18	Getty	Emily P.	67		f	s	Yonkers, N.Y.	June 11th 1863	20 Cedar Place, Yonkers, N.Y.
19	Getty	Cornelia B.	63		f	s	do.	June 5th 1867	do.
20	Glover	John W.	55		m	m	Mariette, Ga.	Sept. 1st 1875	Mariette, Ga.
21	Glover	Aymee L.	53		f	m	Macon, Ga.	March 27th 1878	do.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									

Exempt 20-21 APR 21 1931

Herbert J. Conley
Inspector

NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

124

S. S. "Statendam" sailing from Rotterdam, April 10th, 1931, Arriving at port of New York, April 21st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Van Straten	Regina	34		f	wid		District Court of Brooklyn, N.Y. May 4th 1926	1515 Selwyn Ave,Bronx, N.Y.
2	do	Aron	13		m	s	New York,N.Y. May 26th 1917		do.
3	King	George H.	67		m	s	Empire, Colo Nov. 26th 1863		1941 E.23rd Ave.Denver,Colo.
4	Neuroth	William	65		m	m		Superior Court San Francisco County August 12th 1892	Mountain View 505 Castro Str. Santa Clara County, Cal.
5	do.	Frances	40		f	s	San Francisco,Cal. July 13th 1890		do.
6	Mulledy	John M.	33		m	s	Brooklyn, N.Y. July 18th 1897		9,Veronica Place,Brooklyn,N.Y.
7	Brannum	William S.	69		m	m	Union County, Ind. Sept. 7th 1861		28 E. Jackson Box, Chicago, Ill.
8	do.	Elne	63		f	m	Warren, Ind. March 20th 1867		do.
9	Kalt	John	53		m	m	New York, N.Y. March 4th 1878		3400 Wayne Str.New York,N.Y.
10	do.	Matilda W.	51		f	m	do April 25th 1879		do.
11	Wright	Harold O.	43		m	m	Niagara Falls,N.Y. March 25th 1888		Niagara Falls,N.Y.521 College Ave
12	do.	Olga	32		f	m	North Town, Pa. Febr. 13th 1899		do.
13	McCloud	Charles M.	71		m	m	Phila, Pa. April 19th 1859		1705 Spruce Str.Phila, Pa.
14	do	Linda	68		f	m	do Oct. 28th 1862		do.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									

NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

125

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Statendam" sailing from Rotterdam, April 10th, 19 31, Arriving at port of New York, April 21st, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	RELATION OR SPOUSE	IF NATIVE OF UNITED STATES, INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF OTHER COUNTRY, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Brown	Arthur	46		m	m	New York, N.Y. Aug. 26th 1884		9,Prospect Park West Brooklyn, N.Y.
2	do	Lillian	45		f	m	do Sept.21st 1885		do.
3	Burkart	Joseph	62		m	m	Seamore,Md. Jan. 17th 1869		116 E.28th Str.New York,N.Y.
4	do	Margaret	65		f	m	New York, N.Y. April 21st 1865		do.
5	Cole	William F.	71		m	m	Blackstone,Mass. Dec. 20th 1859		36,Forest Str.Worcester, Mass.
6	do	Wilhelmina	65		f	m	Worcester, Mass. June 28th 1865		do.
7	Fabian	Sidonie M.	73		f	wid		By parentage	c/o California Nat.Bank of America, Sacramento, Cal.
8	Fox	Reuben F.	38		m	m	Orca Island,Wash. March 14th 1892		3529,Wine Str.Riverside, Cal.
9	do	Bonnie	44		f	m	Appleton City,Miss. May 20th 1886		do.
10	Hoff	Augusta E.	66		f	m	New York, N.Y. June 26th 1864		5641 Woodlawn Ave,Chicago,Ill.
11	Jackson	Carolina A.	46		f	s	Medford, Mass. March 6th 1885		7, Pymkert Str.Medford, Mass.
12	Kress	Eugenie	52		f	s	New York, N.Y. March 26th 1879		1624,Garden Str.Santa Barbara, Cal.
13	Luff	John N.	70		m	s	South Haven, N.Y. Nov. 16th 1860		2380,Broadway, New York,N.Y.
14	Stevens	Charles L.	67		m	wid	Clenton, Mass. Dec. 8th 1863		106,Cederstr. Clenton, Mass.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									

NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P/

AFFIDAVIT OF SURGEON

126

I, P.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by person hereof or by whom employed) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' expertence as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. King

Com. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS S. S. "STATENDAM". Passengers sailing from SOUTHAMPTON., 11th April, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Qtr. Nonl. Pf. or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WISE.	DAVID.	25.	9.	M.	S.	Musician.	yes.	5-2662 Polish English. yes. Complete		Polish.	Hebrew.	03-29 Poland.	Apocsno.	3-5 M.1329. Section 3(2)	London.	August 11th '30		15 England.	London.
2														APR 21 1931							
3														8 30 A M							
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Market's Comptometer Inspector

53

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

127

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country visa issued (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																	
1	(Mother)Mrs.Wise,4,Temple Gardens,London.S.W.11.	England	London.		yes.	Self.	$300 yes.	6 weeks.		N.Y.Nov.1930.	12th	(Mrs.Coolidge,Biltmore Hotel,Los Angeles,Cal.	yes.	4 months) no	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good.	no.	5	6	fair.	black.	brn.	None.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol
Master

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, F.W. Pike, *Surgeon of the* "Statendam", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Connecticut, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Thos. King
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS

S. S. "STATENDAM", Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11th April, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Gov., NMB, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		BROSA.	Margaret.	39.		F.	M.	Housewife	yes.	Spanish 5-2662	yes.	Spanish.	Britian.	03-15 England.	Orpington.	N I 3-2 M.I.5677. Section. 3.	London	Apr. 8th .1931.		15 England.	London.
2		BROSA.	Antonio.	36.		M.	M.	Violinist	yes.	do. 5-3635	yes.	do.	Spanish	Spain.	Canoya.	N I 3-2 M.I.2072. Section. 3.	do.	Sept.8th 1930.		do.	do.
3		PINI.	Carlos.	29.		M.	M.	Musician	yes.	do. 5-1602	yes.	Argentine	Spanish American.	97 Argentine.	Buenos Aires	N.I.1829	N I 3(2) do.	Aug.29th 1930		do.	do.
4		RUBENSTEIN	Leonard.	32.		M.	S.	do.	yes.	English 3-4626	yes.	British.	Hebrew.	Wales. 17	Bangor.	M.I. 5646. Section. 3.	London.	April 7th 1931.	VL219/495	do.	do.
5		ENSOR.	Barbara.	25.		F.	S.	None	yes.	do. 4-679	yes.	do.	British.	15 England.	London.	N.I. 3624	3(2) do	do		do.	do.
6		THOMAS.	Sidney.	33.		M.	M.	Mechanical Engineer	yes.	do. 5-2684	yes.	do.	Welsh.	24-17 Wales.	Cardiff.	M.I.14. Section. 2. N I 3-3	Cardiff.	April 4th. 1931.		Wales.	Cardiff.
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete APR 21 1931

9.00 A M

Chief Coming Inspector

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND CABIN PASSENGERS ONLY

129

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by ticket, whether paid by relative, employer, friend, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country whence alien came (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(Mother)Mrs.F.H.Dallas,Primrose Cottage,Milton,Devon.	do.	London.	yes.	Self.	yes.	no.	---	---	---	Mrs.Coolidge,Biltmore Hotel,Los Angeles,Cal.	4 months.	yes.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good.	no.	5	8	fair.	brn.	grey.	None.
2	(Mother-in-Law) do.	do.	do.	yes.	do.	yes.	6 weeks.	19th Nov.	1930		do.	yes.	do.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	do.	no.	5	4½	do.	brn.	brn.	do.
3	(Sister)Miss.E.Pini.70,Abbey Road,London. W.	do.	do.	no.	do.	yes.	6 weeks.	12th Nov.	1930.		do.	yes.	do.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	do. Ext. to 2-21-32	no.	5	9	do.	fair.	grey.	do.
4	(Mother)Mrs.Rubenstein,27, Mornington Rd.,London.N.W.1.	do.	do.	yes.	do.	yes.	yes.	do.	do.	do.	do.	yes.	do.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	do.	no.	5	4	do.	brn.	brn.	do.
5	(Father)Dr.Ensor,9, Anerley Park,London,S.E.20.	do.	do.	yes.	do.	yes.	no.	--	--	--	Mrs.Van Nes, 601 North Michigan Ave.,Pasadena,	yes.	do.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	do.	no.	5	4	do.	fair.	blue.	do.
6	(Father)F.J.Thomas,212, Corporation Rd,Grange,Cardiff,Wales.	do.	Cardiff.	No.	London.	yes.	yes.	Dec.1930 in transit			Standard Fuel Oil Co.Ltd.short visits.c/o Standard Transp.Corp. 26 Broadway,New York In transit to China	yes.	5 days	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	do.	no.	5	4	do.	brn.	blue.	do.
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol

Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. Kenny

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

130

I, W.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, (Strike out "sailing therewith" unless affidavit is completed before vessel sails.) do solemnly, sinserely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.W. Pike

Sworn to before me this 11 st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. King
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 509A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANTS

S. S. "STATENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NIIV, PT, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1	3rd Class Stbdt	SEILER	EDWARD	58		M	M	Mechanical ENGINEER	YES	5-2662 GERMAN	YES	SWITZER-LAND	GERMAN	U2-36 SWITZER-LAND	INTERLAKEN	N I 3-20 NON-IMM. Sec. 4 222	ZURICH	MARCH 30 1931		36 SWITZER-LAND	HOEUGG, NEAR ZURICH	X
														Complete APR 21 1931 8:35 A M								
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

6

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND CABIN PASSENGERS ONLY

131

Arriving at Port of New York, N.Y., April 2nd, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, either paid by cash other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, cash or less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any order, ruling, regulation, or agreement issued or promulgated by the Secretary of Labor	Whether ever excluded and deported	Whether ever excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien ultimately to go to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE, MRS. I. SEILER. 61 OSTEN-BERGSTR. HOEUGG. NEAR ZURICH	ZURICH, SWITZERLAND			yes	SELF	NO	YES	1913 1921	NEW YORK	Dec 1921	FRIEND. MR. A. MEYERS 74 JOHNST. NEW YORK, N.Y.	YES	YES	5 Months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	blo	grey	scar on right head
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol (Name of Master, First or Second Officer) Master *, of the* "Statendam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Krol
Master

Sworn to before me this 21st *day of* April *, 19* 31

at New York, N.Y.

J. Hoskins
Immigration Officer.

14—28

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" is country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, e.g., 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, (Strike out words not applicable) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. King
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—628

Form 102 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from Rotterdam, April 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, IMMI, PV, or RP, and give section of act number)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Boudier	Anna Beata	61		f	wid.	none	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Sect.6(a)		2/29/31		Holland	Utrecht
2		Jeronimo van Velsen	Hermina J.	46		f	m	do	do	do	do	do	do	do	do	Sect.6(a)		4/9/31		do	Amsterdam
3		Ingeco	Johannes	42		m	s	R.C. Priest	do	do	do	do	do	do	Zwolle	Sect.4(d)		2/20/31		do	Hees
4		Krauss	Pezsel	63		f	wid.	none	do	Slovakian	do	Cz.-Slov.	Hebrew	Cz.-Slov.	Kylo.	Sect.6(a)		3/28/31		Cz.-Slov.	Varhanyevce
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10—400

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

133

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 19 31

15	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
			Final destination (Unless a ticket to a subsequent destination is exchanged)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
Ship's List No.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country to which a citizen or subject.	Ticket (Class)	In U. S. A. (Including Island possessions)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by him after arrival in U. S., and if so, how and where, or whether it was paid for him in advance, and if so, by whom, whether by relative, friend, employer, or other person, or by transportation company, or by government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year and month	Where?	Date of departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of United States	Race (or color and nationality, as "white, Irish")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose; if not, to what one	Whether married or single	Whether literate or illiterate (Yes or No)	Whether in possession of ticket through to ultimate destination	Whether coming under contract or agreement to perform labor in United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Acq. Mr. E. Jansen, Fred. Hendrikstr. 3, Utrecht, Holl.	-	N.Y.	New York	-	self	ye	ye	Apr. Oct. 1927	Elmhurst, N.Y.	10/8 '27	brother, Rev. H.M. Petterson, Kingstone Terrace bet. Elmhurst, L.I.	no	alw	yes	Dutch	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	grey	blue	none
2	Father, Mr. A.M. vanDelden, Coster, Diamantslijp, Amsterdam, Holl.	-	N.J.	Weehawken	no	husband	do	no	-	-	-	husband, Mr. M. Gerbehy, 814 Hudson Ave., Weehawken, N.J.	no	do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	3	do	blo.	do	do
3	Father, Mr. A. Dalmbos, Antwerpsesteenw. 26, Bergen op Zoom, Holl.	-	Wisc.	Hales Corners	no	self	do	no	-	-	-	c/o Sacred Heart Monastery Hales Corners, Wisc.	no	do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	dark blo.	bro.	do
4	Son, Mr. A. Kramer, P.L. Lemmensstr., Varsseveld, Gn. Prov.	-	N.Y.	Bronx	-	daughter	$40	no	-	-	-	daughter: Mrs. H. Widder, 1816 Vyse Ave, Bronx, N.Y.	no	do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	1	do	bro.	grey	stiff middle finger right hand
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Krol

~~Master~~
Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

J Hoorking

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by vessel's Master" as the case may be) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos R King
Asst Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from Rotterdam, April 10th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		van Bruchem	John	46		m	s	laboure	yes	5-2662 Dutch Complete	yes	Holland	Dutch APR 21 1931	Holland 08-27 8 45 AM	Bruchem	Sect.10 Permit to re-enter 668874/671230	Washing-ton,D.C.	11/29/30		U.S.A.	Grand Rapid Mich.
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25			CO																			
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

135

Arriving at Port of New York, N.Y., April 24 st, 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Free to perform skilled or unskilled labor (If not, delete "Yes")	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming for purpose of any other immoral purpose, and if so, state what	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	brother, Mr. D. J. vanBrucher — Loosdorp near Leeuwarden, Holl.		Mich.	Grand Rapids	no	self	yes $100	yes	1908	Grand Rapids Mich.	Dec 2, 1930 12/2 1930	Hoq, Mrs. G. London, Grand Rapids, Mich. 314	no	w	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol (Master, Purser, or Second Officer) *Master, of the* "Statendam" *from* Rotterdam *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. Krol

Master.

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

Thos R Kung

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

136

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos King
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—639

Form 590 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from Rotterdam, April 16th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	STAMSC	van Holst	Johanne F.	31		m	m	Technical	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	02-27 Holland	Rotterdam	PV Sect. 3(2) B 432	Rotterdam	3/20/31		27 Holland	Rotterdam
2		Meelis	Aleida Th.	39		f	s	none	do	do	do	do	do	03 do	Deventer	234	Amsterdam	2/18/31	11-219-656	do	Deventer
3		do	Kina H.	22		f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	239	do	do		do	do
4		Swinkels	Mattheus C.	57		m	m	private	do	do	do	do	do	do	Schiedam	441	Rotterdam	3/25/31		do	Rotterdam
5		do	Celia	26		f	m	none	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do
6		do	Elizabeth C.	25		f	s	do	do	do	do	do	do	do	Rotterdam	442	do	do		do	do
7		Veerman	Godschalk	28		m	s	merchant	do	do	do	do	do	04 do	Amsterdam	39	Amsterdam	3/28/30		do	Amsterdam
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

137

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to be permanently or temporarily in the United States	Can he perform or abstain from performing specified labor, if required by terms of the law, and if not, why not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether arrested and deported at any time	Whether excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife.Mrs.J.P.van Holst,43 Waaldijk, Rotterdam,Holl.	Holl. via N.Y.	-	-	-	self	yes	yes	July 1929	San Juan P.R.	July 26th 1929	c/o The Shell Oil Corp. New York,N.Y.	yes	2 mth	no	no	no	no	no	no	no	no	good Ext. to 4-21-32	no	5	6	fair	blc.	blue, none File No. 13247/56
2	brother.Mr.Th.Meelis, 73 Hadstokeweg,Deventer,Holl.	do	-	-	-	do	do	no	AUG 1926	Glen-rock, N.J.	Sept.1 1926	brother-in-l:Mr. .A.Kues, Kent Road 25,Glenrock,N.J.	do	4 mth	no	no	no	no	no	no	no	no	do Ext. to 4-21-32	no	5	3	do	brc.	bro. do File No. 13247/56
3	do do	do	-	-	-	do	do	no	-	-	-	do do	do	3 mth	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	bla.	do do
4	son.Mr.C.Swinkels,Nieu-wstraat 16,Amsterdam,Holl.	do	-	-	-	do	do	yes	May-June 1923	Chica-go,Ill.	June 26 1923	son.Mr.C.Swinkels,Harland Ave, Haworth, N.J.	do	3 mth	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	5	do	grey	blue deformed right thumb
5	do do	do	-	-	-	husband	do	no	-	-	-	do do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	2	do	do	grey none
6	brother. do	do	-	-	-	father	do	no	-	-	-	brother: do	do	do 6	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	0	do	blc. dark	blue do
7	brother.Mr.A.Veerman,197 Johan Verhulststraat,Amsterdam,Holl.	do	-	-	-	self	do	yes	Aug.-Sept. 1930	New York N.Y.	Sept. 25th 1930	bus.rel.H.F.Downing & Co. 16-18 Bridge str,New York,N.Y.	do	mth	no	no	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	bro.	bro. do
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol (Master, Purser, or Second Officer) Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol
Officer.
Master.

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

John R. King
Immigration Officer.

4—30

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vexations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

5

Form 620 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138

S. S. "Statendam" sailing from Boulogne-sur-Mer, April 11th, 19 31, Arriving at Port of New York, N.Y. April 21st, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carter	Glenn G.	38		m	m	Bradnor, O. April 19th 1893		Arkansas City, Ark. 802 Madison Str.
2	Mowery	Cleaver J.	29		m	s	Cleveland, Tenn. July 8th 1901		Chicago, Ill. 844 Rush Str.
3							Hunter Thomson Secy. U.S.A.		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

S. S. STATENDAM sailing from Rotterdam, April 10th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 21st, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	van Aerde	Theophil P.	42		m	m		Supreme Court Camandaigua County Camandaigue, N.Y. May 23rd 1927	Jefferson Ave 131, Camandaigue, N.Y.
2	do	Veronica M.	3[illegible]		f	m		do May 27th 1929	do
3	Jansen	Nancy L.G.	24		f	s	Boston, Mass. May 12th 1906		139 M Str. South Boston, Mass.
4	Parmenter for husband see man. 7 line 1.	Isabella E.	3[illegible]		f	m	Geneva, N.Y. Oct. 6th 1896		1 Cook Str. Provincetown, Mass.
5	do	Patricia G.	9		f	s		by parentage	do
6	Weinfeld	Anton	69		m	wid.		Superior Court New York County, N.Y. Oct. 29th 1888	321 Columbus Ave. New York, N.Y.
7							Winter Season Aug. 8-15 Cm		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7. 140

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Statendam" sailing from Southampton, April 11th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 21st, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Parmenter	Richard	36		m	m	Buffalo, N.Y. Nov. 14th 1894		Provincetown, Mass. 1 Cook Str.
	for wife and daughter see man. 1 lines 4 and 5.								
2	n o n a m e								Cincinnati, O. Parkview Hotel
3	Noelcke	Albert	60		m	m	Cincinnati, O. Aug. 14th 1870		do.
4	Noelcke	Emma	57		f	m	do. July 8th 1873		
5							Minister Louisa Surg 8th Am		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								C4	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 2, no name.
the Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.M.Pike, Surgeon of the s.s. "Statendam", sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the same may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.M. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos R King
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 502C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 6,

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Statendam" Passengers sailing from Boulogne sur mer, April 11th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NIVF, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language he chooses on what printed	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Nagcotte	Rene	26		M	M	Butler	yes	French, English	yes	France	French	08-11 France	St.Dizier	RP 643985 sec.10	630175 Washington	8-23 1930	7/5	99 U.S.A.	New York, N.Y.	
2		Nagcotte	Helene	28		F	M	Housewife	yes	French, English	yes	France	French	08-11 France	Montbouton	RP 625809 sec.10	676513 Washington	6-24 1930	9/11	99 U.S.A.	New York, N.Y.	
3								Nonimmigrant Visa				Issued 9/30 Lon										
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers 2
U. S. citizens 0
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—699

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

142

Arriving at Port of New York, N.Y., April 2nd, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid upon passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of anarchist, prostitution, or immoral purpose; polygamist; or contract laborer	Whether ticketed and deported at any time	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (or of) departure from)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to the country whence he came, or to some other foreign country, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother i.l.: Mrs.Chagnot, 3 Sentier des Chevieres,Beaucourt		N.Y. New York- (France)			Self	yes	yes	1929 1930	New York	7-5 1930	Aunt: Mrs.A.Hubert, 20 E. 70th Str.,New York,N.Y.	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Bro.	Blue	None
2	Mother: - do -		N.Y. New York-			Husband	yes	yes	1924 1930	New York	9-11 1930	- do -	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Bro.	Grey	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.Krol, Master, of the s.s. "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.Krol
Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos. F. King
Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.W.Pike, Surgeon of the s.s. "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

H. Corbin King
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

143

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

19—436

U S DEPARTMENT OF LABOR

List 4

QUOTA, NON QUOTA EXAMINED AND PASSED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, 10TH APRIL, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ELLENS	JOEKE	25		M	S	FARMER	YES	1-1628 DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	08-27 HOLLAND	VEENWOUDEN. FRL.	NON QUOTA 119 860.4	4-B ROTTERDAM.	16TH FEBR. 1931	12/4	U.S.A.	GRAETTINGER, IA.	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

1 1 1

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 21st, 1931.

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, or was assisted by others, whether paid by relatives, friends, employer, or other persons or by corporations, societies, associations, or governments)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (via ticket of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: P. ELLENS, VEENHUIZEN. FRL. HOLLAND.	IA.	GRAETTIN-GER.	YES	SELF	NO	YES	1923/24	4.30. GRAETTINGER. IA.		COUSIN: S. VAN DER BIJ. GRAETTINGER. IA.	NO	ALN.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRN.	BLUE	NONE.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates, abets, advises, or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—60

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.Nyrol, Master, of the s.s. "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K.Nyrol
Master

Sworn to before me this 21 st day of April, 1931

at New York, N.Y.

J. Hopking
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or dialect the alien is able to read and write?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as shown in said list.

Note.—If question should be answered in the affirmative, and country of birth, and nationality or subject, country of last permanent residence, and country of birth, are the same, the entry should be corrected to read: "Native and citizen of ——." If the person is a native of the United States, but has resided in a foreign country for many years, and claims to have lost citizenship under the laws of race or people to which parents belong, the entry should be changed to read: "Native of ——, but claims to have lost citizenship." Persons born in the United States of foreign parents sometimes return to the country of birth of their parents and there marry. Such persons, returning to the United States, may claim to have acquired citizenship under the laws of the country of birth of their parents. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the [illegible] coming from Africa or other [illegible] the United States, [illegible] connection with [illegible] for the purpose of [illegible] of the African [illegible] for this heading.

ITALIAN (NORTH)

[illegible] Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, not country, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence came, so state and show name and address of relative or friend in country of which alien is subject, if such country is other than that whence came. Address should be complete and full.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future residence of the alien at the time of his application for admission, and not his ultimate destination. An intended residence of the year shall constitute permanent residence. The entry should show both city or town and State, if destined to the United States; country, if outside the United States, as part of intended destination.

Column 19 (*Whether having a ticket to reach final destination*).—The answer should be either Yes or No.

Column 20 (*By whom cost passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship line, or agency, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less how much*).—The answer should state in each case the amount of money shown. In the case of families, the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when, where and how long*).—[illegible] whether [illegible] the United States and if so, when, where and how long. [illegible] Yes or No in the [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

115

I, Dr. F. A. Pike, Surgeon of the S.S. "Statendam" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. A. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos. Watt

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 3

NEW YORK, N.Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 10TH APRIL, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN OS	JANNIGJE	62		F	M	HOUSEWIFE	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	LOPIK, UTR.	NON IMMIGRANT sec. 3(2) 240	AMSTERDAM.	27TH FEBR. 1931.	VL 2/5/677	HOLLAND	LEIST, UTR.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

146

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 2nd, 1931.

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by parent, relative, friend or by any other person or by any organization, such as immigrant society, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization or group which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches opposition to all organized government, or which has a written or printed constitution, ritual, or other document containing such principles or purposes, or which advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of contract, solicitation, promise, or agreement of any kind to perform labor in the United States	Whether coming under offer, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (or part of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Last occupation in the country whence he came	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	DAUGHTER: N. FRANKEN, V.D. VONDELLAAN 26, ZEIST. HOLLAND.	VIA N.Y. TO NETHERLANDS.			NO	SELF	MORE	NO				SON: C. VAN OS, 6625 MITCHELL STH., ST. LOUIS. MO.	YES	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GREY	BLUE	NONE.
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													
31																													
32																													
33																													
34																													
35																													
36																													
37																													

Ext. to 4/6/32 File No. 212 377

(Copy of last part of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization or group which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches opposition to all organized government, or which has a written or printed constitution, ritual, or other document containing such principles or purposes, or which advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16 -28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], Master, of the s.s. "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

at New York, N.Y.

[signature]
Immigration Officer.

14—438

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Clerk, seamstress, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what exemption)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a person is a citizen or subject, the place of birth, and the country of birth, and which frequently confuse. Country of last permanent residence is entirely apart from race or people. Immigrants should be specific, careful, and consistent in stating races or peoples. For instance, "Scotch" appearing under the words "country to which he belongs" and "English" under the words "race or people" are inconsistent and obviously incorrect. Such entries as "Russian" for race or people, and "Hebrew" for country, are likewise incorrect. The race or people to which an immigrant belongs is determined by his racial derivation rather than by the country of which he is a citizen or subject. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the black inhabitants of the continent of Africa. [illegible]

HEBREW (JEWISH)

[illegible]

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Piedmont, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "IMV," "NQIV," "IV," or "RIV" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Exemptions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend. If no such relative or friend lives in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which person is subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended permanent residence, if in the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (or Y) or No (or N).

Column 20 (*By whom ticket was paid*).—The entry should show definitely by whom ticket was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Alien in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should show in each case (individual or family) the exact amount of money [illegible]. The head of a family should not be allowed among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and [illegible]*).—The answer should state whether or not Yes (or Y) or No (or N) in the [illegible]. Where the alien has been previously [illegible] should be stated definitely, and also exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if [illegible].

[illegible] should be self-explanatory and the answers [illegible] alien, the Attorney [illegible].

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.S.Pike, *Surgeon of the* S.S. "Statendam", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the State of Connecticut, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F.S. Pike

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19*31

at New York, N.Y.

Thos. King

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

List 2.

REENTER P. PTD.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 18TH APRIL, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with Dist., Abbr., FY, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what grund)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN DUSSCHOTEN	PIETER Cudovic	26		M	M	CHAUFFEUR	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM, N.H.	08-27 REENTER PERMIT. Sec.10 664217	WASH.	18TH NOV. 1930.	1/6	U.S.A.	GREENWICH, CONN.
2		DO	MYNSINA Johanna	29		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	DO	DO 27	DO	659080	DO	20TH OCT. 1930.		DO	DO
3		THEESSEN	THEOPHIL	34		M	M	JOINER	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	EMDEN.	650293	DO	19TH SEPT. 1930.	13/11	DO	MANSFIELD, O.
4		DO	SUSANNA	31		F	M					U.S.A. NATURALIZED.		1910. DISTRICT COURT OF RICHLAND COUNTY, MANSFIELD, O.							
5		DO	EUGENE	3		M	S					DO		U.S.A.	MANSFIELD, O.	2ND SEPT. 1927.					
6		RONDHUIS	AART	44		M	M	TOOLMAKER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	EPE. GLD.	08-27 652822	WASH.	1ST OCT. 1930.		U.S.A.	MILWAUKEE, WISC.
7		DO	WILLEMPJE Wilhelmina	44		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	DO	08-27 DO	DO	652824	DO	DO	10/10	DO	DO
8		DO	RICHARD	13		M	S					U.S.A.		U.S.A.	MILWAUKEE, WISC. 4TH FLOOR. 1910.						
9		WIELAND	EUGENE	20		M	M	FARMER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STOLLENHOF, WTTBG.	08-12 649561	WASH.	17TH SEPT. 1930.	10/11	U.S.A.	MANSFIELD, O.
10		DO	CHRISTINE	20		F	M					U.S.A. NATURALIZED		1910. COMMON PLEAS COURT OF RICHLAND COUNTY, MANSFIELD, O.							
11		DO	RICHARD	2		M	S					DO		U.S.A.	MANSFIELD, O.	25TH SEPT. 1928.					
12		BECK	KARL	25		M	S	HAIRDRESSER.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	EBINGEN, WTTBG.	08-12 594241	WASH.	APR. 23RD 1930	5/24	U.S.A.	PHILADELPHIA, PA.
13		KLINGER	FRIDEL	28		F	S	GOVERNESS	DO	DO	DO	DO	DO	DO 12	SULZBACH	665256	DO	NOV. 20TH 1930	11/15	DO	NEW-YORK, N.Y.
14		STEENSMA	JETZE James	40		M	M	BAKER	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROORDAHUIZUM. FRL.	677652	DO	12TH JAN. 1931.	1/22	DO	CHICAGO, ILL.
15		FABER	OLIVE	27		F	S	HOUSEKEEPING.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	FRANEKER. FRL.	577165	DO	25TH MARCH EXTENDED UNTIL 25TH SEPT. 1931.	5/24	DO	GRAND RAPIDS, MICH.
16		DE BOER	LYKLAAS	25		M	M	LABORER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BEDUM. GRON.	681177 685825	DO	2ND FEBR. 1931.		DO	CHICAGO, ILL.
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Winter Vacation Visit 1930

C3

Total Immigrants . . . . .
U.S. Citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THOSE IN THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 2 et, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (or part of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER: C. VAN, DOSSENDTEN, MARKELDIERKEN 103, AMSTERDAM.		CONN. GREEN-	NO	SELF	MORE	YES	1927/1.6.31. GREENWICH. CONN.			HOME: 168 FIELD POINT ROAD, GREENWICH. CONN.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN.	GREY	NONE.
2	MOTHER. I. L.:	DO	DO	DO	HUSBAND	DO	DO	DO	DO		DO DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	-	DO	DO	BRN.	DO
3	FATHER: G. THEESEN, UNTERMEIMBACH, OBERAMT		O. MANSFIELD	DO	SELF	DO	DO	1923/10.11.30. MANSFIELD. O.			HOME: 44 GLESSNER AVE, MANSFIELD. O.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	7	DO	BLD.	BLUE	DO
4	HALBRON, WURTTEMBERG, GERMANY.										DO DO																	
5											DO DO																	
6	FATHER: D. HONDHUIS, WIESFEL.		WISC. MILWAU-	NO	SELF	MORE	YES	1910/10.11.30. MILWAUKEE. WISC.			HOME: 3374 SOUTH ILLINOIS AVE, MILWAUKEE. WISC.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN.	BLUE	NONE.
7	NEAR APELDOORN. HOLLAND. FATHER. I. L.:	DO	KEE. DO	DO	HUSBAND	DO	DO	DO	DO		DO DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	6	DO	DO	DO	DO
8											DO DO																	
9	PARENTS: H. WIELAND. STOLLENHOF. GERMANY.		O. MANSFIELD	NO	SELF	MORE	YES	1923/10.11.30. MANSFIELD. O.			FATHER. I. L.: F. BRUNN, 44 GLESSNER AVE, MANSFIELD. O.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLD.	BRN.	NONE.
10											FATHER: DO																	
11											GRAND FATHER: DO																	
12	MOTHER: M. ZINDEL, SONNENSTR., 7, EBINGEN. GERMANY.		PA. PHILADEL- PHIA.	NO	SELF	MORE	YES	1929/5.24.30. PHILADELPHIA.			AUNT: B. SCHLAICH, 5117 PA. WALTON AVE, PHILADELPHIA. PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	9	FAIR	BRN.	BRN.	NONE.
13	PARENTS: K. KLINGER, STEPHAN- STR., 20, SULZBACH. GERMANY.		N. Y. NEW YORK	DO	DO	DO	DO	1922/11.15.30. NEW-YORK. N. Y.			SISTER: H. YAGI, 227 COLUM- BUS AVE, NEW-YORK. N. Y.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	6	DO	DO	DO	DO
14	MOTHER: S. DE BOER, ROORDA- HUIZUM. FRL. HOLLAND.		ILL. CHICAGO	DO	DO	DO	DO	1922/1.22.31. CHICAGO. ILL.			HOME: 1441 E. 67TH STR., CHICAGO. ILL.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	11	DO	BLD.	BLUE	DO
15	MOTHER: A. FABER, YEPASTR. 4, FRANEKER. FRL. HOLLAND.		MICH. GRAND RAPIDS.	YES	DO	DO	DO	1923/5.25.30. GRAND RAPIDS. MICH.			BROTHER: G. FABER 1660 Lake Drive GRAND RAPIDS. MICH.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	DO	DO	DO
16	FATHER: A. DE BOER, 41 OOSTERSTR., GRONINGEN. HOLLAND.		ILL. CHICAGO	NO	DO	DO	DO	1925/1931. CHICAGO. ILL.			HOME: 1804 WEST 13TH STR, CHICAGO. ILL.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	6	-	DO	DO	DO	DO
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												
31																												
32																												
33																												
34																												
35																												
36																												
37																												

... [illegible] ... whether a crime, misdemeanor, or felony, and whether the conviction was had in a court of the United States or of a State, Territory, or possession of the United States, or of a foreign country, or in a court or before a magistrate or other officer of any subdivision, municipality, or organization of any such country, or of the United States or of any State, Territory, or possession of the United States, or of any foreign country, or of any subdivision, municipality, or organization of any such country, or before any official or officers, consular or diplomatic, of the Government of the United States or of any foreign country, or of any subdivision, municipality, or organization of any such country, whether the same was a felony or misdemeanor or other crime or offense, and whether sentence was executed or not, and whether pardoned or not, or whether the crime or offense has been abrogated or not, or whether he has been granted amnesty or not, or whether he has been granted a new trial or not, or whether he has been granted a pardon or not, or whether he has been granted a commutation of sentence or not, or whether he has been granted a reprieve or not, or whether he has been granted a parole or not, or whether he has been granted a suspended sentence or not, or whether he has been granted a probation or not, or whether he has been granted a conditional release or not, or whether he has been granted a conditional pardon or not, or whether he has been granted a conditional commutation of sentence or not, or whether he has been granted a conditional reprieve or not, or whether he has been granted a conditional parole or not, or whether he has been granted a conditional suspended sentence or not, or whether he has been granted a conditional

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR AGENT OR SECOND OFFICER

I, [illegible], [illegible], of the s.s. "[illegible]", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 19[illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master [illegible]

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow[er]), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Clerk, engineer, mathematician, accountant, author, physician, surgeon, civil engineer, mechanical engineer, mining engineer, farmer, laborer, servant, housewife, housekeeper, nurse, typist, stenographer, bookkeeper, mason, painter, tailor, carpenter, shoemaker, baker, butcher, merchant, manufacturer, clergyman, musician, actor, actress, dancer, lecturer, professor, student, chemist, editor, interpreter, farm laborer, fisherman, sailor, weaver, lace maker, dressmaker, milliner, barber, hairdresser, manicurist, chiropodist, electrician, machinist, plumber, steamfitter, moulder, engraver, designer, draftsman, decorator, upholsterer, cabinetmaker, woodworker, stonecutter, miner, blacksmith, locksmith, toolmaker, boilermaker, metalworker, jeweler, watchmaker, goldsmith, silversmith, tinsmith, coppersmith, ironworker, pipefitter, roofer, rigger, wood carver, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction *should* be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown in hands.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make due mention on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: Does what language one, if common in current use, what [illegible] In answering this question the inspector or clerk should be able to read [illegible] If alien is unable to read and write excepted from the reading [illegible] requirement, the fact should be recorded.

Column 9 (*Nationality*).—Section 9 should be construed to mean the country of which [illegible]

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should [illegible] A person of mixed [illegible] race and the country of [illegible] of both parents, as for example: Irish, German, English, Scotch, Welsh, Swiss, Belgian, Norwegian, Swedish, Danish, Finnish, Russian, Polish, Bohemian, Slovak, Moravian, Ruthenian, Croatian, Slovenian, Dalmatian, Montenegrin, Servian, Bulgarian, Roumanian, Greek, Portuguese, Spanish, Italian, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Hebrew, Japanese, Chinese, Hindu, Korean, Filipino, Mexican, Cuban, West Indian, Central American, South American, Negro, Indian, Ainu, Australian, New Zealander, Tasmanian, Pacific Islander, Egyptian, Abyssinian, Liberian, Moorish, Berber, Kaffir, Zulu, Hottentot, Bushman, Other races or peoples. [illegible] If a person whose [illegible] is not known, the race should be [illegible] If a person whose [illegible] is not known, the race should be [illegible] If a person whose [illegible] is not known, the race should be [illegible] In connection the following, [illegible], should be especially noted:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AMERICAN (NEGRO)

[illegible]

INDIAN (NORTH)

[illegible]

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartimenti of Liguria, Piemonte, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be described as "Italian (South)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Naval number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "quota," "non-quota," "P.C." or "S.C." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in columns 12 and 14 [illegible].

Column 14 (*Destination or location, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is [illegible] permanent residence unregarded as country of temporary residence, country of birth, citizenship, or race.

Failure of [illegible] permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and [illegible] should result in [illegible]

Column 16 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give the name and complete address of husband, wife, father, mother, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, nephew, niece, grandparent, or other relative or friend in the country whence the alien came. If no such relative or friend [illegible] the name and complete address of the person to whom the alien is going. [illegible] of any person [illegible] of any person [illegible] that [illegible] country, province, district, state, and country.

Column 17 (*Final destination*).—The entry should show the [illegible] personal name of [illegible] city, town, or village of destination of the alien. [illegible] [illegible] destination [illegible] the United States, if possible [illegible] [illegible] destination [illegible] [illegible] [illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of an insular possession of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

149

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Statendam" Sailing from Southampton, April 11th, 1931., Arriving at Port of New York, N.Y. April 21st, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Roesler	Theodore	28	7	M	S	September 19th 1902 Allentown, Pa.		Allentown, Pa., 816 Linden Street.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
Immigration Service

Record on this Blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

150

S.S. "STATENDAM" Sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11 TH, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MORRISON	PAUL G.	34		M	M	GLENSTED, MO. MAY 12 1896		1373 E.57TH ST. CHICAGO. ILL.
2	MURDOCK	ROBERT K.	27		M	S	BAKERSFIELD, CAL. FEBR. 8 1904		1835 CAMINO PALMERO, HOLLYWOOD, CAL.
3	SAMPLE	MARIETTA L.	48		F	M	MILFORD, MASS. MARCH 21 1883		124 PROFESSORS ROW, TUFTS COLLEGE, W.SOMERVILLE, MASS.
4	SAMPLE	LOIS	10		F	S	TAUNTON, MASS. JULY 20 1920		- DO -
5							United States Census Aug 8 — Alien		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—998

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a part of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

151

S.S. "STATENDAM" Sailing from ROTTERDAM, 16th April, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., April 24th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Van Bavel	Hendrika	61		F	M		23rd June 1926. Circuit Court of Passaic County. Paterson. N.J.	1079 E. 54th Street, Paterson. N.J.
2	Dresch	Evert	42		M	S		17th Sept.1908. Circuit Court of Cook County. Chicago.Ill.	1 [illegible] Chicago,Ill.
3	Dresch	Johanna	10		F	S	14th Sept. 1911. Berwyn.Ill.		Do
4	Heinisch	Frank	45		M	M		23rd Febr.1928. Circuit Court of Cook County. Chicago.Ill.	2131 Fremont Street, Chicago.Ill.
5	Jansen	Elizabeth	44		F	M		By husband's papers.	32 Hoffman Ave, Albany. N.Y.
6	Kerck	Gertrude	25		F	M	23rd July 1905. Benson.Vt.		23 Maple Street, Huntington.Mass.
7	Stokenburg	Sara	49		F	S		30th Nov. 1925. District Court of Boston,Mass.	73 Randolph Road, Chestnut Hill. Mass.
8	Troutman	Marie	56		F	Wd.		By marriage	1424 N.W. Blvd. Columbus.O.
9	De Vries	Jan	39		M	S	United States Navy	6th Sept. 1928. District Court of Sioux County. Orange City. Ia.	Hull.Ia.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									

C1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

152

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.W.Pike, Surgeon of the s.s. "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 10TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1		SCHAPER ✓	JAN	61	✓	M	S	FISHER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	03-27 HOLLAND	MOLKWERUM FR.	PASSPORT VISA. section 3(2) 280	AMSTERDAM	3.24.31.		27 HOLLAND	WARNS FR.	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . . .

U. S. citizens . . . . . .

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

ERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

153

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., April 2 et, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own way or was paid for by his relative, whether paid by the other parties, or by the transportation company, agency, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of performing any skilled, unskilled, or kind of labor in the United States.	Whether ticketed and destined to any foreign country.	Whether accepted and deported under any law.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join relative named in col. 17, and if so, name and relationship	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	DAUGHTER, MIEK SCHAPER, N. WARNS FR. HOLLAND.	VIA Y. TO HOLL.	WARNS			SEE COL. 23		YES	1923/1928 RIDGEWOOD N.J.	AUG. 1928		SON I. L. KL. DE VRIES, BOX 361. HOHOKUS N.J.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		FAIR	BL.O.	BL.UE	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														
31																														
32																														
33																														
34																														
35																														
36																														
37																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

Copy

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.Krol, Master, *of the* S.S. "Statendam", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.Krol

Master

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19*31

at New York, N.Y.

Thorsing

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, in the United States, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

154

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.Pike, Surgeon of the s.s. "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.F. Pike

Sworn to before me this 21st day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Thos. B. King

Insp. Asst. in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—690

HOLLAND A

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, APRIL 10TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
										5-2662				08-27		PERMITS TO RE/ENTER Sec.10						D
1		CRAMER	HENDRIK ANTONIUS	37		M	M	CARPENTER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HAARLEM N.H.	662778 664126	WASH. D.C.	11.12.30.		U.S.A.	WEEHAWKEN N.J.	
2		DO.	ANNA	38		F	M	HOUSEW.	YES	DO. 5-3635	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	660108 664124	DO.	10.31.30.		DO.	DO.	
3		DO.	HENDRIK	11		M	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	660478 664125	DO.	11.1.30.		DO.	DO.	
4		DO.	ANNA	2		F	S	DO.	NO		NO	U.S.A.		U.S.A.	NORTH BERGEN N.Y.	OCT. 16TH 1928. A-671915						X D
5		DE VRIES	HERMANUS HARMANUS	29		M	M	MECHAN.	YES	DUTCH 2-1677	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	LEEUWARDEN FR.	665063 A-671914	WASH. D.C.	11.19.30		U.S.A.	CONEY ISLAND N.Y.	
6		DO.	KOOPJE	26		F	M	HOUSEW.	YES	DO. 1-3599	YES	DO.	DO.	DO.	STEENWYKER WOLD	665060	DO.	DO.		DO.	DO.	D
7		SALEMINK	WILHELMUS	46		M	S	FARMHAND	YES	DO. 1-2672	YES	DO.	DO.	DO.	WISCH GLD.	615146. 619704	DO.	6.2.30.		DO.	MILWAUKEE WISC.	
8		~~DE BOER~~	LIJKLAAS	25		M	S	LABORER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	ONDERDAM	681127	DO.	2.2.31.		DO.	CHICAGO ILL.	X
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Complete APR 21 1931 9¹⁵ AM

Herbert J. Conley Inspector

-3

CANCELLED LINE 8, LIJKLAAS DE BOER 1/1. SEE TOURIST CLASS MAN. NO.2 LINE 16. THIS PASSENGER

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

ERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

155

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported at any time prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of —		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER, M. CRAMER, MOUTMARK 17, HAARLEM.		N.Y.	WOODCLIFF	NO	SELF	$120	NO	YES 1922	JAN. 6'31 WEE-HAWKEN N.Y.	Jan 6, 1931.	FRIEND, H. DIKS, 216 PARK AVE. WOODCLIFF N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	.	FAIR	BLO.	BLUE	NONE
2	MOTHER I.L.	DO.	DO.	DO.	NO	HUSBAND	.	YES	DO.	DO.		DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO.	GREY	DO.
3	GR. MOTHER	DO.	DO.	DO.	NO	FATHER	.	YES	DO.	DO.		DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
4												DO.	DO.																	
5	MOTHER, J. DE VRIES, 63 CAMSTRABUREN, LEEUWARDEN FR.		N.Y.	CONEY ISLAND	NO	SELF	$1000	NO	YES FEBR. 1930	FEBR. 10TH 1930 CONEY ISLAND	Dec 13, 1930	HOME, CONEY ISLAND. N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLA.	BRO.	NONE
6	MOTHER I.L.	DO.	DO.	DO.	NO	HUSBAND	.	YES	DO.	DO.		DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO.	GREY	DO.
7	BROTHER, G. SALEMINK, DIDAM GELDERLAND. HOLLAND.		WISC.	MILWAUKEE	NO	SELF	$500	NO	YES 1912	1930 7.17 MILWAUKEE WISC.	July 1930	FRIEND, A. GEURTSEN, 1139 20TH SCHOTSTREET, MILWAUKEE WISC.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	11	DO.	BRO.	BRO.	DO.
8	~~FATHER, A. DE BOER, OOSTER SIR 41, GRONINGEN, HOLL.~~		~~ILL.~~	~~CHICAGO~~	~~NO~~	~~SELF~~	~~MONEY~~	~~YES~~	~~1924 CHICAGO ILL.~~	~~2.6.31 CHICAGO ILL.~~		~~HOME, 1804 W. 13TH STREET CHICAGO ILL.~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~DO.~~	~~NO~~			~~DO.~~	~~BLO.~~	~~BLUE~~	~~DO.~~
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.Krol, Master *(Name of Master, First or Second Officer)*, *of the* s.s."Statendam", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W Krol

Master

Sworn to before me this 21st *day of* April, *19* 31

at New York, N.Y.

J Thomas King

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Ages*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Piedmont, Liguria, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year for period of years) and place as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36. These questions are self explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

19

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F.Pike, Surgeon of the s.s."Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

F.K. Pike

Sworn to before me this 21 st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos King
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 1

HOLLAND AMER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 10TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
														EXAMINED IN EUROPE								
1		BOON	HEDWIG	32		F	M	HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	GERMANY	DUSSELDORF	1421 GERMAN QUOTA	ROTTERDAM	2.27.31		HOLLAND	HEERLEN L.	
2		DO.	LAURENS	3		M	S	NONE	NO	UNDERAGE	NO	DO.	DO.	HOLLAND	HEERLEN L.	1422 QUOTA	DO.	DO.		DO.	DO.	
3		STOKER	IDA	32		F	M	HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	DELFSTRA/ HUIZEN FR.	2555	DO.	3.16.31		DO.	KATLIJK FR.	
4		DO.	SJOERD	5		M	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	NYEHOLTPADE FR.	2556	DO.	DO.		DO.	DO.	
5		DO.	JACOB	4		M	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	2557	DO.	DO.		DO.	DO.	
6		DO.	YTJE	1		F	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	2558	DO.	DO.		DO.	DO.	
7		STOKER	GERRITJE	28		F	M	HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	BEN. KNIJPE FR.	2495	DO.	DO.		DO.	MILDAM FR.	
8		DO.	SJOERD	7		M	S	NONE	NO	UNDER AGE	YES	DO.	DO.	DO.	MILDAM FR.	2496	DO.	DO.		DO.	DO.	
9		DO.	FIMKE	5		F	S	DO	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	2554	DO.	DO.		DO.	DO.	
10		GYURKOVICS	STEFAN	17		M	S	NONE	YES	SLOVAK	YES	CZ.SLOV.	RUTHEN.	CZ.SLOV.	MALE OZO/ ROVCE	NON/QUOTA(sec.4) 592	PRAGUE	4.9.31.		CZ.SLOV.	SECOVCE	X
11		DO.	JULIUS	15		M	S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	593	DO.	DO.		DO.	DO.	X
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—690

CA LINE .

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

157

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 2nd, 1931.

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States								Condition		Height			Color of		
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country (as part of departure)	In U. S. A., its territories or possessions		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own money, another paid by alien, name of and by whom remitted, whether money, or prepayment)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	If Yes			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship				Whether a polygamist	Whether an anarchist						Feet	Inches	Eyes	Hair	Marks of identification
			State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure															
1	FATHER J.SZUTZ MESDAGSTR. 17, HEERLEN L. HOLLAND.		ILL.	CHICAGO	YES	SELF	MORE	NO				HUSBAND L.BOON, C/O L.BRABER NO 2732 MAGNOLIA AVE. CHICAGO ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BLO.	BLUE	NONE
2	GR.FATHER DO.		DO.	DO.	YES	MOTHER	.	NO				FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
3	FATHER I.L. SJOERD STOKER KAILIJK, FR. HOLLAND.		CAL.	NORWALK TO LOS ANGELES CAL.	YES	SELF	MORE	NO				HUSBAND, SIPKE STOKER, NORWALK CAL.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BLO.	GREY	DO.
4	GR.FATHER DO.		DO.	DO.	DO.	MOTHER	.	NO				FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
5	DO. DO.		DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO				DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
6	DO. DO.		DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO				DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
7	FATHER, O.WAGENAAR, MILDAM FRIESLAND HOLLAND.		CAL.	ARTESIA TO LOS ANGELES CAL.	YES	SELF	MORE	NO				HUSBAND, MEINT STOKER, ARTESIA CAL. BOX 87	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
8	GR.FATHER DO.		DO.	DO.	DO.	MOTHER	.	NO				FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
9	DO. DO.		DO.	DO.	DO.	DO.	.	NO				DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.
10	UNCLE JOSEF DURKOVICS, ROMANOVA 366, SEDOVCE, CZ. SLOV.		N.Y.	BROOKLYN	.	SEE COL. 23	6	NO				FATHER, STEPHEN GYURKOVICS, 182 KENT STR. BROOKLYN N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	BRO.	BRO.	DO.
11	DO. DO.		DO.	DO.	.	DO.	.	NO				DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														
31																														
32																														
33																														
34																														
35																														
36																														
37																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who anticipates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14.-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.Kwal, Master, of the s.s."Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.Kwal
Master

Sworn to before me this 21 st day of April, 1931

at New York, N.Y.

Thos R King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and questions should be carefully replied to by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Germ" appearing under the head of country does not mean "German" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, Scottish, or Welsh alien in any case might properly come under the head of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Mexico, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the north of the River Po (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardia, Venetia and Giulia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where, and date of last departure*).—The question should state whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1901, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than one previous residence last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join father a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Questions 29 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are required [illegible] in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

3

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 10-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

158

S.S. STATENDAM sailing from ROTTERDAM, APRIL 10th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 1931.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cramer	Anton	45		M	S		Supreme Court of Fairfield County. Bridgeport Conn. May 6th 1920.	322 Bloomfield street Hoboken N.J.
2	Hubelmeyef	Johanna	41		F	Wd.		Supreme Court of Hudson County, Jersey City N.J. September 27,1917.	472 Lincoln Ave. Hawthorne N.J.
3	do.	Everett	20		M	S	Passaic, N.J. April 2nd 1911		do. do.
4	Korevaar	Peter	34		M	S		First Judicial Circuit Court of Douglas County, Armour S.Dak. November 12th 1929.	Home: Corsica So.Dak.
5	Seckova	Marie	18		F	S	New Salem Pa. February 2nd 1913.		Uncle: Frank Krencik,109 Washington Str.New York
6	Usala	Nikolas	24		M	M	Coaldale Pa. May 24th 1906.		Bro.i.l. Elias Hryshko,926 Throop Str.Dunmore Pa.
7	Visser	Frank	30		M	S		County Court House of Passaic County, Paterson N.J. December 1927.	282 No.9th Street,Prospect Park N.J.
8	Maurer	Gottlieb	47		M	S		Superior Court of Cook County Chicago Ill.Nov.1920.	228 Florimond street, Chicago,Ill.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Entered Thereon Luly 9th Am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

159

S. S. "STATENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., April 21st, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GODLEWSKI	ANTHONY	39		M	M		CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY AT CHICAGO ILL. MAY 1928	5010 DRUMMOND PLACE. CHICAGO. ILL.
2							Kinter Sasson Aug 9th Ans		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 3

S. S. STATENDAM HOL. AM. arrived APRIL 21, 1931, 19, AM., from 160

Case No.	Name	Manifest Group No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep.—Excl. Date	Dep.—Excl. Page	Dep.—Excl. Sec'y	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Sec'y	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Sec'y	Admitted Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship	Officer	Meals: Breakfast	Dinner	Supper
1	GYURKOVIC Stefan	1	10/11	CZ. SLAV. L.P.C. UN. 16	11:00 FELSTY	4/21	135	E				4/21	120	Jack 2	25								2	1
	Juline																							

15m

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.		Age.	Nationality.	Name.		Age.	Nationality.
from ss "Volendam":				from ss "Veendam": (Cont)			
Corvaleyn	F.M.	39	Dutch	Kiezebrink	H.T.	21	Dutch
Maller	J.	40	Dutch	Preen	H.	19	German
from ss "Veendam".				Aalders	W.H.	22	Dutch
Molier	A.H.J.	37	Dutch	van Calsteren	C.W.	19	Dutch
de Boer	B.	34	"	Kruis	H.J.	17	Dutch
vander Veen	E.	28	"				
Vreeke	A.	18	"	vander Molen	A.	49	U.S.A.
Hoffland	K.	21	"	Hiers	J.K.	35	"
Denis	Ch.T.	33	"	Neumann	A.	31	"
Vrolijk	W.	32	"	Brac	V.G.	41	"
van Boom	M.P.	37	"	Rosen	H.	46	"
van Gent	A.M.	42	"	Potzinger	J.	36	"
Fischer	H.W.	22	German	Lijster	A.de	40	"
Reck	H.	18	"	de Vries	P.	34	"
Smulders	B.	17	Dutch	Ollivier	R.	35	French
van Maasdam	H.B.	19	"	Bagnoud	P.A.	27	Swiss
Vlot	A.M.	15	"	Mader	A.	23	"
vander Weele	N.	40	"	Kopyn	D.	20	Holland

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

Form. 609.

Statendam

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
April 24th 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S.S. "Statendam"
from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 424 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died) --
Number of seamen signed on at this port 42 — Total crew this date 453

The above-named vessel arrived at this port April 21st 1931, consigned to Holland-America Line; is now lying at Hoboken, N.J., and is expected to sail April 25th 1931, for Holland via United States port of --- First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 161

DESERTING SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
Reck	Hans	18	German	Rotterdam, December 5th 1930

APR 29 1931

14—1613

19	"	Triel	Klaas	✓	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'	80.-
20	"	v.d.Horst	Gerrit J.	✓	24	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	74.-
21	"	de Boer	Rienst	✓	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	84.-
22	"	Hopman	Klaas	✓	35	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	85.-
23	"	de Jong	Arie	✓	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'1"	78.-
24	"	de Jong	Jacob	✓	28	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	70.-
25	"	Bakker	Dirk	✓	15	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	70.-
26	"	Karreman	Samuel	✓	12	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	74.-
27	"	Beversbergen	Johannes M.T.	✓	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	85.-
28	"	de Ruiter	Dirk A.J.	✓	26	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	70.-
29	"	Post	Petrus A.	✓	20	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	100.-
30	"	de Boer	Ike	✓	40	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	80.-

HOLLAND-AMERICA LINE

Local Agents

Immigrant Inspector

4/21/31

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under

STATENDAM

(2)
State whether number of alien last preceding voyage of vessel to U. S.

1	Yes	
2	No	
3	"	
4	"	
5	Yes	
6	No	
7	Yes	
8	"	
9	"	
10	"	
11	"	
12	"	
13	"	
14	"	
15	"	
16	"	
17	"	
18	"	Dingenouts Hendrikus J.C. 14 Sailor
19	"	Triel Klaas 7 "
20	"	v.d.Horst Gerrit J. 24 "
21	"	de Boer Rienst 4 "
22	"	Hopman Klaas 35 "
23	"	de Jong Arie 20 "
24	"	de Jong Jacob 28 "
25	"	Bakker Dirk 15 "
26	"	Karreman Samuel 12 "
27	"	Buyrsberjen Johannes K.T. 2 "
"	"	de Ruiter Dirk A.J. 20 "
29	"	Post Petrus A. 20 "
30	"	de Boer Ike 40 "

HOLLAND-AMERICA LINE

Local Agents

Immigrant Inspector

4/21/31

* See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
Transferred to ss "Veendam":				
Reifferth	Max A.J.	42	Dutch	Rotterdam, April 7th 1931
Drost	G.J.	33	Dutch	do.
Vrolijk	J.P.	30	Dutch	do.
Peters	J.F.	40	Dutch	do.
Transferred to ss "Veendam":				
Muller	G.	22	German	do.
~~vander Moulen~~	~~J.H.~~	~~23~~	~~Dutch~~	~~do.~~
Weinig	W.M.C.H.	20	Dutch	do.
de Jong	I.	23	Dutch	do.
Buyvoets	J.H.G.A.	21	Dutch	do.
Pollaci	N.F.	21	U.S.A.	do.
Jehle	A.	39	U.S.A.	do.
Atanassie	P.	27	U.S.A.	do.
Transferred to ss "Veendam":				
Wolff	J.	19	Dutch	do.

14—1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

Seaman signed on at this port(cont.)

DISCHARGED SEAMEN—Concluded

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
Kopyn	Dirk	16	Dutch	
Preisinger	J.	39	German	
Polla	P.	35	U.S.A.	
Cranendonk	J.	35	Dutch	
Fontaine	A.J.	26	"	
Delgof	F.C.	26	Belgium	
Phelpin	L.	24	Swiss	
Schoonjans	J.H.	46	U.S.A.	

14—1613

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR [redacted] ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 162

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK APR 21 1931, 19..., from the port of Rotterdam

424/490

STATENDAM

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Krol	Watse	40	Master	7-4-31	R'dam	No	Yes	58	Male	Dutch	Holland	5'10	85.-		
2	No	Coster	Cornelis H.F.	23	Ch.Officer	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	82.-		
3	"	Gast	Kornelis H.	18	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	78.-		
4	"	Drost	Gerrit J.	16	2nd "	"	"	Yes	"	35	"	"	"	5'11	75.-		
5	Yes	Bouman	Coenraad	15	2nd "	"	"	No	"	33	"	"	"	6'	85.-		
6	No	Vrolyk	Jacobus P.	11	4th "	"	"	Yes	"	30	"	"	"	5'8	81.-		
7	Yes	Jacobse	Gerrit S.A.	9	4th "	"	"	No	"	29	"	"	"	6'8"	116.-		
8	"	Gast	Roelof	8	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	71.-		
9	"	Smaf	Melgert	9	Marconist	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	83.-		
10	"	Buyter	Jan	33	Boatswain	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10	78.-		
11	"	v.d.Eshof	Jacobus G.	13	Boatsmate	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2"	85.-		
12	"	Conrad	Carel H.	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	89.-		
13	"	v.Wyngaarden	Cornelis	28	Carpenter	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11	80.-		
14	"	Koetsenruyter	Antonius W.	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	75.-		
15	"	Jongejan	Maarten W.	22	Quartermaster	"	"	"	"	33	"	"	"	6'1"	75.-		
16	"	v.Veen	Gerrit J.	26	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'	80.-		
17	"	Harteveld	Joris	24	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	90.-		
18	"	Dingenouts	Hendrikus J.C.	14	Sailor	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	68.-		
19	"	Triel	Klaas	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	80.-		
20	"	v.d.Horst	Gerrit J.	24	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	74.-		
21	"	de Boer	Rienst	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	84.-		
22	"	Hopman	Klaas	35	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	85.-		
23	"	de Jong	Arie	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'1"	73.-		
24	"	de Jong	Jacob	28	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	70.-		
25	"	Bakker	Dirk	15	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	70.-		
26	"	Karremen	Samuel	12	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	74.-		
27	"	Beversbergen	Johannes M.T.	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	85.-		
28	"	de Ruiter	Dirk A.J.	26	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	78.-		
29	"	Post	Petrus A.	20	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	100.-		
30	"	de Boer	Ike	40	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	80.-		

Immigrant Inspector

4/21/31

Local Agents

Form 590 5-31

* See list of races on back hereof.
Note. – Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2.11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Krol
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

163

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM *, arriving at* NEW YORK APR 21 1931 *, 19 .., from the port of* Rotterdam

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	Yes	Kok	Cornelis	15	Sailor	7-4-31	R'dam	No	Yes	33	Male	Dutch	Holland	5'11	75.-		
PE	2	No	Kreytenberg	Pister J.	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	80.-		
	3	Yes	Hoogwerf	Maarten M.	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	85.-		
	4	"	den Breems	Aart	20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	68.-		
	5	"	Koeman	Nicolaas L.	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	87.-		
	6	"	v.d.Graag	Cornelis P.	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'2"	880-		
PE	7	No	Hollenberg	Jacob	26	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'	70.-		
	8	"	v.d.Velde	Marinus J.	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	75.-		
PE	9	"	de Jong	Minnekes	24	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	70.-		
	10	Yes	Hoebe	Johannes G.	19	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'1"	70.-		
	11	"	Sigterman	Frans J.	3	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	70.-		
	12	"	du Coux	Willem	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	60.-		
	13	"	de Heer	Leendert J.	4 m.	Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'11	71.-		
	14	"	v.d.Steen	Johannes P.M.	22	Sailor	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	80.-		
	15	"	Roona	George D.	25	Ch.Engineer	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	78.-		
	16	"	de Fouw	Jacob	22	2nd "	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	72.-		
	17	"	Verbaan	Jan W.	16	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	80.-		
	18	"	Emde	Friederich W.J.	15	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	80.-		
	19	"	Hartog	Jacob	17	2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	54.-		
	20	"	Talmon	Adrianus	3	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	70.-		
	21	"	v.Vessem	Leendert C.	11	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	80.-		
	22	"	de Roos	Herman	7	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	90.-		
	23	"	Schouten	Cornelis	10	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	87.-		
	24	"	Waaker Reyers	Antonius Th.	7	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'3"	89.-		
	25	"	v.d.Plank	Evert	10	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	78.-		
	26	"	Stechouwer	Jan	2	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	70.-		
PE	27	No	Bruyman	Marcus J.	4	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	75.-		
X	X	Yes	Wingelaar	Hendrik	7	4th "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	73.-		
	29	No	Versluis	Andries	4	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	82.-		
	30	Yes	Moerman	Jacob	5	4th "	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10	88.-		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.
4/21/1931

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Krol
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3
164

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19..., from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Bonne	Jan	6	4th Eng.	7-4-31	R'dam	No	Yes	26	Male	Dutch	Holland	5'9"	77.-		
2	"	v.d.Wal	Wilhelmus J.	7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
3	"	de Munnik	Frans	1	Ass. "	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1"	82.-		
4	"	Wolf	Johan	1	Ass. "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	73.-		
5	"	Elshout	Antonie	1½	Ass. "	"	"	"	"	19	"	"	"	6'	70.-		
6	No	Kimstra	Klaas J.J.	8	Electrician	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	70.-		
7	Yes	de Zeeuw	Hendrik	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'	70.-		
8	"	de Keyzer	Jacobus L.R.	32	Foreman	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	90.-		
9	"	de Vit	Zegert	10	Storekeeper	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	69.-		
10	"	Prydekker	Pieter	5	Motordriver	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	69.-		
11	"	Gret	Pieter J.	20	Oiler	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	69.-		
12	"	de Ruiter	Jacobus	16	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	69.-		
~~XXXXXXX~~	"	Moeliker	Pieter L.	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	70.-		
14	"	~~Prydekker~~ Prydekker	Pieter	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	91.-		
15	"	de Ruiter	Wilhelmus	38	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'11	60.-		
16	"	Laan	Kaper K.	29	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10	67.-		
17	"	Berwald	Frederik	32	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'11	63.-		
18	"	Mussert	Simon R.	15	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	84.-		
19	"	Wassen	Lambertus A.J.W.	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	69.-		
20	"	Schaap	Petrus M.	15	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6'2"	93.-		
21	"	v.d.Graaf	Hendrik	2	Coppersmith	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	72.-		
22	"	Klaver	Willem S.	10	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	75.-		
23	"	de Witte	Jan J.C.	8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11	72.-		
24	"	Maarleveld	Wilhelmus B.	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	67.-		
25	"	Overkleeft	Jacobus M.	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	70.-		
26	"	Slieker	Johan G.	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	70.-		
27	"	Livramento	Emanuel	11	"	"	"	"	"	28	"	PORTUGUESE		6'	80.-		
28	"	Munnik	Hermanus	16	"	"	"	"	"	52	"	Dutch	Holland	6'	90.-		
29	"	Lagendyk	Segert	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'	75.-		
30	"	Kleinbloesem	Hendrik	2	Trimmer	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	72.-		

Holland American Line

Line

Owners

Local Agents

T 3783 - 5000 - 5-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W Krol

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 165 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	ten Geuzendam	Johannes H.	10	Marconist	7-4-31	R'dam	No	Yes	33	Male	Dutch	Holland	6'1"	187.-		
2	"	Wijk	Johannes F.	13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	70.-		
3	"	Wybenga	Pieter W.	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	75.-		
4	"	v.d.Hoeven	Jan W.	3	Carpenter	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	70.-		
5	"	Timofei	Simon	27	Quartermaster	"	"	"	"	58	"	ROUMANIAN		6'2"	80.-		
6	"	Heuser	Johannes J.	22	"	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5'10	85.-		
7	"	v.Duyvenbode	Arend	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	83.-		
8	"	Verhoeff	Johannes J.	17	Sailor	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	75.-		
9	"	Engels	Johannes F.	26	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	72.-		
10	"	Jankewitz	Hermanus	18	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	81.-		
PE 11	No	v.Puffelen	Dirk Th.	4 m.	O.S.	"	"	"	"	15	"	"	"	6'1"	75.-		
12	Yes	v.d.Wal	Hendrikus W.J.	4	Electrician	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	69.-		
13	"	Appel	Gerardus H.	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	74.-		
14	"	de Jonge	Jan	12	Boilermaker	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"	90.-		
15	"	Oudenaarde	Gerardus	22	Oiler	"	"	"	"	42	"	"	"	6'	80.-		
16	"	Rutten	Johannes G.	23	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"	80.-		
17	"	v.d.Stoep	Marinus	22	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	79.-		
18	"	v.Cutsum	Franciscus G.	2	Coppersmith	"	"	"	"	38	"	"	"	6'	83.-		
19	"	Woltering	Johannes H.E.	1½	Trimmer	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	80.-		
20	"	Roodbol	Jan E.	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	85.-		
21	"	Willeyns	Antonius	12	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	83.-		
22	"	Meyers	Cornelis	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	85.-		
23	"	v.d.Leek	Michiel	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	69.-		
24	"	Slangen	Hendrik	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	75.-		
25	"	Hutters	Willem J.	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	70.-		
26	"	v.Biezen	Antonius J.	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	80.-		
27	"	Murre	Johannes N.	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	83.-		
28	"	v.Breugel	Johannes H.	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	65.-		
29	No	v.d.Velde	Johannes C.	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	80.-		
30	Yes	Punt	Arie	1	Boilerboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'11	62.-		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T 3751 - 9000 - 3-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Kral MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Kral

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 166 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK APR 21 1931, 19 .., from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) States whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	v.Eck	Leendert J.	2	Boilerboy	7-4-31	R'dam	No	Yes	20	Male	Dutch	Holland	5'10	0..-		
2	"	Pike	Francis W.	13	Clerk	"	"	"	"	51	"	English	USC	5'10	74.-		
PE 3	No	Siebel	Pieter A.	5	Nurse	"	"	"	"	30	"	Dutch	"	5'10	00.-		
4	Yes	Cymerman	Eduard	9 m.	Hosp.Steward	"	"	"	"	34	"	P O L I S H		5'10	02.-		
5	"	Reyntjes	Gerrit V.	30	Purser	"	"	"	"	50	"	Dutch	Holland	5'11	02.-		
6	"	Kloek	Willem J.	10	Prov.Master	"	"	"	"	39	"	"	"	6'3"	125.-		
7	"	Luiten	Leendert	5	Asp.Purser	"	"	"	"	28	"	"	"	6'1"	71.-		
8	"	den Haan	Arie	3	Off.Clerk	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	00.-		
9	"	v.Onselen	Marinus C.	4	Pursers Clerk	"	"	"	"	26	"	"	"	6'	80.-		
10	"	v.d.Boon	George	27	Ch.Steward	"	"	"	"	53	"	"	"	5'11	80.-		
11	"	v.Witsenburg	Joost A.	9	Abs. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	80.-		
12	"	v.Veesem	Gerardus G.	33	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6'2"	00.-		
13	"	Jantzema	Reinder J.	11	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	00.-		
14	"	Hooft	Frits	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	07.-		
PE 15	No	Walters	Philippus	8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6'	00.-		
16	Yes	Savonye	Marinus W.	23	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'	97.-		
PE 17	No	v.Drimmelen	Willem J.	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'	00.-		
18	Yes	de Winter	Jacob L.	10	Baggagemaster	"	"	"	"	38	"	"	"	6'	01.-		
19	"	de Kievit	Pieter	3	Abs. "	"	"	"	"	22	"	"	"	6'2"	75.-		
20	No	de Graaf	Michiel	35	Barber	"	"	"	"	55	"	"	"	5'11	70.-		
21	Yes	Hesper	Bernard	12	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	100.-		
22	"	Laurens	Marinus H.H.	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	00.-		
23	"	Hoose	Hendrik	2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	00.-		
24	"	Bloemendaal	Leendert	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	00.-		
25	"	Groeneboom	Wouter	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	75.-		
26	"	v.d.Maas	Lena	1	Lad.Hairdresser	"	"	"	"	42	Female	"	"	5'11	00.-		
27	"	Jans	Gerard J.	22	Printer	"	"	"	"	62	Male	"	"	5'10	70.-		
28	"	Wessels	Pieter J.	17	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	77.-		
29	"	Krug	Johan J.H.	4	Storeserv.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	00.-		
30	"	de Jong	Abraham	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6'1"	00.-		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

4/21/1931

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Krol C
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of April, 1937

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6
167

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19, from the port of Rottardam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Overhand	Pieter H.	5	Store serv.	7-4-31	R'dam	No	Yes	27	Male	Dutch	Holland	5'11	72.		
2	"	Scheffers	Cornelis J.	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
3	"	Willemars	Hermanis J.	14	Steward	"	"	"	"	53	"	"	"	6'3"	100.-		
4	"	v.d.Valk	Albertus A.J.	22	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'11	90.-		
5	"	v.Pelt	Coenraad	19	Pant yman	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	85.-		
6	"	den Uyl	Maarten	20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	100.-		
7	"	Bode	Johannes	10	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	83.-		
8	"	de Smit	Pieter	12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	63.-		
9	"	Keve	Lodewyk C.	32	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	82.-		
10	"	Simons	Marinus R.	24	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	70.-		
11	"	Klekamp	Theodorus J.R.	12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'	73.-		
12	"	Kooymans	Eduard	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	75.-		
13	"	v.d.Eerden	Johannes F.J.	15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	72.-		
14	"	Jacques	Gerardus	18	2e Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	75.-		
15	"	Koens	Gysbert	13	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	6'1"	70.-		
16	"	Okkerse	Johannes A.	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	80.-		
17	"	Reimerswaa l	Jan H.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	70.-		
18	"	Bos	Bernardus	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	90.-		
19	"	Baard	Johannes	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'2"	87.-		
20	"	la Rondelle	Erich L.R.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'1	78.-		
21	"	Rutteman	Benjamin G.	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	83.-		
22	"	Meyer	Leend rt C.	2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	80.-		
23	"	Bogaarts	Johannes	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	70.-		
24	"	Mol	Arie C.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	72.-		
25	"	Groenevel d	Albertus J.	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	80.-		
26	"	Hollaar	Jan	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
27	"	v.d.Holst	Jacobus	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	70.-		
28	"	Lentz	Peter J.	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	85.-		
29	"	Volwerk	Arend	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	75.-		
30	"	Vernier	Nicolaas	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' "	70.-		

Line: HOLLAND AMERICA LINE
Owners:
Local Agents:

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Kool MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Kool
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

168

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 21 1931

Vessel STATENDAM, *arriving at* NEW YORK, *19*, *from the port of* Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	v.Oers	Franciscus	7	Steward	7-4-31	R'dam	No	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'11	72.-		
2	"	Kooke	Hermanus	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
3	"	de Wolff	Jan A.	41	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'9"	69.-		
4	"	Langedyk	Gerrit	30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	69.-		
5	"	v.Beekum	Hendrik	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	66.-		
6	"	Bunk	Isedore	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	72.-		
7	"	Rietbergen	Hermanus B.	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'1"	80.-		
8	"	Verhoeff	Joseph A-	9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	75.-		
9	"	Kuipers	Hendrik J.	30	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11	80.-		
10	"	Hilkemeyer	Kasper W.	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	82.-		
11	"	Plug	Pieter C.	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	68.-		
12	"	v.Driel	Johan G.	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	85.-		
13	"	Fransen	Bernardus J.	11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	72.-		
14	"	v.d.Berg	Willem A.P.T.L.	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	69.-		
15	"	Latooy	Hubertus	8	"	"	"	"	"	4_	"	"	"	5'9"	72.-		
16	"	Sombroek	Gerard J.	5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	84.-		
17	"	Kunst	Beno J.	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	75.-		
18	"	Petry	Werner	2	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN		6'	62.-		
19	"	Noordermeer	Marinus	4	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	6'1"	70.-		
20	"	Roos	Johan	7	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN		5'10	79.-		
21	"	Zandstra	Berend	2	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8"	69.-		
22	"	Smelt	Johan H.	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	82.-		
23	"	Peters	Johan L.A.	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	76.-		
24	"	Metzet	Franciscus A.	13	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	80.-		
25	"	Zwaan	Gerard	28	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	89.-		
26	"	Mulder	Cornelis J.E.	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	75.-		
27	No	de Deugd	Gerrit A.	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'	83.-		
28	"	v.Unnik	Johannes F.A.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	66.-		
29	Yes	v.Strien	Simon	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	70.-		
30	"	de Lange	Johannes J.	35	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'9"	80.-		

Line HOLLAND AMERICA LINE

Owners

Local Agents,

T 2557 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 880

Fill

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master, of the STATEN..., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Krol
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1941

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arrriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8
169

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, *arriving at* NEW YORK APR 21 1931, *19* .., *from the port of* Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Wegbrands	Abraham N.	12	Steward	7-4-31	R'dam	No	Yes	41	Malw	Dutch	Holland	6'2"	80.-		
2	"	Bredewold	Eugene	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	60.-		
3	"	Sardyn	Johannes J.	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	68,.		
4	"	Hogenkamp	Hermanus Th.A.	12	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
5	"	de Graaf	Machtildus G.	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	69.-		
6	"	ten Cate	Willem A.J.	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	60.-		
7	"	Blick	Hendrik	30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'8"	60.-		
8	"	Hageman	Theodorus	30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	69.-		
9	"	Plug	Hendrik	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	70.-		
10	"	Frensdorff	Pieter	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	85.-		
11	"	Hagers	Hymen	22	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11	73.-		
12	"	Kermis	Teunis	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	71.		
13	"	den Hartog	Jan A.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	73.-		
14	"	Kruyning	Adrianus S.	21	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11	84.-		
15	"	v.Zuylen	Willem	19	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	70.-		
16	"	Gastelaars	Marinus	28	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	68.-		
17	"	Bakker	Cornelis P.	27	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	70.-		
18	"	v.Stokkum	Heinrich F.W.	18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	70.-		
19	"	v.d.Waarde	Lucas A.	23	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	68.-		
20	"	Mooteboom	Cornelis M.	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	75.-		
21	"	Offermans	Cornelis G.	18	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	80.-		
22	"	Thomsen	Johannes M.	15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'	80.-		
23	"	Robbens	Joseph A.	2	"	"	"	"	"	21	"	BELGIAN		5'11	68..-		
24	"	Klinkenberg	Willem F.	2	"	"	"	"	"	41	"	Dutch	Holland	5'11	70.-		
25	"	v.Donk	Govert J.G.	4	"	"	"	"	"	1o	"	"	"	5'11	72.-		
26	"	Schipke	Helmut	2	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN		5'11	7..-		
27	"	Muller	Gerard	2	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN		5'11	80.-		
28	"	Auste	Walter	2	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN		5'11	60.-		
29	"	v.d.Berg	Willem	33	"	"	"	"	"	60	"	Dutch	Holland	5'9"	7..-		
30	"	de Visser	Petrus J.	11	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	80.-		

Yes

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W Krol
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9
170

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM, *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19* .., *from the port of* Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Niemantsverdriet	Jan	12	Steward	7-4-31	R'dam	No	Yes	28	Male	Dutch	Holland	5'11	62.-		
2	"	Tiele	Hendrik	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	70.-		
3	"	v.D.Langenberg	Johannes D.	11	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	73.-		
4	"	Vink	Jan M.	25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	80.-		
5	"	v.Meteren	Frans C.J.	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	66.-		
6	"	Schott	Johannes W.	27	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6'2"	100.-		
7	"	Ziekman	Leonardus G.	22	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'11	80.-		
8	"	Lievense	Simon	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'1"	85.-		
PE 9	No	Cornelisse	Nicolaas P.S.	30	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6'2"	70.-		
10	Yes	Kuipers	Adriaan	27	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	62.-		
11	"	Schuitema	Gerrit A.	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'	72.-		
12	"	Roye	Cornelis	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	67.-		
13	"	Duerings	Petrus J.	14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'1"	77.-		
14	"	Uitermark	Theodorus J.	5	"	"	"	"	"	2?	"	"	"	5'10	70.-		
15	"	Verschoor	Reinier W.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	66.-		
16	"	v.d.Lee	Johannes A.	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'	68.-		
17	"	Kalkman	Gerrit	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	73.-		
18	"	Hainthaler	Johan	2	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'11	65.-		
19	"	Leeninga	Heinze N.	2	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	6'2"	80.-		
20	"	Wenig	Wilhelmus M.C.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	73.-		
21	"	Kasteleyn	Leendert	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	56.-		
22	"	Schuurink	Gerrit H.L.	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	62.-		
23	"	Cornelisse	Johannes W.	½	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	56.-		
24	"	Yzerman	Cornelis	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	60.-		
25	"	v.Vessen	Marinus	¾	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	63.-		
26	"	Luining	Johannes H.C.	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	63.-		
27	"	Tegelaar	Gerardus C.	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'	56.-		
28	"	Pypers	Johannes	¾	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	56.-		
29	"	v.Houten	Johannes M.	¾	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'10	66.-		
30	"	Stolk	Leenaert	7 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	55.-		

Line HOLLAND AMERICA LINE
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5771 - 5000 - 3-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W Kool, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W Kool
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

171

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 21 1931

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, 19..., from the port of Rotterdam

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	Yes	Pypers	Casper J.	1	Steward	7-4-31	R'dam	No	Yes	17	Male	Dutch	Holland	5'7"	03.-		
	2	"	Josephe Schimmer	Francisca J.	2	Ld.Bath.Stew.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	07.-		
PE	3	No	Schlossnickel	Martin	1	Interpr.	"	"	"	"	29	"	TSJ.	SLOVAK	5'11	74.-		
	4	Yes	Okoniak	Boleslav	7	"	"	"	"	"	27	"		POLISH	5'10	72.-		
	5	WORK AWAY	Atanasse	Pierre	2 m.	Steward	"	"	Yes	"	27	"		AMERICAN	5	73.7		
	6	WORK AWAY	Pollacs	Norman F.	2 m.	"	"	"	"	"	22	"		AMERICAN	5'11	70.-		
	7	Yes	Bouwens	Pieter M.	5	" 3cl.	"	"	No	"	31	"	Dutch	Holland	5'10	03.-		
	8	No	Kreuk	Arie	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	09.-		
	9	Yes	v.Hoogdalen	Jacob	9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	71.-		
	10	"	Grootaers	Johannes F.	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	00.-		
PE	11	No	Jordaan	Cornelis Ph.	7	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	09.-		
	12	Yes	v.d.Boogert	Petrus J.	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	01.-		
XX	13	"	V.Es	Teunis	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	00.-		
	14	"	de Waard	Andries C.	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	75.-		
PE	15	No	Lange	Arie	17	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	00.-		
PE	16	"	Deckers	Adrianus G.	11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	0.-		
PE	17	"	Bootsma	Albertus	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	00.-		
PE	18	"	Cremer	Hendrik J.	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	73.-		
	19	Yes	v.d.Winkel	Hendrik C.	17	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	03.-		
	20	"	Vroon	Leendert A.	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	00.-		
	21	"	de Winter	Abram	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'	00.-		
	22	"	Devilse	Johannes	17	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'	00.-		
	23	"	Ilmer	Aart C.	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	0.-		
PE	24	No	de Kleyn	Marinus E.	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1"	00.-		
PE	25	"	v.Eyk	Willem A.	8	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'1"	75.-		
PE	26	"	Bouwens	Pieter M.	12	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6'11	70.-		
	27	Yes	v.Veen	Gerrit	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	73.-		
	28	"	de Visser	Arie	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	00.-		
	29	"	v.d.Zwan	Cornelis	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	00.-		
	30	"	v.d.Poel	Johannes	26	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	00.-		

USC USS 2372

USC (Com Bur Nat Hist, Ship & Domestic Fisheries) 98.745x7

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 5000 - 5-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Krol
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10697 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 23 1943
Date

Camera Operator

SEP 23 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10617 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 23 1943
Date

Camera Operator

SEP 23 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

172

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, April 21, 1931, 19 ..., from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off at the changed at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Das	Lambrecht	4	Steward	7-4-31	R'dam	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'1"	75.-		
2	"	den Rooyen	Arie M.	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	61.-		
3	"	v.Dyk	Theodorus	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	78.-		
4	"	Maas	Lodewyk H.	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	83.-		
5	"	v.d.Stel	Arie	17	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	69.-		
6	"	v.Zyderveld	Johannes J.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	70.-		
7	No	v.Kan	Franciscus	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'	80.-		
8	"	Kuppen	Arie	0	"	"	"	"	"	15	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
9	Yes	de Bruyn	Maria P.	22	Stewardess	"	"	"	"	43	Female	"	"	5'2"	65.-		
10	"	[illegible]	Louis J.H.	[illegible]	Steward	"	"	"	"	[illegible]	Male	"	"	[illegible]	[illegible]		
11	"	v.d.Horst	Johannes B.M.	8	STEWARD	7.4.31	R'DAM	No	YES	20	MALE	DUTCH	HOLLAND	5'10	70.-		
12	"	Blonk	Nicolaas	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	83.-		
13	"	Decock	Josephus J.F.	6	"	"	"	"	"	20	"	BELGIAN		5'10	63.-		
14	"	v.d.Velde	Anton J.K.	5	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'11	64.-		
15	"	Muhlberger	Josef	2	"	"	"	"	"	36	"	GERMAN		5'9"	70.-		
16	"	Luytenbeek	Willem	22	"	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	6'	73.-		
17	"	Fischer	Gustav L.	6	"	"	"	"	"	43	"	GERMAN		5'10	69.-		
18	"	Gerritser	Leendert	25	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'10	68.-		
19	"	Jonkman	Louis	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	75.-		
20	"	Looks	Willy	12	"	"	"	"	"	40	"	GERMAN		5'11	73.-		
21	"	Strell	Leopold	1	"	"	"	"	"	41	"	AUSTRIAN		5'9"	62.-		
22	"	Berrevoets	Gerard	7	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'10	74.-		
23	"	Eichler	Alfred	2	"	"	"	"	"	31	"	GERMAN		5'11	80.-		
24	No	Mattaar	Machiel J.	0	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8"	60.-		
25	NO	v.Heijtpen	Christiaan	2 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	70.-		
26	"	v.d.Sterre	Jacobus	0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	67.-		
27	"	v.Gend	Leendert	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	64.-		
28	Yes	v.d.Meulen	Jan H.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	75.-		
29	No	Diemers	Jacobus	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	63.-		
30	Yes	Smit	Petrus J.	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	72.-		

June 10, L.J.H. Peerbolte, cancelled. Did not sail.
PURSER

Line [illegible]
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3, 6b, (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T 1727 - 9000 - 9-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Kool, ... of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Kool
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

173

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK APR 21 1931, 19..., from the port of Rotterdam

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	Yes	v.Gunsteren	Francois L.H.	8	Steward	7-4-31	R'dam	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'10	83.-		
	2	"	Verwoerdt	Frans	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'11	80.-		
	3	"	Suverein	Johannes W.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	68.-		
	4	"	v.D.Will	Bernhard	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	61.-		
PE	5	No	Schipper	Lucas A.	4 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'10	56.-		
	6	Yes	Barendregt	Jacob	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1"	70.-		
PE	7	No	Lay	Petrus J.	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1"	73.-		
	8	"	v.Wely	Hendrik F.	7	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	75.-		
PE	9	"	Steenkamer	Antonius A.	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	73.-		
	10	Yes	Leussink	Frederik W.	11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	80.-		
	11	"	v.Nerum	Willem P.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	67.-		
PE	12	No	Weeda	Antoon	6 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	68.-		
	13	Yes	de Vries	Evert	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	75.-		
	14	"	Degens	Clasine G.H.	9	Stewardess	"	"	"	"	47	Female	"	"	5'10	69.-		
	15	"	Abbring	Janna	9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	80.-		
	16	"	Barink	Johanna	6	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	68.-		
	17	"	Verkaik	Elisabeth	5	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'1	75.-		
	18	"	Peters	Johanna F.	7	"	"	"	Yes	"	42	"	"	"	6'1"	82.-		Transfer to S Veendam
	19	"	Pelgrim	Klaasje	8	"	"	"	No	"	48	"	"	"	6'	75.-		
WORK AWAY	20		Jehle	Agnes W.	0	"	"	"	Yes	"	39	"	AMERIC	USC	5'9"	67.-		
	21	Yes	Mulders	Francisca N.	7	"	"	"	No	"	48	"	Dutch	Holland	5'9"	80.-		
	22	"	Hemelraat	Nelly	2	"	"	"	"	"	33	"	DUTCH	HOLLAND	5'11	7.-		
	23	"	Bennis	Johanna C.	2	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'10	80.-		
	24	"	v.'t Hout	Gerdina	2	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	69.-		
	25	"	v.Laarhoven	Christina	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	70.-		
	26	"	Coenraad	Karel	5	Bandmaster	"	"	"	"	44	Male	"	"	5'9"	72.-		
	27	"	v.Emmenes	Willem	5	Musician	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	65.-		
	28	"	Teeboom	Bevie	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	65.-		
	29	"	Oxener	Jacobus F.	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'	80.-		
	30	"	Lugas	Nicolaas	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	84.-		

H.A.P. Koopmanschap

Line Holland-America Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F 552 - 4000 - 5-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Krol
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

174

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, APR 21 1931, 19..., from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Dboyer	George	22	Ch.Cook	7-4-31	R'dam	No	Yes	50	Male	FRENCH		5'11	88.-		
2	"	Lehmann	Frederik	1	Ass. "	"	"	"	"	32	"	Dutch	Holland	5'11	92.-		
3	"	Nyenhuis	Liefert	7	Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	90.-		
4	"	Peereboom	Petrus H.	8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11	80.-		
5	"	Hartog	Jacob	10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	80.-		
6	"	Roggeveen	Willem	24	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	80.-		
7	"	Smit	Laurens	19	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	72.-		
8	"	v.Hoogezand	Louis P.	12	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'10	77.-		
9	"	Zwagemakers	Hendrikus	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	70.-		
10	"	Jahn	Walter	1	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN		5'10	70.-		
11	"	Bellinger	Karl	—	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN		5'11	90.-		
12	"	Richter	Alfred	1	"	"	"	"	"	21	"	"	GERMAN	5'10	65.-		
13	"	v.Anen	Johannes A.	7	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'10	68.-		
PE 14	No	de Jong	Ids	1½	"	"	"	Yes	Yes	23	"			5'10	65.-		
15	Yes	Kruyt	Abraham	1	"	"	"	No	"	22	"	"	"	5'11	70.-		
16	"	Mouwen	Marinus	18	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11	85.-		
17	"	Wolff	Bernard K.	11	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'	72.-		
18	"	V.Veen	Jacobus	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	80.-		
19	"	Brossaard	Louis	4	"	"	"	"	"	38	"	FRENCH		5'10	72.-		
20	"	v.Witsenburg	Abraham	5	"	"	"	"	"	45	"	Dutch	Holland	5'11	73.-		
21	"	Sitterling	Andre	2	"	"	"	"	"	24	"	FRENCH		5'10	82.-		
22	"	Stenzel	Gerhard	8	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN		5'11	69.-		
23	No	Goldbeck	Ernst	3	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN		5'9"	80.-		
24	Yes	Martiny	Regier	8	"	"	"	"	"	21	"	FRENCH		5'10	80.-		
25	"	Habrer	Rene	3	"	"	"	"	"	20	"	FRENCH		5'9"	74.-		
26	"	Brust	Otto	1	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN		5'11	70.-		
27	"	Kruger	Friederich	1½	"	"	"	"	"	44	"	GERMAN		5'10	90.-		
28	"	Arnhold	Albert	2	"	"	"	"	"	40	"	GERMAN		5'11	92.-		
29	"	Jost	Joseph	7	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN		5'8"	67.-		
30	"	Monster	Willem	11	Coosmate	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	6'1"	87.-		

Line: [illegible]
Owners:
Local Agents:

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T 9737 - 4000 - 5-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. Krol, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H Krol
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ~~13~~ 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

175

Vessel STATENDAM, *arriving at* NEW YORK, APR 21 1931, *19*, *from the port of* Rotterdam

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	Yes	v.Egeren	Gerrit D.J.	20	Cooksmate	7-4-31	R'dam	No	Yes	67	Male	Dutch	Holland	5'11	76.-		
	2	"	Debel	Wilhelmus J.	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	70.-		
	3	"	Gooyers	Wilhelmus C.	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	6[illegible].-		
	4	"	v.Loo	Arie C.	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	67.-		
PE	5	No	v.Kuivenhoven	Johannes	3/4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6'	6[illegible].-		
	6	"	v.d.Berg	Jan J.	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1	75.-		
	7	Yes	Miedema	Simon	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	6[illegible].-		
	8	No	v.Vsselmuide	Cornelis D.	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	69.-		
PE	9	No	Brugman	Johannes L.	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	62.-		
PE	10	No	v.Leeuwen	Pieter	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	6[illegible].-		
	11	Yes	de Bes	Cornelis J.	3	Butcher	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	75.-		
	12	"	den Boon	Jan	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'	75.-		
	13	"	Zyleman	Johannes J.	10	Baker	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10	6[illegible].-		
	14	"	Haarselhorst	Johannes	32	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'10	80.-		
	15	"	Thyssen	Antonius J.	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'	85.-		
	16	"	Vermeer	Hendrikus P.J.M.	12	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6'	87.-		
PE	17	No	Duyvoets	Johannes H.G.A.	2	"	"	"	Yes	"	21	Asship = Time to [illegible]			5'10	70.-		
	18	Yes	Weimar	Evert W.	5	"	"	"	No	"	24	"	"	"	5'11	85.-		
	19	"	Thoma	Karl	2	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN		5'10	75.-		
	20	"	Ceton	Andries	8	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'10	70.-		
	21	"	~~Knikkerm~~ Pollema	Hendrik	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	80.		
	22	"	Waasen	Antonius C.T.	4	Potatopeeler	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	75.-		
	23	"	Brons	Johannes	19	Sailor	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	70.-		
	24	"	Schoenmakers	Cornelis	24	Electrician	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	80.-		
PE	25	No	Bolte	Rutgerus C.M.	2	Hosp.Steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	65.-		
PE	26	"	Hertogs	Martinus A.	4	Asst.Purser	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	72.-		
PE	27	"	Reiffert	Max A.J.	16	Ch.Officer	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	79.-		
	28	Yes	Brunning	Nicolaas C.	3	Printer	"	"	"	"	25	"	"	"	6'4"	93.-		
	29	No	Baron	Christiaan T.	0	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	64.-		
	30	Yes	Lassooy	Jacobus J.	8 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6'	72.-		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Kral MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Kral
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

176

APR 21 1931

Vessel STATENDAM, arriving at NEW YORK, 19 , from the port of Rotterdam

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
FIRST	1	No	v.Katwyk	Lodewyk	0	Steward	8-4-31	R'dam	No	Yes	18	Male	Dutchv	Holland	5'6"	64.-		
FIRST	2	"	v.d.Berg	Johannes K.	0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'4	60.-		
PE	3	"	v.Gent	Huibrecht	8 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	58.-		
FIRST	4	"	Klaassen	Stevanus	0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'3"	55.-		
FIRST	5	"	den Haring	Adrianus J.	0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	60.-		
	6	Yes	Postel	Richard	1	Cook	"	"	"	"	23	"	~~GERMAN~~		6'1"	92.-		
	7	~~YORK AWAY~~	Lanzke	Henry F.H.	0	Steward	"	"	"	"	18	"	AMERICAN		5'11	72.-		
	8																	Cancelled
	9	If a member of crew stays behind for some reason one of the following men "STANDING BY" will be signed on before departure.																
~~PE~~	~~10~~	No	Bal	Johannes J.	13	Sailor	"	"	"	"	50	"	Dutch	Holland	5'9"	68.		
~~PE~~	~~11~~	"	Kuiper	Pieter	4	O.S.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	72.-		
~~PE~~	~~12~~	"	~~Le Blanc~~	~~Barend~~	20	Fireman	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	80.-		
~~PE~~	~~13~~	"	Hoogerwerf	Simon	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	75.-		
~~PE~~	~~14~~	"	Oudejans	Simon Th.	16	Trimmer	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	70.-		
~~FIRST~~	~~15~~	"	Kluver	Hendrikus J.	0	Boilerboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	60.-		
	16																	
	17																	
	18																	
	19																	
	20																	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

Consulate of the United States of America at Rotterdam, Netherlands.
APR 10 1931
---------192
Vice Consul of the United States of America, Rotterdam, Netherlands.

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM, NETHERLANDS.

OJS

Four hundred and twenty seven (427) named.

Delete 6, A. Postel, cancelled, did not sail.
- 7. H. & H. Lanzke, do.
- 10, J. J. Bal, do.
- 11, P. Kuiper, do.
- 12, B. Le Blanc, do.
- 13, S. Hoogewerf, do.
- 14, S. Th. Oudejans, do.
- 15, Kluver H. J. do.
- 8 and 9 are names of the Purser.

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 3732 - 1000 - 5-31.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W Krol
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931.

Thos R King
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL APR 24 1931

BILL NO. 534 BILLED APR 24 1931

Cards Punched 4-27-31

Clerk

Cards Verified

Clerk

M.K.

1/3/3

R.C.

177

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.S.GARRETT, Surgeon of the s.s. CARRILLO, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SURGEON.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

at

(Designate and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Apl 21-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	9	18	1				30
TOTAL	9	18	1				30

Under Bond

S/S Carrillo

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	12	18	30
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
	12	18	30

12 Cancelled
M/C

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARRILLO. Passengers sailing from BARRIOS, GUATEMALA., April, 12th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WALLE	Louise	28	✓	F	M	Housewife	Y	English	Y	French	French	20-11 France	Brest	✓QIV 2920	Guatemala	12 /2/30		✓	92 Guatemala	Guatemala.
2		PASSENGERS FROM KINGSTON JAMAICA APRIL, 15th. 1931.																				
3		BARCLAY	Nesta CLAIRE	37	✓	F	S	Domestic	Y	do	Y	British	African	08-85 Jamaica	Kingston	App-666218 ✓RP659805	Washington	10/30/30		✓	99 U.S.A.	New York.
4	563570	BURROWS	Charles WALTER	42	✓	M	S	Civil Servant	Y	do	Y	do	English	03-15 England	Bristol	Sec.3(2) London TV 4773	Kingston	2/6/31		✓	15 England	London
5		CHEESBOROUGH	Ruby	32	✓	F	M	Housewife	Y	do	Y	do	African	08-85 Jamaica	Linstead	App-659815 ✓RP655298	Washington	9/4/30		✓	99 U.S.A.	New York.
6		COLE	Inez	30	✓	F	S	Domestic	Y	do	Y	do	do	do	do	✓RP663406 R2	St.Elizabeth	663509-A" do	11/14/30	✓	do	do
7		DA COSTA	Sophia	49	✓	F	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	App-669244 ✓RP665025	do	11/19/30		✓	do	do
8		GRAHAM	Eva LOUISE	27	✓	F	S	do	Y	do	Y	do	do	do	St.Andrews	App-660792 ✓RP660216	do	10/31/30		✓	do	do
9		HOLMES	Kathleen	32	✓	F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	St.James	App-662703 ✓RP667675	do	11/25/30		✓	do	do
10	U.S.C. U.S.Cit. 12/13/27	HOLMES	Carl	5	✓	M	S	None	N	do	N	U.S.A.	do	U.S.A.	New York					✓	do	do
11	56350	Knowles	Helen	37	✓	F	M	Housewife	Y	do	Y	British	English	03-85 Jamaica	Chapleton	admitted :- Executive Order.				✓	8/12 Peru	Lima
12		MANLEY	Lillian EMILY POWELL	40	✓	F	S	Domestic	Y	do	Y	do	African	08-85 do	Porai	App-673211 ✓RP670640	Washington	12/4/30		✓	99 U.S.A.	Brooklyn
13		[illegible]	Edith	32	✓	F	S	do	Y	do	Y	do	do	08-85 do	St.James	App-660773 ✓RP658544	do	10/25/30		✓	do	New York
14		PASSENGERS FROM SANTIAGO DE CUBA APRIL, 16th. 1931.																				
15	REJ. USA.REM. P-1324033 8-22-41	GARCIA	Jose	21	✓	M	S	Student	Y	do	Y	Cuban	Cuban	was admitted 2/17/28 on 4C	Santiago	✓ Executive Order. NQIV 119	Santiago	6/11/28		X ✓	83 Cuba	Santiago
16																Richard J. Lynch. Inspector.						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—689

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

178

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., April. 21st/, 1931.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A. its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Are you (or concubine(s) or husband(s) of the female(s)) supported by labor?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether you believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote to full text of this question)	29 Whether coming for purpose of committing criminal or immoral acts	30 Whether ever excluded and deported	31 Whether ever arrested and deported	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
							$					To Mrs. Shepherd																		
							1000	from home				To husband residence																		
1	Husband: J.C.Walle, Guatemala City, Gu.		NY	Brooklyn	Y	Husband	Y	N				18,Gotham Ave.Brooklyn.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None
2																														
	Sister: Ella Mulvaney,						156		1922		12/30	To sister																		
3	Kingston, Jamaica.		NY	New York	Y	Self	Y	Y	1930	N.Y.	12/17/	221,W.115th.St.N.Y.C.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	COLORED			None
	Father: J. G. Burrows.						200					Capt. McIntosh, Steamship																		
4	Guibal House, London.	Eng.			Y	do	Y	N				Hotel Victoria, New York.	No	Week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	do
							190		1924		10/13/	Husband: William Cheesborough,																		
5	None.		NY	New York	Y	Husband	Y	Y	1930	N.Y.	30	230,W.111th.St.NEW YORK	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	COLORED			do
	Sister: Martha Cole,						75				12/6/30	To sister																		
6	Kingston, Ja.		NY	do	Y	Self	Y	Y	do	N.Y.		707,St.Nicolas Ave.NYC.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6		do		do
							150		1906		12/6/30	To friend apt																		
7	None		NY	do	Y	do	Y	Y	1930	N.Y.	1930	9,W.99th.St.New York,NY.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4		do		do
	Mother: Christine Graham,						150		1927		12/6/30	To sister N.J.																		
8	St.Andrews, Jamaica.		NJ	Montclair	Y	do	Y	Y	1930	N.Y.		54,Elmwood Ave.Montclair,	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7		do		do
	Mother: Beatrice,						160		1922		12/10/30	158 W. 119th N.Y.C																		
9	Kingston Ja.		NY	New York	Y	Husband	Y	Y	1930	N.Y.		Husband: Thomas Holmes,	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6		do		do
												Father: Bristol Asst. Supt Health, N.Y.																	12/13/29	
10	Grandmother:		NY	New York	Y	Father	Y	Y	Born	NY.	do	158,W.119th.St.NYC.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No				do		do
	Father: Storks de Roux,						500		7/15/24		To:	Husband: Harold Knowels,																		
11	Maypen, Jamaica.	Peru			Y	Husband	Y	Y	1924	N.Y.		Hotel Chesterfield,N.Y.C.	No	Mon	N	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	do
							170		1917		10/6/30	enter Mrs Mcdonald	No																	
12	None.		NY	New York	Y	Self	Y	Y	1930	N.Y.	1930	15,Glenada Pl.Brooklyn,NY.		Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	COLORED			do
	Father: Charles Powell,						150		1921		12/6/30	To friend																		
13	Kingston, Ja.		NY	do	Y	do	Y	Y	1930	N.Y.		219,W.144th.St.N.Y.C.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5		do		do
14																														
							100		1928		11/1/30	Admitted - Boarded - Executive order																		
15	Father: Jose Garcia, Santiago, Cuba.		NY	do	Y	do	Y	Y	1930	N.Y.		511,W.146th.St.N.Y.C.	No	Per	Y	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Brown	Brown	do
16	8.45 A.M.																													
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. SCOTT (Master, or whether Master, First, or Second Officer) *Master, of the* S.S. CARRILLO *, from* SANTIAGO *, do solemnly, sincerely, and truly* Declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. C. Scott

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 *day of* July, *19* 31,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

179

S. S. CARRILLO Sailing from KINGSTON, JA., April,15th., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. April,21st., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ESCRIDGE	Hazel	28		F	S	Dec. 15th.1902 New York, N.Y.		621, Utica Rd. Utica, N.Y.
2	GOSSLER	George	65		M	M	Dec. 19th.1866 Baltimore, Md.		Egg Harbor, N.J.
3	KESSINGER	Albert	63		M	M	Oct. 15th.1867 Rome, N.Y.		720, N.Washington St.Rome N.Y.
4	MCCASLIN	Ella	60		F	S	Nov.19th. 1870 Munsey, N.Y.		Katonah, N.Y.
5	MIDLAN	Clayton	55		M	S	Mar. 23rd. 1876 Rome, N.Y.		174, W.Dominick St.Rome, N.Y.
6	MULVANEY	Clarice	4		F	S	Dec.7th. 1926 New York, N.Y.		221,W.115th.St.New York,N.Y.
7	VAN PELT	Anne	62		F	S	Dec.9th. 1868 Philadelphia,Pa.		425, Riverside Dr.New York, N.Y.
8	WARREN	Gladys	28		F	S	Aug.1st.1902 New York, N.Y.		141, W. 98th. St. New York, N.Y.
9							(PASSENGERS FROM SANTIAGO DE CUBA, April, 16th. 1931)		
10	BLUNT	Nina	54		F	M	Nov.4th.1875 Plano, Ill.		Chattanorga, Tenn.
11	CHAMBERLAIN	Belle	66		F	M	Oct.16th. 1864 Newark, N.J.		Milford, Conn.
12	TAYLER	Jean	65		F	W		Los Angeles, Cal.Aug. 6th. 1892.	10, N.Ferry St.Schenytady, N.Y.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4/21/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

180

S. S. CARRILLO Sailing from NEW YORK, N.Y., March.28th., 1931 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. April,21st., 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GEOGAN	John	52		M	M	Sept.3rd.1878 Taunton, Mass.		168,Temple St.Whitman,Mass.
2	GEOGAN	Elizabeth	53		F	M	Nov.16th.1877 Whitman, Mass.		do do do
3	GORDON	Natalie	56		F	M	Mar.3rd.1895 Boston, Mass.		80, W. 40th. St. New York,N.Y.
4	GRITZNER	Shirley	61		F	M	Feb. 28th. 1870. Chicago, Ill.		672,N.Ashland Ave.Chicago,Ill.
5	HILDEBRAND	Frank	42		M	M	Sept.7th. 1888 Brooklyn, N.Y.		Forest Hills, L. I.
6	HILDEBRAND	Anna	38		F	M	Feb.15th. 1893 Newark, , N.J.		do do do
7	HOWARTH	Harry	54		M	M	Feb.13th. 1877 New Haven, Conn.		Grant Ave. Torresdale,Philadelphia.
8	HOWARTH	Effie	53		F	M	July,12th.1877 New Brighton, Pa.		do do do
9	MARTIN	Henry	67		M	S		Father Naturalized	79,Lincoln St.Glen Ridge, N.J.
10	MILLER	Fred	57		M	M	July,28th.1873. Washington, D.C.		5846,Brelona Ave.Baltimore,Md.
11	MILLER	FRED	19		M	S	July, 10th. 1911 do do		do do.
12	PERKINS	William	73		M	S	Feb.24th.1858 Athens, Pa.		Vanderbilt Hotel, New York,N.Y.
13	PHELPS	James	62		M	S	July,12th.1868 Enfield, Conn.		Windsor Locks, Conn.
14	POOLE	Mary	64		F	S	Oct.20th.1866 South Danvers,Mass.		112,Front St. Marblehead, Mass.
15	RICHARDS	Walter	51		M	M	Feb.3rd. 1880 Providence, R.I.		85,Lenox Ave.Providence, R.I.
16	RICHARDS	Lena	44		F	M	Mar. 20th.1887 Woonsocket, R.I.		do do
17	STACY	Estella	23		F	M	Feb. 21st.1908 S.Windsor,Conn.		16,Tuttle St.Bellow Falls,Vt.
18	STEVENS	Hubert	67		M	M	Mar,10th. 1864 Inland, Iowa.		207, Richards St. Juliet, Ill.
19	STEVENS	Hattie	65		F	M	May,11th.1865 Urbana, Ill.		do do do
20	WAHL	Cecil	40		M	M	Dec,7th. 1890 Brooklyn, N.Y.		4481,Spuyten Duyvil Pkw.Bronx,N.Y.
21	WAHL	May	32		F	M	Dec.7th.1898 Coonectoncenter,N.Y.		do do do
22	WHIDDEN	Donald	28		M	M	Sept. 26th.1902 Peabody, Mass.		100, Lowell St. Peabody, Mass.
23							(PASSENGERS FROM BARRIOS GUATEMALA April, 12th.1931)		
24	MILLER	Charles			M	S	Oct.16th. 1896 Washington, D.C.		2, Rector St. New York,N.Y.
25	SHEPPERD	Anny			F	S	Oct. 6th. 1883 Providence, R.I.		61,Humbolt Ave.Providence,R.I.
26	TIBBETTS	Margaret	27		F	M		Supreme Crt.Brockton,Mass. 1/2/24	45,Jackson St. Brockton,Mass.
27	TIBBETTS	Douglas		7	M	S	August,24th.1930. Brockton, Mass.		do do
28	WILLIAMS	LUCY	56		F	W	Jan,28.1875. Saratoga Springs,NY.		Bristol, R.I.
29							(PASSENGERS FROM KINGSTON April, 15th.1931)		
30	EGBERT	Louise	60		F	S	Sept, 10th.1870 New York, N.Y.		Peekskill, N.Y.

4/24/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AS PER LIST ATTACHED TO I&NS Form 3

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. C. Smith
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3623

Form 600

Carrillo

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N.Y.
April. 24th. 1931.

I, master of the AMERICAN (Nationality) S. S. CARRILLO
from port of SANTIAGO DE CUBA., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 87 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 87 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 83 Total crew this date 83

The above-named vessel arrived at this port April. 21st. 1931 consigned to UNITED FRUIT COMPANY; is now lying at Pier 9. N.R., and is expected to sail April. 24th. 1931 for WEST INDIES & CENTRAL AMERICAN PORTS ~~The Gulf Scale Ports of~~ CUBA DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N.Y.

181

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

16—1612

87 = SS Rappahannock 3-7-31

CREW LIST—VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, from the port of Havana, Cuba.

186

No. on list	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	42	M	U. S. Citizen					
2	34	M	U. S. Citizen					
3	25	M	U. S. Citizen					
4.	22	M	U. S. Citizen					
5.	54	M	African	British	5-8	144	None	
6.	31	M	African	Dutch	5-11	160	None	
7	22	M	U. S. Citizen		5-8	145	None	
8	49	M	U. S. Citizen		5-10	140	None	
9	25	M	English	British	5-7	135	None	
10	28	M	African	Dutch	5-7	125	None	
11	34	M	do.	do.	5-11	160	None	
12	29	M	do.	do.	5-11	150	None	
13	26	M	do.	do.	5-5	125	None	
14	34	M	do.	do.	5-6	145	None	
15	25	M	do.	do.	5-7	155	None	
16	33	M	do.	do.	5-6	130	None	
17	33	M	do.	do.	5-3	125	None	
18	28	M	Scottish	English	6-0	165	None	
19	29	M	U. S. Citizen		6-0	165	None	
20	33	M	U. S. Citizen		5-10	155	None	
21	25	M	U. S. Citizen		5-7	135	None	
22	26	M	U. S. Citizen		5-9	140	None	
23	58	M	U. S. Citizen		5-11	185	None	
24	31	M	U. S. Citizen		5-9	170	None	
25	30	M	U. S. Citizen		5-11	175	None	
26	36	M	U. S. Citizen		5-11	165	None	
27	22	M	U. S. Citizen		5-8	140	None	
28	30	M	Spanish	Spanish	5-5	135	None	
29	24	M	Span-Amer.	Costa Rican	5-11	160	None	

Line
Owners
Local Agent
16—1360

Owners ...

Local Agents ...

P.O. ... NEW YORK

CLOSED WITH ... SERVICE No. ... Fee $ ...

Immigrant Inspector.

(8) and (7), page 2

Form 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the m
port of the United States

Vessel " Carrillo " arriving at New York, N.Y., April 21, 19

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	
	Family name	Given name			When	Where			
Yes	Scott	John		Master	3/26/31	New York	To be paid off and discharged	Yes	
Yes	Christiansen	Carl		Ch. Officer	3/26/31	do.	do.	Yes	
Yes	Foster	George		2nd do	do.	do.	do.	do.	
Yes	Redman	Muret		3rd do.	do.	do.	do.	do.	
Yes	Ellis	Reymond		Carpenter	do.	do.	do.	do.	
Yes	Morales	John		Boatswain	do.	do.	do.	do.	3
Yes	Martin	John		Q'master	do.	do.	do.	do.	2
Yes	Beebe	Almond		do.	do.	do.	do.	do.	4
Yes	Stevenson	Matthew		do.	do.	do.	do.	do.	2
Yes	Schorea	Cornelius		A.B.Seaman	do.	do.	do.	do.	2
First	Coffil	Anton		do.	do.	do.	do.	do.	3
Yes	Martis	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	2
Yes	Confessor	Humberto		do.	do.	do.	do.	do.	2
Yes	Bernabela	Herman		do.	do.	do.	do.	do.	2
Yes	Thode	Donato		do.	do.	do.	do.	do.	3
Yes	Emerenciano	Adriano		Ord. Seaman	do.	do.	do.	do.	2
Yes	Martiq	Eusebio		do.	do.	do.	do.	do.	3
Yes	Illario	Luis		do.	do.	do.	do.	do.	3
Yes	Henderson	John		Purser	do.	do.	do.	do.	26
First	Wood	Cushing		Asst.Pur.	do.	do.	do.	do.	29
Yes	Garrett	Ephraim		Doctor	do.	do.	do.	do.	33
Yes	Fuchs	Philip		Ch. Radio	do.	do.	do.	do.	23
First	Lewis	Delton		2nd Radio	do.	do.	do.	do.	26
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	do.	do.	do.	do.	58
Yes	Blue	Daniel		1st Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	31
Yes	Collins	Melvin		2nd do.	do.	do.	do.	do.	30
Yes	McDonald	Burton		3rd do.	do.	do.	do.	do.	36
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Engineer	do.	do.	do.	do.	22
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	do.	do.	do.	do.	30
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	24

Name.

Age.

Nationality.

Where and when naturalized.

SIGNED ON AT NEW YORK, N.Y. U.S. PER ATTACHED LIST.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Form 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIE

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to th

Vessel " Carrillo " *, arriving at* New

Sheet No. 1

F CREW

s such aliens on board upon arrival at a

186

na, Cuba.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	Position	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				DECK DEPARTMENT				
Yes	Scott	John		Mas				
Yes	Christiansen	Carl		Ch. O				
Yes	Foster	George		2nd				
Yes	Redman	Muret		3rd				
Yes	Ellis	Reymond		Carps				
Yes	Morales	John		Boatn				
Yes	Martin	John		Q'ma				
Yes	Beebe	Almond						
Yes	Stevenson	Matthew						
Yes	Schorea	Cornelius		A.B.				
First	Coffil	Anton						
Yes	Martis	Jose						
Yes	Confessor	Humberto						
Yes	Bernabela	Herman						
Yes	Thode	Donato						
Yes	Emerenciano	Adriano		Ord. Seaman	5-8	144	None	
Yes	Martis	Eusebio		do.	5-11	160	None	
Yes	Illario	Luis		do.	5-8	145	None	
Yes	Henderson	John		Purser	5-10	140	None	
First	Wood	Cushing		Asst.Pur.	5-7	135	None	
Yes	Garrett	Ephraim		Doctor	5-7	125	None	
Yes	Fuchs	Philip		Ch. Radio	5-11	160	None	
First	Lewis	Dalton		2nd Radio	5-11	150	None	
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	5-5	135	None	
Yes	Blue	Daniel		1st Asst.Eng.	5-5	125	None	
Yes	Collins	Melvin		2nd do.	5-6	145	None	
Yes	McDonald	Burton		3rd do.	5-7	155	None	
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Engineer	5-6	130	None	
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	5-3	125	None	
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	6-0	165	None	

1.	JOHN	SCOTT		MASTER			American					
2.	CARL	CHRISTIANSEN		Ch. Officer			do.					
3.	GEORGE	FOSTER		2nd do.			do.					
4.	MURET	REDMAN		3rd do.			do.					
5.	REYNOLD	ELLIS		Carpenter			B. W. I.					
6.	JOHN	MORALES		Boatswain			D. W. I.					
7.	JOHN	MARTIN		Q'master			American					
8.	ALMOND	BEEBE X		do.			do.					
9.	MATTHEW	STEVENSON		do.			British					
10.	CORNELIUS	SCHOREA		A. B. Seaman			D. W. I.					
11.	ANTON	COFFIL X		do.			do.					
12.	JOSE	MARTIS		do.			do.					
13.	HUMBERTO	CONFESSOR		do.			do.					
14.	HERMAN	BERNABELA		do.			do.					
15.	DONATO	THODE X		do.			do.					
16.	ADRIANO	EMERENCIANO		do.			do.					
17.	EUSEBIO	MARTIS X		Ord. Seaman			do.					
18.	LUIS	ILLARIO		do.			do.					
				do.			do.					
19.	JOHN	HENDERSON		Purser			British					
20.	CUSHING	WOOD		Ass't. Purser			American					
21.	EPHRAIM	GARRETT		Doctor			American					
22	PHILIP	FUCHS		Ch. Radio			American					
23	DALTON	LEWIS		2nd do.			do.					
				ENGINE DEPARTMENT								
1.	WILLIAM	SUTHERLAND		Ch. Engineer			American					
2.	DANIEL	BLUE		1st Asst. Eng.			do.					
3.	MELVIN	COLLINS		2nd do.			do.					
4.	BURTON	MCDONALD		3rd do.			do.					
5.	GORDON	MANIERRE		Jr. Engineer			do.					
6.	JOSE	SANCHIS		Donkeyman			Spanish					
7.	ALPHONSO	QUIROS		Storekeeper			Costa Rican					
8.	IGNACIO	CONDE X		O I L E R			Spanish					
9.	JOSE	GARRIDO		do.			do.					
10.	JOSE	GARCIA		do.			do.					
11.	ANTONIO	BALADO		Fireman			do.					
12.	JOSE	FERNANDEZ		do.			do.					
13.	PABLO	GERVARIO		do.			Argentine					
14.	ANTONIO	ORRO		Wiper			Spanish					
15.	JOSE	RODRIGUEZ X		do.			do.					
16.	FRANK	EGAN		Ch. Ref. Eng.			British					
17.	GEORGE	CORNWALL		2 nd do.			do.					
18.	JOSE	LAFUENTE		3rd do.			Spanish					
19.	JOSE	COSTA		O I L E R			do.					
20.	LUCAS	YANEZ		do.			do.					
21.	ANTONIO	PARDO		do.			do.					

182

Line United Fruit S.S. Corp.
Owners United Fruit Co.
Local Agents do. New York

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. _____ FEE $ _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIE

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to th

Vessel " Carrillo " *, arriving at* New

Sheet No. 1

OF CREW

g such aliens on board upon arrival at a

na, Cuba. 186

(2) State whether member of crew at last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	Position	Age	Sex	Nationality	Race	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Scott	John		Mas								
Yes	Christiansen	Carl		Ch.								
Yes	Foster	George		2nd								
Yes	Redman	Muret		3rd								
Yes	Ellis	Reymond		Carp								
Yes	Morales	John		Boat								
Yes	Martin	John		Q'ma					5-8	144	None	
Yes	Beebe	Almond							5-11	160	None	
Yes	Stevenson	Matthew							5-8	145	None	
Yes	Schorea	Cornelius		A.B.					5-10	140	None	
First	Coffil	Anton							5-7	135	None	
Yes	Martis	Jose							5-7	125	None	
Yes	Confessor	Humberto							5-11	160	None	
Yes	Bernabela	Herman							5-11	150	None	
Yes	Thode	Donato							5-5	135	None	
Yes	Emerenciano	Adriano							5-5	125	None	
Yes	Martig	Eusebio							5-6	145	None	
Yes	Illario	Luis							5-7	155	None	
Yes	Henderson	John		Purser	do.	do.	do.	do.	5-6	130	None	
First	Wood	Cushing		Asst.Pur.	do.	do.	do.	do.	5-3	125	None	
Yes	Garrett	Ephraim		Doctor	do.	do.	do.	do.	6-0	165	None	
Yes	Fuchs	Philip		Ch. Radio	do.	do.	do.	do.	6-0	165	None	
First	Lewis	Dalton		2nd Radio	do.	do.	do.	do.	5-10	155	None	
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	do.	do.	do.	do.	5-7	135	None	
Yes	Blue	Daniel		1st Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	5-9	140	None	
Yes	Collins	Melvin		2nd do.	do.	do.	do.	do.	5-11	185	None	
Yes	McDonald	Burton		3rd do.	do.	do.	do.	do.	5-8	170	None	
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Engineer	do.	do.	do.	do.	5-11	175	None	
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	do.	do.	do.	do.	5-11	165	None	
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	5-8	140	None	
									5-5	135	None	
									5-11	160	None	

Line UNITED FRUIT S.S. CORP.
Owners UNITED FRUIT CO.
Local Agents 16—1260 DO. NEW YORK

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. _____ FEE $ _____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...ION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALI...

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to ...

Vessel " Carrillo ", arriving at ...

Sheet No. 1

...OF CREW

...f such aliens on board upon arrival at a ...

...na, Cuba. 186

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	Post...	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Scott	John		Ma...				
Yes	Christiausen	Carl		Ch...				
Yes	Foster	George		2nd...				
Yes	Redman	Muret		3rd...				
Yes	Ellis	Reymond		Carp...				
Yes	Morales	John		Boats				
Yes	Martin	John		Q'm...				
Yes	Beebs	Almond		...d				
Yes	Stevenson	Matthew		...d				
Yes	Sohorea	Cornelius		A.B.				
First	Coffil	Anton		...d				
Yes	Martis	Jose		...d				
Yes	Confessor	Humberto		...d				
Yes	Bernabela	Herman		...d				
Yes	Thode	Donato		...d				
Yes	Emerenciano	Adriano		Ord.				
Yes	Martig	Eusebio		do.	5-6	130	None	
Yes	Illario	Luis		do.	5-3	125	None	
Yes	Henderson	John		Purser	6-0	165	None	
First	Wood	Cushing		Asst.Pur.	6-0	165	None	
Yes	Garrett	Ephraim		Doctor	5-10	155	None	
Yes	Fuchs	Philip		Ch. Radio	5-7	135	None	
First	Lewis	Dalton		2nd Radio	5-9	140	None	
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	5-11	185	None	
Yes	Blue	Daniel		1st Asst.Eng.	5-8	170	None	
Yes	Collins	Melvin		2nd do.	5-11	175	None	
Yes	McDonald	Burton		3rd do.	5-11	165	None	
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Engineer	5-8	140	None	
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	5-5	135	None	
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	5-11	160	None	

STEWARDS DEPARTMENT

1.	MICHAEL	EGLAND		Ch.Steward			American			
2.	GEORGE	MILLER	36	2nd do.			British			
3.	ANNE	DEANS	46	Stewardess			do.			
4.	STANLEY	SHORT	31	Bartender			do.			
5.	CLARENCE	JOSEPHS		Ch. Cook			American			
6.	EUSTACE	KENNEDY	33	2nd do.			B.W.I.			
7.	EUGENE	JONES		Fry Cook			American			
8.	GUS	ARNOLD	25	Larder Cook			British			
9.	CONSTANTINE	WILLIS	27	Ships do.			Panamanian			
10.	JOSIAH	SAWYERS	49	Vegt. do.			B.W.I.			
11.	ARTHUR	GRAY	25	Cooksmate			Panamanian			
12.	PERCY	FERGUSON		do.			American			
13.	JAMES	PHILLIPS		do.			do.			
14.	CHARLES	TARBY		Endman			do.			
15.	GUADELUPE	PEREZ	5	Baker			Mexican			
16.	DARROW	EDWARDS		2nd Baker			American			
17.	JOHN	SUTHERLAND		Butcher			do.			
18.	JAMES	THOMPSON		Pantryman			do.			
19.	MONSELL	SMITH		Storekeeper			do.			
20.	LEMUEL	PRYCE	28	Printer			Costa Rican			
21.	BARTON	GRAHAM		Linenkeeper			American			
22.	EDWIN	SOLOMON	27	Messman			B.W.I.			
23.	ARTHUR	RANDALL	44	Saloonman			do.			
24.	ARNOLD	HURST		Asst.Steward			American			
25.	SIDNEY	CALLENDER	3	do.			B.W.I.			
26.	EDWARD	LOPEZ	3	do.			Honduran			
27.	WILLIAM	MATTIS	25	do.			Panamanian			
28.	EDWARD	DUNKER	36	do.			D.W.I.			
29.	ALEXANDER	REID		do.			American			
30.	VICTOR	OGILVIE		do.			do.			
31.	HENRY	JEANETT	29	do.			Honduran			
32.	CYRIL	SAMPSON	34	do.			B.W.I.			
33.	WILLIAM	BLUNTT		do.			American			
34.	HAROLD	BUCHANON	36	do.			Panamanian			
35.	CHARLES	WHITE		do.			American			
36.	GEORGE	MATTHEWS		do.			do.			
37.	GEORGE	RODNEY	24	do.			Panamanian			
38.	REGINALD	BAKER	24	do.			B.W.I.			
39.	MARCO	FRANCO	19	do.			Colombian			
40.	HAROLD	BRADY	36	Endman			B.W.I.			
41.	JOHN	LORENZO	26	Fire'm M.B.			Spanish			
42.	IVAN	KIRKPATRICK	20	Bellboy			B.W.I.			
43.	GEORGE	CORRENTY	50	Barber			American			

184

	JOSE	LAFUENTE	130	2nd	do.		36	British		
	JAMES	MCQUEENIE	90	3rd	do.		25	Spanish		
	JOSE	COSTA	65	O I L E R			29	British		
	LUCAS	YANEZ	65		do		39	Spanish		
	ANTONIO	PARDO	65		do		35	do.		

do.	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-3	125	None
Purser	do.	do.	do.	do.	28	M	Scotish	English	6-0	165	None
Asst.Pur.	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. Citizen		6-0	165	None
Doctor	do.	do.	do.	do.	33	M	U. S. Citizen		5-10	155	None
Ch. Radio	do.	do.	do.	do.	23	M	U. S. Citizen		5-7	135	None
2nd Radio	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. Citizen		5-9	140	None
Ch. Engineer	do.	do.	do.	do.	58	M	U. S. Citizen		5-11	185	None
1st Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	31	M	U. S. Citizen		5-8	170	None
2nd do.	do.	do.	do.	do.	30	M	U. S. Citizen		5-11	175	None
3rd do.	do.	do.	do.	do.	36	M	U. S. Citizen		5-11	165	None
Jr. Engineer	do.	do.	do.	do.	22	M	U. S. Citizen		5-8	140	None
Donkeyman	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5-5	135	None
Storekeeper	do.	do.	do.	do.	24	M	Span-Amer.	Costa Rican	5-11	160	None

Line UNITED FRUIT S.S. CORP.
Owners UNITED FRUIT CO.
Local Agents 16—1340 N.O. NEW YORK

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. ____ FEE $ ____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...ion and Naturalization Service

LIST OR MANIFEST OF ALI...

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to ...

Vessel " Carrillo " *arriving at* ...Ha...

Sheet No. 1

...F CREW

...g such aliens on board upon arrival at a ... 186

...na, Cuba.

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)			(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea		Position	Age	Sex	Race	Nationality	Last permanent residence	Destination	Intending to become citizen	Ever in U. S.	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Yes	Scott	John			Mess									5-8	144	None	
	Yes	Christiansen	Carl			Ch. C...									5-11	160	None	
	Yes	Foster	George			2nd ...									5-8	145	None	
	Yes	Redman	Muret			3rd ...									5-10	140	None	
	Yes	Ellis	Raymond			Carpe...									5-7	135	None	
	Yes	Morales	John			Boats...									5-7	125	None	
	Yes	Martin	John			Q'ma...									5-11	160	None	
	Yes	Beebe	Almond			d ...									5-7	155	None	
	Yes	Stevenson	Matthew			d ...									5-6	130	None	
	Yes	Schorea	Cornelius			A.B....									5-3	125	None	
	First	Coffil	Anton			...d									6-0	165	None	
	Yes	Martis	Jose			...d									6-0	165	None	
	Yes	Confessor	Humberto			...d									5-10	155	None	
	Yes	Bernabela	Herman			...d									5-7	135	None	
	Yes	Thode	Donato			...d									5-9	140	None	
	Yes	Emerenciano	Adriano			Ord.									5-11	185	None	
	Yes	Martin	Eusebio			do.	do.	do.	do.	do.	55	M	do.	do.	5-8	170	None	
	Yes	Illario	Luis			do.	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-11	175	None	
	Yes	Henderson	John			Purser	do.	do.	do.	do.	28	M	Scotish	English	5-11	165	None	
	First	Wood	Cushing			Asst.Pur.	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. Citizen		5-5	135	None	
	Yes	Garrett	Ephraim			Doctor	do.	do.	do.	do.	33	M	U. S. Citizen		5-5	125	None	
	Yes	Fuchs	Philip			Ch. Radio	do.	do.	do.	do.	23	M	U. S. Citizen		5-6	145	None	
	First	Lewis	Dalton			2nd Radio	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. Citizen		5-7	155	None	
	Yes	Sutherland	William			Ch. Engineer	do.	do.	do.	do.	58	M	U. S. Citizen		5-6	130	None	
	Yes	Blue	Daniel			1st Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	31	M	U. S. Citizen		5-3	125	None	
	Yes	Collins	Melvin			2nd do.	do.	do.	do.	do.	30	M	U. S. Citizen		6-0	165	None	
	Yes	McDonald	Burton			3rd do.	do.	do.	do.	do.	36	M	U. S. Citizen		6-0	165	None	
	Yes	Manierre	Gordon			Jr. Engineer	do.	do.	do.	do.	22	M	U. S. Citizen		5-10	155	None	
	Yes	Sanchis	Jose			Donkeyman	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5-5	135	None	
	Yes	Quiros	Alphonso			Storekeeper	do.	do.	do.	do.	24	M	Span-Amer.	Costa Rican	5-11	160	None	

STEWARDS DEPARTMENT

1.	ALFRED	ROTWEDT	.01	Ch. Steward	38	American		
2	GEORGE	MILLER	100.	2nd do.	36	British		
3.	ANNE	DEANS	45.	Stewardess	46	British		
4.	HARRY	GETTY	75.	Bartender	45	British		
5	CLARENCE	JOSEPH	147.	Ch. Cook	35	American		
6.	EUSTACE	KENNEDY	100.	2nd do.	35	British		
7	EUGENE	JONES	80.	Dry Cook	31	American		
8	GUS	ARNOLD	75.	Larder Cook	25	British		
9.	CONSTANTINE	WILLIS	80.	Ships do	27	Panamanian		
10.	ARTHUR	GRAy	40.	Cookmate	25	do.		
11.	JAMES	PHILLIPS	40.	do.	28	American		
12.	CHARLES	TARBY	40.	Bedman	57	do. b		
13	GUADALUPE	PEREZ	115.	Ch. Baker	52	Mexican		
14	LEMUEL	PEYCE	80.	2nd do	28	Costa Rican		
15.	JOHN	SUTHERLAND	90.	Butcher	58	American		
16	JAMES	THOMSON	60.	Pantryman	22	do.		
17.	MARCO...	FRANCO	60.	Storekeeper	19	Columbian		
18.	JOHN	SENTINO	70.	Trinter	44	British		
19.	VACANT		-	Linenkeeper	--			
20	RONELL	SMITH	55.	Messman	22	American		
21	ARTHUR	RANDALL	75.	Saloonman	44	British		
22	ARNOLD	HURST	50.	AssT Stwd	57	American		
23.	WILLIAM	MATTIS	50.	Asst. Stwd.	25	Panamanian		
24	EDWARD	LOPEZ	50.	do.	56	Hondurian		
25.	EDWARD	DUNKER	45.	do.	56	Dutch		
26	ALEXANDER	REID	50.0	do.	58	American		
27.	CYRIL	SAMPSON	45.	do.	54	British		
28.	CHARLES	WHITE	45.00	do.	53	American		
29.	HAROLD	BUCHANAN	45.	do.	56	Panamanian		
30.	GEORGE	RODNEY	60.	do.	54	do.		
31.	WILLIAM	BLUNTT	45.	do.	47	American		
32.	REGINALD	BAKER	45.	do.	24	British		
33.	HENRY	JEANETT	45.	do.	29	Honduran		
34.	MAURICE	SAMMS	45.	do.	32	British		
35.	JOHN	LORENZO	40.	F.M.Boy	26	Spanish		
36.	IVAN	KIRKPATRICK	40.	Bellboy	20	British		
37.	BARTON	GRAHAM	48.	Asst. Stwd.	45	American		
38.	RICHARD	KOPTER	90.	3rd Steward	35	do.		
39.	GEORGE	CORRENTS	.01	Barber	50	do.		
40.	HAROLD	SUTHERLAND	.01	Asst Stwd.	23	do.		

185

No food served to crew on APRIL 22nd

Line UNITED FRUIT S.S. CORP.
Owners UNITED FRUIT Co.
Local Agents 10—1360 DO. NEW YORK

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. ____ FEE $ ____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...ENT OF LABOR
...TION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

87 - 55 Aliens 32 MSS

Vessel " Carrillo ", arriving at New York, N.Y., April 21, 1931, from the port of Havana, Cuba.

186

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Scott	John		Master	3/26/31	New York	To be paid off and discharged	Yes	42	M	U. S. Citizen					
Yes	Christiansen	Carl		Ch. Officer	3/26/31	do.	do.	Yes	34	M	U. S. Citizen					
Yes	Foster	George		2nd do	do.	do.	do.	do.	25	M	U. S. Citizen					
Yes	Redman	Muret		3rd do.	do.	do.	do.	do.	22	M	U. S. Citizen					
Yes	Ellis	Reymond		Carpenter	do.	do.	do.	do.	34	M	African	British	5-8	144	None	
Yes	Morales	John		Boatswain	do.	do.	do.	do.	51	M	African	Dutch	5-11	160	None	
Yes	Martin	John		Q'master	do.	do.	do.	do.	22	M	U. S. Citizen		5-8	145	None	
Yes	Beebe	Almond		do.	do.	do.	do.	do.	49	M	U. S. Citizen		5-10	140	None	
Yes	Stevenson	Matthew		do.	do.	do.	do.	do.	25	M	English	British	5-7	135	None	
Yes	Sohorea	Cornelius		A.B.Seaman	do.	do.	do.	do.	28	M	African	Dutch	5-7	125	None	
First	Coffil	Anton		do.	do.	do.	do.	do.	34	M	do.	do.	5-11	160	None	
Yes	Martis	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-11	150	None	
Yes	Confessor	Humberto		do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-5	135	None	
Yes	Bernabela	Herman		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-5	125	None	
Yes	Thode	Donato		do.	do.	do.	do.	do.	34	M	do.	do.	5-6	145	None	
Yes	Emerenciano	Adriano		Ord. Seaman	do.	do.	do.	do.	23	M	do.	do.	5-7	155	None	
Yes	Martig	Eusebio		do.	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-6	130	None	
Yes	Illario	Luis		do.	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-3	125	None	
Yes	Henderson	John		Purser	do.	do.	do.	do.	28	M	Scotish	English	6-0	165	None	
First	Wood	Cushing		Asst.Pur.	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. Citizen		6-0	165	None	
Yes	Garrett	Ephraim		Doctor	do.	do.	do.	do.	33	M	U. S. Citizen		5-10	155	None	
Yes	Fuchs	Philip		Ch. Radio	do.	do.	do.	do.	23	M	U. S. Citizen		5-7	135	None	
First	Lewis	Dalton		2nd Radio	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. Citizen		5-9	140	None	
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	do.	do.	do.	do.	58	M	U. S. Citizen		5-11	185	None	
Yes	Blue	Daniel		1st Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	31	M	U. S. Citizen		5-8	170	None	
Yes	Collins	Melvin		2nd do.	do.	do.	do.	do.	30	M	U. S. Citizen		5-11	175	None	
Yes	McDonald	Burton		3rd do.	do.	do.	do.	do.	36	M	U. S. Citizen		5-11	165	None	
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Engineer	do.	do.	do.	do.	22	M	U. S. Citizen		5-8	140	None	
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5-5	135	None	
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	24	M	Span-Amer.	Costa Rican	5-11	160	None	

Line UNITED FRUIT S.S.CORP.
Owners UNITED FRUIT CO.
Local Agents 10 [illegible] DO. NEW YORK

John Sherman
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. ____ FEE $____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

I.....

Owners ..... UNITED FRUIT CO.

Local Agents ..... DO. NEW YORK

14-1940

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH Eighty Seven (87)

SERVICE No. ..... FEE $.....

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

187

Vessel " Carrillo " *, arriving at* New York, N.Y. *,* April 21 *, 19*31*, from the port of* Havana, Cuba.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Conde	Ignacio		Oiler	3/26/31	New York	To be paid off and discharged	Yes	26	M	Spanish	Spanish	5-8	155	None	
2	Yes	Garrido	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-5	135	None	
3	Yes	Garcia	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-5	130	None	
4	Yes	Balado	Antonio		Fireman	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	do.	5-4	120	None	
5	First	Fernandez	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-7	130	None	
6	Yes	Gervario	Pablo		do.	do.	do.	do.	do.	31	M	Span-Amer	Argentine	5-8	145	None	
7	Yes	Orro	Antonio		Wiper	do.	do.	do.	do.	27	M	Spanish	Spanish	5-4	145	None	
8	Yes	Rodriguez	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-11	155	None	
9	Yes	Egan	Frank		Ch.Ref.Eng.	do.	do.	do.	do.	33	M	English	British	6-0	170	None	
10	Yes	Cornwall	George		2nd do.	do.	do.	do.	do.	44	M	do.	do.	5-7	170	None	
11	Yes	Lafuente	Jose		3rd do.	do.	do.	do.	do.	25	M	Spanish	Spanish	5-7	165	None	
12	Yes	Costa	Jose		Oiler	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-9	165	None	
13	First	Yanez	Lucas		do.	do.	do.	do.	do.	35	M	do.	do.	5-11	175	None	
14	Yes	Pardo	Antonio		do.	do.	do.	do.	do.	23	M	do.	do.	5-8	165	None	
15	First	Egland	Michael		Ch.Steward	do.	do.	do.	do.	40	M	U. S. Citizen		5-6	185	None	
16	First	Miller	George		2nd do.	do.	do.	do.	do.	36	M	English	British	5-10	165	None	
17	Yes	Deans	Anne		Stewardess	do.	do.	do.	do.	46	F	do.	do.	5-6	120	None	
18	First	Short	Stanley		Bartender	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-7	145	None	
19	Yes	Josephs	Clarence		Ch. Cook	do.	do.	do.	do.	35	M	African	U.S.	5-10	155	None	
20	Yes	Kennedy	Eustace		2nd do.	do.	do.	do.	do.	33	M	African	British	5-7	155	None	
21	Yes	Jones	Eugene		Fry do.	do.	do.	do.	do.	51	M	do.	U.S.	5-5	170	None	
22	Yes	Arnold	Gus		Larder do.	do.	do.	do.	do.	25	M	African	British	5-11	185	None	
23	Yes	Willis	Constantine		Ships do.	do.	do.	do.	do.	27	M	Span-Amer	Panamanian	5-11	170	None	
24	First	Sawyer	Josiah		Vegt. do.	do.	do.	do.	do.	49	M	African	British	5-7	165	None	
25	First	Gray	Arthur		Cooksmate	do.	do.	do.	do.	25	M	Span-Amer	Panamanian	5-6	150	None	
26	Yes	Fergusen	Percy		do.	do.	do.	do.	do.	21	M	African	U.S?	5-9	155	None	
27	Yes	Phillips	James		do.	do.	do.	do.	do.	22	M	do.	do.	5-5	145	None	
28	Yes	Tarby	Charles		Endman	do.	do.	do.	do.	57	M	do.	do.	5-7	160	None	
29	Yes	Perez	Guadelupe		Baker	do.	do.	do.	do.	52	M	Mexican	Mexican	5-1	130	None	
30	First	Edwards	Darrow		2nd Baker	do.	do.	do.	do.	28	M	African	U.S.	5-8	160	None	

Owners: United Fruit S.S. Corp. United Fruit Co.
Local Agents: do. New York

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. ____ FEE $ ____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to provide on board any such vessel adequate accommodations for any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival issues a permit for the landing of such seaman (which landing shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to provide such seaman (which landing shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to provide such seaman with subsistence, medical inspection, or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor as provided in this section, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each such seaman, and such vessel shall be denied clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine or while any such fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport such seaman by the master or owner or the Secretary of Labor.

detained [illegible] Secretary of Labor finds that [illegible] alien seamen on the vessel on which he arrived would cause undue hardship [illegible] vessel shall

Owners ..... UNITED FRUIT CO.

Local Agents ..... PIER ..... NEW YORK

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Eighty Seven (87)
SERVICE No. ..... FEE $.....

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

188

Vessel " Carrillo " *, arriving at* New York, N.Y. , April 21 , 19 31 *, from the port of* Havana, Cuba.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Sutherland	John		Butcher	3/26/31	New York	To be paid off and discharged	Yes	58	M	African	U.S.	5-8	165	None	
2	Yes	Thompson	James		Pantryman	do.	do.	do.	do.	22	M	do.	do.	5-6	135	None	
3	Yes	Smith	Monsell		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	22	M	do.	do.	5-9	130	None	
4	Yes	Pryce	Lemuel		Printer	do.	do.	do.	do.	28	M	Span-Amer	Costa Rican	5-9	150	None	
5	Yes	Graham	Barton		Linenkeeper	do.	do.	do.	do.	45	M	African	U.S.	5-11	170	None	
6	Yes	Solomon	Edwin		Messman	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	British	5-9	135	None	
7	Yes	Randall	Arthur		Saloonman	do.	do.	do.	do.	44	M	do.	do.	5-4	135	None	
8	Yes	Hurst	Arnold		Asst. Stwd.	do.	do.	do.	do.	37	M	do.	U.S.	5-8	145	None	
9	Yes	Callender	Sidney		do.	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	British	5-7	160	None	
10	Yes	Lopez	Edward		do.	do.	do.	do.	do	35	M	Span-Amer	Honduran	6-1	175	None	
11	Yes	Mattis	William		do.	do.	do.	do.	do.	25	M	do.	Panamanian	5-6	125	None	
12	Yes	Dunker	Edward		do.	do.	do.	do.	do.	36	M	African	Dutch	6-0	165	None	
13	Yes	Reid	Alexander		do.	do.	do.	do.	do.	38	M	do.	U.S.	5-11	155	None	
14	Yes	Ogilvie	Victor		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	U.S.	5-7	145	None	
15	Yes	Jeanett	Henry		do.	do.	do.	do.	do.	29	M	Span-Amer	Honduran	5-8	155	None	
16	Yes	Sampson	Cyril		do.	do.	do.	do.	do.	34	M	African	British	5-8	160	None	
17	Yes	Bluntt	William		do.	do.	do.	do.	do.	47	M	do.	U.S.	5-6	145	None	
18	Yes	Buchanon	Harold		do.	do.	do.	do.	do.	36	M	Span-Amer	Panamanian	5-6	140	None	
19	Yes	White	Charles		do.	do.	do.	do.	do.	53	M	African	U.S.	5-8	150	None	
20	Yes	Mathews	George		do.	do.	do.	do.	do.	28	M	do.	do.	5-8	165	None	
21	Yes	Rodney	George		do.	do.	do.	do.	do.	34	M	Span-Amer	Panamanian	5-9	155	None	
22	Yes	Baker	Reginald		do.	do.	do.	do.	do.	24	M	African	British	5-8	160	None	
23	Yes	Franco	Marco		do.	do.	do.	do.	do.	19	M	Span-Amer	Colombian	5-4	135	None	
24	Yes	Brady	Harold		Endman	do.	do.	do.	do.	36	M	African	British	5-8	155	None	
25	Yes	Lorenzo	John		F.M.Boy	do.	do.	do.	do.	26	M	Spanish	Spanish	5-6	145	None	
26	Yes	Kirkpatrick	Ivan		Bellboy	do.	do.	do.	do.	20	M	African	British	5-9	150	None	
27	Yes	Corrent	George		Barber	do.	do.	do.	do.	50	M	U. S. Citizen		5-9	170	None	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba.
4/21/31
SEEN
for the journey to the United States via
Ward Line & West Indies Mail & Co. Steamers
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH eighty seven (87)
SERVICE No. _____ FEE $ _____

Immigrant Inspector.

Line: United Fruit S.S. Corp.
Agents: United Fruit Co.
Local Agent's Address: 80 Broadway, New York

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. G. Scott, MASTER, of the S.S. ARRILLO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. G. Scott
Master, ~~In Command~~ Officer

Sworn to before me this 21st day of April, 1931

APR 21 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 2 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment or emergency, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any such seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has completed such examination as in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners, or who fails to detain such seaman on board or on such immediate or subsequent vessel as required by such immigration officer or the Secretary of Labor to depart from the United States or to proceed to such destination, if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to detain such alien on board, or who fails to deliver such seaman to the immigration officer for examination or who fails to detain such seaman at the immigration station until the immigration officer in charge at the port of arrival has completed such examination, or who fails to deliver such seaman on board such vessel or such other vessel or vessels as may be designated by such immigration officer or the Secretary of Labor within the period of time fixed by such immigration officer or the Secretary of Labor, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom any such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board or to deliver him to the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor is satisfied that the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman if such seaman were to be required to depart on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) The provisions of the Immigration Act of 1924, as amended, not inconsistent herewith shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RICHARD J. NEWMAN, Surgeon of the T.S.S. ORIENTE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY-FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R J Newman

Sworn to before me this TWENTY-FIRST day of APRIL, 1931

at NEW YORK, N.Y.

EXAMINED

4-21-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO	HEAD TAX DEMANDED	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
		63	10	73
TOTAL		63	10	73

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1st Cabin
Cabin 10 7 73
2nd Cabin
Tourist 3rd
3rd Cabin
Total 10 7 73

77 331

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. [illegible]. Passengers sailing from [illegible], [illegible], 19[illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUOTA NUMB. PV. or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	[illegible]	ERNST	61		M	W	RETIRED	YES	ENGL-GERM	YES	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	TEMP-VISA 399	VIENNA	3/[illegible]/31			AUSTRIA	VIENNA
2	[illegible]	[illegible]	ELISABETH	47		F	W	WIFE	YES	ENGL-GERM	YES	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	OFFENBACH	TEMP-VISA 400	VIENNA	3/[illegible]/31			AUSTRIA	VIENNA
3	[illegible]	[illegible]	ERICH	29		M	S	STUDENT	YES	ENGL-GERM	YES	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	TEMP-VISA 347	VIENNA	1/14/31			AUSTRIA	VIENNA
4	[illegible]	[illegible]	LAUREANO	47		M	W	MERCHANT	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE			CUBA	HAVANA
5	[illegible]	CAROLA	BERTA	27		F	S	[illegible]-CLERK	YES	[illegible]	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE			CUBA	HAVANA
6	[illegible]	GUILLEN	LILIA L.	23		F	W	DRESSMAKERS	SPAN-FRE. ENGLISH		YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	NONE	NONE	NONE			U.S.A.	NEW YORK
7	TEMP. STAY	PEREZ	ELVIRA RISA	27		F	S	[illegible]-CLERK	YES	[illegible]	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	[illegible]	NONE	NONE			CUBA	HAVANA
8	[illegible]	SOSA	JACINTO	35		M	S	[illegible]-MERCHANT	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	[illegible]	[illegible] 677780	WASH-D.C.	1/14/31			NEW YORK	NEW YORK
9	TEMP. STAY	PATE	JOSE	40		M	W	[illegible]-MERCHANT	YES	ENGL-[illegible]	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	[illegible]	NONE	NONE			CUBA	HAVANA
10	TEMP. STAY	CUFE	[illegible]	20		F	W	[illegible]-WIFE	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE			CUBA	HAVANA
11	[illegible]	WALKES	[illegible]	34		M	W	[illegible]-CLERK	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	[illegible]	NONE	NONE	VL 260 983		NEW YORK	NEW YORK
12	[illegible]	[illegible]	ESPERANZA	25		F	S	[illegible]-CLERK	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	[illegible]	NONE	NONE			CUBA	HAVANA
13	DIPLOMAT	TAMAYO	MATIAS	36		M	S	[illegible]-CONSUL	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTI SPIRITUS	DIPL-23	WASH-D.C. CUBA	1/14/31			NEW YORK	NEW YORK
14	[illegible]	FAUTRAD	[illegible]LAINE	26		F	S	H.WORK	YES	ENG.-FREN.	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	NONE	NONE	NONE			NEW YORK	NEW YORK
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

190

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 21ST, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid by such person, whether paid by relatives, friends, or by his employer or other person, or by charitable corporation, society, government, or other agency, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether coming for the purpose of becoming a prostitute or for other immoral purpose	Whether admitted and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	BROTHER HENRY SIMON			VIENNA VIA		Brought Mary		18 mo.		NYC		1561 E. 22nd St.	LW																
1	VIENNA AUSTRIA	AUSTRIA		N.Y.	NO	SELF	YES	YES	19[illegible]	N.Y.	19[illegible]	HOTEL MAYFLOWER N.Y.	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	GREY	BRN	NONE
2	WITH HUSBAND LINE 1	AUSTRIA		VIA N.Y.	NO	HUSBAND	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WITH HUSBAND LINE 1	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	GREY	BRN	NONE
3	WITH FATHER LINE 1	AUSTRIA		VIA N.Y.	NO	FATHER	YES	YES	1931	N.Y.	1931	WITH FATHER LINE 1	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BRN	NONE
4	WIFE CARMELO COVILL F. LESTRA B. VEDADO HAVANA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1927	N.Y.	1927	FRIEND J. PATHS FLAT 12 W. [illegible] N.Y.	YES	3M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BRN	NONE
5	RAFAEL GARCIA [illegible] S 17 ST. ALPHONSES	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	RUMFORD, ME. [illegible]	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	L&T	BLU	GRY	NONE
6	HOME: 138 E 60th St. New York, NY	USA	NY	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	10 YRS.	N.Y.	1931	HOME Mr Adams 138 E 60th St New York, NY	YES	RES.	YES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BRN	BRN	NONE
7	[illegible]	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1928	N.Y.	1928	[illegible] ST. NEW YORK HOME Drug store Attdt	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	L&T	BLU	GRY	NONE
8	FIFTH AVE. COR 117 ST. NY.		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	FIFTH AVE. COR 117TH. ST. NY.	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
9	[illegible] EL S 43 HAVANA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HOTEL WILTON NEW YORK	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GREY	BRN	NONE
10	WITH HUSBAND LINE 9	CUBA		HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH HUSBAND LINE 9 HOME	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BLK	BLK	NONE
11	138 WEST 111TH ST. N.Y.		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	138 WEST 111TH ST. NEW YORK	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
12	[illegible] HAVANA (CUBA) 11 FORAKA ST. N.W.	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	FRIEND MARIA FERNANDEZ 17 W-74TH ST. NEW YK. WHOLE FELIPE TABOADA	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BLU	GRY	NONE
13	[illegible] PILAR S.TABOADA R.LAZARO 60 HAV. CUBA HOME.	CUBA		NY. NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	79 FALL ST. NEW YORK HOME.	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BRN	NONE
14	18 W. 30TH ST. NEW YORK		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921	N.Y.	1921	18 W. 30TH ST. NEW YORK	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BRN	NONE
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOSEPH E. JONES MASTER *, of the* T.E.L. CHEIMIS *, from* NEW YORK,N.Y. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. E. Jones.

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this TWENTY-FIRST *day of* APRIL *, 19* 31

at NEW YORK,N.Y.

EPALLOT

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*). The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*). Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Latin America, or South American Pacific, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising Piedmont, Liguria, Lombardy, and Venetia) and their descendants, whether residents in Italy, elsewhere in Europe, America, Australia, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether R is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (Ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to rebuttal by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 511
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Oriente Sailing from Havana, Cuba., April 18th, 1931, Arriving at Port of New York April 21st, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MAYER	GERTRUDE	29		F	M		Fathers papers	Manif.#2 line #30 With Husband
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Exhibit July 9 am

81

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6000

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIENTE Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 19TH, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 21ST, 1923

C	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
C	1	HEINZELMAN	PAUL	38		M	M			Supreme Court New York,N.Y. SEPTEMBER 23,1920	8 Sunny Brae Pl. Bronxville, N.Y.
	2	HEINZELMAN	BEATRICE	37		F	M	/		Husband U.S. Citizen 1914	With husband line 1
	3	SHANNON	WALTER	55		M	M	LACKAWAXEN, Pa.	Feb. 10 - 1876		13 E.HARFORD ST. Milford, Pa.
	4	SHANNON	ADELE	43		F	M	New York,N.Y.	Oct. 17,1886		With husband line 3
	5	ADAMS	ANITA	48		F	W	✓		Husband U.S. Citizen 1896	19 Ferncliff Street Scarsdale, N.Y.
	6	ALLOCCA	TESSIE	28		F	M	New York City	Nov. 15 - 1902		1513-81st Street Brooklyn, N.Y.
	7	GUERRASIO	MARGIE	18		F	S	New York,N.Y.	May 20,1902		1-36 - 72nd Street Brooklyn, N.Y.
C	8	SPEYER	IRVING	50		M	M	San Francisco Cal.	Dec. 20 - 1920		1125 Park Avenue New York City
	9	SPEYER	ELLIE	45		F	M	Baltimore,Md.	Sept.23,1885		With husband line 8
C	10	CAMPBELL	DOUGLAS	40		M	M	New York City	May 20 - 1890		8385 - 86th Street Woodhaven, L.I. N.Y.
	11	CAMPBELL	JOSEPHINE	64		F	M	Louisville, Ky.	March 26 - 1867		With father line 10
	12	KROMBERG	RUTH	18		F	S	New York City	Nov. 22 - 1912		225 West 110th St. New York City
	13	LEVINE	JULIA	19		F	S	New York City	Oct. 9 - 1911		8659 - 20th Ave. Brooklyn, N.Y.
	14	CANTOR	MINNA	19		F	S	New York City	Nov. 12 - 1911		8659-20th ave BKYN,NY
	15	HALPERN	MIRIAM	23		F	S	New York City	Feb. 14 - 1900		With line 14
	16	BORSOVANA	SENA	21		F	S			Father U.S.Citizen	673 Broadway New York,N.Y.
	17	DOLINSKY	HORTENSE	17		F	S	New York City	Oct. 22 - 1914		720 Riverside Dr. New York City
	18	POLIVY	BELLA	23		F	S	New York City	Nov. 8 & 1907		1130 Fox Street New York City
	19	BOTKIS	SONIA	18		F	S	New York City	June 27 - 1912		65 Hudson Pl. Weehawken, N.J.
	20	ZIPF	BERTHA	20		F	S	New York,N.Y.	May 5,1904		583 Teasdale Pl. New York,N.Y.
	21	FOLEY	JOSEPH	38		M	S	New York,N.Y.	June 3,1897		315 W 198th st New York,N.Y.
C	22	SELIGMAN	ISRAEL	40		M	S			Municipal Court New York 1920	59 East 81st Street New York City
	23	VERRILL	A. HYATT	59		M	M	New Haven, Conn.	July 23 - 1871		Hotel Endicott N.Y.
C	24	VERRILL	KATHRYN	56		F	M	New Haven, Conn	July 26 - 1874		With line 23
	25	NELSJOE	THOMAS	34		M	M			Father American Citizen	Statler Hotel Detroit Mich.
	26	PEARCY	VERA	42		F	M	Waterloo, Iowa	Oct. 8 - 1883		90 St. Andrew Place Yonkers N.Y.
	27	LEVEZ	EDWARD	50		M	M			U. S. District Court Eastern District of La. 1925	206 West 115th St. New York City
	28	BUTLER	DR. LOWELL F.	37		M	M	Kansas City, Mo.	March 13- 1894		East Orange, N.J.
	29	BIBB	ETTEL M	45		F	M	Huntington, Ind.	July 30th. 1883		Hotel Greystone New York City
	30	MEYER	CHARLES	53		M	M			Lackawana Co. Court/ Scranton,Pa. 1902	14055 Lexington Ave. New York City

E. Rollins Jump 9 years

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIENTE Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 18th, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 21st, 1921

193

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CONGER	LIBBY M.	45		F	M	St. Louis, Mo. June 28 - 1885		Bound Brook, N.J.
2	O'BRIEN	MARGARET	54		F	M	Rochester, N.Y. Aug. 17 - 1876		312 West - 93rd St. New York City
3	HORNE	FRANKLIN	32		M	S	Pittsburgh, Pa. Apr. 22 - 1899		550 Park Avenue New York City
4	HAYDEN	James B.	44		M	M	Cleveland, Ohio June 14 - 1886		7607 Franklin Blvd. Cleveland, Ohio
5	HAYDEN	MARY	41		F	M	Cleveland, Ohio Dec. 13 - 1889		With husband line 5
6	WEISZ	BENEDICT	36		M	M		Southern District Court New York City Apr. 15th 1913	118 West 79th St. New York City
7	WEISZ	HETTIE E.	32		F	M	Savannah, Ga, Jan. 13 - 1889		With husband line 6
8	OMER	MARY	27		F	M		County Court New Bedford, Mass 1921	97 School Street New Bedford, Mass
9	WELCH	JANE L.	27		F	S	Rumford, Maine March 1 - 1894		Rumford, Maine
10	[redacted]								
11	HOLBY	JOHN D.	45		M	M	Philadelphia, Pa. Jan. 3 - 1876		Larchmont, N.Y.
12	UHLENDORF	HENRY	29		M	S	New York City June 15 - 1891		9120 - 88th St. Woodhaven, N.Y.
13	REVEL	HUMBERT	47		M	M		Supreme Court, Bronx - New York 1917	5913-41st Avenue Woodside L.I. N. Y.
14	BELOTT	HELEN	27		F	S	Newark, N.J. Sept.27 - 1893		80 Jefferson St. Newark, N.J.
15	SCHWARZENBERG	EPHRAIM A.	71		M	W	Cleveland, Ohio Dec. 30 - 1859		2707 Lanchasshire Rd. Cleveland Heights Ohio.
16	OPOLINSKY	FREDERICK	52		M	M	New York,N.Y. APRIL 15,1879		953 Ocean Parkway Brooklyn,N.Y.
17	OPOLINSKY	Frances	48		F	M	Chicago,Ill. OCTOBER 23,1883		WITH HUSBAND LINE ABOVE
18	NOCK	GEORGE	37		M	S	Newtown, N.Y. Sept.10 - 1893		185 Roseville Ave. Newark, N.J.
19	DISKO	CHARLES	23		M	M	Newark, N.J. Nov. 20 - 1897		1000 Drake Avenue Roselle, N.J.
20	DISKO	MARY	20		F	M	Newark, N.J. June 5 - 1910		With husband line 19
21	SHAPIRO	SAMUEL	34		M	M		Father American Citizen	721 Watson Avenue New York City
22	SHAPIRO	ANNA MELLS	34		F	M		Father American Citizen	With husband line 21
23	CONNELL	MICHAEL	41		M	M	Huntington, N.Y. Aug. 14 - 1880		Huntington, L.I. N.Y.
24	CONNELL	FLORENCE	41		F	M	Beverly, Mass Sept.29 - 1879		With husband line 23
25	GILFOIL	WILLIAM	45		M	M	Needham, Mass Oct. 16 - 1874		44 Wind Street Belmont, Mass
26	GILFOIL	LENA	36		F	M	Somerville, Mass Feb. 22 - 1882		With husband line 25
27	[redacted]	ANTHONY	34		M	S	Wilkes Barre, Pa. Jan. 13 - 1897		27 Academy Street Wilkes Barre, Pa.
28	RICHARDSON	RICHARD C	48		M	M	Tunstall, Va. Sept.15 - 1872		Tunstall, Va.
29	RICHARDSON	MEADE	30		F	M	Midlothian, Va. June 15 - 1910		With husband line 28
30	[redacted]								

Line # 30 Mr. S.Rogers failed to embark at Havana,Cuba 4/18/21 PURSER.
Line #10 Miss E.Duncan failed to embark at Havana,Cuba 4/18,1921

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Neil Finnegan	29	US	A. McClintock	22	US
Allen Freeman	23	US	E. de Ward	50	US
A. Seyring	21	US	L. Kelly	22	US
J.O. Collins	31	US			
T.M. White	45	US			
J.Little	20	US			
J. Le Sueirant	35	US			
S. Medietz	21	US			
J. Le Duc	24	US			
L. Belonga	22	US			
E. Cohn	21	US			
H. Le Clercq	24	US			
E. Tebbitt	24	US			
Nile Filton	33	US			
Augustin Erdeide	23	US			
James Leahy	21	US			
D.A. Whitmore	19	US			
O.B. Lyles	19	US			
E. Schalk	45	Gerv.			
David Mulahon	20	US			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

J.W. Thomson Jr. Marine Superintendent, Agent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information, as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master forthwith to furnish such immigration officer, in writing, a list as aforesaid, of all aliens in regard to any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were so employed on the date of the arrival but who will leave port thereafter at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or as to any such aliens of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct information is not obtained and duly reported as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1913

Form 440

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

May 21, 1931. , 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. ORIENTE

from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 196 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 195 Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 195 Total crew this date 195

The above-named vessel arrived at this port April 19, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E R., and is expected to sail MAY 20, 1931, 192 , for Havana, Cuba.

via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

134

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

16—1913

18	P.E.1ST	Duffy	Daniel		A.B.Seaman	4/13/31	31	U.S.A.	
19		Pizura	Charles		"	3 8/31	18	"	
20		Pierson	Emil		"	"	20	"	
21		Medvetz	Stephen		"	"	19	"	
22	P.E.1ST	Olsen	Joseph		"	4/23/31	40	"	
23	"	Nemzow	Carl		"	"	33	Germany	German 5-8 170
24	"	Douglass	William		"	"	34	U.S.A.	
25	"	Bland	William		"	"	35	"	
26	"	Miller	Edward		"	"	31	"	
27	"	Strong	William		"	"	29	"	
28	"	McEvoy	Thomas		"	"	28	"	
29		McDonald	William		"	3/18/31	23	"	
30		Willis	Lowell		"	"	30	"	

NEW YORK & CUBA MAIL S S CO

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Discharged.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G. Fitzpatrick	19	USA	May 12, 1931. NY
A.W. Pierson	20	US	
E. Green	37	US	
L. Andrysiak	24	US	
L.V. Markey	47	US	
J. Seguirant	36	US	
G. Bonissi ?	19	US	
Henry Olive	18	US	
G. Redento	24	US	
H. During	34	US	
S. Medietz	19	US	
P. Tubbett	25	US	
A. Hohmann	22	US	
G. Von Capellon	28	Norway	
E. Larranga	29	US	
W.J. Milton	35	US	
R.W. Dolinger	19	US	
James Leahy	21	US	
H.C. Ermse	45	US	
J.E. Driscol	22	US	
R.W. Peres	19	US	
L. Mujica	24	US	
A. McClintock	22	US	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN.—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

P.E.1ST	Duffy	Daniel		A.B Seaman	4/13/31	31	U.S.A.
	Pizura	Charles		"	3 8/31	18	"
	Pierson	Emil		"	"	20	"
	Medvetz	Stephen		"	"	19	"
P.T 1ST	Clean	Joseph		"	4/23/31	40	"
"	Nemnow	Carl		"	"	33	Germany German 5-8 170
"	Douglass	William		"	"	31	U.S.A.
"	Bland	William		"	"	35	"
"	Miller	Edward		"	"	31	"
"	Strong	William		"	"	20	"
"	McEvoy	Thomas		"	"	28	"
	McDonald	William		"	3/18/31	23	"
	Willis	Lowell		"	"	30	"

NEW YORK & CUBA MAIL S.S. CO.

Line _____

Steamer _____

Local Agents _____

_____ Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Harold Lorch	55	US	Jose Larrabal	31	Spain
Robert Burns	21	US	Jose Yladio	26	Cuba
Axel Erikssen	46	US	James Cruz	45	US
William Schattsworth	28	US	Axal Jorgensen	54	US
Alfred Walsh	37	US	John Finnel	20	US
Henry Olive	18	US			
Chas. Douglas	17	US			
Edward Osborne	21	US			
Gerard Mcdonald	20	US			
Hugh Winters	18	US			
Harry Marshall	42	US			
Paul Koster	28	US			
Morris Sherman	26	US			
William Arnold Jr.	22	US			
Guillermo Rendto	24	US			
James Mackey	22	US			
Bernard Dettman	19	US			
Albert Dale	29	US			
Margaret Caldscutt	38	Eng.			
Domingo Durango	29	US			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent. Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REPORTING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

April 24, 1931., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. ORIENTE

from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 204 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 204 Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 204 Total crew this date 204

The above-named vessel arrived at this port April 21, 1931., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail April 22, 1931, 192, for Havana, Cuba.

via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 195

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE.	

APR 25 1931

18	P.E.Pier	Duffy	Daniel	✓	A.B.Seaman	4/13/31	31	U.S.A.	
19		Pizura	Charles	✓	"	3 8/31	18	"	
20		Pierson	Emil	✓	"	"	20	"	
21		Medvetz	Stephen	✓	"	"	29	"	
22	P.E.Pier	Olsen	Joseph	✓	"	4/23/31	40	"	
23	"	Mennow	Carl	✓	"	"	33	Germany	German 5-8 170
24	"	Douglass	William	✓	"	"	31	U.S.A.	
25	"	Bland	William	✓	"	"	35	"	
26	"	Miller	Edward	✓	"	"	31	"	
27	"	Strong	William	✓	"	"	29	"	
28	"	McEvoy	Thomas	✓	"	"	28	"	
29		McDonald	William		"	3/18/31	23	"	
30		Willis	Lowell		"	"	30	"	

NEW YORK & CUBA MAIL S.S. CO.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Reason.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
S. Amos	25	US	April 15, 1931 NY
P. Owen	40	US	
M. Douglas	35	US	
W. Bland	35	US	
E. Miller	31	US	
J. Janase	25	US	
E. Olive	18	US	
R. Hassell	28	US	
B. Orvillio	20	US	
C. Douglas	17	US	
J. Powell	48	US	
H. Marshall	42	US	
J. Cook	28	US	
J. Olsen	40	US	
L. Willis	30	US	
M. Yaschayh	23	US	
V. Arnold	22	US	
S.J. Levin	29	US	
W. McMurtrie	40	US	
J. Larrazabal	31	US	
T. Uribe	39	US	
P. Irazian	26	US	
E. Trousdale	42	US	
C. Bogeit	24	US	
F. Smith	21	US	

14—1818

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN.—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Sheet No. 1

203 Total Crew — USC 160 — Aliens 43

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 4/18 196

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Jones	Joseph W	✓	Master	3/18/31	New York	Yes	Yes	59	M		U.S.A.			NONE	
2		Hall	William T.	✓	Chf Officer	"				46			"				
3		Lundstrom	Ernest	✓	2nd "	"				29			"				
4		Crocco	Frank	✓	3rd "	"				2[illegible]			"				
5		Haley	John	✓	4th "	"				31			"				
6		Bellhouse	Alan		C Master	"				20			"				
7		Fifer	Paul		"	"				19			"				
8		Eckman	Allen		"	"				22			"				
9		Costello	Jose	✓	Cappenter	"				35		Cuban	Cuba	5 5	145		
10		Stavak	Walter	✓	"	"				24			U.S.A				
11		Fitzpatrick	Gerald	✓	Portman	4/23/31				19			"				
12		Lanese	Joseph	✓	"	3/18/31				25			"				
13	P.E.IST	Amos	Samuel	✓	Watchman	4/13/31				28			"				
14		DuBois	Francis	✓	"	3/18/31				21			"				
15		Schubert	Clarence	✓	"	"				27			"				
16		Malisia	Frank	✓	Boatswain	"c				2			"				
17		Thiem	Karl	✓	Storekeeper	"				44		Germany	German	5 7	166		
18	P.E.IST	Duffy	Daniel		A.B.Seaman	4/13/31				31			U.S.A.				
19		Pizura	Charles	✓	"	3 8/31				18			"				
20		Pierson	Emil	✓	"	"				20			"				
21		Medwetz	Stephen	✓	"	"				29			"				
22	P.E.IST	Clean	Joseph		"	4/23/31				40			"				
23	"	Nemnow	Carl		"	"				33		Germany	German	5-8	170		
24	"	Douglass	William		"	"				34			U.S.A.				
25	"	Bland	William		"	"				35			"				
26	"	Miller	Edward		"	"				31			"				
27	"	Strong	William		"	"				29			"				
28	"	McEvoy	Thomas		"	"				28			"				
29		McDonald	William		"	3/18/31				23			"				
30		Willis	Lowell		"	"				30			"				

Ex A-1(1,10) 1-1

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

Agent

Master

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien, concerning whom correct acts are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be permitted to land in the United States except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board and at the expense of such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has granted such seaman permission to land, any alien seaman employed on such vessel until he shall have made a personal physical examination by the medical officer [illegible] to detain such seaman, on board and at the expense of such vessel, or to deport such seaman if regarded by such immigration officer or the Secretary of Labor as likely to become a public charge, or who fails to report to the collector of the customs district in which the port of arrival is located the name of any such seaman in respect of whom such failure occurs, shall be guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be punished by a fine of not more than $1,000 for each such offense. No vessel shall be granted clearance pending the determination as to the liability to the payment of such fine, or while the same remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with such surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) The fact that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport alien seamen by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of any alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship, he may cause such alien, at the discretion of another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such owner could not be compelled to accept such alien unless the fact that such hardship would exist if such alien were returned to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) The Immigration Act of 1917 is amended by adding at the end thereof a new section as follows:

"SEC. 36. That this Act shall apply to foreign vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act."

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. II

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, APRIL 21, 1931, from the port of HAVANA CUBA 197

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Tebbitt	Patrick	✓	A.B.Seaman	3/18/31	New York	Yes	Yes	25	M		U.S.A.			None	
2	P.E.IST	Yacishyn	Nicolas	✓	Ord.Seaman	4/13/31				23			"				
3		Armold Jr.	Vanderbilt	✓	"	3/18/31				22			"				
4	P.E.IST	Olive	Henry	✓	"	4/13/31				18			"				
5	"	Hassel	Robert	✓	"	"				28			"				
6		Price	Edward	✓	"	3/18/31				18			"				
7	P.E.IST	Devilio	Bolosow	✓	"	4/13/31				20			"				
8	"	McEwan	James	✓	Cadet	"				20			"				
9		Douglas	Charles	✓	"	3/18/31				17			"				
10	P.E.IST	Rodie	Donald E.	✓	Purser	4/13/31				30			"				
11		Murphy	James D.	✓	Sr.Asst.	3/18/31				24			"				
12		Coleman	Frank	✓	Jr. "	4/13/31				25			"				
13		Flood	Thomas	✓	Jr. "	3/18/31				27			"				
14		Newman	Richard J.	✓	Doctor	"				52			"				
15		Loya	George	✓	Chf.Radio	"				25			"				
16		Mackey	Lloyd	✓	Jr. "	"				25			"				
17		O'Neill	Stephen	✓	Jr. "	"				25			"				
18		Campbell	Daniel	✓	Musician	"				29		England	Gt-Brit / 5-7		166		
19	P.E.IST	Koppal	William	✓	"	4/13/31				35			U.S.A.				
20	"	Levin	Samuel	✓	"	"				29			"				
21		Levitan	Saul	✓	"	3/18/31				27		Russian	Russia / 5-7		155		
22		Schuster	Louis	✓	"	"				22			U.S.A.				
23		Griner	Robert G.	✓	Chf.Engineer	"				56			"				
24		Cook	Hasen	✓	1st asst "	"				39			"				
25		Karrasch	Alfred	✓	2nd " "	"				31			"				
26		Reynolds	Jack	✓	3rd " "	"				40			"				
27		Christiansen	Neils	✓	4th " "	"				23			"				
28		Woolard	Jack	✓	Jr.Engineer	"				30			"				
29		Lewis	Harry	✓	"	"				26			"				
30		Oster	Jack	✓	"	"				26			"				

EP Abbott Mgr

Line ... NEW YORK & CUBA MAIL S S Co. ...
Terminal ... DITTO ...
Local Agent ... DITTO ...

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

47 West St., N. Y.

Sheet No. 1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6800) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave part thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel at all be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, until it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States at any place outside thereof shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to deport any alien seaman employed on such vessel under the immigration laws, or who fails to report the illegal landing of any such alien seaman, shall be subject to a penalty of $1,000 for each such alien seaman with respect to whom such violation occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of a penalty under this subdivision, or while any penalty remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such penalty, or of a bond with a surety company approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any foreign contiguous territory, or that he has remained in the United States for a longer period than that specified in the immigration laws, shall be prima facie evidence of a failure to deport, except where the master has secured the certificate of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of any such alien on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel or vessels bound to the country to which the vessel on which he arrived may belong, and such deportation shall not be considered a failure to deport if such expenses have been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 16 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but such repeal shall not affect any liability incurred thereunder prior to the enactment of this Act.

(e) This section shall apply to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Sheet No. 1

Form 436
U.S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. III

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 1931, from the port of HAVANA CUBA 198

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Parker	William	✓	Jr.Engineer	3/18/31	New York	Yes	Yes	36	M		U.S.A.			NONE	
2		Johman	Otto	✓	"	"				49			"				
3		Morris	Stanley	✓	"	"				35			"				
4		Hutton	Charles	✓	1st Electric	"				35			"				
5		Duncan	Norval	✓	2nd "	"				30			"				
6		Krize	Franklin	✓	3rd "	"				23			"				
7		Norton	Chester	✓	Jr. "	"				22			"				
8		Mannion	Charles	✓	Jr. "	"				29			"				
9		Kohlwey	Albert	✓	Jr. "	"				30			"				
10		Russell	Aubrey	✓	Ref.Engr.	"				36			"				
11		LaSalle	Stephen	✓	" Oiler	"				33			"				
12		Cunningham	Colin	✓	" "	"				42			"				
13		Euling	Joseph	✓	" "	"				30			"				
14		Davis	Francis	✓	Plumber	"				27			"				
15		Overby	Durwood	✓	Watertender	"				21			"				
16		Carroll	James	✓	"	"				28			"				
17		Daughtry	Max	✓	"	"				23			"				
18		Powell	John B.	✓	Oiler	"				48			"				
19		Buntin	Willard	✓	"	"				22			"				
20		Newton	Charles	✓	"	"				23			"				
21		Owens	Forest	✓	Fireman	"				40			"				
22		Vicinus	Daniel	✓	"	"				26			"				
23	P.E.1ST	Buda	Chester	✓	"	4/18/31				26			"				
24	"	Vanderhoret	John	✓	"	"				34			"				
25		Schwab	George	✓	"	3/18/31				19			"				
26		Bryant	Virgil	✓	"	"				21			"				
27		Kane	Peter	✓	"	"				30			"				
28		Marshall	Harry	✓	"	"				42			"				
29		Buntin	George	✓	"	"				25			"				
30		Cook	Joseph	✓	"	"				28			"				

Discharged Insp.

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 653) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $200 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board such vessel any seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in no case shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such sum as required by such immigration officer or the Secretary of Labor to insure compliance by the master of conditions of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such alien seaman on board such vessel and to deposit the sum required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor shall find that the detention of any alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be detained at another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance pending such detention, except upon the deposit as required by the preceding paragraph of this section.

SEC. 30. That the Immigration Act of 1917, as amended, be, and hereby is, repealed as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

43 Stat. 160

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Sheet No. 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR — IMMIGRATION SERVICE — N.Y.K. & Cuba Mail S.S.Co.

Sheet No. IVC

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 24, 1931, *from the port of* HAVANA CUBA

199

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Bishop	George	✓	Wiper	3/18/31	New York	Yes	Yes	56	M		U.S.A.			NONE	
2	P.E.1ST c	Trumbauer	James	✓	"	4/13/31				29			"				
3		Drucker	Charles	✓	"	3/18/31				27			"				
4	PE 1st	GLENNON	EDWARD	✓	"	"				24			"				
5	P.E.1ST	Martone	William	✓	"	4/13/31				22			"				
6		Little	Dan	✓	Storekeeper	3/18/31				22			"				
7		Pemrsall	Stanley	✓	Cadet	"				17			"				
8		Pedersen	Thomas	✓	"	"				17			"				
9		James	Richard	✓	"	"				19			"				
10		Boget	Andrew	✓	Chf Steward	"				52			"				
11		Spieremann	Henru C.	✓	2nd "	"				46			"				
12		Harcourt	Arthur	✓	3rd "	"				34			"				
13		Ogando	Avelino	✓	Saloonstwd.	"				34			"				
14		Gibson	Charles	✓	"	"				40			"				
15		McMurtrie	Verra	✓	Stewardess	"				40	F		"				
16		Lucke	Anna	✓	"	"				40	F		"				
17		McNally	Bernard	✓	Chf.Stwd.Clk.	"				39			"				
18		Zabala	Luciano	✓	Chf.Cook	"				32			"				
19		Durango	Domingo	✓	Asst "	"				31		Spanish	Spain	5-6	156		
20		Larrazabal	Joseph	✓	2nd "	"				39		"	"	5-10	170		
21		Uribe	Thomas	✓	3rd "	"				39		"	"	5-7	156		
22		Garcia	Jesus	✓	4th "	"				45		"	"	5-8	188		
23		Urbizu	Francisco	✓	5th "	"				26		"	"	5-6	167		
24		Irazias	Pedro	✓	6th "	"				23		Cuban	Cuba	5-8	156		
25		Webb	Benjamin	✓	Chf.Baker	"				29		Irish	Gt-Britl	5-11	170		
26		Wright	William	✓	Past. "	"				35		English	"	5-8	161		
27		Torrealday	Cirawiano	✓	Chf. Butcher	"				34		Spanish	Spain	6-3	199		
28		Larrianaga	Nicolas	✓	2nd "	"				30		"	"	5-8	170		
29		Goltze	Paul	✓	Chf.Pantry	"				46			U,S,A,				
30		Haenel	Max	✓	2nd "	"				30		Germany	German	5-9	183		

Ellabbit Insp.

Line: N.Y. YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

Owners: DITTO

Local Agents: DITTO

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, .. , of the ..., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 632) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or otherwise than in such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall necessitate personal examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection, or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each such seaman in respect of whom any such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the question as to the payment of said fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outward manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was entered by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien master on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman in any case, he may in lieu thereof deport him on any vessel of the nationality of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 42 of the Immigration Act of 1917, is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 14 1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

47 WEST ST., N. Y.

Sheet No. V

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

200

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 1931, from the port of HAVANA, CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Peres	Domingo	✓	3rd Pantry	3/18/31	New York	Yes	Yes	38	M	Mexican	Mexico /	5-7	173	None	
2		Gueswaiga	Teodoro	✓	Kit-Hlpr	"				21		Spanish	Spain /	5-7	160		
3		Moore	Thomas C	✓	Porter	"				35			U.S.A.				
4		Cadalzo	Rafael	✓	Scullerman	"				2?			"				
5		Finkel	Joseph	✓	"	"				20			"				
6		Muir	Armand	✓	"	"				20			"				
7		Beyer	Gustav	✓	Nite Baker	"				41		Germany	German /	5-7	167		
8		Smith	Frank	✓	Messboy	4/13/31				21			U.S.A.				
9		Rey	Antonio	✓	"	3/18/31				28		Spanish	Spain /	5-9	167		
10		Atmettler	John	✓	Storekeeper	"				45		"	" /	5-5	150		
11		Matarrita	Arturo	✓	Bev.Sywd.	"				34		Span-Amer	C.Rica. /	5-5	166		
12		Peral	Eugene	✓	Smk.Rm.Stwd.	"				33			U.S.A.				
13		Nemerofsky	Morris	✓	Tea Ver.	"				33			"				
14		Llubia	Pedro	✓	Deck Sywd.	"				45		Spanish	Spain /	5-8	157		
15		Matrapodi	Frank	✓	"	"				38			U.S.A.				
16		Perez	Robert	✓	Tel Opr.	"				19		Cuban	Cuba /	5-5	145		
17		Hastings	Harry	✓	"	"				19			U.S.A.				
18		McClintock	Arnold	✓	Bellboy	"				22			"				
19		Driscoll	James	✓	"	"				22			"				
20		Bertoci	James	✓	"	"				23			"				
21		Marvel	Clifton	✓	"	"				22			"				
22		Boyle	Patrick	✓	Watchman	"				36			"				
23		Rubenstine	Edward	✓	"	"				73			"				
24		Tierney	Keyran	✓	"	"				41			"				
25		Smallshaw	Walter	✓	Elev.Opr.	"				24			"				
26		Smith	William	✓	"	"				20			"				
27		Delinger	Byard	✓	"	"				19			"				
28		Adler	Willie	✓	Linenkeeper	"				53		Germany	German /	6-	1 8		
29		Bogeté	Cirl	✓	Silver Pant.	"				24			U.S.A.				
30		Munoz	Anthony	✓	L.C.Messman	"				29			"				

EPAGLD Insp

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.

Line .....

Consignee ditto

Local Agents ditto

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the . . . . . , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

. . . . . .
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 19

. . . . . .
. . . . . *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of said aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection shall commence and be completed immediately upon the medical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if so required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each such seaman for or in respect of whom a violation of this section occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of any fine imposed under this section, or while any fine imposed upon such vessel has not been remitted or refunded, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport such seaman as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor shall determine that the removal of any alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman in view of the circumstances of his case, or the purpose of the voyage of the vessel on which he arrived, such seaman shall be granted a hearing before a board of special inquiry, and may be permitted to land temporarily in the discretion of the Secretary of Labor and under such bond as may be required by him, but such bond shall not be granted unless the board shall have recommended favorably to the admission of the Secretary of Labor.

(d) Section 2 of the Immigration Act of 1917 is repealed but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. VI

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

201

Vessel T.E.L. ORIENTE, *arriving at* NEW YORK, N.Y., APRIL 21, 19 24 *from the port of* HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Cappelan	Christian	✓	L.O.Messman	3/18/31	New York	Yes	Yes	28	M	Scandavian	Norway /	5-7	155	None	
2		Trigo	Marcelino	✓	"	"				35			U.S.A.				
3		Thibodeau	Armand	✓	"	"				27			"				
4		Serpai	Thomas	✓	P.O.Messman	"				27			"				
5		Bergman	Louis	✓	"	"				28			"				
6		Dreyfos	Marcel	✓	ChfBR.Stwd.	"				45		French	France /	5-8	167		
7		Moore	Henry	✓	"	"				34			U.S.A.				
8		Hevia	Ricardo	✓	B.R.Stwd.	"				37			"				
9		Ellger	William	✓	"	"				48			"				
10		Romeo	Rafael	✓	"	"				33		Cuban	Cuba /	5-7	150		
11		Chazantani	Dominick	✓	"	"				29		Italian	Italy /	5-9	170		
12		[illegible]	Emil	✓	"	"				45		Germany	German /	5-8	160		
13		[illegible]	Ralph	✓	"	"				23			U.S.A.				
14		[illegible]	Detleif	✓	"	"				30		Germany	German /	5-9	172		
15		Amoros	Joseph	✓	"	"				48		Spanish	Spain /	5-5	148		
16		Sousa	Carmelo	✓	"	"				30			U.S.A.				
17		Arango	Candido	✓	"	"				33			"				
18		Paz	Marcelino	✓	"	"				33			"				
19		Cook	Robert	✓	"	"				44			"				
20		Hayn	Joseph	✓	Bath.Steward	"				40		Germany	German /	5-8	190		
21		Connor	John	✓	"	"				45		Ireland	Gt-Brit /	5-8	167		
22		Dunn	William	✓	Waiter	"				48			U.S.A.				
23		Jorgensen	Axel	✓	"	"				34			"				
24		Schreiber	William	✓	"	"				30		Germany	German /	5-7	167		
25		Tonge	Thomas	✓	"	"				42			U.S.A.				
26		Costello	Albert	✓	"	"				28			"				
27		Ors	Cristobal	✓	"	"				48			"				
28		Figueroa	Francisco	✓	"	"				36		Cuban	Cuba /	5-7	167		
29		Conway	Frank	✓	"	"				29		England	Gt-Brit /	5-6	156		
30		Ornellas	John	✓	"	"				42			U.S.A.				

EP Abbott Insp.

Line: NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO.
Owners: ditto
Local Agents: ditto

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 668) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above prepared, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted for a vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, except under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has examined such seaman (which examination in all cases shall immediately precede departure, except in the case of a seaman who fails to detain such seaman on board after such inspection or the departure of which, if before the examination of the seaman or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom any such violation occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not answer upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport such seaman by the master, owner, agent, consignee, or charterer of such vessel.

(c) If the Secretary of Labor finds that the detention of the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause such seaman to be taken on board the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such seaman has been landed in the United States to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 2 of the immigration Act of 1917, as amended, and this section, shall apply to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

[1] 1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. VII

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, *arriving at* NEW YORK, N.Y. APRIL 21, 19 31, *from the port of* HAVANA CUBA

202

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Reiter	Leo	✓	Waiter	3/18/31	New York	Yes	Yes	36	M		U.S.A.			NONE	
2	P.E.IST	Rhmsen	Otto	✓	"	4/13/31				23		Germany	German	6-	166		
3		Kline	Alfred	✓	"	3/18/31				45		Hungarian	Hungary	5-8	177		
4		Cottrell	Charles	✓	"	"				59			U.S.A.				
5		McCarvey	Hugh	✓	"	"				39			"				
6		Mojica	Luis	✓	"	"				23		Mexican	Mexico	5-8	172		
7		Walmsley	Frank	✓	"	"				31			U.S.A.				
8		Hubert	Robert	✓	"	"				48			"				
9		Rofriguez	H[illegible]	✓	"	"				28			"				
10		Morris	Jerome	✓	"	"				26			"				
11		Douglass	William	✓	"	"				32			"				
12		Clarke	James	✓	"	"				41			"				
13		Verbrachen	Manuel	✓	"	"				35			"				
14		Costello	Albert Percy	✓	"	"				50			"				
15		Geldmaker	William	✓	"	"				28			"				
16		Hoban	John	✓	"	"				35		Germany	German	5-8	167		
17		Onton	Richard	✓	"	"				21			U.S.A.				
18		Mora	Jose	✓	"	"				29			"				
19		Alcarez	John	✓	"	"				35		Spanish	Spain	5-7	166		
20		Mingues	Luis	✓	Printer	"				36			U.S.A.				
21		Trousdale	Ewart	✓	Gym. Instr.	"				39		Spanish	Spain	5-9	170		
22		Nucci	Charles	✓	Barber	"				42			U.S.A.				
23		Baxter	Margaret	✓	Manicurist	"				42			"				
24										38	F		"				
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

EP Abt. D Insp.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, #11931
SEAL
To the
United States
Immigration Service
Three (203)

NEW YORK & CUBA MAIL S.S.CO
Line
DITTO
DITTO
Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph E. Jones - MASTER, of the T.E.L. ORIENTE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. E. Jones.
Master.

Sworn to before me this TWENTY-FIRST day of APRIL, 1931

E P Abbott
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulations prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to fine as immigrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 5 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land on the United States, except temporarily for medical treatment, or hospitalization, as such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any such seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has granted such seaman a landing permit or has otherwise passed upon his case, or who fails to report and detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor, shall be liable for the expenses incurred in the maintenance of such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to be detained, and for the cost of returning such seaman to the country to which he belongs, or to the country from which he came to the United States, or to the country in which the master, owner, agent, consignee, or charterer of the vessel on which such seaman arrived last before coming to the United States has his domicile, or to the country in which the foreign port is located from which such seaman embarked as a member of the crew of such vessel, or to the country in which the place is located of which such seaman is a subject or citizen, such expenses to be recovered in an action in the name of the United States. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the payment of such expenses, or while the same remain unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such expenses, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from a foreign contiguous territory, or that he was employed by the master of such vessel, and deserted, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that any seaman employed on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman to be detained on board such vessel, pending the departure of such vessel on the return voyage to the country to which such seaman belongs, or to the country from which such seaman came to the United States, or to the country in which the master, owner, agent, consignee, or charterer of the vessel on which he arrived last before coming to the United States has his domicile, or to the country in which the foreign port is located from which such seaman embarked as a member of the crew of such vessel, or to the country in which the place is located of which such seaman is a subject or citizen, such seaman may be permitted to land temporarily, but shall not be admitted to the United States, and such vessel shall not be granted clearance pending the determination of the question of the payment of the expenses of such seaman, or while the same remain unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such expenses, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(d) If any person violates any of the provisions of this Act, or of any rule or regulation made pursuant to this Act, or of any order issued by any officer in pursuance of this Act, or of any rule or regulation made by the Secretary of Labor, for which violation a penalty is not otherwise prescribed, he shall be punished by a fine not exceeding $500 or by imprisonment for not more than six months, or by both such fine and imprisonment, and all penalties for violations of this Act, or of any rule or regulation made pursuant to this Act, or of any order issued by any officer in pursuance of this Act, or of any rule or regulation made by the Secretary of Labor, may be remitted or mitigated by the Secretary of Labor, upon such terms as he shall deem proper, and not otherwise. Nothing in this section shall be construed to amend section 8 of the Act of March 4, 1915, as amended, relating to vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and to alien seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-126

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

7

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Peder Torhaug	23	Norway			
Leif Helgaug	32	"			
John Carr	25	America			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Sheet No. 1

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

May 14th, 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Glimmy from port of Georgetown, P. E. I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port April 21st, 1931, consigned to Polaris Shipping Co, is now lying at Pier 64 N. R., and is expected to sail May 14th, 1931, for Nuevitas Cuba via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 203

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1613

Hansen	Herman	— "	—	3/3-31	New York	Yes	"	19	"	"	— "	170	74
Bakken	Arnold	Double Cyn	26	4-30	Bergen	No	"	25	"	"	— "	178	79
Dasgaard	Alf	4 "	Fireman	26/4-30	"	"	"	24	"	"	— "	175	76
Nordanger	Thork	3 "	— "	26/4-30	"	"	"	23	"	"	— "	170	78
Fristad	John	2 "	"	28/9-29	"	"	"	19	"	"	— "	168	65
Thefstad	Harry	10 Fr.	"	24/1-31	Phil.	"	"	26	"	"	— "	171	74
Andreasen	Olaf	14 "	"	3/3-31	New York	"	"	31	"	"	— "	173	75
Nilsen	Kristoffer	8 "	"	7/4-31	Boston	"	"	25	"	"	— "	175	75
Fristad	Ingolf	2 "	Coalpasser	28/9-29	Bergen	"	"	19	"	"	— "	163	65

Closed with twenty five (25) names

American Consulate, Charlottetown, P.E.I. Canada.
I hereby certify that the within crew list was viséed in accordance with instructions issued by the Department of State
W. A. Beckers
U. S. Consular Agent.

Issued No 3
Fee; $2.00

Charlottetown, P.E.I. Canada
W. A. Beckers
April 14/31

Crew 25
All Aliens

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

47 West St., N. Y.

Sheet No. 1

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Remarks.
Bjarne Mörkeseth	20	Norway.	2/6-29 Bergen	Fracture in right thumb

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Herman Hansen	19	Norway.	3/3-31 New York

14—1612

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

U. S. DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under

Vess

(2)

...e whether
...ber of crew
...preceding
...e of vessel
...U. S.

GUNNY APR 28 1931

ST... OF VESSEL REGARDING ... MEN IN CREW

	Andersen	Olaf	1 "		7/9-30									
	Hansen	Herman			3/3-31	New York			19				170	74
	Bakken	Arnold	Donkeyman		26/4-29	Bergen			25				178	79
	Pasgaard	Alf	4 "	Fireman	26/4-30				24				175	76
	Nordanger	Knut	3 "		26/4-30				23				170	78
	Fristad	John	2 "		25/9-29				19				168	65
	Ofstedal	Harry	10 "		24/1-31	Phil.			26				171	74
	Andreasen	Olaf	14 "		3/3-31	New York			31				173	75
	Nilsen	Kristoffer	8 "		5/4-31	Oslo			25				175	75
Yes	Fristad	Ingolf	2 "	Cadet	27/6-29	Bergen			19				163	65

Valid foreign seaman

Closed with twenty five (25) names

American Consulate, Charlottetown, P.E.I. Canada.
I hereby certify that the within appeared to the crew but has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State

W. A. Dickens
American Consul.

Issued No. 25
Fee: $2.00

Charlottetown, P.E.I. Canada
W. A. Dickens
Consul
April 14/31

Issued 25
All aliens

Dirty work. Frank
Immigrant Inspector.

Issued to S.S. Line New York
Persons Thiassen Bergen

Issue Number
10-1930

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

304.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Gunny, arriving at New York April 21, 1931, from the port of Georgetown P. E. I. April 17/31

(2) Indicate whether member of crew or preceding ownership of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Valnik	Sigurd		Master	3/2-21	Bergen	No	Yes	52	M	Scand	Norw	165	168		
"	Olsen	Hermann		1st Offr	7/8-25	"	"	"	46	"	"	"	185	135		
"	Tronstad	Kristian		2nd "	20/6-27	"	"	"	40	"	"	"	179	105		
"	Kibro	Johannes		Operator	7/9-29	"	"	"	26	"	"	"	180	86		
"	Gundersen	Theodor		1st Engnr	7/8-25	"	"	"	61	"	"	"	167	100		
"	Karlsen	Paul		2nd "	16/7-27	"	"	"	36	"	"	"	172	74		
"	Olsen	Lars		3rd "	24/1-31	Phil.	"	"	44	"	"	"	170	75		
"	Rönning	Hjalmar		Steward	28/6-30	Bergen	"	"	35	"	"	"	171	80		
"	Pulodsen	Kristoffer	22	Cook	3/1-28	"	"	"	21	"	"	"	168	68		
"	Rongved	Alf	18	Messboy	5/9-30	"	"	"	16	"	"	"	163	65		
"	Tronstad	Halfdan		Boatswain	7/8-25	"	"	"	29	"	"	"	177	78		
"	Helle	Karlein	5"	Sailor	25/9-29	"	"	"	27	"	"	"	170	73		
"	Isaksen	Ernst	5"	"	25/9-29	"	"	"	27	"	"	"	172	71		
"	Martinsen	Ole	3"	"	25/6-30	"	"	"	18	"	"	"	170	72		
"	Mörkeseth	Bjarne	2"	"	24/6-29	"	Yes	"	20	"	"	"	169	67		Entry foreign; granted 29th Dec. at Montreal to Conf. Master by Immigration Service
"	Andersen	Olav	1"	"	13/9-30	"	No	"	17	"	"	"	168	70		
"	Hansen	Hermann	"	"	3/3-31	New York	Yes	"	19	"	"	"	170	74		Entry foreign to vessel
"	Bakken	Arnold	Deadeye		26/4-30	Bergen	No	"	25	"	"	"	178	79		
"	Pasgard	Alf	4"	Fireman	26/4-30	"	"	"	24	"	"	"	175	76		
"	Nordanger	Stork	3"	"	26/4-30	"	"	"	23	"	"	"	170	78		
"	Fristad	John	2"	"	25/9-29	"	"	"	19	"	"	"	168	65		
"	Skefstad	Harry	10 ft	"	24/1-31	Phil.	"	"	26	"	"	"	171	74		
"	Andreasen	Olaf	14"	"	3/3-31	New York	"	"	31	"	"	"	173	75		
No	Nilsen	Kristoffer	8"	"	5/4-31	Bergen	"	"	25	"	"	"	175	75		
Yes	Fristad	Ingolf	2"	Cabin Boy	25/6-29	Bergen	"	"	19	"	"	"	163	65		

American Consulate, Charlottetown, P.E.I. Canada

I hereby certify that the within crew list has been granted in accordance with instructions this date by the Department of State

W. A. Riches
American Consul.

Issued No. 3
Fee: $2.00

Charlottetown, P.E.I. Canada
25
W. A. Riches
April 14/31

Closed with twenty five (25) names

Seven 25
all Aliens

Paris 15 June Tr York
Hans Thiassen Berger

Immigrant Inspector.

Local Inst. No. 1260

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

GUNNY
APR 8 1931

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Valnik Master, of the Tow. S.S. Quincy, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. Valnik
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Henry M. Swick
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be made for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (form 509) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report in full made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws, and no alien seaman [illegible] any vessel arriving [illegible] at any port of the United States, shall be permitted to land temporarily [illegible] except [illegible] or under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien [illegible] Section.

SEC. 30. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to deliver on board any such vessel, and the immigrant inspector in charge of the port of arrival who fails to detain on board any such vessel, any alien seaman [illegible] by the medical examiner, or who fails to report such alien seaman within twenty-four hours after the departure of such vessel from any port in the United States, shall be liable to a penalty of $1,000 for each such alien seaman, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deliver or report required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the [illegible] alien on which he arrived would cause undue hardship to the Secretary of Labor finds that deportation of the [illegible] of the vessel on which he arrived, and that such vessel shall to such coastwise [illegible] to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and that such vessel shall not be granted clearance [illegible] until the expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but such repeal shall not affect any rights [illegible] in force as to such vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line
Carrier
Local Agent's Initials

CHANGES SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Nathan Haynes	30	American			
James McHenry	44	British			
John Hearman	40	American			
William Jones	40	American			
Frank Robinson	24	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thos. [illegible]
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—8859

Form 435

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York, 4/26, 1921

I, master of the American (Nationality) S. S. Dora, from port of Vera Cruz, Mex., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 4/21, 1921, consigned to Lawrence & Battey, Pier K.; is now lying at Hoboken, N. J., and is expected to sail 4/26/21, 192-, for Progreso, Mexico via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

205

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Sheet No. 1

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U. S. exempt aliens 6

206

The representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

19 21, from the port of Vera Cruz, Mex. 4/21/21

(8) Number in order of list	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
							NO EXEMPT ALIENS	
33	Male	English	American	[illegible]	5'8			
34	"	"	"	"	5'10			
35	"	"	"	"	5'10			
36	"	"	"	"	5'9	150		
37	"	"	"	"	5'9			
38	"	Scottish	Swedish		5'10			
39	"	Polish	Polish		5'9			
40	"	English	American		5'5			
41	"	German	German		5'8			
42	"	"	"		5'10			
43	"	"	American		5'9			
44	"	"	"		5'8			
45	"	"	"		5'7			
46	"	"	"		5'8			
47	"	"	"		5'9			
48	"	"	"		5'10			
49	"	"	"		5'10			
50	"	"	"		5'13			
51	"	"	"		5'8			
52	"	"	"		5'7			
53	"	"	"		5'11			
54	"	German	German		5'6			
55	"	"	"		5'10			
56	"	"	American		5'8			
57	"	"	"		5'7			
58	"	Italian	Italian		5'7			
59	"	"	"		5'9			
60	"	"	American		5'6			
61	"	"	"		5'6			
62	"	"	"		5'5			
63	"	German	German		5'6			

Crew 33

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 8, 9, 10, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

FORM 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL (Am.)

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel at the first port of the United States

Vessel S. Dora, arriving at New York, April 21, 1921, from

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
			Years		April	New York			
Yes	Preston	Theodore	15	Master	2/31		Discharge	Yes	35
"	Sundberg	Frederick	21	1st mate	"		"	"	38
"	Burbage	Raymond	12	2nd "	"	"	"	"	30
"	Keller	Karl	20	3rd "	"	"	"	"	47
No	O'REILLY	John V.		Radio	"	"	"	"	28
Yes	Svennson	Gusta		Bos'n	"	"	"	"	22
"	Lopez	Norbert		AB	"	"	"	"	23
"	Sherman	William		"	"	"	"	"	21
"	Strokfeld	Helmuth		"	"	"	"	"	25
No	Olsen	Gust E.		"	"	"	"	"	46
Yes	Rodgers	William		"	"	"	"	"	39
"	Terrell	Daniel		"	"	"	"	"	20
"	Opperman	Gustave		OS	"	"	"	"	20
"	Howard	Irving		"	"	"	"	"	20
"	Donely	Michael	15	Ch. Engr.	"	"	"	"	50
"	Lockert	Fred	20	1st Engr.	"	"	"	"	44
No	Coleman	Robert A.	10	2nd "	"	"	"	"	32
"	Maher	John J.	15	3rd "	"	"	"	"	36
Yes	Mix	Warren		Trimman	"	"	"	"	21
"	Fabian	Robert		Oiler	"	"	"	"	24
"	Doese	Alex		"	"	"	"	"	22
No	Wittley	Harold Grant		"	"	"	"	"	21
"	Cipriani	Vincenzo		Fm	"	"	"	"	24
Yes	Detweiler	John		"	"	"	"	"	23
No	Cordon	Charles		"	"	"	"	"	21
"	Dumenis	Meyer		Wiper	"	"	"	"	21
"	Tefax	Carl		"	"	"	"	"	22
Yes	Shuman	Jac.		Steward	"	"	"	"	32
"	Lurch	Charles		1st Cook	"	"	"	"	28
"	Spitz	Joseph		2nd "	"	"	"	"	24
No	Rabitaille	Thomas		MS	"	"	"	"	21
"	McVey	Robert		"	"	"	"	"	20
Yes	Christiansen	Werner		"	"	"	"	"	21

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Wellington Fernandez	21	American	4/21/21 N.Y.
Kneeling Gilmanis	24	"	"
Morgan Williamson	20	"	"
Edward J. Burke	27	"	"
Thomas Nicholas	19	"	"

Line .....
Owners .....
Local Agents Tankers Corp.

G. C. Tufaro
U. S. Immigration Service

(Am.) Crew 33.

Sheet No. one

206

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. Cit 27 - aliens 6

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. Dora, arriving at New York April 21, 1921, from the port of San Juan, April, 14/21

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
			Years		April	New York									No mark nor Disease	
Yes	Preston	Theodore	14	Master	3/31		Discharge	Yes	35	Male	English	American	6-0			
"	Sandberg	Frederick	21	1st Mate	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10		"	
"	Burbage	Raymond	12	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10		"	
"	Kellar	Karl	20	3rd "	"	"	"	"	47	"		"	5'9		"	
No	O'REILLY	John V.		Radio	"	"	"	"	23	"			5'9	150	"	
Yes	Svennson	Gusta		Boa'n	"	"	"	"	42	"	Scantic	Swedish	5'10		"	
"	Kopec	Norbert		AB	"	"	"	"	23	"	Polish	Polish	5'9		"	
"	Sherman	William		"	"	"	"	"	21	"	English	American	5'5		"	
"	Strohfeld	Helmuth		"	"	"	"	"	35	"	German	German	5'8		"	
No	Olsen	Gust B.		"	"	"	"	"	46	"		American	5'9		"	
Yes	Rodgers	William		"	"	"	"	"	38	"		"	5'9		"	
"	Terrell	Daniel		"	"	"	"	"	26	"		"	5'10		"	
"	Opperman	Gustave		OS	"	"	"	"	20	"		"	5'10		"	
"	Howard	Irving		"	"	"	"	"	20	"		"	5'10		"	
"	Donely	Michael	14	Ch. Engr.	"	"	"	"	30	"		"	5'8		"	
"	Lexert	Fred	20	1st Engr.	"	"	"	"	44	"		"	5'7		"	
No	Coleman	Robert A.	10	2nd "	"	"	"	"	31	"		"	5'8		"	
"	Maher	John J.	14	3rd "	"	"	"	"	36	"		"	6'		"	
Yes	Mix	Warren		Pumpman	"	"	"	"	33	"		"	5'11		"	
"	Fabian	Robert		Oiler	"	"	"	"	32	"		"	5'8		"	
"	Boese	Alex		"	"	"	"	"	30	"	German	German	5'6		"	
No	Wittley	Harold Grant		"	"	"	"	"	24	"	English	American	5'11		"	
"	Cipriani	Vincenzo		Fm	"	"	"	"	34	"		"	5'9		"	
Yes	Detweiler	John		"	"	"	"	"	31	"		"	5'7		"	
No	Jorion	Charles		"	"	"	"	"	32	"		"	5'6		"	
"	Dumanis	Meyer		Wiper	"	"	"	"	20	"		"	5'9		"	
"	Fafaz	Carl		"	"	"	"	"	38	"	Italian	Italian	5'7		"	
Yes	Bluman	Jack		Steward	"	"	"	"	36	"		American	5'6		"	
"	[illegible]	Charles		1st Cook	"	"	"	"	48	"		"	5'6		"	
"	Spitz	Joseph		2nd "	"	"	"	"	27	"		"	5'6		"	
No	Raffaille	Thomas		Mess	"	"	"	"	19	"		"	5'5		"	
"	Maley	Robert		"	"	"	"	"	24	"		"	5'5		"	
Yes	Christiansen	Werner		"	"	"	"	"	32	"	German	German	5'9		"	

Line .....

Owners .....

Local Agents Tankers Corp.

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name

Age

Nationality

Where and when discharged

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Preston Master, of the S. S. Dora, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos G. Preston
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

C. C. Tuforolo
USI
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The master, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to prevent [illegible] alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners) or who fails to detain such seaman on board such vessel until such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1 000 for each alien seaman in regard to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearances may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any foreign [illegible] or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain [illegible] such vessel until such seaman has been inspected by the immigration officers or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that a part only of the alien seamen on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seamen to have such vessel held [illegible] vessel at the request of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be [illegible] such vessel has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section [illegible] of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT deserted at this port.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
De Nys Joseph	52	Belgian			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

Henri Fabre

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

24 - 4 -, 1931

I, master of the Belgian (Nationality) S. S. Henri Fabre from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 60 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port 21 - 4 -, 1931, consigned to J. Nash. Cie Belge maritime, is now lying at Pier 1. Lehigh Valley, and is expected to sail 24 - 4 -, 1931 for Antwerp via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

207

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN
Seamen signed on at this port.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Gutierrez Garcia Arm.	36	Espagnol	New York 24-4-31.
Heirman Auguste	26	Belgian	" "
Heardy John.	31	English.	" "

MAY - 2 31

RECD

14-1613

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

208

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Henri Fabre sailing at New York on the 24 day of April, 1931, from the port of Antwerp

| (1) Number on list | (2) Name in full | (3) Rank or rating | (4) Nationality | (5) Race* | (6) Height | (7) Weight | (8) Physical marks, peculiarities, or disease | (9) Whether able to read | (10) Age | (11) Sex | (12) Race* | (13) Nationality | (14) Height | (15) Weight | (16) Physical marks, peculiarities, or disease | (17) Whether able to read | (18) Age | (19) Sex | (20) Race* | (21) Nationality | (22) Height | (23) Weight | (24) Physical marks, peculiarities, or disease | (25) Whether able to read | (26) Age | (27) Sex | (28) Race* | (29) Nationality | (30) Height | (31) Weight | (32) Physical marks, peculiarities, or disease | (33) Whether able to read | (34) Age | (35) Sex | (36) Race* | (37) Nationality | (38) Height | (39) Weight | (40) Physical marks, peculiarities, or disease | (41) Whether able to read | (42) Age | (43) Sex | (44) Race* | (45) Nationality | (46) Height | (47) Weight | (48) Physical marks, peculiarities, or disease | (49) Whether able to read | (50) Age | (51) Sex | (52) Race* | (53) Nationality | (54) Height | (55) Weight | (56) Physical marks, peculiarities, or disease | (57) Whether able to read | (58) Age | (59) Sex | (60) Race* | (61) Nationality | (62) Height | (63) Weight | (64) Physical marks, peculiarities, or disease | (65) Whether able to read | (66) Age | (67) Sex | (68) Race* | (69) Nationality | (70) Height | (71) Weight | (72) Physical marks, peculiarities, or disease | (73) Whether able to read | (74) Age | (75) Sex | (76) Race* | (77) Nationality | (78) Height | (79) Weight | (80) Physical marks, peculiarities, or disease | (81) Whether able to read | (82) Age | (83) Sex | (84) Race* | (85) Nationality | (86) Height | (87) Weight | (88) Physical marks, peculiarities, or disease | (89) Whether able to read | (90) Age | (91) Sex | (92) Race* | (93) Nationality | (94) Height | (95) Weight | (96) Physical marks, peculiarities, or disease | (97) Whether able to read | (98) Age | (99) Sex | (100) Race* | (101) Nationality | (102) Height | (103) Weight | (104) Physical marks, peculiarities, or disease | (105) Whether able to read | (106) Age | (107) Sex | (108) Race* | (109) Nationality | (110) Height | (111) Weight | (112) Physical marks, peculiarities, or disease | (113) Whether able to read | (114) Age | (115) Sex | (116) Race* | (117) Nationality | (118) Height | (119) Weight | (120) Physical marks, peculiarities, or disease | (121) Whether able to read | (122) Age | (123) Sex | (124) Race* | (125) Nationality | (126) Height | (127) Weight | (128) Physical marks, peculiarities, or disease | (129) Whether able to read | (130) Age | (131) Sex | (132) Race* | (133) Nationality | (134) Height | (135) Weight | (136) Physical marks, peculiarities, or disease | (137) Whether able to read | (138) Age | (139) Sex | (140) Race* | (141) Nationality | (142) Height | (143) Weight | (144) Physical marks, peculiarities, or disease | (145) Whether able to read | (146) Age | (147) Sex | (148) Race* | (149) Nationality | (150) Height | (151) Weight | (152) Physical marks, peculiarities, or disease | (153) Whether able to read | (154) Age | (155) Sex | (156) Race* | (157) Nationality | (158) Height | (159) Weight | (160) Physical marks, peculiarities, or disease | (161) Whether able to read | (162) Age | (163) Sex | (164) Race* | (165) Nationality | (166) Height | (167) Weight | (168) Physical marks, peculiarities, or disease | (169) Whether able to read | (170) Age | (171) Sex | (172) Race* | (173) Nationality | (174) Height | (175) Weight | (176) Physical marks, peculiarities, or disease | (177) Whether able to read | (178) Age | (179) Sex | (180) Race* | (181) Nationality | (182) Height | (183) Weight | (184) Physical marks, peculiarities, or disease | (185) Whether able to read | (186) Age | (187) Sex | (188) Race* | (189) Nationality | (190) Height | (191) Weight | (192) Physical marks, peculiarities, or disease | (193) Whether able to read | (194) Age | (195) Sex | (196) Race* | (197) Nationality | (198) Height | (199) Weight | (200) Physical marks, peculiarities, or disease | (201) Whether able to read | (202) Age | (203) Sex | (204) Race* | (205) Nationality | (206) Height | (207) Weight | (208) Physical marks, peculiarities, or disease | (209) Whether able to read | (210) Age | (211) Sex | (212) Race* | (213) Nationality | (214) Height | (215) Weight | (216) Physical marks, peculiarities, or disease | (217) Whether able to read | (218) Age | (219) Sex | (220) Race* | (221) Nationality | (222) Height | (223) Weight | (224) Physical marks, peculiarities, or disease | (225) Whether able to read | (226) Age | (227) Sex | (228) Race* | (229) Nationality | (230) Height | (231) Weight | (232) Physical marks, peculiarities, or disease | (233) Whether able to read | (234) Age | (235) Sex | (236) Race* | (237) Nationality | (238) Height | (239) Weight | (240) Physical marks, peculiarities, or disease | (241) Whether able to read | (242) Age | (243) Sex | (244) Race* | (245) Nationality | (246) Height | (247) Weight | (248) Physical marks, peculiarities, or disease | (249) Whether able to read | (250) Age | (251) Sex | (252) Race* | (253) Nationality | (254) Height | (255) Weight | (256) Physical marks, peculiarities, or disease | (257) Whether able to read | (258) Age | (259) Sex | (260) Race* | (261) Nationality | (262) Height | (263) Weight | (264) Physical marks, peculiarities, or disease | (265) Whether able to read | (266) Age | (267) Sex | (268) Race* | (269) Nationality | (270) Height | (271) Weight | (272) Physical marks, peculiarities, or disease | (273) Whether able to read | (274) Age | (275) Sex | (276) Race* | (277) Nationality | (278) Height | (279) Weight | (280) Physical marks, peculiarities, or disease | (281) Whether able to read | (282) Age | (283) Sex | (284) Race* | (285) Nationality | (286) Height | (287) Weight | (288) Physical marks, peculiarities, or disease | (289) Whether able to read | (290) Age | (291) Sex | (292) Race* | (293) Nationality | (294) Height | (295) Weight | (296) Physical marks, peculiarities, or disease | (297) Whether able to read | (298) Age | (299) Sex | (300) Race* | (301) Nationality | (302) Height | (303) Weight | (304) Physical marks, peculiarities, or disease | (305) Whether able to read | (306) Age | (307) Sex | (308) Race* | (309) Nationality | (310) Height | (311) Weight | (312) Physical marks, peculiarities, or disease | (313) Whether able to read | (314) Age | (315) Sex | (316) Race* | (317) Nationality | (318) Height | (319) Weight | (320) Physical marks, peculiarities, or disease | (321) Whether able to read | (322) Age | (323) Sex | (324) Race* | (325) Nationality | (326) Height | (327) Weight | (328) Physical marks, peculiarities, or disease | (329) Whether able to read | (330) Age | (331) Sex | (332) Race* | (333) Nationality | (334) Height | (335) Weight | (336) Physical marks, peculiarities, or disease | (337) Whether able to read | (338) Age | (339) Sex | (340) Race* | (341) Nationality | (342) Height | (343) Weight | (344) Physical marks, peculiarities, or disease | (345) Whether able to read | (346) Age | (347) Sex | (348) Race* | (349) Nationality | (350) Height | (351) Weight | (352) Physical marks, peculiarities, or disease | (353) Whether able to read | (354) Age | (355) Sex | (356) Race* | (357) Nationality | (358) Height | (359) Weight | (360) Physical marks, peculiarities, or disease | (361) Whether able to read | (362) Age | (363) Sex | (364) Race* | (365) Nationality | (366) Height | (367) Weight | (368) Physical marks, peculiarities, or disease | (369) Whether able to read | (370) Age | (371) Sex | (372) Race* | (373) Nationality | (374) Height | (375) Weight | (376) Physical marks, peculiarities, or disease | (377) Whether able to read | (378) Age | (379) Sex | (380) Race* | (381) Nationality | (382) Height | (383) Weight | (384) Physical marks, peculiarities, or disease | (385) Whether able to read | (386) Age | (387) Sex | (388) Race* | (389) Nationality | (390) Height | (391) Weight | (392) Physical marks, peculiarities, or disease | (393) Whether able to read | (394) Age | (395) Sex | (396) Race* | (397) Nationality | (398) Height | (399) Weight | (400) Physical marks, peculiarities, or disease | (401) Whether able to read | (402) Age | (403) Sex | (404) Race* | (405) Nationality | (406) Height | (407) Weight | (408) Physical marks, peculiarities, or disease | (409) Whether able to read | (410) Age | (411) Sex | (412) Race* | (413) Nationality | (414) Height | (415) Weight | (416) Physical marks, peculiarities, or disease | (417) Whether able to read | (418) Age | (419) Sex | (420) Race* | (421) Nationality | (422) Height | (423) Weight | (424) Physical marks, peculiarities, or disease | (425) Whether able to read | (426) Age | (427) Sex | (428) Race* | (429) Nationality | (430) Height | (431) Weight | (432) Physical marks, peculiarities, or disease | (433) Whether able to read | (434) Age | (435) Sex | (436) Race* | (437) Nationality | (438) Height | (439) Weight | (440) Physical marks, peculiarities, or disease | (441) Whether able to read | (442) Age | (443) Sex | (444) Race* | (445) Nationality | (446) Height | (447) Weight | (448) Physical marks, peculiarities, or disease | (449) Whether able to read | (450) Age | (451) Sex | (452) Race* | (453) Nationality | (454) Height | (455) Weight | (456) Physical marks, peculiarities, or disease | (457) Whether able to read | (458) Age | (459) Sex | (460) Race* | (461) Nationality | (462) Height | (463) Weight | (464) Physical marks, peculiarities, or disease | (465) Whether able to read | (466) Age | (467) Sex | (468) Race* | (469) Nationality | (470) Height | (471) Weight | (472) Physical marks, peculiarities, or disease | (473) Whether able to read | (474) Age | (475) Sex | (476) Race* | (477) Nationality | (478) Height | (479) Weight | (480) Physical marks, peculiarities, or disease | (481) Whether able to read | (482) Age | (483) Sex | (484) Race* | (485) Nationality | (486) Height | (487) Weight | (488) Physical marks, peculiarities, or disease | (489) Whether able to read | (490) Age | (491) Sex | (492) Race* | (493) Nationality | (494) Height | (495) Weight | (496) Physical marks, peculiarities, or disease | (497) Whether able to read | (498) Age | (499) Sex | (500) Race* | (501) Nationality | (502) Height | (503) Weight | (504) Physical marks, peculiarities, or disease | (505) Whether able to read | (506) Age | (507) Sex | (508) Race* | (509) Nationality | (510) Height | (511) Weight | (512) Physical marks, peculiarities, or disease | (513) Whether able to read | (514) Age | (515) Sex | (516) Race* | (517) Nationality | (518) Height | (519) Weight | (520) Physical marks, peculiarities, or disease | (521) Whether able to read | (522) Age | (523) Sex | (524) Race* | (525) Nationality | (526) Height | (527) Weight | (528) Physical marks, peculiarities, or disease | (529) Whether able to read | (530) Age | (531) Sex | (532) Race* | (533) Nationality | (534) Height | (535) Weight | (536) Physical marks, peculiarities, or disease | (537) Whether able to read | (538) Age | (539) Sex | (540) Race* | (541) Nationality | (542) Height | (543) Weight | (544) Physical marks, peculiarities, or disease | (545) Whether able to read | (546) Age | (547) Sex | (548) Race* | (549) Nationality | (550) Height | (551) Weight | (552) Physical marks, peculiarities, or disease | (553) Whether able to read | (554) Age | (555) Sex | (556) Race* | (557) Nationality | (558) Height | (559) Weight | (560) Physical marks, peculiarities, or disease | (561) Whether able to read | (562) Age | (563) Sex | (564) Race* | (565) Nationality | (566) Height | (567) Weight | (568) Physical marks, peculiarities, or disease | (569) Whether able to read | (570) Age | (571) Sex | (572) Race* | (573) Nationality | (574) Height | (575) Weight | (576) Physical marks, peculiarities, or disease | (577) Whether able to read | (578) Age | (579) Sex | (580) Race* | (581) Nationality | (582) Height | (583) Weight | (584) Physical marks, peculiarities, or disease | (585) Whether able to read | (586) Age | (587) Sex | (588) Race* | (589) Nationality | (590) Height | (591) Weight | (592) Physical marks, peculiarities, or disease | (593) Whether able to read | (594) Age | (595) Sex | (596) Race* | (597) Nationality | (598) Height | (599) Weight | (600) Physical marks, peculiarities, or disease | (601) Whether able to read | (602) Age | (603) Sex | (604) Race* | (605) Nationality | (606) Height | (607) Weight | (608) Physical marks, peculiarities, or disease | (609) Whether able to read | (610) Age | (611) Sex | (612) Race* | (613) Nationality | (614) Height | (615) Weight | (616) Physical marks, peculiarities, or disease | (617) Whether able to read | (618) Age | (619) Sex | (620) Race* | (621) Nationality | (622) Height | (623) Weight | (624) Physical marks, peculiarities, or disease | (625) Whether able to read | (626) Age | (627) Sex | (628) Race* | (629) Nationality | (630) Height | (631) Weight | (632) Physical marks, peculiarities, or disease | (633) Whether able to read | (634) Age | (635) Sex | (636) Race* | (637) Nationality | (638) Height | (639) Weight | (640) Physical marks, peculiarities, or disease | (641) Whether able to read | (642) Age | (643) Sex | (644) Race* | (645) Nationality | (646) Height | (647) Weight | (648) Physical marks, peculiarities, or disease | (649) Whether able to read | (650) Age | (651) Sex | (652) Race* | (653) Nationality | (654) Height | (655) Weight | (656) Physical marks, peculiarities, or disease | (657) Whether able to read | (658) Age | (659) Sex | (660) Race* | (661) Nationality | (662) Height | (663) Weight | (664) Physical marks, peculiarities, or disease | (665) Whether able to read | (666) Age | (667) Sex | (668) Race* | (669) Nationality | (670) Height | (671) Weight | (672) Physical marks, peculiarities, or disease | (673) Whether able to read | (674) Age | (675) Sex | (676) Race* | (677) Nationality | (678) Height | (679) Weight | (680) Physical marks, peculiarities, or disease | (681) Whether able to read | (682) Age | (683) Sex | (684) Race* | (685) Nationality | (686) Height | (687) Weight | (688) Physical marks, peculiarities, or disease | (689) Whether able to read | (690) Age | (691) Sex | (692) Race* | (693) Nationality | (694) Height | (695) Weight | (696) Physical marks, peculiarities, or disease | (697) Whether able to read | (698) Age | (699) Sex | (700) Race* | (701) Nationality | (702) Height | (703) Weight | (704) Physical marks, peculiarities, or disease | (705) Whether able to read | (706) Age | (707) Sex | (708) Race* | (709) Nationality | (710) Height | (711) Weight | (712) Physical marks, peculiarities, or disease | (713) Whether able to read | (714) Age | (715) Sex | (716) Race* | (717) Nationality | (718) Height | (719) Weight | (720) Physical marks, peculiarities, or disease | (721) Whether able to read | (722) Age | (723) Sex | (724) Race* | (725) Nationality | (726) Height | (727) Weight | (728) Physical marks, peculiarities, or disease | (729) Whether able to read | (730) Age | (731) Sex | (732) Race* | (733) Nationality | (734) Height | (735) Weight | (736) Physical marks, peculiarities, or disease | (737) Whether able to read | (738) Age | (739) Sex | (740) Race* | (741) Nationality | (742) Height | (743) Weight | (744) Physical marks, peculiarities, or disease | (745) Whether able to read | (746) Age | (747) Sex | (748) Race* | (749) Nationality | (750) Height | (751) Weight | (752) Physical marks, peculiarities, or disease | (753) Whether able to read | (754) Age | (755) Sex | (756) Race* | (757) Nationality | (758) Height | (759) Weight | (760) Physical marks, peculiarities, or disease | (761) Whether able to read | (762) Age | (763) Sex | (764) Race* | (765) Nationality | (766) Height | (767) Weight | (768) Physical marks, peculiarities, or disease | (769) Whether able to read | (770) Age | (771) Sex | (772) Race* | (773) Nationality | (774) Height | (775) Weight | (776) Physical marks, peculiarities, or disease | (777) Whether able to read | (778) Age | (779) Sex | (780) Race* | (781) Nationality | (782) Height | (783) Weight | (784) Physical marks, peculiarities, or disease | (785) Whether able to read | (786) Age | (787) Sex | (788) Race* | (789) Nationality | (790) Height | (791) Weight | (792) Physical marks, peculiarities, or disease | (793) Whether able to read | (794) Age | (795) Sex | (796) Race* | (797) Nationality | (798) Height | (799) Weight | (800) Physical marks, peculiarities, or disease | (801) Whether able to read | (802) Age | (803) Sex | (804) Race* | (805) Nationality | (806) Height | (807) Weight | (808) Physical marks, peculiarities, or disease | (809) Whether able to read | (810) Age | (811) Sex | (812) Race* | (813) Nationality | (814) Height | (815) Weight | (816) Physical marks, peculiarities, or disease | (817) Whether able to read | (818) Age | (819) Sex | (820) Race* | (821) Nationality | (822) Height | (823) Weight | (824) Physical marks, peculiarities, or disease | (825) Whether able to read | (826) Age | (827) Sex | (828) Race* | (829) Nationality | (830) Height | (831) Weight | (832) Physical marks, peculiarities, or disease | (833) Whether able to read | (834) Age | (835) Sex | (836) Race* | (837) Nationality | (838) Height | (839) Weight | (840) Physical marks, peculiarities, or disease | (841) Whether able to read | (842) Age | (843) Sex | (844) Race* | (845) Nationality | (846) Height | (847) Weight | (848) Physical marks, peculiarities, or disease | (849) Whether able to read | (850) Age | (851) Sex | (852) Race* | (853) Nationality | (854) Height | (855) Weight | (856) Physical marks, peculiarities, or disease | (857) Whether able to read | (858) Age | (859) Sex | (860) Race* | (861) Nationality | (862) Height | (863) Weight | (864) Physical marks, peculiarities, or disease | (865) Whether able to read | (866) Age | (867) Sex | (868) Race* | (869) Nationality | (870) Height | (871) Weight | (872) Physical marks, peculiarities, or disease | (873) Whether able to read | (874) Age | (875) Sex | (876) Race* | (877) Nationality | (878) Height | (879) Weight | (880) Physical marks, peculiarities, or disease | (881) Whether able to read | (882) Age | (883) Sex | (884) Race* | (885) Nationality | (886) Height | (887) Weight | (888) Physical marks, peculiarities, or disease | (889) Whether able to read | (890) Age | (891) Sex | (892) Race* | (893) Nationality | (894) Height | (895) Weight | (896) Physical marks, peculiarities, or disease | (897) Whether able to read | (898) Age | (899) Sex | (900) Race* | (901) Nationality | (902) Height | (903) Weight | (904) Physical marks, peculiarities, or disease | (905) Whether able to read | (906) Age | (907) Sex | (908) Race* | (909) Nationality | (910) Height | (911) Weight | (912) Physical marks, peculiarities, or disease | (913) Whether able to read | (914) Age | (915) Sex | (916) Race* | (917) Nationality | (918) Height | (919) Weight | (920) Physical marks, peculiarities, or disease | (921) Whether able to read | (922) Age | (923) Sex | (924) Race* | (925) Nationality | (926) Height | (927) Weight | (928) Physical marks, peculiarities, or disease | (929) Whether able to read | (930) Age | (931) Sex | (932) Race* | (933) Nationality | (934) Height | (935) Weight | (936) Physical marks, peculiarities, or disease | (937) Whether able to read | (938) Age | (939) Sex | (940) Race* | (941) Nationality | (942) Height | (943) Weight | (944) Physical marks, peculiarities, or disease | (945) Whether able to read | (946) Age | (947) Sex | (948) Race* | (949) Nationality | (950) Height | (951) Weight | (952) Physical marks, peculiarities, or disease | (953) Whether able to read | (954) Age | (955) Sex | (956) Race* | (957) Nationality | (958) Height | (959) Weight | (960) Physical marks, peculiarities, or disease | (961) Whether able to read | (962) Age | (963) Sex | (964) Race* | (965) Nationality | (966) Height | (967) Weight | (968) Physical marks, peculiarities, or disease | (969) Whether able to read | (970) Age | (971) Sex | (972) Race* | (973) Nationality | (974) Height | (975) Weight | (976) Physical marks, peculiarities, or disease | (977) Whether able to read | (978) Age | (979) Sex | (980) Race* | (981) Nationality | (982) Height | (983) Weight | (984) Physical marks, peculiarities, or disease | (985) Whether able to read | (986) Age | (987) Sex | (988) Race* | (989) Nationality | (990) Height | (991) Weight | (992) Physical marks, peculiarities, or disease | (993) Whether able to read | (994) Age | (995) Sex | (996) Race* | (997) Nationality | (998) Height | (999) Weight | (1000) Physical marks, peculiarities, or disease

| | | |

FORM 12 West 31st St. N. Y.

OR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel Henri Jaspar, arriving at, New York, April 1st, 19 24, from

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether alien intends
Family Name	Given Name				When	Where		
Van Hove	Joseph	✓	25	Captain	April 1st 1920	Antwerp	Yes	Yes
Lejeune	Jules	✓	11	Chief officer	"	"	"	"
De Groote	Raymond	✓	4	2nd "	"	"	"	"
Gille	Robert	✓	4	3rd "	"	"	"	"
Scheire	Arnold	✓	2	4th "	"	"	"	"
Kleen	Charles	✓	9 M.	Cadet	"	"	"	"
Rikkers	René	✓	2	"	"	"	"	"
Couteaux	Eduard	✓	7 M.	"	"	"	"	"
Carmeaux	Emile	✓	—	"	"	"	"	"
Demoulin	Jules	✓	2 M.	"	"	"	"	"
Janssens	Carolus	✓	5	W. O.	"	"	"	"
Spelier	Leopold	✓	4	2° W. O.	"	"	"	"
Verbiest	Joannes	✓	3	Carpenter	"	"	"	"
Alewynse	Cornelus	✓	13	Boatswain	"	"	"	"
Berghuist	Axel	✓	22	Sailor	"	"	"	"
Joye	Pierre	✓	2	"	"	"	"	"
Oostermeyer	Joannes	✓	6	"	"	"	"	"
Shondt	René	✓	2	"	"	"	"	"
Claeys	Joseph	✓	5	"	"	"	"	"
Moorthamers	Napolion	✓	2	"	"	"	"	"
Tibesar	Michel	✓	3	"	"	"	"	"
Goergen	Marcel	✓	10 M.	O. S.	"	"	"	"
Proost	Louis	✓	10	4th Engineer	"	"	"	"
Elsig	Constant	✓	4	2nd "	"	"	"	"
Lecomte	Robert	✓	6	3rd "	"	"	"	"
Souvereins	Richard	✓	1	4th "	"	"	"	"
Minne	Pieter	✓	—	Ord. "	"	"	"	"
Blohme	Christian	✓	10	" "	"	"	"	"
Nolcke	Frans	✓	—	" "	"	"	"	"
Verreindt	Charles	✓	10	Oiler	"	"	"	"

Agents Lloyd Royal Belge

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Noyelle Leon	45	Belgian	Antwerp 11/1/21 Heading to.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

208

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Henri Jaspar, arriving at, New York, April 21, 1931, from the port of Antwerp April 11/31

(1)	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Feet	(14) Weight Pounds	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Van Hove	Joseph	✓	25	Captain	April 10th 1931	Antwerp	No	Yes	40	M	flemish	Belgian	1.66	66	
2	Leyeune	Jules	✓	11	Chief officer	"	"	"	"	33	"	"	"	1.72	74	
3	De Groote	Raymond	✓	4	2nd "	"	"	"	"	22	"	"	"	1.77	80	
4	Gille	Robert	✓	4	3rd "	"	"	"	"	24	"	"	"	1.68	69	
5	Scheire	Arnold	✓	2	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	1.68	69	
6	Klein	Charles	✓	9M.	Cadet	"	"	"	"	18	"	"	"	1.76	71	
7	Rikkers	René	✓	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	1.72	78	
8	Couteaux	Eduard	✓	7M.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	1.67	65	
9	Carnuaux	Emile	✓	—	"	"	"	"	"	18	"	"	"	1.67	65	
10	Dumoulin	Jules	✓	2M.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	1.80	78	
11	Janssens	Carolus	✓	5	W.O.	"	"	"	"	23	"	"	"	1.67	65	
12	Spelier	Leopold	✓	4	2. W.O.	"	"	"	"	21	"	"	"	1.70	70	
13	Verbiest	Joannes	✓	3	Carpenter	"	"	"	"	28	"	"	"	1.67	70	
14	Vlewynse	Cornelus	✓	13	Boatswain	"	"	"	"	33	"	"	"	1.72	72	
15	Berghuist	Axel	✓	22	Sailor	"	"	"	"	39	"	Scandinav	Swede	1.82	76	
16	Joye	Pierre	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	flemish	Belgian	1.70	70	
17	Oostermeyer	Joannes	✓	6	"	"	"	"	"	26	"	Belg	"	1.60	60	
18	Thondt	René	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	1.69	69	
19	Claeys	Joseph	✓	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	1.70	70	
20	Moorthamers	Napoleon	✓	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	1.65	65	
21	Tibesar	Michel	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.75	80	
22	Goergen	Marcel	✓	10M.	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	1.72	76	
23	Proost	Louis	✓	10	Ch Engineer	"	"	"	"	32	"	"	"	1.82	90	
24	Elsig	Constant	✓	4	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	1.75	80	
25	Lecomte	Robert	✓	6	3rd "	"	"	"	"	26	"	"	"	1.63	67	
26	Lauwereins	Richard	✓	1	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	1.70	70	
27	Merime	Pierre	✓	—	Asst "	"	"	"	"	19	"	"	"	1.65	68	
28	Blohme	Christian	✓	10	" "	"	"	"	"	31	"	German	German	1.70	71	
29	Nolche	Frans	✓	—	" "	"	"	"	"	30	"	flemish	Belgian	1.68	73	
30	Verrundt	Charles	✓	10	Oiler	"	"	"	"	32	"	"	"	1.72	72	

Crew 60
all Aliens.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Hazelle Leon	45	Belgian	Antwerp 11/4/31 Heading for.

Shipped at Antwerp

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

208

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Henri Jaspar, arriving at, New York, April 21, 1931, from the port of Antwerp, April 11/31

(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
													Meters	Kilos	
Van Hove	Joseph	✓	25	Captain	April 10th 1931	Antwerp	No	Yes	40	M	Flemish	Belgian	1.66	66	
Legeine	Jules	✓	11	Chief officer	"	"	"	"	33	"	"	"	1.72	74	
De Groote	Raymond	✓	4	2nd "	"	"	"	"	22	"	"	"	1.77	80	
Gille	Robert	✓	4	3rd "	"	"	"	"	24	"	"	"	1.68	69	
Scheire	Arnold	✓	2	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	1.68	69	
Klein	Charles	✓	9 M.	Cadet	"	"	"	"	18	"	"	"	1.76	71	
Rikkers	René	✓	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	1.72	78	
Couteaux	Eduard	✓	7 M.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	1.67	65	
Carmeaux	Emile	✓	—	"	"	"	"	"	18	"	"	"	1.67	65	
Dumoulin	Jules	✓	2 M.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	1.80	78	
Janssens	Carolus	✓	5	W O.	"	"	"	"	23	"	"	"	1.68	65	
Spilier	Leopold	✓	4	2. W. O.	"	"	"	"	21	"	"	"	1.70	70	
Verbiest	Joannes	✓	3	Carpenter	"	"	"	"	28	"	"	"	1.67	70	
Alewynse	Cornelius	✓	13	Boatswain	"	"	"	"	33	"	"	"	1.72	72	
Berghuist	Axel	✓	22	Sailor	"	"	"	"	39	"	Scandinav	Swede	1.82	76	
Joye	Pierre	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	Flemish	Belgian	1.70	70	
Oostermeyer	Joannes	✓	6	"	"	"	"	"	26	"	Celt	"	1.60	60	
Thondt	René	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	1.69	69	
Clays	Joseph	✓	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	1.70	70	
Moorthamer	Napoleon	✓	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	1.65	65	
Tibesar	Michel	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.75	80	
Goergen	Marcel	✓	10 M.	O. S.	"	"	"	"	30	"	"	"	1.72	76	
Proost	Louis	✓	10	4th Engineer	"	"	"	"	32	"	"	"	1.82	96	
Elsig	Constant	✓	4	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	1.75	80	
Decomte	Robert	✓	6	3rd "	"	"	"	"	26	"	"	"	1.63	67	
Lauwereins	Richard	✓	1	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	1.70	70	
Meirne	Pieter	✓	—	Asst "	"	"	"	"	19	"	"	"	1.65	68	
Holohme	Christian	✓	10	" "	"	"	"	"	31	"	German	German	1.70	71	
Moleche	Frans	✓	—	" "	"	"	"	"	30	"	Flemish	Belgian	1.68	73	
Verreuill	Charles	✓	10	Oiler	"	"	"	"	32	"	"	"	1.72	72	

Crew 60
all Aliens.

Masters of vessels will be required to report the name of every alien employed on board, whether he is discharged in the United States or not.

Masters of vessels will be required to report the name of every alien employed on board, whether he is discharged in the United States or not.

Masters of vessels will be required to report the name of every alien employed on board, whether he is discharged in the United States or not.

DISCHARGED SEAMEN

Name: Reynolds Ruen — Age: 45 — Nationality: Belgian — Last vessel: Sandusky — Date: 4/4/31 — Where: Hamburg — Destination: [illegible]

Name: [illegible] — Age: [illegible] — Nationality: [illegible] — Last vessel: [illegible] — Date: [illegible] — Where: [illegible] — Destination: [illegible]

Name: [illegible] — Age: [illegible] — Nationality: [illegible] — Last vessel: [illegible] — Date: [illegible] — Where: [illegible] — Destination: [illegible]

Masters of vessels will be required to report the name of every alien employed on board, whether he is discharged in the United States or not.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5 Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

INC., 47 WEST ST., N. Y.
LABOR
VICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

209

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Henri Jaspar, arriving at, New York, April 21st, 1931, from the port of Antwerp April 11/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
														meters		
1	Voorbraeck	Benoit	✓	23	1st Oiler	April 10th 1931	Antwerp	No	Yes	37	M	flemish	Belgian	1.63	70	
2	Thomas	John	✓	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	1.70	72	
3	Mulders	Alfons	✓	6	Fireman	"	"	"	"	26	"	"	"	1.65	70	
4	Nevelsteen	Isidoor	✓	27	"	"	"	"	"	52	"	"	"	1.68	70	
5	Braem	Stan	✓	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	1.68	60	
6	Lindberg	Bernhard	✓	7	"	"	"	"	"	28	"	scandinav	norwegian	1.67	65	
7	Van Steenlandt	Gustave	✓	8	"	"	"	"	"	30	"	flemish	Belgian	1.70	71	
8	Mewis	Antoon	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	1.66	63	
9	Vincke	Oscar	✓	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	1.63	70	
10	Huybens	Camille	✓	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	1.70	70	
11	Verhaeghen	Henri	✓	W	"	"	"	"	"	23	"	"	"	1.60	65	
12	Mewis	Gustave	✓	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	1.67	68	
13	De Laet	François	✓	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	1.69	85	
14	Schram	Evrinus	✓	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	1.76	70	
15	Noyelle	Leonard	✓	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	1.75	80	
16	Verbeke	Pieter	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	1.80	80	
17	Messagie	Aloys	✓	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	1.65	73	
18	De Keiromaeker	Camille	✓	20	Trimmer	"	"	"	"	40	"	"	"	1.70	70	
19	De Nys	Joseph	✓	24	"	"	"	"	"	60	"	"	"	1.60	65	
20	Verhaert	Jan	✓	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	1.70	72	
21	Derkx	Anthonius	✓	24	Steward	"	"	"	"	38	"	Dutch	Holland	1.76	70	
22	Gelens	Constant	✓	11	2nd "	"	"	"	"	28	"	flemish	Belgian	1.74	72	
23	Rasker	Frans	✓	1	Asst. "	"	"	"	"	23	"	"	"	1.74	72	
24	Kamp	Nicolas	✓	1	" "	"	"	"	"	18	"	"	"	1.67	64	
25	Muret	Armand	✓	7	M.R. "	"	"	"	"	39	"	"	"	1.68	78	
26	Driesen	Theophil	✓	4M.	Messboy "	"	"	"	"	16	"	"	"	1.70	63	
27	Thondt	Karel	✓	1	Cabinboy "	"	"	"	"	18	"	"	"	1.64	64	
28	Luyse	Antony	✓	7	Cook "	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	1.72	70	
29	De Belder	Arthur	✓	4	2nd "	"	"	"	"	40	"	flemish	Belgian	1.60	61	
30	De Blende	Hendrik	✓	4M.	Cookboy "	"	"	"	"	16	"	"	"	1.67	61	

VL-255-398

(Closed with sixty (60) names)

Line
Owners
Local Agents

Henry McSmith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Van Leene, Master, of the Belgian S/S Edmi Casper, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

F. Van Leene
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 21 day of April, 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

AMERICAN CONSULATE GENERAL
№ 99
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via Direct
Alexander L. Cruger
Vice Consul
Date APR 10 1931

Consular fee stamp of $2.00 affixed to original of this document
Fee No. .....

CONSULAR FEE Nr. 0740

[redacted]

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL _____

GILL No. _____ BILLED APR 21 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, (Here state whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof on the same line) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this APR 22 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

_____

by _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Jan 6-22-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

210

tc
Punched 4/29/31
Revised
Checked 5/31
KC

	HEAD TAX EXEMPT							HEAD TAX				TOTAL ALIENS
	DIRECT				U. S. CITS.	DIPLO. & CONS.	U.S.A. CERT'S	TRANSIT	10 DAYS			
1st Class	3				6	19			3			31
2nd Class	1				8							9
3rd Class												
TOT'L	4				14	19			3			40

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	U.S.	U.S.	Trans.	Total
1st Class	14	19		31
2nd Class	9			9
3rd Class				
Total	14	19		40

34 Crew pass (1 alien) n/c
19 Constitue pass (4 aliens) n/c

Munargo
Mumm S/S Kin
S/S

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 17

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Minargo ..... Passengers sailing from Nassau April 13, 1931. ....., ..., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Gibbons	John Delaney	23		M	S	Hotel	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Acton Ont	Ex order			y	USA	New York
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					

I deny free card #80650 Niagara Falls Oct 18 1929
5 3145
N.D.4C
P J Flanagan
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

211

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York Via Miami & Havana, April 22, 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence.)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether able to read or write any language (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of any other immoral purpose (Yes or No)	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother, Mrs JB Gibbons								1929			Boarding House 127 W 53 St.																
1	Acton, Ont. Canada		N Y	NYC	Yes	Self	Yes	Yes	1930	NY	Nov 7v	Friend J.E. McDonald Lake George NY	No	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Br	Bl	None
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the S.S. [illegible], from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Sworn to before me this APR 22 1931 day of [illegible], 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be correctly revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" suggests under the head of country does not mean "French" be race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Brazil or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether natives of Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should state in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Pennsylvania. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

212

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MANARA, the inward, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this APR 22 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MIRANDO Passengers sailing from NASSAU BAHAMAS, APRIL 10TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD TAX STARS (This column for use of immigrant officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
1		Moss	Raymond C.	24		M	S	BankClerk	Yes	English	Yes	G.Britain	English	England	Rugby					Bahamas	Nassau
2		Morrison	David S.	27		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	G.Britain	Scotch	Scotland	Renfrew					Bahamas	Nassau
3		Morrison	Una C. B.	30		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Bahamas	English	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
4		Morrison	Mary C.	3		F	S	Child	No		No	Bahamas	Scotch	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
5		Morrison	Robert C.	1	6	M	S	Child	No		No	Bahamas	Scotch	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
6		Milburn	Elizabeth	48		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Princeton, Ont.					Canada	Toronto
7		Milburn	Charles W.	48		M	M	Broker	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Chesley, Ont.					Canada	Toronto
8		Milburn	Barbara	5	6	F	S	Child	No		No	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
9		Duvall	Herbert W.	56		M	S	Clergy	Yes	English	Yes	G.Britain	English	England	Stafford					Bahamas	Nassau
10		Wyatt	Frank			M	S	Clergy	Yes	English	Yes	G.Britain	English	England	Harbrook, Surrey					Bahamas	Bimini
11		Wilkin	Annette	62		F	W	None	Yes	English	Yes	G.Britain	English	England	London	PP.Visa	Nassau Bahamas	4/13/31		England	London
12		Albury	Ronald	25		M	S	Storeroom-man.	Yes	English	Yes	Bahamas	English	Bahamas	Wells. Spanish					U.S.A.	N.Y.City.
13		Major	Emily	46		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Bahamas	African	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					

NOTE: PASSENGERS ON LINES 9 & 10 DID NOT EMBARK.

R. S. Burke
PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 22ND, 19 31.

213

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via port of departure	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether able to read (or has been in possession of anything to read)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor of any kind in the United States, its territories, or possessions	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in or for any corporation, association, firm, or company in the United States	30 Whether ever supported himself by prostitution or by any other immoral means	31 Whether ever imprisoned or supported by charity	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	90 Yonge St. Stratford, Ont., Cda. Father Cecil Moss,	Cda. via N.Y.	Ford, Ont.		No	Self	150 Yes	Yes	1930	N.Y.	Oct. 20th 1930	In transit to Canada.	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	6	0	Fr.	Blk.	Bro.	None
2	son, Nassau, Bah. Bro.-in-law B.K. Thomp-		Bah.	Nassau	Yes	Self	400 Yes	Yes	1930	Miami	July 20th 1930	Scotland.	Yes	5D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	8	Fr.	Bro.	Blue	None
3	Do Do Do		Bah.	Nassau	Yes	Husband	Yes	Yes	1927	Miami	Feb. 1927	In transit to Renfrew, Ont. Do Do Do	Yes	5D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	7	Fr.	Bro.	Grey	None
4	Uncle Do Do Do		Bah.	Nassau	Yes	Father	No	-	-	-	-	Accompanying parents.	Yes	5D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No			Fr.	Fair	Blue	None
5	Do Do Do Do		Bah.	Nassau	Yes	Father	-	-	-	-	-	Do Do	Yes	5D	No	No	No	No	No	No	N	Nd	Good	No			Fr.	Fair	Blue	None
6	513 Brunswick Ave. Toronto. Sister Jean Gissing,	Cda. via N.Y.	Cda.	Toronto	No	Husband	700 Yes	Yes	1931	Miami	Apl. 4th 1931	In transit to Canada.	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	3	Fr.	Blk.	Blue	None
7	McKinnon Bldg. Toronto Friend T.S.H. Giles, 107	Do	Cda.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1931	Miami	Do	Do Do Do	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	10	Fr.	Bro.	Blue	None
8	Brunswick Ave. Toronto Aunt Jean Gissing, 513	Do	Cda.	Toronto	No	Father	Yes		1931	Miami	Do	Accompanying parents.	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No			Fr.	Fair	Blue	None
9	~~Brynall Terrace, Ilverston, Eng.~~ ~~Sister Mrs. Geo. Penny, N.Y.~~		~~Eng.~~	~~London~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~1924~~	~~N.Y.~~	~~1924~~	~~In transit to England.~~	~~Yes~~	~~3D~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Nd~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~Fr.~~	~~Bro.~~	~~Blue~~	~~None~~
10	~~Trudeau, Hampshire. Geo. A. Pat. Asst. Judge~~	Do	~~Eng.~~	~~London~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~	-	-	-	Do Do	~~Yes~~	~~2D~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Nd~~	~~Good~~	~~No~~	~~6~~	~~0~~	~~Fr.~~	~~Grey~~	~~Grey~~	~~None~~
11	St. James Vicarage, London Daughter Mrs. S. Haynes	Do	Eng.	London	Yes	Self	50 Yes	Yes	1930	N.Y.	Aug 1st 1930	Do 3 yrs & 4 yrs	Yes	3D	No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	4	Fr.	Grey	Bro.	None
12	Nassau, Bahamas. Friend Stanley Hilton,		N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	500 Yes	Yes	1923 1930 1917	N.Y.	Nov. 7th 1930	Saratoga Springs, N.Y. Home Grand Union Hotel,	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	10	Fr.	Bro.	Blue	None
13	Nassau, Bahamas. Cousin Mary Turner,	Balt. via Fla.	Bah.	Nassau	No	Self	Yes	Yes	1923	N.Y.	1930	305 West 139th St. N.Y.C. Husband William Major,	Yes		No	No	No	No	No	No	No	Nd	Good	No	5	4	Bro.	Blk.	Bro.	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [signature], (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. MINARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master

Sworn to before me this APR 22 1931 day of [illegible], 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of *last* permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Scotland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, South America, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Nerial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Considerations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company; etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1884–1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the chart, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Millbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, Hungarian, do
(Strike whether Hungarian, Italian, Spanish, or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 225 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. B. Millbourne

Sworn to before me this APR 22 1931 day of , 19

at NEW YORK

Asst Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form No.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 10 — 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Munargo . Passengers sailing from Miami Via Nassau , April 18, 1931. , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Niedermair	William	29		M	M	Butler	Yes	German Re only permits English	Yes	Germany	German	Germany	Munich	Pd Res Ex order				U S A	Miami Fla
2	NOT COUNTED	Niedermair	Annie	25		F	M	H Wife	"	"	"	"	"	"	"	Pd Res Ex order				"	"
3	NOT COUNTED	Howell	Ethel	45		F	M	H Wife	"	English	"	Canada	Canadian	Canada	Rouse Point	Ex order				Canada	Montreal
4	NOT COUNTED	Hirsch	John	31		M	M	Clerk	"	Ger Eng	"	Germany	German	Germany	Westhofen	Ex order				U S A	Miami Fla.
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mar 12 31 — 5216 6 5216 90 — Mar 12 31 — 5216 6 5216 90

Nov 3-1926 — 6388 44 — Nov 3-1926 — 6388 44

P J Flanagan Inspector 8:30 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 22, 1931., 19 215

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence"): Foreign country (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid the passage herself and by whom, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether able to read or write some language or dialect	24 Length of time when previous visit to the United States	24 Whether able to speak English or other language	25 Race (if citizen of the United States, so write)	26 Nationality (country of which citizen or subject)	27 Whether a polygamist	28 Whether an anarchist	29 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	30 Polygamist	31 Whether an anarchist	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	Pauls Jean + agale Milwaukee Wis		Wis	Milwaukee	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N Y	4/18/31	Transit to Milwaukee	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	8	Dk	Dk	Bl	None
2	"	"	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	None
3	Don Hector Montreal Can	Can	Montreal			-			1931			Don Hector 2060 Sherbrooke Montreal Can	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Lt	Br	Bl	None
4	Don He	Cuba	Havana			Self	"	"	1925	N Y	4/18/31	Mrs H Caroll 3715 64 St Woodside	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														
31																														
32																														
33																														
34																														
35																														
36																														
37																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—688

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [signature] (Strike out whether Master, First, or Second) of the S.S. MINNEKA, from [illegible] YORK, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master.

Sworn to before me this APR 22 1931 day of [illegible], 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" in country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1893, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, (Here insert "sailing thereon" or "employed by" or "now there" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this APR 22 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W Fredowski

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

216

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

CRUISE S. S. Munargo Passengers sailing from New York, APRIL 10, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQW, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	COOKED	Higgins	Nicholas	48		M	S	Priest	Yes	English	Yes	British	English	England	Chester	Id. card 328988	Canue Passage			USA	Rhode Island
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Adm. Feb 10 1924 N.D. H.D

P.F. Flanagan Inspector 9:40 Am

8?

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

217

Arriving at Port of NEW YORK, APR 22 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Less than $	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether assisted and deported	Whether relieved and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to a certain person or place in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	Superior Franciscan Prov. R.I	--	N Y	Prov	Yes	Self	Yes	No		R I	4/10/31	Superior Franciscan Prov R I	No	Per	Y	No	No	No	No	No	Hello	Good	No	5	5	Fr	Gr	Bl	None
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												
31																												
32																												
33																												
34																												
35																												
36																												
37																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [signature] (Here write first name or initials and surname) of the S. S. MUNARGO from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master
Officer.

Sworn to before me this APR 22 1931 day of , 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South American, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Liguria, Venezia, and Emilia) and Italians of these districts, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Consul number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date or last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 218

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIZABA Sailing from NASSAU BAHAMAS, APRIL 19TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 22ND, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Leach	Ella	40		F	S	Fish Creek, Wis. August 31, 1890		New York City. Empire Trust Co. 580 - 5th Ave.
2	Banck	Peter C.	49		M	M		Circuit Court Boston, Mass. Mar. 6th, 1911.	Mass. 40 South Bayfield Rd. Atlantic.
3	Ely	Augustus	56		M	M	Morristown, N.J. May 25, 1874		Convent, N.J.
4	Ely	Grace	53		F	M	Elizabeth, N.J. February 15, 1872		Do Do
5	Odenthal	Margaret	60		F	W	Germany. April 27,1871	U. S. Citizen by marriage.	145 East 49th St. New York City.
6	Nageleisen	Urban C.	67		M	S	Piqua, Ohio. January 6, 1864		1071 Castle Hill Ave. Bronx, N.Y.
7	Thorpe	Rosalie	42		F	S	Plainfield, N.J. October 17, 1887		255 East Parkway, Brooklyn, N.Y.
8	Chambrun	Jacques	24		M	S		Supreme Court New York City, 1931	35 Park Ave. New York City.
9	Oates	Helen	19		F	S	Staten Is. N.Y. January 17, 1912		Edison Hotel, New York City.
10	Scott	Albert P.	31		M	S	Chicago, Ill. August 30, 1899		270 Park Ave. New York City.
11	McCormick	Kathleen	28		F	M	Port Huron, Mich. August 19, 1902		Hotel Marquery, New York City.
12							Hunter Kaason Aug 9th Am		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

88

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S. S. Munargo Sailing from Nassau April 13, 1931, ..., 19...., Arriving at Port of New York Via Miami & Havana Apr 22 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Quirk	Daniel	27		M	S	Wrentham, Mass June 17, 1903		229 W 97th N Y C
2	O'Keefe	Gerard	29		M	S	Seneca Falls, NY July 13, 1901		Avon, New York
3	Oates	Edward	26		M	S	Walden, N.Y. April 8, 1905		Walden, New York
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Wyandotte Inst
8th Ave

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. MUNARGO V.249 *Sailing from* HABANA CUBA, APRIL, 17th, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK, via Miami & Nassau- APR 22 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COBB	VIRGINIA	26		F	S	October, 5- 1904- Norfolk, Va.		23 E. 74th St. New York, N.Y.
2	BOWEN	EUGENE A.	38		M	M	December, 25- 1892- New York, N.Y.		New York, N.Y. 49 Wash Sq.
3	COMPRECHT	ROSA C.	70		F	W	November, 30- 1861- Southbridge, Mass.		15, Sheridan Square- N. York.-
4	BRESKE	RIENZI A.	52		M	M	October, 27- 1878- New York, N.Y.		67, Wall Street- New York, N.Y.
5	MORGAN	JESSIE	32		F	S	Nov. 21- 1898- Madison, Ga.-		New York, N.Y.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M Jandoorkian Insp
8 45 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—609

Form 609
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo *Sailing from* Miami, Fla. , April 18, , 1931., *Arriving at Port of* New York via Nassau Apr 22, 1931.9

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cornell	Allan	48	✓	M	S	Inward, N.Y. Feb 5, 1883		35 Wall St N Y C
2	De Merrit	Wallace	18		M	S	Key West, Fla. Joly 15, 1913		Key West, Fla.
3	Caro	Grace	45		F	M	Kingston, N.Y. Jan 22, 1886		17 E 97th NYC
4	White	John	45		M	M	Phila. Pa. March 3, 1886		3760-88th St Jackson Hgts NY
5	White	Emma	37	✓	F	M	Brooklyn NY Aug 22, 1894		" " " " " "
6	Kingsland	George	47	✓	M	S	New York, NY March 12, 1884		39 East 51st St NYC
7	Ulrey	Jean	28	✓	F	S	Dallas Texas March 14, 1903		760 West End Av N Y C
8	Young	Pamela	30		F	S	Lincoln, Nebr Jan 1, 1901		16th & Columbia Wash D.C.
9	Wiswall	Lois	70	✓	F	M	Marion, Ind. May 3, 1861		Milford, Conn.
10	Gilbert	Emma	67	✓	F	M	New York NY July 18, 1865		" "
11	Kenyon	Kenneth	26	✓	M	S	New London Conn Jan 31, 1905		New London, Conn.
12	Gottschalk	Erwin	33	✓	M	S	Milwaukee, Wis. March 20, 1898		1287 Madison Av NYC
13	Keyes	Viola	27	✓	F	S	Lewiston, Me. Dec 7, 1904		563 West 191 NYC
14	Rochamora	Marcel	55	✓	M	M	Canada Jan 29, 1876	Boston, Mass. 1896	Winthrop, Mass.
15	Maddox	Virginia	25	✓	F	S	Trenton, N.J. Dec 30, 1916		949 W State St Trenton NJ
16	Johnston	Irene	63	✓	F	M	Trenton, NJ Feb 20, 1868		15 Richey Pl Trenton, NJ
17	Thornton	William	61	✓	M	W	Ireland Oct 27, 1869	Sup Ct NYC Oct 12, 1894	227 Maple St Weehawken N J
18	Baer	Louis	65	✓	M	S	Newbury S C Dec 12, 1866		1096 Park Pl Bklyn NY
19	MacMurray	Joseph	67	✓	M	M	Phila. Pa. Sept 20, 1863		Southampton, Pa.
20	Santerre	Katherine	42	✓	F	M	~~Boston~~ Brookline, Mass. June 23, 1889		Boston Brookline, Mass. 145 Pinckney St
21	Chessman,	Annette	58	✓	F	W	Boston, Mass. July 15, 1872		406 Federal St Pittsburg Pa.
22	Raver	Agnes	36	✓	F	M	Kansas City, Mo. Jan 22, 1895	91	Mayflower Hotel N Y C
23	Raver	Jay	24	✓	F	S	Baltimore, Md. Jan 11, 1907		Mayflower Hotel N Y C
24	Ulrich	Edward	24	✓	M	M	Erie Pa. March 22, 1906		823 German St Erie Pa.
25	Ulrich	Grace	23	✓	F	M	Erie Pa. May 25, 1907		" " " " "
26	Wallace	Spencer	35	✓	M	S	Brooklyn NY Nov 10, 1896		158 81st Bklyn NY
27	Risting	Gudrun	50	✓	F	S	Norway Sept 6, 1881	Sup Ct Chicago Ill Jan 29, 1915	Miami Fla
28	Hillman	Mary	30	✓	F	M	Albany N Y June 3, 1900		St Moritz Hotel N Y C
29	Hillman	Gloria	3		F	S	Phila Pa. April 27, 1928		" " " "
30	Driscoll [illegible]	Alice	75	✓	F	M	Albany N Y Oct 1, 1855		" " " "

A Jacobsohn - Insp
845 Fwd.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

222

S. S. Munargo *Sailing from* Miami Fla. April 18, 1931. , 19 , *Arriving at Port of* New York Via Nassau Apr 22. 1931. , 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Earhart	Grace	27		F	S	Dallastown, Pa Aug 29, 1903		Dallastown, Pa.
2	Keeny	Bessie	26		F	S	Dallastown, Pa. July 2, 1904		Dallastown, Pa.
3	Wehman	Catherine	50		F	M	Central Valley N Y Dec 19, 1881		West Hartford, Conn.
4	Rowley	Nettie	62		F	M	Mamarnock, N Y Sept 3, 1869		Milford, Conn
5	Ebner	Julia	30		F	S	Washingtonville NY Oct 30, 1900		Middletown, N Y
6	Justus	Nora	26		F	S	Hendersonville, N.C. May 28, 1904		Middletown, N Y
7	Cohen,	Marion	36		F	S	New York N Y March 1, 1894		1184 Cromwell Av N Y C
8	Drake	Helen	21		F	S	Trenton N J Dec 27, 1910		2213 Walnut St Phila Pa
9	Rankin	William	19		M	S	Cleveland Ohio Oct 21, 1912		1600 Hinman Av Evanston Ill
10	Carpenter	Ethel	36		F	M	Samaria Mich April 15, 1894		1408 Shenneodoah Rd Toledo, Ohio
11	Possum	Evelyn	31		F	S	Wanken Iowa July 18, 1900		92 Col. Hgts., Bklyn N Y
12	Schleicher	David	24		M	S	Brooklyn N Y Nov 22, 1906		White Plains, N Y
13	Yoljian	Nevart	33		F	S	Constantinople April 29, 1898	New York N Y 1927	523 Manhattan Av N Y C
14	March	Dorothy	38		F	S	Kansas City Mo Jan 1, 1893		Munroeville, Ohio.
15	Larned	Benjamin	56		M	M	Auburn, Mass. June 6, 1874		21 King St Worcester, Mass.
16	Tarbox	Alfred	55		M	M	Lockport, N Y Jan 4, 1875		136 Russell St " "
17	Maschin	Frances	28		F	S	March 27, 1903 New York, N Y		411 E 151 N Y C
18	Raphael	Ralph	60		M	S	New York N Y Aug 26, 1871		23 W 73 N Y C
19	Kabin,	Blanche	28		F	S	New York, N Y Dec 3, 1903		23 W 73 N Y C
20	Knight	Birdie	46		F	M	Huntington W Va. April 30, 1884		Spring Valley N Y
21	Eas$burn	Ada	67		F	M	Baltimore, Md. Jan 23, 1864	92	Spring Valley N Y
22	Walsh	James	55		M	M	Cambridge Mass July 15, 1876		14 Fayette St Cambridge Mass
23	Walsh	Teresa	45		F	M	Boston, Mass Oct 13, 1886		" " " " "
24	Nimmo	Alyce	23		F	S	Astoria N Y Jan 29, 1908		147 W 31 Bayonne N J
25	Lynch	Frank	63		M	S	Portsmouth, N H Mar 19, 1868		8 Athens St Boston Mass
26	Goodridge	Susanna	65		F	S	Aberdeen Scotland Mar 8, 1865	Westchester N Y Dec 27, 1929	3611 Bayside St Bayside N Y
27	Mumford	Bernon	65		M	S	Norwich Conn. Aug 14, 1865		54 West 40th N Y C
28	Guastavino	Elsie	43		F	M	Bklyn N Y Aug 15, 1888		Bay Shore, N Y
29	Dumalo	Mary	21		F	S	Bay Shore N Y March 27, 1910		Bay Shore N Y
30	Rouse	Frank	47		M	S	Hoboken, N.J. May 16, 1886		Colonial Hotel, Miami Fla.

Hunter Hanson Insp 9th Av

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. Munargo Sailing from Miami Via Nassau April 18, 1931., 19..., Arriving at Port of New York, April 22, 1931., 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dix	Bertha	53		F	M	Carbondale, Pa. Jan 1, 1878		RFD 4 Binghamton NY
2	McKevitt	Katherine	45		F	S	Seneca Falls NY Aug 17, 1886		119 West 80th NYC
3	McKevitt	Alice	23		F	S	" " " April 17, 1908		" " " "
4	Keck	Alfred	53		M	M	New York N Y June 16, 1878		Harmony N Y
5	Keck	Mildred	52		F	M	New York N Y July 1, 1879		" "
6	Pennell	Florence	66		F	M	Halifax N S Jan 5, 1865	By Marriage	19 Otis St Bedford Mass
7	Winkleman	Jessie	60		F	M	Halifax N S March 31, 1871	By Marriage	" " " " "
8	Winkleman	Henry	62		M	M	Boston, Mass July 24, 1869		" " " " "
9	Bente	Fred	18		M	S	Dallas Texas Dec 23, 1912		105 SW 2nd Rd Miami Fla.
10	Bagley	Robert	56		M	S	England March 10, 1875	Parents U.S. Citizens	Hinsdale, Mass.
11	Atwater,	William	41		M	M	Silver Lake Pa. June 20, 1890		Port Washington, N Y
12	Olshansky	Bernardo	43		M	M	Russia Sept. 15, 1889	New York 1903	Southampton N Y
13	Olshansky	Josephine	30		F	M	New York N Y May 28, 1901		" "
14	Olshansky	Edward	11		M	S	Boston, Mass. Dec 10, 1920		" "
15	~~Meidermair~~	~~William~~	~~29~~		~~M~~	~~M~~			
16	STEWARD	EMILY	45	/	F	W	NEW YORK N.Y. JUNE 1 1886		PARK CHAMBERS, N.Y.C.
17							Admitted Larson Insp 9th Am		
18									
19							Note: Line 15 in error.		
20									
21							R S Merkel Purser.		
22								93	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

CRUISE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

224

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo Sailing from New York, April 10, 1931 19, Arriving at Port of NEW YORK APR 22 1931, 19

No. of Cabin	No. of Line	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or (if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
	1	Bruck	Reuben	49		M	M	Austria Jan 1, 1882	City Ct New York NY Oct 24, 1890	675 Empire Blvd Bklyn NY
	2	Bruck	Harriett	32		F	M	West Bronxville NY March 10, 1899		" " " " "
	3	Cannon,	Tobith	23		F	S	Burlington, Vt March 13, 1908		Burlington, Vt
	4	Cannon	Herbert	11		M	S	" " March 26, 1915		" "
	5	Carey	Paul	21		M	S	Bklyn NY Aug 5, 1909		230 89th Bklyn NY
	6	Cochran	Angela	27		F	S	New York NY Dec 25, 1903		325 West End Av NYC
	7	Crouch	Gertrude	57		F	M	Rochester NY April 16, 1873		173 Sycamore Rd Rochester NY
	8	Eintracht	Arthur	38		M	M	New York NY Feb 13, 1893		3601 31st Astoria NY
	9	Eintracht	Blanche	34		F	M	" " " Sept 14, 1897		" " " "
	10	Evans	Irving	52		M	M	St Marys City Md Nov 12, 1877		Pinehurst Av N Y C
	11	Evans	Vie	48		F	M	Jackson, Mich June 10, 1883		" " "
	12	Fahy	Joseph	29		M	M	Jamaica NY March 3, 1902		9020 169th Jamaica NY
	13	Fahy	Lina	27		F	M	New York NY Nov 11, 1903		" " " "
	14	Glassing	Isabelle	34		F	S	New York NY Aug 10, 1896		Newberg, NY
	15	Glover	Nathan	74		M	S	Boston, Mass Aug 3, 1856		1501 Beacon St Brookline Mass
	16	Glover	Mary	56		F	W	" " April 27, 1874		141 Prince St Newton Mass
	17	Greenfield	Ida	43		F	M	Newark NJ June 4, 1885		16 Randolph Pl Newark NJ
	18	Greenfield	Norma	23		F	S	" " July 4, 1908		" " " " "
	19	Gross	Gertrude	32		F	S	New City, NY Sept 7, 1898		New City N Y
	20	Hamilton	William	49		M	M	Detroit Mich May 20, 1882		21 Sussex Av Bronxville NY
	21	Hamilton	Jane	19		F	S	Chicago, Ill Nov 5, 1911		" " " " "
	22	Haskell	Alice	63		F	M	Champlain NY Oct 14, 1876		Amherst, Mass.
	23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible] ork NY April 24, 1880		White Plains NY 1 Oakley Av
	24	Murray	Donald	23		M	S	Cedarhurst NY July 18, 1907		Rockville Centre NY
	25	Nicholas	Harry	25		M	S	New York NY Feb 17, 1906		510 W 146 NYC
	26	Putnam	Dorothy	34		F	M	Rochester NY Feb 20, 1897		Cohasset Mass.
	27	Rotheroe	Alfred	60		M	M	London Eng Aug 31, 1870	Sup Ct NYC 1893	415 W 23 NYC
	28	Rotheroe	Helen	60		F	M	New York NY July 17, 1870		" " " "
	29	Sayer	Donald	27		M	M	Richmond Hill NY Feb 16, 1904		11407 St Anns Av Richmond Hill NY
	30	Sayer	Georgia	23		F	M	R " " Sept 24, 1907		" " "

NOT COUNTED

NOTE: PASSENGERS ON LINES 15, 16 & 22 DISEMBARKED NASSAU

R S Mengel
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—605

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

S. S. Mauretania Sailing from New York April 16, 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK APR 22 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Slavin	Jennie	60		F	M	Hartford Conn April 3, 1870		1283 Thomaston Av Waterbury Conn.
2	Steele	Rachel	48		F	S	Patterson NJ Sept 16, 1882		Patterson NJ 2 2 Holmes E.
3	Storms	Florence	42		F	S	Patterson NJ Aug 26, 1888		Patterson NJ 598 827
4	Swart	Orrie	22		M	S	Hackensack, N.J. Nov 7, 1908		266 Lookout Av Hackensack, N.J.
NOB 5	Van Valer	Mary	31		F	S	Stony Point NY Dec 8, 1900		Stony Point, N.Y.
6	Weisser	Oscar	38		M	M	Baltimore Md Sept 2, 1894		1 Chester Av White Plains N.Y.
7	Whitney	Nellie	36		F	M	Cheyenne, Wyo. Feb 15, 1894		" " " " " "
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Janborski Josef
8th Cav

NOTE: PASSENGER LINE 5 DISEMBARKED MIAMI

R. J. Mackey
PURSER.

95

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6x

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this APR 22 1931 day of , 19

at NEW YORK

J Jacobson
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

6
52

226

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 586 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MIRARGO Passengers sailing from NASSAU BAHAMAS, APRIL 19TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		Major	Charles	26		M	M	Student	Yes	English	Yes	Bahama	African	Bahama	Nassau	PP. Visa	Nassau	4/18/31		U.S.A.	New York City.	
2	TRANSIT	Constance	David	46		M	S	Seaman	No		No	B.W.I.	African	B.W.I.	St.Vincent	#18	Nassau	4/18/31		B.W.I.	Trinidad	
3	TRANSIT	Blackman	James	28		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	Demarara	#22	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
4	TRANSIT	Kligon	Octave	40		M	M	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	Trinidad	#23	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
5	TRANSIT	Alexis	Erwin	27		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	St.Vincent	#20	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
6	TRANSIT	Learmond	Leo	22		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	Trinidad	#24	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
7	TRANSIT	Herbert	Nathan	30		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	St.Vincent	#19	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
8	TRANSIT	Wallace	Matthew	36		M	M	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	Trinidad	#17	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
9	TRANSIT	Curley	Arnold	26		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	B.W.I.	African	B.W.I.	St.Vincent	#21	Do	Do		B.W.I.	Trinidad	
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

1062820 4/18/31

IN HOSPITAL DISCHARGED

Ex order Ret Resident

99

85

P.J. Finnegan
Inspector
9.20 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

227

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 22ND, *19* 31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether alien intends to be sent to some institution or other place for treatment, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See question 28 and instructions)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	30 Whether ever excluded and deported	31 Whether ever arrested and deported (if so, how often)	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Tract, Nassau, Bahamas.						50		Mar. 27.31		Mar. 27th	New York City.																
2	Other Emily Major, Fowler, Trinidad, B.W.I.	Trinidad via	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.C.	1931	Home 219 Edgecombe Ave.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Bro.	Blk.	Bro.	None
3	Father Peter Constance, dad, B.W.I.	N.Y.	BWI	Trini- dad,	Yes	Mr. R.T.		Yes	1926	N.Y.C.	1926	In transit to Trinidad, B.W.I.	Yes	Dep	Seamans Chaplain's Co	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Bro.	Blk.	Bro.	Scar on left forearm.
4	Father Ed. Blackman, Trini- dad, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		Yes	1926	N.Y.C.	1926	Ditto Do Do	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Bro.	Blk.	Bro.	Scar on nose.
5	Wife Millicent Edgar, Trinidad, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		No	-	-	-	Do Do Do	Yes	Mr.	Munson Line S.S.Co	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Bro.	Blk.	Bro.	None
6	Cousin Martha Haycock, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		No	-	-	-	Do Do Do	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Bro.	Blk.	Bro.	None
7	Mother R. Leonard, Trinidad dad, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		Yes	1930	N.Y.C.	1930 Nov.	Do Do Do	Yes		No	April 28 1931 No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Bro.	Blk.	Bro.	None
8	Mother Alice Dedin, Trini- dad, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		Yes	1928	N.Y.C.	1928 July	Do Do Do	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Bro.	Blk.	Bro.	None
9	Wife Julia Wallace, Trini- dad, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		Yes	1930	N.Y.C.	1930 Mar.	Do Do Do	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Bro.	Blk.	Bro.	None
10	Uncle Nathaniel Kane, Trinidad, B.W.I.	Do	Do	Do	Yes	Do		Yes	1930	N.Y.C.	1930	Do Do Do	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Bro.	Blk.	Bro.	None
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ (Strike out whether Master, Purser, or Second Officer), of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this APR 22 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-3

N. Y. District No.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MUNARGO MUNSON LINE arrived APRIL 22, 1951, 19..., M., ..., from ...

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper	
V 56m 1	WALLACE Mathiew	2	8		1	IN TRANSIT BR. W. I.	Destination	John	5/1	1.00	1	1	9	Lpd 4
V 50m 2	HERBERT Nathan	"	7		1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	9	"
V 40m 3	KLIGGE Octave	"	4		1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	9	"
In Resp 4/23/51-102° Out 4/24/51-100°											3	3	4	"
V 21m 4	LEARMOND Leo	"	6		1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	9	"
V 27m 5	GURLEY Arnold	"	9		1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	9	"
V 27m 6	ALEXIS Edwin	"	5	5	1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	9	"
V 38m 7	BLACKMAN James	"	5		1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	9	"
V 44m 8	CONSTANON David	"	2		1	"	"	"	5/1	1.00	1	1	—	"

S.D. MUNARGO 4/22/51

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-30

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
As per form Attached #710 A.					

MAY 1 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible] 25th 31, 193

I, master of the American (Nationality) S. S. [illegible] Cargo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Nassau

Total crew at time of arrival 115 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 17 — Total crew this date 125

The above-named vessel arrived at this port April 22nd. 31, 193, consigned to Munson Line; is now lying at Pier 64 N.R., and is expected to sail April 25th, 193 for Nassau via United States port of [illegible] First port of call in United States this voyage was New York

229

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

14-1613

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Form 250

MEMBERS OF CREW

Sheet No. [illegible]

List of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port [illegible] of Nassau, Bahamas 1931

Line No.	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11), (12), and (13) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689 6-30

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
As per form Attached #710 A.					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689 6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of ..... 25th 31. , 193

I, master of the American S. S. Cargo
(Nationality)
from port of Hasean , hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 115 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 17. Total crew this date 125

The above-named vessel arrived at this port April 22nd. 31 , 193 , consigned to Munson Line ; is now lying at Pier 64 N.R. , and is expected to sail April 25th , 193 for Hasean
via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was New York

229

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

14-1613

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE

Form 3110 A
Rev. Jan. 1923
Stock No. 23-1-1-1 (1923)

Arts. 94 and 104, Customs Regulations of 1923

230

Line No.										
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	A B					
22	[illegible]	[illegible]	George	✓	O S	[illegible]	"			USC
23	[illegible]	Lambert	Wilfred	✓	O S	[illegible]	"			USC
24	[illegible]	De Cano	John	✓	O S	[illegible]	"		19	USC
25	[illegible]	Kier	Duncan	✓	O S	[illegible]	"		43	USC
26	[illegible]	Mansel	Russell	✓	Purser	[illegible]	"		24	USC
27	[illegible]	Phillips	Joseph	✓	Asst *	[illegible]	"		34	USC
28	[illegible]	Gilcrease	Lander	✓	Surgeon	[illegible]	"		43	USC
29	[illegible]	[illegible]	Philip	✓	Sr Radio	[illegible]	"		43	USC
30	[illegible]	Lord	[illegible]	✓	Jr "	[illegible]	"		23	USC

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1248

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. IMMIGRATION SERVICE

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		None		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
As per form 699 on file Immigration Dept.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-3013

DISCHARGED SEAMEN Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3013

The United States of America

CUNARD

21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	George	✓	O S	[illegible]	"			USC
23	[illegible]	[illegible]	Wilfred	✓	O S	[illegible]	"			USC
24	[illegible]	[illegible]	John	✓	O S	[illegible]	"			USC
25	[illegible]	[illegible]	Duncan	✓	O S	[illegible]	"		19	USC
26	[illegible]	[illegible]	Russell	✓	Purser	[illegible]	"		24	USC
27	[illegible]	[illegible]	Joseph	✓	Asst "	[illegible]	"		26	USC
28	[illegible]	[illegible]	Leander	✓	Surgeon	[illegible]	"		34	USC
29	[illegible]	[illegible]	Philip	✓	Sr Radio	[illegible]	"		45	USC
30	[illegible]	[illegible]	Wilfred	✓	[illegible]	[illegible]	"		19	USC

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ____

Form 3100 A
Act [illegible]
(Ed. 5-15-1928)

Secs. 4575, 4576, and 4579, Rev. Stats.,
As to 46 and 483, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

230

Voyage 250

Persons composing the Crew of the American S / S (Insert Fig) called the [illegible] (Insert name of vessel)

of New York (Insert hailing port), bound for West Indies

whereof N W Clark is Master.

11—1928

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	LaWRENCE KING	Nfld Nat	US	35	5	11	Dk	Br	Chf Off	W Blanche 2912 54th Woodside	1
2	JAMES WALSH	Mass	US	24	5	4	"	"	1st "	M [illegible] 2112 Commodore St Miami Fla	2
3	ARCHIBALD DE BOER	New York	US	28	5	8	"	"	2nd "	M E B 2165 41st L I C NY	3
4	WILLIAM ALLEN	Eng Nat	[illegible]	40	5	8	"	"	3rd "	W Loretta Nassau NP	4
5	Carl Hansen	Denmark	Den	32	5	6	"	"	Carpt	31 South St N Y C	5
6	Antonio Seiges	Spain	Spa	30	5	7	"	"	Bosn	322 Water St N Y C	6
7	Domingo Fernandez	Spain	Spa	27	5	7	"	"	" Mate	F D Coruna Spain	7
8	Merwyn Hamsel	V I	US	22	5	9	"	"	Q M	Brooklyn N Y	8
9	Charles Van Gordon	Colorado	US	30	5	11	"	"	Q M	W L 10 Midwood St Brkln N Y	9
10	Peter Herdman	New Jersey	US	25	5	6	"	"	Q M	B J Secaucus NJ	10
11	Anthony Outhouse	Canada	Can	44	5	5	"	"	Watch	Carsdale Nova Scotia	11
12	Andrew Fernandez	Spain	Spa	39	5	6	"	"	A B	W R Coruna Spain	12
13	Juan Oliveria	Spain	Spa	41	5	8	"	"	A B	W D " "	13
14	Juan Leston	Spain	Spa	42	5	9	"	"	A B	W F " "	14
15	Jose Casal	Spain	Spa	27	5	7	"	"	A B	31 South St N Y C	15
16	Santos Morales	Spain	Spa	27	5	9	"	"	A B	M F Coruna Spain	16
17	Francisco Lorenzo	Spain	Spa	28	5	10	"	"	A B	31 South St N Y C	17
18	Augustin Rivas	Spain	Spa	26	5	7	"	"	A B	N O N E	18
19	Emilio Bellardo	Mexico	Mex	34	5	5	"	"	A B	N O N E	19
20	Antonio Peres	Spain	Spa	38	5	9	"	"	A B	31 South St N Y C	20
21	George Ferguson	Pa.	U S	25	6	9	"	"	O S	F G Elmira N Y	21
22	Wilfred Lambert	New [illegible]	U S	4[illegible]	6	0	"	"	O S	W H Oyster Bay N Y	22
23	John De Camp	New Jersey	U S	19	5	10	"	"	O S	MI 432 57th Brklyn	23
24	Duncan Kier	New Jersey	U S	19	5	6	"	"	O S	FD Plainfield NJ	24
25	Morris Avery	Pa.	U S	44	5	10	"	"	Purser	1582 E 27th Brklyn NY	25
26	Joseph Huffines	N C	U S	36	5	11	"	"	Asst "	M Dora 413 E [illegible] Rocky Mount N C	26
27	Leander Milbourne	Md	[illegible]	54	5	8	"	"	Surgeon	W [illegible] 8779 Juniper Balto	27
28	Philip Kimball	New Jersey	U S	32	5	9	"	"	Sr Radio		28
29	Carlos Cox	Mo	U S	28	5	9	"	"	Jr Radio	UL Springfield Mo	29
30	Ricardo Riola	Spain	Spa	36	5	6	"	"	A B	WM Coruna Spain	30
31	Samuel Bernardez	Spain	Spa	37	5	8	"	"	A B	N O N E	31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

MUNARGO

1931

Sheet No. ____

BERS OF CREW

having such aliens on board upon arrival at a

[illegible] Havana, Maine 234

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
[illegible]				
[illegible]				
[illegible]				

Sheet No. _____

PAPERS OF CREW

vel having such aliens on board upon arrival at a

Passaw Harbor, Maine 234

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains a true and perfect account of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

Witness my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

...ist of races on back hereof.
...—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
... punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

MUNARGO

PR 22 1931

MUNARGO

APR 22 1931

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American S/S (Insert rig) called the Munargo (Insert name of vessel)
of New York (Insert hailing port), bound for West Indies
whereof W W Clark is Master.

231

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
101	George Buckingham	Nfld Nat	U S	41	5	10	Dk	Br	Chf Eng	W Rose 1 Carolina Rd Montclair N J	1
102	Albert Seel	S Carolina	U S	35	5	11	"	"	1st Asst	W K 15 Colonial St Charleston S C	2
103	John Crosbie	Eng Nat	U S	29	5	11	"	"	Jr 1st	MB Rolling Rd Md	3
104	Carl Lang	Florida	U S	31	5	10	"	"	2nd Asst	W H Newman Ga	4
105	Harry Young	Can Nat	U S	29	5	10	"	"	3rd "	F Attleboro Mass	5
106	Laurence Ferguson	New York	U S	20	5	8	"	"	Yeoman	F R Big Flats N Y	6
107											7
108	Richard Shikora	Germany	Ger	28	5	8	"	"	Plumber	N O N E	8
109	Gustave Dahlman	Sweden	Swed	27	5	9	"	"	Elect	N O N E	9
110	Angel Cubillas	Spain	Spa	25	5	8	"	"	Wiper	MM Santandre Spain	10
111	Sidney Fogelson	Nebraska	U S	22	5	9	"	"	Wiper	MM Lincoln Nebr	11
112	Paul Hess	Germany	Ger	28	5	9	"	"	Oiler	MA Bremen Germany	12
113	Henry Roberts	New York	U S	23	5	10	"	"	Oiler	FB 76 W 48th NYC	13
114	John Demme	Latvia	Lat	34	5	7	"	"	Dk Eng	MB Lebo Latvia	14
115	John Hallgren	Sweden Nat	U S	39	5	9	"	"	Oiler	S Mrs Hugo 240 State St Brklyn NY	15
116	John Tiedermann	S C	U S	20	5	8	"	"	Wiper	MJ Charleston S C	16
117	Mike Rocha	Texas	U S	35	5	4	"	"	W T	N O N E	17
118	Juan Romay	Spain	Spa	32	5	5	"	"	W T	WC Pontevets Spain	18
119	John Lopez	Spain	Spa	29	5	9	"	"	Fireman	N O N E	19
120	Francisco Garcia	Spain	Spa	28	5	6	"	"	Strkpr	W Regina Gary Indiana	20
121	Alfred Lekivets	Minn	U S	24	5	9	"	"	Oiler	Wynona, Minn	21
122	Ramon Cid	Spain	Spa	40	5	10	"	"	W T	FC Coruna Spain	22
123	Charles Lemaster	Tenn	U S	23	5	9	"	"	Fireman	ME Granite City Ill	23
124	Henry Green	Pa	U S	25	5	9	"	"	Fireman	SO 106 East Erie St Pittsburgh Pa	24
125	Alex Volmary	Esthonia	Est	29	5	10	"	"	Fireman	N O N E	25
126	Sam Botte	Ohio	U S	27	5	10	"	"	Oiler	MM 10621 Grantwood Av Cleveland Ohio	26
127	Roque Garcia	Spain	Spa	31	5	4	"	"	Fireman	MF Coruna Spain	27
128											28
129	Irving Van Hum	Florida	U S	23	5	7	"	"	Fireman	Miami Fla.	29
130	Celestino Alvarez	Spain	Spa	40	5	2	"	"	Wiper	N O N E	30
131	Daniel Cepeda	Porto Rico	P R	21	5	0	"	"	Wiper	MA San Juan P R	31
132	Manuel Gomez	Spain	Spa	34	5	4	"	"	Wiper	N O N E	32
133	Antonio Diaz	Spain	Spa	31	5	2	"	"	Wiper	N O N E	33
134											34
135											35
136											36
137											37
138											38

Sheet No. ____

ERS OF CREW

l having such aliens on board upon arrival at a

Passamaquoddy, Eastport, Maine 231

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

a See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ____

...BERS OF CREW

...sel having such aliens on board upon arrival at a

Kansas, Kansas, Maine 234

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

...Master of the said American ...

...do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains ...mes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as ...can ascertain them.

...Master.

Port of ...

...scribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

...Deputy Collector.

...certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., whereof ... ..., of ..., ...ter, taken from the original on file in this Office.

...LY under my hand and seal of office, at the Customhouse, ..., in the year of our ... this ... day of ...

Lord one thousand nine hundred and ...

...Deputy Collector.

...certificate to be stricken out on the Original.

PENALTY FOR FRAUD

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

CREW LIST
OF THE

American (Insert Flag)

(Insert Name of Vessel)

DATED:
Customhouse
Port of

, Master.

19

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1											1
2											2
3											3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11
12											12
13											13
14											14
15											15
16											16
17											17
18											18
19											19
20											20
21											21
22											22
23											23
24											24
25											25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ...

...ERS OF CREW

...sel having such aliens on board upon arrival at a

Passcus, Havana, Mexico 23-1

Act ... (Ed. ...)

Sec. 4, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts 94 and 104, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American S/S (Insert fig.) *called the* Munargo (Insert name of vessel)
of New York (Insert hailing port) *bound for* West Indies
whereof W M Clark *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1											
2											
3	Robert Craig	Scotland Nat	U S	34	5	10	Lt	Br	Chf Stwd	W 211 E 53rd NYC	1
4	George Clark	Australia Nat	U S	36	5	6	"	"	2nd "	W F 916 Madison St Brlyn NY	9
5	Jose San Pedro	Spain	Spa	62	5	4	"	"	2nd Cab	S Dolores Jijon Spain	3
6	Nordica Mese	B Fond	G B	32	5	2	Colored		Chf Cook	W 300 W 151 N Y C	4
7	Joseph Cox		U S	41	5	9	"	"	2nd "	Wm 243 8th Av NYC	5
8	Stanley Archeuheun	Jamaica	G B	29	5	9	"	"	3rd "	FS Colon CX	6
9											7
10	Thomas Hamilton	S C	U S	32	5	9	"		Crew B	H O M E	8
11	Ike Fields	La	U S	41	5	10	"		Pantry	WC 2310 Soniat Av NOLA	9
12	James Lawson	Ga	U S	26	5	9	"		2nd "	Miami Fla.	10
13											11
14	Frank Lawrence	Ga	U S	41	5	8	"		Butcher	424 St Nicholas Av NYC	12
15	John Moore	V I	U S	30	5	11	"		Baker	Wm 310 W 135 N Y C	13
16	Charles Davis	Fla.	U S	31	5	6	"		2nd "	H O M E	14
17	Philip Humphreys	Jamaica Nat	U S	41	5	7	"		Strkpr	W Alfreda 114 E 110 N Y C	15
18	Fred Christiansen	Germany Nat	U S	58	5	3	Lt	Br	Linens	D Frieda 810 Bloomfield St Hoboken NJ	16
19	Mary Kent	[illegible]	G B	47	5	9	"	"	Stwdss	1041 81st Brlyn NY	17
20	Lela Lorber	Texas	U S	26	5	0	"	"	"	J A Galloway Jourdanstown, Texas	18
21	Ernest Mills	England	G B	40	5	2	"	"	Barman	3218 Av M Brklyn N Y	19
22	Alfonso Durand	Barbados	G B	32	5	10	Colored		Printer	2828 Grevier St NOLA	20
23	Joseph De Cicco	New York-	U S	29	5	6	Lt	Br	Barber	WV 1685 81st Brklyn NY	21
24											22
25	Allen Hailson	BWI Nat	U S	35	5	9	Colored		Porter	200 Bradhurst Av NYC	23
26											24
27	Albert Wilder	D C	U S	21	4	10	Colored		Messman	1730 Naudin St Phila Pa	25
28	Frank Jones	W Va	U S	25	5	9	Colored		Scullery	14 Bradhurst Av N Y C	26
29	Hyster Collins	Fla.	U S	17	5	0	Colored		3rd Pantry	1506 E 19 Jax. Fla.	27
30	Cephus Braithwaite	Barbados	G B	40	5	4	Colored		Messman	WC 1796 3rd Av NYC	28
31	Milford Gilbert	Jamaica Nat	U S	23	5	8	Colored		Messman	SK 123 W 43 N Y C	29
32	Samuel Johnson	S C	U S	29	5	9	Colored		Messman	S Hemmings 611 E 111 N Y C	30
33											31
34	Ivan Marins	Panama	Pan	27	5	10	Colored		Waiter	U Ivan 259 Edgecomb Av N Y C	32
35	Juan Cuevas	Porto Rico	P R	27	5	7	Colored		Messboy	MR San Juan P R	33
36	Isaiah Andrews	Texas	Tex	24	5	8	Colored		Bellboy	Cousin R RMR W 132 NYC	34
37	Leroy Holder	Bermuda	G B	22	5	4	Colored		Bellboy	FH Dunbrocke Bermuda	35
38	Frank Tilden	Fla	U S	24	5	9	Colored		Waiter	WP 24 R 113 NYC	36
39	Clarence Harris	La.	U S	24	5	11	Colored		Sal Stwd	MR 11 W 123 N Y C	37
40	Julian Scott	Costa Rica	C R	34	5	11	Colored		Waiter	MA 216 W 134 N Y C	38

(12) Nationality (13) Height (14) Weight (15) Physical marks, peculiarities, or disease — REMARKS

MUNARGO
APR 22 1931

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ____

B OF CREW

having such aliens on board upon arrival at a

assau, Havana, Miami 1934

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

ee list of races on back hereof.

ns.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

, Master of the said American _____

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains

nes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

_____ Master.

Port of _____

day of _____, 19___, before me.

_____ Deputy Collector.

_____

rtify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

, of _____, whereof _____

19___, taken from the original on file in this Office.

, under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

ch certificate to be stricken out on the Original.

FORM 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert nationality)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

19___

Line No.	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	CAPACITY	DESCRIPTION		HEIGHT		AGE	CITIZEN OR SUBJECT OF	BIRTHPLACE	NAME OF SEAMAN	Line No.
			Half	Complexion	Feet	In.					
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1926

MUNARGO PR 22 1991

MONARCH

APR 22 1931

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. ____

MEMBERS OF CREW

of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of Nassau, Harbour, Bhame 234

Persons composing the Crew of the American S / S (steamer) called the Monango, bound for West Indies

of New York (insert hailing port) whereof W W Clark (name) is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
239	Sam Baker	V I	US	34	5	6	Colored		Messman	1811 Garrett St Phila Pa	1
240	Julian Mega	Span Hond	SPA	25	5	9	Colored		Waiter	FY Tela Span Hond	2
241	Helbion Wills	Demerara	GB	48	5	6	Colored		Waiter	DD 60 W 128 NYC	3
242	Frederick Clarke	B W I	GB	52	5	8	Colored		Waiter	WO 18 W 117 NYC	4
243	Allan Austin	La	U S	21	5	7	Colored		Waiter	N O N B	5
244	Norman Percy	Jamaica	GB	26	5	10	Colored		Waiter	WM 216 W 135 NYC	6
245	Wilmot Gordon	Jamaica	GB	27	5	9	Colored		Waiter	WI 55 W 114 NYC	7
246	Arthur Maddox	Pa	US	32	5	8	Colored		Waiter	BO 150 W 142 NYC	8
247						4					9
248	George Russell	Jamaica	GB	34	5	4	Colored		Waiter	WA 150 Lenox Av NYC	10
249											11
250	Albert Lopez	Porto Rico	PR	24	5	9	Colored		Waiter	SA 248 W 149 NYC	12
251											13
252	Charles Dummett	Brit Guana	GB	45	5	2	Colored		Waiter	BE 7 W 131 NYC	14
253	Robert Price	Span Hond	SPA	24	5	11	Colored		Waiter	WB Contard St NOLA	15
254	John Kreiter	Pa	US	32	5	9	Mk	Br	Musio	Sa 510 Lloyd St Pittsburgh Pa	16
255	Philip King	Eng Nat	US	24	5	8	"	"	Musio	Mecreeman 106 W 69th NYC	17
256	Joseph Cota	Austria	AUST	27	5	3	"	"	SR Stwd	3218 Av M Brklyn NY	18
257	Agip Iglesia	Italy	ITALY	41	5	4	"	"	Dk Stwd	1725 W 1 Brklyn NY	19
258	Richard Merline	Mexico	MEX	29	5	5	"	"	Musio	MB 140 W 98 NYC	20
259	Seymour Zuckerberg	Aust Nat	US	27	5	2	"	"	Musio	FR 307 Audubon Av NYC	21
260											22
261	Edgar Martin	Ala	US	30	5	9	Colored		Dishes	1349 Haverville St NOLA	23
262	Thomas Johnson	Ga	US	29	5	8	Colored		Scullery	MR Jax. Fla.	24
263											25
264	David Fox	B W I	GB	42	5	11	Colored		Waiter	BA 45 W 129	26
265	Allan Trotman	Barbados	GB	19	5	10	Colored		Bellboy	201 W 144 N Y C	27
266	Charles McKenzie	Jamaica	GNB	38	5	9	Colored		Waiter	WO 225 W 124 N Y C	28
267	Lawrence McConney	Costa Rica	CR	29	5	3	Colored		Waiter	SC 56 W 114 NYC	29
268	Clarence Taylor	La	US	28	5	10	Colored		Waiter	WD 220 W 151 NYC	30
269	Evan Foulk	Calif	US	30	5	10	Colored		Waiter	WR 195 Edgecomb Av NYC	31
270	Henry Bonito	S C	US	35	5	5	Colored		Waiter	N O N B	32
271											33
272											34
273	James McKenson	Fla	US	17	5	9	Colored		Dishes	F J Jax. Fla.	35
274	Sam Howard	Miss	US	36	5	9	Colored		Waiter	Rampart St NOLA	36
											37
											38

(11) Race* (12) Nationality (13) Height (14) Weight (15) Physical marks, peculiarities, or disease REMARKS

...e list of races on back hereof.
...s.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) ...s punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ____

EMBERS OF CREW

ny vessel having such aliens on board upon arrival at a

Passed Eastern Maine 234

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

..., Master of the said American ... do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains ... the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as ... can ascertain them.

... Master.

Port of ...

Subscribed and sworn to this ... day of ..., 19..., before me.

... Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ..., taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ... this ... day of ..., in the year of our Lord one thousand nine hundred and ...

... Deputy Collector.

The certificate to be stricken out on the Original.

Form 734a

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

OF THE

American (Insert Flag) ...

(Insert Name of Vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of ...

19...

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

Line No.	NAME AND ADDRESS OF Next of Kin	CAPACITY	DESCRIPTION Hair	DESCRIPTION Complexion	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	Age	Citizen or Subject of	BIRTHPLACE	NAME OF SEAMAN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

MUNARGO
2R 2 2 1931

Sheet No. ____

LIST OR [illegible] AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immig[illegible] representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS [illegible], arriving at New York, April 22, 1931, from the ports of Nassau, Havana, Miami 23-1

COMMUNARGO Cruise 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1	[illegible]	No	Yes	53	M						
2	Yes	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
3	Yes	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1	"										
4	Yes	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1	"										
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1	"										
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1	"										
12	Yes	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 25	"										
13	No	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Apr 9	"										
14	Yes	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1	"										
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	"										
22	[illegible]	[illegible]	George	✓	O S	[illegible]	"										
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	O S	[illegible]	"										
24	[illegible]	[illegible]	John	✓	O S	[illegible]	"										
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	O S	[illegible]	"			20							
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	Purser	Apr 9	"										
27	[illegible]	[illegible]	Joseph	✓	Asst "	Jan 1	"			25							
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	Steward	[illegible]	"										
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	Steward	[illegible]	"										
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]										

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

[illegible]
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 040) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (such inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or to deport pursuant to the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman in any case, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Sheet No. 2

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS [illegible], arriving at [illegible], APR 22 1931, 19 , from the port of [illegible] 285

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	Yes	Viola	Ricardo	✓	A B	Feb 26	New York	No	Yes	26	M	Spanish	Spain ✓				
2	No	Fernandez	Manuel	✓	A B	Feb 26				29		"	Spain ✓				
3	Yes	Buchanan	Henry	✓	Chf Eng	Jan 1				41			USC				
4	Yes	Seol	Albert	✓	1st Asst	Jan 29				55			USC				
5	Yes	Crosbie	John	✓	Jr 1st "	Jan 1				29			USC				
6	Yes	Lang	Carl	✓	2nd "	Jan 1				31			USC				
7	Yes	Young	Harry	✓	3rd "	Mar 12				29			USC				
8	Yes	Ferguson	Lawrence	✓	Yeoman	Jan 1				20			USC				
9	Yes	Williams	John	✓	Dk Eng	Mar 12				30			USC				
10	Yes	Shikora	Richard	✓	Plumber	Jan 1				28		German	Germany ✓				
11	Yes	Dahlman	Gustav	✓	Elect	Jan 1				27		Scand	Sweden ✓				
12	Yes	Dorsey	John	✓	Oiler	Jan 1				39			USC				
13	No	Roberts	Henry	✓	Oiler	Apr 9				23			USC				
14	Yes	Deane	John	✓	Oiler	Mar 26				44		Latvian	Latvia ✓				
15	Yes	Mellgren	John	✓	Oiler	Jan 1				39			USC				
16	Yes	Rocha	Mike	✓	W T	Feb 26				33			USC				
17	Yes	Remy	Juan	✓	W T	Feb 13				32		Spanish	Spain ✓				
18	Yes	Lopez	John	✓	Fireman	Apr 4	Miami			29		"	Spain ✓				
19	Yes	Garcia	Francisco	✓	Strkpr	Jan 1	New York			28		"	Spain ✓				
20	No	Lekivetz	Alfred	✓	Fireman	Apr 9				24			USC				
21	Yes	Cid	Ramon	✓	W T	Jan 1				40		"	Spain ✓				
22	Yes	Rodriguez	Augustin	✓	Fireman	Jan 1				36		"	Spain ✓				
23	Yes	Tebio	Manuel	✓	Fireman	Jan 1				32		"	Spain ✓				
24	Yes	Wolbery	Alex	✓	Fireman	Jan 15				29		Esthoni'N	Est ✓				
25	Yes	Bouvette	Irving	✓	Oiler	Mar 12				27			USC				
26	No	Garcia	Ramon	✓	Wiper	Apr 9				32		Spanish	Spain ✓				
27	Yes	Lamo	Frank	✓	Fireman	Feb 26				33		"	Spain ✓				
28	Yes	Van Dyes	Irving	✓	Wiper	Apr 4	Miami			25			USC				
29	Yes	Grieve	Robert	✓	Chf Stwd	Jan 1	New York			34			USC				
30	Yes	Bewley	James	✓	2nd Stwd	Mar 26	"			36			USC				

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each such seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1500

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

2

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ___

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 22 1931

Vessel [illegible], arriving at [illegible], 19__, from the port of [illegible]

236

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	[illegible]	[illegible]	Jago	✓	[illegible]	Jan 1 1931	New York	No	Yes	33	M	Spanish	Spain				
2	"	[illegible]	[illegible]	✓	Chief Cook	Jan 1				42		[illegible]	W I				
3	"	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1				41			USC				
4	"	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	Jan 1				39			W I				
5	[illegible]																Failed to join Havana 4/17/31 RS Merkel
6	"	[illegible]	[illegible]	✓	Pantry	Jan 1				41			USC				
7	"	[illegible]son	James	✓	[illegible] "	Apr 9				26			USC				
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	Butcher	Mar 26				41			USC				
9	[illegible]	[illegible]	John	✓	Baker	Jan 1				30			USC				
10	"	[illegible]	[illegible]ng	✓	2nd "	Apr 9				31			USC				
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	Steward	Jan 1				41			USC				
12	"	[illegible]	Fred	✓	Messman	Jan 1				38			USC				
13	"	[illegible]	[illegible]	✓	Steward	Jan 1				47	F	British	W Ind				
14	"	[illegible]	[illegible]	✓	Stwdss	Jan 1				26	F		USC				
15	"	[illegible]	[illegible]	✓	Fireman	Jan 1				40		British	[illegible]				
16	"	[illegible]	[illegible]	✓	Fireman	Jan 1				31		Afr Wit	PvI				
17	"	[illegible]	[illegible]	✓	Fireman	Jan 1				29			USC				
18	"	[illegible]	[illegible]	✓	Porter	Jan 1				35			USC				
19	"	[illegible]	[illegible]	✓	Messman	Jan 1				41			USC				
20	"	[illegible]	[illegible]	✓	Scullery	Mar [illegible]				25			USC				
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	3rd Asstry	Jan 1				26			USC				
22	"	[illegible]	[illegible]	✓	Messman	Jan 1				17			P.I				
23	"	[illegible]	[illegible]	✓	Messman	Jan 1				25			USC				
24	"	[illegible]	[illegible]	✓	Messman	Jan 1				29			USC				
25	"	[illegible]	[illegible]	✓	Scullery	Mar 12				28			USC				
26	"	[illegible]	[illegible]	✓	Waiter	Jan 1				27			Pan				
27	"	[illegible]	[illegible]	✓	Messman	Feb 26				27			Porto R				
28	"	[illegible]	[illegible]	✓	Pantry	Jan 1				[illegible]			USC				
29	"	[illegible]	[illegible]	✓	Pantry	Feb [illegible]				[illegible]			W I				
30	"	[illegible]	[illegible]	✓	Pantry	[illegible] 1				24			USC				

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

[illegible]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has completed such seaman's medical inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer who fails to detain such seaman, or fails to report such seaman for inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport such seaman by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance or until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall continue in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

10—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NY, APR 22 1931, 19__, from the port of _____

237

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Harris	Clarence	✓	Sal Stwd	Jan 1 1931	New York	No	Yes	24	M	Afr Blk	USC				
2	"	Scott	Jabez	✓	Waiter	Jan 1				34			C R ✓				
3	"	Baker	Sam	✓	Messman	Mar 26				34			USC				
4	"	Mena	Julian	✓	Waiter	Jan 1				23			Spain ✓				
5	"	Wills	Halbion	✓	Waiter	Jan 1				48			BWI ✓				
6	"	Clarke	Frederick	✓	Waiter	Mar 12				32			BWI ✓				
7	"	Percy	Norman	✓	Waiter	Jan 1				36			BWI ✓				
8	"	Gordon	Wilmot	✓	Waiter	Jan 1				27			BWI ✓				
9	"	Sinclair	Adrian	✓	Waiter	Jan 1				44			BWI ✓				
10	"	Russell	George	✓	Waiter	Jan 1				34			BWI ✓				
11	"	Lopez	Albert	✓	Waiter	Jan 1				24			USC				
12	"	Evelyn	Thomas	✓	Waiter	Jan 1				33			USC				
13	"	Dunnett	Charles	✓	Waiter	Jan 1				46			BWI ✓				
14	"	Price	Robert	✓	Waiter	Jan 1				34			Spain ✓				
15	"	Getz	Joseph	✓	S R Stwd	Mar 12				37		Austrian	Aust ✓				
16	"	Iglesis	Agip	✓	Dk Stwd	Mar 26				41		Italian	Italian ✓				
17	"	Bowen	Terence	✓	Scullery	Feb 26				19		Afr Blk	Pan ✓				
18	"	Fox	David	✓	Waiter	Mar 12				42			BWI ✓				
19	"	McKenzie	Charles	✓	Waiter	Jan 1				19			BWI ✓				
20	"	McConney	Lawrence	✓	Waiter	Mar 12				35			BWI ✓				
21	"	Taylor	Clarence	✓	Waiter	Mar 26				29			C R ✓				
22	"	Foulk	Evan	✓	Waiter	Mar 12				28			USC				
23	"	Bonito	Henry	✓	Waiter	Mar 18				30			USC				
24	NS	NottIngham	William	✓	Dishes	Apr 9				35			USC				
25	"	Howard	Sam	✓	Waiter	Mar 27	Havana			35			USC				
26	"	HAMILTON	THOMAS	✓	CREW COOK & BR	18	MIAMI			32			U.S.C.				
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE, Nassau, Bahamas No. 6492
at (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Royal Caribbean Vice Consul
Date APR 19 1931
the duty of this visa expires twelve from this date, provided the passen continues to be valid for that period.

Closed with crew of 115
Fee $ 2.00

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-22-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. M. Clark, of the S. S. MUNARGO do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. M. Clark
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this APR 22 1931 day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b). Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

4

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10697
Apr 21 22 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this SEP 23 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 23 1943
Date

.....
Camera Operator